INSTALLATION MANUAL

# AIR CONDITIONER

Please read this installation manual completely before installing the product.
Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.

Wall Mounted / Art Cool Gallery Series
Original instruction

MFL05897601
Rev.00_062526

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

# TIPS FOR SAVING ENERGY

Here are some tips that will help you minimize the power consumption when you use the air conditioner.
You can use your air conditioner more efficiently by referring to the instructions below:

- Do not cool excessively indoors. This may be harmful for your health and may consume more electricity.
- Block sunlight with blinds or curtains while you are operating the air conditioner.
- Keep doors or windows closed tightly while you are operating the air conditioner.
- Adjust the direction of the air flow vertically or horizontally to circulate indoor air.
- Speed up the fan to cool or warm indoor air quickly, in a short period of time.
- Open windows regularly for ventilation as the indoor air quality may deteriorate if the air conditioner is used for many hours.
- Clean the air filter once every 2 weeks. Dust and impurities collected in the air filter may block the air flow or weaken the cooling / dehumidifying functions.

*For your records*

Staple your receipt to this page in case you need it to prove the date of purchase or for warranty purposes.

Write the model number and the serial number here:

Model number :

Serial number :

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's name :

Date of purchase :

# SAFETY INSTRUCTIONS

The following symbols are displayed on indoor and outdoor units.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Read the precautions in this manual carefully before operating the unit. |  | This appliance is filled with flammable refrigerant (for R32) |
|  | This symbol indicates that the Operation Manual should be read carefully. |  | This symbol indicates that a service personnel should be handling this equipment with reference to the Installation Manual. |

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance.
The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.

⚠ This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk.
Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.

⚠ WARNING
This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.

⚠ CAUTION
This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

## ⚠ WARNING

### Installation

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use this appliance on a dedicated circuit.
  - There is risk of fire or electric shock.

- For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center.
  - Do not disassemble or repair the product. There is risk of fire or electric shock.
- Always ground the product.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Install the panel and the cover of control box securely.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Always install a dedicated circuit and breaker.
  - Improper wiring or installation may cause fire or electric shock.
- Use the correctly rated breaker or fuse.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Do not modify or extend the power cable.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Do not install, remove, or re-install the unit by yourself (customer).
  - There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.
- Be cautious when unpacking and installing the product.
  - Sharp edges could cause injury. Be especially careful of the case edges and the fins on the condenser and evaporator.
- For installation, always contact the dealer or an Authorized Service Center.
  - There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.
- Do not install the product on a defective installation stand.
  - It may cause injury, accident, or damage to the product.
- Be sure the installation area does not deteriorate with age.
  - If the base collapses, the air conditioner could fall with it, causing property damage, product failure, and personal injury.

- Do not turn on the breaker or power under condition that front panel, cabinet, top cover, control box cover are removed or opened.
  - Otherwise, it may cause fire, electric shock, explosion or death.
- Use a vacuum pump or Inert (nitrogen) gas when doing leakage test or air purge. Do not compress air or Oxygen and Do not use Flammable gases. Otherwise, it may cause fire or explosion.
  - There is the risk of death, injury, fire or explosion.
- Have all electric work done by a licensed electrician according to "Electric Facility Engineering Standard" and "Interior Wire Regulations" and the instructions given in this manual and always use a special circuit.
  - If the power source capacity is inadequate or electric work is performed improperly, electric shock or fire may result.
- Always intstall a dedicated circuit and breaker.
  - Improper wiring or installation may cause fire or electric shock.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation. (for R32)
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- To prevent the mixing of different types of refrigerants, be sure to check the type of refrigerant used in the outdoor unit.
- The appliance shall be installed in accordance with the national wiring regulation.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

- This appliance is not intended to be accessible to the general public
- Always ground the product.
  - There is risk of fire or electric shock
- Keep level parallel in installing the product.
  - Otherwise, it may cause vibration or water leakage
  - It may cause injury or an accident
- Always inspect gas leakage after the installation and repair of product.
  - Otherwise, it may casue the failure of product
- Equipment piping in the occupied space shall be installed in such a way to protect against accidental damage in operation and service
- Flexible pipe elements shall be protected against mechanical damage, excessive stress by torsion, or other forces. They should be checked for mechanical damage annuall.
- Field-made refrigerant joints indoors shall be tightness tested. The test method shall have a sensitivity of 5 grams per year of refrigerant or better under a pressure of at least 0,25 times the maximum allowable pressure. No leak shall be detected.
- Where safety shut off valves are specified, the minimum room area may be determined based on the maximum amount of refrigerant that can be leaked as determined in GG.12.2
- Where safety shut off valves are specified, the location of the valve in the refrigerating system relative to the occupied spaces shall be as described in GG.12.1.
- The indoor equipment and pipes shall be securely mounted and guarded such that accidental rupture of equipment cannot occur from such events as moving furniture or reconstruction activities.
- Solenoid valves shall be correctly positioned in the piping to avoid hydraulic shock.

- Solenoid valves shall not block in liquid refrigerant unless adequate relief is provided to the refrigerant system low pressure side.
- Protection devices, piping and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris.
- Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping.
- Piping in refrigerating systems shall be so designed and installed to minimize the likelihood hydraulic shock damaging the system.
- Provision shall be made for expansion and contraction of long runs of piping.
- Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation.
- For mechanical ventilation as specified in GG.8.3, the air extraction opening from the room shall be located equal or below the refrigerant release point. For floor mounted units, it shall be as low as practicable. The air extraction openings shall be located in a sufficient distance from the air intake openings to prevent re-circulation to the space.
- servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

## Operation

- Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.
  - Moisture may condense and wet or damage furniture.
- Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.
  - There is risk of fire or electric shock.

- Do not place anything on the power cable.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Do not plug or unplug the power supply plug during operation.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Do not touch(operate) the product with wet hands.
  - There is risk of fire or electrical shock.
- Do not place a heater or other appliances near the power cable.
  - There is risk of fire and electric shock.
- Do not allow water to run into electric parts.
  - There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.
- Do not store or use flammable gas or combustibles near the product.
  - There is risk of fire or failure of product.
- Do not use the product in a tightly closed space for a long time.
  - Oxygen deficiency could occur.
- When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.
  - Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.
- If strange sounds, smell or smoke comes from product. Turn the breaker off or disconnect the power supply cable.
  - There is risk of electric shock or fire.
- Stop operation and close the window in storm or hurricane. If possible, remove the product from the window before the hurricane arrives.
  - There is risk of property damage, failure of product, or electric shock.
- Do not open the inlet grill of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)
  - There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

- When the product is soaked (flooded or submerged), contact an Authorized Service Center.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Be cautious that water could not enter the product.
  - There is risk of fire, electric shock, or product damage.
- Ventilate the product from time to time when operating it together with a stove, etc.
  - There is risk of fire or electric shock.
- Turn the main power off when cleaning or maintaining the product.
  - There is risk of electric shock.
- When the product is not be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.
  - There is risk of product damage or failure, or unintended operation.
- Take care to ensure that nobody could step on or fall onto the outdoor unit.
  - This could result in personal injury and product damage.
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. (for R32)
- When flared joints are reused indoors, the flare part shall be refabricated. (for R32)
- Periodic ( more than once/year ) cleaning of the dust or salt particles stuck on the heat exchanger by using water.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn refrigerant cycle part.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.

# ⚠ CAUTION

## Installation

- Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.
  - Low refrigerant levels may cause failure of product.
- Install the drain hose to ensure that water is drained away properly.
  - A bad connection may cause water leakage.
- Keep level even when installing the product.
  - To avoid vibration or water leakage.
- Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage the neighborhoods.
  - It may cause a problem for your neighbors.
- Use two or more people to lift and transport the product.
  - Avoid personal injury.
- Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.
  - It may cause corrosion on the product. Corrosion, particularly on the condenser and evaporator fins, could cause product malfunction or inefficient operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification. (for R32)
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Refrigerant tubing shall be protected or enclosed to avoid damage.
- Flexible refrigerant connectors (such as connecting lines between the indoor and outdoor unit) that may be displaced during normal operations shall be protected against mechanical damage.

- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Pipe-work shall be protected from physical damage.
- A brazed, welded, or mechanical connection shall be made before opening the valves to permit refrigerant to flow between the refrigerating system parts.
- Dismantling the unit, treatment of the refrigerant oil and eventual parts should be done in accordance with local and national standards.
- Do not install the unit in potentially explosive atmospheres.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Qualification of workers
  The manual shall contain specific information about the required qualification of the working personnel for maintenance, service and repair operations. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons according to Annex HH.

  Examples for such working procedures are:
  - Breaking into the refrigerating circuit;
  - Opening of sealed components;
  - Opening of ventilated enclosures.

## Operation

- Do not expose the skin directly to cool air for long periods of time. (Don't sit in the draft.)
  - This could harm to your health.
- Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.
  - There is risk of damage or loss of property.

- Do not block the inlet or outlet of air flow.
  - It may cause product failure.
- Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents, etc.
  - There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.
- Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter. They are very sharp!
  - There is risk of personal injury.
- Do not step on or put anything on the product. (outdoor units)
  - There is risk of personal injury and failure of product.
- Always insert the filter securely. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.
  - A dirty filter reduces the efficiency of the air conditioner and could cause product malfunction or damage.
- Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operated.
  - There are sharp and moving parts that could cause personal injury.
- Do not drink the water drained from the product.
  - It is not sanitary and could cause serious health issues.
- Use a firm stool or ladder when cleaning or maintaining the product.
  - Be careful and avoid personal injury.
- Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
  - There is risk of fire or explosion.
- Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose of batteries in a fire.
  - They may burn or explode.

- If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.
  - The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.
- If you eat the liquid from the batteries, brush your teeth and see doctor. Do not use the remote if the batteries have leaked.
  - The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. (for R32)
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# TABLE OF CONTENTS


2 TIPS FOR SAVING ENERGY

3 SAFETY INSTRUCTIONS

15 INSTALLATION PARTS

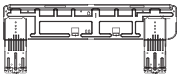
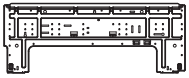
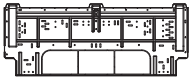
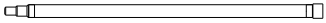
15 INSTALLATION TOOLS

16 INSTALLATION MAP

17 INSTALLATION

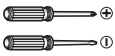
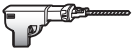
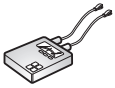
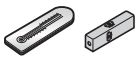
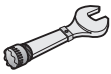
17 Select the best Location
18 Fixing Installation Plate
19 Drill a Hole in the Wall
19 Flaring Work
20 Connecting the Piping (SJ/SK/SR)
25 Checking the Drainage
26 Manual the decor, air filter Assembly & Disassembly
27 Wiring Connection
29 DIP Switch Setting
30 Group Control Setting
35 Model Designation
35 Airborne Noise Emission
35 Limiting concentration

# INSTALLATION PARTS

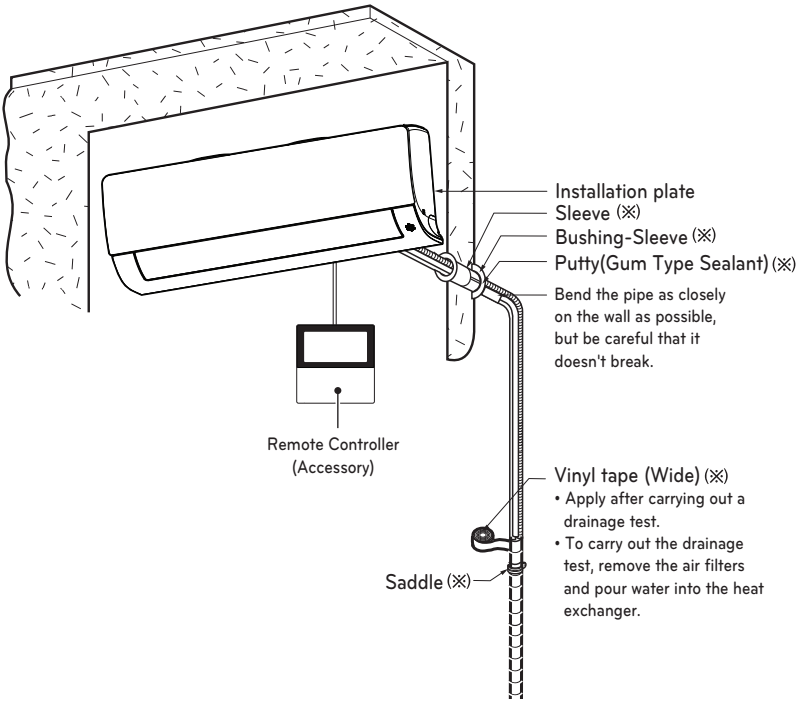
| Name | | Shape | | |
|---|---|---|---|---|
| Installation plate | | SJ  | SK  | SR  |
| Drain hose | |  | | |
| Screw | Type "A" |  |  | |
| | Type "C" |  | - | |
| Cloth tape | |  | - | |

Cloth tape is not attached to the product.

# INSTALLATION TOOLS

| Figure | Name | Figure | Name |
|---|---|---|---|
|  | Screw driver |  | Multi-meter |
|  | Electric drill |  | Hexagonal wrench |
|  | Measuring tape, Knife |  | Ammeter |
|  | Hole core drill |  | Gas-leak detector |
|  | Spanner |  | Thermometer, Level |
|  | Torque wrench |  | Flaring tool set |

# INSTALLATION MAP




* The feature can be changed according to type of model.

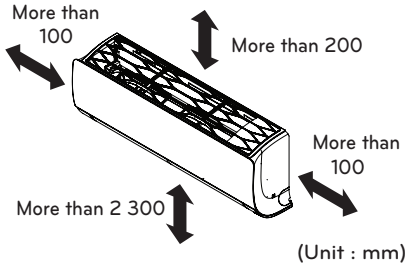
NOTE

• You should purchase the installation parts.

# INSTALLATION

## Select the best Location

- There should not be any heat or steam near the unit.
- Select a place where there are no obstacles around of the unit.
- Make sure that condensation drainage can be conveniently routed away.
- Do not install near a doorway.
- Ensure that the interval between a wall and the left (or right) of the unit is more than 100 mm. The unit should be installed as high as possible on the wall, allowing a minimum of 200 mm from ceiling.
- Use a metal detector to locate studs to prevent unnecessary damage to the wall.



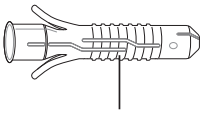

* The feature can be changed according to type of model.

**⚠ CAUTION**

Install the indoor unit on the wall where the height from the floor is more than 2 300 mm.

Do not use nails and/or screws to attach indoor units to sheetrock, drywall, plasterboard, tile, plywood, or similar material types without proper anchors.

Indoor units must be securely, and properly mounted and anchored or damage and/or injury may result from improper installation.

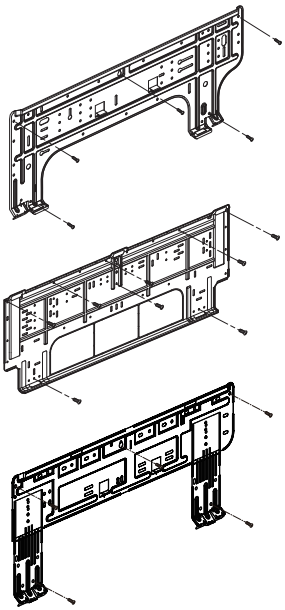



| Anchor | Screw |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fixing Installation Plate

The wall you select should be strong and solid enough to prevent vibration

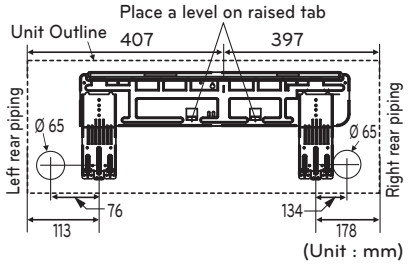
1 Mount the installation plate on the wall with type "A" screws. If mounting the unit on a concrete wall, use anchor bolts.
- Mount the installation plate horizontally by aligning the centerline using Horizontal meter.



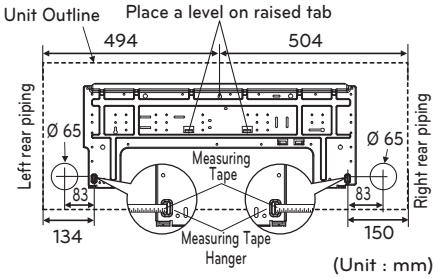
* The feature can be changed according to type of model.

2 Measure the wall and mark the centerline. It is also important to use caution concerning the location of the installation plate. Routing of the wiring to power outlets is through the walls typically. Drilling the hole through the wall for piping connections must be done safely.

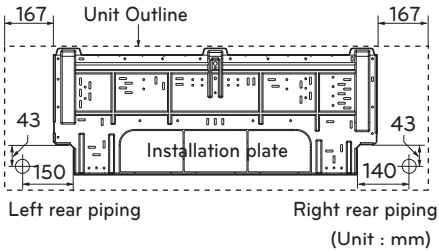
### SJ Chassis



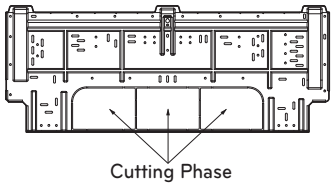

### SK Chassis




### SR Chassis

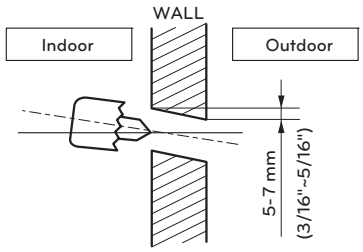



3 Install after removing one of the indicated cutting phase according to the installation location of the indoor unit's piping.



## Drill a Hole in the Wall

- Drill the piping hole with a ø 65 mm hole core drill. Drill the piping hole at either the right or the left with the hole slightly slanted to the outdoor side.

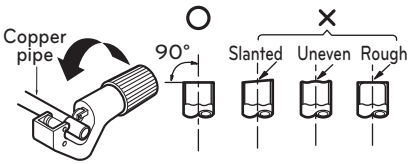



## Flaring Work

Main cause for gas leakage is due to defect of flaring work. Carry out correct flaring work in the following procedure.

### Cut the pipes and the cable

1 Use the piping kit accessory or the pipes purchased locally.
2 Measure the distance between the indoor and the outdoor unit.
3 Cut the pipes a little longer than measured distance.
4 Cut the cable 1.5 m longer than the pipe length.



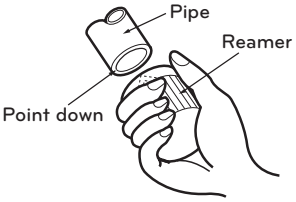

### ⚠ CAUTION

(for R32)

- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed.
- When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.

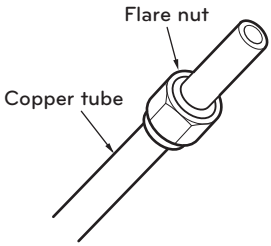
### Burrs removal

1 Completely remove all burrs from the cut cross section of pipe/tube.
2 While removing burrs put the end of the copper tube/pipe in a downward direction while removing burrs location is also changed in order to avoid dropping burrs into the tubing.




### Putting nut on

- Remove flare nuts attached to indoor and outdoor unit, then put them on pipe/tube having completed burr removal.
(not possible to put them on after finishing flare work)

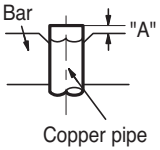


## Flaring work

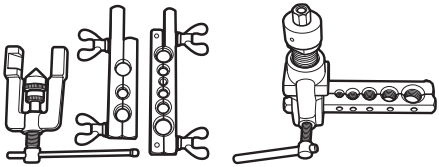
1 Firmly hold copper pipe in a bar with the dimension shown in below table table below.

2 Carry out flaring work with the flaring tool.

| Pipe diameter inch (mm) | A inch (mm) | |
|---|---|---|
| | Wing nut type | Clutch type |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø 19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



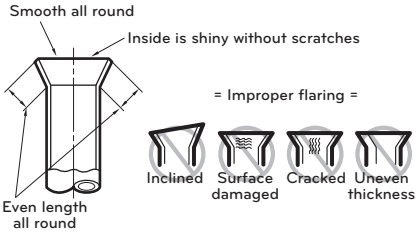

<Wing nut type> <Clutch type>



## Check

1 Compare the flared work with the figure by.

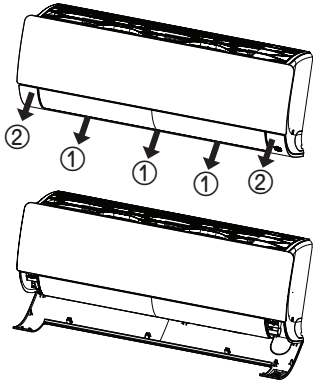
2 If a flared section is defective, cut it off and do flaring work again.




## Connecting the Piping (SJ/SK/SR)

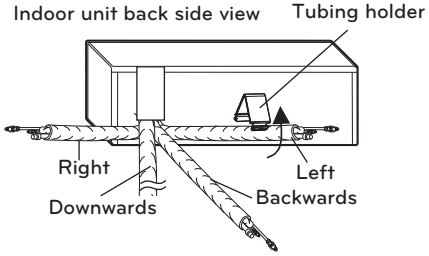
1 Pull the cover at the bottom of the indoor unit. Pull the cover ① → ②.

2 Remove the cover from the indoor unit.




3 Pull back the tubing holder.

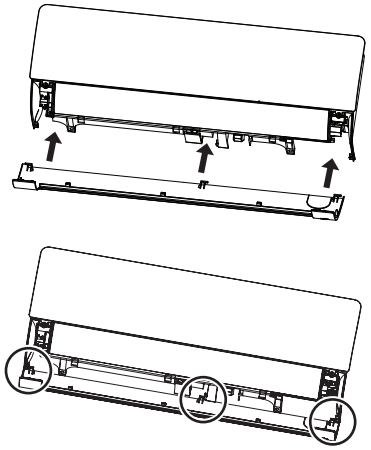
4 Remove pipe port cover and positioning the tubing



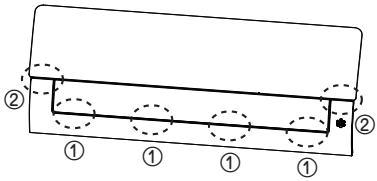

* The feature can be changed according to type of model.

## Assembly of chassis cover

1 Insert 3 hooks of the chassis cover into gap of the chassis certainly.

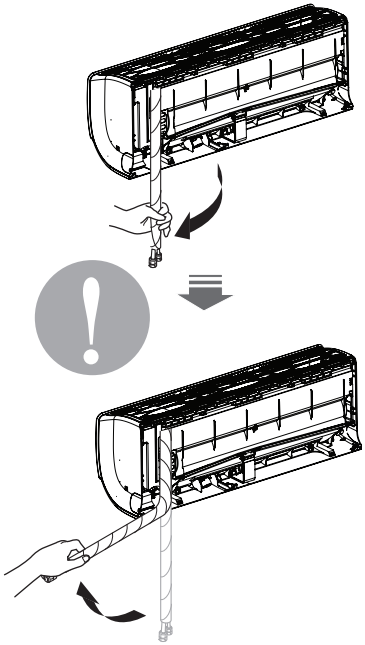


2 Push the hooks to assemble chassis cover. Push the chassis cover ① → ②.




## Good case

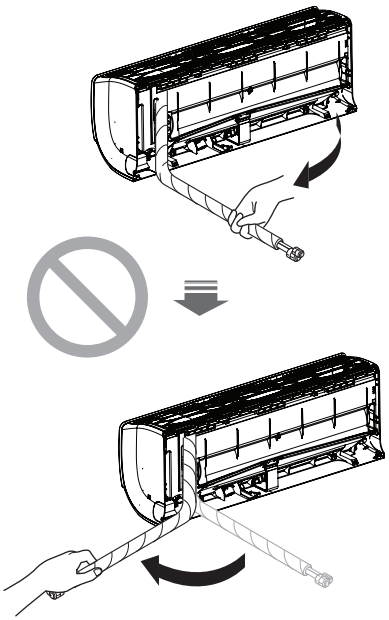
- Press on the tubing cover and unfold the tubing to downward slowly. And then bend to the left side slowly.



* The feature can be changed according to type of model.

## Bad case

- Following bending case from right to left directly may cause damage to the tubing.



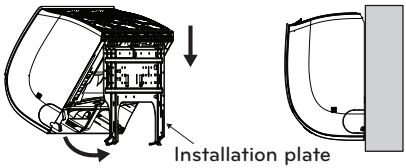
* The feature can be changed according to type of model.

**⚠ CAUTION**

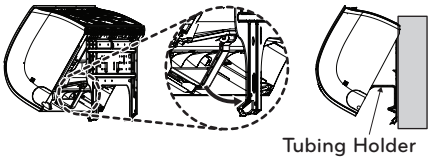
Installation Information. For right piping. Follow the instruction above.

## Installation of Indoor Unit (SJ/SK/SR)

1 Hook the indoor unit onto the upper portion of the installation plate. (engage the three hooks at the top of the indoor unit with the upper edge of the installation plate) Ensure that the hooks are properly seated on the installation plate by moving it left and right.




2 Unlock the tubing holder from the chassis and mount between the chassis and installation plate in order to separate the bottom side of the indoor unit from the wall.

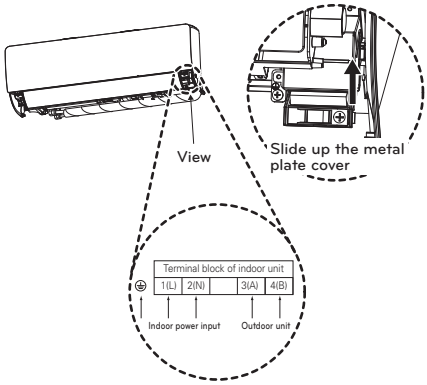



* The feature can be changed according to type of model.

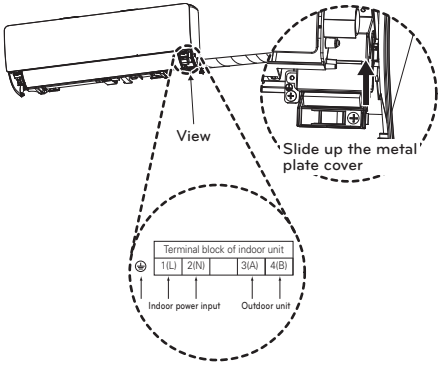
## Piping

1 Insert the connecting cable through the bottom side of indoor unit and connect the cable (You can see detail contents in 'Connecting the cables' section)

<Left side piping>



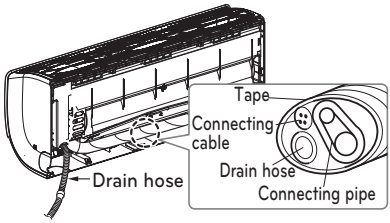

<Right side piping>



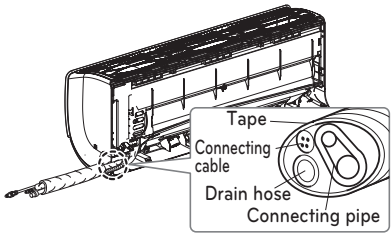

2 Secure the cable onto the control board with the cable retainer.

3 Tape the tubing pipe, drain hose and the connection cable. Be sure that the drain hose is located at the lowest side of the bundle. Locating at the upper side can cause overflow from the drain pan through the inside of the unit.

<Left side piping>




<Right side piping>




* The feature can be changed according to type of model.

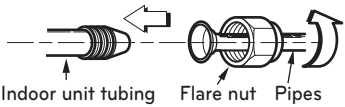
## ⚠ CAUTION

If the drain hose is routed inside the room insulate the hose with an insulation material* so that dripping from sweating condensation) will not damage furniture or floors.

* Foamed polyethylene or equivalent is recommended.

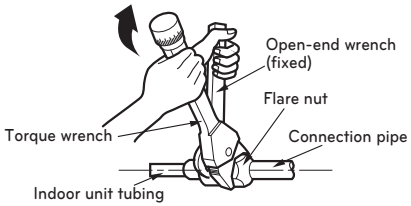
## Connecting the installation pipe and drain hose to the indoor unit.

1 Align the center of the pipes and sufficiently tighten the flare nut by hand

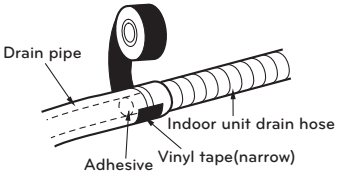



2 Tighten the flare nut with a wrench

| Outside diameter | | Torque |
|---|---|---|
| mm | inch | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

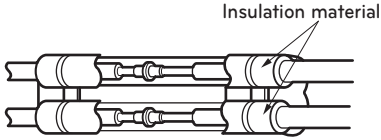



3 When needed to extend the drain hose of indoor unit, assembly the drain pipe as shown on the drawing

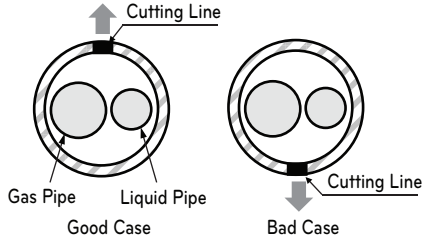



## Wrap the insulation material around the connecting portion.

1 Overlap the connection pipe insulation material and the indoor unit pipe insulation material. Bind them together with vinyl tape so that there may be no gap.

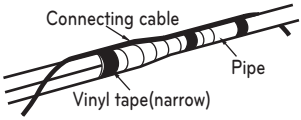



2 Set the tubing cutting line upward. Wrap the area which accommodates the rear piping housing section with vinyl tape.

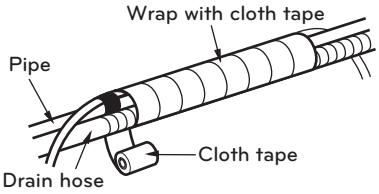



* Tubing cutting line have to be upward.



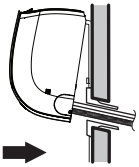

3 For left rear piping, bundle the piping and drain hose together by wrapping them cloth tape over the range within which they fit into the rear piping housing section.

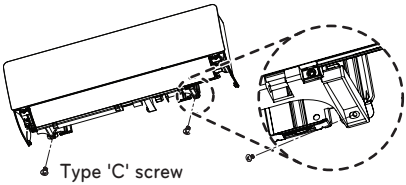



* Wrap the piping of the indoor unit that are visible from the outside with vinyl tape.

## Finishing the indoor unit installation

1 Mount the tubing holder in the original position.
2 Ensure that the hooks are properly seated on the installation plate by moving it left and right.
3 Press the lower left and right sides of the unit against the installation plate until the hooks engage into their slots (clicking sound).
4 Finish the assembly by screwing the unit to the installation plate by using two pieces of type "C" screws. And assemble a chassis cover.

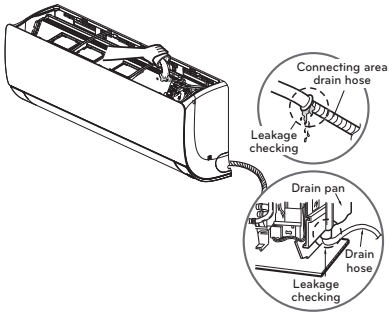





## Checking the Drainage

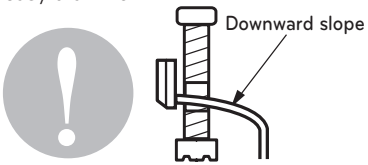
### To check the drainage

1 Pour a glass of water on the evaporator.
2 Ensure the water flows through the drain hose of the indoor unit without any leakage and goes out the drain exit.

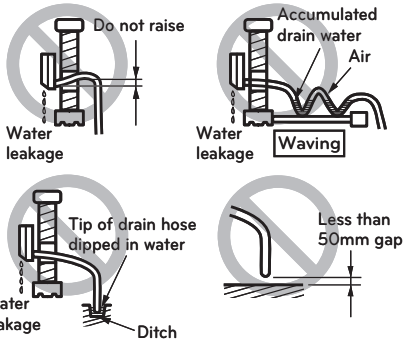



### Drain piping

1 The drain hose should point downward for easy drain flow.




2 Do not make drain piping like the following.




* The feature can be changed according to type of model.

# Manual the decor, air filter Assembly & Disassembly

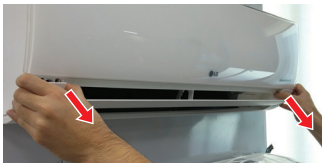
## SJ/SK Chassis

### Disassemble the decor

1 Turn off the power and unplug the power cord.
2 Pull the decor at the bottom of the indoor unit.

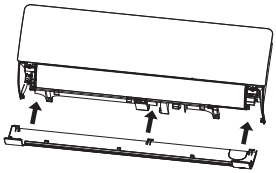


3 Remove the decor from the indoor unit.



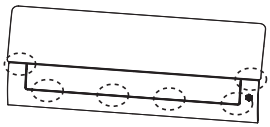
### Assemble the decor

1 Turn off the power and unplug the power cord.
2 Insert 3 or 4 hooks of the decor into gap of the indoor unit certainly.





3 Push the nooks to assemble the decor.



NOTE

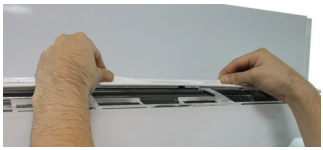
- The air filter can be broken when it is bended.

### Disassemble the air filter

1 Turn off the power and unplug the power cord.
2 Hold the knob of the air filter, Lift it up slightly.

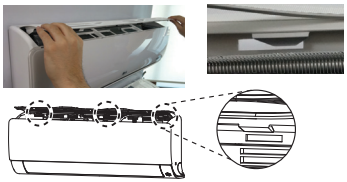


3 Hold the knob of the air filter, lift it up slightly and remove it from the unit.

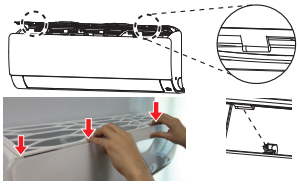


### Assemble the air filter

1 Turn off the power and unplug the power cord.
2 Insert the hooks of the air filter into the front grille.



3 Push down hooks to assemble the air filter.



4 Check side of the front grille for the air filter assembled correctly.

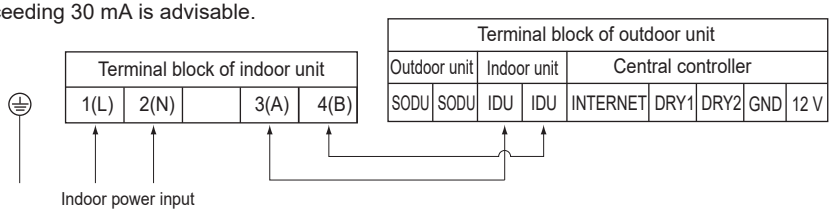


NOTE

- If the air filter is not assembled correctly, Dust and otehr substance come into the indoor unit. If look at the indoor unit from higher than it, can assemble the air filter easily

## Wiring Connection

- Connect the wires to the terminals on the control board individually according to the outdoor unit connection.
- Ensure that the color of the wires of outdoor unit and the terminal No. are the same as those of indoor unit respectively.
- The installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable.




※Resistance measurement position for incorrect wiring.

### ⚠ WARNING

Make sure that the screws of the terminal are free from looseness.

### ⚠ CAUTION

Be sure to test the power line and communication line for incorrect wiring before power is applied.

1) If the power line and communication line are swapped over, the product will be damaged.
2) Incorrect wiring confirmation test method:
   Measure the resistance across the power terminals (L,N) using a multi meter.
   - Resistance value of a normal connection: 1 MΩ or more
   - Incorrect wiring resistance value: 500 MΩ or less

### ⚠ CAUTION

**After the confirmation of the above conditions, prepare the wiring as follows:**

1) Never fail to have separate power specially for the air conditioner. As for the method of wiring, follow the circuit diagram pasted on the inside of control box cover.
2) Provide a circuit breaker switch between power source and the unit.
3) The screw which fasten the wiring in the casing of electrical fittings are liable to come loose from vibrations to which the unit is subjected during the course of transportation. Check them and make sure that they are all tightly fastened. (If they are loose, it could give rise to burn-out of the wires.)
4) Confirm the Specification of power source
5) Confirm that electrical capacity is sufficient.
6) Be sure that the starting voltage is maintained at more than 90 percent of the rated voltage marked on the name plate.
7) Confirm that the cable thickness is as specified in the power sources specification. (Particularly note the relation between cable length and thickness.)
8) Do not install the leakage breaker in a place which is wet or moist. Water or moist may cause short circuit.
9) The following troubles would be caused by voltage drop-down.
   - Vibration of a magnetic switch, damage on the contact point there of, fuse breaking, disturbance to the normal function of a overload protection device.
   - Proper starting power is not given to the compressor.
10) Before applying power to the indoor unit, be sure to check for incorrect wiring of the power

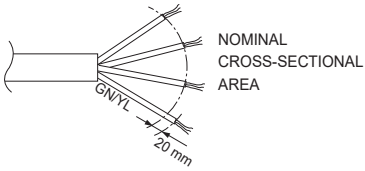
## Electric Characteristics

- Recommended circuit breaker is ELCB
- MFA is used to select the circuit breaker and ground fault circuit interrupter
- Refer to the PDB about detail electric characteristics

ELCB : Earth Leakage Circuit Breaker
MFA : Maximum Fuse Amperes(A)
PDB : Product Data Book

## ⚠ CAUTION

The connecting cable connected to the indoor and outdoor unit should be complied with the following specifications (Rubber insulation, type H05RN-F approved by HAR or SAA).




| Rated current of appliance (A) | Nominal cross-sectional area ($mm^2$) |
|---|---|
| ≤ 0.2 | Tinsel cord |
| > 0.2 and ≤ 3 | 0.5 |
| > 3 and ≤ 6 | 0.75 |
| > 6 and ≤ 10 | 1.0 (0.75) |
| > 10 and ≤ 16 | 1.5 (1.0) |
| > 16 and ≤ 25 | 2.5 |
| > 25 and ≤ 32 | 4 |
| > 32 and ≤ 40 | 6 |
| > 40 and ≤ 63 | 10 |

**NOTE**
For supply cords supplied with multi-phase appliances, the nominal cross-sectional area of the conductors is based on the maximum cross-sectional area of the conductors per phase at the supply cord connection to the appliance terminals.

## DIP Switch Setting

### Indoor Unit

| | Function | Description | Setting Off | Setting On | Default |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Communication | N/A (Default) | - | - | Off |
| SW2 | Cycle | N/A (Default) | - | - | Off |
| SW3 | Group Control | Selection of Master or Slave | Master | Slave | Off |
| SW4 | Dry Contact Mode | Selection of Dry Contact Mode | Wired/Wireless remote controller Selection of Manual or Auto operation Mode | Auto | Off |
| SW5 | Installation | Fan continuous operation | Continuous operation Removal | - | Off |
| SW6 | Heater linkage | N/A | - | - | Off |
| SW7 | Ventilator linkage | Selection of Ventilator linkage | Linkage Removal | Working | Off |
| | Vane selection (Console) | Selection of up/down side Vane | Up side + Down side Vane | Up side Vane Only | |
| | Region selection | Selection tropical region | General model | Tropical model | |
| SW8 | Etc. | Spare | - | - | Off |

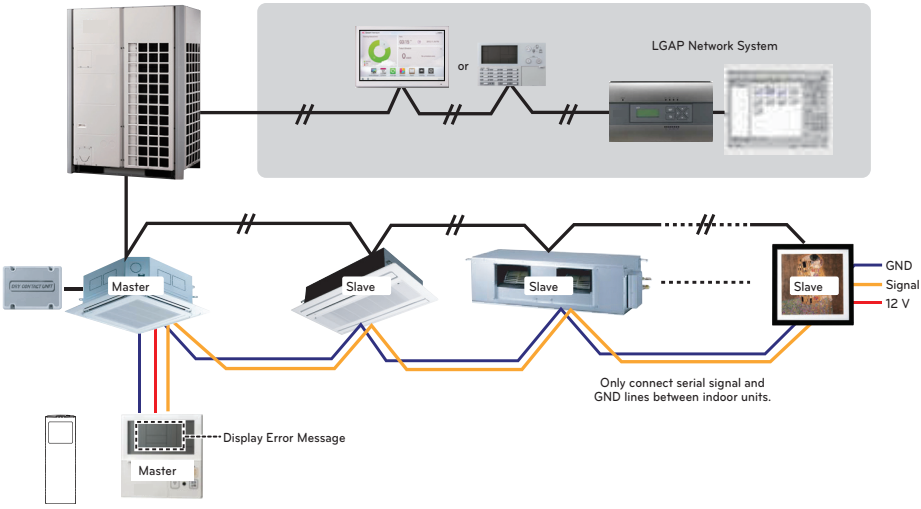
**⚠ CAUTION**

For Multi V Models, DIP switch 1, 2, 6, 8 must be set OFF.

# Group Control Setting

## Group Control 1

■ Wired remote controller 1 + Standard Indoor Units




■ DIP Switch in PCB

① Master Setting
- No. 3 Off

② Slave Setting
- No. 3 On




Indoor Unit DIP Switch

Some products have no DIP switch on PCB. It is possible to set indoor units to Master or Slave by using the wireless remote controller instead of DIP switch.

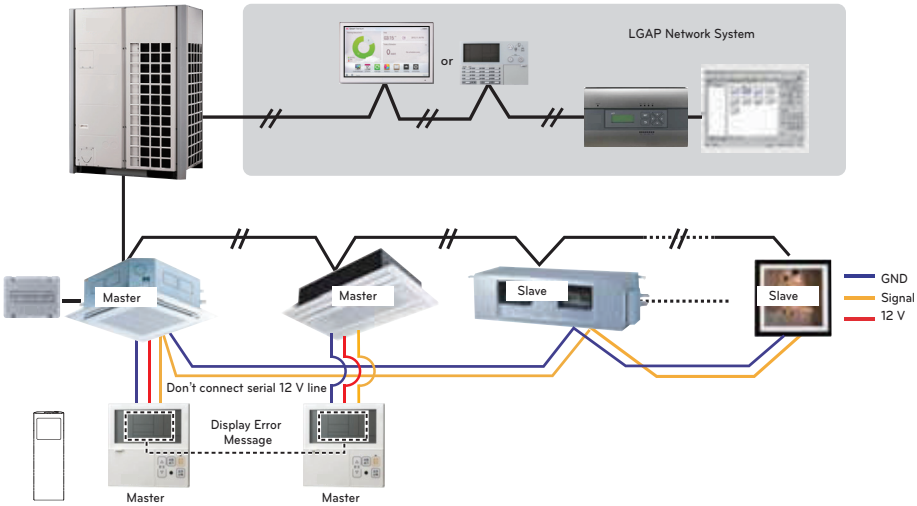
For the details of the setting, please refer to the manual of the wireless remote controller.

1. It is possible to 16 indoor units(Max.) by one wired remote controller.
   Set only one indoor unit to Master, set the others to Slave.
2. It is possible to connect with every type of indoor units.
3. It is possible to use wireless remote controller at the same time.
4. It is possible to connect with Dry Contact and Central controller at the same time.
   - The Master indoor unit is possible to recognize Dry Contact and Central Controller only.
5. In case that any error occurs at indoor unit, the error code is displayed on the wired remote controller.
   It is possible to control the other indoor units except the error units.

* It is possible to connect indoor units since Feb. 2009.
* It can be the cause of malfuctions when there is no setting of master and slave.
* In case of Group Control, it is possible to use following functions.
  - Selection of operation, stop or mode
  - Temperature setting and room temperature check
  - Current time change
  - Control of flow rate (High/Middle/Low)
  - Reservation settings
  - It is not possible at some functions.

## Group Control 2

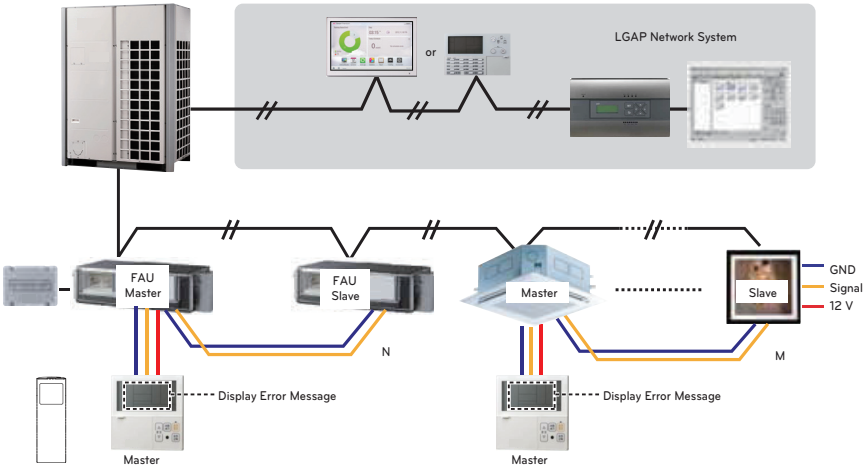
■ Wired remote controllers + Standard Indoor Units



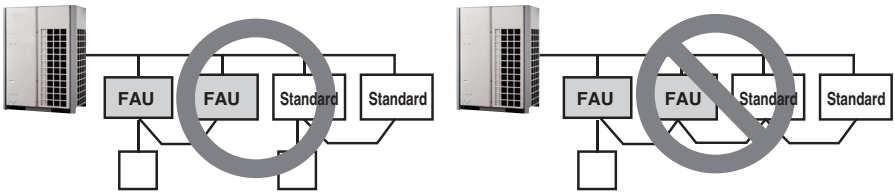

* It is possible to control 16 indoor units(Max.) with the master wired remote control.
* Other than those, it is same with the Group Control 1.

## Group Control 3

■ Mixture connection with indoor units and Fresh Air Intake Unit



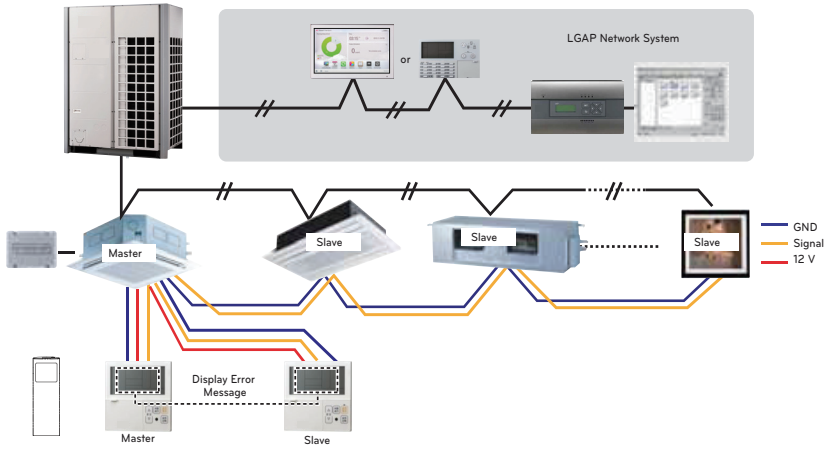

* In case of connecting with standard indoor unit and Fresh Air Intake Unit, separate Fresh Air Intake Unit with standard units. (N, M ≤ 16) (Because setting temperature are different.)
* Other than those, it is same with Group Control 1.




* FAU : Fresh Air Intake Unit
Standard: Standard Indoor Unit

## 2 Remote Control

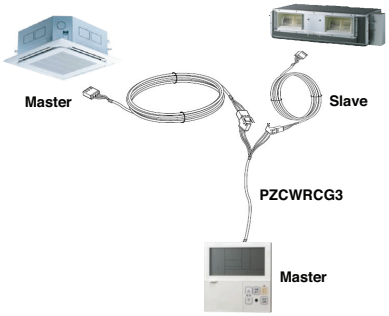
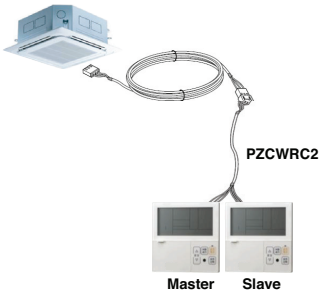
■ Wired remote controller 2 + Indoor unit 1




1. It is possible to connect two wired remote controllers (Max.) with one indoor unit.
   Set only one indoor unit to Master, set the others to Slave.
   Set only one wired remote controller to Master, set the others to Slave.
2. Every types of indoor unit is possible to connect two remote controller.
3. It is possible to use wireless remote controller at the same time.
4. It is possible to connect with Dry Contact and Central controller at the same time.
5. In case that any error occurs at indoor unit, the error code is displayed on the wired remote controller.
6. There isn't limits of indoor unit function.

## Accessories for group control setting

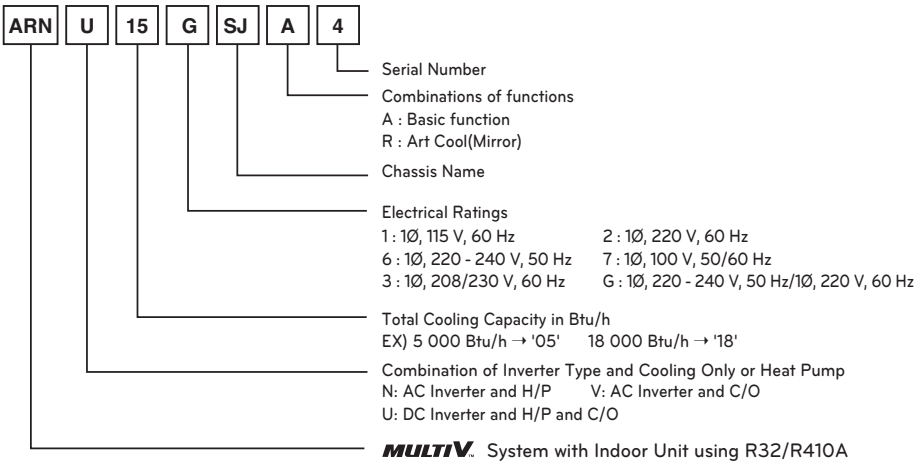
It is possible to set group control by using below accessories.

| Indoor unit 2 EA + Wired remote controller 1 EA | Indoor unit 1 EA + Wired remote controller 2 EA |
|---|---|
| * PZCWRCG3 cable used for connection<br>  | * PZCWRC2 cable used for connection<br>  |

## ⚠ CAUTION

Apply totally enclosed noncombustible conduit in case of local building code Requiring plenum cable usage.

## Model Designation




## Airborne Noise Emission

The A-weighted sound pressure emitted by this product is below 70 dB.

** The noise level can vary depending on the site.

The figures quoted are emission level and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factor that influence the actual level of exposure of the workforce include the characteristics of the work room and the other sources of noise, i.e. the number of equipment and other adjacent processes and the length of time for which an operator exposed to the noise. Also, the permissible exposure level can vary from country to country. This information, however, will enable the user of the equipment to make a better evaluation of the hazard and risk.

## Limiting concentration

Limiting concentration is the limit of Freon gas concentration where immediate measures can be taken without hurting human body when refrigerant leaks in the air. The limiting concentration shall be described in the unit of kg/m$^3$ (Freon gas weight per unit air volume) for facilitating calculation

| Limiting concentration: 0.44 kg/m$^3$(R410A) |
|---|

■ Calculate refrigerant concentration

$$\text{Refrigerant concentration} = \frac{\text{Total amount of replenished refrigerant in refrigerant facility (kg)}}{\text{Capacity of smallest room where indoor unit is installed (m}^3\text{)}}$$

ITALIANO

MANUALE D’INSTALLAZIONE

# CONDIZIONATORE D'ARIA

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione.
Dopo avere letto il manuale di installazione conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

MONTAGGIO A PARETE
Traduzione delle istruzioni originali

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

# CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA



Qui vi indichiamo alcuni consigli per ottenere un consumo di energia minimo quando usate il condizionatore d'aria.

Potete usare il condizionatore d'aria con maggiore efficienza applicando le istruzioni indicate di seguito:

- Non raffreddare eccessivamente l'ambiente interno. Questo può essere pericoloso per la salute e può causare un consumo eccessivo di energia elettrica.
- Limitare al massimo la luce solare con schermi o tende quando si usa il condizionatore d'aria.
- Tenete porte e finestre ben chiuse quando utilizzate il condizionatore d'aria.
- Regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente o orizzontalmente per far circolare l'aria interna.
- Accelerare la velocità del ventilatore per raffreddare o riscaldare l'aria interna rapidamemte in un breve periodo di tempo.
- Aprire le finestre regolarmente per la ventilazione quando la qualità dell'aria interna può peggiorare se il condizionatore d'aria viene usato per molte ore.
- Pulire il filtro dell'aria ogni 2 settimane.
  La polvere e le impurità accumulate nel filtro dell'aria possono bloccare il flusso dell'aria e ridurre le funzioni di raffreddamento / deumidificazione.

*Per le vostre registrazioni*

Conservare con cura questa pagina nel caso che sia necessario provare la data di acquisto o per ottenere le prestazioni di riparazione in garanzia.

Scrivere il numero del modello e il numero di serie qui:

Numero del modello: _____

Numero di serie: _____

Potete trovare questi dati su un'etichetta sul lato di ciascuna unità.

Nome del venditore: _____

Data di acquisto: _____

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

I seguenti simboli possono essere visualizzati sulle unità interna ed esterna.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di avviare il funzionamento dell'apparecchio. |  | Questo elettrodomestico è pieno di frigorigeno infiammabile (per R32). |
|  | Questo simbolo indica che il Manuale di istruzioni dovrebbe essere letto con attenzione. |  | Questo simbolo indica che un tecnico specializzato dovrebbe gestire quest'attrezzatura facendo riferimento al Manuale di installazione. |

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.
Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

⚠ Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

⚠ AVVERTENZA

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

⚠ ATTENZIONE

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

## ⚠ AVVERTENZA

### Installazione

- Saranno rispettate le normative nazionali relative al gas.
- Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

- Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.
  - Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato.
  - L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.
- Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.
  - Vi e il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.
- Disimballare e installare il prodotto con attenzione.
  - I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.
- Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.
- Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.
  - Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.
- Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.
  - Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

- Non attivare il sezionatore o l'alimentazione elettrica nei casi in cui il pannello anteriore, l'armadio, il coperchio superiore, il coperchio della scatola dei comandi siano rimossi o aperti.
  - In caso contrario esiste il rischio di incendio, shock elettrico, esplosione o morte.
- Utilizzare una pompa a vuoto o a gas inerte (azoto) quando si fa la prova di tenuta o di spurgo dell'aria. Non comprimere aria o ossigeno e non utilizzare i gas infiammabili. In caso contrario, potrebbe causare incendi o esplosioni.
  - C'è il rischio di morte, lesioni, incendio o esplosione.
- Tutte le operazioni di cablaggio devono essere effettuate da un elettricista qualificato come previsto da "Standard di progettazione dell'impianto elettrico" e da "Normative per il cablaggio di interni" e dalle istruzioni contenute in questo manuale; usare sempre un circuito speciale.
  - Se la capacità dell'alimentazione non è adeguata o il cablaggio non viene eseguito correttamente, c'è il rischio di folgorazione o incendio.
- Installare sempre un interruttore automatico e un circuito dedicato.
  - L'errato cablaggio o installazione può causare folgorazione o incendio.
- L'apparecchio deve essere custodito in una stanza ben ventilata, nella quale ci sia lo spazionecessario così come specificato per le operazioni.(per R32)
- L'apparecchio deve essere custodito in una stanza in cui non siano presenti fonti di calore in continuo funzionamento (fonti di calore quali ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas o un riscaldatore elettrico in funzionamento)
- Mantenere libere le aperture di ventilazione
- I collegamenti meccanici saranno accessibili per motivi di manutenzione.
- Per evitare il mescolarsi di diversi tipi di refrigerante, assicurarsi di controllare il tipo di refrigerante utilizzato nell'unità esterna.

- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
- Questo apparecchio incorpora un collegamento a terra solo per scopi funzionali.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere accessibile al pubblico
- Collegare sempre a terra il prodotto.
  - Vi è il rischio di provocare incendi o scosse elettriche
- Mantenere il livello parallelo durante l'installazione del prodotto.
  - In caso contrario potrebbero esserci vibrazioni o perdite d'acqua
  - Potrebbe causare lesioni o incidenti
- Ispezionare sempre le perdite di gas dopo l'installazione e la riparazione del prodotto.
  - In caso contrario, potrebbe causare il guasto del prodotto
- Le tubazioni delle apparecchiature nello spazio occupato devono essere installate in modo tale da proteggere da danni accidentali durante il funzionamento e il servizio
- Gli elementi del tubo flessibile devono essere protetti da danni meccanici, sollecitazioni eccessive dovute a torsione o altre forze. Dovrebbero essere controllati annualmente per danni meccanici
- I giunti refrigeranti realizzati sul campo all'interno devono essere sottoposti a test di tenuta. Il metodo di test deve avere una sensibilità di 5 grammi all'anno di refrigerante o migliore sotto una pressione di almeno 0.25 volte la pressione massima consentita. Non deve essere rilevata alcuna perdita.
- Laddove sono specificate valvole di intercettazione di sicurezza, l'area minima dell'ambiente può essere determinata in base alla quantità massima di refrigerante che può fuoriuscire come determinato in GG.12.23
- Se sono specificate valvole di intercettazione di sicurezza, la posizione della valvola nel sistema di refrigerazione rispetto agli spazi occupati deve essere quella descritta in GG.12.1.

- Le apparecchiature e le tubazioni interne devono essere montate e protette in modo sicuro in modo tale che non si verifichino rotture accidentali delle apparecchiature a causa di eventi come lo spostamento di mobili o attività di ricostruzione.
- Le elettrovalvole devono essere posizionate correttamente nelle tubazioni per evitare shock idraulici
- Le elettrovalvole non devono bloccarsi nel refrigerante liquido a meno che non venga fornito un adeguato scarico al lato a bassa pressione del sistema refrigerante.
- I dispositivi di protezione, le tubazioni e gli accessori devono essere protetti per quanto possibile dagli effetti ambientali avversi, ad esempio il pericolo di raccolta e congelamento dell'acqua nei tubi di scarico o l'accumulo di sporcizia e detriti.
- Devono essere prese precauzioni per evitare vibrazioni o pulsazioni eccessive alle tubazioni di refrigerazione.
- Le tubazioni nei sistemi di refrigerazione devono essere progettate e installate in modo da ridurre al minimo la probabilità che uno shock idraulico danneggi il sistema.
- Devono essere previste misure per l'espansione e la contrazione di lunghi tratti di tubazioni.
- I tubi e i componenti in acciaio devono essere protetti dalla corrosione con un rivestimento antiruggine prima di applicare qualsiasi isolamento.
- Per la ventilazione meccanica come specificato in GG.8.3, l'apertura di estrazione dell'aria dall'ambiente deve essere situata in corrispondenza o al di sotto del punto di rilascio del refrigerante. Per le unità montate a pavimento, deve essere il più basso possibile. Le aperture di estrazione dell'aria devono essere posizionate a una distanza sufficiente dalle aperture di presa d'aria per impedire il ricircolo nell'ambiente.
- la manutenzione dovrà essere effettuata unicamente come specificato dal produttore.

## Uso

- Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.
  - L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.
- Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non toccare il prodotto con le mani bagnate.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.
- Non far cadere acqua sui componenti elettrici.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.
- Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.
  - Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.
  - Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.
- In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.
  - Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.
- In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnere l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

- Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.
  - Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.
- Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).
  - Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.
- In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Evitare che nel prodotto entri acqua.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.
- Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Spegnere l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.
  - Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.
- Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.
  - Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.
- Quando i collegamenti meccanici vengono riutilizzati all’interno, le parti di tenuta dovrannoessere rinnovate.(per R32)
- Se vengono riutilizzati dei giunti svasati negli ambienti interni, la parte svasata dovrà essere ricostruita.(per R32)
- Pulizia periodica (più di una volta l'anno) della polvere o delle particelle di sale attaccate allo scambiatore di calore utilizzando acqua.

- Non utilizzare significa accelerare il processo di sbrinamento o la pulizia, processi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non forare o bruciare il sistema di circolo del refrigerante.
- Attenzione: i refrigeranti sono inodori.

## ⚠ ATTENZIONE

Installazione

- Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).
  - Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.
- Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.
  - Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.
- Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.
  - Per evitare perdite d'acqua.
- Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.
  - Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.
- Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.
  - Evitare lesioni personali.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).
  - Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.
- Chiunque si trovi a lavorare o a intervenire su un circuito refrigerante devenecessariamente essere in possesso di una certificazione in corso di validità emessadall'autorità competente del settore, con il quale viene autorizzato a maneggiare irefrigeranti in condizioni di sicurezza, in conformità alle norme specifiche del settore.(per R32)

- L'apparecchio deve essere custodito in un luogo in cui sia possibile impedire il verificarsi di danni meccanici.
- La canalizzazione del frigorigeno sarà protetta o richiusa per evitare danni.
- I connettori flessibili refrigeranti (come le linee di connessione tra l'unità interna e quella esterna) che dovranno essere dislocati duranti le normali operazioni, dovranno essere protetti da eventuali danni meccanici.
- L'installazione delle tubature deve essere tenuta al minimo.
- Le tubazioni saranno protette da danni fisici.
- Sarà effettuato un collegamento brasato, saldato o meccanico prima di aprire le valvole che consentiranno al frigorigeno di fluire tra le varie parti del sistema di refrigerazione.
- Lo smontaggio dell'unità e il trattamento dell'olio refrigerante e di eventuali parti sono operazioni da eseguirsi in conformità con le normative standard locali e nazionali.
- Non installare l'unità in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Al fine di evitare un pericolo dovuto ad un ripristino involontario dell'interruzione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato ad un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'utenza.
- Qualificazione dei lavoratori
  Il manuale deve contenere informazioni specifiche sulla qualificazione richiesta del personale di lavoro per le operazioni di manutenzione, assistenza e riparazione. Ogni procedura di lavoro che riguarda i mezzi di sicurezza deve essere eseguita solo da persone competenti secondo l'allegato HH.

  Esempi di tali procedure di lavoro sono:
  - Irruzione nel circuito refrigerante;
  - Apertura di componenti sigillati;
  - Apertura di recinzioni ventilate.

## Uso

- Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).
  - Ciò potrebbe causare danni alla salute.
- Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.
  - Vi ò il rischio di danni o perdita di cose.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.
  - In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.
- Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.
- Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!
  - Vi è il rischio di lesioni personali.
- Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).
  - Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.
- Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.
  - Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.
- Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.
  - Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.
- Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.
  - Ciò può causare gravi danni alla salute.
- Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.
  - Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

- Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.
  - Vi è il rischio di esplosioni o incendi.
- Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.
  - Potrebbero bruciare o esplodere.
- In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.
  - Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.
- In caso di ingestione di liquido della batteria, lavarsi i denti e consultare subito un medico. In caso di perdita dalle batterie, non utilizzare il telecomando.
  - Le sostanze chimiche contenute nelle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli per la salute.
- Le operazioni di manutenzione devono essere fatte esclusivamente seguendo le indicazionidel produttore delle attrezzature. La manutenzione e la riparazione che richiedonol'assistenza di personale tecnico abilitato devono avvenire sotto la supervisione dipersonale competente nell'uso di refrigeranti infiammabili. (per R32)
- Indica che la disconnessione deve essere incorporata nell'impianto elettrico in conformità con le leggi relative agli impianti elettrici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persona qualificata per evitare un qualsiasi pericolo.

ITALIANO

# INDICE DEI CONTENUTI


## 2 CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

## 3 ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

## 15 COMPONENTI IN INSTALLAZIONE

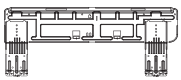
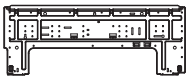
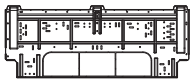
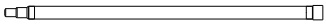
## 15 ATTREZZI DI INSTALLAZIONE

## 16 MAPPA DI INSTALLAZIONE

## 17 INSTALLAZIONE

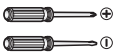
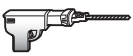
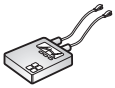
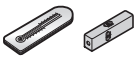
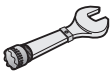
17 Scelta della posizione migliore
18 Fissaggio della piastra di installazione
19 Praticare un foro nella parete
19 Svasatura
20 Collegamento della tubazione (SJ/SK/SR)
25 Verifica dello scarico
26 Manuale del deflettore, montaggio e smontaggio del filtro dell'aria
27 Cablaggi
29 Impostazione del interruttore DIP
30 Impostazione Controllo gruppo
35 Designazione modello
35 Emissione rumore durante l'uso
35 Concentrazione limite

# COMPONENTI IN INSTALLAZIONE

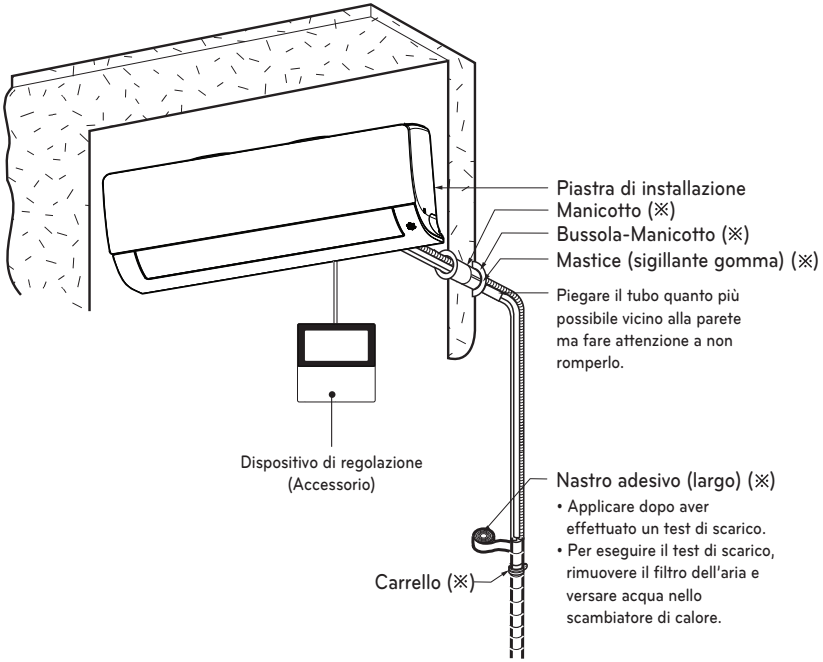
| Nome | | Forma | |
|---|---|---|---|
| Piastra di installazione | | SJ  SK  SR  | |
| Tubo flessibile di scarico | |  | |
| Vite | Tipo "A" |  |  |
| | Tipo "C" |  | - |
| Nastro di stoffa | |  | - |

Il nastro de stoffa non è fissato al prodotto.

# ATTREZZI DI INSTALLAZIONE

| Figura | Nome | Figura | Nome |
|---|---|---|---|
|  | Cacciavite |  | Multimetro |
|  | Trapano elettrico |  | Chiave esagonale |
|  | Nastro adesivo, Taglierino |  | Amperometro |
|  | Trapano per carotaggio |  | Rilevatore di fughe di gas |
|  | Chiave |  | Termometro, Livella |
|  | Coppia di serraggio |  | Set di strumenti per svasatura |

# MAPPA DI INSTALLAZIONE




* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

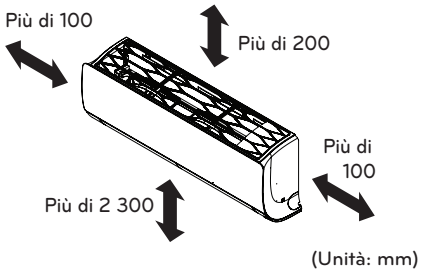
NOTA

• Le parti di installazione non sono fornite.

# INSTALLAZIONE

## Scelta della posizione migliore

- Non deve esserci alcuna fonte di calore o vapore vicino all'unità.
- Selezionare un posto in cui non vi sono ostacoli attorno all'unità.
- Accertarsi che lo scarico della condensa possa essere comodamente realizzato.
- L'unità non deve essere installata vicino a vie d'accesso.
- Accertarsi che lo spazio esistente a sinistra e a destra dell'unità sia superiore ai 100 mm. L'unità deve essere installata a muro più in alto possibile, con un minimo di 200 mm dal soffitto.
- Utilizzare un metal detector / rilevatore di metalli per evitare di forare tubazioni nel muro.

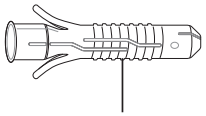



* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

**⚠ ATTENZIONE**

Installare l'unità interna sulla parete ad altezza dal suolo superiore a 2 300 mm.

Non usare chiodi e/o viti per fissare le unità interne a qualsiasi tipo di cartongesso, piastrelle, compensato o materiali simili senza adeguati tasselli. Le unità interne devono essere montate e fissate in modo adeguato e sicuro per evitare danni e/o ferite dovuti a un'installazione scorretta.



Tassello

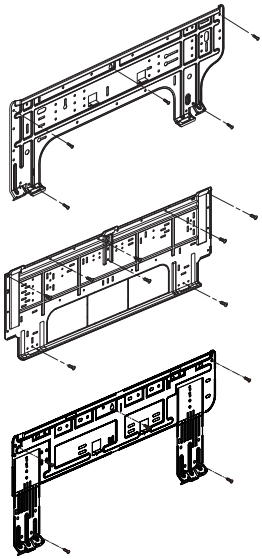
| Tassello | Vite |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fissaggio della piastra di installazione

Il muro scelto deve essere forte e solido sufficientemente da evitare vibrazioni.

1 Montare la piastra di installazione sulla parete mediante viti di tipo "A" Se l'unità viene montata su pareti in calcestruzzo, utilizzare bulloni di ancoraggio.

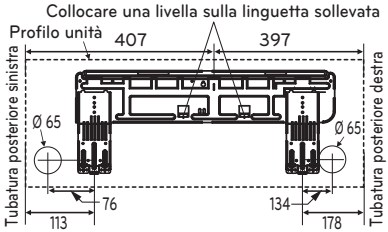
- Montare la piastra di installazione orizzontalmente allineando la linea centrale con una livella.



* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

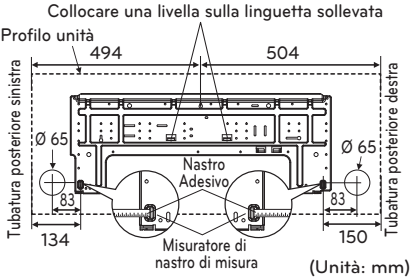
2 Misurare la parete e contrassegnare la linea centrale. È importante fare attenzione alla posizione di installazione dei cablaggi alle prese di uscita. Questi generalmente sono attraverso le pareti. La foratura delle pareti per il collegamento delle tubature deve essere praticata con molta attenzione.

### SJ telaio



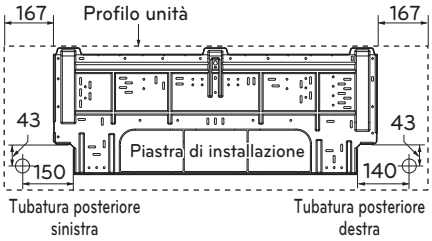

(Unità: mm)

### SK telaio



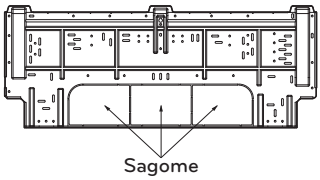

(Unità: mm)

### SR telaio



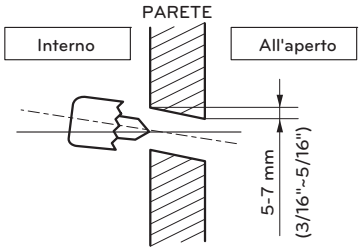

(Unità: mm)

3 Installare, dopo aver rimosso una delle sagome indicate, in base al luogo d'installazione delle tubazioni dell'unità interna.



## Praticare un foro nella parete

- Forare il foro della tubatura mediante un trapano con punta da Ø 65 mm. Forare il foro della tubatura sul lato destro o sinistro; il foro deve essere leggermente inclinato sul lato esterno.

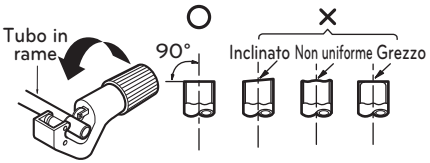



## Svasatura

La causa principale delle perdite di gas è un'errata procedura di svasatura. Eseguire il lavoro di svasatura seguendo la procedura riportata di seguito:

### Tagliare tubi e il cavo

1 Utilizzare tubazioni in rame ad uso frigorifero reperite da un rivenditore locale.
2 Misurare la distanza tra l'unità interna ed esterna.
3 Tagliare i tubi un po' più lunghi della distanza misurata.
4 Tagliare il cavo 1.5 m più della lunghezza del tubo.



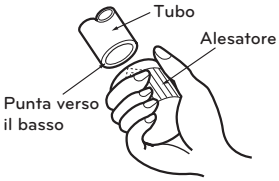

### ⚠ ATTENZIONE

(Per R32)

- Quando i collegamenti meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta dovranno essere rinnovate.
- Se vengono riutilizzati dei giunti svasati negli ambienti interni, la parte svasata dovrà essere ricostruita.

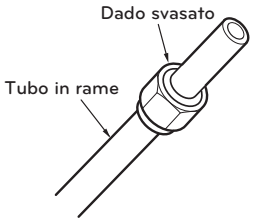
### Rimozione delle sbavature

1 Rimuovere ogni sbavatura dalla sezione tagliata in trasversale del tubo.
2 Nel rimuovere le sbavature, posizionare l'estremità del tubo in rame verso il basso durante la rimozione delle sbavature per evitare la caduta delle stesse nella tubatura.




### Montaggio del dado

- Rimuovere i dadi svasati fissati all'unità interna ed esterna, posizionarli sul tubo completamente privo di sbavature (non è possibile montarli prima).

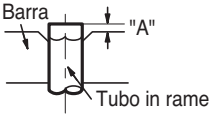


### Montaggio del dado

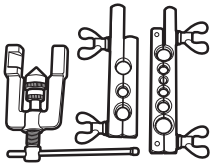
1 Tenere saldamente il tubo in rame in una barra delle dimensioni indicate nella tabella in basso.

2 Eseguire la svasatura con l'attrezzo apposito.

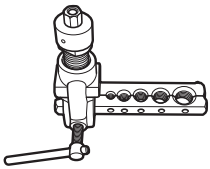
| Diametro del tubo inch (mm) | Un pollice (mm) | |
|---|---|---|
| | Dado di tipo a farfalla | Tipo di frizione |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Dado di tipo a farfalla>



<Tipo di frizione>



### Verifica

1 Confrontare la svasatura con la figura in basso.

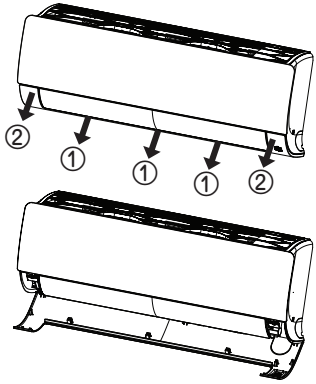
2 Se la svasatura è difettosa, tagliare la sezione svasata e ripetere la svasatura.




## Collegamento della tubazione (SJ/SK/SR)

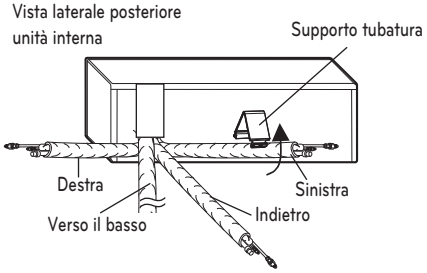
1 Tirare il pannello posto nella parte inferiore dell'unità interna. Tirare il pannello ① → ②.

2 Rimuovere il pannello dall'unità interna.




3 Rimuovere il supporto dei tubi.

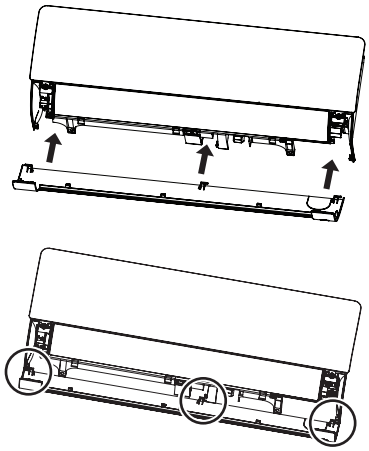
4 Rimuovere il coperchio della porta dei tubi e posizionare i tubi.



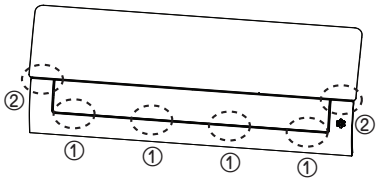

* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

## Montaggio del coperchio del telaio

1 Inserire in modo fermo le 3 linguette del coperchio del telaio nelle aperture presenti nel telaio.

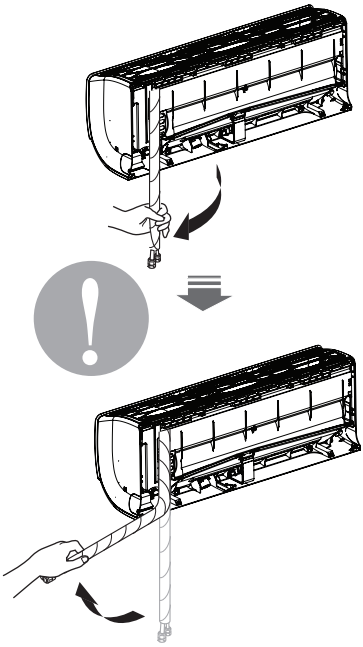


2 Spingere le linguette per fissare il coperchio del telaio. Spingere il coperchio del telaio ① → ②.




## Corretto

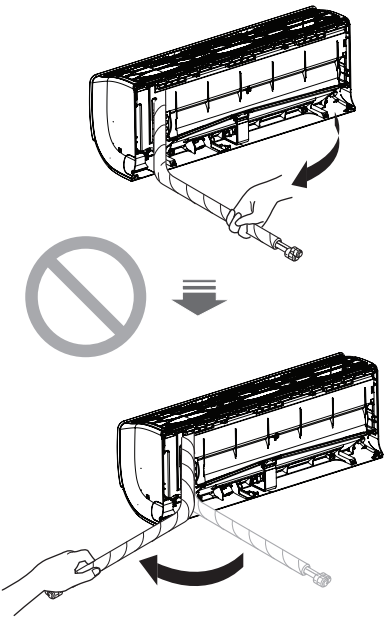
- Premere il coperchio della tubatura e svolgerla lentamente verso il basso. Quindi, piegare lentamente verso sinistra.



* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

**Errato**

- Il seguente tipo di piegatura direttamente da destra a sinistra può danneggiare la tubatura.



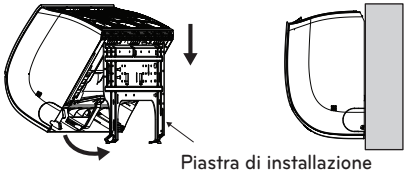
* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

## ⚠ ATTENZIONE

Informazioni sull'installazione. Per il collegamento delle tubazioni da destra. Seguire le istruzioni in basso.

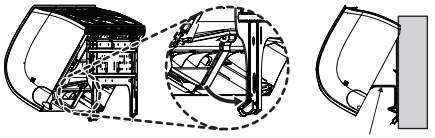
**Installazione dell'unità interna (SJ/SK/SR)**

1 Appendere l'unità interna sulla parte superiore della piastra di installazione (fissare i tre ganci nella parte superiore dell'unità interna al bordo superiore della piastra di installazione). Verificare che i ganci siano saldamente alloggiati sulla piastra di installazione spostandoli verso destra e verso sinistra.



Piastra di installazione

2 Sbloccare il supporto della tubatura dal telaio e montarlo tra il telaio e la piastra di installazione per separare la parte inferiore dell'unità interna dalla parete.



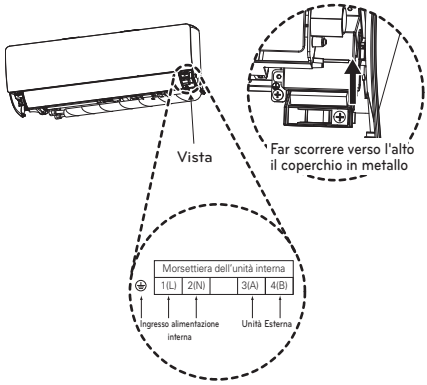
Supporto tubatura

* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

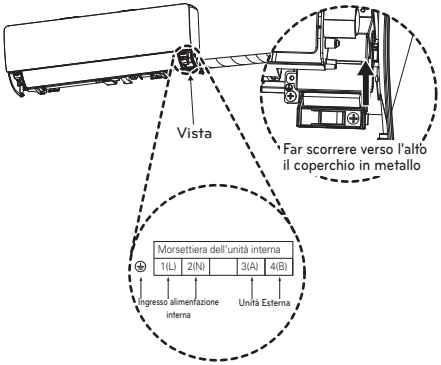
## Tubatura

1 Inserire il cavo di collegamento dal fondo dell'unità interna e collegare il cavo (vedere la sezione "Collegamento dei cavi").

<Per la tubatura laterale sinistra>



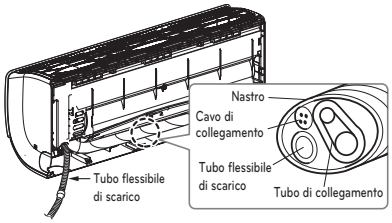

<Per la tubatura laterale destra>



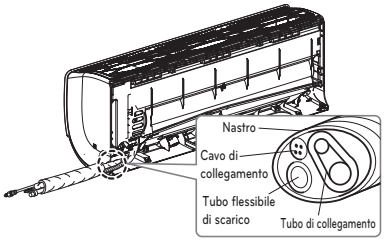

2 Fissare il cavo sulla scheda di controllo con l'apposito elemento di fissaggio.

3 Legare con nastro le tubature, il tubo flessibile e il cavo di collegamento. Accertarsi che il tubo flessibile sia posizionato nel lato inferiore del gruppo.Posizionandolo nel lato superiore si può verificare un traboccamento della vaschetta di scarico dentro l'unità.

<Per la tubatura laterale sinistra>




<Per la tubatura laterale destra>




* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

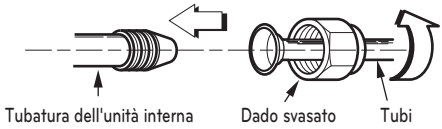
## ⚠ ATTENZIONE

Se il tubo flessibile di scarico viene diretto all'interno della stanza, isolarlo con del materiale isolante* in modo che il gocciolamento derivante dalla condensa non danneggi MOBILI o pareti.

* Consigliato polietilene espanso o equivalente.

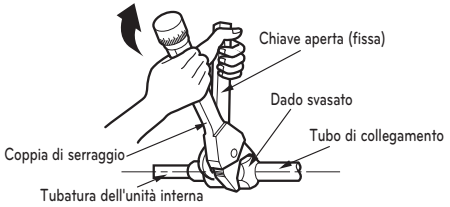
## Collegamento del tubo di installazione e del tubo flessibile di scarico all'unità interna.

1 Allineare il centro dei tubi e serrare sufficientemente a mano il dado svasato.

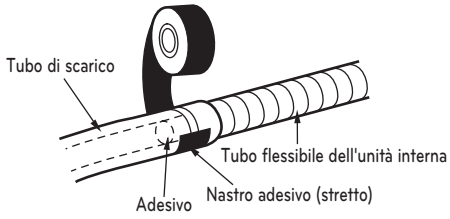



2 Serrare il dado svasato con una chiave inglese.

| Diametro esterno | | Coppia |
|---|---|---|
| mm | pollici | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

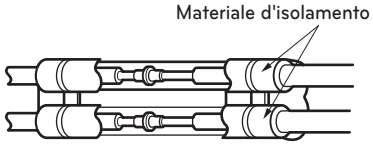



3 Quando occorre estendere il tubo flessibile dell'unità interna, installare il tubo di scarico come mostrato in figura.

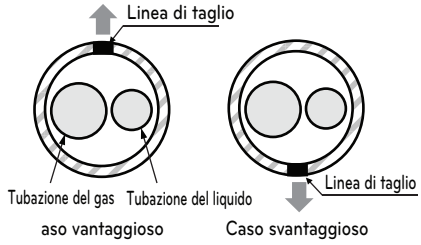



## Avvolgere il materiale isolante attorno alla parte di collegamento

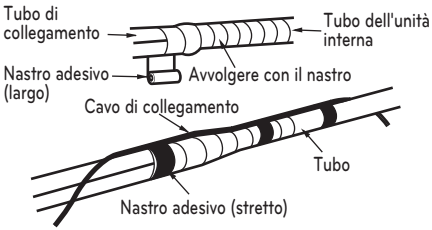
1 Sovrapporre il materiale di isolamento del tubo di collegamento e il materiale di isolamento del tubo dell'unità interna. Unirli insieme con il nastro



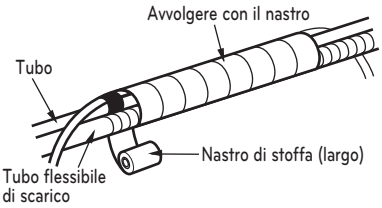

2 Impostare la linea di taglio della tubazione verso l'alto.
Avvolgere l'area che accoglie il sezione di contenimento della tubatura posteriore con il nastro adesivo.




* La linea di taglio della tubazione deve essere verso l'alto.




3 Raggruppare la tubatura e il tubo flessibile di scarico insieme avvolgendoli con nastro di stoffa sufficiente a coprire il punto in cui combaciano con la sezione di contenimento della tubatura posteriore.



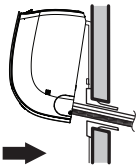
### Completamento dell'installazione dell'unità interna

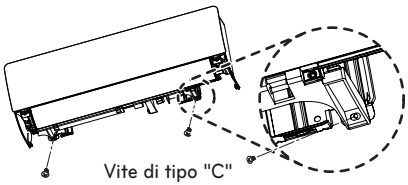
1 Montare il supporto della tubatura nella posizione originaria.

2 Verificare che i ganci siano saldamente alloggiati sulla piastra di installazione spostandoli verso destra e verso sinistra.

3 Premere i lati inferiori destro e sinistro dell'unità contro la piastra di installazione fino a far impegnare i ganci nelle relative scanalature (si udirà uno scatto).

4 Terminare il montaggio avvitando l'unità alla piastra di installazione usando du.



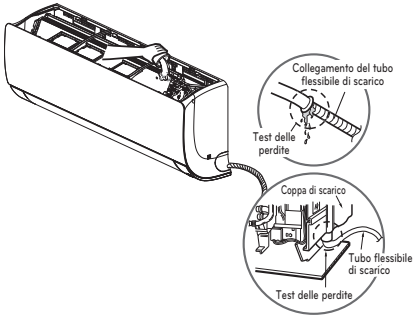



## Verifica dello scarico

### Per verificare lo scarico

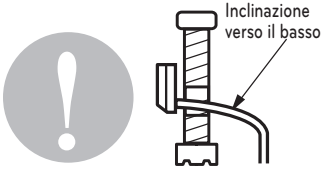
1 Versare un bicchiere d'acqua sull'evaporatore.

2 Accertarsi che l'acqua scorra attraverso il tubo flessibile dell'unità interna senza perdite ed esca dall'uscita di scarico.

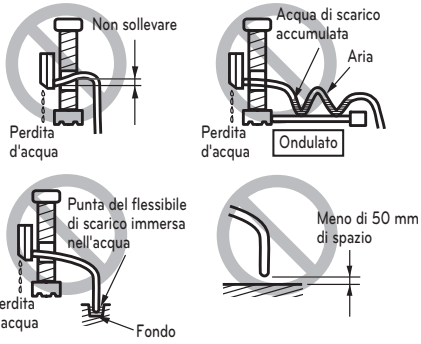



### Tubatura di scarico

1 Il tubo flessibile di scarico deve essere diretto verso il basso per facilitare il flusso di scarico.




2 Non montare in maniera errata la tubatura di scarico.




* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

# Manuale del deflettore, montaggio e smontaggio del filtro dell'aria

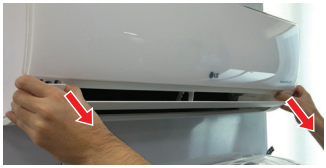
## SJ/SK telaio

### Smontare il deflettore

1 Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione.
2 Tirare il deflettore posto nella parte inferiore dell'unità interna.

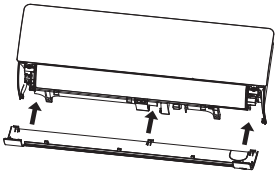


3 Rimuovere il deflettore dall'unità interna.



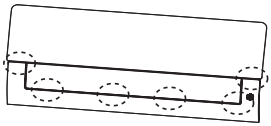
### Montare il deflettore

1 Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione.
2 Inserire saldamente 3 o 4 linguette del deflettore nelle aperture presenti nell'unità interna.





3 Spingere le linguette per fissare il deflettore.



NOTA

Il filtro dell'aria potrebbe rompersi se viene piegato.

### Smontare il filtro dell'aria

1 Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione.
2 Tenere la manopola del filtro dell'aria e sollevare leggermente il filtro.

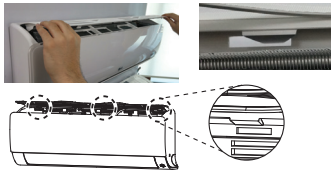


3 Tenere la manopola del filtro dell'aria, sollevare leggermente il filtro e rimuoverlo dall'unità.

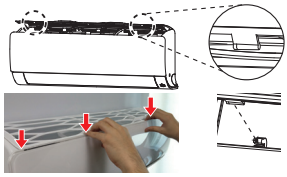


### Montare il filtro dell'aria

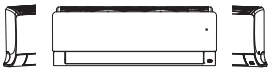
1 Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione.
2 Inserire le linguette del filtro dell'aria nelle aperture presenti nella griglia frontale.



3 Spingere in basso le linguette per montare il filtro dell'aria.



4 Controllare i lati della griglia frontale per assicurarsi che il filtro dell'aria sia montato correttamente.

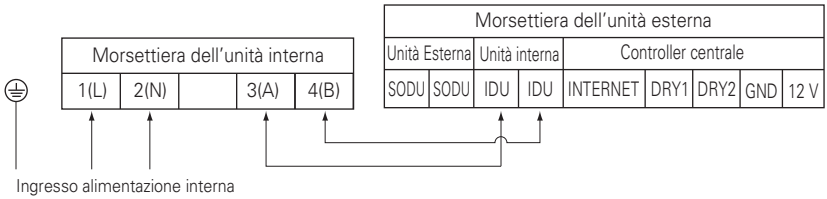


NOTA

Se il filtro dell'aria non viene montato correttamente, nell'unità interna penetrano polvere e altre sostanze. Il montaggio del filtro risulta più agevole se si guarda l'unità interna da una posizione più alta rispetto all'unità stessa.

## Cablaggi

- Collegare singolarmente i fili ai terminali situati sulla scheda di controllo secondo il collegamento all'unità esterna.
- Accertarsi che il colore dei fili dell'unità esterna e i numeri dei terminali siano uguali a quelli dell'unità interna.
- Si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.




※ Posizione di misurarazione del valore resistivo per un corretto collegamento del cablaggio.

### ⚠ AVVERTENZA

Accertarsi che le viti del terminale non siano allentate.

## ⚠ ATTENZIONE

Prima di applicare tensione di alimentazione e collegare la linea di comunicazione attenersi alle linee guida di seguito riportate.

1) In caso di errato collegamento tra la linea di alimentazione e la linea di comunicazione (inversione)si causa un danneggiamento irreversibile della scheda elettronica.
2) Metodo di prova per assicurarsi un corretto collegamento
   Utilizzare un Tester e misurare il valore resistivo tra I terminali (L,N) Valori da riscontrare per un corretto collegamento dell'alimentazione :
   - Il valore corretto per il collegamento dell'alimentazione deve essere: 1 MΩ o più.
   - Se con il tester si misura un valore uguale o inferiore a 500 MΩ significa che il collegamento dell'alimentazione in questi morsetti è sbagliato.

## ⚠ ATTENZIONE

Dopo aver implementato le suddette condizioni, preparare il cablaggio come segue:

1) Non dimenticare di disporre di alimentazione separata per il condizionatore d'aria. Per il metodo di cablaggio, fare riferimento allo schema di circuito posto all'interno del coperchio della scatola di controllo.
2) Prevedere un interruttore di circuito tra l'alimentazione e l'unità.
3) Le viti di fissaggio del cablaggio nel contenitore elettrico possono allentarsi a causa delle vibrazioni dell'unità durante il trasporto. Controllarle e accertarsi che siano perfettamente serrate (l'eventuale allentamento può far bruciare i fili).
4) Confermare le specifiche di alimentazione
5) Accertarsi che la capacità elettrica sia sufficiente.
6) Accertarsi che la tensione iniziale si mantenga superiore al 90 % della tensione nominale indicata sulla targa.
7) Accertarsi che lo spessore dei cavi sia conforme a quanto indicato nelle specifiche di alimentazione. (si noti in particolare la relazione tra lunghezza e spessore dei cavi).
8) Non installare un interruttore contro le perdite nei punti soggetti a umidità.
   L'acqua o l'umidità possono verificare un cortocircuito.
9) Le cadute di tensione possono provocare i seguenti problemi.
   - Vibrazione di un interruttore magnetico, danneggiamento del punto di contatto, rottura dei fusibili, disturbi del normale funzionamento di un dispositivo di protezione dai sovraccarichi.
   - Incorretta alimentazione di avvio al compressore.
10) Prima di accendere l'unità interna, assicurarsi di effettuare un controllo del collegamento tra linea di alimentazione e linea di comunicazione.

## Impostazione del interruttore DIP

### Unità interna

| | Funzione | Descrizione | Settaggio Off | Settaggio On | Predefinito |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Comunicazione | Non utilizzato | - | - | Off |
| SW2 | Ciclo | Non utilizzato | - | - | Off |
| SW3 | Controllo gruppo | Selezione master/slave | Master | Slave | Off |
| SW4 | Modalità contatto a secco | Selezione della modalità automatica o manuale | Selezione del telecomando cablato/senza fili della modalità di funzionamento manuale o automatica. | Automatico | Off |
| SW5 | Installazione | Funzionamento continuo ventola | Cancellazione funzionamento continuo | - | Off |
| SW6 | Collegamento riscaldatore | Non utilizzato | - | - | Off |
| SW7 | Collegamento ventilatore | Scelta del collegamento ventilatore | Rimozione collegamento | In funzione | Off |
| | Selezione pale (console) | Scelta del lato pala alto/basso | Lato alto + lato basso pala | Solo lato alto pala | |
| | Selezione regione | Selezione regione tropicale | Modello generale | Modello tropicale | |
| SW8 | Ecc. | Ricambio | - | - | Off |

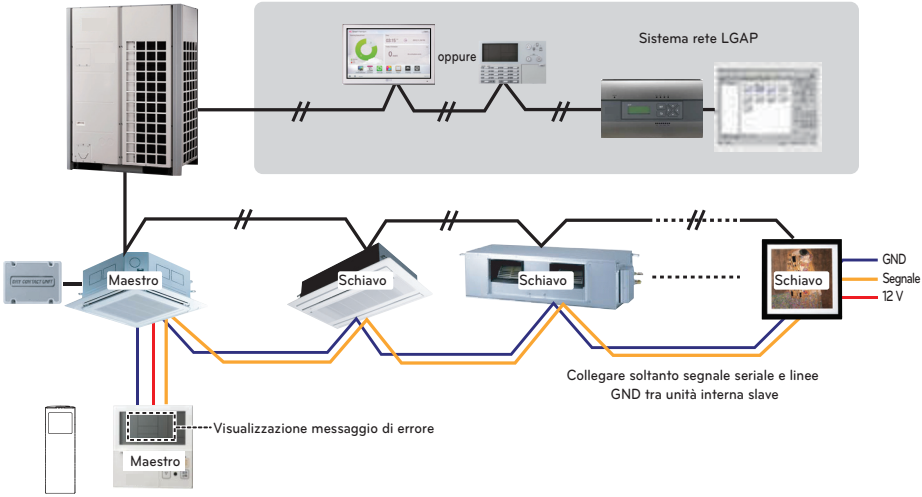
### ⚠ ATTENZIONE

Per modelli Multi V, il interruttore DIP 1, 2, 6, 8 deve essere impostato su OFF.

# Impostazione Controllo gruppo

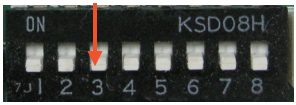
## Controllo gruppo 1

■ Telecomando cablato 1 + unità interna standard

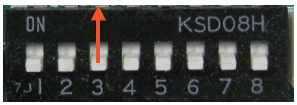



■ DIP Switch in PCB (Unità interne del tipo Cassetta e Conduttura)

① Impostazione master
- No. 3 Off




② Impostazione slave
- No. 3 On




Interruttore DIP Unità Interna

Alcuni prodotti non hanno Interruttore DIP sul PCB. E' possibile impostare le unità interne come master o slave utilizzando il telecomando senza fili invece dell'Interruttore DIP.

Per i dettagli dell'impostazione fare riferimento al manuale del telecomando.

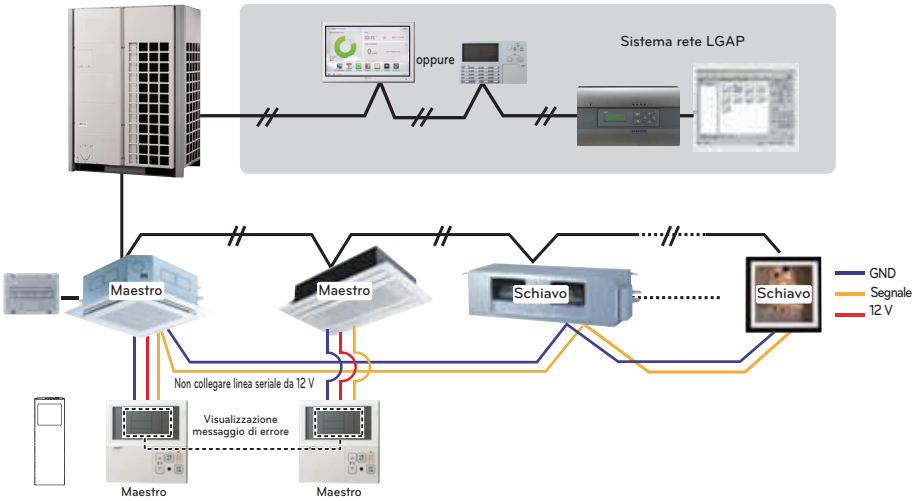
1. È possibile controllare fino a 16 unità interne (max) con un comando a filo.
   Impostare solo una unità interna su Master, impostare le altre su slave.
2. È possibile effettuare il collegamento con ogni tipo di unità interna.
3. È possibile utilizzare contemporaneamente il comando ad infrarossi.
4. È possibile collegare una dry contact e un controllo centralizzato sulla master.
   - Solo l'unita' interna master potra' riconoscere la dry contact e il comando centralizzato
5. Nel caso si verifichi un errore sull'unità interna, il codice di errore appare sul comando a filo.
   E' possibile controllare le altre unità interne, tranne quella che ha generato l'errore.

* A partire da febbraio 2009 si possono collegare tutte le unità interne.
* Può provocare malfunzionamenti quando non c'è nessuna impostazione per master e slave.
* Nel caso di Controllo di Gruppo, è possibile utilizzare le seguenti funzioni.
  - Selezione della modalità funzionamento o arresto.
  - Impostazione della temperatura e controllo della temperatura della stanza
  - Variazione dell'ora attuale
  - Controllo del flusso (Forte/Medio/Basso)
  - Impostazioni di prenotazione

  Come ad esempio il controllo del deflettore.

## Controllo gruppo 2

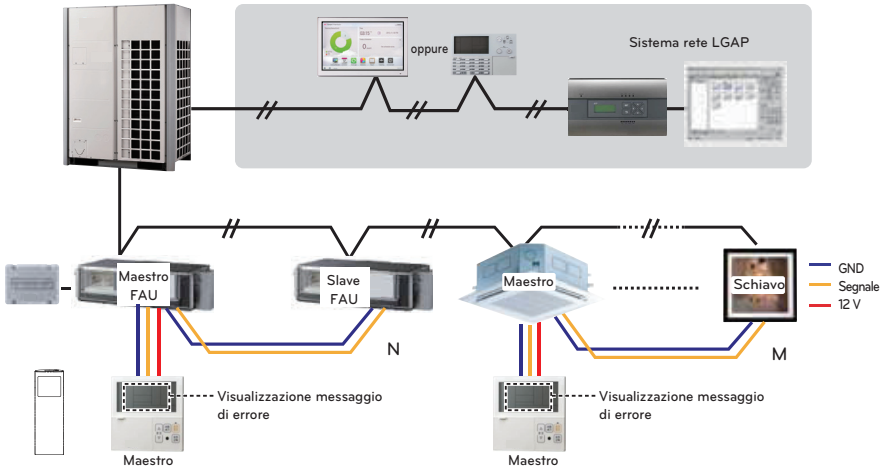
■ Telecomandi cablati + unità interne standard



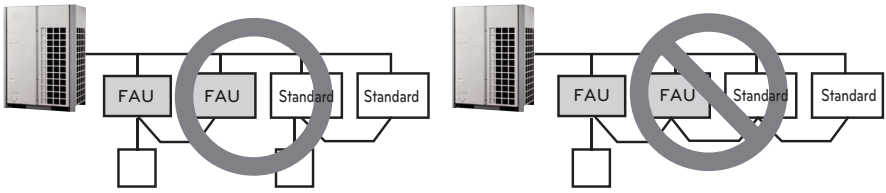

* E' possibile controllare 16 unità interne (Max) con il telecomando cablato principale.
* Oltre a queste,è la stessa cosa con il Controllo Gruppo 1.

## Controllo gruppo 3

■ Collegamento misto con unità interne standard e unità ingresso aria fresca



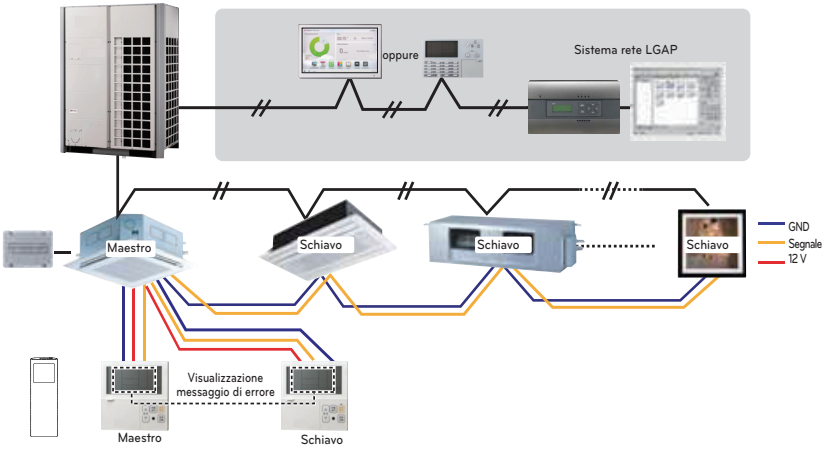

* In caso di collegamento con unità interna standard e unita' FAU, separare le unità FAU dalle unità standard. (N, M ≤ 16) (In quanto l'impostazione della temperature è differente.)
* Diversamente da quelle, lo stesso vale per il Controllo Gruppo 1.




* FAU: unità ingresso aria fresca
Standard: unità interna standard

## 2 Telecomando

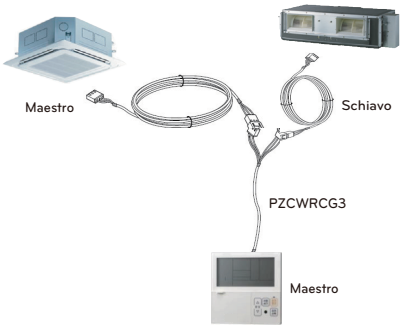
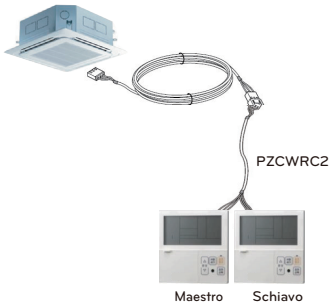
■ Telecomando cablato 2 + unità interna 1




1. È possibile collegare due telecomandi cablati (Max) con un'unità interna.
   Impostare solo una unità interna come Principale, impostare le altre come Secondarie.
   Impostare solo un telecomando cablato come Principale, impostare gli altri come Secondari.
2. Con ogni tipo di unità interna è possibile collegare due telecomandi.
3. È possibile utilizzare contemporaneamente il telecomando senza fili.
4. È possibile collegare con contatto a secco e controller centrale contemporaneamente.
5. Nel caso in cui si verifichi un errore su una unità interna, il codice di errore appare sul telecomando cablato.
6. Non esistono limite al funzionamento dell'unità interna.

### Accessori per l'impostazione controllo gruppo

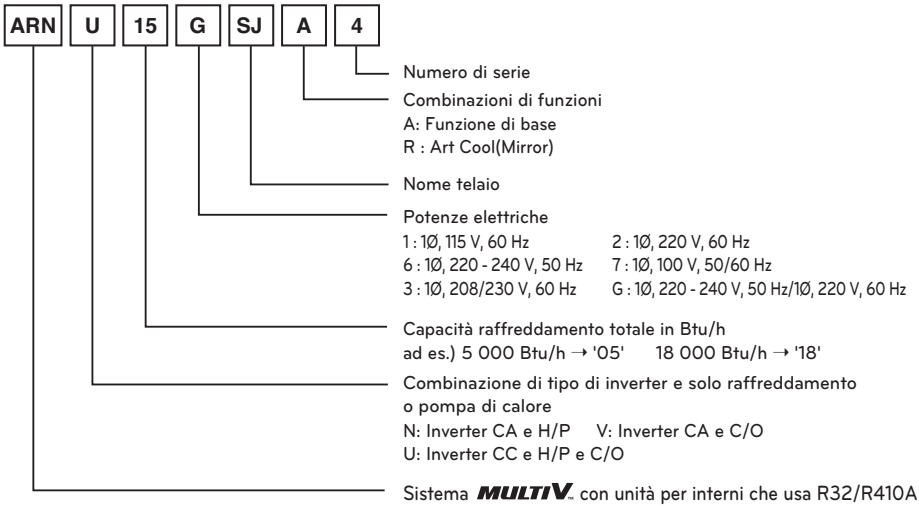
È possibile impostare il controllo gruppo usando gli accessori seguenti.

| 2 unità interne EA + telecomando cablato 1 EA | 1 unità interna EA + telecomando cablato 2 EA |
|---|---|
| * Cavo PZCWRCG3 usato per il collegamento<br>  | * Cavo PZCWRC2 usato per il collegamento<br>  |

## ⚠ ATTENZIONE

In caso di normativa locale che richiede l'utilizzo di cavi plenum, utilizzare canaline non combustibili completamente chiuse.

## Designazione modello




## Emissione rumore durante l'uso

La pressione acustica di questo prodotto è inferiore a 70 dB.

** Il livello di rumore può variare in base al sito. I valori indicati sono livelli di emissione e non rispecchiano necessariamente livelli di lavoro sicuri. Anche se vi è una correlazione tra l'emissione e i livelli di esposizione, questa non può essere utilizzata in modo affidabile per determinare se sono necessarie ulteriori precauzioni. Il fattore che influenza il livello reale di esposizione della forza lavoro include le caratteristiche della stanza di lavoro e le altre fonti di rumore, ovvero il numero di apparecchiature e di altri processi adiacenti e la durata temporale per la quale un operatore è esposto al rumore. Inoltre, il livello di esposizione consentito può variare di paese in paese. Queste informazioni, tuttavia, consentono all'utente dell'apparecchiatura di eseguire una migliore valutazione dei pericoli e dei rischi.

## Concentrazione limite

La concentrazione limite è il limite di concentrazione del gas Freon dove è possibile intraprendere misure immediate senza danni al corpo umano quando il refrigerante si disperde nell'aria. La concentrazione limite deve essere descritta nell'unità di kg/m$^3$ (peso del gas Freon per volume aria unità) per facilitare il calcolo

| Concentrazione limite: 0.44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Calcolare la concentrazione di refrigerante

$$\text{Concentrazione refrigerante} = \frac{\text{Quantità totale di refrigerante presente nell'impianto (kg)}}{\text{Capacità della stanza più piccola in cui viene installata l'unità interna (m}^3\text{)}}$$

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTALACIÓN

# AIRE ACONDICIONADO

Por favor, lea completamente este manual antes de instalar el producto.
Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras referencias.

MONTADO EN LA PARED
Traducción de las instrucciones originales

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

# CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Estos consejos le ayudarán a reducir el consumo de energía cuando utilice el aire acondicionado.
Podrá utilizar el aparato de aire acondicionado de forma eficiente siguiendo estas instrucciones:

- No enfríe excesivamente los espacios. Puede ser nocivo para su salud y consumirá más electricidad.
- Evite el paso de la luz solar con persianas o cortinas cuando esté utilizando el aire acondicionado.
- Mantenga las puertas y ventanas bien cerradas mientras tenga en funcionamiento el aire acondicionado.
- Ajuste la dirección del flujo de aire vertical u horizontalmente para que circule el aire en el interior.
- Aumente la velocidad del ventilador para enfriar o calentar el aire interior con rapidez y en periodo corto de tiempo.
- Abra las ventanas con regularidad para ventilar, porque la calidad del aire interior puede deteriorarse si se utiliza el aire acondicionado durante muchas horas.
- Limpie el filtro del aire una vez cada dos semanas.
  El polvo y las impurezas recogidas en el filtro de aire puede bloquear el flujo de aire o debilitar las funciones de refrigeración / deshumidificación.

*Como referencia*

Grape el justificante de compra en esta página, ya que será su prueba de compra para la garantía.

Escriba aquí el número de modelo y el número de serie:

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Los encontrará en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos se muestran en las unidades interiores y exteriores.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Lea las precauciones en este manual cuidadosamente antes de operar la unidad. |  | Este aparato está lleno de refrigerante inflamable (para R32). |
|  | Este símbolo indica que el Manual de uso debe leerse atentamente. |  | Este símbolo indica que el personal de servicio debe manipular este equipo según lo indicado en el Manual de instalación. |



Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.
Las instrucciones se dividen en "ADVERTENCIAS" y "PRECAUCIONES", como se describe a continuación.

⚠ Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.

⚠ ADVERTENCIA

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

## ⚠ ADVERTENCIA

### Instalación

- Se debe cumplir el reglamento nacional sobre gas.
- No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

- Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.
  - No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Realice siempre la conexión del aparato a tierra.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Instale siempre un circuito y un interruptor específico.
  - Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No modifique ni extienda el cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad por sí mismo (cliente).
  - Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica , explosión o lesiones.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.
  - Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.
- Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.
- No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.
  - Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.
- Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriora con el tiempo.
  - Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.

- No encienda el disyuntor ni la alimentación en caso de que el panel frontal, el gabinete, la cubierta superior o la cubierta de la caja de control se hayan extraído o abierto.
  - De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica, una explosión o incluso la muerte.
- Utilice una bomba de vacío o gas inerte (nitrógeno) para realizar la prueba de fugas o la purga de aire. No utilice aire comprimido u oxígeno y no utilice gases inflamables. De lo contrario, puede causar un incendio o explosión.
  - Existe riesgo de muerte, lesiones, incendio o explosión.
- Solicite la realización de todos los trabajos eléctricos a un electricista cualificado, según la "Norma de ingeniería de instalaciones eléctricas" y los "Reglamentos de cableado interior" y las instrucciones de este manual, y utilice siempre un circuito especial.
  - Si la capacidad eléctrica es inadecuada o el trabajo eléctrico se realiza de forma incorrecta, pueden producirse descargas eléctricas o un incendio.
- Utilice siempre un circuito y un disyuntor dedicados.
  - Un cableado o instalación inadecuados pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- El equipo debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño del espaciocorresponda al área del espacio especificada para la operación.(para R32)
- El equipo debe almacenarse en un espacio sin fuentes de encendido que operen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un equipo que opere a gas o un calentador eléctrico operativo).
- Mantenga las aberturas de ventilación necesarias libres de obstáculos.
- Se debe poder acceder a las conexiones mecánicas para realizar tareas de mantenimiento.
- Para evitar la mezcla de distintos tipos de refrigerante, asegúrese de comprobar el tipo de refrigerante utilizado en la unidad exterior.

- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra únicamente con fines funcionales.
- El aparato no es para que lo use el público en general
- Conecte siempre a tierra el producto.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica
- Mantenga el nivel paralelo mientras instala el producto.
  - De lo contrario, podrían causarse vibraciones o fugas de agua
  - Podría provocar lesiones o un accidente
- Compruebe siempre las fugas de gas después de la instalación o reparación del producto.
  - De lo contrario, podría producirse una avería en el producto
- Las tuberías de los equipos en el espacio ocupado se instalarán de forma que queden protegidas contra daños accidentales durante el funcionamiento y el servicio
- Los componentes flexibles de las tuberías deben estar protegidos de daños mecánicos, tensiones de torsión excesivas y otras fuerzas. Cada año, deben ser examinados para detectar daños mecánicos
- Las juntas para refrigerante fabricadas en interiores deben superar una prueba de estanqueidad. El método de prueba debe ser sensible a 5 gramos de refrigerante por año o mejor a una presión mínima de 0.25 veces la presión máxima admisible. No se debe detectar ninguna fuga.
- La superficie mínima de la sala puede establecerse en los casos en que se requieran válvulas de cierre de seguridad utilizando la cantidad máxima de refrigerante que puede tener fugas según lo determinado en GG.12.2
- Cuando se especifiquen válvulas de cierre de seguridad, la ubicación de la válvula en el sistema de refrigeración en relación con los espacios ocupados será la descrita en GG.12.1.

- El equipo interior y las tuberías deberán estar montados y protegidos de forma segura para que no pueda producirse una rotura accidental del equipo por sucesos como el desplazamiento de muebles o actividades de reconstrucción.
- Para evitar choques hidráulicos, las electroválvulas deben instalarse en las tuberías en el lugar adecuado
- Las electroválvulas no se bloquearán en refrigerante líquido a menos que se proporcione un alivio adecuado al lado de baja presión del sistema de refrigeración.
- Los mecanismos de protección, las tuberías y los accesorios deben protegerse en la medida de lo posible de los peligros ambientales, como el riesgo de que se acumule agua y se congele en las tuberías de alivio o la acumulación de suciedad y residuos.
- Deben tomarse precauciones para evitar vibraciones o pulsaciones excesivas en las tuberías de refrigeración.
- Las tuberías de los sistemas de refrigeración deben instalarse y diseñarse de forma que se reduzca la posibilidad de que un choque hidráulico dañe el sistema.
- Los tramos largos de tuberías deben tener espacio para la expansión y contracción.
- Antes de utilizar cualquier aislamiento, las tuberías y componentes de acero deben recubrirse con un material antioxidante para evitar la corrosión.
- La abertura de extracción de aire de la habitación debe estar situada igual o por debajo del punto de liberación del refrigerante para la ventilación mecánica, tal como se describe en GG.8.3. Debe estar lo más bajo posible para las unidades montadas en el suelo. Para evitar la recirculación en el espacio, las aberturas de extracción de aire deben estar situadas lo suficientemente lejos de las aberturas de entrada de aire.
- las tareas de servicio técnico solo se deben realizar siguiendo las recomendaciones del fabricante.

## Funcionamiento

- No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.
  - Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda estirarse o dañarse durante el funcionamiento.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación durante el funcionamiento
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No toque (ni maneje) el aparato con las manos mojadas.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No coloque una estufa ni otros aparatos cerca del cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.
- No permita que entre agua en las piezas elèctricas.
  - Existe riesgo de incendio, avería del aparato o descarga eléctrica.
- No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.
  - Existe riesgo de incendio o avería del aparato.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo.
  - Podría producirse una falta de oxígeno.
- Si hay fugas de gas, apague el gas y abra una ventana para ventilar antes de encender el aparato.
  - No utilice el teléfono ni encienda o apague los interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.
- Si oye algún ruido extraño, huele o ve salir humo del aparato. Desconecte el interruptor automático o desconecte el cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

- Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. Si es posible, retire el aparato de la ventana antes de que llegue el huracán.
  - Existe riesgo de daños materiales, avería del aparato o descarga eléctrica.
- No abra la parrilla de entrada del aparato mientras está en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad dispone del mismo).
  - Existe riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o avería del aparato.
- Si el aparato se moja (inundado o sumergido), póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato.
  - Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el aparato.
- Ventile el aparato de vez en cuando si lo utiliza junto con una estufa, etc.
  - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Desconecte la alimentación principal al limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.
  - Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchufe la clavija de alimentación o apague el interruptor automático.
  - Existe riesgo de daños en el aparato o avería, o funcionamiento intempestivo.
- Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior.
  - Podrían producirse lesiones personales y daños en el aparato.
- Cuando se reutilicen en interiores conectores mecánicos, las piezas de sellado se debenrenovar. (para R32)
- Cuando las uniones ensanchadas se usen de nuevo en espacios interiores, la parteensanchada debe fabricarse de nuevo. (para R32)
- Limpie de forma periódica (más de una vez al año) las partículas de polvo o sal adheridas al intercambiador de calor por medio de agua.

- No use medios para acelerar el proceso de descongelamiento o para la limpieza, distintos a los recomendados por el fabricante.
- No perfore ni queme el sistema del ciclo refrigerante.
- Esté consciente que puede ser que los refrigerantes no tengan olor.



## ⚠ PRECAUCIÓN

### Instalación

- Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.
  - Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.
- Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.
  - Una mala conexión puede causar fugas de agua.
- Instale el aparato bien nivelado.
  - Para evitar las vibraciones o fugas de agua.
- No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.
  - Podría tener problemas con los vecinos.
- Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.
  - Evite lesiones personales.
- No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).
  - Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.
- Cualquier persona que esté involucrada en el trabajo o en interrumpir un circuitorefrigerante debe portar un certificado válido actualizado de una autoridad de evaluaciónacreditada por la industria, el cual autoriza su competencia para manejar refrigerantes conseguridad de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.(para R32)

- El equipo debe almacenarse en una forma que prevenga que ocurra un daño mecánico.
- El tubo del refrigerante debe estar protegido o encastrado para evitar daños.
- Los conectores refrigerantes flexibles (tales como las líneas de conexión entre la unidad de espacio interior y exterior) que pueden desplazarse durante las operaciones normales deben protegerse contra el daño mecánico.
- La instalación de la tubería debe mantenerse en un mínimo.
- Deben evitarse los golpes en los tubos.
- Se debe realizar una conexión mediante cobresoldadura, soldadura o de tipo mecánico antes de abrir las válvulas para permitir que el refrigerante fluya entre las piezas del sistema refrigerante.
- El desmontaje de la unidad y el tratamiento del aceite refrigerante y componentes deben realizarse según los estándares locales y nacionales.
- No instale la unidad en atmósferas potencialmente explosivas.
- Para evitar riesgos debido al restablecimiento inadvertido del corte térmico, este aparato no debe alimentarse con un interruptor externo, tal como un temporizador, o conectarlo a un circuito que normalmente se encienda y apague para surtir corriente.
- Cualificación de los trabajadores
  El manual debe incluir información detallada sobre las cualificaciones del personal de trabajo para las operaciones de mantenimiento, servicio y reparación. Según el anexo HH, sólo las personas cualificadas pueden llevar a cabo cualquier procedimiento de trabajo que afecte a las medidas de seguridad.

  Ejemplos de dichos procedimientos de trabajo son:
  - Irrupción en el circuito de refrigeración;
  - Apertura de componentes sellados;
  - Apertura de recintos ventilados.

## Funcionamiento

- No se exponga directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire).
  - Podría ser perjudicial para su salud.
- No utilice este aparato para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un aire acondicionado de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.
  - Existe riesgo de daños o pérdidas materiales.
- No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.
  - Podría causar una avería en el aparato.
- Utilice un paño suave para limpiar. No utilice detergentes abrasivos, disolventes, etc.
  - Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en las partes de plástico del aparato.
- No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. ¡Son muy afiladas!
  - Existe riesgo de lesiones personales.
- No se suba ni coloque nada sobre el aparato. (unidades exteriores)
  - Existe riesgo de lesiones personales y avería del aparato.
- Inserte siempre el filtro correctamente. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo, si fuera necesario.
  - Un filtro sucio reduce la eficacia del aire acondicionado y puede producir un funcionamiento defectuoso o daños.
- No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o salida del aire acondicionado mientras el aparato esté en funcionamiento.
  - Hay partes afiladas y móviles que podrían producir lesiones personales.
- No beba el agua que drena el aparato.
  - No es potable y podría causar graves problemas en la salud.

- Utilice un taburete o escalera firme cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato.
  - Tenga cuidado y evite lesiones personales.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.
  - Existe riesgo de incendio o explosión.
- No cargue ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego.
  - Podrían arder o explotar.
- Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas.
  - Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.
- Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.
  - Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.
- El servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante del equipo. Elmantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal adiestrado debellevarse a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables. (para R32)
- Se debe incorporar un método de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personal con la cualificación necesaria para evitar peligros.

# TABLA DE CONTENIDOS


## 2 CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

## 3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## 15 COMPONENTES DE INSTALACIÓN

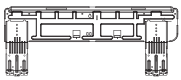
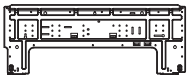
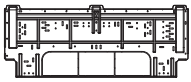
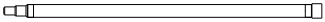
## 15 HERRAMIENTAS DE INSTALACIÓN

## 16 MAPA DE INSTALACIÓN

## 17 INSTALACIÓN

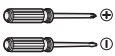
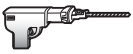
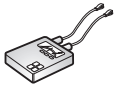
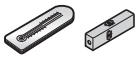
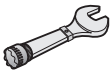
17 Seleccione la mejor ubicación
18 Fijación de la placa de instalación
19 Taladre un orificio en la pared
19 Abocinado
20 Conexión de las tuberías (SJ/SK/SR)
25 Comprobación del drenaje
26 Manual de la tapa decorativa, montaje y desmontaje del filtro de aire
27 Conexiones eléctricas
29 Configuración de interruptor DIP
30 Ajuste de control de grupo
35 Designación del modelo
35 Emisiones de ruido aéreo
35 Concentración limitante

# COMPONENTES DE INSTALACIÓN

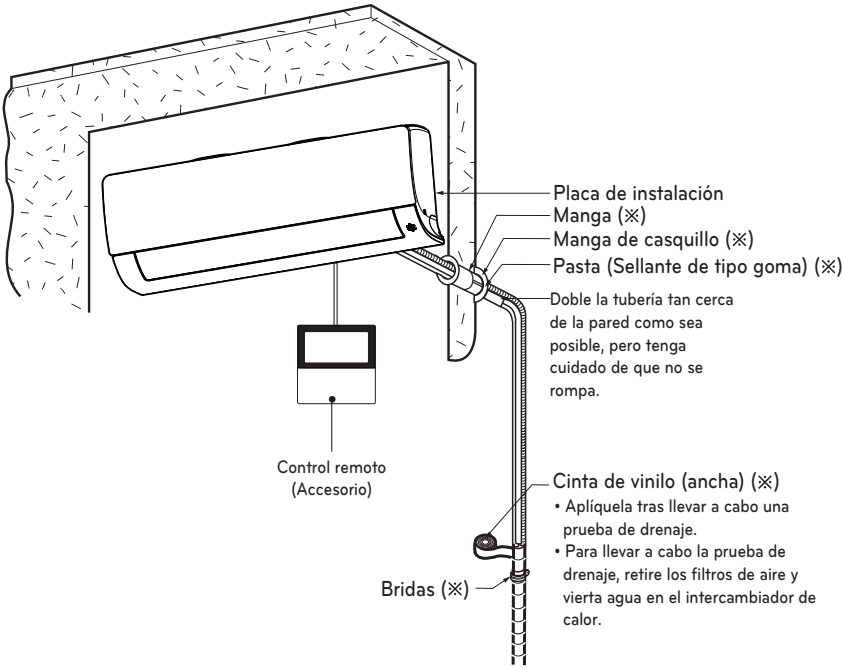
| Nombre | | Forma | |
|---|---|---|---|
| Placa de instalación | | SJ  SK  SR  | |
| Manguera de drenaje | |  | |
| Tornillo | Tipo "A" |  |  |
| | Tipo "C" |  | - |
| Cinta americana | |  | - |

La cinta americana no está incluida con el producto.

# HERRAMIENTAS DE INSTALACIÓN

| Figura | Nombre | Figura | Nombre |
|---|---|---|---|
|  | Destornillador |  | Polímetro |
|  | Taladro eléctrico |  | Llave hexagonal |
|  | Cinta métrica, cuchillo |  | Amperímetro |
|  | Broca hueca |  | Detector de fugas de gas |
|  | Llave fija |  | Termómetro, Nivel |
|  | Llave de carraca |  | Juego de herramientas de abocinado |

# MAPA DE INSTALACIÓN




* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

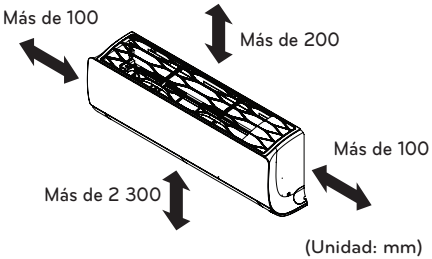
NOTA

• Debe comprar los componentes de instalación.

# INSTALACIÓN

## Seleccione la mejor ubicación

- No debe haber ninguna fuente de calor o vapor cerca de la unidad.
- Seleccione un lugar donde no haya obstáculos alrededor de la unidad.
- Asegúrese de que el drenaje de la condensación pueda ser conducido cómodamente hacia fuera.
- No lo instale cerca del hueco de una puerta.
- Asegúrese de que la separación entre la pared y la izquierda (o derecha) de la unidad es mayor de 100 mm. La unidad debe instalarse en la pared a la mayor altura que sea posible, dejando una separación mínima de 200 mm del techo.
- Utilice un detector de metales para localizar pernos y evitar daños innecesarios a la pared.

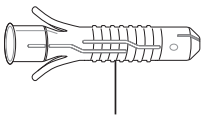



* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Instale la unidad de interior sobre la pared en un lugar donde la distancia del suelo sea mayor a 2 300 mm.

No use clavos y/o tornillos para fijar unidades interiores a aglomerado, pladur, placa de escayola, azulejos, madera contrachapada o tipos de materiales similares sin unos anclajes apropiados. Las unidades interiores deben ser montadas y ancladas con seguridad y de manera adecuada, de lo contrario, podrían provocarse daños y/o lesiones por una instalación inadecuada.



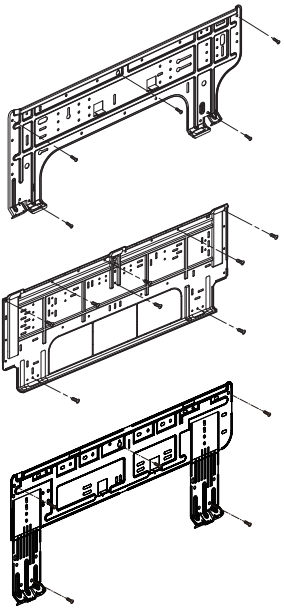
Anclaje

| Anclaje | Tornillo |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fijación de la placa de instalación

La pared que seleccione debe ser lo suficiente fuerte y sólida para evitar la vibración.

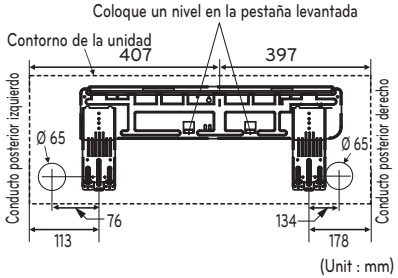
1 Monte la placa de instalación en la pared con tornillos de tipo "A". Si monta la unidad en una pared de cemento, use pernos de anclaje.
- Monte la placa de instalación horizontalmente alineando la línea central utilizando un nivel.



* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

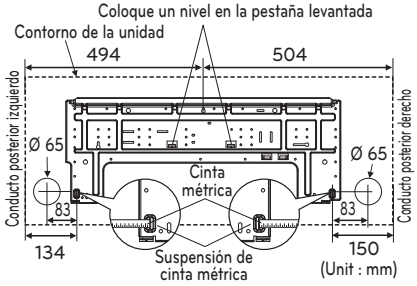
2 Mida la pared y marque la línea central. También es importante tener cuidado con relación a la ubicación de la placa de instalación. El recorrido del cableado a las tomas de corriente se hace típicamente por la pared. Taladre un orificio en la pared para que las conexiones de conductos puedan realizarse con seguridad.

### SJ chasis



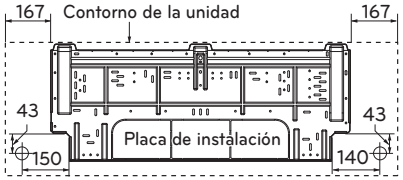

(Unit : mm)

### SK chasis



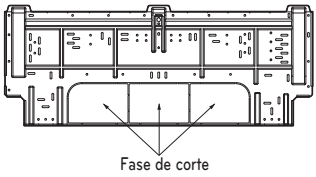

(Unit : mm)

### SR chasis



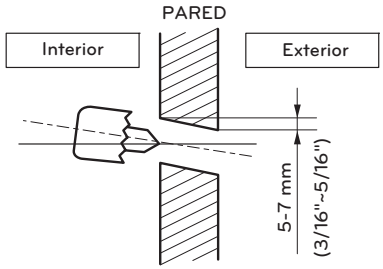

(Unit : mm)

3 Realice la instalación tras quitar una de las fases de corte indicadas según el punto de instalación de los tubos de la unidad interior.



## Taladre un orificio en la pared

- El taladro de conductos debe realizarse con una broca de Ø 65 mm. Realice el taladro a la derecha o izquierda con el orificio ligeramente inclinado hacia el exterior.

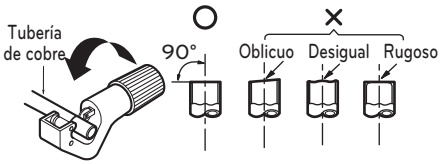



## Abocinado

La causa principal de las fugas de gas es un abocinado defectuoso. Lleve a cabo correctamente el abocinado como se detalla a continuación.

### Corte las tuberías y el cable

1 Utilice el kit de accesorios de tuberías o las tuberías compradas localmente.
2 Mida la distancia entre la unidad de interior y la de exterior.
3 Corte las tuberías un poco más largas que la distancia medida.
4 Corte el cable 1.5 m más largo que la tubería.




### ⚠ PRECAUCIÓN

(para R32)

- Cuando se reutilicen en interiores conectores mecánicos, las piezas de sellado se deben renovar.
- Cuando las uniones ensanchadas se usen de nuevo en espacios interiores, la parte ensanchada debe fabricarse de nuevo.

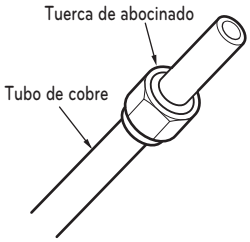
### Eliminación de rebabas

1 Elimine completamente todas las rebabas de la sección cortada de la tubería/conducto.
2 Al eliminar las rebabas, ponga el extremo de la tubería de cobre hacia abajo. Esto también se hace para evitar que las rebabas caigan dentro de la tubería.




### Colocación de la tuerca

- Retire las tuercas de abocinado de las unidades de interior y exterior y colóquelas en la tubería una vez eliminadas las rebabas. (Es imposible colocarlas una vez abocinada la tubería)

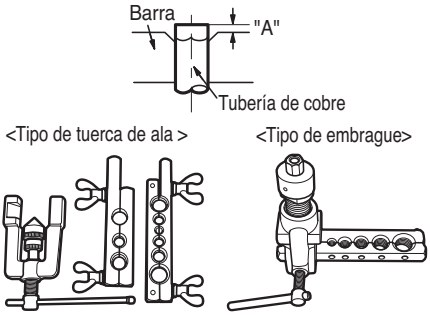


## Abocinado

1 Sujete la tubería de cobre firmemente en una vara con la dimensión mostrada en la tabla siguiente.

2 Lleve a cabo el abocinado con la herramienta adecuada.

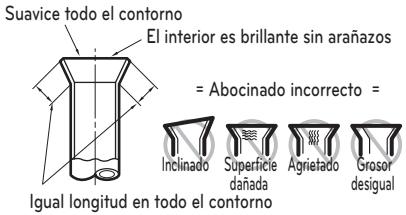
| Tamaño de la tubería inch (mm) | A pulgada (mm) | |
|---|---|---|
| | Tipo de tuerca de ala | Tipo de embrague |
| Ø 1/4 (Ø 6,35) | 0,04~0,05 (1,1~1,3) | 0~0,02 (0~0,5) |
| Ø 3/8 (Ø 9,52) | 0,06~0,07 (1,5~1,7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12,7) | 0,06~0,07 (1,6~1,8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15,88) | 0,06~0,07 (1,6~1,8) | |
| Ø 3/4 (Ø19,05) | 0,07~0,08 (1,9~2,1) | |




## Compruebe

1 Compare el abocinado con la figura.

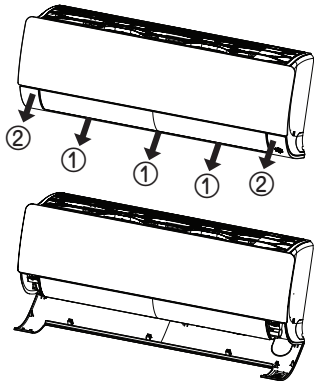
2 Si la sección abocinada está defectuosa, córtela y vuelva a abocinarla.




## Conexión de las tuberías (SJ/SK/SR)

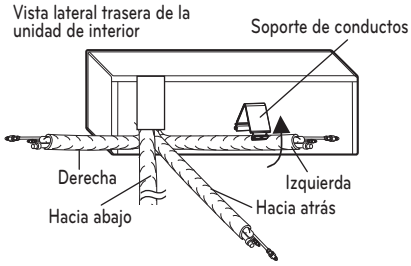
1 Tire de la tapa de la parte inferior de la unidad interior. Tire de la tapa ① → ②.

2 Retire la tapa de la unidad interior.




3 Tire del soporte del tubo.

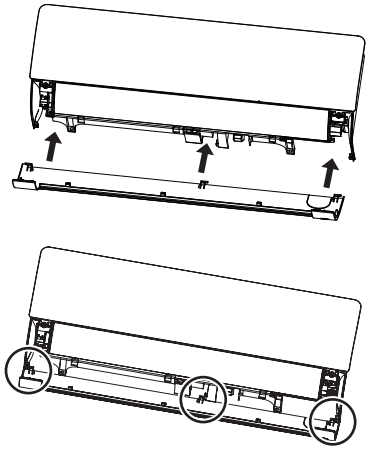
4 Retire la entrada del conducto y colóquelo en su lugar.



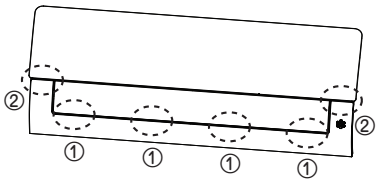

* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

## Montaje de la tapa del chasis

1 Inserte los 3 ganchos de la tapa del chasis en la separación del chasis.

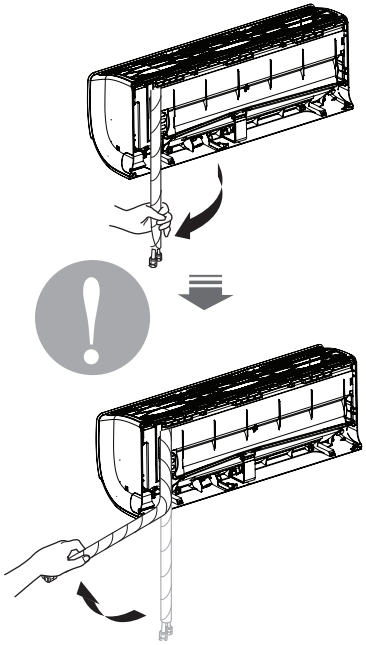


2 Presione los ganchos para montar la tapa del chasis. Empuje la tapa ① → ②.




## Buen método

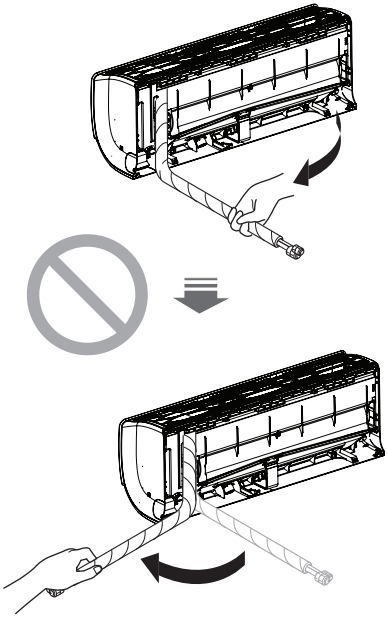
- Empuje la cubierta del conducto y despliéguelo hacia abajo lentamente. Y, a continuación dóblelo lentamente hacia la izquierda.



* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

## Mal método

- Un doblado continuado de izquierda a derecha directamente podría dañar el conducto.



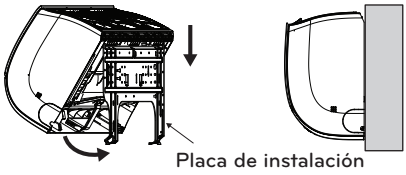
* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

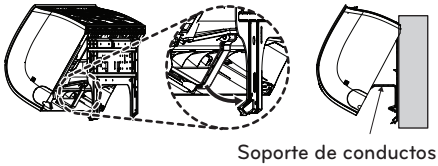
Información de istalación. Para los conductos de la derecha. Siga las instrucciones detalladas a continuación.

## Instalación de la unidad de interior (SJ/SK/SR)

1 Enganche la unidad de interior en la parte superior de la placa de instalación. (Enganche los tres ganchos de la parte superior de la unidad de interior con el borde superior de la placa de instalación). Asegúrese de que los ganchos están bien sujetos moviéndolos a derecha e izquierda.




2 Desbloquee el soporte de conductos del chasis y móntelo entre el chasis y la placa de instalación para separar la parte inferior de la unidad de interior de la pared.

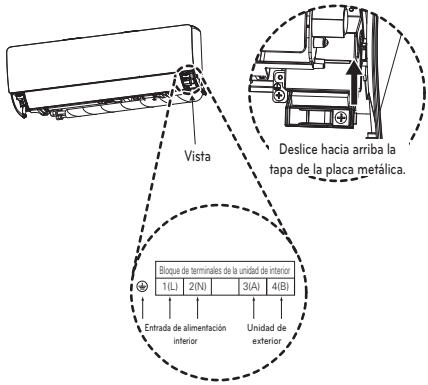



* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

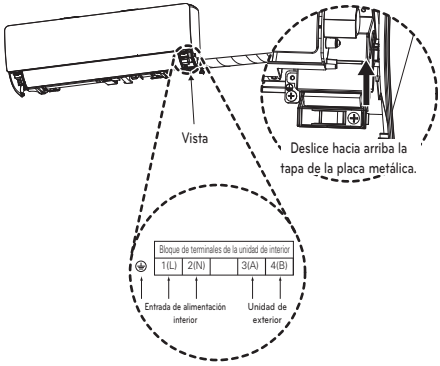
## Conductos

1 Inserte el cable de conexión a través de la parte inferior de la unidad de interior y conecte el cable (puede ver una información más detallada en la sección "Conexión de los cables")

<Para los conductos hacia la izquierda.>



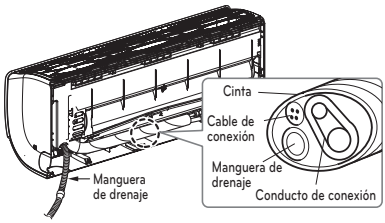

<Para los conductos hacia la derecha.>



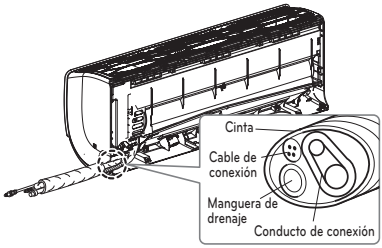

2 Fije el cable en el panel de control con la abrazadera del cable.

3 Encinte los conductos, la manguera de drenaje y el cable de conexión. Asegúrese de que la salida de la manguera de drenaje está situada en la parte inferior del rollo. Si queda en la parte superior podría hacer que el excedente de la bandeja de drenaje entrara en la unidad.

<Para los conductos hacia la izquierda.>




<Para los conductos hacia la derecha.>




* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

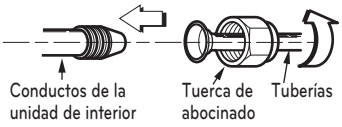
## ⚠ PRECAUCIÓN

Si la manguera de drenaje discurre por el interior de la habitación, aísle la manguera con un material aislante* para que el goteo del sudado (condensación) no dañe los muebles o el suelo.

* Es recomendable usar polietileno expandido o un material similar.

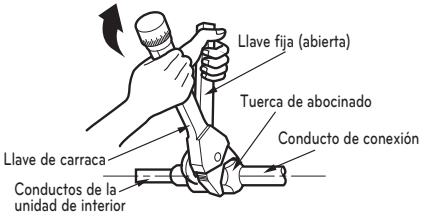
## Conexión del conducto de instalación y la manguera de drenaje a la unidad de interior

1 Alinee el centro de las conducciones y apriete suficientemente la tuerca de abocinado con la mano.

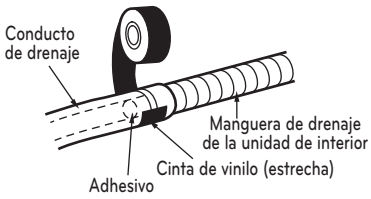



2 Apriete la tuerca de abocinado con una llave.

| Diámetro exterior | | Torsión |
|---|---|---|
| mm | pulg | kgf.m |
| Ø 6,35 | 1/4 | 1,8~2,5 |
| Ø 9,52 | 3/8 | 3,4~4,2 |
| Ø 12,7 | 1/2 | 5,5~6,5 |
| Ø 15,88 | 5/8 | 6,3~8,2 |
| Ø 19,05 | 3/4 | 9,9~12,1 |

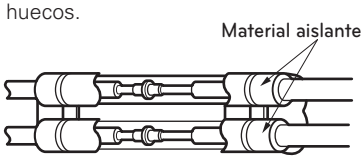



3 Cuando necesite extender la manguera de drenaje de la unidad de interior, monte la manguera de drenaje como se muestra en el diagrama

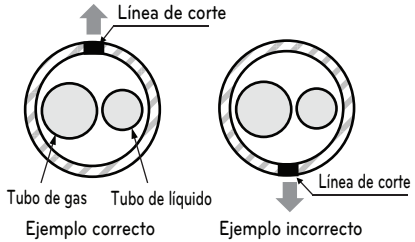



## Envuelva el material aislante alrededor de la parte de la conexión

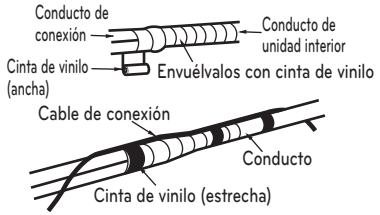
1 Solape el material aislante del conducto de conexión y el material aislante del conducto de la unidad interior. Envuélvalos juntos con cinta de vinilo para que no haya huecos.



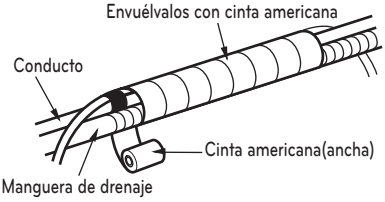

2 Coloque la línea de corte del tubo hacia arriba. Envuelva el área que albergue la sección de conducto trasera con cinta de vinilo.




* La línea de corte del tubo debe estar hacia arriba.




3 Agrupe los conductos y la manguera de drenaje envolviéndolos con cinta americana hasta un grosor suficiente para cubrir la sección de la carcasa de conductos posterior.



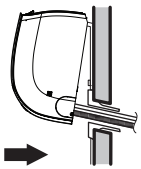
### Finalización de la instalación de la unidad de interior

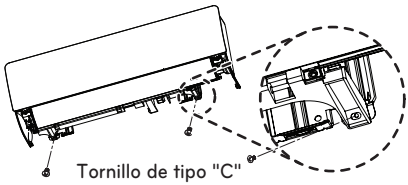
1 Monte el soporte de conductos en la posición original.

2 Asegúrese de que los ganchos están bien asentados en la placa de instalación moviendo la unidad a la derecha e izquierda.

3 Empuje la unidad desde la parte inferior a derecha e izquierda sobre la placa de instalación hasta que los ganchos entren en sus ranuras (escuchará un "clic").

4 Finalice el montaje atornillando la unidad a la placa de instalación usando dos tornillos de tipo "C".
Y monte la cubierta del chasis.



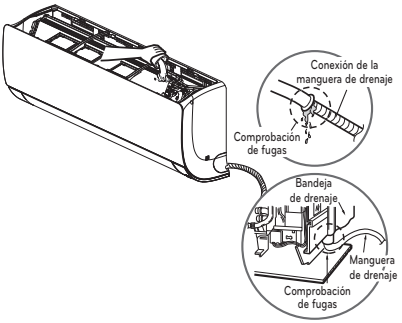



## Comprobación del drenaje

### Para comprobar el drenaje

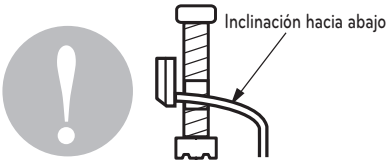
1 Vierta un vaso de agua en el evaporador.

2 Asegúrese de que el agua fluye por la manguera de drenaje de la unidad de interior sin fugas y vaya directamente a la salida de drenaje.

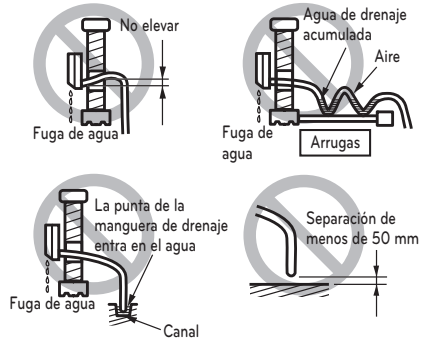



### Tubería de drenaje

1 La manguera de drenaje debe quedar hacia abajo para facilitar el flujo de drenaje.




2 No coloque el conducto de drenaje de la forma siguiente.




* La placa puede cambiar dependiendo del tipo de modelo.

# Manual de la tapa decorativa, montaje y desmontaje del filtro de aire

## SJ/SK chasis

### Desmonte la tapa decorativa

1 Apague el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
2 Tire de la tapa decorativa desde la parte inferior de la unidad interior

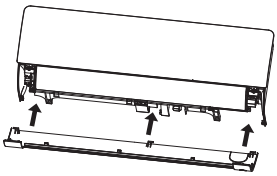


3 Retire la tapa decorativa de la unidad interior.



### Monte la tapa

1 Apague el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
2 Inserte 3 o 4 ganchos de la tapa decorativa en el espacio de la unidad interior.





3 Presione los ganchos para montar la tapa decorativa.



NOTA

El filtro de aire puede romperse si se dobla.

### Desmonte el filtro del aire.

1 Apague el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
2 Sujete la pestaña del filtro de aire, levántela ligeramente.

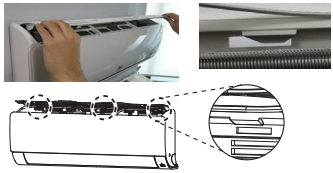


3 Sujete la pestaña del filtro de aire, levántela ligeramente y retírela de la unidad.

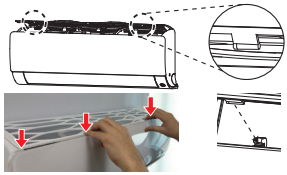


### Monte el filtro del aire.

1 Apague el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
2 Inserte los ganchos del filtro de aire en la rejilla frontal.



3 Presione los ganchos hacia abajo para montar el filtro de aire.



4 Compruebe el correcto montaje del filtro de aire en el lado de la rejilla frontal.

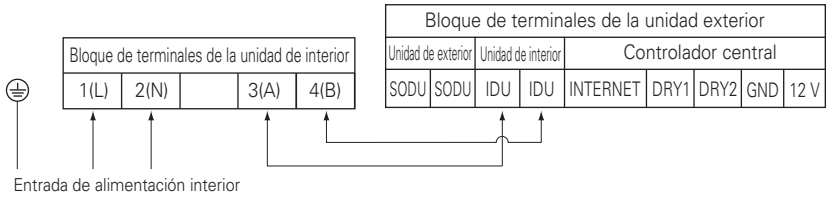


NOTA

Si el filtro de aire no se monta correctamente, puede entrar polvo u otras sustancias en la unidad interior. Si se sitúa en una posición más alta que la unidad interior, podrá montar el filtro de aire fácilmente.

## Conexiones eléctricas

- Conecte individualmente los cables a los terminales de la placa de control, según las conexiones de la unidad de exterior.
- Asegúrese de que el color de los cables de la unidad de exterior y el n.º de terminal. coincidan con los de la unidad de interior.
- Se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente diferencial nominal que no exceda de 30 mA.




※ Medición de resistencia para evitar conexión de cableado incorrecta.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los tornillos del terminal no estén sueltos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de probar la línea de alimentación y la línea de comunicación antes de que se aplique alimentación eléctrica.

1) Si se intercambia la conexión del cableado de alimentación eléctrica y la línea de comunicación, el producto se dañara.
2) Método de prueba de confirmación de cableado correcto:
   Mida la resistencia a través del terminal de potencia (L, N). «Use un medidor de resistencia eléctrica».
   - Valor de resistencia en conexión normal: 1 MΩ o más.
   - Resistencia de cableado incorrecta: 500 MΩ o menos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Tras confirmar el estado anterior, prepare las conexiones de la forma siguiente:

1) Disponga siempre un suministro eléctrico específico para el aire acondicionado. Realice las conexiones según el diagrama de circuitos que se incluye en el interior de la cubierta de la caja de control.
2) Instale un interruptor cortacircuitos entre la fuente de alimentación y la unidad exterior.
3) Los tornillos que unen las conexiones situadas en la carcasa de componentes eléctricos puede soltarse a causa de vibraciones de la unidad durante el transporte. Compruébelos y asegúrese de que están firmemente apretados. (Si se sueltan, puede quemar los cables).
4) Confirme las especificaciones de la fuente de alimentación.
5) Confirme que la capacidad eléctrica sea suficiente.
6) Asegúrese de que se mantiene la tensión inicial a más de un 90 % de la tensión nominal marcada en la placa de identificación.
7) Confirme que el grosor del cable es tal y como se indica en las especificaciones de fuente de alimentación. (Observe en particular la relación entre la longitud del cable y el grosor).
8) No instale el cortocircuito de pérdida en un lugar húmedo o mojado.
   El agua o la humedad pueden producir un cortocircuito.
9) Una caída de voltaje puede producir los siguientes problemas.
   - Vibración de un interruptor magnético, daños en el punto de contacto, alteración del funcionamiento normal de un dispositivo de protección de sobrecarga.
   - Energía inadecuada suministrada al compresor.
10) Antes de alimentar eléctricamente la unidad interior, asegúrese de verificar el cableado correcto de las líneas de alimentación y comunicación.

## Configuración de interruptor DIP

### Unidad Interior

| | Función | Descripción | Desactivación | Activación | Predeterminado |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Comunicación | N/D (Por defecto) | - | - | DESACT |
| SW2 | Ciclo | N/D (Por defecto) | - | - | DESACT |
| SW3 | Control de grupo | Selección de maestro o esclavo | Maestro | Slave | DESACT |
| SW4 | Modo de contacto seco | Selección de modo de contacto seco | Control remoto con cable/inalámbrico Selección de modo de funcionamiento manual o automático | Auto (Automático) | DESACT |
| SW5 | Instalación | Funcionamiento continuo del ventilador | Funcionamiento continuo Retirada | - | DESACT |
| SW6 | Conexión de calefactor | N/A | - | - | DESACT |
| SW7 | Conexión de ventilador | Selección de conexión del ventilador | Conexiones Retirada | En funcionamiento | DESACT |
| | Selección de aletas (Consola) | Selección arriba/debajo de la aleta lateral | Aleta lado arriba + lado abajo | Sólo aleta lado arriba | |
| | Selección de región | Selección de región tropical | Modelo general | Tropical model | |
| SW8 | Etc. | Repuesto | - | - | DESACT |

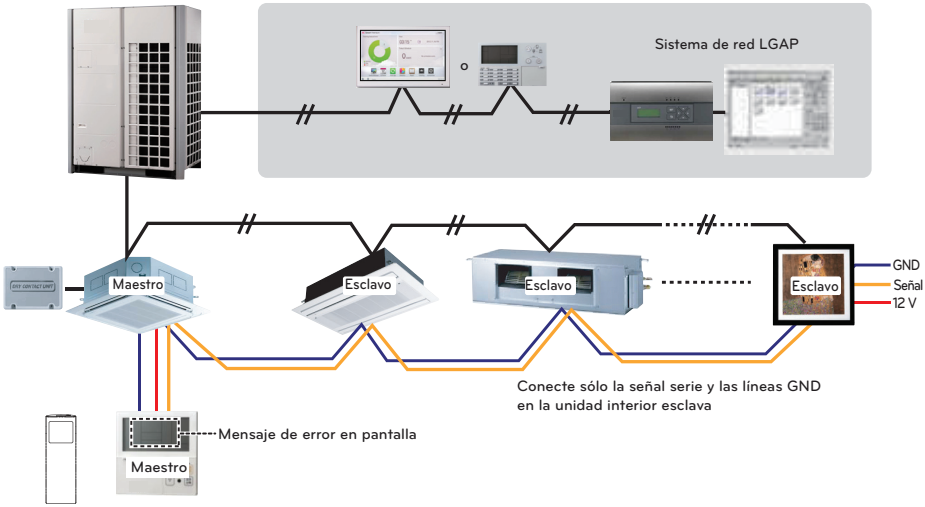
**⚠ PRECAUCIÓN**

Para modelos Multi V, los interruptores 1, 2, 6, 8 deben estar desactivados.

# Ajuste de control de grupo

## Control de grupo 1

■ Control remoto por cable 1 + unidades interiores estándar




■ Interruptor DIP en PCB (unidades interiores de tipo cassette y conducto)

① Ajuste maestro
- No. 3 Off

② Ajuste esclavo
- No. 3 On




Interruptor DIP unidad interior

Algunos productos no tienen interruptor DIP en el PCB. Es posible poner unidades interiores como maestras o esclavas utilizando el control remoto inalámbrico, en vez del interruptor DIP.

Para más detalles sobre este ajuste, consulte el manual del control remoto inalámbrico.

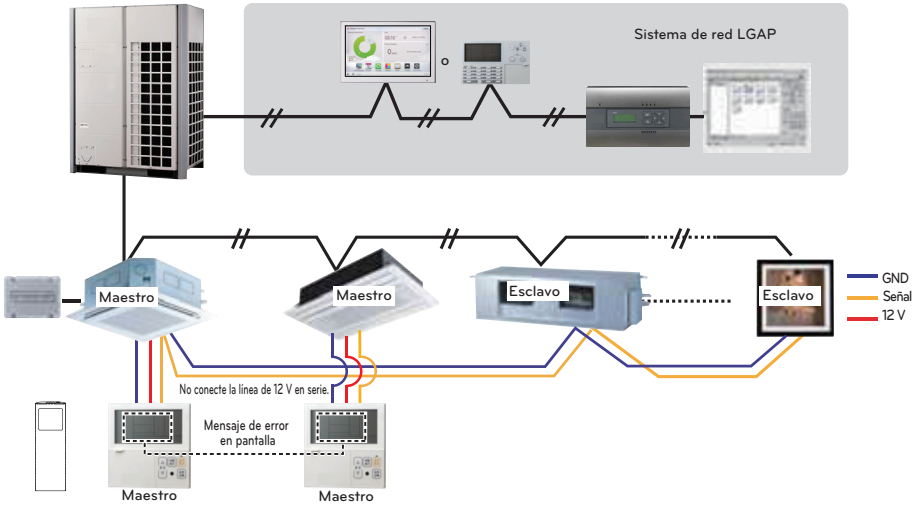
1. Es posible controlar un máximo de 16 unidades interiores con un control remoto con cable. Ponga una unidad interior como maestra, las otras como esclavas.
2. Se puede conectar cualquier tipo de unidad interior.
3. Se puede una un mando a distancia al mismo tiempo.
4. Se puede conectar con contacto seco y control central al mismo tiempo.
   - La unidad interior maestra se puede reconocer sólo con contacto seco y control central.
5. Si se produce algún error en la unidad interior, se mostrará el error en el control remoto con cable.
   Se pueden controlar las otras unidades interiores, excepto las unidades con errores.

* Se pueden conectar unidades interiores desde febrero de 2009.
* La falta de un ajuste de maestro y esclavo puede ser la causa de fallos de funcionamiento.
* En el caso de control de grupo, se pueden usar las funciones siguientes.
  - Selección de funcionamiento, parada o modo
  - Ajuste de temperatura y comprobación de la temperatura de la habitación
  - Cambio de hora actual
  - Control de caudal de aire (Alto/Medio/Bajo)
  - Ajustes de reserva

  No se pueden usar algunas funciones.

## Control de grupo 2

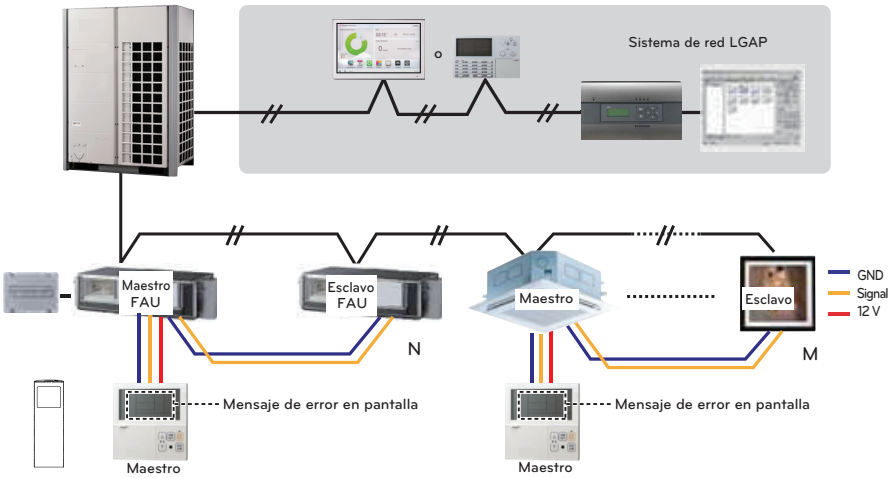
■ Controles remotos por cable + unidades interiores estándar




* Se pueden controlar 16 unidades interiores (máx.) con el control remoto maestro con cable.
* Aparte de esto, es el mismo procedimiento aplicado al Control de Grupo 1.

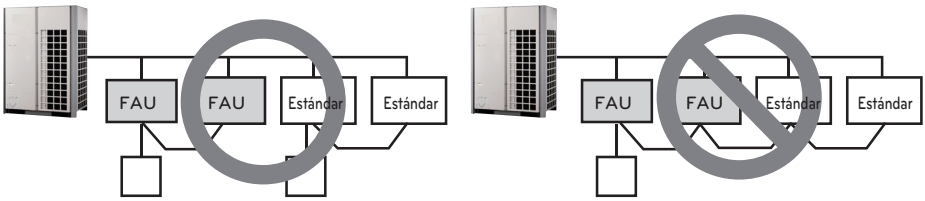
## Control de grupo 3

■ Conexión mixta con unidades interiores y unidad de entrada de aire exterior




* Si se realiza la conexión con unidad interior estándar y unidad de entrada de aire fresco, separe la unidad de aire fresco con unidades estándar. (N, M ≤ 16) (Porque las temperaturas de configuración son diferentes.)

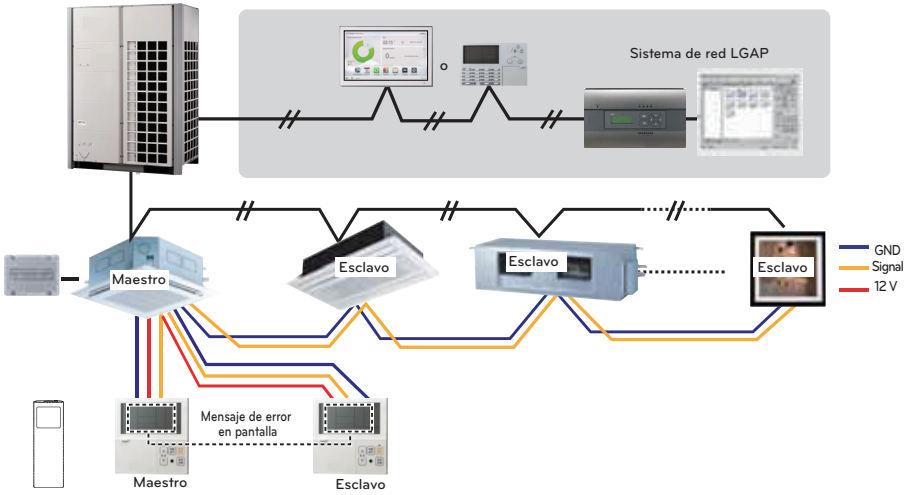
* Además de esto, es todo como con el Grupo de control 1.




* FAU : Unidad de entrada de aire exterior
Estándar: Unidad interior estándar

## 2 Control remoto

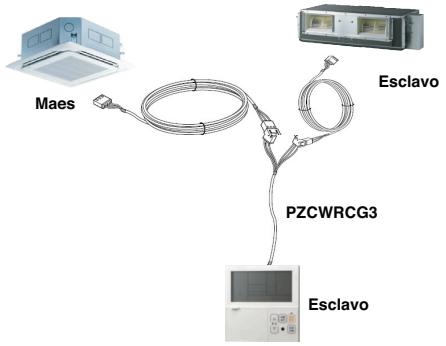
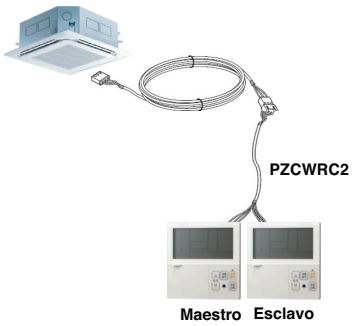
■ Control remoto por cable 2 + Unidad interior 1




1. Se pueden conectar dos controles remotos (máx.) con una unidad interior.
   Ponga solo una unidad interior como maestra, las otras como esclavas.
   Ponga sólo un control remoto con cable como maestro, y los restantes como esclavos.
2. Se puede conectar cada tipo de unidad interior con dos controles remotos.
3. Se puede una un mando a distancia al mismo tiempo.
4. Se puede conectar con contacto seco y control central al mismo tiempo.
5. Si se produce algún fallo en la unidad interior, se mostrará en el control remoto con cable.
6. No hay límites de funcionamiento de las unidades interiores.

### Accesorios para el ajuste de control de grupos

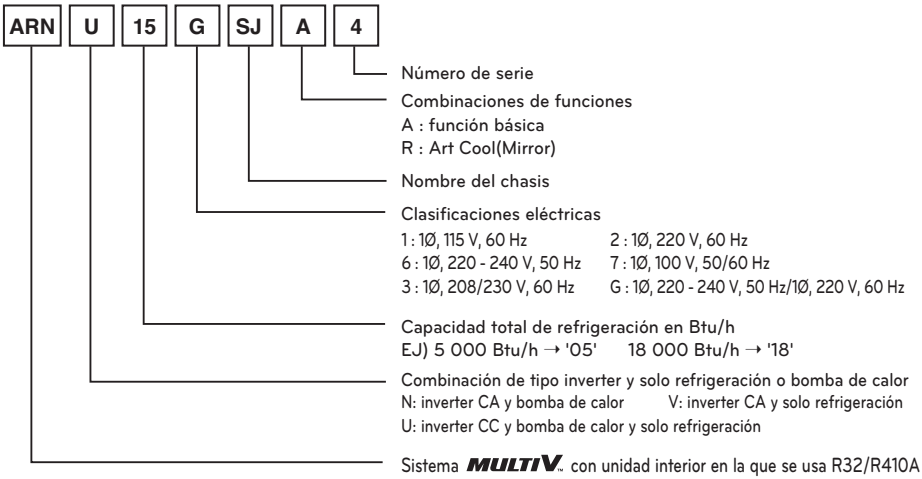
Se puede ajustar el control de grupos con las utilización de los accesorios siguientes.

| 2 unidades interiores + 1 controles remotos por cable | 1 unidades interiores + 2 controles remotos por cable |
|---|---|
| * Cable PZCWRCG3 utilizado para la conexión   | * Cable PZCWRC2 utilizado para la conexión   |

## ⚠ PRECAUCIÓN

Utilice conductos incombustibles totalmente cerrados si la normativa de construcción local requiere el uso de cable con plenum.

## Designación del modelo




## Emisiones de ruido aéreo

La presión sonora de ponderación A emitida por este producto está por debajo de los 70 dB.

** El nivel de ruido puede variar en función del lugar. Las cifras mencionadas corresponden al nivel de emisión, y no son necesariamente niveles de trabajo seguros. A pesar de que existe correlación entre los niveles de emisión y de exposición, esta información no puede utilizarse de modo fiable para determinar si se necesitan o no medidas de precaución adicionales. Entre los factores que tienen influencia sobre el nivel real de exposición del personal se incluyen las características de la sala de trabajo y el resto de fuentes de ruido, como son el número de equipos y procesos adyacentes y el periodo de tiempo durante el que un operador se ha visto expuesto al ruido. Del mismo modo, el nivel de exposición permitido puede variar de un país a otro. Esta información, sin embargo, permitirá al usuario del equipo realizar una mejor evaluación de los peligros y los riesgos.

## Concentración limitante

La concentración limitante es el límite de concentración de gas freón en el que pueden tomarse medidas inmediatas sin que se produzcan lesiones en el cuerpo humano cuando se producen fugas de refrigerante en el aire. La concentración limitante se debe describir en la unidad kg/m$^3$ (peso del gas freón por volumen de aire de la unidad) a efectos de facilitar el cálculo

| Concentración limitante: 0,44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Calcular concentración de refrigerante

$$\text{Concentración de refrigerante} = \frac{\text{Cantidad total de refrigerante cargado en el depósito de refrigerante (kg)}}{\text{Capacidad de la sala más pequeña en la que se instala la unidad interior (m}^3\text{)}}$$

MANUEL D'INSTALLATION

# CLIMATISEUR

FRANCAIS

Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer le climatiseur.
Après avoir lu ce manuel attentivement, conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

MONTAGE MURAL
Traduction de l'instruction originale

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

# ASTUCES POUR ECONOMISER L'ENERGIE

Nous vous donnons ici quelques astuces qui vous permettront de minimiser la consommation d'énergie lorsque vous utilisez le climatiseur.
Vous pouvez utiliser un climatiseur de manière plus efficace en vous référant aux instructions ci-dessous.

- Evitez un refroidissement excessif des unités intérieures. Une telle application pourrait représenter un danger pour votre santé et entraîner une plus grande consommation de courant.
- Evitez d'exposer le climatiseur aux rayons solaires à l'aide des rideaux ou des persiennes lorsqu'il est en marche.
- Maintenez les portes et les fenêtres complètement fermées lorsque vous utilisez le climatiseur.
- Ajustez le sens du débit d'air verticalement ou horizontalement pour permettre la circulation de l'air intérieur.
- Accélérez le ventilateur pour refroidir ou réchauffer rapidement l'air intérieur en peu de temps.
- Ouvrez régulièrement des fenêtres pour des besoins d'aération étant donné que la qualité de l'air intérieur peut se détériorer si vous utilisez le climatiseur pendant plusieurs heures.
- Nettoyez le filtre à air une fois toutes les 2 semaines. La poussière et la saleté qui se sont accumulées à l'intérieur du filtre à air peuvent empêcher la circulation de l'air ou réduire les fonctions de refroidissement / déshumidification.



*Pour vos archives*

Agrafez votre reçu sur cette page dans le cas où vous en avez besoin pour prouver la date d'achat ou pour des besoins de garantie.

Ecrivez le numéro du modèle et le numéro de série ici:

Numéro du modèle: _____

Numéro de série: _____

Ces numéros sont disponibles sur l'étiquette de chaque côté du climatiseur.

Nom du distributeur: _____

Date d'achat: _____

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les symboles suivants sont affichés sur les unités intérieure et extérieure.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Lisez soigneusement les précautions de ce manuel avant de faire fonctionner l'unité. |  | Cet appareil est rempli de réfrigérant inflammable (pour R32). |
|  | Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement. |  | Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait manipuler cet équipement en se référant au Manuel d'installation |

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les consignes sont séparées en 'AVERTISSEMENT' et 'ATTENTION' comme décrit ci-dessous.



⚠ Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques. Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

### ⚠ ATTENTION

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Installation

- La conformité aux réglementations nationales de gaz doit être respectée
- N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agrée.
  - Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Faites toujours une connexion reliée à la terre.
  - Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.
  - Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.
  - Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.
  - Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'installez pas, n'enlevez pas, ne remettez pas en place l'unité vousmême (si vous êtes un utilisateur).
  - Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.
- Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.
  - Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.
- Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.
  - Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.
- N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.
  - Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.
- Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.
  - Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.

- N'allumez pas le disjoncteur ni l'alimentation lorsque le panneau frontal, le boîtier, le capot supérieur ou le couvercle du boîtier de commande sont retirés ou ouverts.
  - À défaut, vous vous exposez à un risque d'incendie, de choc électrique, d'explosion ou de décès.
- Utilisez une pompe à vide ou un gaz inerte (azote) lorsque vous effectuez un test de fuite ou une purge d'air. Ne compressez pas l'air ou l'oxygène et n'utilisez pas de gaz inflammable. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
  - Il existe un risque de décès, de blessure, d'incendie ou d'explosion.
- Confiez l'installation électrique à un électricien qualifié, conformément aux normes d'installation électrique et réglementations électriques en vigueur, ainsi qu'aux instructions du présent manuel. Utilisez toujours un circuit dédié.
  - Si la capacité d'alimentation électrique est inadéquate ou que l'installation électrique n'est pas faite dans les normes, vous vous exposez à un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- Dans tous les cas, utilisez un circuit dédié et un disjoncteur pour l'installation.
  - Un mauvais câblage ou une installation incorrecte pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à lasurface requise spécifiée pour l'opération.(pour R32)
- L’appareil doit être stocké dans une pièce qui ne contient pas de sources d’infl ammation en fonctionnement continu (par exemple: des fl ammes nues, un appareil à gaz en marche ou un radiateur électrique allumé).
- Garder les ouvertures de ventilation requises dégagées d'obstacles
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles aux fins de maintenance.
- Pour éviter le mélange de différents types de fluides frigorigènes, vérifiez bien le type de fluide utilisé dans l’unité d’extérieur.
- L'appareil doit être installé conformément aux églementations de câblage nationales.

- Cet appareil comprend une connexion à la terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- L'appareil n'est pas destiné au grand public
- Raccordez systématiquement le produit à la terre.
  - Il existe un risque d'incendie ou de choc électrique
- Maintenez le produit droit pendant son installation.
  - À défaut, vous risquez des vibrations ou une fuite d'eau
  - Il pourrait entraîner des blessures ou un accident
- Vérifiez toujours l'absence de fuite de gaz après l'installation ou la réparation du produit.
  - À défaut, vous risquez une panne du produit
- La tuyauterie de l'équipement dans l'espace occupé doit être installée de manière à la protéger contre les dommages accidentels pendant le fonctionnement et l'entretien
- Les éléments de tuyauterie flexibles doivent être protégés contre les dommages mécaniques, les contraintes excessives dues à la torsion ou à d'autres forces. Ils doivent être contrôlés chaque année pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés mécaniquement
- Les joints de réfrigérant fabriqués sur le terrain à l'intérieur doivent faire l'objet d'un essai d'étanchéité. La méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou mieux, sous une pression d'au moins 0.25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.
- Lorsque des vannes d'arrêt de sécurité sont spécifiées, la surface minimale de la pièce peut être déterminée sur la base de la quantité maximale de réfrigérant pouvant fuir, telle que déterminée au point GG.12.2.
- Lorsque des vannes d'arrêt de sécurité sont spécifiées, l'emplacement de la vanne dans le système frigorifique par rapport aux espaces occupés doit être tel que décrit dans GG.12.1.
- L'équipement intérieur et les tuyaux doivent être solidement montés et protégés de manière à ce qu'une rupture accidentelle de l'équipement ne puisse se produire à la suite d'événements tels que le déplacement de meubles ou des activités de reconstruction.
- Les électrovannes doivent être correctement positionnées dans la tuyauterie afin d'éviter les chocs hydrauliques

- Les électrovannes ne doivent pas se bloquer dans le réfrigérant liquide à moins qu'une décharge adéquate ne soit fournie vers le côté basse pression du système de réfrigérant.
- Les dispositifs de protection, les tuyauteries et les raccords doivent être protégés autant que possible contre les effets néfastes de l'environnement, par exemple le risque d'accumulation et de gel de l'eau dans les tuyaux de décharge ou l'accumulation de saletés et de débris.
- Des précautions doivent être prises pour éviter que les tuyauteries frigorifiques ne subissent des vibrations ou des pulsations excessives.
- Les tuyauteries des systèmes frigorifiques doivent être conçues et installées de manière à réduire au minimum la probabilité que les chocs hydrauliques endommagent le système.
- Des dispositions doivent être prises pour permettre la dilatation et la contraction des longs tronçons de tuyauterie.
- Les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion par un revêtement antirouille avant l'application de tout isolant.
- Dans le cas d'une ventilation mécanique telle que spécifiée au point GG.8.3, l'orifice d'extraction de l'air de la pièce doit être située au même niveau ou en dessous du point de rejet du fluide frigorigène. Pour les appareils montés au sol, elle doit être aussi basse que possible. Les orifices d'extraction de l'air doivent être situées à une distance suffisante des orifices d'admission d'air pour éviter toute recirculation dans l'espace.
- l'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.

## Utilisation

- Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.
  - De l'humidité peut se condenser et innonder ou endommager le mobilier.

- Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner)le produit avec les mains humides.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ne pas faire couler d'eau sur les parties électrique.
  - Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.
- N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.
  - Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.
- N'utilisez pas ce produit dans un espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.
  - Il peut se produire un manque d'oxygène.
- S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.
  - N'utilisez pas le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.
- Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.
  - Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.

- Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.
  - Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.
- N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)
  - Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.
- Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé (rempli d'eau ou submergé).
  - Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.
- Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.
  - Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.
  - Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si vous n'utiliser pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).
  - Autrement, vous risquez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.
- Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.
  - Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.
- Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doiventêtre renouvelées. (pour R32)

- Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite.(pour R32)
- Nettoyage périodique (plus d'une fois par an) de la poussière ou des particules de sel collées sur l'échangeur de chaleur en utilisant de l'eau.
- Ne pas utiliser d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage.
- Ne pas percer ou brûler la tuyauterie de réfrigération.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent être inodores.



## ⚠ ATTENTION

### Installation

- Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.
  - Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.
- Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.
  - Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.
- Maintenez le produit de niveau lors de son installation.
  - Installation de niveau afin d'éviter vibrations ou des fuites d'eau.
- N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.
  - Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinage.
- Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.
  - Evitez des blessures.
- N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).
  - Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.

- Toute personne impliquée dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat actuel valideémis par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, reconnaissant sa compétence àmanipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluationreconnue par l'industrie. (pour R32)
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Le tube réfrigérant doit être protégé ou fermé pour éviter tout dommage.
- Les connecteurs de réfrigérant flexibles (tels que les lignes de raccordement entre l'unité intérieure et extérieure) qui peuvent être déplacés pendant les opérations normales doivent être protégés des dommages mécaniques.
- L'installation des tuyauteries doit être réduite au minimum.
- Les tuyauteries doivent être protégées contre les dommages physiques
- Un raccord brasé, soudé ou mécanique doit être fait avant d'ouvrir les vannes pour permettre au réfrigérant de circuler entre les pièces du système de réfrigération.
- Le démontage du climatiseur et le traitement de l'huile de réfrigération et des pièces éventuelles doivent s'effectuer conformément aux normes locales et nationales.
- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle de la coupure thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service public.
- Qualification du personnel
  Le manuel doit contenir des informations spécifiques sur la qualification requise du personnel pour les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation. Toute procédure de travail ayant une incidence sur les moyens de sécurité ne doit être exécutée que par des personnes compétentes conformément à l'annexe HH.
  Les exemples de telles procédures de travail sont les suivants :
  - La pénétration dans le circuit frigorifique ;
  - L'orifice de composants scellés ;
  - L'orifice d'enceintes ventilées.

## Utilisation

- N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).
  - Ceci peut nuire à votre santé.
- N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'oeuvres d'art, etc. C'est un climatiseur de confort, pas un système frigorifique de précision.
  - Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.
- Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.
  - Ceci peut provoquer une défaillance du produit.
- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.
- Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!
  - Vous risquez de subir des blessures.
- Ne marchez ni ne mettez rien sur le produit (unités extérieures).
  - Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.
- Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.
  - Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.
- N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.
  - Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.
- Ne buvez pas l'eau drainée du produit.
  - Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.
- Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.
  - Faites attention et évitez des blessures.

- Remplacez les piles usagées de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usagées et neuves ou différentes types de piles.
  - Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.
  - Elle peuvent brûler ou exploser.
- Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.
  - Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.
- Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavezvous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fuit.
  - Les produits chimiques àl'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.
- Le service ne doit être effectué que comme recommandé par le fabricant de l'équipement.L'entretien et la réparation requérant l'assistance d'un autre personnel compétent doivent êtreeffectués sous la supervision d'une personne compétente pour l'utilisation de réfrigérantsinflammables.(pour R32)
- Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux dispositions de câblage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée autre pour éviter tout danger.

# TABLE DES MATIÈRES

2 **ASTUCES POUR ECONOMISER L'ENERGIE**

3 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

15 **COMPOSANTS D'INSTALLATION**

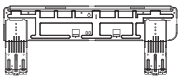
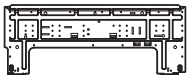
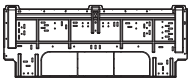
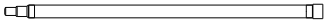
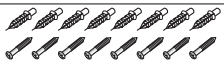
15 **OUTILLAGE NÉCESSAIRE**

16 **SCHÉMA D'INSTALLATION**

17 **INSTALLATION**

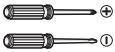
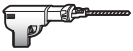
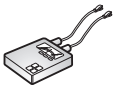
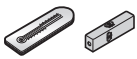
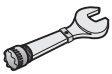
17 Choix de l'emplacement
18 Fixation de la plaque d'installation
19 Perçage d'un trou dans le mur
19 Travail d'évasement
20 Raccordement de la tuyauterie (SJ/SK/SR)
25 Vérification de l'évacuation
26 Montage et démontage du cache décoratif et du filtre à air
27 Branchements électriques
29 Paramétrage des commutateurs DIP
30 Configuration de la commande de groupe
35 Désignation du modèle
35 Émission de bruit aérien
35 Concentration limite

# COMPOSANTS D'INSTALLATION

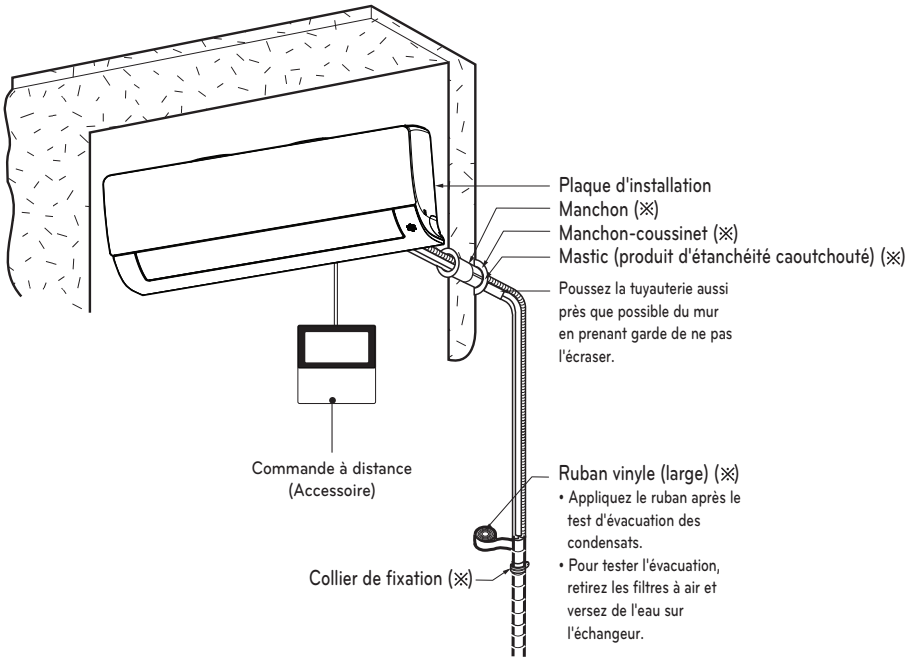
| Nom | | Forme | |
|---|---|---|---|
| Plaque d'installation | | SJ  SK  SR  | |
| Flexible d'évacuation | |  | |
| Vis | Type "A" |  |  |
| | Type "C" |  | - |
| Bande de tissu | |  | - |

La bande de tissu n'est pas fournie avec l'appareil.

# OUTILLAGE NÉCESSAIRE

| Figure | Nom | Figure | Nom |
|---|---|---|---|
|  | Tournevis |  | Multimètre |
|  | Visseuse électrique |  | Clé hexagonale |
|  | Mètre à ruban, Cutter |  | Ampère-mètre |
|  | Perceuse et foret |  | Détecteur de fuite |
|  | Clé plate |  | Thermomètre, Niveau |
|  | Clé dynamométrique |  | Dudgeonnière |

# SCHÉMA D'INSTALLATION




* Le composant peut varier selon le modèle.

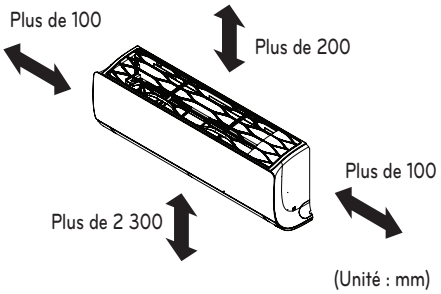
REMARQUE

• Vous devez vous procurer les pièces nécessaires à l'installation.

# INSTALLATION

## Choix de l'emplacement

- L'unité ne doit pas être installée à proximité d'une source de chaleur ou de vapeur.
- Aucun obstacle ne doit se trouver autour l'unité.
- Assurez-vous que les condensats sont correctement évacués.
- N'installez pas l'unité à proximité d'une porte.
- Laissez un intervalle de plus de 100 mm entre le mur et le côté droit ou gauche de l'unité. L'unité doit être placée aussi haut que possible sur le mur et à 200 mm au moins du plafond.
- Utilisez un détecteur de métaux pour localiser les clous ou chevilles déjà en place et éviter d'endommager le mur.

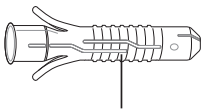



* Le composant peut varier selon le modèle.

**⚠ ATTENTION**

Installez l'unité intérieure sur le mur à un emplacement où la hauteur depuis le sol est supérieure à 2 300 mm.

N'utilisez pas de clous et/ou de vis pour fixer les unités intérieures à des panneaux de plâtre, des cloisons sèches, des plaques de plâtre, des carreaux, du contreplaqué ou des matériaux similaires sans chevilles appropriées. Les unités intérieures doivent être correctement montées et fixées, sinon une installation incorrecte peut causer des dommages et/ou des blessures.



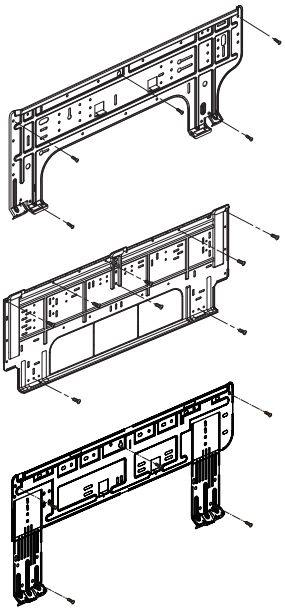
Cheville

| Cheville | Vis |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fixation de la plaque d'installation

Le mur sur lequel vous allez effectuer l'installation doit être suffisamment solide pour protéger l'unité contre les vibrations.

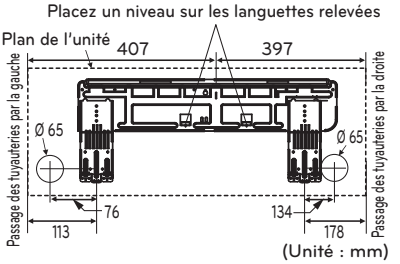
1 Fixez la plaque d'installation sur le mur à l'aide des vis de type "A". En cas de fixation sur un mur en béton, utilisez des boulons d'ancrage.
- Fixez la plaque d'installation horizontalement en alignant la ligne de repère centrale à l'aide d'un mètre.



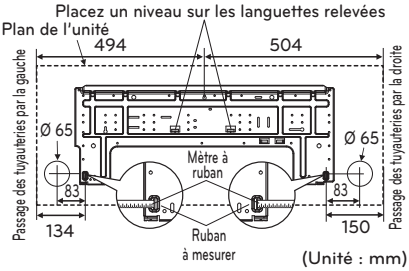
* Le composant peut varier selon le modèle.

2 Mesurez le mur et marquez la ligne de repère centrale. Soyez vigilant également dans le choix de l'emplacement de la plaque d'installation. L'acheminement des câbles se fait généralement à travers les murs. Prenez donc les précautions nécessaires lorsque vous percez le trou de fixation.

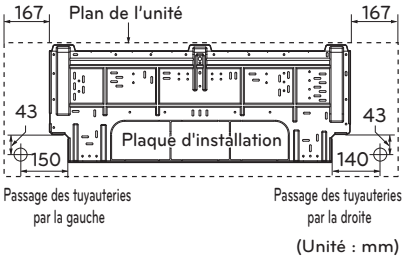
### SJ châssis



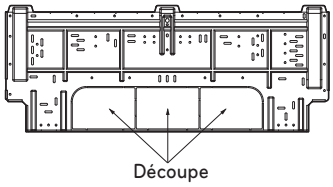

### SK châssis




### SR châssis

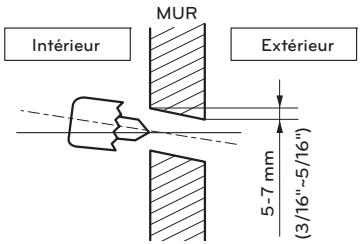



3 Retirez l'une des découpes indiquées en fonction de l'emplacement d'installation des tuyaux de l'unité intérieure.



## Perçage d'un trou dans le mur

- Percez un trou pour la tuyauterie à l'aide d'un foret de 65 mm de diamètre.
  Percez le trou du côté droit ou gauche en inclinant le foret légèrement vers le bas.

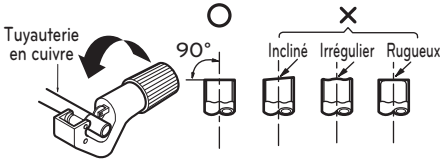



## Travail d'évasement

Les fuites de gaz proviennent principalement d'un défaut de raccordement. Il convient donc d'effectuer les raccordements en respectant la procédure suivante.

### Coupez les tuyauteries et le câble

1 Utilisez le kit d'accessoires ou achetez des tuyauteries sur place.
2 Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
3 La longueur de tuyauterie doit être légèrement supérieure à la distance mesurée.
4 Coupez le câble à une longueur de 1.5 m supérieure à celle de la tuyauterie.



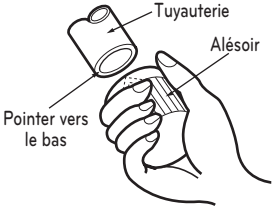

### ⚠ ATTENTION

(pour R32)

- Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées.
- Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite.

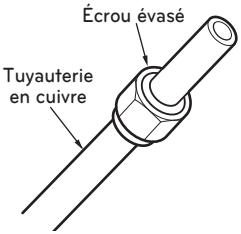
### Ebavurez

1 Ebavurage complètement la partie de la tuyauterie que vous avez coupée.
2 Pendant cette opération, dirigez l'extrémité de la tuyauterie vers le bas afin d'éviter que des particules ne tombent à l'intérieur.




### Pose des écrous

- Retirez les écrous évasés fixés sur les unités intérieure et extérieure, puis placez-les sur la tuyauterie après avoir éliminé les bavures (il est impossible de les fixer après le travail d'évasement).

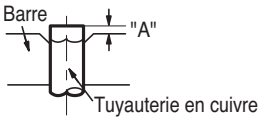


### Évasement

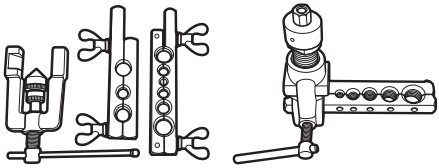
1 Maintenez solidement la tuyauterie de cuivre dans une filière aux dimensions indiquées dans le tableau suivant.

2 Réalisez le travail d'évasement à l'aide de l'outil d'évasement.

| Dimension des tuyaux inch (mm) | A pouce (mm) | |
|---|---|---|
| | Type d'écrou à oreilles | Type d'embrayage |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



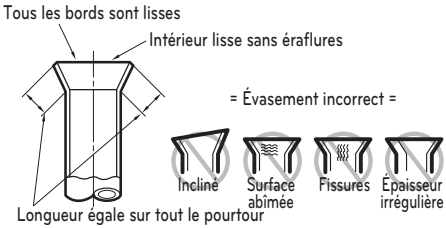

<Type d'écrou à oreilles > <Type d'embrayage>



### Contrôle

1 Comparez le résultat de l'évasement avec le schéma ci-contre.

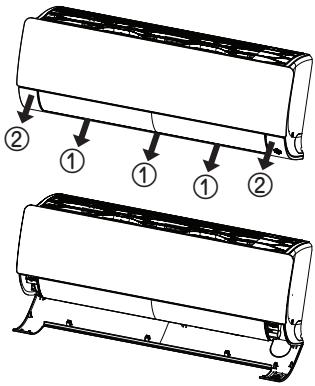
2 Si une section d'évasement est incorrecte, coupez-la et recommencez l'opération.




## Raccordement de la tuyauterie (SJ/SK/SR)

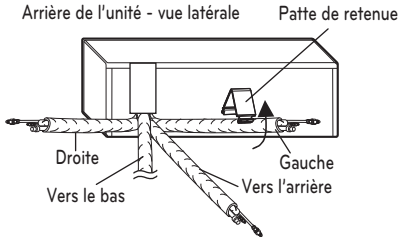
1 Retirez les caches des vis au bas de l'unité intérieure. Tirez le couvercle ① → ②.

2 Enlevez le couvercle de l'unité intérieure.




3 Retirez la patte de retenue de la tuyauterie.

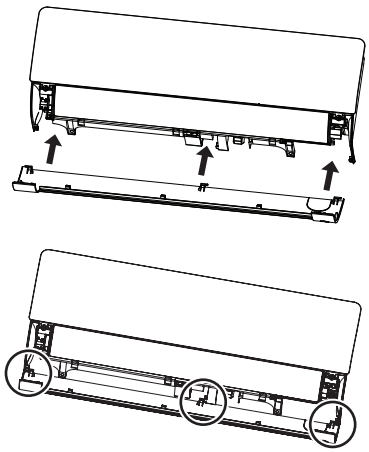
4 Enlevez le système de bouchage et positionnez la tuyauterie.



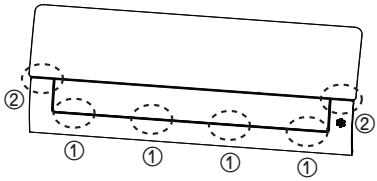

* Le composant peut varier selon le modèle.

## Montage du couvercle du châssis

1 Insérez fermement 3 ergots du couvercle du châssis dans les orifices de l'unité intérieure.

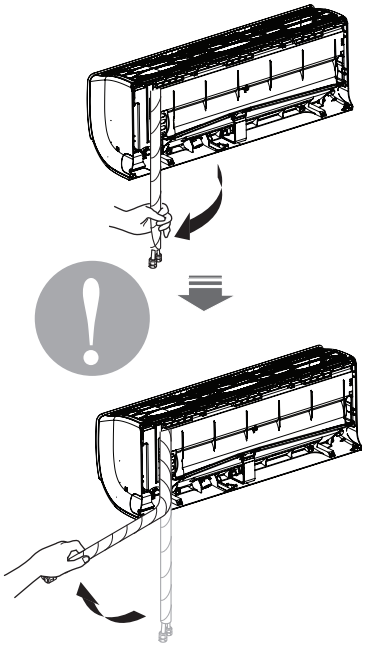


2 Poussez les ergots pour monter le couvercle du châssis. Poussez le couvercle du châssis ① → ②.




## Méthode correcte

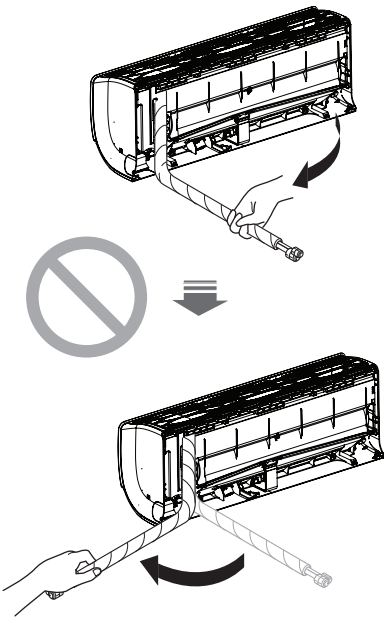
- Appuyez sur le cache de la tuyauterie et dépliez doucement celle-ci vers le bas. Courbez-la légèrement vers la gauche.



* Le composant peut varier selon le modèle.

## Méthode incorrecte

- Si vous pliez la tuyauterie de la gauche vers la droite, vous risquez de l'abîmer.



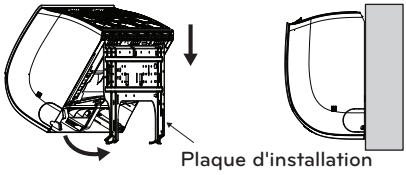
* Le composant peut varier selon le modèle.

### ⚠ ATTENTION

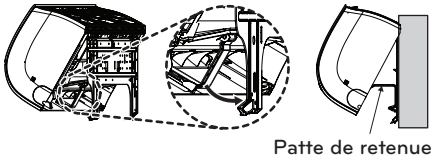
Remarques sur l'installation. Pour une mise en place correcte des tuyauteries, suivez les instructions ci-dessous.

## Installation de l'unité intérieure (SJ/SK/SR)

1 Accrochez l'unité intérieure à la partie supérieure de la plaque d'installation. (Engagez les trois crochets situés en haut de l'unité intérieure sur le bord supérieur de la plaque d'installation.) Vérifiez que les crochets sont bien en place sur la plaque d'installation en bougeant latéralement l'unité.




2 Débloquez la patte de retenue du châssis et insérez-la entre le châssis et la plaque d'installation afin de séparer du mur la partie basse de l'unité intérieure.

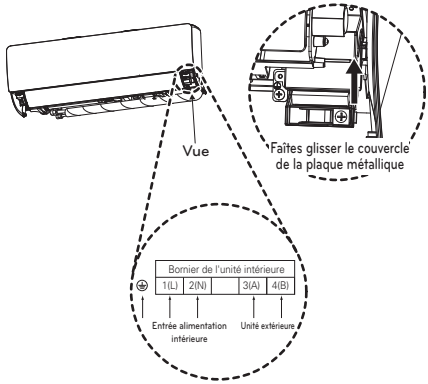



* Le composant peut varier selon le modèle.

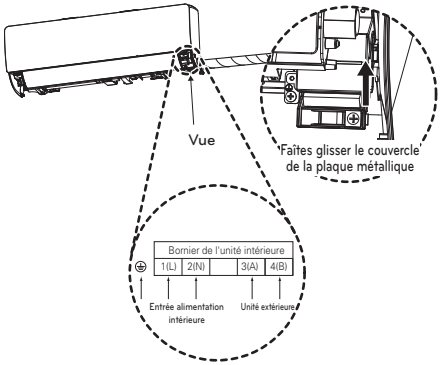
## Tuyauteries

1 Insérez le câble de connexion dans l'ouverture en bas de l'unité intérieure et raccordez-le (voir la section "Raccordement des câbles" pour plus de détails).

<Passage des tuyauteries par la gauche>



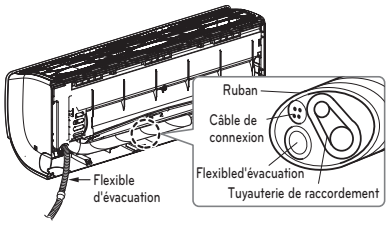

<Passage des tuyauteries par le côté droit>



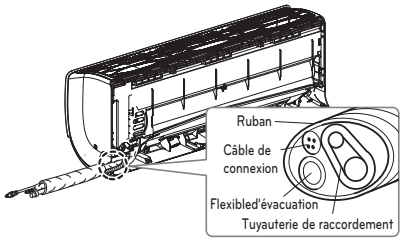

2 Fixez le câble au tableau de commande à l'aide de l'attache-câble.

3 Raccordez les tuyauteries, le flexible d'évacuation et le câble de connexion. Veillez à ce que le flexible d'évacuation se trouve en dessous de toutes les tuyauteries. Le fait qu'il soit au-dessus des autres risque d'entraîner un débordement du bac d'évacuation dans l'unité.

<Passage des tuyauteries par la gauche>




<Passage des tuyauteries par le côté droit>




* Le composant peut varier selon le modèle.

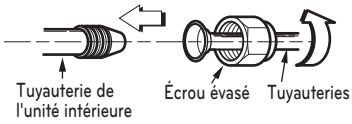
## ⚠ ATTENTION

Si le flexible d'évacuation traverse la pièce, isolez-le à l'aide d'un matériau isolant approprié* pour éviter que d'éventuelles gouttes d'eau dues à la condensation endommagent le sol ou les meubles.

* Il est recommandé d'utiliser de la mousse de polyéthylène ou un produit équivalent.

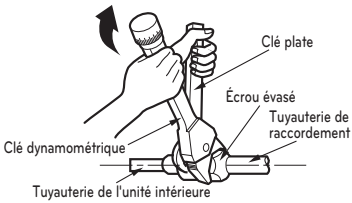
## Raccordement de la tuyauterie et du flexible d'évacuation à l'unité intérieure

1 Alignez le centre des tuyauteries et resserrez manuellement l'écrou évasé.

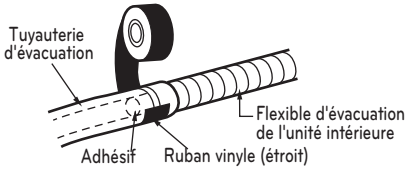



2 Serrez l'écrou évasé à l'aide d'une clé.

| Diamètre extérieur | | pouce |
|---|---|---|
| mm | Couple | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

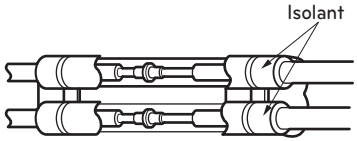



3 S'il est nécessaire d'étendre le flexible de l'unité intérieure, installez la tuyauterie d'évacuation comme indiqué sur le schéma.

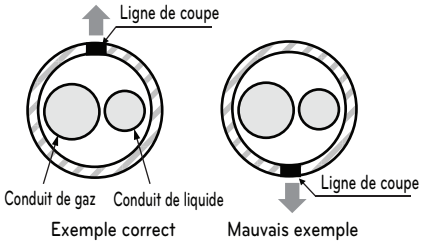



## Enveloppez la zone du raccordement avec le matériau isolant

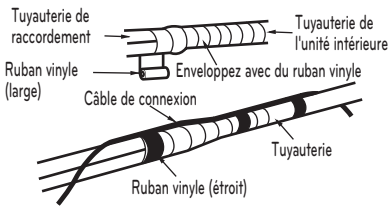
1 Faites chevaucher le matériau isolant de la tuyauterie de raccordement avec le matériau isolant de la tuyauterie de l'unité intérieure. Maintenez-les ensemble à l'aide d'un ruban vinyle en évitant les interstices.



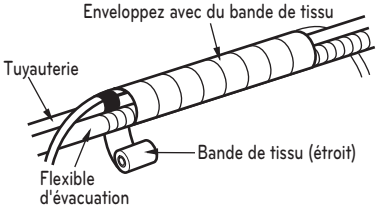

2 finissez la ligne de coupe du tube vers le haut. Enveloppez la zone de raccordement à l'arrière des tuyauteries avec du ruban vinyle.




* La ligne de coupe du tube doit être orientée vers le haut.




3 Regroupez les tuyauteries et le flexible d'évacuation en les enveloppant à l'aide de bande de tissu sur toute la longueur de leur raccordement à l'arrière de l'unité.



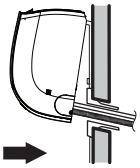
### Finaliser l'installation de l'unité intérieure

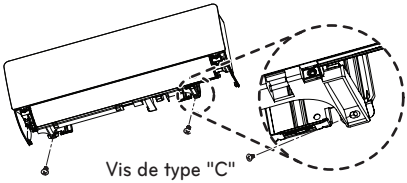
1 Remettez la patte de retenue des tuyauteries en place.

2 Assurez-vous que les crochets sont bien en place sur la plaque d'installation en bougeant latéralement l'unité.

3 Poussez l'unité contre la plaque d'installation en appuyant sur les côtés droit et gauche jusqu'à ce que les crochets soient entièrement enclenchés dans les encoches prévues (vous devez entendre un clic).

4 Terminez le montage en vissant l'unité à la plaque d'installation à l'aide de deux vis de type "C".
Remettez le capot du châssis en place.



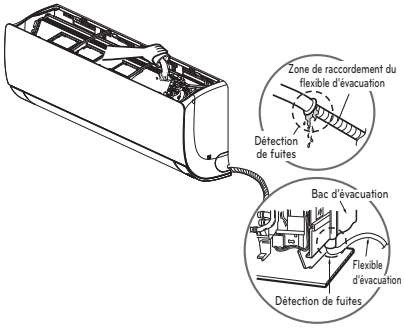



## Vérification de l'évacuation

### Vérification de l'évacuation

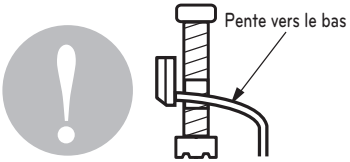
1 Versez un verre d'eau sur l'évaporateur.

2 Assurez-vous que l'eau s'écoule dans le flexible d'évacuation de l'unité intérieure sans fuite, jusqu'au raccordement sur la tuyauterie d'évacuation.

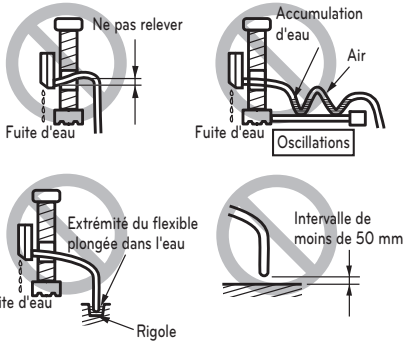



### Tuyauteries d'évacuation

1 Le flexible d'évacuation doit être dirigé vers le bas pour faciliter l'écoulement.




2 N'installez pas les tuyauteries d'évacuation comme dans les schémas ci-dessous.




* Le composant peut varier selon le modèle.

# Montage et démontage du cache décoratif et du filtre à air

## SJ/SK châssis

### Démontez le cache décoratif

1 Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
2 Tirez le cache décoratif vers le bas de l'unité intérieure.

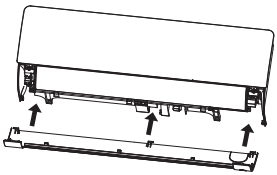


3 Retirez le cache décoratif de l'unité intérieure.



### Montage du cache décoratif

1 Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
2 Insérez fermement 3 ou 4 ergots du cache décoratif dans les orifices de l'unité intérieure.





3 Poussez les ergots pour monter le cache décoratif.



REMARQUE

Quand il est plié, le filtre à air peut être abîmé.

### Démontage du filtre à air

1 Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
2 Tenez le bouton du filtre à air, soulevez-le légèrement

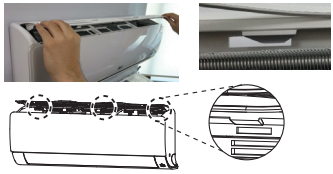


3 Tout en maintenant enfoncé le bouton du filtre à air, soulevez-le légèrement et sortez-le de l'unité.

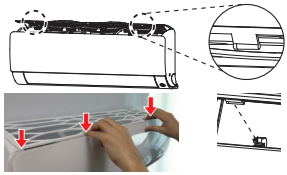


### Montage du filtre à air

1 Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
2 Insérez les ergots du filtre à air dans la grille frontale.



3 Enfoncer les crochets pour assembler le filtre à air.



4 Vérifiez sur les côtés de la grille frontale que le filtre à air est correctement monté.

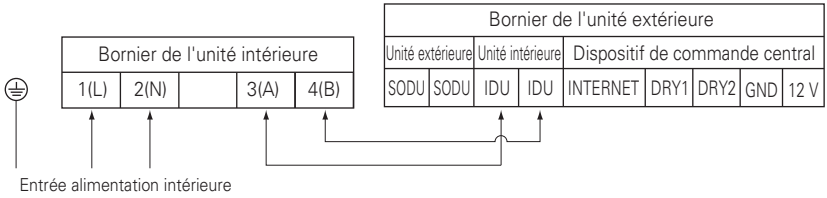


REMARQUE

Lorsque le filtre à air n'est pas monté correctement, la poussière et d'autres substances entrent dans l'unité intérieure. Vous pouvez monter plus facilement le filtre à air en regardant l'unité intérieure du dessus.

## Branchements électriques

- Branchez individuellement les fils sur les bornes du coffret électrique selon le branchement de l'unité extérieure.
- Vérifiez que les couleurs des fils de l'unité extérieure et des bornes correspondent à celles de l'unité intérieure.
- Il est recommandé d'installer un dispositif différentiel résiduel (RCD) ayant un courant différentiel assigné ne dépassant pas 30 mA.




※ Mesure de la résistance pour contrôler un mauvais raccordement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les vis du bornier ne présentent aucun desserrement.

## ⚠ ATTENTION

Assurez vous de tester les câbles d'alimentation et de communication d'un câblage incorrect avant d'enclencher l'alimentation.

1) Si les câbles d'alimentation et de communication sont changés, il y a un risque de détérioration du produit.
2) Methode de contrôle du câblage
   Mesurer la résistance sur le bornier de puissance (L,N) en utilisant un appareil de mesure de résistance électrique.
   - la résistance normale doit être de 1 MΩ ou plus
   - une mauvaise résistance sera de 500 MΩ ou moins



## ⚠ ATTENTION

Après vous être assuré que les conditions ci-dessus sont remplies, effectuez le câblage comme suit :

1) Veillez toujours à avoir une alimentation séparée, surtout pour le climatiseur.
   Pour le câblage, référez-vous au schéma électrique figurant à l'intérieur du couvercle du coffret électrique.
2) Installez un disjoncteur entre la source d'alimentation et l'appareil.
3) Les vis maintenant les fils branchés sur les bornes risquent de se desserrer sous l'effet des vibrations auxquelles l'appareil est soumis pendant son transport.
   Vérifiez-les et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. (Sinon, les fils risquent de brûler.)
4) Confirmez les spécifications de la source d'alimentation
5) Vérifiez que la puissance électrique est suffisante.
6) Assurez-vous que la tension de démarrage se maintient à un niveau supérieur à 90 % de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
7) Vérifiez que la section des câbles correspond aux spécifications relatives à l'alimentation électrique. (Contrôlez en particulier le rapport entre la longueur du câble et la section).
8) N'installez pas de disjoncteur dans un endroit mouillé ou humide.
   L'eau ou l'humidité peut provoquer un court-circuit.
9) Une baisse de tension peut provoquer les problèmes suivants :
   - Vibration d'un commutateur magnétique, dégradation de son point de contact, rupture du fusible, perturbation du fonctionnement normal d'un dispositif de protection contre les surtensions.
   - Le compresseur n'a pas disposé de la puissance de démarrage nécessaire.
10) Avant d'alimenter l'unité intérieure, assurez-vous d'avoir contrôlé le bon raccordement des câbles d'alimentation et de communication

## Paramétrage des commutateurs DIP

### Unité intérieure

| | Fonction | Description | Réglage Off | Réglage On | Par défaut |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Communication | N/A (par défaut) | - | - | Off |
| SW2 | Cycle | N/A (par défaut) | - | - | Off |
| SW3 | Commande de groupe | Sélection Maître/Esclave | Maître | Modèle général | Off |
| SW4 | Mode Contact sec | Sélection du mode Contact sec | Sélection du mode de fonctionnement manuel ou auto du dispositif de régulation à distance filaire/sans fil | Auto | Off |
| SW5 | Installation | Fonctionnement en continu du ventilateur | Suppression du fonctionnement en continu | - | Off |
| SW6 | Tringlerie chauffage | N/A | - | - | Off |
| SW7 | Tringlerie ventilateur | Sélection de la tringlerie ventilateur | Dépose tringlerie | En fonctionnement | Off |
| | Sélection de vanne (Console) | Sélection de vanne coté montant/descendant | Vanne côté montant + côté descendant | Vanne côté montant uniquement | |
| | Sélection de région | Sélection région tropicale | Modèle général | Modèle tropical | |
| SW8 | Etc. | Pièce de rechange | - | - | Off |

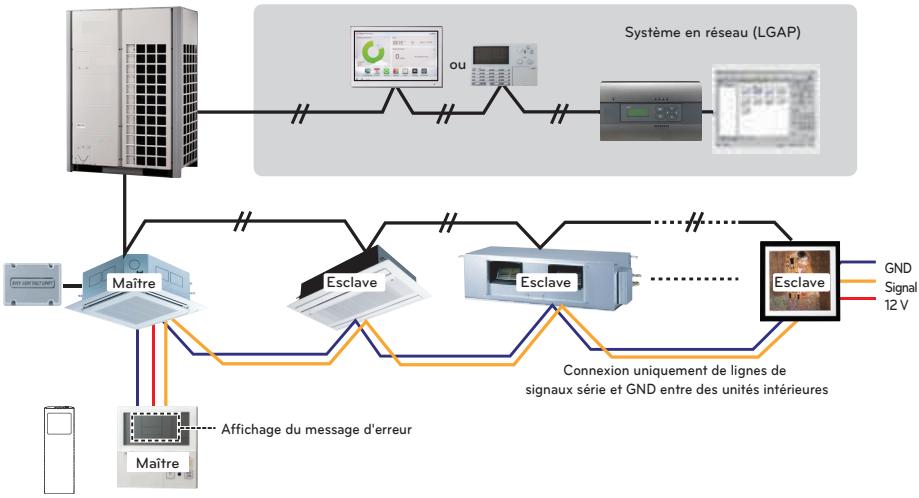
**⚠ ATTENTION**

Pour des modèles Multi V, le commutateur DIP 1, 2, 6, 8 doit être réglé sur OFF.

# Configuration de la commande de groupe

## Commande de groupe 1

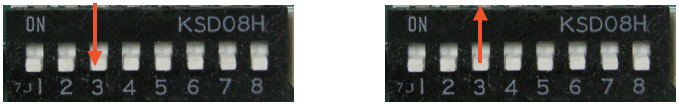
■ Dispositif de régulation à distance filaire 1 + Unités intérieures standard




■ Commutateur DIP en PCB (unités intérieures avec cassettes et types de conduits)

① Réglage Maître
- No. 3 Off

② Réglage esclave
- No. 3 On




Commutateur DIP de l'unité intérieure

Certains produits ne possèdent pas de commutateur DIP sur leur circuit imprimé. Il est possible de régler les unités intérieures sur maître ou esclave en utilisant la télécommande sans fil à la place du commutateur DIP. Pour plus de détails concernant le réglage, veuillez vous référer au manuel de la télécommande sans fil.

1. Jusqu'à 16 unités intérieures sont acceptées avec un dispositif de régulation à distance filaire. Ne sélectionnez qu'une unité intérieure comme Maître et définissez les autres comme Esclave.
2. La connexion est possible avec tous les types d'unité intérieure.
3. Il est possible d'utiliser un dispositif de régulation à distance sans fil au même moment.
4. Il est possible d'établir une connexion avec un dispositif de régulation Contact sec et Central en même temps.
   - L'unité intérieure Maître est en mesure de reconnaître le dispositif de régulation Contact sec et Central uniquement.
5. Si une erreur se produit sur l'unité intérieure, le code erreur s'affichera sur la télécommande filaire. Il est possible de contrôler les autres unités intérieures, sauf les unités erronées.

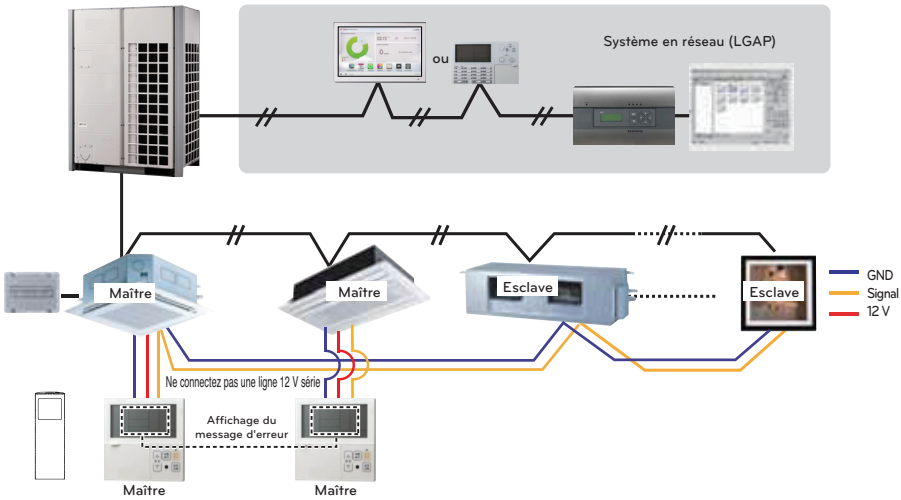
* Il est possible de connecter des unités intérieures depuis février 2009.
* Cela peut être la cause de dysfonctionnement si aucun réglage maître/esclave n'a été effectué.
* Dans le cas d'une commande de groupe, il est possible d'utiliser les fonctions suivantes.
  - Sélection d'un fonctionnement, de l'arrêt ou d'un mode
  - Contrôle du réglage de température et de la température de la pièce
  - Changement d'heure
  - Contrôle du débit (Élevé/Moyen/Faible)
  - Réglage de programmation

  Il est en revanche impossible d'utiliser certaines fonctions.



## Commande de groupe 2

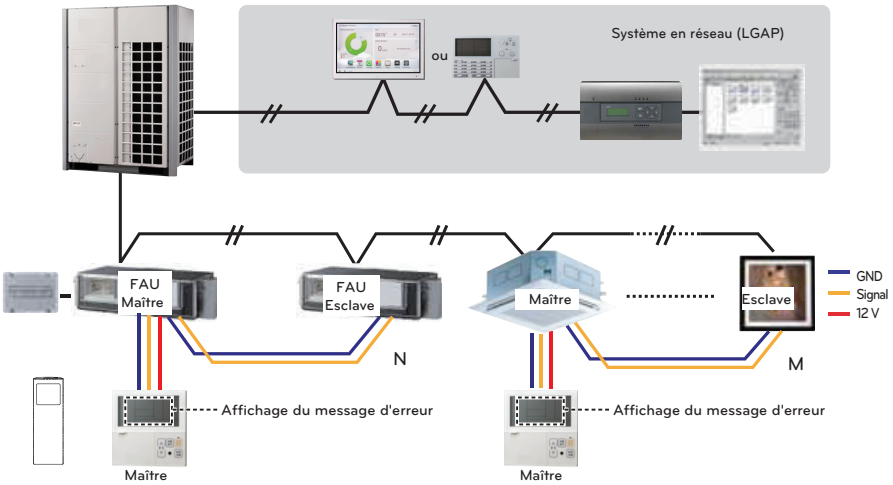
■ Dispositifs de régulation à distance filaires + Unités intérieures standard



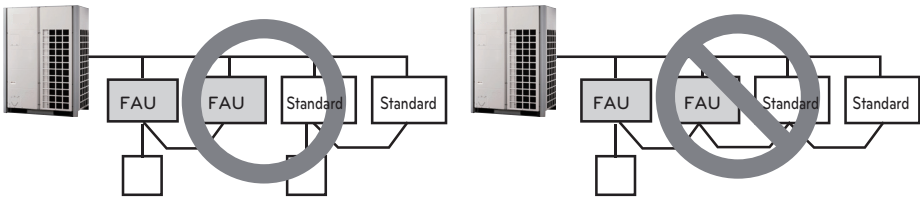

* Il est possible de contrôler 16 unités intérieures (au maximum) avec la télécommande filaire principale.
* Autrement, c'est la même procédure que pour la commande de groupe 1.

## Commande de groupe 3

■ Connexion combinée avec des unités intérieures et une unité de prise d'air frais



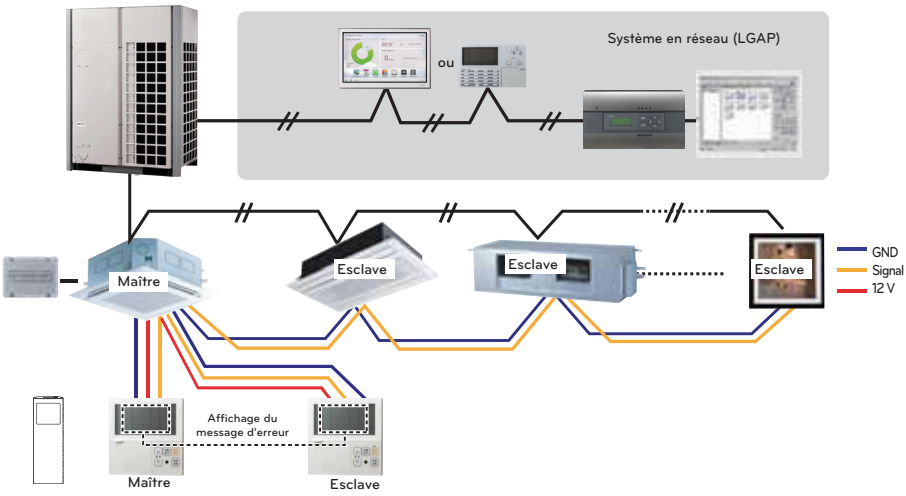

* En cas de connexion avec une unité intérieure standard et une unité d'admission d'air frais, séparez les unités d'admission d'air frais par des unités standards. (N, M ≤ 16), (Parce que les paramètres de température sont différents.)
* Autres que ceux-ci, ils sont les mêmes que le contrôle du groupe 1.




* FAU : Unité de prise d'air frais
Standard: Unité de prise d'air frais

## 2 Dispositif de régulation à distance

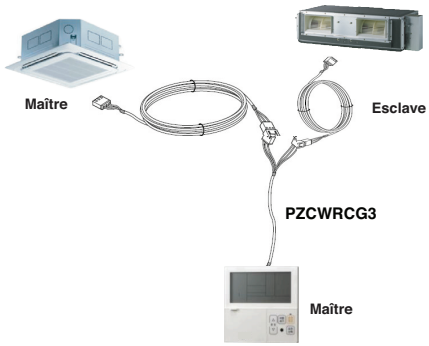
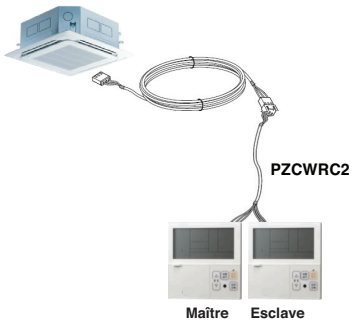
■ Dispositif de régulation à distance filaire 2 + Unité intérieure 1




1. Avec une unité intérieure, il est possible de connecter deux dispositifs de régulation à distance filaires (au maximum).
   Réglez une seule unité intérieure sur maître, réglez les autres sur esclave.
   Réglez une seule télécommande filaire sur maître, réglez les autres sur esclave.
2. Pour tous les types d'unité intérieure, il est possible de connecter deux dispositifs de régulation à distance.
3. Il est possible d'utiliser un dispositif de régulation à distance sans fil au même moment.
4. Il est possible d'établir une connexion avec un dispositif de régulation Contact sec et Central en même temps.
5. Si se produce algún error en la unidad interior, se mostrará el error en el control remoto con cable.
6. Il n'existe pas de limites de fonctions des unités intérieures.

### Accessoires pour le réglage des commandes de groupe

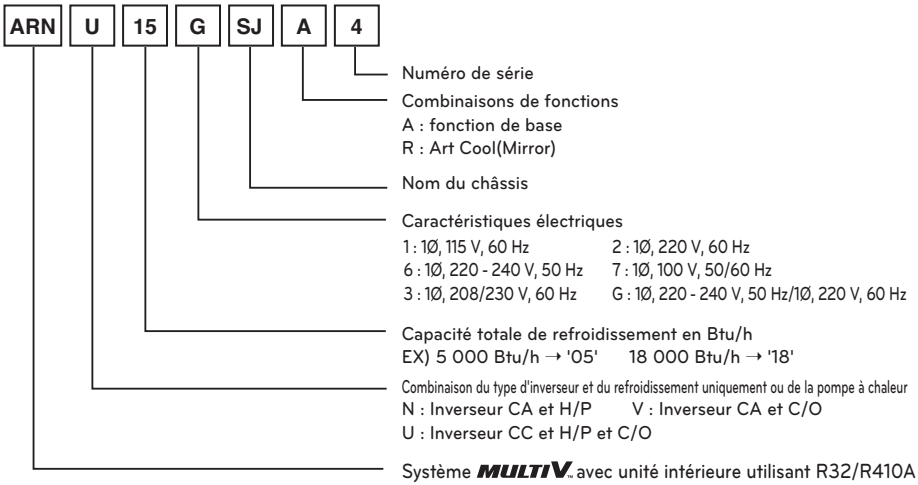
Il est possible de définir une commande de groupe à l'aide des accessoires ci-dessous.

| Unité intérieure 2 EA + dispositif de régulation à distance filaire 1 EA | Unité intérieure 1 EA + dispositif de régulation à distance filaire 2 EA |
|---|---|
| * Câble PZCWRCG3 utilisé pour la connexion<br>  | * Câble PZCWRC2 utilisé pour la connexion<br>  |

## ⚠ ATTENTION

Utilisez un conduit non combustible complètement fermé si les normes de construction locales exigent un câble pour vide technique.

## Désignation du modèle






## Émission de bruit aérien

Le niveau de pression acoustique pondéré A émis par ce produit est inférieur à 70 dB.

** Le niveau sonore peut varier selon le site. Les chiffres indiqués correspondent au niveau d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux opérationnels sans danger. Alors qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, elle ne peut pas être utilisée de façon fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires ou non.

Le facteur qui influence le niveau réel d'exposition de la force de travail inclut les caractéristiques de l'espace de travail et les autres sources de bruit, c'est-à-dire le nombre d'équipement et autres processus adjacents et la durée d'exposition d'un opérateur au bruit. De même, le niveau d'exposition admissible peut varier d'un pays à l'autre. Toutefois, ces informations vont permettre à l'utilisateur de l'équipement de réaliser une meilleure évaluation des dangers et des risques.

## Concentration limite

La concentration limite est la limite de concentration du gaz Fréon où des mesures immédiates peuvent être appliquées sans atteinte corporelle en cas de fuite du réfrigérant dans l'air.

La concentration limite est décrite selon l'unité de kg/m$^3$ (poids du gaz Fréon par volume d'air de l'unité) pour faciliter le calcul

| Concentration limite : 0.44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Calculer la concentration de réfrigérant

$$\text{Concentration de réfrigérant} = \frac{\text{Volume total du réfrigérant renouvelé dans l'installation de réfrigérant (kg)}}{\text{Capacité de la plus petite pièce dans laquelle une unité intérieure est installée (m}^3\text{)}}$$

MONTAGEANLEITUNG

# KLIMAGERÄT

DEUTSCH

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.
Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung nach dem Lesen zum späteren Gebrauch auf.

AN DER WAND MONTIERT
Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

# ENERGIESPARTIPPS

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, den Stromverbrauch des Klimagerätes zu verringern.
Beachten Sie für einen effizienteren Einsatz des Klimagerätes die folgenden Hinweise:

- Innenräume nicht zu stark herunterkühlen. Eine zu kalte Raumluft ist gesundheitsschädlich und verursacht hohe Stromkosten.
- Direkte Sonneneinstrahlung bei laufendem Klimagerät mithilfe von Rollos oder Gardinen verhindern.
- Türen und Fenster bei laufendem Klimagerät fest geschlossen halten.
- Die Richtung des vertikalen und horizontalen Luftstroms zur optimalen Zirkulation der Raumluft einstellen.
- Den Lüfter zum schnellen Herunterkühlen oder Aufheizen der Raumluft vorübergehend auf eine höhere Geschwindigkeit einstellen.
- Zum Durchlüften regelmäßig die Fenster öffnen, da die Qualität der Raumluft bei längerem Betrieb des Klimagerätes abnimmt.
- Der Luftfilter sollte alle zwei Wochen gereinigt werden.
  Im Luftfilter angesammelter Staub und Verunreinigungen können den Luftstrom während der Kühlung/Entfeuchtung blockieren oder behindern.



*Für Ihre Unterlagen*

Heften Sie Ihren Beleg als Nachweis über das Kaufdatum bzw. zur Vorlage im Garantiefall an diese Seite.

Notieren Sie hier die Modell- und Seriennummer des Gerätes:

Modellnummer: _____

Seriennummer: _____

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett auf der Seite jedes Gerätes.

Händler: _____

Kaufdatum: _____

# SICHERHEITSANWEISUNGEN

Auf Innen- und Außeneinheiten werden die folgenden Symbole angezeigt.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen. |  | Diese Vorrichtung ist mit einem flammbaren Kühlmittel gefüllt (für R32). |
|  | Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte. |  | Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Service-Fachkraft beim Umgang mit diesem Gerät die Anleitung im Installationshandbuch befolgen sollte. |

Die folgenden Sicherheitsrichtlinien dienen dazu, unvorhergesehene Risiken oder Beschädigungen durch unsicheren oder nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu vermeiden. Die Richtlinien sind unterteilt in die Hinweise 'WARNUNG' und 'ACHTUNG', wie nachfolgend beschrieben.



⚠ Dieses Symbol wird angezeigt, um auf Punkte und Bedienvorgänge hinzuweisen, die ein Risiko bergen können. Lesen Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Teil sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Risiken zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisung zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ ACHTUNG

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zu leichten Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.

## ⚠ WARNUNG

### Installation

- Die Einhaltung der nationalen Gas-Richtlinien muss beachtet werden.

- Keinen defekten Überlastungsschalter oder Überlastungsschalter mit zu geringer Leistung verwenden. Gerät nur in einem dedizierten Schaltkreis betreiben.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Elektrischen Anschlüsse nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder Service-Center durchführen lassen.
  - Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren. Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät muss immer geerdet werden.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Blende und Abdeckung des Reglerkastens gut befestigen.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Immer einen dedizierten Schaltkreis und Überlastungsschalter verwenden.
  - Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Eine Sicherung mit ordnungsgemäßer Nennleistung verwenden.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Netzkabel nicht verändern oder verlängern.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät niemals selbst (vom Kunden) montieren, entfernen oder neu installieren.
  - Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Das Gerät vorsichtig auspacken und montieren.
  - Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr. Besonders auf Gehäusekanten und Lamellen des Kondensators und Verdampfers achten.
- Zur Montage immer den Händler oder ein qualifiziertes Service-Center verständigen.
  - Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Gerät nicht auf einem defekten Standfuß montieren.
  - Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen und Beschädigungen des Gerätes.

- Der Montageort sollte im Laufe der Zeit nicht instabil werden.
  - Bei einem instabilen Montageort könnte das Klimagerät herunterfallen und Sachbeschädigungen, Geräteausfälle und Verletzungen verursachen.
- Den Überlastungsschalter oder Netzschalter nicht einschalten, wenn die Frontblende, das Gehäuse, die obere Geräteabdeckung oder der Schaltkasten abgenommen oder geöffnet wurde.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Lebensgefahr.
- Verwenden Sie für die Leckprüfung oder zur Entlüftung eine Vakuumpumpe oder Schutzgas (Stickstoff). Luft oder Sauerstoff nicht komprimieren und keine brennbaren Gase verwenden. Es besteht und Brand- und Explosionsgefahr.
  - Ansonsten besteht Lebens-, Verletzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
- Sämtliche Arbeiten an der Elektrik müssen durch einen anerkannten Elektriker gemäß den "Normen für elektrische Anlagen" und den "Richtlinien für elektrische Hausleitungen" sowie nach den Anleitungen in diesem Handbuch erfolgen, und es muss ein eigener Schaltkreis verwendet werden.
  - Bei unzureichender Leistung der Stromquelle oder bei unsachgemäßer Durchführung der Arbeiten an der Elektrik besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Das Gerät stets an einen separaten Stromkreis mit Überlastungsschalter anschließen.
  - Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich aufbewahrt werden, in dem die Raumgröße demfür den Betrieb angegebenen Raum entspricht.(für R32)
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, ohne die Zündquellen kontinuierlich zu betreiben (z. B. offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung.)

- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Mechanische Verbindungen müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein.
- Überprüfen Sie unbedingt die Art des in der Außeneinheit verwendeten Kältemittels, um zu verhindern, dass sich verschiedene Arten von Kältemitteln vermischen.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Dieses Gerät verfügt über einen ausschließlich zu Funktionszwecken dienenden Erdungsanschluss.
- Dieses Gerät ist nicht für das breite Publikum bestimmt
- Erden Sie das Gerät immer.
  - Es besteht Feuer- oder Elektroschockgefahr
- Halten Sie beim Aufstellen des Geräts die Ebene parallel.
  - Andernfalls kann es zu Vibrationen oder austretendem Wasser kommen
  - Dies kann zu Verletzungen oder Unfällen führen
- Prüfen Sie nach der Installation und Reparatur des Produkts immer die Gasleckage.
  - Andernfalls kann es zum Ausfall des Geräts kommen
- Die Verrohrung des Geräts im belegten Raum soll so installiert werden, dass sie gegen zufällige Schäden bei Betrieb und Wartung geschützt ist
- Flexible Rohrelemente sollen gegen mechanische Schäden, übermäßige Beanspruchung durch Verdrehung oder andere Krafteinwirkungen geschützt sein. Sie sollten jährlich auf mechanische Schäden geprüft werden
- Vor Ort hergestellte Kältemittelverbindungen in Innenräumen sollten auf Dichtheit geprüft werden. Diese Prüfmethode soll eine Empfindlichkeit von 5 Gramm pro Jahr Kältemittel oder besser unter einem Druck von mindestens dem 0.25-fachen des maximal zulässigen Drucks haben. Es soll keine Leckage erkannt werden.

- Wenn Sicherheitsabsperrventile vorgesehen sind, kann die Mindestraumfläche auf der Grundlage der maximalen Menge an Kältemittel, die gemäß GG.12.2 entweichen kann, bestimmt werden
- Wenn Sicherheitsabsperrventile vorgesehen sind, soll die Lage des Ventils in der Kälteanlage in Bezug auf die belegten Räume wie in GG.12.1 beschrieben sein
- Die Geräte und Rohre in Innenräumen sollten sicher aufgestellt und geschützt sein, so dass ein versehentlicher Bruch der Geräte, z. B. durch Bewegungen von Möbelstücken oder Umbauarbeiten, nicht möglich ist.
- Magnetventile sollten korrekt in den Rohren positioniert sein, um hydraulische Stöße zu vermeiden.
- Magnetventile sollen nicht in flüssigem Kältemittel beaufschlagt werden, es sei denn, es ist eine ausreichende Entlastung der Niederdruckseite des Kältemittelsystems vorgesehen.
- Schutzvorrichtungen, Verrohrungen und Anschlussstücke sollen so weit wie möglich vor schädlichen Umweltbelastungen geschützt werden, z. B. vor der Gefahr des Sammelns und Einfrierens von Wasser in Entlastungsrohren oder der Ansammlung von Schmutz und Ablagerungen.
- Es sollten Vorkehrungen getroffen werden, um übermäßige Vibrationen oder Pulsationen in den Verrohrungen zu vermeiden.
- Verrohrungen in Kühlsystemen sollten so ausgelegt und installiert werden, dass die Wahrscheinlichkeit, dass hydraulische Stöße das System beschädigen, möglichst gering ist.
- Es sollten Vorkehrungen für die Ausdehnung und Kontraktion von langen Verrohrungen getroffen werden.
- Rohre und Bestandteile aus Stahl sollten mit einer rostfreien Beschichtung gegen Korrosion geschützt werden, bevor eine Isolierung angebracht wird.

- Bei mechanischer Belüftung gemäß GG.8.3 sollte die Abluftöffnung aus dem Raum gleich oder unterhalb der Auslösestelle des Kältemittels liegen. Bei bodenmontierten Einheiten sollte sie so niedrig wie möglich sein. Die Abluftöffnungen sollten in einem ausreichenden Abstand zu den Lufteinlassöffnungen angebracht sein, um eine Rückführung in den Raum zu verhindern.
- die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden

## Betrieb

- Das Klimagerät sollte bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern nicht lange betrieben werden.
  - Feuchtigkeit könnte kondensieren und Möbel befeuchten oder beschädigen.
- Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Netzstecker während des Betriebs nicht einstecken oder abziehen.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Gerät niemals mit feuchten Händen berühren (betreiben).
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Keine Heizkörper oder andere Geräte in der Nähe des Netzkabels aufstellen.
  - Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.
- Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile eindringen.
  - Dadurch kann das Gerät beschädigt oder ein Feuer/ Stromschlag verursacht werden.
- Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes lagern.
  - Es besteht die Gefahr von Feuer und des Ausfalls des Gerätes.
- Gerät nicht für eine längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.
  - Es könnte ein Sauerstoffmangel eintreten.

- Bei austretendem brennbaren Gasen vor dem Betrieb des Gerätes das Gas abdrehen und Fenster zur Belüftung öffnen.
  - Das Telefon nicht verwenden und keine Schalter betätigen. Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.
- Falls durch das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Rauch verursacht werden, die Sicherung ausschalten oder das Netzteilkabel abziehen.
  - Es besteht Stromschlag- oder Feuergefahr.
- Bei Gewitter oder Sturm das Gerät abstellen und Fenster schließen. Gerät nach Möglichkeit vor dem Gewitter vom Fenster entfernen.
  - Dadurch können Sachbeschädigungen, Geräteausfälle oder Stromschläge verursacht werden.
- Einlassgitter des Gerätes während des Betriebs nicht öffnen. (Den elektrostatischen Filter, falls vorhanden, nicht berühren.)
  - Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.
- Falls das Gerät nass wird (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie ein qualifiziertes Service-Center.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.
  - Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Sachbeschädigungen.
- Gerät beim Betrieb zusammen mit einem Ofen, usw. von Zeit zu Zeit belüften.
  - Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.
- Bei Reinigung oder Wartung des Gerätes die Hauptstromversorgung abschalten.
  - Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
  - Es besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Ausfällen oder unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.

- Es muss gewährleistet werden, dass niemand auf das Außengerät tritt oder fällt.
  - Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie von Beschädigungen des Gerätes.
- Wenn mechanische Verbindungen im Inneren wiederverwendet werden, müssen dieDichtungsteile erneuert werden. (für R32)
- Wenn Faltengelenke im Innenbereich wiederverwendet werden, muss das Fackelteil wiederhergestellt werden. (für R32)
- Die auf dem Wärmetauscher haftenden Staub- oder Salzpartikel müssen regelmäßig (häufiger als ein Mal jährlich) mit Wasser entfernt werden.
- Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen, außer denen die vom Hersteller empfohlenen sind.
- Kältemittelkreislauf nicht durchstechen oder verbrennen.
- Achten Sie darauf, dass Kältemittel keinen Geruch enthalten können.



## ⚠ ACHTUNG

### Installation

- Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.
  - Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.
- Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.
  - Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.
- Das Gerät immer waagerecht montieren.
  - So werden Vibrationen oder Wasserlecks vermieden.
- Gerät so montieren, dass Nachbarn nicht durch Lärm oder warme Abluft des Außengerätes belästigt werden.
  - So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.
- Das Gerät muss von mind. zwei Personen angehoben oder transportiert werden.
  - Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

- Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).
  - Ansonsten könnte das Gerät korrodieren. Korrosion, besonders des Kondensators und der Verdampferlamellen, könnte zu Fehlfunktionen oder geringerer Leistung des Gerätes führen.
- Jede Person, die an der Arbeit an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist oder sich in einenKältemittelkreislauf einbringt, sollte ein gültiges Zertifikat von einer von der Industrieakkreditierten Beurteilungsbehörde abgeben, die ihre Kompetenz zur Kälteerzeugung inÜbereinstimmung mit einer von der Industrie anerkannten Beurteilungsspezifikation genehmigt. (für R32)
- Das Gerät muss so aufbewahrt werden, dass keine mechanischen Beschädigungen auftreten.
- Die Kühlmittelschläuche müssen geschützt oder verkleidet werden, um Schäden zu vermeiden.
- Flexible Kältemittelverbinder (wie Verbindungsleitungen zwischen Innen- und Außengerät), die im Normalbetrieb verschoben werden können, sind vor mechanischen Beschädigungen zu schützen.
- Die Installation von Rohrleitungen muss auf einem Minimum gehalten werden.
- Die Verrohrung muss vor physischer Beschädigung geschützt werden.
- Eine gelötete, geschweißte oder mechanische Verbindung sollte vor dem Öffnen der Ventile erstellt werden, um dem Kühlmittel den Fluss zwischen den Kühlsystemteilen zu ermöglichen.
- Die Zerlegung des Klimagerätes sowie die Entsorgung von Kälteöl und Bauteilen sollte nach den örtlichen und gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.
- Installieren Sie das Gerät nie in einer potenziell explosiven Umgebung.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Thermowächters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.

- Qualifizierung der Arbeitnehmer
  Das Handbuch soll spezifische Informationen über die erforderliche Qualifikation des Arbeitspersonals für Wartung, Service und Reparaturen enthalten. Jede Arbeitsmethode, die sich auf die Sicherheit auswirkt, sollte nur von sachkundigen Personen gemäß Anhang HH durchgeführt werden.

  Beispiele für solche Arbeitsmethoden sind:
  - Eindringen in den Kühlkreislauf;
  - Öffnen von versiegelten Bestandteilen;
  - Öffnen von belüfteten Gehäusen.

## Betrieb



- Setzen Sie sich nicht für eine längere Zeit direkt der Kaltluft aus. (Nicht im Luftzug sitzen.)
  - Dies könnte zu Gesundheitsschäden führen.
- Gerät nicht für besondere Zwecke, wie z. B. für Lebensmittel oder Kunstgegenstände usw., verwenden. Es handelt sich um ein Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.
  - Dadurch können Sachbeschädigungen verursacht werden.
- Lufteinlass und -auslass nicht verdecken.
  - Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.
- Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Keine scharfen Reiniger, Lösungen usw. verwenden.
  - Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Beschädigungen der Kunststoffteile des Gerätes.
- Metallteile des Gerätes beim Entfernen des Luftfilters nicht berühren. Sie sind sehr scharfkantig!
  - Es besteht Verletzungsgefahr.
- Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen. (Außengeräte)
  - Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteausfällen.
- Filter immer sorgfältig einsetzen. Filter alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter reinigen.
  - Verschmutzte Filter verringern die Leistung des Klimagerätes und könnten zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

- Während des Betriebs niemals die Hände oder Gegenstände durch Lufteinlass oder -auslass in das Gerät führen.
  - Scharfe Kanten und sich bewegende Teile bergen Verletzungsgefahren.
- Vom Gerät abgeschiedenes Wasser niemals trinken.
  - Es ist unhygienisch und kann zu erheblichen Gesundheitsschäden führen.
- Bei der Reinigung des Gerätes einen festen Untergrund oder eine stabile Leiter verwenden.
  - Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.
- Immer alle Batterien der Fernbedienung durch Batterien des gleichen Typs austauschen. Alt und neue Batterien bzw. unterschiedliche Batterietypen nicht vermischen.
  - Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.
- Batterien nicht wieder aufladen oder auseinander bauen. Batterien niemals in ein Feuer werfen.
  - Sie könnten brennen oder explodieren.
- Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gelangt, gründlich mit klarem Wasser abspülen. Die Fernbedienung nicht mit ausgelaufenen Batterien verwenden.
  - Die Chemikalien der Batterien könnten Verätzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen.
- Falls Batterieflüssigkeit in die Mundöffnung gelangt, putzen Sie die Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Fernbedienung niemals mit ausgelaufenen Batterien verwenden.
  - Die Chemikalien in den Batterien könnten zu Verbrennungen oder Gesundheitsschäden führen.
- Die Wartung darf nur gemäß Empfehlung von Gerätehersteller erfolgen. Wartung undInstandhaltung, die die Unterstützung von anderen Fachkräften erfordern, sind unter der Aufsichtder bei der Verwendung von brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchzuführen. (für R32)
- Trennmittel müssen in die feste Verdrahtung gemäß den Verdrahtungsregeln eingebaut werden.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, vom Servicebetrieb oder von ausgebildetem Fachpersonal durch ein spezielles Kabel ausgetauscht werden.

# INHALTSVERZEICHNIS


2 **ENERGIESPARTIPPS**

3 **SICHERHEITSANWEISUNGEN**

15 **MONTAGEBAUTEILE**

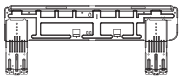
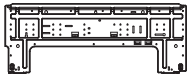
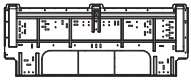
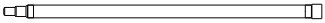
15 **MONTAGEWERKZEUGE**

16 **MONTAGEZEICHNUNG**

17 **MONTAGE**

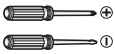
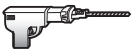
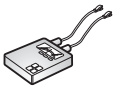
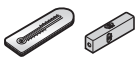
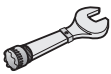
17 Wahl des optimalen Standorts
18 Befestigung der Montageplatte
19 Loch in die Wand bohren
19 Bördelung
20 Anschluss der Rohrleitung (SJ/SK/SR)
25 Überprüfung des Abflusses
26 Blende und Luftfilter manuell befestigen und entfernen
27 Kabelanschlüsse
29 DIP-Schalterstellungen
30 Gruppensteuerung einstellen
35 Modell-Bezeichnung
35 Luftschallemission
35 Grenzkonzentration

# MONTAGEBAUTEILE

| Name | | Form | |
|---|---|---|---|
| Montageplatte | | SJ  SK  SR  | |
| Ablassschlauch | |  | |
| Schraube | Typ A |  |  |
| | Typ C |  | - |
| Gewebeband | |  | - |

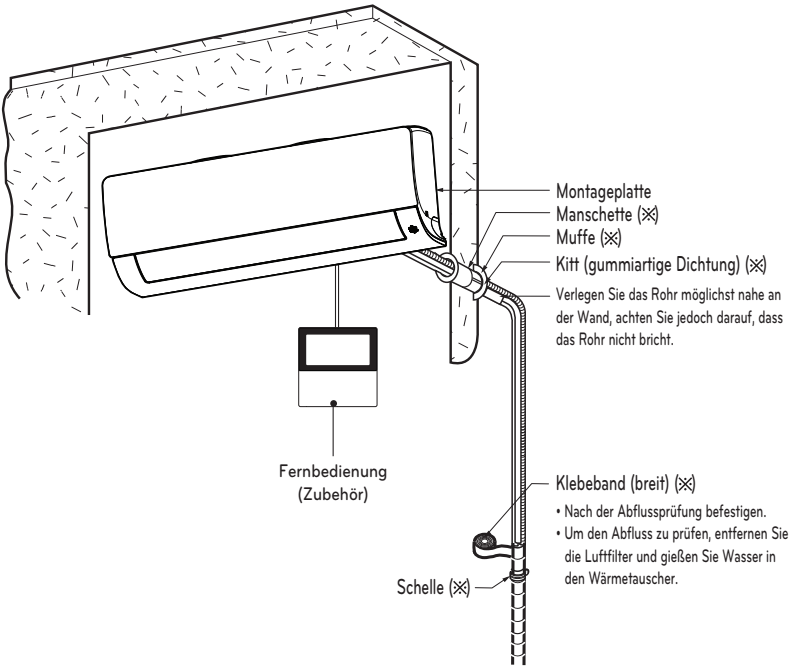
Gewebeband ist nicht am Produkt befestigt.

# MONTAGEWERKZEUGE

| Abbildung | Name | Abbildung | Name |
|---|---|---|---|
|  | Schraubenzieher |  | Multimeter |
|  | Bohrmaschine |  | Sechskantschlüssel |
|  | Maßband, Messer |  | Amperemeter |
|  | Kernbohrer |  | Gasprüfgerät |
|  | Schraubenschlüssel |  | Thermometer, Wasserwaage |
|  | Drehmomentschlüssel |  | Bördelgerätesatz |

DEUTSCH

# MONTAGEZEICHNUNG




* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

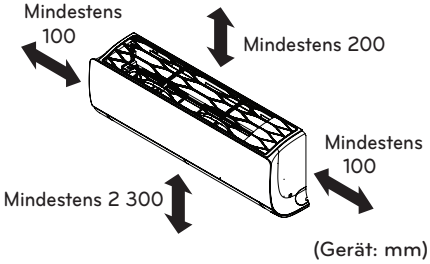
HINWEIS

- Diese Funktion kann je nach Modell variieren.

# MONTAGE

## Wahl des optimalen Standorts

- Es sollten sich keine Wärme- oder Dampfquellen im Umfeld des Gerätes betrieben werden.
- Der Standort sollte so gewählt werden, dass sich keine Hindernisse im Bereich des Gerätes befinden.
- Es muss darauf geachtet werden, dass der Kondenswasserabfluss leicht verlegt werden kann.
- Das Gerät sollte nicht in der Nähe einer Tür montiert werden.
- Der Abstand zwischen Wand und linker (oder rechter) Seite des Gerätes sollte mindestens 100 mm betragen. Das Gerät sollte in möglichst großer Höhe an der Wand befestigt werden und sollte einen Mindestabstand zur Decke von 200 mm haben.
- Verwenden Sie einen Metalldetektor zum Auffinden von Bolzen, um unnötige Beschädigungen der Wand zu vermeiden.

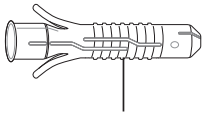



* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

**⚠ ACHTUNG**

Das Innengerät muss mindestens 2 300 mm über dem Boden angebracht werden.

Verwenden Sie keine Nägel und/oder Schrauben zum Befestigen von Innengeräten an Gipskartonplatten, Trockenbauplatten, Gipsplatten, Fliesen, Sperrholz oder ähnlichen Materialien ohne geeignete Dübel. Innengeräte müssen sicher und ordnungsgemäß montiert und verankert sein. Andernfalls können durch unsachgemäße Installation Schäden und/oder Verletzungen verursacht werden.

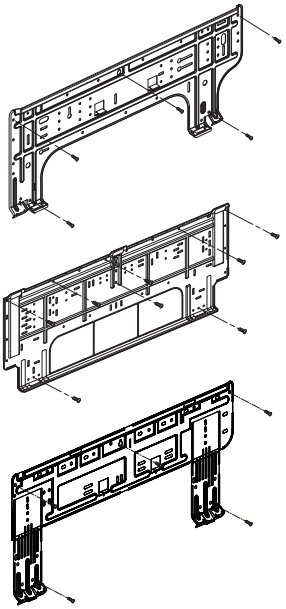



| Dübel | Schraube |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Befestigung der Montageplatte

Die ausgewählte Wand sollte hart und stabil genug sein, um Vibrationen zu vermeiden

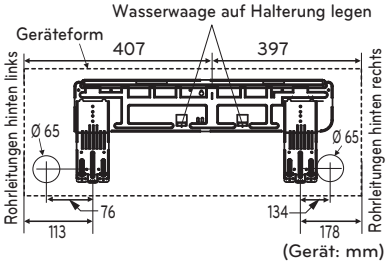
1 Befestigen Sie die Montageplatte mit den Schrauben Typ "A". Verwenden Sie bei der Montage des Gerätes an einer Betonwand Dübelschrauben.
- Befestigen Sie die Montageplatte waagerecht und richten Sie die Mittellinie mit einer Wasserwaage aus.



* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

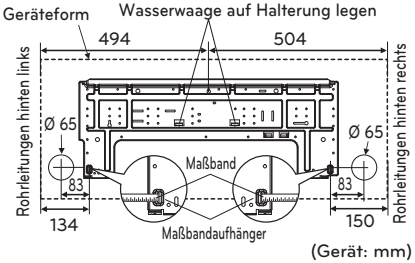
2 Vermessen Sie die Wand und markieren Sie die Mitte. Es ist ebenfalls wichtig, die Lage des Montageplatte genau zu wählen. Beachten Sie, dass die elektrische Verkabelung für die Montageplatte normalerweise durch die Wand hindurch erfolgt. Bohrarbeiten in der Wand zum Verlegen der Rohrleitungen sollten vorsichtig erfolgen.

### SJ chassis



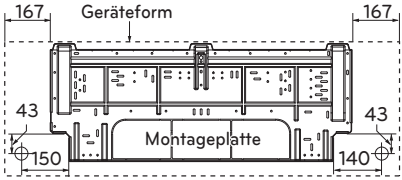

(Gerät: mm)

### SK chassis



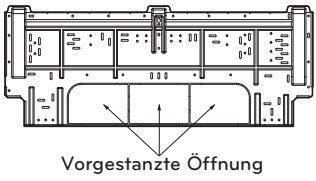

(Gerät: mm)

### SR chassis



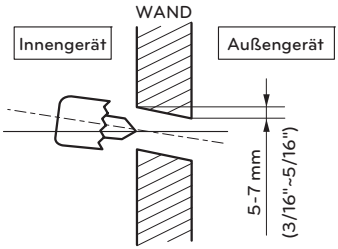

(Gerät: mm)

3 Brechen Sie vor der Installation eine der angegebenen vorgestanzten Öffnungen heraus, je nachdem, wie die Rohrleitungen des Innengerätes verlegt werden.



## Loch in die Wand bohren

- Bohren Sie eine 65 mm-Öffnung für die Rohrleitungen mit einem Kernbohrer. Das Bohrloch sollte entweder auf der rechten oder linken Seite sein und leicht nach außen geneigt verlaufen.

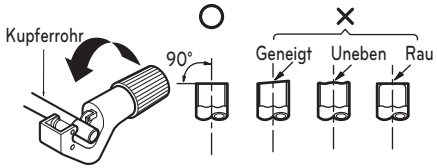



## Bördelung

Eine Hauptursache für Gaslecks sind fehlerhafte Bördelungen. Bördelungen sollten nach folgendem Verfahren durchgeführt werden.

### Rohre und Kabel schneiden

1 Verwenden Sie den Einbausatz für Rohrleitungen bzw. die bei Ihrem örtlichen Händler erworbenen Rohre.
2 Messen Sie den Abstand zwischen Innen- und Außengerät.
3 Schneiden Sie die Rohre etwas länger als den gemessenen Abstand zu.
4 Schneiden Sie das Kabel 1.5 m länger als die Rohrlänge zu.



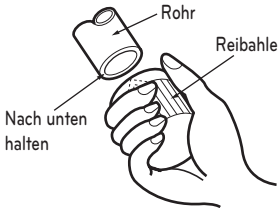

### ⚠ ACHTUNG

(für R32)

- Wenn mechanische Verbindungen im Inneren wiederverwendet werden, müssen die Dichtungsteile erneuert werden.
- Wenn Faltengelenke im Innenbereich wiederverwendet werden, muss das Fackelteil wieder hergestellt werden.

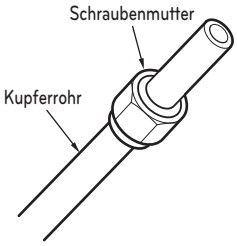
### Entfernen der Schnittgrate

1 Entfernen Sie alle Grate von der Schnittstelle der Rohrleitungen.
2 Halten Sie das Kupferrohr/Rohr beim Entfernen der Grate nach unten, damit keine Grate in die Rohrleitung fallen.




### Befestigen der Muttern

- Entfernen Sie die Schraubenmuttern des Innen- und Außengerätes und legen Sie sie nach dem Entfernen der Grate auf die Rohrleitung. (nach der Bördelung können diese nicht befestigt werden)

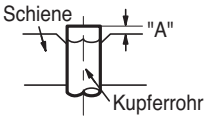


## Bördelung

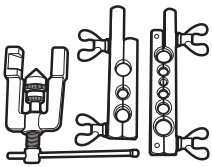
1 Spannen Sie das Kupferrohr fest in der Schiene ein und halten Sie sich dabei an die Abmessungen in der folgenden Tabelle.

2 Führen Sie die Bördelungen durch.

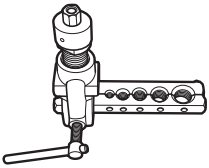
| Rohrdurchmesser Zoll (mm) | A Zoll (mm) | |
|---|---|---|
| | Flügelmutter Typ | Kupplungsart |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Flügelmutter Typ>



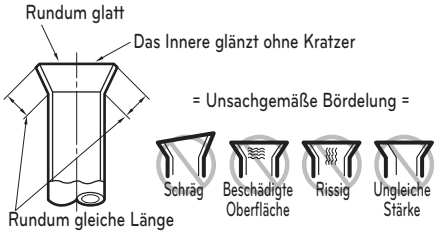
<Kupplungsart>



## Überprüfung

1 Vergleichen Sie die Bördelung mit der Abbildung.

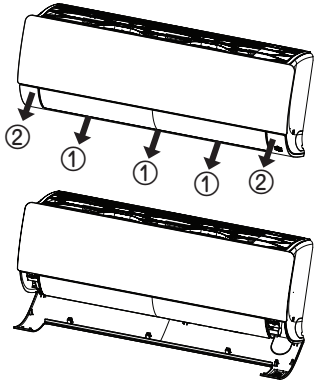
2 Wenn die Bördelung offensichtlich beschädigt ist, schneiden Sie diesen Teil ab und wiederholen Sie die Bördelung.




## Anschluss der Rohrleitung (SJ/SK/SR)

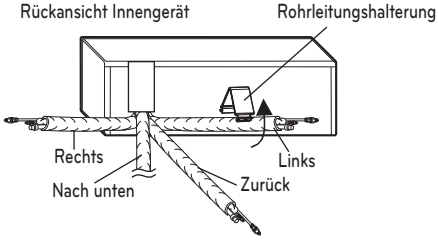
1 Ziehen Sie die Blende am unteren Bereich des Innengerätes ab. Ziehen Sie an der Abdeckung in der Reihenfolge ① → ②.

2 Entfernen Sie die Abdeckung vom Innengerät.




3 Ziehen Sie die Rohrleitungshalterung nach hinten.

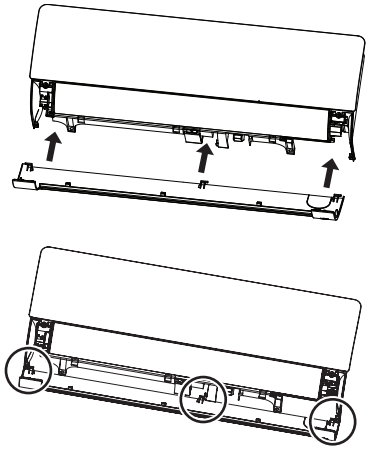
4 Entfernen Sie Rohrabdeckung und Positionieren Sie die Rohrleitung



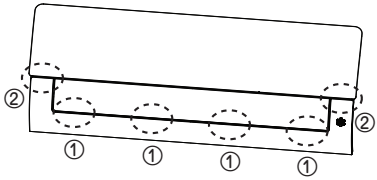

* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

## Montage der Chassisabdeckung

1 Setzen Sie 3 Haken der Chassisabdeckung sicher in den Spalt des Chassis ein.

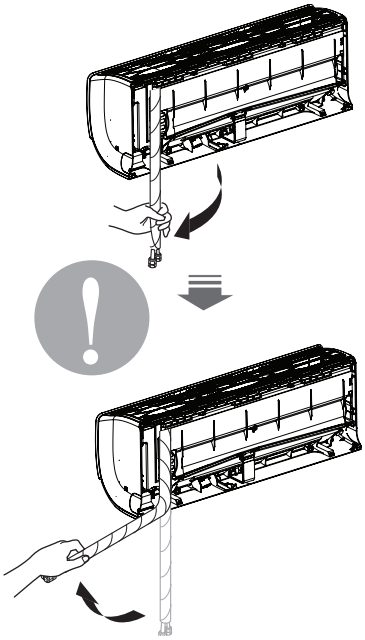


2 Drücken Sie die Haken, um die Chassisabdeckung zu montieren. Drücken Sie auf die Abdeckung in der Reihenfolge ① → ②.




## Richtig

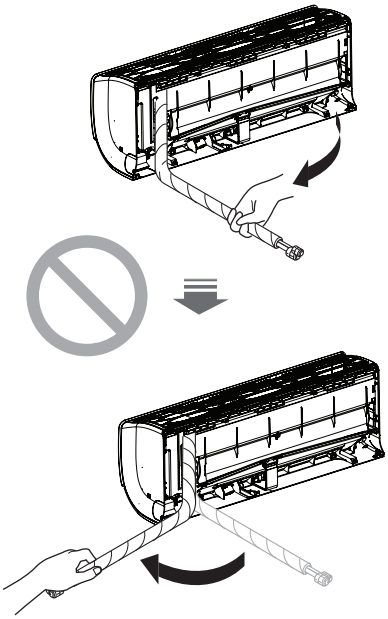
- Drücken Sie auf die der Rohrleitungsabdeckung und biegen Sie die Rohrleitung langsam nach unten. Biegen Sie das Rohr dann langsam nach links.



* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

## Falsch

- Die dargestellte Verbiegung von rechts nach links könnte die Leitung beschädigen.



* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

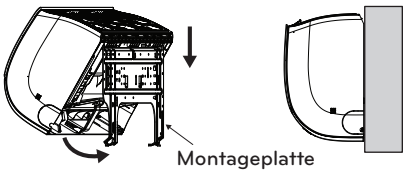
## ⚠ ACHTUNG

Informationen zur innengerätemontage.

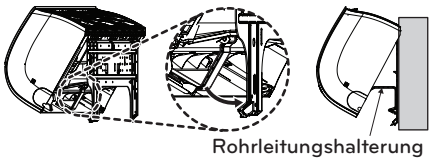
Für Rohrleitungen rechts. Befolgen Sie die folgenden Anleitungen.

## Innengerätemontage(SJ/SK/SR)

1 Haken Sie das Innengerät im oberen Teil der Montageplatte ein.(Setzen Sie die beiden Haken der oberen Rückseite des Innengerätes auf die Oberkante der Montageplatte). Die Haken müssen durch Hin- und Herbewegen fest mit der Montageplatte verbunden werden.




2 Lösen Sie die Rohrleitungshalterung vom Gehäuse und befestigen Sie diese zwischen dem Gehäuse und der Montageplatte, um die untere Seite des Innengerätes von der Wand zu entfernen.

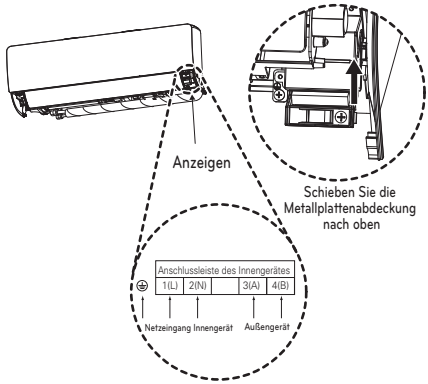



* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

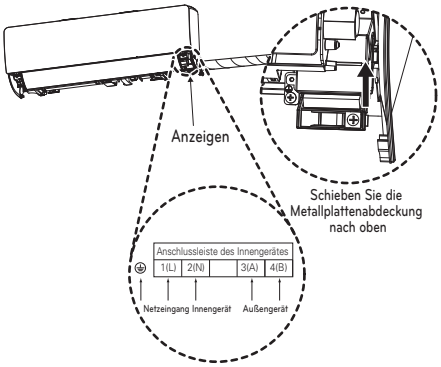
## Rohrleitung

1 Führen Sie das Anschlusskabel durch die Unterseite des Innengerätes und schließen Sie das Kabel an. (Weitere Hinweise finden Sie im Kapitel 'Anschluss der Kabel')

<Rohrleitungen links>



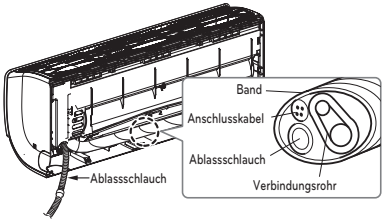

<Rohrleitungen rechts>



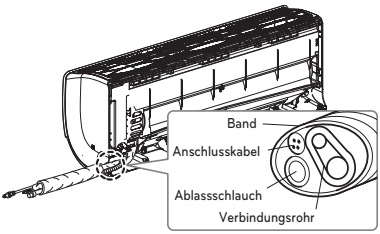

2 Befestigen Sie die Kabel mit einer Kabelklemme an der Reglerkarte.

3 Umwickeln Sie Rohrleitung, Ablassschlauch und das Anschlusskabel mit Klebeband. Der Ablassschlauch muss sich innerhalb dieser gebündelten Anordnung unten befinden. Wenn sich der Schlauch in der Anordnung oben befindet, kann die Ablaufwanne im Geräteinnern überlaufen.

<Rohrleitungen links>




<Rohrleitungen rechts>




* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

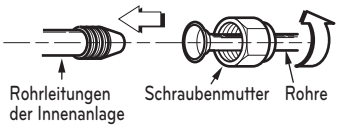
### ⚠ ACHTUNG

Wenn der Ablassschlauch innerhalb eines Raumes verlegt wird, muss der Schlauch mit einem geeigneten Material*isoliert werden,so dass Möbel oder Boden durch Schwitzwasser (Kondensation) nicht beschädigt werden.

* Polyethylenschaum oder gleichwertig.

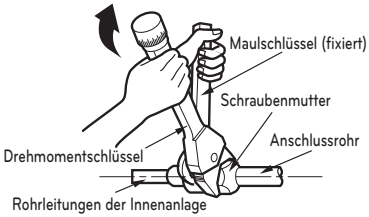
## Anschluss der Rohrleitung und Ablassschlauch am Innengerät

1 Richten Sie die Mitte der Rohre aus und ziehen Sie die Schraubenmutter mit der Hand fest.

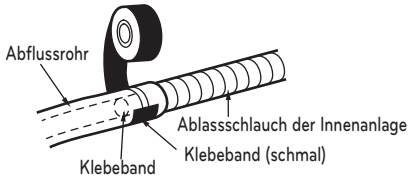



2 Ziehen Sie die Schraubenmutter mit einem Schraubenschlüssel fest.

| Außendurchmesser | | Drehmoment |
|---|---|---|
| mm | Zoll | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

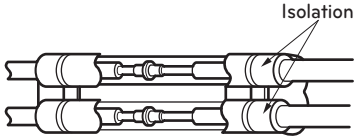



3 Falls der Ablassschlauch des Innengerätes verlängert werden muss, setzen Sie das Abflussrohr wie in der Abbildung zusammen.

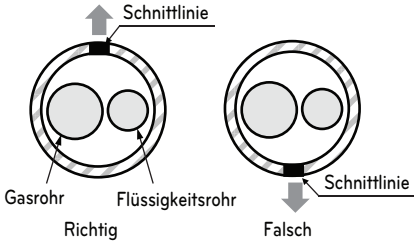



## Wickeln Sie die Isolation um den Anschlussbereich

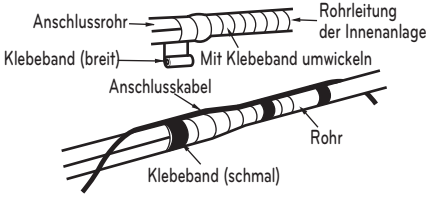
1 Die Isolation des Anschlussrohres und die Rohrisolation der Innenanlage müssen sich überlappen. Beide Isolationen müssen so mit einem Klebeband zusammengebunden werden, dass keine Lücke vorhanden ist.



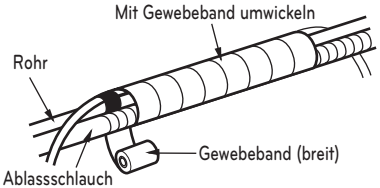

2 Der Einschnitt in der Rohrleitung muss nach oben zeigen.
Umwickeln Sie den Bereich, in dem sich der hintere Rohrleitungsgehäuseabschnitt befindet, mit Klebeband.




* Schnittlinie der Rohrleitung muss nach oben zeigen.




3 Bündeln Sie die Rohrleitungen und den Ablassschlauch zusammen, indem Sie sie an den Stellen mit Gewebeband umwickeln, die im hinteren Rohrleitungsgehäuseabschnitt liegen.



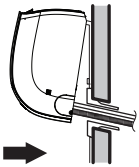
### Abschließende Innengerätemontage

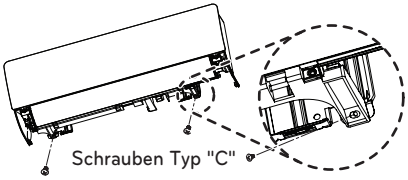
1 Befestigen Sie die Rohrleitungshalterung an der ursprünglichen Position.

2 Stellen Sie durch Hin- und Herbewegen sicher, dass die Haken fest an der Montageplatte montiert sind.

3 Drücken Sie die untere linke und rechte Seite des Gerätes auf die Montageplatte, bis die Haken einrasten (Klickgeräusch).

4 Beenden Sie die Montage, indem Sie das Gerät an der Montageplatte mit zwei Schrauben Typ "C" befestigen. Befestigen Sie die Gehäuseabdeckung.



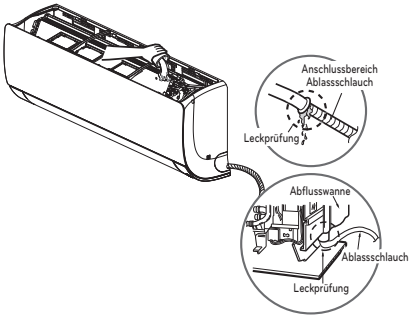



## Überprüfung des Abflusses

### So überprüfen Sie den Abfluss

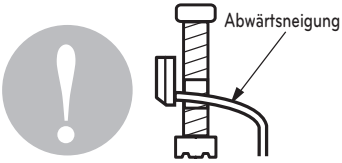
1 Gießen Sie ein Glas Wasser auf den Verdunster.

2 Stellen Sie sicher, dass das Wasser durch den Ablassschlauch der Innenanlage fließt und am Ende des Abflussrohres austritt, ohne dass ein Leck festzustellen ist.

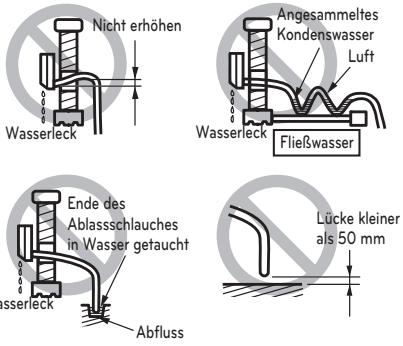



### Abfluss-Rohrleitungen

1 Der Ablassschlauch sollte sich nach unten neigen, um den Wasserablauf zu gewährleisten.




2 Die Abfluss-Rohrleitungen nicht wie folgt verlegen.




* Die Funktion kann nach einer Art Modell chagned werden.

# Blende und Luftfilter manuell befestigen und entfernen

## SJ/SK Chassis

### Entfrenen Sie den Dekor

1 Stellen Sie den Strom ab und entfernen Sie das Stromkabel.
2 Ziehen Sie die Blende am unteren Bereich des Innengerätes ab.

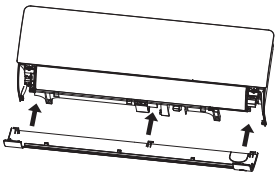


3 Nehmen Sie die Blende vom Innengerät ab.



### Blende befestigen

1 Stellen Sie den Strom ab und entfernen Sie das Stromkabel.
2 Setzen Sie die 3 bzw. 4 Haken der Blende fest in die Öffnungen am Innengerät ein.





3 Drücken Sie die Ecken, um den Dekor zusammenzubauen.



HINWEIS

Der Luftfilter kann kaputtgehen, wenn er gebogen wird.

### Luftfilter entfernen

1 Stellen Sie den Strom ab und entfernen Sie das Stromkabel.
2 Halten Sie die Verriegelung des Luftfilters gedrückt und heben Sie den Filter etwas an.

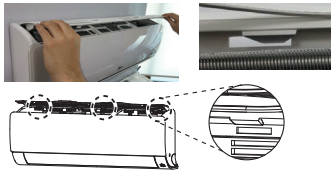


3 Halten Sie die Verriegelung des Luftfilters gedrückt, heben Sie den Filter etwas an und nehmen Sie ihn aus dem Gerät heraus.

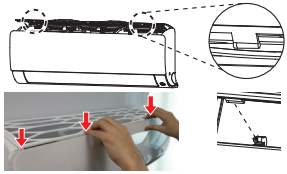


### Luftfilter einsetzen

1 Stellen Sie den Strom ab und entfernen Sie das Stromkabel.
2 Setzen Sie die Haken des Luftfilters in das Vordergitter ein.



3 Drücken Sie die Haken nach unten, um den Luftfilter zu montieren.



4 Prüfen Sie am seitlichen Vordergitter, ob der Luftfilter korrekt eingesetzt wurde.

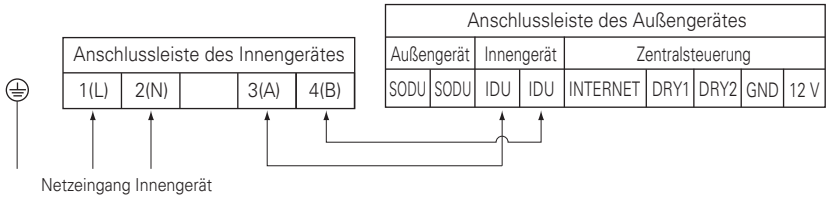


HINWEIS

Wenn der Luftfilter nicht korrekt montiert wird, dringen Staub und andere Substanzen in das Innengerät ein. Beim Hineinschauen in das Innengerät von oben kann der Luftfilter mühelos entfernt werden.

## Kabelanschlüsse

- Schließen Sie die Kabel, je nach Außengeräteanschluss, einzeln an die Anschlüsse der Reglerkarte an.
- Die Farben der Außengerätekabel und der jeweiligen Anschlüsse müssen mit den Farben am Innengerät übereinstimmen.
- Es wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA zu installieren.




※ Bei Überprüfung auf fehlerhafte Verkabelung zu messende Anschlüsse



## ⚠ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass die Schrauben der Anschlüsse fest angezogen sind.

## ⚠ ACHTUNG

Überprüfen Sie die Versorgungs- und Kommunikationsleitungen bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.

1) Ein Vertauschen von Netz- und Kommunikationsleitung kann das Gerät beschädigen.
2) Testmethode auf falsche Verdrahtung:
   Messen Sie den Widerstand an der Anschlussklemme (L,N) mit einem Widerstandsmessgerät
   - Widerstandswert bei korrektem Anschluss: >1 kΩ
   - Widerstand bei falscher Verkabelung: <500 kΩ

## ⚠ ACHTUNG

Bereiten Sie die Verkabelung nach Bestätigung der oben genannten Bedingungen wie folgt vor:

1) Für das Klimagerät muss immer ein eigener Stromkreis verwendet werden. Richten Sie sich bei der Verkabelung nach dem Schaltplan, der an der Innenseite des Schaltkastens angebracht ist.
2) Es muss ein zugelassener Überlastungsschalter zwischen Stromquelle und Gerät installiert werden.
3) Die Schrauben, mit denen die Verkabelung im Gehäuse der Elektrik befestigt ist, können sich auf Grund von Erschütterungen lockern, die beim Transport des Gerätes auftreten. Überprüfen Sie die Schrauben und stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind. (Nicht fest angezogene Schrauben könnten einen Kabelbrand verursachen.)
4) Überprüfen Sie die Angaben der Stromquelle.
5) Überprüfen Sie, ob eine ausreichende elektrische Kapazität vorhanden ist.
6) Stellen Sie sicher, dass die Anfangsspannung höher als 90 Prozent der auf dem Hinweisschild angegebenen Nenn-Spannung ist.
7) Stellen Sie sicher, dass die Kabelstärke den Angaben der Stromquelle entspricht. (Zu beachten ist das Verhältnis zwischen Länge und Stärke des Kabels.)
8) In einer feuchten oder nassen Umgebung keinen Überlastungsschalter verwenden. Wasser und Feuchtigkeit können zu Kurzschlüssen führen.
9) Ein Abfall der Spannung könnte Folgendes verursachen.
   - Erschütterung des Magnetschalters und somit Beschädigung des Kontaktes, Durchbrennen der Sicherung, Störungen des normalen Betriebs durch Überlastung der Schutzvorrichtung.
   - Der Kompressor arbeitet direkt nach dem Einschalten nur mit verringerter Leistung.
10) Vor der Inbetriebnahme des Innengerätes sollte die Verkabelung unbedingt auf fehlerhafte Verdrahtung geprüft werden.

## DIP-Schalterstellungen

### Innengerät

| | Funktion | Beschreibung | Einstellung Aus | Einstellung Ein | Standardeinstellung |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Verbindungs- | N/A (Standardeinstellung) | - | - | Aus |
| SW2 | Kreislauf | N/A (Standardeinstellung) | - | - | Aus |
| SW3 | Gruppensteuerung | Auswahl Master oder Slave | Master | Slave | Aus |
| SW4 | Potentialfreier Kontakt | Auswahl Potentialfreier Kontakt | Auswahl Kabel-/Kabellose Fernbedienung im manuellen oder Automatikbetrieb | Auto | Aus |
| SW5 | Montage | Fortlaufender Lüfterbetrieb | Fortlaufender Betrieb deaktivieren | - | Aus |
| SW6 | Erhitzerverbindung | N/A | - | - | Aus |
| SW7 | Lüfterverbindung | Auswahl Lüfterverbindung | Verbindung deaktivieren | Aktiviert | Aus |
| | Flügelstellung (Konsole) | Auswahl Seitenflügel auf/ab | Seitenflügel auf/ab | Seitenflügel nur auf | |
| | Auswahl der Region | Auswahl für Tropenklima | Allgemeines Modell | Modelle für Tropenklima | |
| SW8 | Weitere | Spare | - | - | Aus |

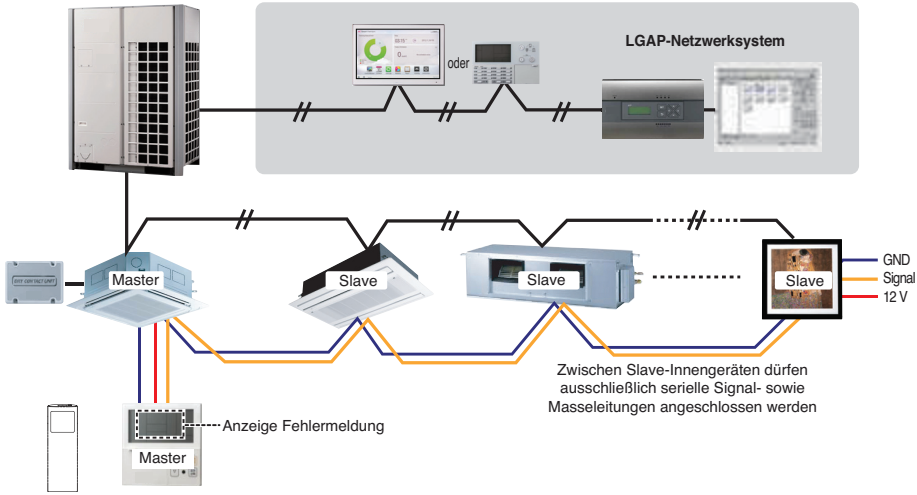
**⚠ ACHTUNG**

Bei Multi V-Geräten müssen sich DIP-Schalter 1, 2, 6 und 8 in der Stellung AUS befinden.

# Gruppensteuerung einstellen

## Gruppensteuerung 1

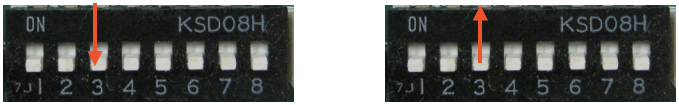
■ Kabel-Fernbedienung 1 + Standard-Innengeräte




■ DIP-Schalter auf Leiterplatine (Innengeräte Kassetten- und Rohrführungsmodelle)

① Master-Einstellung
- No. 3 Aus

② Slave-Einstellung
- No. 3 Ein




DIP-Schalter Innengerät

Bestimmte Geräte besitzen keine DIP-Schalter auf der Leiterplatine. Diese Innengeräte können über die kabellose Fernbedienung anstelle von DIP-Schaltern für die Master- und Slave-Einstellung konfiguriert werden. Weitere Einzelheiten zu diesen Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung der kabellosen Fernbedienung.

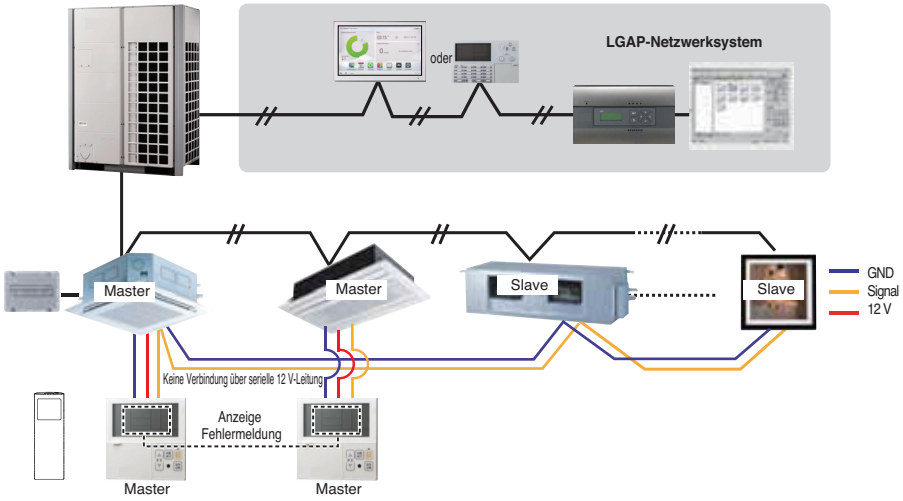
1. Es können bis zu 16 Innengeräte (max.) über eine Kabel-Fernbedienung bedient werden.
   Es darf nur ein Innengerät auf Master eingestellt werden. Die übrigen Geräte müssen sich in der Einstellung Slave befinden.
2. Es können sämtliche Innengerätetypen angeschlossen werden.
3. Es können mehrere kabellose Fernbedienungen gleichzeitig eingesetzt werden.
4. Potentialfreier Kontakt und Zentralsteuerung können gleichzeitig angeschlossen werden.
   - Das Master-Innengerät erkennt nur Potentialfreier Kontakte und Zentralsteuerungen.
5. Bei einer Störung eines Innengerätes wird der entsprechende Fehlercode auf der Kabel-Fernbedienung angezeigt.
   Es können alle Innengeräte mit Ausnahme der fehlerhaften Geräte angesteuert werden.

* Seit Februar 2009 können ebenfalls Innengeräte angeschlossen werden.
* Bei fehlender Einstellung fur Master und Slave können Fehlfunktionen auftreten.
* Während der Gruppensteuerung können folgende Funktionen genutzt werden.
  - Betriebswahl, Stop oder Modus
  - Anzeige von Temperatureinstellung und Raumtemperatur
  - Einstellen der Uhrzeit
  - Steuerung der Strömungsrate (Stark/Mittel/Gering)
  - Programmierung der Zeitschaltuhr

  Bestimmte Funktionen sind u. U. nicht verfügbar.

## Gruppensteuerung 2

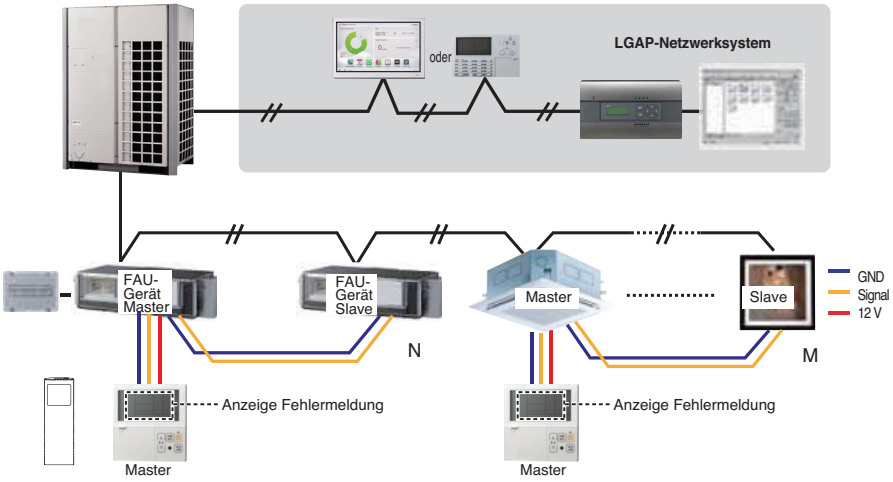
■ Kabel-Fernbedienungen + Standard-Innengeräte




* Es können bis zu 16 Innengeräte (maximal) über die Master-Kabel-Fernbedienung bedient werden.
* Alle übrigen Einstellungen gleichen denen der Gruppensteuerung 1.

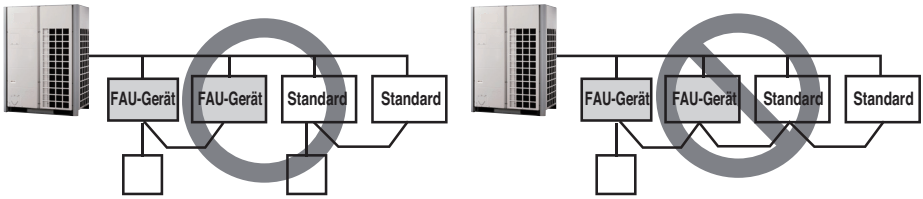
## Gruppensteuerung 3

■ Gemeinsame Montage von Innengeräten und einem Gerät mit Frischluftzufuhr




* Bei gemeinsamer Montage eines Standard-Innengerätes und eines Gerätes mit Frischluftzufuhr müssen das Gerät mit Frischluftzufuhr und die Standardgeräte separat angeschlossen werden. (N, M ≤ 16) (Die eingestellten Temperaturen sind unterschiedlich.)

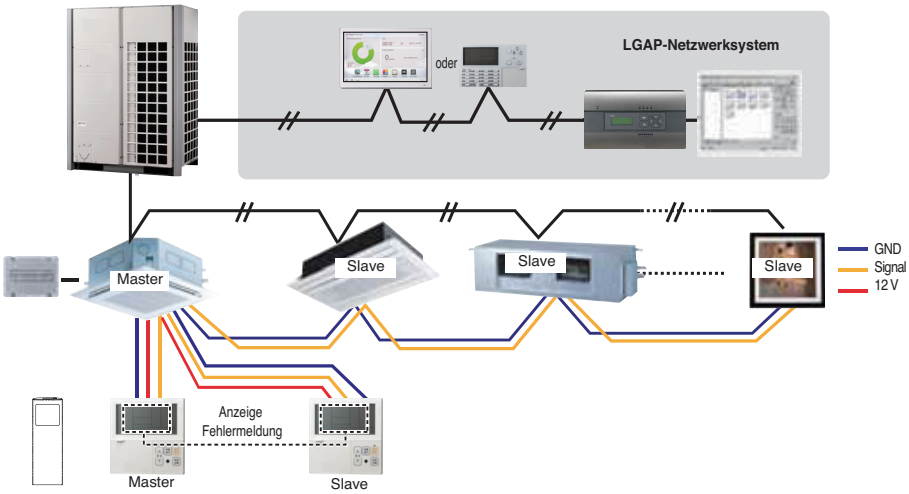
* Alle übrigen Einstellungen gleichen denen der Gruppensteuerung 1.




* FAU-Gerät: Gerät mit Frischluftzufuhr
Standard: Standard-Innengerät

## 2 Fernbedienung

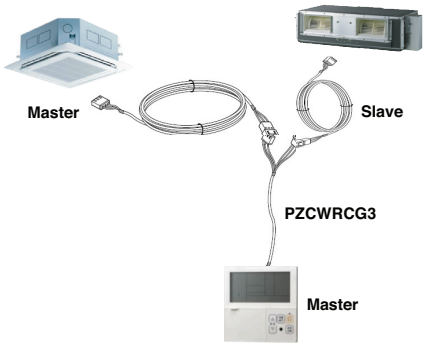
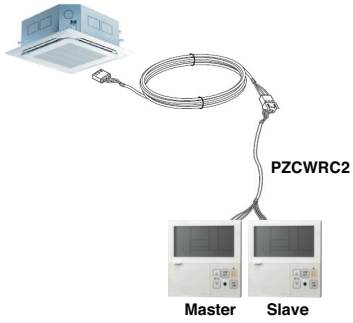
■ 2 Kabel-Fernbedienungen + 1 Innengerät




1. Es können bis zu zwei Kabel-Fernbedienungen (max.) an ein Innengerät angeschlossen werden.
   Es darf nur ein Innengerät auf Master eingestellt werden. Die übrigen Geräte müssen sich in der Einstellung Slave befinden.
   Es darf nur eine Kabel-Fernbedienung auf Master eingestellt werden. Die übrigen Geräte müssen sich in der Einstellung Slave befinden.
2. An beide Fernbedienungen können sämtliche Innengerätetypen angeschlossen werden.
3. Es können mehrere kabellose Fernbedienungen gleichzeitig eingesetzt werden.
4. Potentialfreier Kontakt und Zentralsteuerung können gleichzeitig angeschlossen werden.
5. Bei einer Störung eines Innengerätes wird der entsprechende Fehlercode auf der Kabel-Fernbedienung angezeigt.
6. Sämtliche Innengerätefunktionen können uneingeschränkt genutzt werden.

### Zubehörteile für Einstellung der Gruppensteuerung

Zur Gruppensteuerung sind folgende Zubehörteile erforderlich.

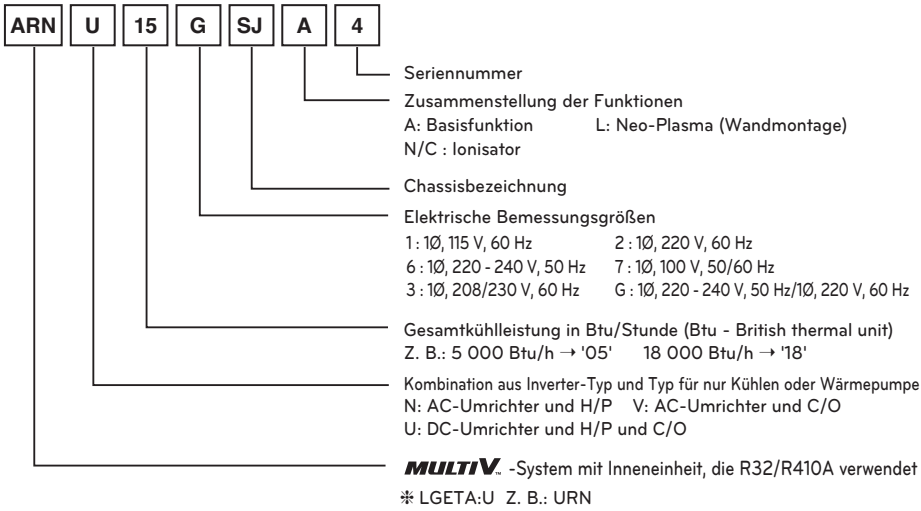
| 2 Innengeräte + 1 Kabel-Fernbedienungen | 1 Innengerät + 2 Kabel-Fernbedienungen |
|---|---|
| * PZCWRCG3-Anschlusskabel<br>  | * PZCWRC2-Anschlusskabel<br>  |



## ⚠ ACHTUNG

Sollten die örtlichen Bauvorschriften das Verlegen von Kabeln in Zwischenräumen vorschreiben, müssen vollständig abgedichtete, feuerfeste Kabelkanäle montiert werden.

## Modell-Bezeichnung




## Luftschallemission

Der durch dieses Produkt emittierte Schalldruck wird mit A eingestuft und liegt unter 70 dB.

** Der Geräuschpegel kann abhängig sein vom Standort. Die angegebenen Zahlen geben die Emissionsstufe an und bedeutet nicht unbedingt, dass sie als sicher im Arbeitsbereich gelten. Zwar gibt es eine Korrelation zwischen der Emissionsstufe und dem Expositionsgrad, doch kann daraus nicht zuverlässig bestimmt werden, ob weitere Vorsorgemaßnahmen erforderlich sind. Der tatsächliche Expositionsgrad der Beschäftigten wird auch bestimmt durch die Eigenschaften der Werkstatt und durch andere vorhandene Geräuschquellen, d. h die Anzahl der Geräte und der dabei stattfindenden Arbeitsvorgänge sowie durch die Zeitdauer, die die betreffenden Mitarbeiter dem Geräuschpegel ausgesetzt sind. Auch kann der zulässige Expositionsgrad von Land zu Land unterschiedlich sein. Diese Information kann dem Benutzer der Geräte aber Anhaltspunkte liefern, um das Gefahrenpotential und das Risiko besser einzuschätzen.

## Grenzkonzentration

Unter Grenzkonzentration versteht man die Konzentration an Freon-Gas, bei der in dem Fall, dass Kältemittel in die umgebende Luft austritt, sofort Maßnahmen ergriffen werden können, so dass Menschen keine Körperverletzungen davontragen. Die Grenzkonzentration wird in Einheit pro kg/m$^3$ angegeben (Freon-Gas-Gewicht pro Luftvolumeneinheit), um die Berechnung zu erleichtern

| Grenzkonzentration: 0.44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Kältemittel-Konzentration berechnen

$$\text{Grenzkonzentration} = \frac{\text{Gesamtmenge des eingefüllten Kältemittels in der Kühleinrichtung (kg)}}{\text{Rauminhalt des kleinsten Raums, in dem die Inneneinheit installiert ist (m}^3\text{)}}$$

DEUTSCH

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

# ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης πλήρως προτού εγκαταστήσετε το προϊόν.
Κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά μετά την λεπτομερή ανάγνωσή του.

ΕΠΙΤΟΙΧΙΑΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

# ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Στη συνέχεια αναφέρονται μερικές συμβουλές οι οποίες θα σας βοηθήσουν να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ισχύος όταν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό πιο αποδοτικά ανατρέχοντας στις παρακάτω οδηγίες:

- Μην ψύχετε υπερβολικά τον εσωτερικό χώρο. Αυτό μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας και μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας.
- Δεσμεύστε την ηλιακή ακτινοβολία με αδιαφανή στορ ή κουρτίνες κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού.
- Διατηρείτε τις πόρτες ή τα παράθυρα ερμητικά κλειστά κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού.
- Ρυθμίστε την κατεύθυνση της ροής του αέρα κάθετα ή οριζόντια για να ανακυκλώνεται ο αέρας.
- Αυξήστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ώστε να ψύξετε ή να θερμάνετε τον αέρα του εσωτερικού χώρου γρήγορα σε μικρό χρονικό διάστημα.
- Ανοίγετε τα παράθυρα τακτικά για αερισμό καθώς η ποιότητα του αέρα του εσωτερικού χώρου μπορεί να επιδεινωθεί εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται για πολλές ώρες.
- Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα μία φορά κάθε 2 εβδομάδες. Η σκόνη και οι ακαθαρσίες που συλλέγονται στο φίλτρο αέρα μπορεί να φράξουν τη ροή του αέρα ή να αποδυναμώσουν τις λειτουργίες ψύξης / αφύγρανσης.



## *Για το αρχείο σας*

Συρράψτε την απόδειξή σας σε αυτή τη σελίδα σε περίπτωση που τη χρειαστείτε για να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς ή για σκοπούς εγγύησης.

Σημειώστε τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό εδώ:

Αριθμός μοντέλου: _____

Σειριακός αριθμός: _____

Μπορείτε να τους βρείτε επάνω σε μία ετικέτα πλευρικά σε κάθε μονάδα.

Όνομα αντιπροσώπου: _____

Ημερομηνία αγοράς:

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Στις εσωτερικές και εξωτερικές μονάδες αναγράφονται τα παρακάτω σύμβολα.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις στο παρόν εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα. |  | Αυτή η συσκευή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό (για R32). |
|  | Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι θα πρέπει να γίνει προσεκτική ανάγνωση του Εγχειριδίου Λειτουργίας. |  | Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ένα άτομο για σέρβις θα πρέπει να χειρίζεται αυτό τον εξοπλισμό με αναφορά στο Εγχειρίδιο Εγκατάστασης |

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας προορίζονται για να αποτραπούν απρόβλεπτοι κίνδυνοι ή βλάβη από μη ασφαλή ή λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος. Οι οδηγίες χωρίζονται σε 'ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ' και 'ΠΡΟΣΟΧΗ' όπως περιγράφεται παρακάτω.

⚠ Το σύμβολο αυτό εμφανίζεται για να υποδείξει ζητήματα και λειτουργίες που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Διαβάστε το τμήμα με αυτό το σύμβολο προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες ούτως ώστε να αποτραπεί κίνδυνος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ένδειξη αυτή υποδεικνύει ότι η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ένδειξη αυτή υποδεικνύει ότι η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει μικροτραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.



## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Εγκατάσταση**

- Θα τηρηθεί συμμόρφωση με τους εθνικούς κανονισμούς αερίου.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή ακατάλληλο διακόπτη. Χρησιμοποιείστε τη συσκευή σε ένα έγκριτο κύκλωμα.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Για τις ηλεκτρικές εργασίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον πωλητή ή τον εξειδικευμένο τεχνικό, ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
  - Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε το προϊόν.

- Γειώνετε πάντα το προϊόν.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Εγκαταστήστε το πίνακα και το κάλυμμα του κουτιού ελέγχου με ασφάλεια.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας
- Εγκαθιστάτε πάντα ένα έγκριτο κύκλωμα και διακόπτη.
  - Η λανθασμένη καλωδίωση ή εγκατάσταση θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείστε το σωστά διαβαθμισμένο διακόπτη ή ασφάλεια.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην τροποποιείτε ή επεκτείνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας
- Μην εγκαθιστάτε, αφαιρείτε ή επανεγκαθιστάτε την μονάδα μόνοι σας (πελάτες).
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης ή τραυματισμού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αποσυσκευάζετε και εγκαθιστάτε το προϊόν.
  - Οι αιχμηρές άκρες θα μπορούσε να προκαλέσουν τραυματισμό. Προσέξτε ιδιαίτερα τις άκρες του κιβωτίου και τα πτερύγια του πυκνωτή και του εξατμιστή.
- Για την εγκατάσταση, επικοινωνείτε πάντα με τον αντιπρόσωπο ή τον Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης ή τραυματισμού
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ελαττωματική βάση εγκατάστασης.
  - Θα μπορούσε να προκληθεί τραυματισμός, ατύχημα ή βλάβη του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάσταση δεν μειώνεται με την πάροδο του χρόνου.
  - Αν η βάση καταρρεύσει, το κλιματιστικό είναι δυνατόν να πέσει, προκαλώντας ζημία στην ιδιοκτησία, στο προϊόν και προσωπικό τραυματισμό.

- Μην ενεργοποιείτε τον ασφαλειοδιακόπτη ή την ισχύ όταν έχει αφαιρεθεί ή είναι ανοικτό το μπροστινό πλαίσιο, το ντουλαπάκι, το επάνω κάλυμμα ή το κουτί ελέγχου.
  - Αλλιώς, πιθανόν να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή θάνατος.
- Χρησιμοποιείτε αντλία κενού ή αδρανές αέριο (άζωτο) κατά τον έλεγχο διαρροών ή τον καθαρισμό με αέρα. Μην συμπιέζετε αέρα ή οξυγόνο και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια. Αλλιώς, πιθανόν να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη.
  - Υπάρχει κίνδυνος θανάτου, τραυματισμού, φωτιάς ή έκρηξης.
- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν διπλωματούχο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα "Μηχανολογικά πρότυπα ηλεκτρικών εγκαταστάσεων", τους "Κανονισμούς εσωτερικών καλωδιώσεων" και τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και να χρησιμοποιείται πάντα ειδικό κύκλωμα.
  - Αν η ισχύς της πηγής ρεύματος δεν είναι επαρκής ή αν οι ηλεκτρολογικές εργασίες εκτελεστούν εσφαλμένα, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Πάντα να εγκαθιστάτε αποκλειστικό κύκλωμα και ασφαλειοδιακόπτη.
  - Η εσφαλμένη καλωδίωση ή εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε μια καλά εξαεριζόμενη περιοχή, όπου το μέγεθος τουδωματίου αντιστοιχεί στην καθορισμένη για λειτουργία περιοχή δωματίου.(για R32)
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε δωμάτιο με πηγές ανάφλεξης σε συνεχή λειτουργία (για παράδειγμα: γυμνές φλόγες, μια συσκευή αερίου σε λειτουργία ή έναν ηλεκτρικό θερμαντήρα σε λειτουργία).
- Διατηρείτε τυχόν απαιτούμενα ανοίγματα αερισμού χωρίς εμπόδια.
- Οι μηχανολογικές συνδέσεις θα πρέπει να είναι προσβάσιμες για λόγους συντήρησης.
- Φροντίστε να ελέγξετε τον τύπο του ψυκτικού που χρησιμοποιείται στην εσωτερική μονάδα, ώστε να αποφύγετε την ανάμειξη ψυκτικών διαφορετικών τύπων.

- Η συσκευή εγκαθίσταται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη σύνδεση γείωσης μόνο για λειτουργικούς σκοπούς.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από το ευρύ κοινό
- Πάντα να γειώνετε το προϊόν.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας
- Διατηρείτε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια κατά την εγκατάσταση.
  - Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν κραδασμοί ή διαρροή νερού
  - Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή ατύχημα
- Επιθεωρείτε πάντα το προϊόν για διαρροή αερίων μετά την εγκατάσταση και την επιδιόρθωσή του.
  - Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν
- Οι σωληνώσεις του εξοπλισμού στον κατειλημμένο χώρο πρέπει να είναι εγκατεστημένες έτσι ώστε να προστατεύουν από τυχαία φθορά κατά τη λειτουργία και το σέρβις
- Τα εύκαμπτα στοιχεία των σωληνώσεων θα πρέπει να προστατεύονται από μηχανική φθορά, υπερβολική καταπόνηση από κάμψη ή άλλους παράγοντες. Πρέπει να ελέγχονται για μηχανική φθορά ετησίως
- Οι εσωτερικοί σύνδεσμοι ψυκτικού, που κατασκευάζονται επιτόπου, πρέπει να ελέγχονται για τη στεγανότητά τους. Η μέθοδος δοκιμής θα πρέπει να έχει ευαισθησία 5 γραμμαρίων ψυκτικού ετησίως ή καλύτερα υπό πίεση τουλάχιστον 0.25 φορές τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση. Δεν πρέπει να εντοπίζεται διαρροή.
- Όπου ορίζεται η χρήση βαλβίδων διακοπής, το ελάχιστο εμβαδόν πρέπει να προσδιορίζεται με βάση τη μέγιστη ποσότητα ψυκτικού που μπορεί να διαρρεύσει, όπως ορίζεται στη Ρήτρα GG.12.2.
- Όπου ορίζεται η χρήση βαλβίδων διακοπής, η θέση της βαλβίδας σε σχέση με τους κατειλημμένους χώρους στο σύστημα ψύξης πρέπει να είναι όπως ορίζεται στη Ρήτρα GG.12.1.

- Ο εξοπλισμός εσωτερικού χώρου και οι σωληνώσεις πρέπει να τοποθετούνται σταθερά και να προστατεύονται, έτσι ώστε να μην μπορεί να προκύψει τυχαία ρήξη από συμβάντα όπως η μετακίνηση επίπλων ή οι δραστηριότητες ανακατασκευής.
- Οι ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες θα πρέπει να τοποθετούνται σωστά στη σωλήνωση για να αποφευχθούν τυχόν κραδασμοί
- Οι ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες δεν θα πρέπει να εμποδίζουν το υγρό ψυκτικό, εκτός εάν παρέχεται κατάλληλη εκτόνωση στην πλευρά χαμηλής πίεσης του συστήματος ψυκτικού.
- Συσκευές προστασίας, σωληνώσεις και σύνδεσμοι πρέπει να προστατεύονται στον μέγιστο δυνατό βαθμό από αντίξοες περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως, για παράδειγμα, τον κίνδυνο συσσώρευσης νερού και σχηματισμού πάγου σε σωλήνες εκτόνωσης, ή από τη συσσώρευση σκόνης και σκουπιδιών.
- Θα πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις για να αποφεύγονται οι ακραίες δονήσεις ή παλμικές ταλαντώσεις της σωλήνωσης ψύξης.
- Οι σωληνώσεις στα συστήματα ψύξης θα πρέπει να είναι έτσι σχεδιασμένες και εγκατεστημένες, ώστε να ελαχιστοποιούν την πιθανότητα δημιουργίας κραδασμών που θα προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα.
- Πρέπει να υπάρχει πρόβλεψη για διαστολή και συστολή μεγάλων διαδρομών σωληνώσεων.
- Οι χαλύβδινοι σωλήνες και τα εξαρτήματα πρέπει να προστατεύονται από διάβρωση με αντισκωριακή επίστρωση πριν από την εφαρμογή οποιασδήποτε μόνωσης.
- Για μηχανικό εξαερισμό όπως ορίζεται στη Ρήτρα GG.8.3, το άνοιγμα εξαγωγής αέρα από την αίθουσα πρέπει να είναι τοποθετημένο στο ίδιο επίπεδο ή κάτω από το σημείο απελευθέρωσης ψυκτικού. Για επιδαπέδιες μονάδες, η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται σε πρακτικό ύψος. Τα ανοίγματα εξαγωγής αέρα πρέπει να τοποθετούνται σε ικανή απόσταση από τα ανοίγματα εισαγωγής αέρα, ώστε να αποφεύγεται η επανακυκλοφορία στον χώρο.
- Το σέρβις πρέπει να πραγματοποιείται μόνο κατά τον τρόπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή

## Λειτουργία

- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν η υγρασία είναι αυξημένη και όταν έχετε αφήσει ανοιχτή μια πόρτα ή ένα παράθυρο.
  - Ενδέχεται να υπάρξει συμπύκνωση υγρασίας και να βρέξει ή να καταστρέψει τα έπιπλα.
- Φροντίστε να βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει τραβηχτεί προς τα έξω ή δεν είναι κατεστραμμένο κατά τη λειτουργία.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το βύσμα παροχής ρεύματος κατά τη λειτουργία.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε (χειρίζεστε) το προϊόν με βρεγμένα χέρια.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην τοποθετείτε θερμάστρα ή άλλες συσκευές κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε να τρέχει νερό κοντά στα ηλεκτρικά μέρη.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, βλάβης του προϊόντος ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε εύφλεκτο αέριο ή καύσιμα κοντά στο προϊόν.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή βλάβης του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ένα ερμητικά κλειστό χώρο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Ενδέχεται να προκύψει έλλειψη οξυγόνου.
- Σε περίπτωση διαρροής εύφλεκτου αερίου, κλείστε την παροχή αερίου και ανοίξτε ένα παράθυρο για εξαερισμό πριν να ενεργοποιήστε το προϊόν.
  - Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο ή ανοίγετε ή κλείνετε διακόπτες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς.

- Σε περίπτωση που από το προϊόν ακούγονται περίεργοι ήχοι, ή βγαίνει καπνός. Απενεργοποιείστε το διακόπτη ή αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
  - Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Σταματήστε τη λειτουργία και κλείστε το παράθυρο στη διάρκεια καταιγίδας ή τυφώνα. Αν είναι δυνατόν αφαιρέστε το προϊόν από το παράθυρο πριν από την άφιξη του τυφώνα.
  - Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημίας στην ιδιοκτησία, βλάβης του προϊόντος ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην ανοίγετε τη σχάρα εισόδου του προϊόντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. (Μην αγγίζετε το ηλεκτροστατικό φίλτρο, εφόσον διαθέτει ένα η μονάδα)
  - Υπάρχει κίνδυνος σωματικού τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή βλάβης του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που το προϊόν βραχεί (πλημμυρίσει ή καλυφθεί με νερό) επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο σέρβις.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Φροντίστε να μην μπει νερό στο προϊόν.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή βλάβης του προϊόντος.
- Κατά καιρούς αερίζετε το προϊόν σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μαζί με σόμπα κτλ.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του προϊόντος.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φίς τροφοδοσίας ή κλείστε το διακόπτη.
  - Υπάρχει κίνδυνος καταστροφής ή βλάβης του προϊόντος ή ακούσιας λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατόν να πατηθεί ή να πέσει κάποιος πάνω στην εξωτερική μονάδα.
  - Αυτό θα μπορούσε να καταλήξει σε προσωπικό τραυματισμό και βλάβη του προϊόντος.

- Όταν οι μηχανικοί συνδετήρες επαναχρησιμοποιούνται σε εσωτερικούς χώρους, τα μέρηστεγάνωσης θα ανανεωθούν. (για R32)
- Όταν οι σύνδεσμοι με αναδίπλωση επαναχρησιμοποιηθούν σε εσωτερικό χώρο, το αναδιπλούμενοτμήμα θα πρέπει να κατασκευαστεί εκ νέου.(για R32)
- Περιοδικό (περισσότερο από μία φορά ετησίως) καθάρισμα της σκόνης ή σωματιδίων αλάτων που κολλάν επάνω στον εναλλάκτη θερμότητα χρησιμοποιώντας νερό
- Να μη χρησιμοποιείτε μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για να καθαρίσετε, εκτός από αυτά που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- Να μην τρυπάτε ή καίτε το σύστημα του κύκλου του ψυκτικού μέσου.
- Έχετε υπόψη σας ότι τα ψυκτικά μέσα ενδέχεται να μην έχουν οσμή.

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



**Εγκατάσταση**

- Ελέγχετε πάντα για διαρροή αέριου (ψυκτικού) μετά την εγκατάσταση ή επισκευή του προϊόντος.
  - Τα χαμηλά επίπεδα ψυκτικού θα μπορούσε να προκαλέσουν βλάβη του προϊόντος.
- Εγκαταστήστε το σωλήνα αποστράγγισης για να εξασφαλίσετε ότι γίνεται σωστή αποστράγγιση του νερού.
  - Μια κακή σύνδεση θα μπορούσε να προκαλέσει διαρροή νερού.
- Διατηρήστε το επίπεδο ίσιο κατά την εγκατάσταση του προϊόντος.
  - Για την αποφυγή κραδασμών ή διαρροής νερού.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε μέρος όπου ο θόρυβος η ο ζεστός αέρας που εξέρχεται από την εξωτερική μονάδα θα μπορούσε να βλάπτει τους γείτονες.
  - Θα μπορούσε να προκαλέσει πρόβλημα στους γείτονες.
- Για την ανύψωση και μεταφορά του προϊόντος απαιτούνται δύο ή περισσότερα άτομα.
  - Αποφύγετε τον προσωπικό τραυματισμό.

- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε μέρος όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένο σε θαλασσινό αέρα (ψεκασμός με αλάτι).
  - Θα μπορούσε να προκληθεί διάβρωση στο προϊόν. Η διάβρωση, ιδιαίτερα στον συμπυκνωτή και τα πτερύγια του εξατμιστή, θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος ή ανεπαρκή λειτουργία.
- Οποιοδήποτε άτομο εμπλέκεται στην εργασία με κάποιο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή εισέρχεται μέσα σε αυτό, θα πρέπει να διαθέτει ένα πρόσφατο, έγκυρο πιστοποιητικό από μία βιομηχανικά διαπιστευμένη αρχή αξιολόγησης, η οποία να εξουσιοδοτεί την καταλληλότητά του να διαχειρίζεται με ασφάλεια τα ψυκτικά μέσα, σύμφωνα με κάποια αναγνωρισμένη από τη βιομηχανία προδιαγραφή αξιολόγησης.(για R32)
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται με τέτοιον τρόπο ώστε να αποφεύγεται οποιαδήποτε μηχανική βλάβη.
- Ο σωλήνας ψυκτικού θα προστατεύεται ή θα εσωκλείεται για να αποτραπεί ζημία.
- Οι εύκαμπτες συνδέσεις του ψυκτικού μέσου (όπως οι γραμμές σύνδεσης ανάμεσα στην εσωτερική και την εξωτερική μονάδα), οι οποίες ενδέχεται να μετατοπιστούν κατά τις κανονικές λειτουργίες, θα πρέπει να προστατεύονται από μηχανικές βλάβες.
- Θα πρέπει να γίνεται η ελάχιστη δυνατή εγκατάσταση σωληνώσεων.
- Οι σωληνώσεις θα πρέπει να προστατεύονται από φυσικές καταστροφές.
- Μία χάλκινη, συγκολλημένη ή μηχανική σύνδεση θα γίνει πριν ανοίξουν οι βαλβίδες ώστε να επιτρέπεται στο ψυκτικό να ρέει ανάμεσα στα τμήματα του συστήματος ψύξης.
- Η αποσυναρμολόγηση της συσκευής, καθώς και ο χειρισμός του ψυκτικού λαδιού και των τελικών εξαρτημάτων πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τα τοπικά και εθνικά πρότυπα.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε δυνητικά εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, η παροχή στη συσκευή δεν πρέπει να γίνεται μέσω εξωτερικής συσκευής διακόπτη, όπως χρονοδιακόπτη ούτε να συνδέεται με ένα κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία παροχής.

• Επαγγελματικά προσόντα εργαζομένων
Το εγχειρίδιο οδηγιών θα πρέπει να περιέχει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα απαιτούμενα προσόντα του προσωπικού που εργάζεται στη συντήρηση, το σέρβις και τις επισκευές. Κάθε εργασία που επηρεάζει τα μέσα ασφαλείας θα πρέπει να εκτελείται μόνο από το αρμόδιο προσωπικό σύμφωνα με το Παράρτημα ΗΗ.
Παραδείγματα τέτοιων εργασιών είναι τα εξής:
- Προσπέλαση της μονάδας ψύξης,
- Άνοιγμα σφραγισμένων εξαρτημάτων,
- Άνοιγμα εξαεριζόμενων περιβλημάτων.

**Λειτουργία**

• Μην εκθέτετε το δέρμα απευθείας σε ψυχρό αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. (Μην κάθεστε κοντά στο ρεύμα αέρος)
- Αυτό θα μπορούσε να βλάψει την υγεία σας.

• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ειδικούς σκοπούς, όπως διατήρηση φαγητών, έργων τέχνης κτλ. Αποτελεί ένα καταναλωτικό κλιματιστικό και όχι ένα σύστημα ψύξης ακριβείας.
- Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή απώλειας της ιδιοκτησίας.

• Μην μπλοκάρετε την είσοδο ή την έξοδο ροής του αέρα.
- Θα μπορούσε να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.

• Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή διαλυτικά κτλ.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, ή βλάβης στα πλαστικά μέρη του προϊόντος.

• Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα. Είναι ιδιαίτερα αιχμηρά.
- Υπάρχει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.

• Μην πατάτε ή τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο προϊόν. (εξωτερικές μονάδες)
- Υπάρχει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού και βλάβης του προϊόντος.

• Εισάγετε πάντα το φίλτρο με ασφάλεια. Καθαρίζετε το φίλτρο ανά δύο εβδομάδες ή συχνότερα αν χρειαστεί.
- Ένα βρώμικο φίλτρο μειώνει την αποδοτικότητα του κλιματιστικού και θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.

- Μην εισάγετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο του αέρα ενώ το προϊόν είναι σε λειτουργία.
  - Υπάρχουν κοφτερά και κινούμενα μέρη που θα μπορούσαν να σας τραυματίσουν.
- Μην πίνετε το νερό που βγαίνει από το προϊόν.
  - Δεν είναι υγιεινό και θα μπορούσαν να σας προκαλέσει σοβαρά προβλήματα υγείας.
- Χρησιμοποιείστε ένα σταθερό σκαμνί ή σκάλα όταν καθαρίζετε ή συντηρείτε το προϊόν.
  - Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε τους τραυματισμούς.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με καινούριες του ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
  - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην επαναφορτίζετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτία.
  - Μπορεί να καούν ή να εκραγούν.
- Εάν το υγρό των μπαταριών πέσει πάνω στο δέρμα ή τα ρούχα σας πλυθείτε καλά με καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εφόσον οι μπαταρίες έχουν διαρροή.
  - Τα χημικά των μπαταριών θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους κινδύνους για την υγεία.
- Σε περίπτωση κατάποσης του υγρού των μπαταριών, βουρτσίστε τα δόντια σας και επισκεφτείτε ένα γιατρό. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εφόσον οι μπαταρίες έχουν διαρροή
  - Τα χημικά των μπαταριών θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους κινδύνους για την υγεία.
- Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή τουεξοπλισμού. Η συντήρηση και η επισκευή που απαιτεί την βοήθεια και άλλου ικανού προσωπικού θαπρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη του ατόμου που είναι ειδικό στη χρήση εύφλεκτωνψυκτικών μέσων.(για R32)
- Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνονται στοιχεία διακοπής, σύμφωνα με τον κανονισμό καλωδίωσης.
- Αν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξής του ή παρομοίως ειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

15 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

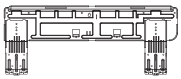
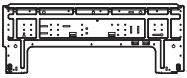
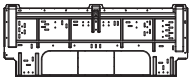
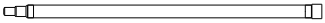
15 ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

16 ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

17 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

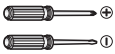
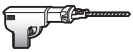
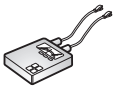
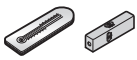
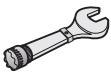
17 Επιλέξτε την κατάλληλη Τοποθεσία
18 Στερέωση πλάκας εγκατάστασης
19 Ανοίξτε μια τρύπα στον τοίχο
19 Εργασίες διεύρυνσης
20 Σύνδεση των σωληνώσεων (SJ/SK/SR)
25 Έλεγχος της αποχέτευσης
26 Χειροκίνητη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του διακοσμητικού καλύμματος και του φίλτρου αέρα Σασί SJ/SK
27 Σύνδεση Καλωδίωσης
29 Ρύθμιση Μικροδιακοπτών
30 Ρύθμιση Ομαδικού Ελέγχου
35 Ονομασία μοντέλου
35 Εκπομπές θορύβου στον αέρα
35 Συγκέντρωση περιορισμού

# ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

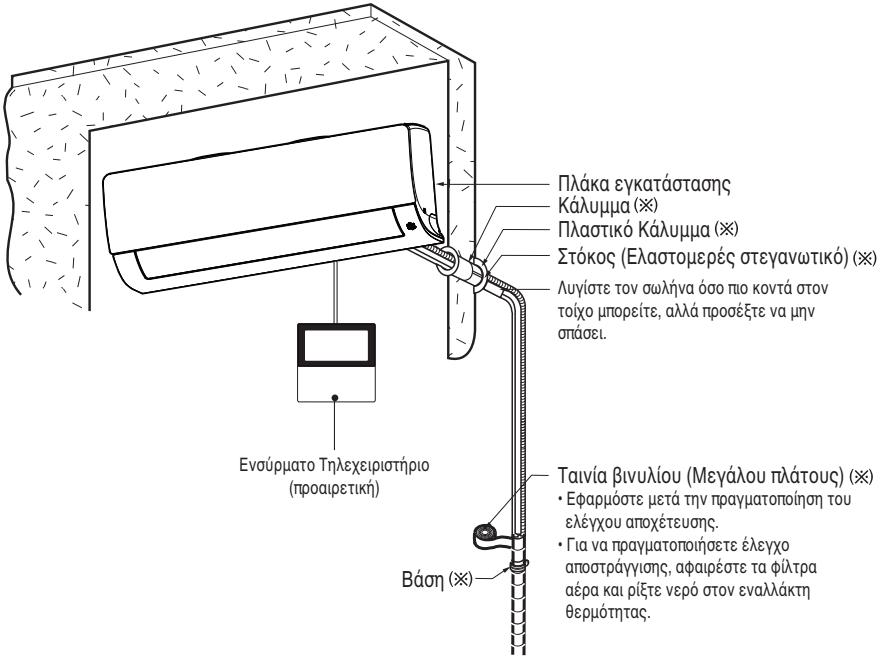
| Ονομασία | | Σχήμα | |
|---|---|---|---|
| Πλάκα εγκατάστασης | | SJ  SK  SR  | |
| Σωλήνας αποστράγγισης | |  | |
| Βίδα | Τύπου «A» |  |  |
| | Τύπου «C» |  | - |
| Υφασμάτινη ταινία | |  | - |

Η υφασμάτινη ταινία δεν είναι προσαρτημένη στο προϊόν.

# ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

| Σχήμα | Ονομασία | Σχήμα | Ονομασία |
|---|---|---|---|
|  | Κατσαβίδι |  | Πολύμετρο |
|  | Ηλεκτρικό δράπανο |  | Εξαγωνικό κλειδί |
|  | Μετροταινία, μαχαίρι |  | Αμπερόμετρο |
|  | Καροτιέρα |  | Ανιχνευτής διαρροής αερίου |
|  | Κλειδί |  | Θερμόμετρο, αλφάδι |
|  | Ροπόκλειδο |  | Σετ εργαλείων διεύρυνσης |

# ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ




* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

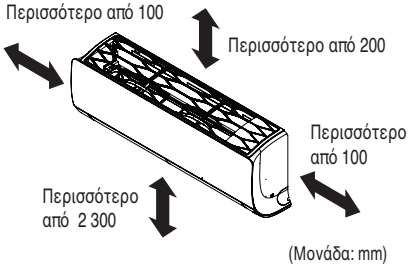
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

• Τα εξαρτήματα εγκατάστασης πρέπει να αγοραστούν από εσάς.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## Επιλέξτε την κατάλληλη Τοποθεσία

- Δεν πρέπει να υπάρχει θερμότητα ή ρεύμα αέρα κοντά στη μονάδα.
- Επιλέξτε ένα χώρο όπου δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από τη μονάδα.
- Βεβαιωθείτε ότι η αποχέτευση των συμπυκνωμάτων μπορεί να δρομολογηθεί εύκολα και να απομακρυνθεί.
- Μην εγκαθιστάτε κοντά σε πόρτα.
- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ ενός τοίχου και της αριστερής (ή της δεξιάς) πλευράς της μονάδας είναι μεγαλύτερη από 100 mm. Η μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί όσο γίνεται πιο ψηλά στον τοίχο, αφήνοντας ελάχιστη απόσταση 200 mm από την οροφή.
- Χρησιμοποιήστε έναν ανιχνευτή μετάλλων για να εντοπίσετε καρφιά προκειμένου να αποφύγετε περιττή ζημιά στον τοίχο.

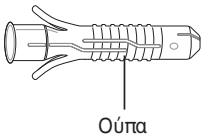



* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκαταστήστε τη μονάδα επάνω στον τοίχο σε θέση στην οποία το ύψος από το δάπεδο είναι μεγαλύτερο από 2 300 mm.

Μη χρησιμοποιείτε καρφιά ή/και βίδες για να στερεώσετε εσωτερικές μονάδες σε διαφόρους τύπους γυψοσανίδας, πλακάκια, κόντρα πλακέ ή παρόμοιους τύπους υλικών χωρίς τα κατάλληλα ούπα. Οι εσωτερικές μονάδες πρέπει να είναι τοποθετημένες και αγκυρωμένες με ασφαλή και κατάλληλο τρόπο, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές ή/και τραυματισμοί λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης.

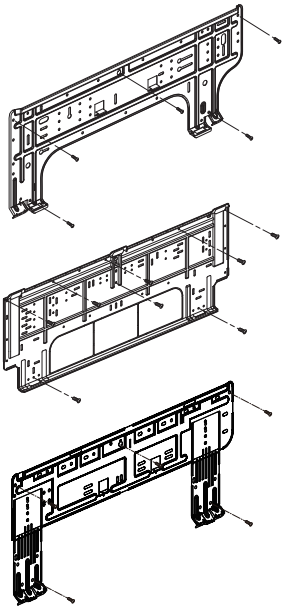



| Ούπα | Βίδα |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Στερέωση πλάκας εγκατάστασης

Ο τοίχος πρέπει να είναι αρκετά δυνατός και συμπαγής ώστε να αποφεύγονται οι δονήσεις

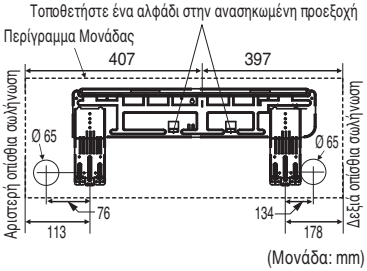
1 Τοποθετήστε την πλάκα εγκατάστασης στον τοίχο με τις βίδες τύπου «Α». Εάν η τοποθέτηση της μονάδας γίνεται σε τσιμεντένιο τοίχο, χρησιμοποιήστε βίδες αγκύρωσης.
   - Συναρμολογήστε την πλάκα εγκατάστασης οριζόντια ευθυγραμμίζοντας την κεντρική γραμμή χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι.



* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

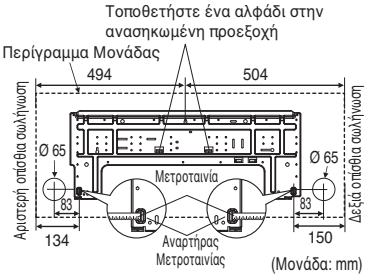
2 Μετρήστε τον τοίχο και σημειώστε το κέντρο. Είναι επίσης σημαντικό να επιδείξετε προσοχή στη θέση τοποθέτησης της πλάκας εγκατάστασης. Η όδευση της καλωδίωσης προς τους ρευματοδότες πραγματοποιείται συνήθως μέσω των τοίχων. Η διάνοιξη της οπής μέσα από τον τοίχο για τις συνδέσεις σωληνώσεων πρέπει να γίνει προσεκτικά.

### Σασί SJ



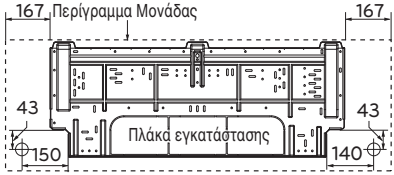

(Μονάδα: mm)

### Σασί SK



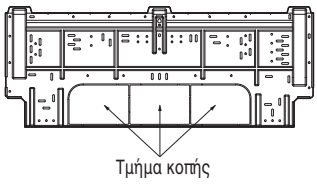

(Μονάδα: mm)

### Σασί SR




(Μονάδα: mm)

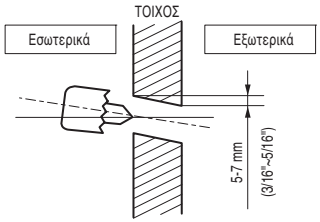
3 Εγκαταστήστε αφού αφαιρέσετε ένα από τα υποδεικνυόμενα τμήματα κοπής, σύμφωνα με τη θέση εγκατάστασης της σωλήνωσης εσωτερικής μονάδας.




ΕΛΛΗΝΙΚΆ

## Ανοίξτε μια τρύπα στον τοίχο

- Ανοίξτε την οπή της σωλήνωσης με καροτιέρα διαμέτρου Ø 65 mm. Ανοίξτε την οπή για τη σωλήνωση στα αριστερά ή στα δεξιά, με την οπή να έχει ελαφριά κλίση προς την πλευρά του εξωτερικού χώρου.

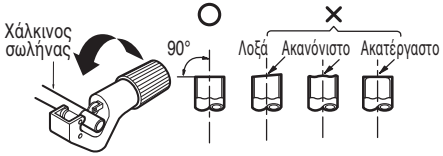



## Εργασίες διεύρυνσης

Κύρια αιτία για τη διαρροή αερίου είναι τα ελαττώματα στις εργασίες διεύρυνσης της διατομής των σωληνώσεων. Εκτελέστε την κατάλληλη εργασία διεύρυνσης με την ακόλουθη διαδικασία.

### Κόψτε τους σωλήνες και το καλώδιο

1 Χρησιμοποιείστε το πρόσθετο σετ σωληνώσεων ή τους σωλήνες που έχετε αγοράσει από κατάστημα της περιοχής σας.
2 Μετρήστε την απόσταση μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας.
3 Κόψτε τους σωλήνες λίγο μακρύτερους από την μέτρηση της απόστασης.
4 Κόψτε το καλώδιο 1.5 m μακρύτερο από το μήκος του σωλήνα.



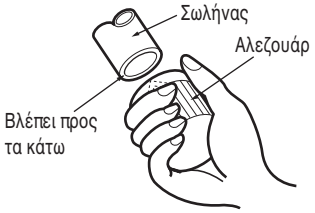

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

(για R32)

- Όταν οι μηχανικοί συνδετήρες επαναχρησιμοποιούνται σε εσωτερικούς χώρους, τα μέρη στεγάνωσης θα ανανεωθούν.
- Όταν οι σύνδεσμοι με αναδίπλωση επαναχρησιμοποιηθούν σε εσωτερικό χώρο, το αναδιπλούμενο τμήμα θα πρέπει να κατασκευαστεί εκ νέου.

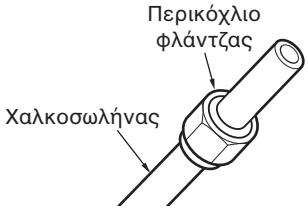
### Αφαίρεση περτσινιών

1 Αφαιρέστε εντελώς όλα τα περτσίνια από τη κομμένη διασταύρωση του σωλήνα
2 Κατά την αφαίρεση περτσινιών τοποθετήστε το άκρο του χάλκινου αγωγού/σωλήνα κατακόρυφα και στραμμένο προς τα κάτω, ενώ αλλάζετε θέση ώστε να αποφευχθεί η πτώση τους μέσα στο σωλήνα.




### Τοποθέτηση παξιμαδιού

- Αφαιρέστε τα περικόχλια φλάντζας που βρίσκονται στις εσωτερικές και εξωτερικές μονάδες και τοποθετήστε τα στον χαλκοσωλήνα, έχοντας αφαιρέσει τελείως τα περτσίνια. (Δεν είναι δυνατό να τοποθετηθούν μετά την ολοκλήρωση της εργασίας διεύρυνσης)

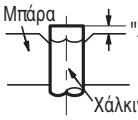


### Εργασία διεύρυνσης

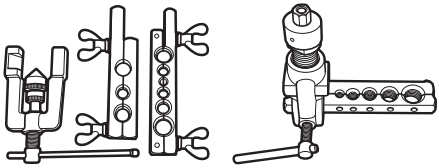
1 Συγκρατήστε σταθερά τον χαλκοσωλήνα σε μία μήτρα στη διάσταση που φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

2 Εκτελέστε τις εργασίες διεύρυνσης με το εργαλείο διεύρυνσης.

| Διάμετρος σωλήνα ίντσες (mm) | A ίντσες (mm) | |
|---|---|---|
| | Τύπος πεταλούδας | Τύπος σφιγκτήρα |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Τύπος πεταλούδας> <Τύπος σφιγκτήρα>



### Έλεγχος

1 Συγκρίνετε τις εργασίες διεύρυνσης με τη διπλανή εικόνα.

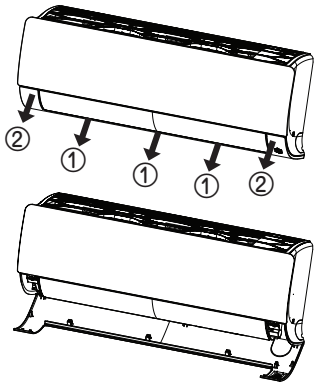
2 Εάν υπάρχει κάποιο ελάττωμα στη διεύρυνση, αποκόψτε το και επαναλάβετε τη διεύρυνση.




## Σύνδεση των σωληνώσεων (SJ/SK/SR)

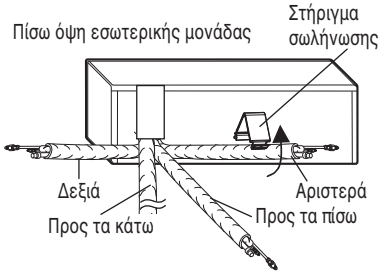
1 Τραβήξτε το κάλυμμα στο κάτω μέρος της εσωτερικής μονάδας. Τραβήξτε το κάλυμμα ① → ②.

2 Αφαιρέστε το κάλυμμα από την εσωτερική μονάδα.




3 Τραβήξτε προς τα πίσω το στήριγμα σωλήνωσης.

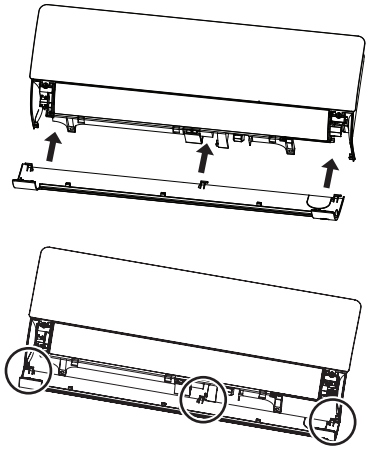
4 Αφαιρέστε το κάλυμμα οπής σωλήνα και τοποθετήστε τη σωλήνωση.



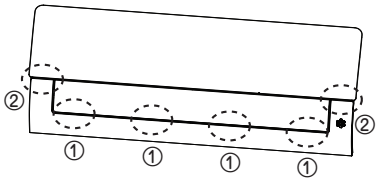

* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

## Συναρμολόγηση του καλύμματος πλαισίου

1 Εισαγάγετε προσεκτικά τους 3 γάντζους του καλύμματος του πλαισίου στο κενό του πλαισίου.

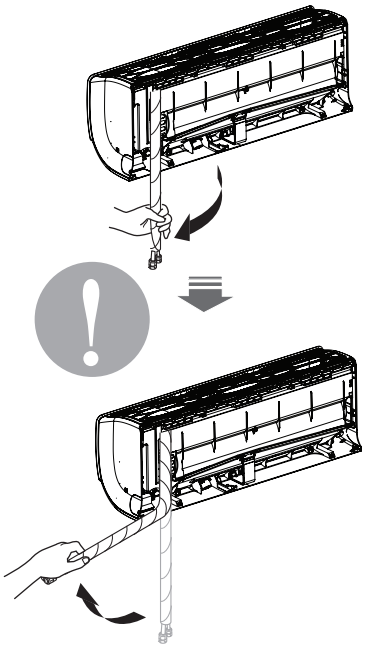


2 Πιέστε τους γάντζους για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα του πλαισίου.
Πιέστε το κάλυμμα ① → ②.




## Σωστή περίπτωση

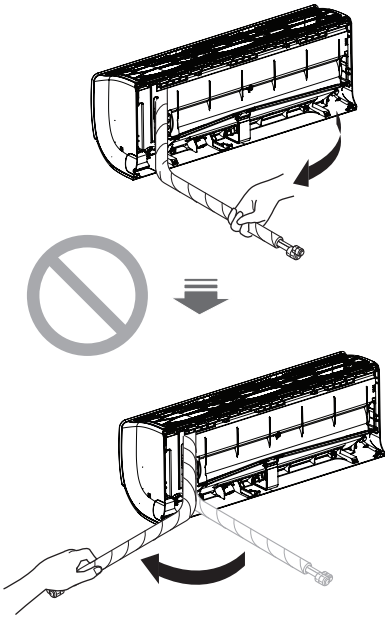
- Πιέστε το κάλυμμα σωλήνωσης και ξεδιπλώστε τη σωλήνωση αργά προς τα κάτω. Και στη συνέχεια λυγίστε αργά προς τα αριστερά.



* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

## Λανθασμένη περίπτωση

- Η άμεση κάμψη από δεξιά προς αριστερά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη σωλήνωση.



* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

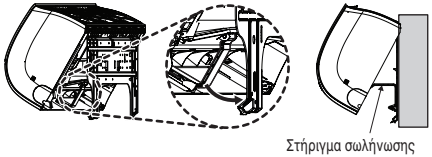
Πληροφορίες εγκατάστασης. Για σωστή τοποθέτηση των σωληνώσεων. Ακολουθήστε την παρακάτω οδηγία.

## Εγκατάσταση Εσωτερικής Μονάδας (SJ/SK/SR)

1 Αγκιστρώστε την εσωτερική μονάδα στο επάνω τμήμα της πλάκας εγκατάστασης. (Γαντζώστε τα τρία άγκιστρα του επάνω μέρους της εσωτερικής μονάδας με την επάνω ακμή της πλάκας εγκατάστασης.) Βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα είναι σωστά τοποθετημένα επάνω στην πλάκα εγκατάστασης μετακινώντας τα αριστερά και δεξιά.




2 Απασφαλίστε το στήριγμα σωλήνωσης από το σκελετό και τοποθετήστε το μεταξύ του σκελετού και της πλάκας εγκατάστασης προκειμένου να διαχωριστεί η κάτω πλευρά της εσωτερικής μονάδας από τον τοίχο.

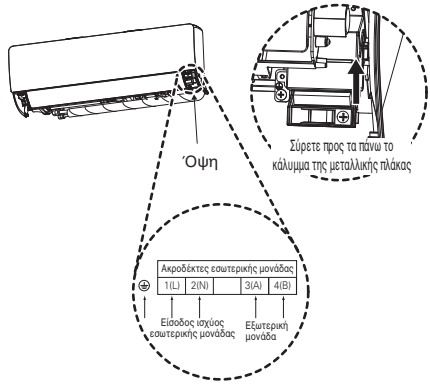



* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

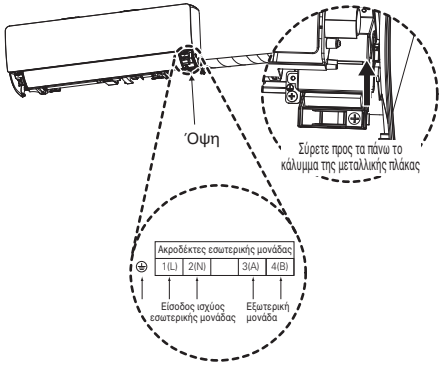
## Σωληνώσεις

1 Εισάγετε το καλώδιο σύνδεσης διαμέσου της κάτω πλευράς της εσωτερικής μονάδας και συνδέστε το καλώδιο (Μπορείτε να δείτε λεπτομέρειες στο κεφάλαιο "Σύνδεση των καλωδίων")

<Σωλήνωση αριστερής πλευράς>



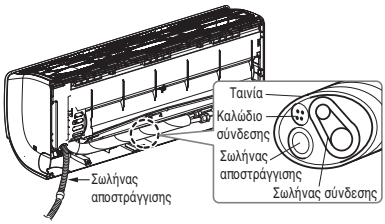

<Σωλήνωση δεξιάς πλευράς>



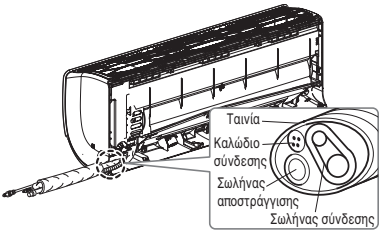

2 Στηρίξτε το καλώδιο επάνω στον πίνακα ελέγχου με τον σφιγκτήρα καλωδίων.

3 Τυλίξτε με ταινία τον σωλήνα, τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και το καλώδιο σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης βρίσκεται στη χαμηλότερη πλευρά της δεσμίδας. Εάν βρίσκεται στην επάνω πλευρά μπορεί να προκληθεί υπερχείλιση από τη λεκάνη αποχέτευσης διαμέσου του εσωτερικού της μονάδας.

<Σωλήνωση αριστερής πλευράς>




<Σωλήνωση δεξιάς πλευράς>




* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

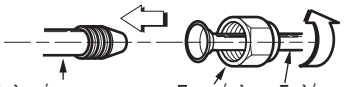
## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν ο σωλήνας αποστράγγισης δρομολογείται μέσα από εσωτερικό χώρο, μονώστε τον σωλήνα με μονωτικό υλικό* ώστε εάν δημιουργηθούν στάλες λόγω της συμπύκνωσης υδρατμών να μην καταστραφούν έπιπλα ή δάπεδα.

* Συνιστάται το αφρώδες πολυαιθυλένιο ή κάποιο παρόμοιο.

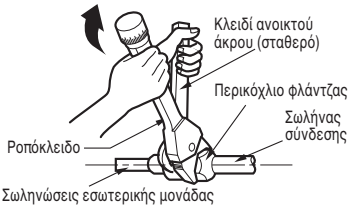
## Σύνδεση του σωλήνα εγκατάστασης και του εύκαμπτου σωλήνα στην εσωτερική μονάδα.

1 Ευθυγραμμίστε το κέντρο των σωλήνων και σφίξτε επαρκώς το παξιμάδι με το χέρι

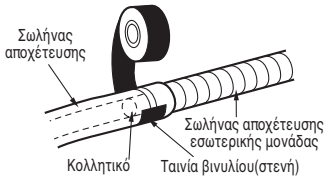



2 Σφίξτε το παξιμάδι εκχειλώματος με κλειδί.

| Εξωτερική διάμετρος | | Ροπή |
|---|---|---|
| mm | ιντσών | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

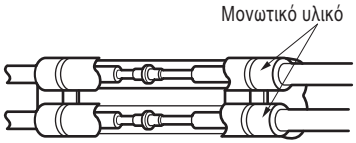



3 Όταν απαιτείται να προεκταθεί ο εύκαμπτος σωλήνας της εσωτερικής μονάδας συναρμολογήστε τον σωλήνα αποστράγγισης όπως φαίνεται στο σχέδιο

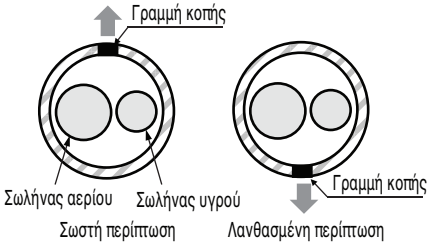



## Τυλίξτε το μονωτικό υλικό γύρω από το τμήμα σύνδεσης.

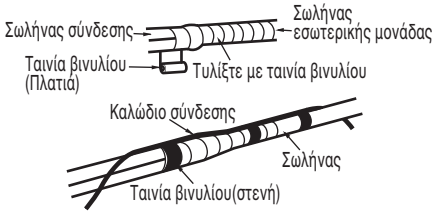
1 Επικαλύψτε με μονωτικό τον σωλήνα σύνδεσης και τον σωλήνα της εσωτερικής μονάδας. Δέστε τα μεταξύ τους με μία ταινία βινυλίου ώστε να μην υπάρχει κανένα κενό.



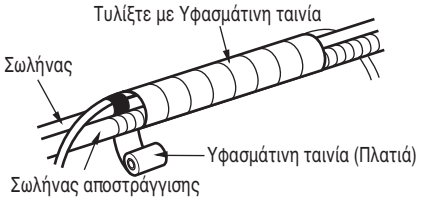

2 Ρυθμίστε τη γραμμή κοπής της σωλήνωσης προς τα επάνω. Τυλίξτε με ταινία βινυλίου την περιοχή που στεγάζει το τμήμα του περιβλήματος των οπίσθιων σωληνώσεων.




* Η γραμμή κοπής της σωλήνωσης πρέπει να είναι προς τα επάνω.




3 Δέστε τη σωλήνωση και το σωλήνα α αποχέτευσης μεταξύ τους, τυλίγοντας τα με αρκετή Υφασμάτινη ταινία ώστε να καλύπτει το σημείο όπου εισέρχονται στο τμήμα του περιβλήματος της πίσω σωλήνωσης.



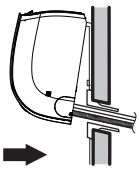
## Ολοκλήρωση της εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας

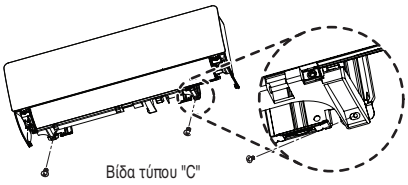
1 Συναρμολογήστε το στήριγμα σωλήνωσης στην αρχική του θέση.

2 Βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα είναι σωστά τοποθετημένα επάνω στην πλάκα εγκατάστασης μετακινώντας τα αριστερά και δεξιά.

3 Πιέστε τις κάτω αριστερές και δεξιές πλευρές της μονάδας ενάντια στην πλάκα εγκατάστασης έως ότου τα άγκιστρα εμπλακούν στις υποδοχές τους (ήχος κλικ).

4 Ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση βιδώνοντας τη μονάδα στην πλάκα εγκατάστασης χρησιμοποιώντας δύο τεμάχια βιδών τύπου "C". Και συναρμολογήστε το κάλυμμα του σκελετού.



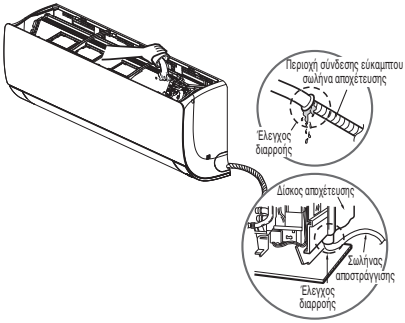



# Έλεγχος της αποχέτευσης

## Για να ελέγξετε την αποχέτευση

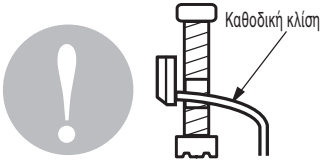
1 Χύστε ένα ποτήρι νερό στον εξατμιστή.

2 Βεβαιωθείτε ότι το νερό ρέει μέσω του σωλήνα αποχέτευσης της εξωτερικής μονάδας χωρίς διαρροές και βγαίνει από την έξοδο αποχέτευσης

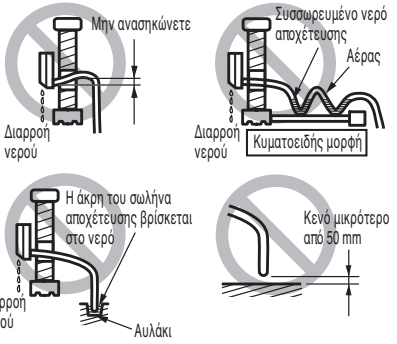



## Σωληνώσεις αποχέτευσης

1 Ο σωλήνας αποχέτευσης πρέπει να δείχνει προς τα κάτω για εύκολη ροή.




2 Μην ρυθμίσετε τις σωληνώσεις αποχέτευσης όπως φαίνεται παρακάτω.




* Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

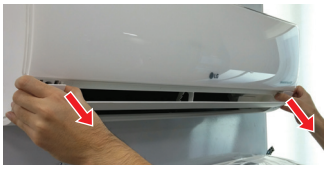
# Χειροκίνητη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του διακοσμητικού καλύμματος και του φίλτρου αέρα Σασί SJ/SK

## Αποσυναρμολόγηση του διακοσμητικού καλύμματος

1 Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2 Τραβήξτε το διακοσμητικό κάλυμμα στο κάτω μέρος της εσωτερικής μονάδας.

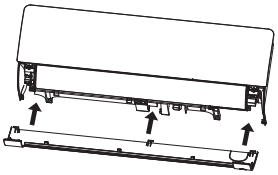


3 Αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα από την εσωτερική μονάδα.



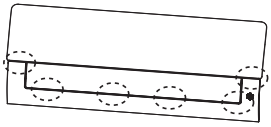
## Συναρμολόγηση του διακοσμητικού καλύμματος

1 Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2 Εισαγάγετε προσεκτικά τους 3 ή 4 γάντζους του διακοσμητικού καλύμματος στο κενό της εσωτερικής μονάδας.





3 Πιέστε τους γάντζους για να συναρμολογήσετε το διακοσμητικό κάλυμμα.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Το φίλτρο αέρα ενδέχεται να σπάσει όταν λυγίσει.

## Αποσυναρμολόγηση του φίλτρου αέρα

1 Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2 Κρατήστε τη λαβή του φίλτρου αέρα και ανασηκώστε το ελαφρά.

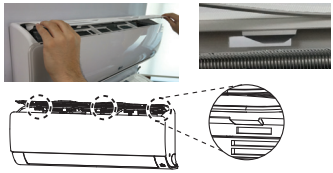


3 Κρατήστε τη λαβή του φίλτρου αέρα, ανασηκώστε το ελαφρά και αφαιρέστε το από τη μονάδα.

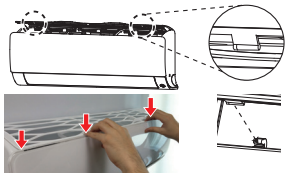


## Συναρμολόγηση του φίλτρου αέρα

1 Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2 Εισαγάγετε τους γάντζους του φίλτρου αέρα στην μπροστινή γρίλια.



3 Πιέστε προς τα κάτω τους γάντζους για να συναρμολογήσετε το φίλτρο αέρα.



4 Ελέγξτε το πλάι της μπροστινής γρίλιας, για να βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα έχει συναρμολογηθεί σωστά.

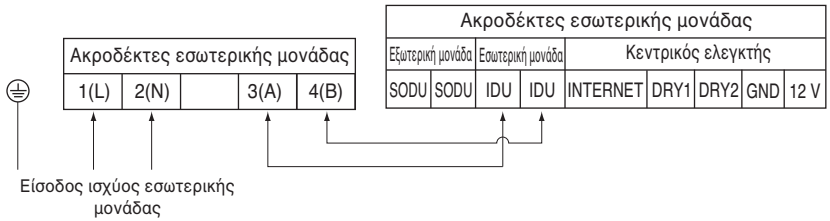


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν το φίλτρο αέρα δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά, ενδέχεται να εισέλθουν σκόνη και άλλες ουσίες στην εσωτερική μονάδα. Αν κοιτάζετε την εσωτερική μονάδα από πάνω, μπορείτε να συναρμολογήσετε πιο εύκολα το φίλτρο αέρα.

## Σύνδεση Καλωδίωσης

- Συνδέστε τα καλώδια στα τερματικά του πίνακα ελέγχου μεμονωμένα και σύμφωνα με την σύνδεση στην εξωτερική μονάδα.
- Βεβαιωθείτε ότι το χρώμα των καλωδίων της εξωτερικής μονάδας και ο αριθμός του ακροδέκτη είναι ίδιοι με αυτούς στην αντίστοιχη εσωτερική μονάδα.
- Συνιστάται η εγκατάσταση διακόπτη διαφυγής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.




※ Θέση μέτρησης αντίστασης για λανθασμένη καλωδίωση.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες του ακροδέκτη δεν είναι χαλαρές.

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι ελέγξατε την γραμμή παροχής ρεύματος και την γραμμή επικοινωνίας για λάθος καλωδίωση πριν ανοίξετε το ρεύμα.

1) Εάν η γραμμή παροχής ρεύματος και η γραμμή επικοινωνίας αλλαχθούν, το προϊον θα πάθει ζημιά.
2) Μέθοδος επιβεβαίωσης λανθασμένης καλωδίωσης:
   Μετρήστε την αντίσταση μεταξύ των τερματικών ( L, N ) χρησιμοποιώντας ένα πολύμετρο
   - Η τιμή της αντίστασης σε κανονική σύνδεση : 1 ΜΩ ή παραπάνω
   - Λάθος τιμή αντίστασης : 500 ΚΩ ή λιγότερο"

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετά την επιβεβαίωση των παραπάνω συνθηκών, προετοιμάστε την καλωδίωση ως ακολούθως:

1) Να υπάρχει πάντα ξεχωριστή παροχή ισχύος ειδικά για το κλιματιστικό. Όσο για τη μέθοδο της καλωδίωσης, τηρείτε το διάγραμμα κυκλώματος που είναι επικολλημένο στο εσωτερικό του καλύμματος του κουτιού ελέγχου.
2) Παρέχετε ασφαλειοδιακόπτη μεταξύ της πηγής ισχύος και της μονάδας.
3) Οι βίδες που στερεώνουν την καλωδίωση στο κάλυμμα των ηλεκτρικών εξαρτημάτων μπορεί να χαλαρώσουν από τις δονήσεις στις οποίες υποβάλλεται η μονάδα κατά την διάρκεια της μεταφοράς. Ελέγξτε τις και βεβαιωθείτε ότι είναι όλες σφιγμένες καλά. (Εάν είναι χαλαρές, μπορεί να προκληθεί λιώσιμο των καλωδίων.)
4) Επιβεβαιώστε τις Προδιαγραφές της πηγής ισχύος
5) Επιβεβαιώστε ότι η ηλεκτρική ικανότητα είναι επαρκής.
6) Βεβαιωθείτε ότι η τάση εκκίνησης διατηρείται σε περισσότερο από το 90 τοις εκατό της ονομαστικής τάσης που αναφέρεται στην πινακίδα.
7) Επιβεβαιώστε ότι το πάχος του καλωδίου είναι όπως ορίζεται στις προδιαγραφές της πηγής ισχύος. (Ειδικά σημειώστε την σχέση μεταξύ μήκους και πάχους καλωδίου.)
8) Μην τοποθετείτε τον ασφαλειοδιακόπτη σε μέρος που είναι βρεγμένο ή υγρό. Το νερό ή η υγρασία μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
9) Τα ακόλουθα προβλήματα μπορεί να προκληθούν από μια πτώση τάσης.
   - Δόνηση ενός μαγνητικού διακόπτη, ζημιά στην επαφή του, κάψιμο ασφάλειας, διαταραχή στην κανονική λειτουργία μιας συσκευής προστασίας από υπέρταση.
   - Δεν δίνεται σωστή ισχύς εκκίνησης στον συμπιεστή.
10) Πρίν δώσετε ρεύμα στην εσωτερική μονάδα , βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τυχόν λανθασμένη καλωδίωση στις γραμμές παροχής ρεύματος και επικοινωνίας

# Ρύθμιση Μικροδιακοπών

## Εσωτερική μονάδα συστήματος

| | Λειτουργία | Περιγραφή | Ρύθμιση Off | Ρύθμιση On | Προεπιλογή |
|---|---|---|---|---|---|
| Μικροδιακόπτης 1 | Επικοινωνία | Δ/Ι (Προεπιλογή) | - | - | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 2 | Κύκλος | Δ/Ι (Προεπιλογή) | - | - | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 3 | Έλεγχος Ομάδας | Επιλογή Κύριας ή Εξαρτώμενης | Κύρια | Εξαρτώμενη | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 4 | Λειτουργία Ξηράς Επαφής | Επιλογή Λειτουργίας Ξηράς Επαφής | Ενσύρματο / Ασύρματο τηλεχειριστήριο Επιλογή Χειροκίνητης ή Αυτόματης κατάστασης λειτουργίας | Αυτόματο | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 5 | Εγκατάσταση | Συνεχής λειτουργία ανεμιστήρα | Συνεχής λειτουργία - Αφαίρεση | - | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 6 | Σύνδεση θερμαντήρα | Δ/Ι | - | - | Απενεργοποίηση |
| Μικροδιακόπτης 7 | Σύνδεση Εξαερισμού | Επιλογή σύνδεσης Εξαερισμού | Ακύρωση Εξαερισμού | Λειτουργία | Απενεργοποίηση |
| | Επιλογή πτερυγίων (Κονσόλα) | Επιλογή Πτερυγίων επάνω/κάτω | Πτερύγιο Επάνω + Κάτω | Μόνο Πτερύγιο Επάνω | |
| | Επιλογή περιοχής | Επιλογή τροπικής περιοχής | Γενικό μοντέλο | Τροπικό μοντέλο | |
| Μικροδιακόπτης 8 | Κλπ. | Ρεζέρβα | - | - | Απενεργοποίηση |

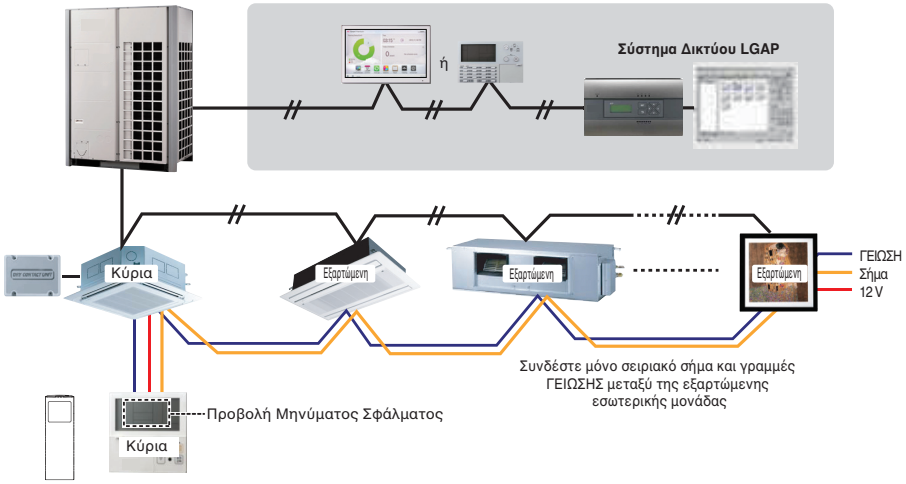
### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τα Μοντέλα Multi V, οι Μικροδιακόπτες 1, 2, 6, 8 πρέπει να είναι ορισμένοι στο OFF.

# Ρύθμιση Ομαδικού Ελέγχου

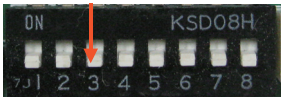
## Ομαδικός Έλεγχος 1

■ Ενσύρματο τηλεχειριστήριο 1 + Τυπικές εσωτερικές μονάδες

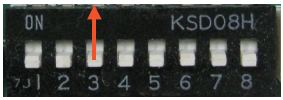



■ Μικροδιακόπτες στο PCB (Εσωτερικές μονάδες τύπου Κασέτας και Αεραγωγών)

① Ρύθμιση Κύριας
- Αρ. 3 Off




② Ρύθμιση Εξαρτώμενης
- Αρ. 3 On




Κάποια προϊόντα δεν έχουν Μικροδιακόπτες στην Πλακέτα. Είναι δυνατός ο ορισμός των εσωτερικών μονάδων ως Κύρια ή Εξαρτώμενη με τη χρήση του ασύρματου τηλεχειριστηρίου αντί για τον Μικροδιακόπτη. Για λεπτομέρειες της ρύθμισης, παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ασύρματου τηλεχειριστηρίου.

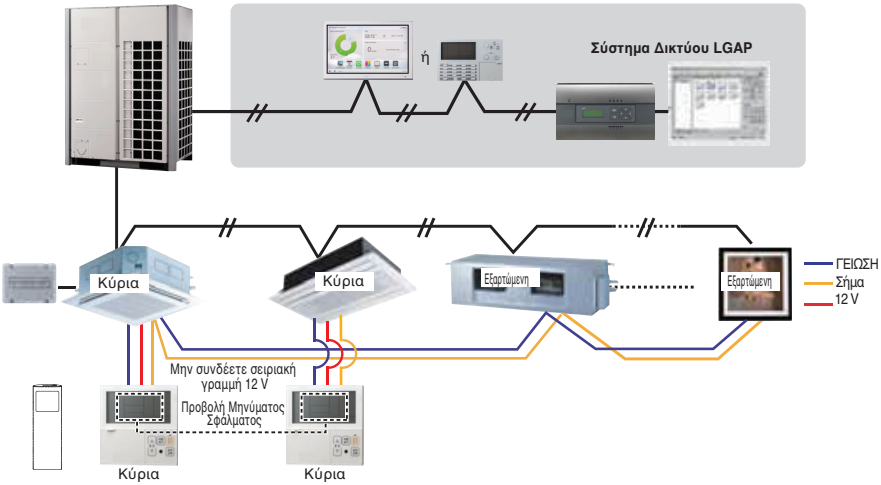
1. Είναι δυνατόν να συνδεθούν έως 16 εσωτερικές μονάδες (Μέγ.) με ένα ενσύρματο τηλεχειριστήριο.
   Ορίστε μόνο την μία εσωτερική μονάδα ως Κύρια, και τις άλλες ως Εξαρτώμενες.
2. Είναι δυνατόν να γίνει σύνδεση με όλους τους τύπους εσωτερικής μονάδας.
3. Είναι δυνατόν να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο τηλεχειριστήριο ταυτόχρονα.
4. Είναι δυνατόν να γίνει σύνδεση με Ξηρά Επαφή και Κεντρικό ελεγκτή ταυτόχρονα.
   - Η Κύρια εσωτερική μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει μόνο Ξηρά Επαφή και Κεντρικό Ελεγκτή μόνο.
5. Στην περίπτωση που θα προκύψει κάποιο σφάλμα στην εσωτερική μονάδα, προβάλλεται ο κωδικός σφάλματος στο ενσύρματο τηλεχειριστήριο.
   Είναι δυνατός ο έλεγχος των άλλων εσωτερικών μονάδων, εκτός αυτών με σφάλμα.

* Είναι δυνατή η σύνδεση εσωτερικών μονάδων κατασκευής μετά τον Φεβ. 2009.
* Μπορεί να προκληθούν δυσλειτουργίες όταν δεν υπάρχει ρύθμιση κύριας και εξαρτώμενης.
* Στην περίπτωση Ομαδικού Ελέγχου, είναι δυνατή η χρήση των ακόλουθων λειτουργιών:
  - Επιλογή λειτουργίας, διακοπή ή τρόπος λειτουργίας
  - Ρύθμιση θερμοκρασίας και έλεγχος θερμοκρασίας χώρου
  - Αλλαγή τρέχουσας ώρας
  - Έλεγχος ρυθμού ροής (Υψηλή/Μεσαία/Χαμηλή)
  - Εναλλακτικές Ρυθμίσεις

  Δεν είναι δυνατή η χρήση κάποιων λειτουργιών.

## Έλεγχος Ομάδας 2

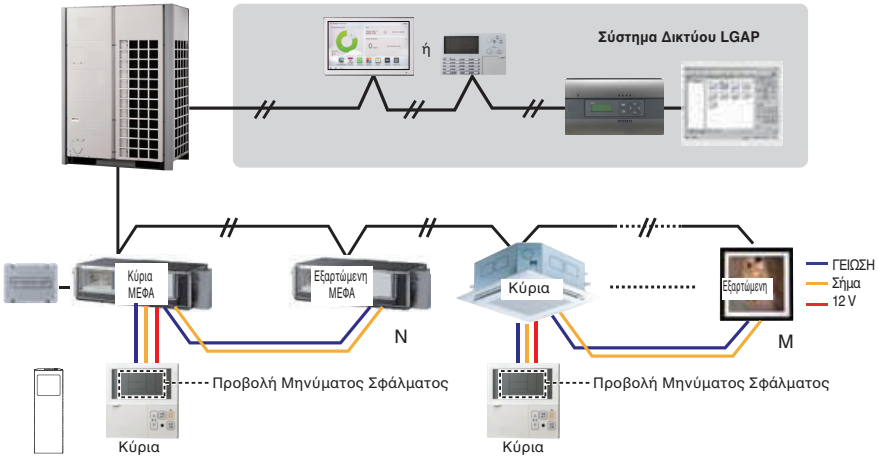
■ Ενσύρματα τηλεχειριστήρια+ Τυπικές εσωτερικές μονάδες




* Είναι δυνατός ο έλεγχος 16 μονάδων (Μέγ.) με το κύριο ενσύρματο τηλεχειριστήριο.
* Εκτός από αυτά, είναι ίδια με τον Ομαδικό Έλεγχο 1.

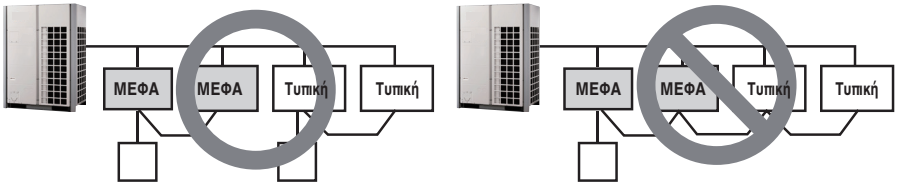
## Ομαδικός Έλεγχος 3

■ Μικτή σύνδεση με εσωτερικές μονάδες και Μονάδας Εισόδου Φρέσκου Αέρα




* Στην περίπτωση σύνδεσης με τυπική εσωτερική μονάδα και Μονάδα Πρόσληψης Φρέσκου Αέρα, διαχωρίστε τη μονάδα Πρόσληψης Φρέσκου Αέρα από τις τυπικές μονάδες. (N, M ≤ 16)
(Επειδή οι θερμοκρασίες ρύθμισης είναι διαφορετικές.)

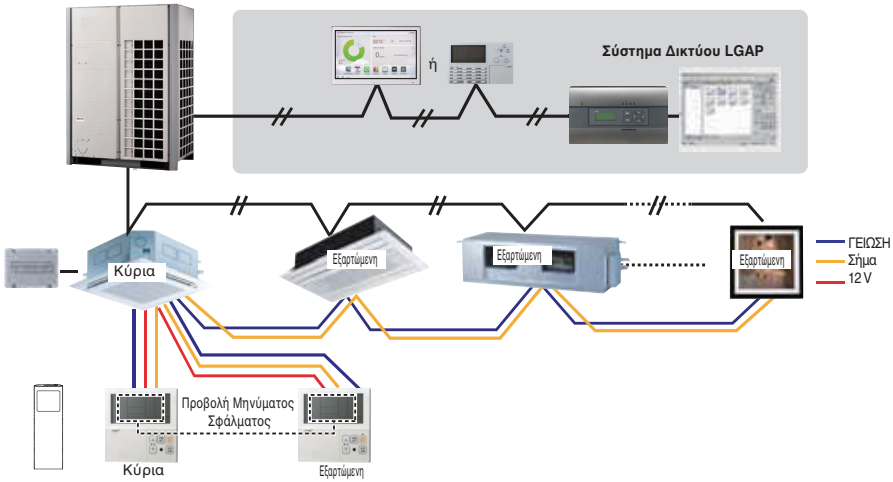
* Πέραν αυτού, είναι το ίδιο με τον Ομαδικό Έλεγχο 1.




* ΜΕΦΑ: Μονάδα Εισόδου Φρέσκου Αέρα
Τυπική: τυπική Εσωτερική Μονάδα

## 2 Τηλεχειριστήρια

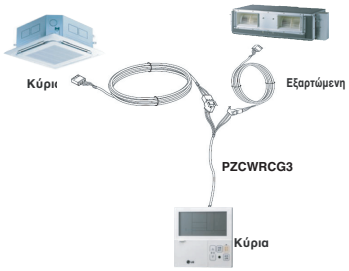
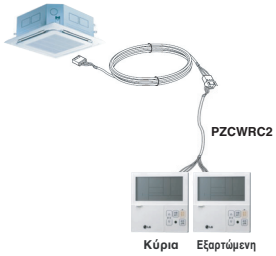
■ 2 Ενσύρματο τηλεχειριστήρια + 1 Εσωτερική μονάδα




1. Είναι δυνατή η σύνδεση δύο ενσύρματων τηλεχειριστηρίων (Μέγ.) με μία εσωτερική μονάδα.
   Ορίστε μόνο μία εσωτερική μονάδα ως Κύρια, και τις άλλες ως Εξαρτώμενες.
   Ορίστε μόνο ένα τηλεχειριστήριο ως Κύριο, και τα άλλα ως Εξαρτώμενα.
2. Για τον κάθε τύπο εσωτερικής μονάδας είναι δυνατή η σύνδεση δύο τηλεχειριστηρίων.
3. Είναι δυνατή η χρήση ασύρματου τηλεχειριστηρίου ταυτόχρονα.
4. Είναι δυνατή η σύνδεση με Ξηρά Επαφή και Κεντρικό ελεγκτή ταυτόχρονα.
5. Στην περίπτωση που προκύψει κάποιο σφάλμα στην εσωτερική μονάδα, προβάλλεται ο κωδικός σφάλματος στο ενσύρματο τηλεχειριστήριο.
6. Δεν υπάρχουν όρια στην λειτουργία εσωτερικών μονάδων.

## Παρελκόμενα για τον ορισμό ομαδικού ελέγχου

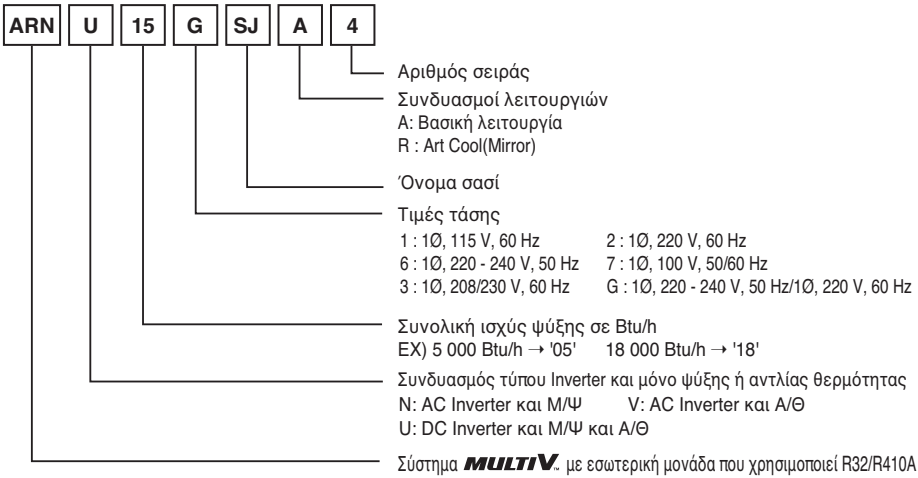
Είναι δυνατός ο ορισμός ομάδας με την χρήση των παρακάτω παρελκόμενων.

| Εσωτερική μονάδα 2 ΕΑ + Ενσύρματο τηλεχειριστήριο 1 ΕΑ | Εσωτερική μονάδα 1 ΕΑ + Ενσύρματο τηλεχειριστήριο 2 ΕΑ |
|---|---|
| ✻ Χρησιμοποιείται καλώδιο PZCWRCG3 για την σύνδεση<br>  | ✻ Χρησιμοποιείται καλώδιο PZCWRC2 για την σύνδεση<br>  |

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Τοποθετήστε πλήρως εγκλεισμένο μη εύφλεκτο αγωγό στην περίπτωση που οι τοπικοί κανονισμοί οικοδόμησης απαιτούν χρήση καλωδίωσης ψευδοροφής.

## Ονομασία μοντέλου




## Εκπομπές θορύβου στον αέρα

Η A-σταθμισμένη πίεση ήχου που εκπέμπει αυτό το προϊόν είναι κάτω από 70 dB.

** Το επίπεδο ήχου ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την τοποθεσία.

Οι τιμές που αναφέρονται είναι επίπεδα εκπομπής και δεν αποτελούν απαραίτητα ασφαλή επίπεδα εργασίας. Παρότι υπάρχει συσχετισμός μεταξύ των επιπέδων εκπομπής και έκθεσης, αυτός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ώστε να καθοριστεί με αξιοπιστία εάν απαιτούνται περαιτέρω προφυλάξεις ή όχι. Οι παράγοντες που επηρεάζουν το πραγματικό επίπεδο έκθεσης των εργατών περιλαμβάνουν τα χαρακτηριστικά του δωματίου εργασίας και των άλλων πηγών θορύβου, δηλαδή τον αριθμό συσκευών και άλλων κοντινών εργασιών καθώς και τη χρονική διάρκεια για την οποία είναι εκτεθειμένος στο θόρυβο ένας εργαζόμενος. Επίσης, το επιτρεπτό επίπεδο έκθεσης ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Αυτές οι πληροφορίες, ωστόσο, θα επιτρέψουν στο χρήστη του εξοπλισμού να αξιολογήσει καλύτερα τους κινδύνους.

## Συγκέντρωση περιορισμού

Η συγκέντρωση περιορισμού είναι το όριο της συγκέντρωσης αερίου φρέον στην οποία μπορούν να ληφθούν άμεσα μέτρα χωρίς βλάβες στον ανθρώπινο σώμα όταν υπάρξει διαρροή ψυκτικού στον αέρα. Η συγκέντρωση περιορισμού θα περιγράφεται ως μονάδα kg/m³ (Βάρος αερίου φρέον ανά μονάδα όγκου αέρα) προς διευκόλυνση των υπολογισμών.

**Συγκέντρωση περιορισμού: 0.44 kg/m³ (R410A)**

**■ Υπολογισμός συγκέντρωσης ψυκτικού**

$$\text{Συγκέντρωση ψυκτικού} = \frac{\text{Συνολική ποσότητα αναπλήρωσης ψυκτικού στην εγκατάσταση ψύξης (kg)}}{\text{Όγκος μικρότερου δωματίου όπου είναι εγκαταστημένη εσωτερική μονάδα (m}^3\text{)}}$$

MONTÁŽNÍ MANUÁL

# KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Před montáží výrobku si pozorně pročtěte celý tento montážní manuál.
Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

NÁSTĚNNÁ JEDNOTKA
Překlad originální příručky

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

# RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

Zde je několik tipů, které vám pomohou minimalizovat spotřebu energie při používání klimatizace.
Při dodržování níže uvedených pokynů můžete používat svou klimatizaci efektivněji:

- Nechlaďte uvnitř prostor přespříliš. Může to být škodlivé pro vaše zdraví a spotřebovává se tím více elektřiny.
- Při provozování klimatizace zabraňte dopadu přímého slunečního záření žaluziemi nebo závěsy.
- Při provozování klimatizace mějte dveře nebo okna dobře uzavřené.
- Pro cirkulaci vzduchu v místnosti nastavte směr proudění vzduchu vertikálně nebo horizontálně.
- Zapněte ventilátor na vyšší stupeň pro rychlejší vychlazení nebo ohřátí vzduchu v místnosti během kratší doby.
- Pravidelně otevírejte okna kvůli větrání, protože kvalita vzduchu uvnitř místnosti se může zhoršit, pokud se klimatizace používá mnoho hodin.
- Vyčistěte vzduchový filtr jednou za 2 týdny. Prach a nečistoty nashromážděné ve vzduchovém filtru mohou blokovat proudění vzduchu nebo oslabit funkci chlazení / vysoušení.



*Pro vaše záznamy*

Pomocí sešívačky přišijte na tuto stranu stvrzenku o koupi, kterou budete potřebovat k prokázání data nákupu nebo pro záruční účely.

Zde napište číslo modelu a sériové číslo:

Číslo modelu :

Sériové číslo :

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce :

Datum nákupu :

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující symboly jsou uvedeny na vnější a venkovní jednotce.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte pokyny uvedené v této příručce. |  | Toto zařízení je naplněno hořlavým chladicím médiem (pro R32). |
|  | Tento symbol indikuje, že je třeba pečlivě si pročíst Provozní manuál. |  | Tento symbol indikuje, že servisní pracovník musí se zařízením zacházet v souladu s Provozním manuálem. |

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení. Pokyny jsou rozděleny na ‚VAROVÁNÍ' a ‚UPOZORNĚNÍ', viz podrobný popis níže.

⚠ Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.



## ⚠ VAROVÁNÍ

**Instalace**

- Dodržujte národní zákony o plynu.
- Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na dedikovaném okruhu.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.
  - Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek vždy uzemněte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pevně namontujte panel a kryt řídící skříňky.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na dedikovaný okruh s pojistkou.
  - Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.
- Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.
  - Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a odpařovače.
- Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.
- Nemontujte výrobek na vadný povrch.
  - Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.
- Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.
  - Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

- Nezapínejte napájení nebo jistič v případě, že jsou přední panel, skříňka, vrchní kryt nebo kryt řídicí skříňky, otevřeny nebo odstraněny.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo smrti.
- Zkoušku těsnosti a odvzdušňování provádějte pomocí vakuového čerpadla nebo inertního plynu (dusíku). Vzduch ani kyslík nestlačujte a nepoužívejte hořlavé plyny. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
  - Hrozí riziko smrti, zranění, požáru nebo výbuchu.
- Veškeré elektrické práce musí provádět licencovaný elektrikář v souladu s „Normami pro elektrická technická zařízení" a „Směrnicemi pro elektroinstalace v budovách" a podle pokynů obsažených v tomto manuálu a vždy musí používat zvláštní obvod.
  - Nemá-li napájecí přívod dostatečný příkon nebo jsou-li elektrické práce provedeny nesprávným způsobem, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na dedikovaný okruh s pojistkou.
  - Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Zařízení se musí skladovat v dobře větraném prostoru, kde rozměry prostorodpovídají ploše stanovené pro provoz zařízení.(pro R32)
- Zařízení se musí skladovat v prostorech, kde se nevyskytují trvale činné zdroje zapálení. (například:. otevřený oheň, provoz plynových spotřebičů nebo provoz elektrického ohřívače)
- Žádné požadované ventilační otvory nesmí být zakryty překážkami.
- Mechanické spoje musí být pro účely údržby přístupné.
- Aby se předešlo míchání různých typů chladicích kapalin, zkontrolujte typ chladicí kapaliny použitý ve venkovní jednotce.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro zapojení.

- Tento spotřebič má uzemnění pouze pro funkční účely.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby k němu měla přístup široká veřejnost.
- Výrobek vždy uzemněte.
  - Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Při instalaci výrobku udržujte rovnoběžnou výškovou úroveň.
  - Jinak to může způsobit vibrace či únik vody.
  - Může to způsobit zranění nebo nehodu.
- Po instalaci a opravě výrobku vždy zkontrolujte možný únik plynu.
  - Jinak to může způsobit poruchu výrobku.
- Potrubí zařízení v obývaném prostoru musí být instalováno tak, aby bylo chráněno před náhodným poškozením při provozu a údržbě.
- Ohebné potrubní prvky musí být chráněny před mechanickým poškozením, nadměrným namáháním v krutu nebo jinými silami. Je třeba je každoročně zkontrolovat, zda nejsou mechanicky poškozené.
- Spoje potrubí chladiva provedené na místě v uzavřených prostorách musí být přezkoušeny na těsnost. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 gramů chladiva za rok nebo lepší při tlaku nejméně 0.25násobku maximálního přípustného tlaku. Nesmí být zjištěn žádný únik.
- Pokud jsou stanoveny bezpečnostní uzavírací ventily, může být minimální plocha místnosti určena na základě maximálního množství chladiva, které může uniknout, jak je stanoveno v GG.12.2.
- Pokud jsou stanoveny bezpečnostní uzavírací ventily, musí být umístění ventilu v chladicím systému vzhledem k obývaným prostorům takové, jak je popsáno v GG.12.1.
- Zařízení a potrubí ve vnitřních prostorách musí být bezpečně namontováno a chráněno tak, aby nemohlo dojít k náhodnému proražení zařízení například při stěhování nábytku nebo při rekonstrukci.

- Elektromagnetické ventily musí být v potrubí správně umístěny tak, aby se zabránilo hydraulickým rázům.
- Elektromagnetické ventily nesmí blokovat kapalné chladivo, pokud není zajištěno odpovídající odlehčení nízkotlaké strany chladicího systému.
- Ochranná zařízení, potrubí a armatury musí být pokud možno chráněny před nepříznivými vlivy prostředí, například před nebezpečím nahromadění a zamrznutí vody v odlehčovacích potrubích nebo před nahromaděním nečistot a zbytků.
- Je třeba přijmout opatření, aby se zabránilo nadměrným vibracím nebo pulzacím chladicího potrubí.
- Potrubí v chladicích systémech musí být navrženo a instalováno tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost poškození systému hydraulickými rázy.
- Je třeba počítat s dilatací a smršťováním dlouhých úseků potrubí.
- Ocelové potrubí a součásti musí být před provedením izolace chráněny proti korozi antikorozním nátěrem.
- U mechanického větrání podle bodu GG.8.3 musí být otvor pro odvod vzduchu z místnosti umístěn na úrovni bodu uvolňování chladiva nebo pod ním. U jednotek montovaných na podlahu musí být co nejnižší. Otvory pro odsávání vzduchu musí být umístěny v dostatečné vzdálenosti od otvorů pro nasávání vzduchu, aby se zabránilo opětovné cirkulaci vzduchu do prostoru.
- Servis se provádí pouze podle doporučení výrobce.



**Obsluha**

- Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.
  - Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Na napájecí kabel neumisťujte žádné předměty.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu nepřipojujte ani neodpojujte zástrčku zdroje energie.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokrýma rukama.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda.
  - Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.
- Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách.
  - Hrozí nedostatek kyslíku.
- Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.
  - Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.
- Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte pojistku nebo odpojte napájecí kabel.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice.
  - Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu neotevírejte přívodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)
  - Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

- Pokud je výrobek mokrý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje energie nebo vypněte pojistku.
  - Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho selhání nebo k jeho nechtěnému zapnutí.
- Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.
  - Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.
- Pokud jsou venku opětovně použity mechanické spoje, je třeba obnovit těsnicísoučásti.(pro R32)
- Jestliže se nátrubkové spoje mají znovu použít ve vnitřních prostorách, musí senátrubková část vyrobit znovu.(pro R32)
- Pravidelné čištění (častěji než jednou ročně) prachových nebo solných částic usazených na tepelném výměníku se provádí pomocí vody.
- K urychlení procesu odmrazování nebo při čištění nepoužívejte jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- Systém chladicího cyklu nepropichujte ani nepřepalujte.
- Uvědomte si, že chladivo nemusí zapáchat.

# ⚠ UPOZORNĚNÍ

## Instalace

- Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).
  - Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.
- Namontováním vypouštěcí hadice zajistíte správné odvádění vody.
  - Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.
- Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).
  - Zabráníte tak vibracím a únikům vody.
- Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí.
  - Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.
- Výrobek přemisťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.
  - Vyhnete se tak zranění.
- Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).
  - Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a odpařovače, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.
- Jakákoliv osoba, která se podílí na práci nebo bude zasahovat do chladicího okruhu,by měla být držitelem platného certifikátu od akreditovaného orgánu pro danéodvětví, který potvrzuje její kompetenci pro bezpečnou práci s chladivem v souladu suznávanými specifikacemi v daném oboru.(pro R32)
- Zařízení se musí skladovat tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
- Trubky chladicího média musí být chráněny nebo zakryty, aby se předešlo poškození.
- Ohebná připojení chladiva (jako je např. spojovací vedení mezi vnitřní a venkovní jednotkou), u kterých může dojít k pohybu během normálního provozu, se musí chránit před mechanickým poškozením.
- Instalace potrubí se musí omezit na minimum.

- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.
- Před otevřením ventilů je třeba vytvořit mosazné, svařované nebo mechanické spoje, aby mohlo chladicí médium protékat mezi jednotlivými částmi chladicího systému.
- Rozebrání jednotky, úprava chladicího oleje a ošetření jednotlivých částí by se vždy mělo provádět v souladu s místními a národními normami.
- Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Pokud chcete zabránit nebezpečí neúmyslného přenastavení tepelné vypínací pojistky, tak toto zařízení nenapájejte přes externí spínací zařízení, jako je například časovač, ani jej nezapojujte do obvodu, který pravidelně zapíná a vypíná aplikace utilita.
- Kvalifikace pracovníků
  Návod musí obsahovat konkrétní informace o požadované kvalifikaci pracovníků pro údržbu, servis a opravy. Každý pracovní postup, který má vliv na bezpečnostní prostředky, smí provádět pouze odborně způsobilé osoby podle přílohy HH.

  Příklady takových pracovních postupů jsou:
  - Otevření chladicího okruhu,
  - Otevření utěsněných součástí,
  - Otevření odvětrávaných krytů.



## Obsluha

- Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.)
  - Mohlo by to poškodit vaše zdraví.
- Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.
  - Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.
- Neblokujte přívod a odvod vzduchu.
  - Mohlo by dojít k selhání výrobku.

- K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.
- Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré!
  - Mohlo by dojít k úrazu.
- Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)
  - Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.
- Filtr vždy vkládejte pokynú výrobce. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji).
  - Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.
- Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.
  - Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.
- Nepijte vodu odvedenou z výrobku.
  - Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.
- Use a firm stool or ladder when cleaningPři čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.
  - Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.
- Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládání za nové baterie stejného typu současne. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k výbuchu.
- Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevhazujte do ohně.
  - Mohou shořet nebo vybuchnout.

- Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.
  - Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.
- Pokud tekutinu z baterií pozřete, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.
  - Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.
- Servis se může provádět pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržbaa opravy, které vyžadují asistenci dalších kvalifikovaných odborníků, se musíprovádět pod dohledem osoby oprávněné na používání hořlavých chladiv. (pro R32)
- Prostředky pro odpojení musí být začleněné do elektroinstalace v souladu s pravidly pro elektroinstalaci.
- V zájmu zabránění vzniku nebezpečí musí výměnu zdrojového kabelu v případě jeho poškození provést výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

# OBSAH


## 2 RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

## 3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## 15 SOUČÁSTI PRO INSTALACI

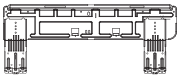
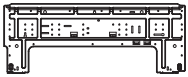
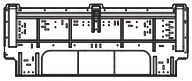
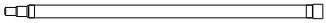
## 15 MONTÁŽNÍ NÁSTROJE

## 16 MONTÁŽNÍ PLÁN

## 17 MONTÁŽ

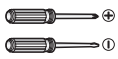
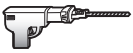
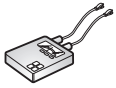
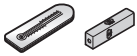
17 Výběr nejlepšího umístění
18 Upevnění montážní desky
19 Vyvrtání otvoru ve stěně
19 Kalíškování potrubí
20 Připojení potrubí (SJ/SK/SR)
25 Kontrola odtoku vody
26 Montáž a demontáž vzduchového filtru a manipulace s dekorací
27 Zapojení kabelů
29 Nastavení přepínače DIP
30 Nastavení skupinového ovládání
35 Označení modelu
35 Vzdušné emise hluku
35 Limitní koncentrace

# SOUČÁSTI PRO INSTALACI

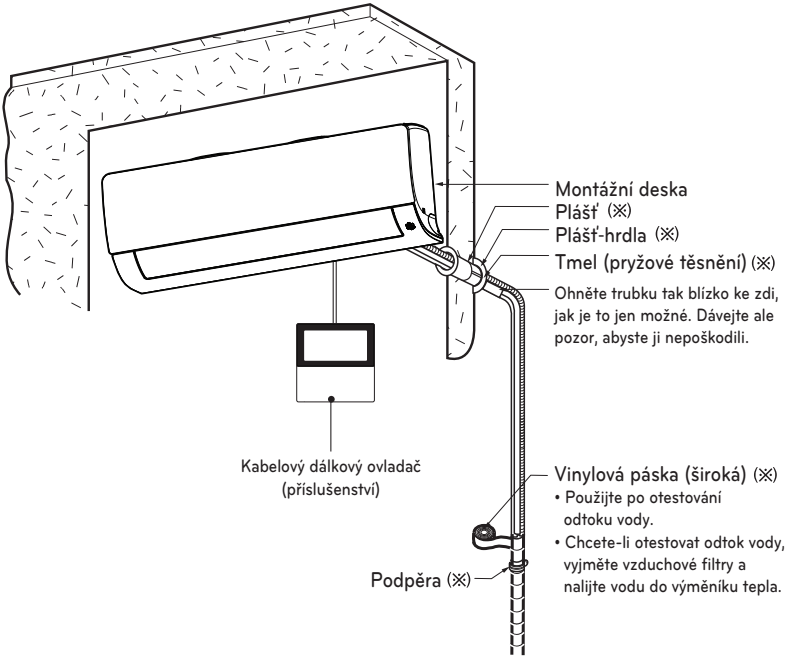
| Název | | Množství | |
|---|---|---|---|
| Montážní deska | | SJ  SK  SR  | |
| Odtoková hadice | |  | |
| Šroub | Typu „A“ |  |  |
| | Typu „C“ |  | - |
| Textilní páska | |  | - |

Textilní páska se nedodává s výrobkem.

# MONTÁŽNÍ NÁSTROJE

| Obrázek | Název | Obrázek | Název |
|---|---|---|---|
|  | Šroubovák |  | Univerzální měřicí přístroj (multimetr) |
|  | Elektrická vrtačka |  | Šestihranný klíč |
|  | Měřicí pásmo, nůž |  | Ampérmetr |
|  | Jádrový vrták |  | Detektor úniku chladiva |
|  | Klíč |  | Teploměr, vodováha |
|  | Momentový klíč |  | Sada nástrojů na úpravu potrubí |

# MONTÁŽNÍ PLÁN






* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

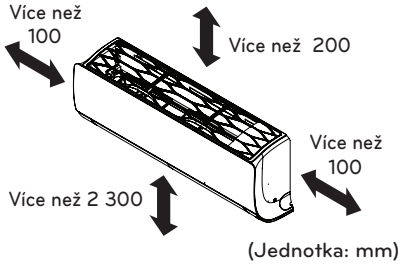
POZNÁMKA

• Tyto montážní díly byste si měli nakoupit.

# MONTÁŽ

## Výběr nejlepšího umístění

- V blízkosti jednotky by neměl být žádný zdroj tepla nebo páry.
- Vyberte místo, kde nejsou žádné překážky v okolí jednotky.
- Ujistěte se, že lze snadno odvést sraženou páru.
- Neumisťujte do blízkosti dveří.
- Ujistěte se, že mezera mezi stěnou a levou (nebo pravou) stranou jednotky je více než 100 mm. Jednotku je třeba nainstalovat co možná nejvýše na stěnu s minimální vzdáleností 200 mm od stropu.
- Použijte detektor kovu k nalezení závrtných šroubů, aby se zabránilo zbytečnému poškození zdi.

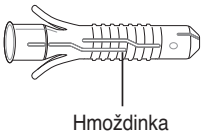



* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotku montujte na stěnu tam, kde výška od podlahy je více než 2 300 mm.

K připevnění interiérových jednotek k dřevotřísce, sádrokartonu, sádrokartonovým deskám, kachličkám, překližkám nebo podobným materiálům nepoužívejte hřebíky a/ani šrouby bez správných hmoždinek. Vnitřní jednotky musí být bezpečně a řádně namontovány a ukotveny, nebo může dojít k poškození a/nebo zranění v důsledku nesprávné instalace.

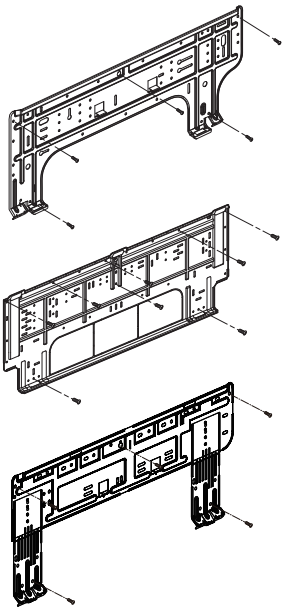



| Hmoždinka | Šroub |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

# Upevnění montážní desky

Vybraná zeď by měla být dostatečně silná a pevná, aby zabránila vibracím

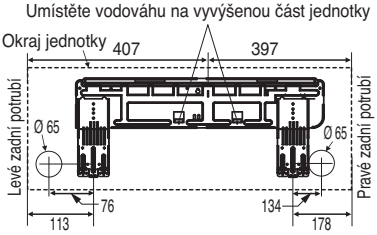
1 Upevněte montážní desku na zeď šrouby typu „A“. Pokud jednotku upevňujete na betonovou zeď, použijte kotevní šrouby.
   - Montážní desku namontujte horizontálně zarovnáním osy pomocí vodováhy.



* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

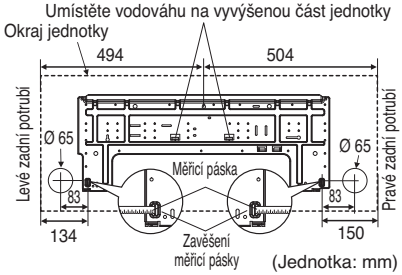
2 Přeměřte zeď a vyznačte čáru. Je také důležité dávat pozor na umístění montážní desky. Vodiče se vedou do zásuvek obvykle přes stěnu. Vyvrtání otvoru skrz stěnu pro připojení potrubí musíte provést opatrně.

## Šasi SJ



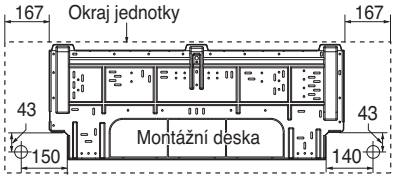

(Jednotka: mm)

## Šasi SK



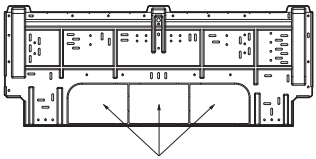

(Jednotka: mm)

## Šasi SR



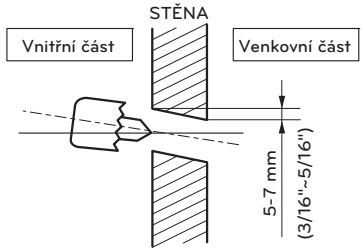

(Jednotka: mm)

3 Namontujte po odstranění jedné z uvedených fází řezání v závislosti na místě instalace potrubí vnitřní jednotky.



## Vyvrtání otvoru ve stěně

- Ve zdi vyvrtejte otvor o průměru 65 mm pro potrubí pomocí vrtáku na otvory. Otvor pro potrubí vyvrtejte na levé nebo pravé straně tak, aby byl mírně nakloněn dolů ve směru venkovní části.

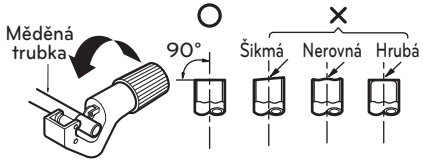



## Kalíškování potrubí

Hlavní příčinou úniku plynu bývá chybné provedení kalíškování potrubí. Proveďte kalíškování potrubí správným způsobem podle následujícího postupu:

### Seřízněte potrubí a kabel

1 Použijte sadu potrubí objednanou jako příslušenství nebo trubky zakoupené zvlášť.
2 Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
3 Uřízněte trubky o něco delší než je naměřená délka.
4 Seřízněte kabely na délku o 1.5 m vyšší než je délka potrubí.



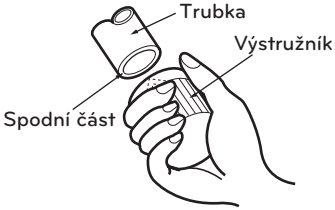

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

(pro R32)

- Pokud jsou venku opětovně použity mechanické spoje, je třeba obnovit těsnicí součásti.
- Jestliže se nátrubkové spoje mají znovu použít ve vnitřních prostorách, musí se nátrubková část vyrobit znovu.

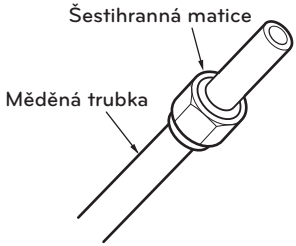
### Odstranění ostřin

1. Pečlivě odstraňte všechny ostřiny z celého průřezu potrubí/roury.
2. Při odstraňování ostřin nakloňte měděnou trubku / potrubí koncem dolů, aby se zabránilo pádu ostřin do potrubí.




### Nasazení matice

- Odstraňte šestihranné matice připevněné k vnitřní a venkovní jednotce a po odstranění ostřin a nečistot je nasaďte na potrubí/rouru.
(Není možné je nasadit po provedení úpravy potrubí)

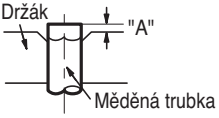


## Úprava potrubí

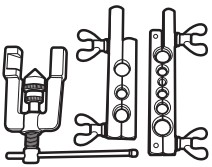
1 Měděnou trubku upevněte do svěráku s rozměrem dle tabulky níže.

2 Proveďte úpravu potrubí pomocí k tomu určeného nástroje.

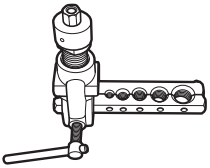
| Průměr trubky palce (mm) | A inch (mm) | |
|---|---|---|
| | Typ s křídlovou maticí | Spojkový typ |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Typ s křídlovou maticí>



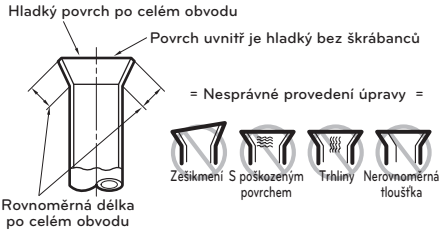
<Spojkový typ>



## Kontrola

1 Porovnejte upravenou trubku s uvedeným obrázkem.

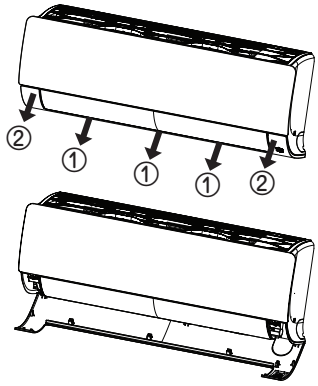
2 Pokud je upravená část trubky vadná, odřízněte ji a proveďte úpravu znovu.




# Připojení potrubí (SJ/SK/SR)

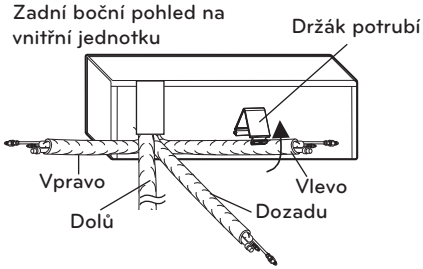
1 Zatáhněte za kryt ve spodní části interiérové jednotky. Zatáhněte za kryt ①→②.

2 Sejměte kryt z interiérové jednotky.




3 Zatáhněte zpět držák potrubí.

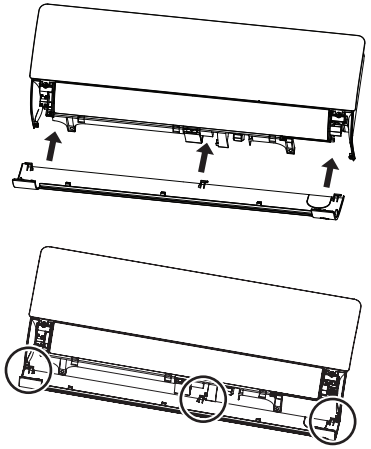
4 Odstraňte kryt otvoru potrubí a ustavte polohu potrubí



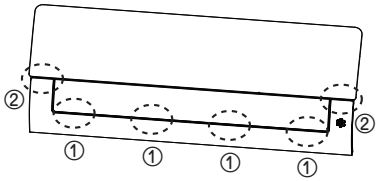

* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

## Montáž krytu tělesa jednotky

1 Zasuňte 3 háčky krytu do tělesa jednotky úplně až do zajištění.

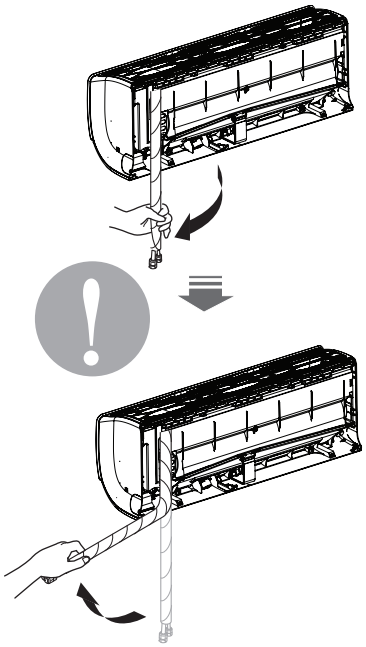


2 Zatlačte na háčky, aby se kryt tělesa jednotky připojil k jednotce. Zatlačte na kryt tělesa jednotky ①→②.




## Správný příklad

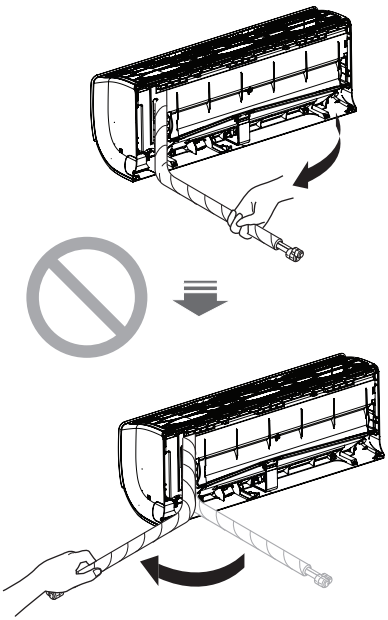
- Zatlačte na kryt potrubí a pomalu obraťte potrubí směrem dolů. A potom potrubí pomalu ohněte doleva.



* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

## Špatný příklad

- Následující způsob ohnutí zprava doleva může způsobit poškození potrubí.



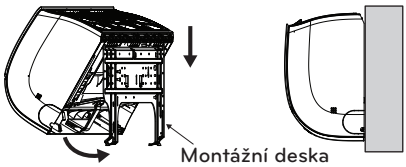
* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

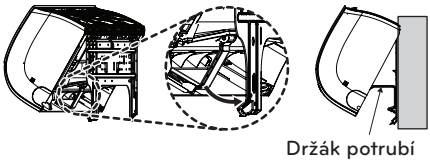
Montážní pokyny. Pro pravostranné potrubí. Řiďte se výše uvedenými pokyny.

## Montáž vnitřní jednotky (SJ/SK/SR)

1 Připevněte vnitřní jednotku na horní část montážní desky. (Zahákněte tři háčky horní zadní části vnitřní jednotky za horní okraj montážní desky.) Pokuste se jednotkou pohnout doleva a doprava a ujistěte se, že háčky jsou na montážní desce řádně usazeny.




2 Uvolněte držák potrubí z kostry a namontujte mezi kostru a montážní desku tak, aby se spodní strana vnitřní jednotky oddělila od stěny.

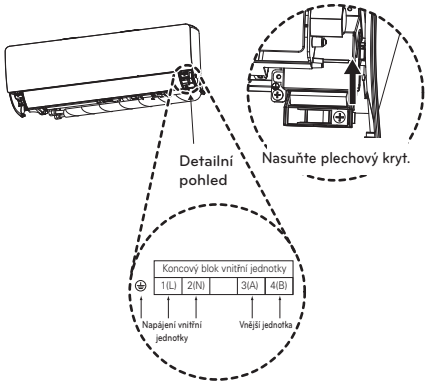



* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

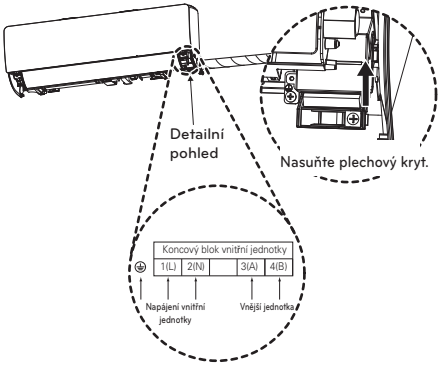
## Potrubí

1 Vložte propojovací kabel přes spodní stranu vnitřní jednotky a připojte kabel (podrobně popsáno v části „Připojení kabelů“)

<Levostranné potrubí>



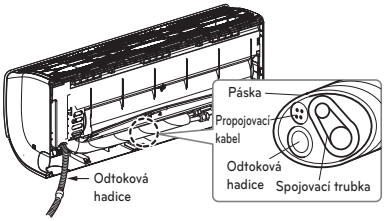

<Pravostranné potrubí>



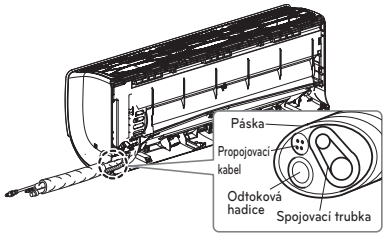

2 Kabel na ovládacím panelu zajistěte pomocí držáku kabelu.

3 Potrubí, odtokovou hadici a propojovací kabel omotejte páskou. Ujistěte se, že se odtoková hadice nachází nejníže v tomto svazku. Umístění na horní straně může způsobit přetečení ze sběrné nádoby přes vnitřní část jednotky.

<Levostranné potrubí>




<Pravostranné potrubí>




* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

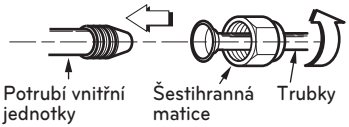
### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Je-li odtokova hadice vedena uvnitř mistnosti, je nutne ji izolovat izolačnim materialem*, aby připadne kapani kondenzujicich vyparů nepoškodilo nabytek nebo podlahu.

* Doporučujeme použiti polyetylenu nebo podobneho materialu.

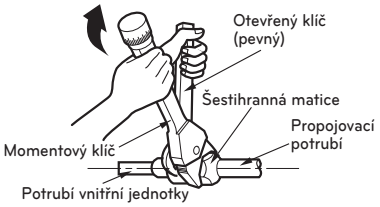
## Připojení montážní trubky a odtokové hadice na vnitřní jednotku

1 Vyrovnejte středy trubek a rukou dostatečně utáhněte šestihrannou matici.

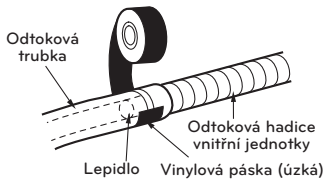



2 Šestihrannou matici dotáhněte utahovacím klíčem.

| Vnější průměr | | Krouticí moment |
|---|---|---|
| mm | inch | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

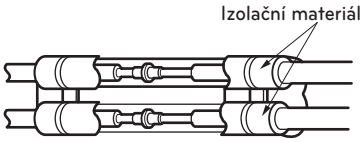



3 Pokud je třeba prodloužit odtokovou hadici vnitřní jednotky, namontujte odtokovou trubku tak, jak je znázorněno na obrázku

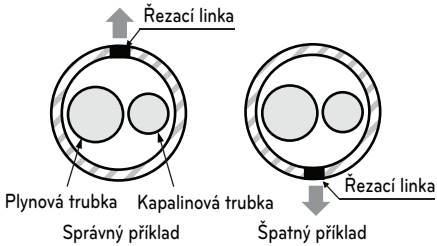



## Spojovací část omotejte izolačním materiálem

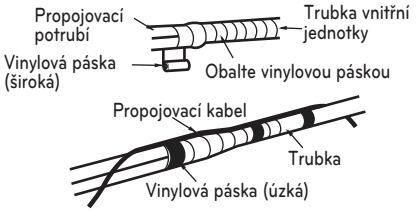
1 Navzájem překryjte izolaci propojovacího potrubí a potrubí vnitřní jednotky. Obalte je vinylovou páskou, aby nezůstala žádná mezera.



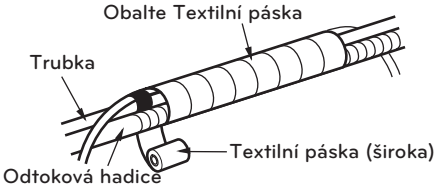

2 Nastavte řezací linku potrubí nahoře. Vinylovou páskou obalte také část obsahující kryt zadního potrubí.




* Řezací linka potrubí musí být nahoře.




3 Textilní páska obalte a svažte potrubí s odtokovou hadicí v dostatečné délce, aby pokryla i část, kde vstupují do krytu zadního potrubí.



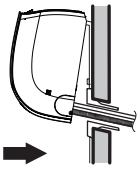
## Dokončení montáže vnitřní jednotky

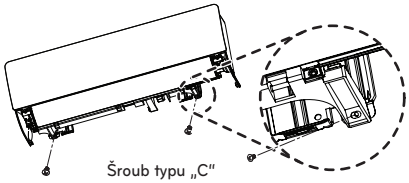
1 Namontujte držák potrubí do původní polohy.

2 Pokuste se jednotkou pohnout doleva a doprava a ujistěte se, že háčky jsou řádně usazeny na montážní desce.

3 Zatlačte spodní levou a pravou stranu jednotky proti montážní desce, dokud háčky nezapadnou do drážek (uslyšíte cvaknutí).

4 Montáž dokončete zašroubováním jednotky k montážní desce pomocí dvou kusů šroubů typu „C“. A namontujte kryt kostry.



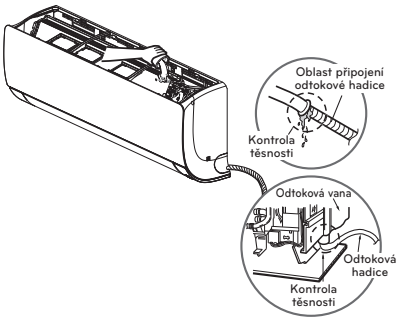



# Kontrola odtoku vody

## Postup kontroly odtoku.

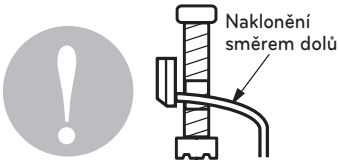
1 Nalijte sklenici vody na výparník.

2 Ujistěte se, že voda teče hadicí vnitřní jednotky, nedochází k jejímu úniku a vytéká z konce odtokového potrubí.

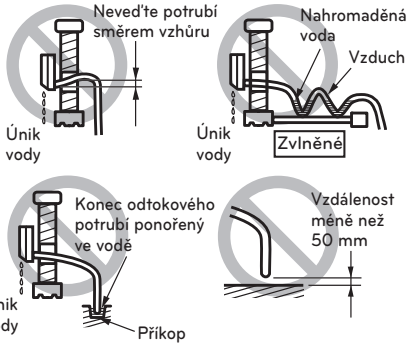



## Odtokové potrubí

1 Pro snadné vypouštění by odtoková hadice měla být vedena směrem dolů.




2 Neprovádějte s odtokovým potrubím následující.




* Tato funkce může být změněna podle typu modelu.

# Montáž a demontáž vzduchového filtru a manipulace s dekorací

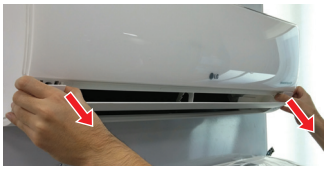
## Šasi SJ/SK

### Demontáž dekorace

1 Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2 Zatáhněte za dekoraci ve spodní části interiérové jednotky.

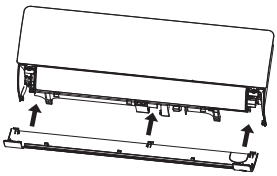


3 Sejměte dekoraci z interiérové jednotky.



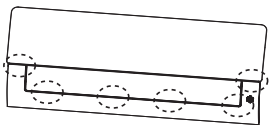
### Montáž dekorace

1 Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2 Zasuňte 3 nebo 4 háčky dekorace do otvorů v interiérové jednotce až do úplného zajištění.





3 Zatlačte na rohy dekorace, abyste dekoraci řádně nasadili.



POZNÁMKA

Při ohnutí vzduchového filtru může dojít k jeho poškození.

### Demontáž vzduchového filtru

1 Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2 Uchopte držák vzduchového filtru, lehce jej nadzvedněte.

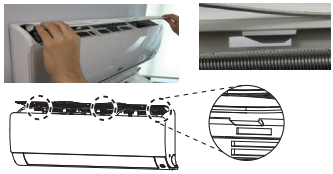


3 Uchopte držák vzduchového filtru, lehce jej nadzvedněte a vyjměte jej z jednotky.

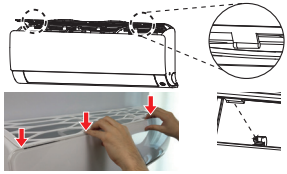


### Montáž vzduchového filtru.

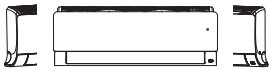
1 Vypněte napájení a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.
2 Zasuňte háčky vzduchového filtru do přední masky krytu.



3 Vzduchový filtr nasadíte zatlačením za jeho háčky směrem dolů.



4 Zkontrolujte boční strany přední masky krytu, zda je vzduchový filtr správně nasazen.

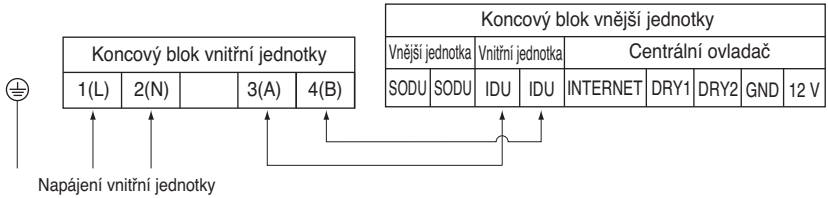


POZNÁMKA

Pokud není vzduchový filtr nasazen správně, do interiérové jednotky bude pronikat prach a jiné látky. Vzduchový filtr se dá snadněji nainstalovat, jestliže máte přístup k interiérové jednotce shora.

## Zapojení kabelů

- Připojte kabely ke koncovkám na ovládacím panelu individuálně, podle způsobu zapojení vnější jednotky.
- Ujistěte se, že barvy kabelů venkovní jednotky a čísla koncovek jsou stejná jako u vnitřní jednotky.
- Doporučuje se instalace proudového chrániče (RCD) s jmenovitým reziduálním pracovním proudem nepřesahujícím 30 mA.




※ Měření odporu při chybném zapojení

## ⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že jsou šrouby koncovek zcela utažené.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že bylo zkontrolováno elektrické napájení a komunikace pro chybné zapojení před zapnutím elektrického napájení.

1) Jsou-li prohozeny elektrické napájení a komunikace, dojde k poškození produktu.

2) Testovací metoda chybného zapojení:
   Změřte odpor na napájecí svorce (L, N) za použití 'Multimetru – měření odporu'.
   - Hodnota odporu při běžném připojení: 1 MΩ nebo více
   - Odpor při špatném zapojení: 500 kΩ nebo méně

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Po kontrole splnění podmínek výše připravte zapojení kabelů následujícím způsobem:

1) Klimatizace musí mít vždy zvláštní napájecí okruh. Co se týká způsobu zapojení, postupujte podle schématu umístěného na vnitřní straně krytu ovládací skříňky.

2) Mezi zdrojem napájení a jednotkou musí být jistič.

3) Šrouby, které drží kabely uvnitř pouzdra, jsou náchylné k povolování kvůli vibracím, kterým je jednotka během provozu vystavena. Zkontrolujte je a ujistěte se, že jsou utáhnuté. (Jsou-li povolené, mohlo by dojít k vyhoření kabelů.)

4) Zkontrolujte specifikace zdroje napájení.

5) Zkontrolujte, že elektrická kapacita je dostatečná.

6) Ujistěte se, že startovací napětí je udržováno nad 90 procenty jmenovitého napětí vyznačeného na štítku.

7) Zkontrolujte, že je tloušťka kabelu dle specifikací místních norem.
   (Zejména dbejte na vztah mezi délkou kabelu a jeho tloušťkou.)

8) Neinstalujte svodový jistič na místo, které je mokré nebo vlhké.
   Voda nebo vlhkost mohou způsobit zkrat.

9) Následující potíže může způsobovat pokles napětí.
   - Vibrace magnetického spínače, poškození na kontaktním bodu, vyhoření pojistek, poruchy běžné funkce přepěťového zařízení.
   - Kompresor nemá dostatečné startovací napájení.

10) Před zapnutím vnitřních jednotek, zkontrolujte chybné zapojení elektrického napájení a komunikace.

# Nastavení přepínače DIP

## Vnitřní jednotka

| | Funkce | Popis | Nastavení na VYPNUTO | Nastavení na ZAPNUTO | Nastaveno |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Komunikace | N/A (nastaveno) | - | - | Vypnuto |
| SW2 | Cyklus | N/A (nastaveno) | - | - | Vypnuto |
| SW3 | Skupinové ovládání | Výběr typu „master“ nebo „slave“ | Master | Slave | Vypnuto |
| SW4 | Režim suchého kontaktu | Výběr režimu suchého kontaktu | Kabelové/Bezdrátové dálkové ovládání<br>Výběr režimu ručního nebo automatického provozu | Automatické | Vypnuto |
| SW5 | Instalace | Stálý provoz ventilátoru | Ukončení nepřetržitého provozu | - | Vypnuto |
| SW6 | Zapojení topného tělesa | N/A | - | - | Vypnuto |
| SW7 | Zapojení ventilátoru | Výběr zapojení ventilátoru | Zrušení zapojení | V provozu | Vypnuto |
| | Výběr lamely (konzoly) | Výběr horní/spodní lamely | Horní + dolní lamela | Pouze horní lamela | |
| | Výběr oblasti | Výběr tropické oblasti | Obecný model | Tropický model | |
| SW8 | Atd. | Náhradní | - | - | Vypnuto |

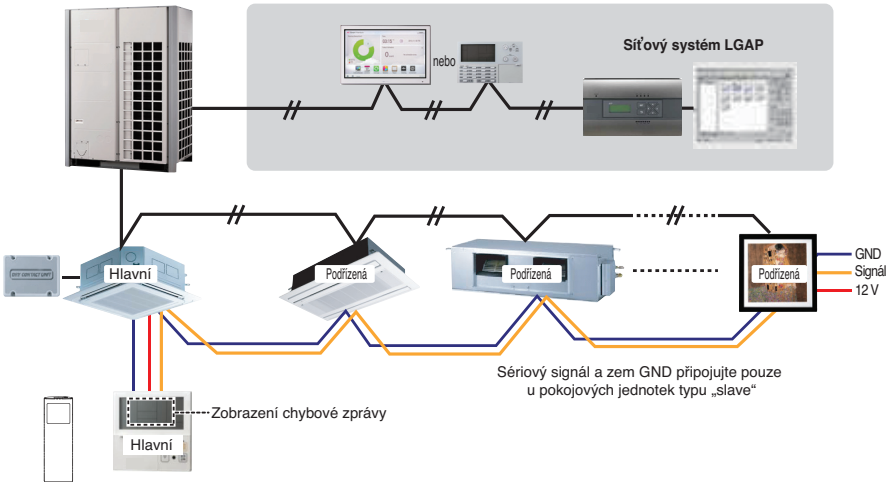
## ⚠ UPOZORNĚNÍ

U modelů Multi V musí být dvoupolohový přepínač DIP 1, 2, 6, 8 nastaven na VYPNUTO.

# Nastavení skupinového ovládání

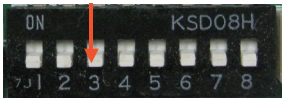
## Skupinové ovládání 1

■ 1 kabelové dálkové ovládání + Standardní vnitřní jednotky

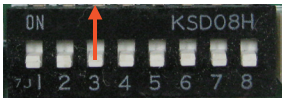



■ Stikalo DIP na plošči tiskanega vezja (kasetne in kanalske notranje enote)

① Nastavení typu “master”
Č. 3 vypnutý




② Nastavení typu “slave”
Č. 3 zapnutý




Přepínač DIP vnitřní jednotky

Některé výrobky nemají na PCB přepínač DIP. Vnitřní jednotky lze nastavit na Master nebo Slave pomocí bezdrátového dálkového ovladače namísto přepínače DIP.

Podrobnosti o nastavení naleznete v příručce bezdrátového dálkového ovladače.

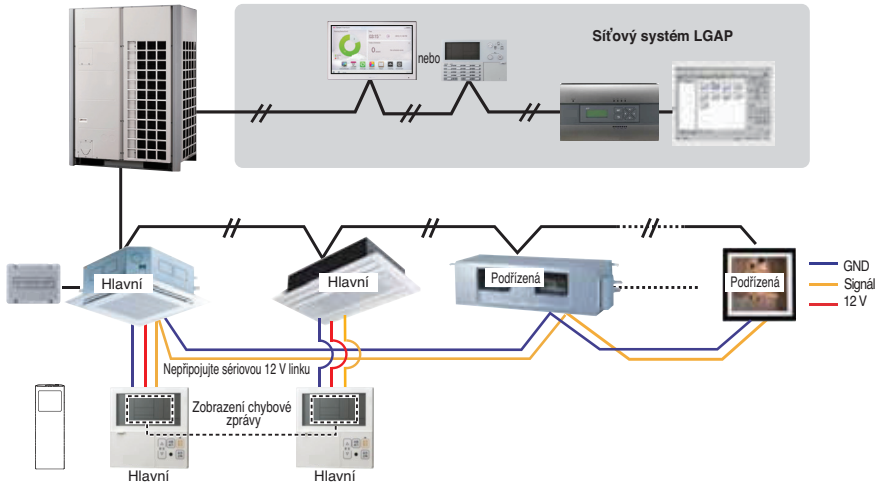
1. Jedním kabelovým dálkovým ovladačem je možné ovládat maximálně 32 pokojových jednotek. Do režimu “master” nastavte pouze jednu pokojovou jednotku. Ostatní nastavte do režimu “slave”.
2. Je možné spojovat pokojové jednotky jakéhokoli typu.
3. Zároveň je možné používat i bezdrátové dálkové ovládání.
4. Je možné připojit se zároveň v režimu Suchý kontakt a přes centrální ovládání.
   - Pokojová jednotka typu “master” pracuje pouze s režimem Suchý kontakt a s centrálním ovládáním.
5. V případě, že na vnitřní jednotce dojde k jakékoli chybě, chybový kód se zobrazí na kabelovém dálkovém ovladači.
   Je možné ovládat ostatní vnitřní jednotky s výjimkou jednotek, na nichž je chyba.

* Od února 2009 je možné spojovat pokojové jednotky.
* Pokud nenastavíte jednotky jako ‘master’ nebo ‘slave’, může docházet k selhání funkčnosti jednotek.
* V případě skupinového ovládání lze používat následující funkce.
  - Výběr mezi provozem, zastavením nebo režimem
  - Nastavení teploty a kontrola teploty v místnosti
  - Aktuální změna času
  - Kontrola průtoku (vysoký/střední/nízký)
  - Nastavení rezervace

  Není možné použít některé funkce.

## Skupinové ovládání 2

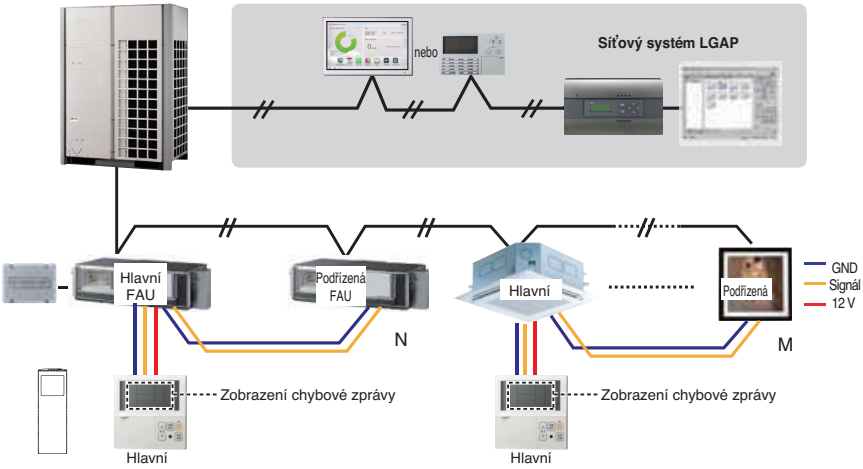
■ Kabelové dálkové ovladače + Standardní vnitřní jednotky




* Je možné ovládat 16 vnitřních jednotek (max) dálkovým ovládáním zapojeným jako Master.
* Kromě těchto je to stejné jako u skupinového ovládání 1.

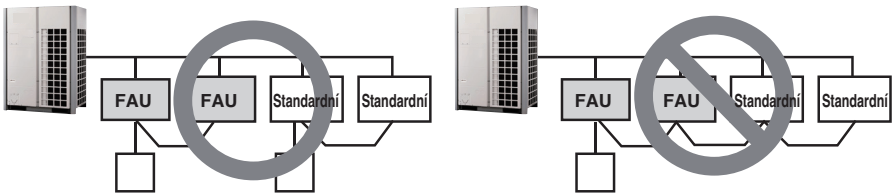
## Skupinové ovládání 3

■ **Připojení spojující pokojové jednotky a jednotku sání čerstvého vzduchu (jednotka FAU)**




* V primeru povezave s standardno notranjo enoto in enot za dovod svežega zraka ločite enoto za dovod svežega zraka s standardnimi enotami. (N, M ≤ 16)
(Ker se nastavitve za temperaturo razlikujejo.)

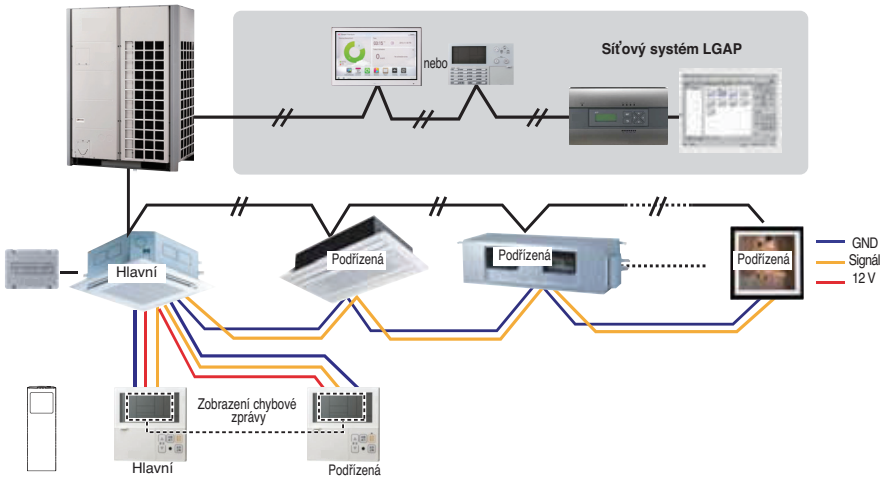
* Razen za te je enako kot pri Skupinskem nadzoru 1.




* FAU: jednotka sání čerstvého vzduchu
Standardní: standardní pokojová jednotka

## 2 Dálkové ovládání

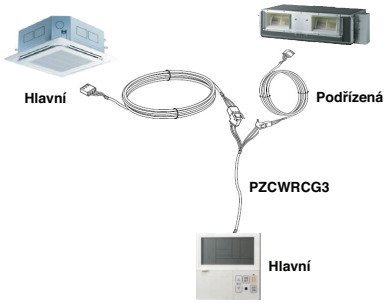
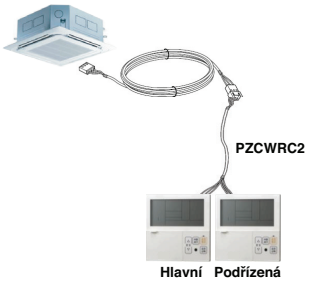
■ 2 kabelová dálková ovládání + 1 pokojová jednotka




1. K jedné pokojové jednotce je možné připojit dvě kabelová dálková ovládání (max).
   Nastavte pouze jednu vnitřní jednotku na Master, ostatní nastavte na Slave.
   Nastavte pouze jeden kabelový dálkový ovladač na Master, ostatní nastavte na Slave.
2. Se dvěma dálkovými ovladači je možné spojit každý typ pokojové jednotky.
3. Zároveň je možné použít i bezdrátové dálkové ovládání.
4. Je možné připojit se zároveň v režimu Suchý kontakt a přes centrální ovládání.
5. V případě, že na vnitřní jednotce dojde k jakékoli chybě, chybový kód se zobrazí na kabelovém dálkovém ovladači.
6. Počet funkcí pokojových jednotek není omezen.

## Příslušenství pro nastavení skupinového ovládání

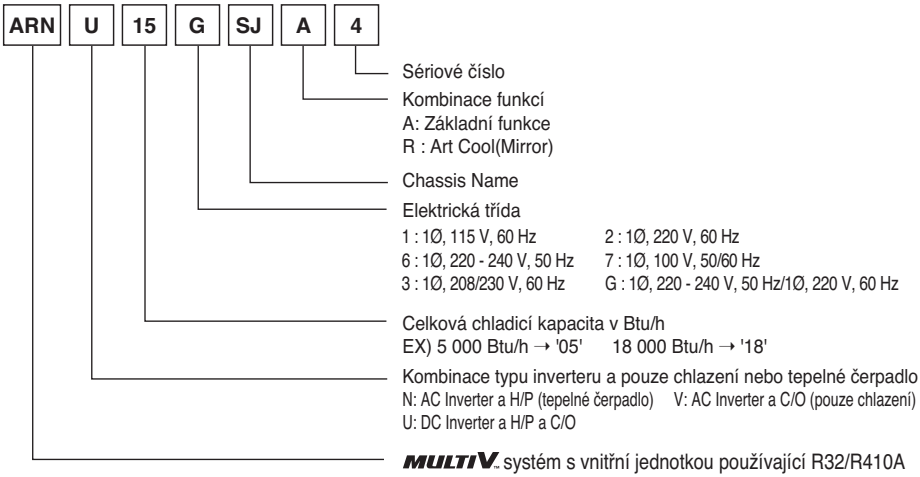
Skupinové ovládání lze nastavit pomocí níže uvedeného příslušenství.

| Pokojová jednotka 2 ks + kabelové dálkové ovládání 1 ks | Pokojová jednotka 1 ks + kabelové dálkové ovládání 2 ks |
|---|---|
| ❉ Kabel PZCWRCG3 použitý pro připojování   | ❉ Kabel PZCWRC2 použitý pro připojování   |

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Použijte zcela uzavřené nehořlavé potrubí v případě, že místní stavební zákon vyžaduje použití kabelu pro instalační cesty.

## Označení modelu




## Vzdušné emise hluku

A-vážený akustický tlak vydávaný tímto výrobkem je nižší než 70 dB.

** Hladina hluku se může lišit v závislosti na prostředí.

Uvedená čísla jsou úrovně emise hluku a nepředstavují nutně hladiny bezpečné pro práci.

I když existuje souvislost mezi úrovněmi emisí a vystavení účinku hluku, nelze ji používat pro určování toho, zda jsou nutná další opatření. Faktory, které ovlivňují skutečnou úroveň vystavení pracovníků hluku, zahrnují vlastnosti pracovního prostoru a jiné zdroje hluku, jako je například počet zařízení a další související procesy, včetně doby, po kterou je pracovník hluku vystaven.

Povolená doba vystavení hluku se rovněž může lišit podle dané země. Nicméně tyto informace mohou pomoci uživateli zařízení lépe vyhodnotit možnost rizika a nebezpečí.



## Limitní koncentrace

Limitní koncentrace je limit koncentrace freonu, kdy lze učinit okamžitá opatření, aniž by při úniku chladiva do vzduchu došlo ke zranění osob. Limitní koncentrace musí být udávána v jednotce kg/m³ (hmotnost freonu na jednotku objemu vzduchu) pro usnadnění výpočtu

**Limitní koncentrace: 0.44 kg/m³ (R410A)**

■ **Výpočet koncentrace chladiva**

$$\text{Koncentrace chladiva} = \frac{\text{Celkový objem doplněného chladiva v chladicím zařízení (kg)}}{\text{Objem nejmenší místnosti, ve které je nainstalována vnitřní jednotka (m}^3\text{)}}$$

INSTALLATIEHANDLEIDING

# AIR CONDITIONER

Lees deze installatiehandleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert.
Bewaar deze installatiehandleiding na lezing zorgvuldig voor later gebruik.

BEVESTIGD AAN MUUR
Vertaling van de oorspronkelijke instructie

NEDERLANDS

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.

# TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

Hieronder volgt een aantal tips die u helpen het stroomverbruik te minimaliseren tijdens het gebruik van de air conditioner.

U kunt uw air conditioner efficiënter gebruiken door de onderstaande instructies op te volgen:

- Koel binnenshuis niet excessief. Dit kan schadelijk voor uw gezondheid zijn en verbruikt meer elektriciteit.
- Sluit zonlicht buiten met lamellen of gordijnen als de air conditioner in werking is.
- Houd deuren en ramen goed gesloten terwijl u de air conditioner gebruikt.
- Pas de richting van de luchtstroom verticaal of horizontaal aan om de lucht binnenshuis te circuleren.
- Zet de ventilator harder om lucht binnenshuis gedurende een korte periode snel te koelen of te verwarmen.
- Open ramen regelmatig voor ventilatie, omdat de luchtkwaliteit binnenshuis kan verslechteren als de air conditioner gedurende vele uren wordt gebruikt.
- Maak het luchtfilter iedere 2 weken schoon. Stof en onregelmatigheden die in het luchtfilter zijn opgevangen kunnen de luchtstroom blokkeren of de koel-/ontvochtigingsfuncties verminderen.



*Voor uw administratie*

Niet uw aankoopbon vast aan deze pagina voor het geval u de aankoopdatum moet bewijzen of vanwege garantieredenen.

Noteer het modelnummer en het serienummer hier:

Modelnummer :

Serienummer :

U vindt deze op het label aan de zijkant van iedere unit.

Naam van de dealer :

Datum van aankoop :

# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De onderstaande symbolen worden weergegeven op binnen- en buitenunits.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Lees de voorzorgsmaatregelen in deze handleiding zorgvuldig door voordat u de unit gebruikt. |  | Dit apparaat is gevuld met brandbaar koelmiddel (voor R32). |
|  | Dit symbool geeft aan dat de bedieningshandleiding zorgvuldig moet worden gelezen. |  | Dit symbool geeft aan dat een onderhoudstechnicus deze apparatuur moet behandelen overeenkomstig de installatiehandleiding |

De volgende veiligheidsvoorschriften zijn bedoeld om onvoorziene risico's of schade door onveilig of verkeerd gebruik van het product te voorkomen. De richtlijnen zijn onderverdeeld in 'WAARSCHUWING' en 'LET OP' zoals hieronder beschreven.

⚠ Dit symbool wordt weergegeven om zaken en handelingen aan te geven die risico's kunnen veroorzaken. Lees het gedeelte met dit symbool zorgvuldig door en volg de instructies om risico's te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING

Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

⚠ LET OP

Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies letsel of schade aan het product tot gevolg kan hebben.

## ⚠ WAARSCHUWING

### Installatie

- De nationale gasvoorschriften moeten worden nageleefd.
- Gebruik geen defecte of te laag gewaardeerde stroomverbreker. Installeer dit apparaat in een speciaal daarvoor bestemde groep.
  - Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.
- Roep voor elektrische installatie- of reparatiewerkzaamheden de hulp in van de dealer, de leverancier, een deskundige elektromonteur of een erkend elektrotechnisch installatiebureau.
  - Demonteer of repareer het product niet zelf. Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.

- Dit apparaat moet altijd geaard worden.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.
- Zet het paneel en de afdekplaat van de schakelkast stevig vast.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.
- Laat altijd een afzonderlijke groep inclusief hoofdstroomverbreker installeren.
  - Een verkeerde bedrading of installatie kan brand, kortsluiting en elektrisch schokgevaar veroorzaken.
- Gebruik een stroomonderbreker of zekering van de juiste waarde.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.
- Vervang of verleng de netvoedingskabel niet.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.
- Als gebruiker mag u het aircosysteem niet zelf installeren, verwijderen of opnieuw installeren.
  - Daardoor voorkomt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel.
- Behandel het aircosysteem voorzichtig bij het uitpakken en installeren.
  - U kunt zich aan de scherpe randen verwonden. Pas op voor de randen van het huis en de condensor- en verdampervinnen.
- Bel de dealer of een erkende servicecentrale voor installatie.
  - Daardoor kunt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel voorkomen.
- Installeer het aircosysteem niet in een bouwvallige structuur.
  - Dit kan verwondingen, een ongeval of beschadiging van het aircosysteem veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de installatiestructuur niet geleidelijk vervallen raakt.
  - De airconditioner kan tegelijk met de installatiestructuur vallen, onklaar raken en materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken.
- De schakelaar niet inschakelen (of in ieder geval de stroom niet aanzetten) als het voorpaneel, behuizing, deksel, of afdekplaat van de schakelkast verwijderd of geopend is.
  - Anders kan dit brand, elektrische schokken, explosies of de dood als gevolg hebben.

- Gebruik een vacuümpomp of inert (stikstof) gas wanneer u een lektest of luchtzuivering uitvoert. Gebruik geen samengeperste lucht of zuurstof en gebruik geen brandbare gassen. Anders kan dit brand of een explosie veroorzaken.
  - Er bestaat risico op de dood, letsel, brand of een explosie.
- Zorg dat alle elektriciteitswerkzaamheden worden gedaan door een erkende electricien volgens de "Norm elektrische werkzaamheden aan een installatie" en "Bedradingsnormen voor de binnenkant" en de instructies opgenomen in deze handleiding en gebruik altijd een speciaal circuit.
  - Als de capaciteit van de voedingsbron onvoldoende is of de elektrische installatie niet goed is uitgevoerd, kan dit een elektrische schok of brand tot gevolg hebben.
- Installeer altijd een speciaal circuit met zekering.
  - Onjuiste bedrading of installatie kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Het apparaat moet in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst waar de grootte van deruimte overeen komt met de specificatie voor het gebruik.(voor R32)
- Het apparaat moet worden geplaatst in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen. (Bijvoorbeeld: open vuur, een werkend apparaat op gas of een werkende elektrische verwarming.)
- Houd ventilatieopeningen vrij van obstakels.
- Mechanische verbindingen moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.
- Om te voorkomen dat verschillende soorten koelmiddelen worden gemengd, moet u controleren welk type koelmiddel wordt gebruikt in de buitenunit.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
- Dit apparaat maakt uitsluitend voor functionele doeleinden gebruik van een aardeverbinding.
- Het apparaat is niet bedoeld om toegankelijk te zijn voor het algemene publiek

- Aard het product altijd.
  - Er bestaat een risico op brand of een elektrische schok.
- Houd de installatie van het product horizontaal.
  - Anders kan het trillingen of waterlekken veroorzaken
  - Het kan letsel of een ongeval veroorzaken
- Controleer altijd de gaslekkage na de installatie en reparatie van het product.
  - Anders kan het product defect raken
- De leidingen van de apparatuur in de leefruimte moeten zodanig zijn geïnstalleerd dat zij beschermd zijn tegen onopzettelijke schade tijdens het gebruik en het onderhoud
- Flexibele leidingelementen moeten worden beschermd tegen mechanische schade, overmatige belasting door torsie of andere krachten. Zij moeten jaarlijks op mechanische schade worden gecontroleerd
- In het veld gemaakte koelmiddelverbindingen moeten op dichtheid worden getest. De testmethode moet een gevoeligheid hebben van 5 gram koelmiddel of beter bij een druk van ten minste 0.25 maal de maximaal toelaatbare druk. Er mag geen lek worden gedetecteerd.
- Wanneer veiligheidsafsluiters zijn gespecificeerd, kan de minimale ruimte worden bepaald op basis van de maximale hoeveelheid koelmiddel die kan weglekken, zoals bepaald in GG.12.2
- Wanneer veiligheidsafsluiters zijn voorgeschreven, moet de plaats van de afsluiter in het koelsysteem ten opzichte van de leefruimten zijn als beschreven in GG.12.1.
- De inpandige apparatuur en leidingen moeten veilig zijn gemonteerd en zodanig zijn afgeschermd dat onopzettelijke breuk van de apparatuur door bijvoorbeeld het verplaatsen van meubilair of verbouwingswerkzaamheden niet mogelijk is.
- Magneetkleppen moeten op de juiste plaats in de leidingen worden aangebracht om hydraulische schokken te voorkomen
- Magneetventielen mogen niet blokkeren in vloeibaar koelmiddel, tenzij aan de lagedrukzijde van het koelsysteem een adequate ontlasting is aangebracht.

- Beveiligingsinrichtingen, leidingen en appendages moeten zoveel mogelijk worden beschermd tegen schadelijke milieu-invloeden, bijvoorbeeld het gevaar dat water zich verzamelt en bevriest in ontlastingsbuizen of de ophoping van vuil en puin.
- Er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om buitensporige trillingen of pulsaties van koelleidingen te voorkomen.
- Pijpleidingen in koelsystemen moeten zodanig worden ontworpen en geïnstalleerd dat de kans op beschadiging van het systeem door hydraulische schokken zo klein mogelijk is.
- Er moeten voorzieningen worden getroffen voor het uitzetten en inkrimpen van lange leidingen.
- Stalen leidingen en onderdelen moeten tegen corrosie worden beschermd met een roestwerende coating voordat isolatie wordt aangebracht.
- Bij mechanische ventilatie als bedoeld in GG.8.3 moet de luchtafvoeropening van de ruimte gelijk zijn aan of kleiner zijn dan het punt waar het koelmiddel vrijkomt. Bij op de vloer gemonteerde units moet deze zo laag mogelijk liggen. De luchtafvoeropeningen moeten zich op voldoende afstand van de luchtinlaatopeningen bevinden om hercirculatie in de ruimte te voorkomen.
- het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant

## Gebruik

- Laat de airconditioner niet langdurig werken wanneer de luchtvochtigheid zeer hoog en een deur of raam open staat.
  - Daardoor kan vocht uit de lucht condenseren en het meubilair nat maken of beschadigen.
- Zorg ervoor dat de netvoedingskabel bij het bedienen van het aircosysteem niet losgetrokken of beschadigd kan worden.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Plaats niets op de netvoedingskabel.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

- Trek de stekker van de netvoedingskabel niet uit het stopcontact wanneer het aircosysteem in werking is.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Raak het aircosysteem niet met natte handen aan.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Plaats geen verwarmingsapparaten of andere toestellen in de buurt van de netvoedingskabel.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.
- Voorkom dat de elektrische onderdelen van het aircosysteem nat worden.
  - Daardoor helpt u brand, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en brandstoffen in de buurt van het aircosysteem.
  - Daardoor helpt u brand en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.
- Gebruik het aircosysteem niet langdurig in een hermetisch gesloten ruimte.
  - Dit kan leiden tot zuurstoftekort.
- Als er een lek is van ontvlambaar gas, sluit dan de gaskraan en open een raam om te ventileren voordat u het aircosysteem inschakelt.
  - Gebruik geen telefoon en zet geen schakelaars aan of uit. Door vonken kan een explosie of brand ontstaan.
- Er komen vreemde geluiden of rookslierten uit het aircosysteem. Zet de hoofdschakelaar uit of trek de netvoedingskabel uit het stopcontact.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Schakel het aircosysteem bij stormachtig weer uit. Verwijder het aircosysteem bij een orkaanwaarschuwing tijdig uit het venster.
  - Een orkaan kan materiële schade, uitvallen van het product en kortsluiting veroorzaken.
- Open het inlaatrooster van het aircosysteem niet als dit in werking is. (Raak het elektrostatische filter niet aan als het aircosysteem hiermee is uitgerust.)
  - Daardoor kunt u lichamelijk letsel, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem voorkomen.

- Neem contact op met een erkend elektrotechnisch installatiebureau als het aircosysteem geheel of gedeeltelijk onder water heeft gestaan.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Zorg ervoor dat geen water in het product kan doordringen.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van het product voorkomen.
- Ventileer het aircosysteem regelmatig als u het samen met een kachel e.d. gebruikt.
  - Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.
- Zet de hoofdschakelaar uit tijdens een reinigings- of controlebeurt van het aircosysteem.
  - Daardoor kunt u schokgevaar voorkomen.
- Trek de netvoedingskabel uit het stopcontact of schakel de centrale stroomverbreker uit als het aircosysteem lange tijd niet wordt gebruikt.
  - Daardoor voorkomt u beschadiging, onklaar worden en per abuis inschakelen van het aircosysteem.
- Zorg ervoor dat niemand op het buitenelement kan trappen of erover vallen.
  - Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en beschadiging van het aircosysteem.
- Wanneer mechanische aansluitingen binnenshuis worden hergebruikt, moeten de afdichtendedelen worden vernieuwd. (voor R32)
- Wanneer uitlopende verbindingen binnenshuis worden hergebruikt, moet de welving opnieuwworden gemaakt. (voor R32)
- Periodieke (meer dan één keer per jaar) reiniging met water van het stof of de zoutdeeltjes die op de warmtewisselaar zijn vastgezet.
- Gebruik geen middelen om het ontdooien te versnellen of voor het reinigen, anders dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Doorboor of verband het koelcircuit niet.
- Wees u ervan bewust dat koudemiddelen mogelijk geurloos zijn.

## ⚠ LET OP

### Installatie

- Controleer na de installatie of eventuele reparaties het aircosysteem altijd op gaslekken (koelmiddel).
  - De airco-installatie kan door een te laag koelmiddelniveau beschadigd worden.
- Installeer altijd een afvoerbuis om condenswater correct af te voeren.
  - Door een slechte aansluiting kunnen waterlekken ontstaan.
- Houd het aircosysteem altijd horizontaal – ook tijdens installatiewerkzaamheden.
  - Daardoor voorkomt u trillingen en lekken.
- Installeer het aircosysteem niet op plaatsen waar het geluid of warme lucht van het buitenelement omwonenden kan hinderen.
  - Daardoor voorkomt u problemen met de buren.
- Het apparaat moet altijd door minimaal twee personen getild en verplaatst worden.
  - Daardoor wordt persoonlijk letsel voorkomen.
- Installeer het aircosysteem niet waar het rechtstreeks blootstaat aan wind uit zee (zoutinwerking).
  - Daardoor wordt corrosie van het aircosysteem voorkomen. Door toenemende corrosievorming op de condensor en de verdampervinnen gaat het aircosysteem steeds slechter werken.
- Iedere persoon die betrokken is bij het werken aan of het onderbreken van het koelcircuit moetin het bezit zijn van een geldig certificaat van een door de industrie officieel erkendebeoordelingsinstantie, die hun bevoegdheid verleent om koelmiddelen veilig te behandelen inovereenstemming met een door de industrie erkende richtlijnen.(voor R32)
- Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Koelmiddelleidingen moeten worden beschermd of afgesloten om schade te voorkomen.

- Flexibele koelmiddel aansluitingen (zoals verbindingslijnen tussen het binnen- en buitendeel) dat tijdens normaal gebruik kan worden verplaatst, moeten worden beschermd tegen mechanische beschadiging.
- De installatie van leidingwerk moet tot een minimum worden beperkt.
- Pijpleidingen moeten worden beschermd tegen fysieke schade.
- Een gesoldeerde, gelaste of mechanische verbinding moet worden gemaakt voordat de kleppen worden geopend, zodat het koelmiddel tussen de onderdelen van het koelsysteem kan lopen.
- Demontage van de unit, behandeling van de koelolie en eventuele onderdelen moet worden uitgevoerd volgens lokale en nationale standaarden.
- Installeer de unit niet in mogelijk explosieve atmosferen.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen door het onopzettelijk resetten van de thermale beveiliging, mag dit apparaat geen voeding ontvangen door een extern schakeltoestel, zoals een timer, of aangesloten worden op een circuit dat regelmatig door het elektriciteitsbedrijf in- en uitgeschakeld wordt.
- Kwalificatie van werknemers
  De handleiding bevat specifieke informatie over de vereiste kwalificatie van het werkpersoneel voor onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden. Elke werkprocedure die van invloed is op de veiligheidsmiddelen mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen overeenkomstig bijlage HH.

  Voorbeelden van dergelijke werkprocedures zijn:
  - Het inbreken in het koelcircuit;
  - Het openen van verzegelde onderdelen;
  - Het openen van geventileerde behuizingen.

## Gebruik

- Stel uw huid (en die van andere kamersbewoners) niet langdurig aan koude lucht bloot. (Ga niet in de luchtstroom zitten.)
  - Dat is slecht voor uw gezondheid.
- Gebruik het aircosysteem niet voor speciale toepassingen als voedselconservering, de instandhouding van kunstwerken e.d. Het is een aircosysteem voor de gemiddelde consument, niet een precisiekoelsysteem.
  - Zo voorkomt u schade van uw bezittingen.
- Blokkeer de luchtinlaat of luchtuitlaat niet.
  - Daardoor kan het product defect raken.
- Reinig het aircosysteem altijd met een zachte doek. Gebruik geen agressieve detergenten, oplosmiddelen e.d.
  - Daardoor voorkomt brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van de kunststof onderdelen van de installatie.
- Raak bij het verwijderen van het luchtfilter de metalen delen van het aircosysteem niet aan. Deze zijn zeer scherp.
  - Voorkom dus dat u gewond raakt.
- Trap niet op de onderdelen van het aircosysteem en plaats er niets op. (buitenelementen)
  - Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en storingen van het aircosysteem.
- Breng het filter altijd voorzichtig aan. Reinig het filter minstens elke veertien dagen of vaker als het nodig is.
  - Een vuil filter vermindert de efficiëntie van het aircosysteem en kan storingen storing of beschadigingen van het systeem veroorzaken.
- Steek nooit uw vingers of een ander object in de luchtinlaat of luchtuitlaat terwijl het systeem in werking is.
  - Er zijn scherpe en bewegende onderdelen waaraan u zich kunt verwonden.
- Drink geen water dat door het systeem wordt afgevoerd.
  - Dit water is niet schoon en kan ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken.

- Ga bij het reinigen of controleren van het systeem altijd op een stevige stoel of ladder staan.
  - Wees voorzichtig en zorg ervoor dat u niet valt.
- Vervang uitgeputte batterijen in de afstandsbediening door nieuwe van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen door elkaar.
  - Daardoor voorkomt u brand- en explosiegevaar.
- Laad de batterijen niet op en haal ze niet uit elkaar. Gooi batterijen nooit in een (haard)vuur.
  - Daardoor voorkomt u brandwonden en explosiegevaar.
- Als vloeistof uit de batterijen op uw huid, kleding, meubels of vloerbedekking is gelekt, was deze dan goed af met schoon water. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.
  - De chemicaliën in de batterijen kunnen brandwonden en andere gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Als u de vloeistof uit de batterijen per ongeluk in de mond hebt gekregen, poets dan uw tanden en ga naar een arts. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.
  - De chemicaliën in de batterijen kunnen brandwonden en andere gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals word aanbevolen door de fabrikant van deapparatuur. Onderhoud en reparatie waarbij de ondersteuning van ander gekwalificeerdpersoneel nodig is moet worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is voorhet gebruik van brandbare koelmiddelen.(voor R32)
- De ontkoppelingsmiddelen moeten worden opgenomen in de vaste bedrading overeenkomstig de bedradingsregels.
- Als het snoer beschadigd is, dient dit door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen te worden om ongelukken te voorkomen.

# INHOUDSOPGAVE


## 2 TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

## 3 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## 15 INSTALLATIEONDERDELEN

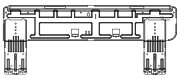
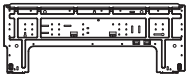
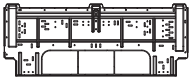
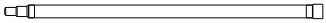
## 15 INSTALLATIEGEREEDSCHAP

## 16 INSTALLATIEKAART

## 17 INSTALLATIE

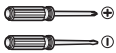
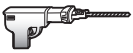
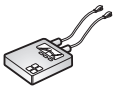
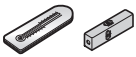
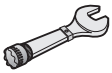
17 Kies de beste locatie
18 Installatieplaat vastmaken
19 Een gat in de muur boren
19 Uitdrijfwerkzaamheden
20 De leidingen aansluiten (SJ/SK/SR)
25 De afvoer controleren
26 Handleiding van de kap (decor), luchtfilter monteren en demonteren
27 Bedradingsverbinding
29 DIP-schakelaar instelling
30 Instelling groepsbesturing
35 Modelomschrijving
35 Geluidsemissie
35 Beperkende concentratie

# INSTALLATIEONDERDELEN

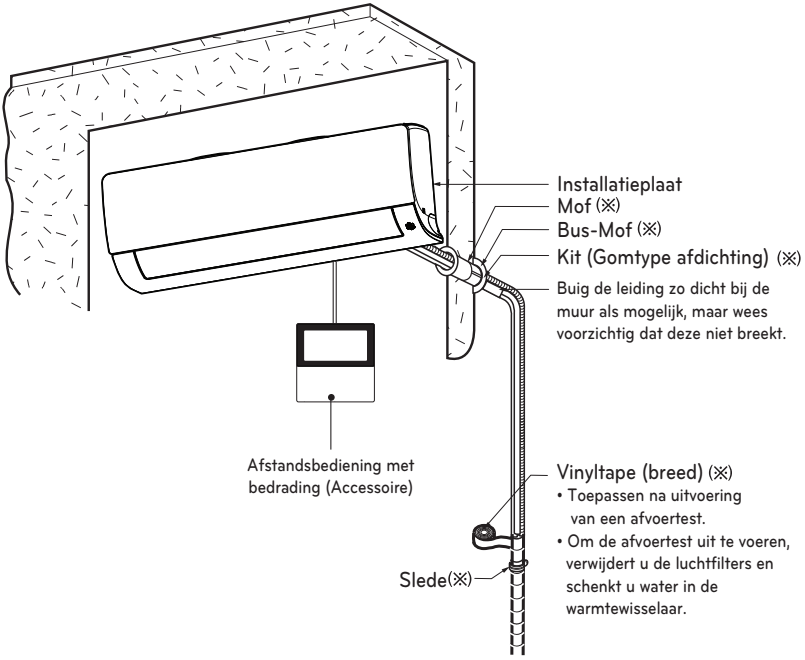
| Naam | | Vorm | |
|---|---|---|---|
| Installatieplaat | | SJ  SK  SR  | |
| Afvoerslang | |  | |
| Schroef | Type "A" |  |  |
| | Type "C" |  | - |
| Vezeltape | |  | - |

Textieltape is niet aan het product bevestigd.

# INSTALLATIEGEREEDSCHAP

| Afbeelding | Naam | Afbeelding | Naam |
|---|---|---|---|
|  | Schroevendraaier |  | Multimeter |
|  | Elektrische boor |  | Zeskantige moersleutel |
|  | Meetlint, mes |  | Ampèremeter |
|  | Gatkernboor |  | Detector voor gaslekkage |
|  | Moersleutel |  | Thermometer, waterpas |
|  | Momentsleutel |  | Set uitdrijfgereedschap |

# INSTALLATIEKAART




* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

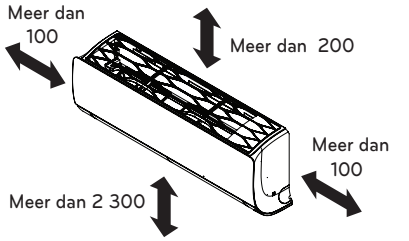
OPMERKING

- U dient de installatieonderdelen te kopen.

# INSTALLATIE

## Kies de beste locatie

- Er mag geen hitte of stoom in de buurt van de unit komen.
- Kies een locatie waar er geen obstakels rondom de unit zijn.
- Zorg ervoor dat de afvoer van condenswater gemakkelijk weg kan stromen.
- Niet installeren in de buurt van een deuropening.
- Zorg ervoor dat de ruimte rondom de linker- (of rechter-) zijde van de unit meer dan 100 mm bedraagt. De unit dient zo hoog mogelijk aan de muur te worden geïnstalleerd, waarbij minimaal 200 mm afstand vanaf het plafond worden aangehouden.
- Gebruik een metaaldetector om spijkers in de muur te zoeken om onnodige schade aan de muur te voorkomen.



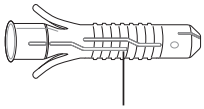

(Eenheid: mm)

* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

**⚠ LET OP**

Installeer de binnenunit aan de muur waar de hoogte ten opzichte van de vloer meer dan 2 300 mm bedraagt.

Gebruik de nagels en/of schroeven niet om binnenunits te bevestigen aan gipsplaten, tegels, multiplex of gelijkaardige soorten materiaal zonder de correcte verankeringen. Binnenunits moeten stevig en correct worden gemonteerd en verankerd. Zo niet kunnen er schade en/of letsels optreden omwille van een incorrecte installatie.



Verankering

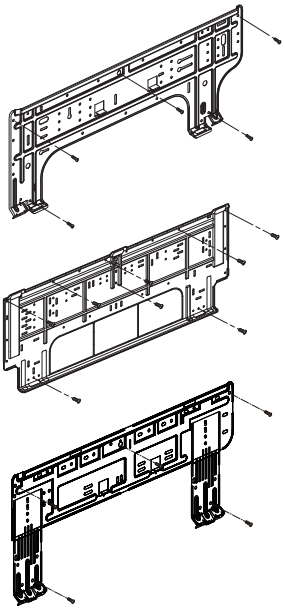
| Verankering | Schroef |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Installatieplaat vastmaken

De muur die u kiest, moet voldoende sterk en solide zijn om trilling te voorkomen

1 Monteer de installatieplaat aan de muur met schroeven van het type “A”. Als u de unit aan een betonnen muur monteert, gebruikt u verankeringsbouten.

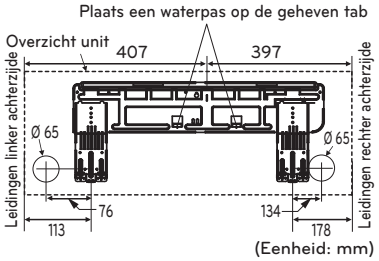
- Monteer de installatieplaat horizontaal door de middenlijn met een waterpas uit te lijnen.



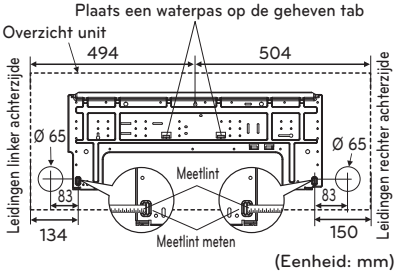
* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

2 Meet de muur en markeer de middenlijn. Het is ook belangrijk om voorzichtig te zijn met betrekking tot de locatie van de installatieplaat. De routering van de bedrading naar stopcontacten worden gewoonlijk door de muren uitgevoerd. Het boren van een gat door de muur voor leidingverbindingen dient veilig te worden uitgevoerd.

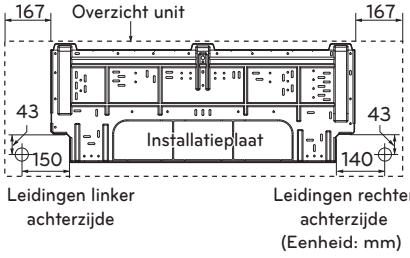
### SJ Chassis



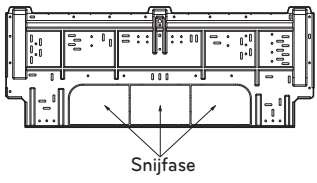

### SK Chassis




### SR Chassis

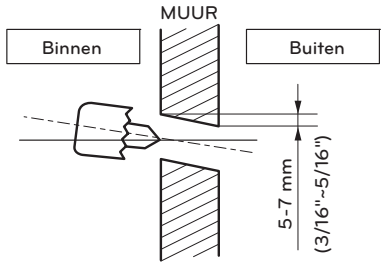



3 Installeer na het verwijderen van de aangegeven snijfase in overeenstemming met de installatielocatie van het leidingenstelsel van de binnenunit.



## Een gat in de muur boren

- Boor het gat voor de leiding met een Ø 65 mm gatkernboor. Boor het gat voor de leiding links of rechts zodanig dat het gat enigszins naar buiten afhelt.

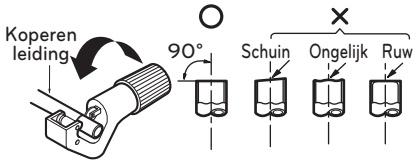



## Uitdrijfwerkzaamheden

De belangrijkste oorzaak voor gaslekkage is onjuiste uitdrijfwerkzaamheden. Ga bij het optrompen als volgt te werk.

### Snijd de leidingen en kabels op de gewenste lengte af

1 Gebruik de leidingkit accessoire of de leidingen die u plaatselijk heeft gekocht.
2 Meet de afstand tussen de binnen- en de buitenunit.
3 Snijd de leidingen iets langer af dan de gemeten afstand.
4 Snijd de kabel 1.5 m langer af dan de leidinglengte.



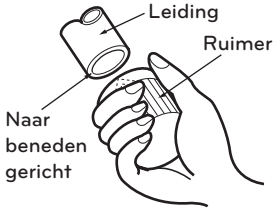

### ⚠ LET OP

(voor R32)

- Wanneer mechanische aansluitingen binnenshuis worden hergebruikt, moeten de afdichtende delen worden vernieuwd.
- Wanneer uitlopende verbindingen binnenshuis worden hergebruikt, moet de welving opnieuw worden gemaakt.

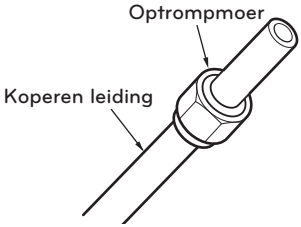
### Bramen verwijderen

1 Verwijder zorgvuldig alle bramen van de op maat gesneden leidingstukken.
2 Richt het uiteinde van de koperen leiding omlaag terwijl u bramen verwijdert, om te voorkomen dat bramen in de leidingen terecht komen.




### Moeren aanbrengen

- Verwijder de optrompmoeren van de binnen- en buitenunits en breng ze nadat u de bramen heeft verwijderd op de leidingstukken aan. (Dit is na de uitdrijfwerkzaamheden niet meer mogelijk.)

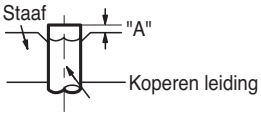


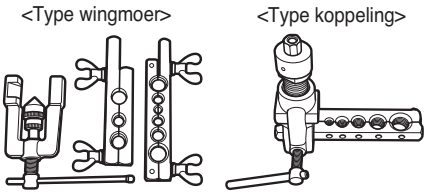
### Uitdrijfwerkzaamheden

1 Houd de koperen leiding stevig in een staaf geklemd volgens de opgegeven afmeting in bovenstaande tabel.

2 Voer de uitdrijfwerkzaamheden uit met het uitdrijfgereedschap.

| Pijpdiameter inch (mm) | Een inch (mm) | |
|---|---|---|
| | Type wingmoer | Type koppeling |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




### Controleren

1 Vergelijk de uitdrijfwerkzaamheden met de afbeelding.

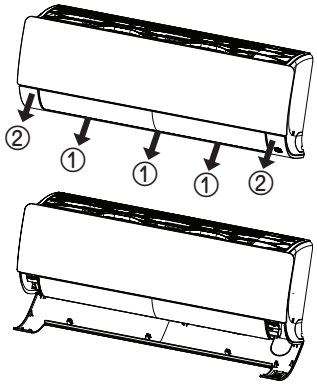
2 Als een uitdrijfgedeelte incorrect is, snijdt u dit af en voert u de uitdrijfwerkzaamheden nogmaals uit.




## De leidingen aansluiten (SJ/SK/SR)

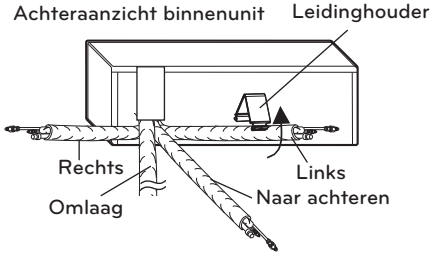
1 Trek aan de kap aan de onderkant van de binnenunit. Trek aan de kap ①→②.

2 Verwijder de kap van de binnenunit




3 Trek de leidinghouder terug.

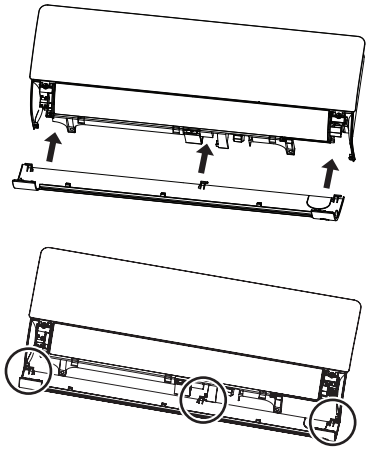
4 Verwijder afdekking van de leidingpoort en plaats de leidingen.



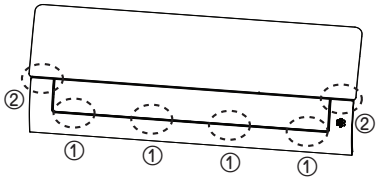

* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

## Montage van de kap van het frame

1 Bevestig 3 haken van de kap van het frame stevig aan het gat van het frame.

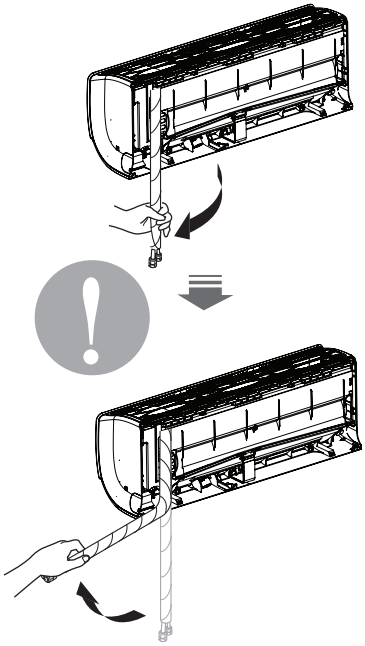


2 Duw de haken naar de kap van het frame. Duw de kap van het frame ①⟶②.




## Goede behuizing

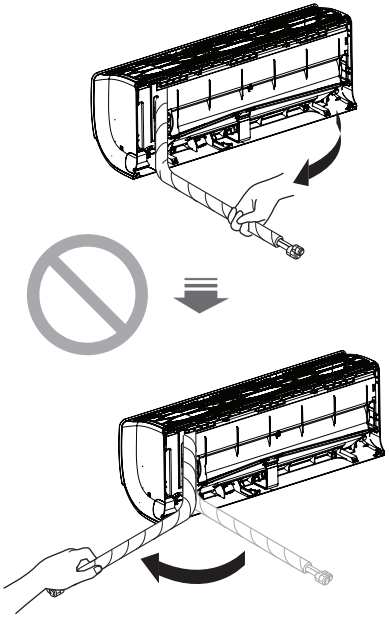
- Druk op de leidingafdekking en rol de leidingen langzaam omlaag uit. Buig ze vervolgens langzaam naar links.



* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

## Slechte behuizing

- Het volgende type buigen van rechts naar links veroorzaakt mogelijk schade aan de leidingen.



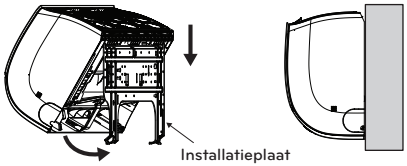
* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

### ⚠ LET OP

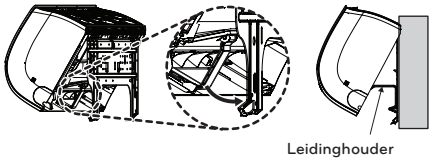
Installatie-informatie. Voor rechte leidingen. Volg de onderstaande instructie op.

## Installatie van binnenunit (SJ/SK/SR)

1 Maak de binnenunit met een haak vast aan het bovenste gedeelte van de installatieplaat. (Zorg dat de drie haken aan de bovenste achterkant van de binnenunit in contact komen met de bovenste rand van de installatieplaat.) Zorg ervoor dat de haken goed vastzitten op de installatieplaat door deze naar links en rechts te bewegen.




2 Maak de leidinghouder los van het chassis en monteer deze tussen het chassis en de installatieplaat om de onderkant van de binnenunit van de muur te scheiden

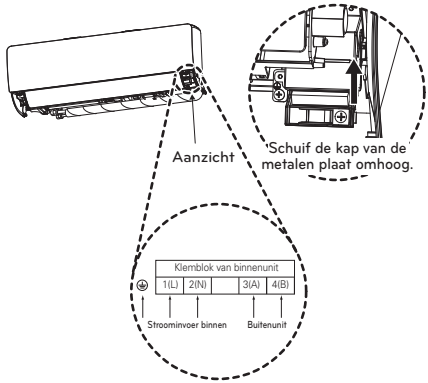



* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

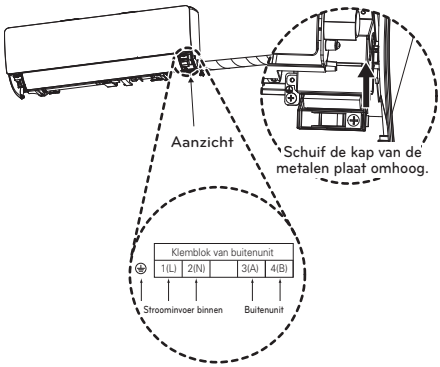
## Leidingen

1 Steek de aansluitkabel door de onderkant van de binnenunit en sluit de kabel aan (u kunt gedetailleerde informatie terugvinden in de paragraaf 'De kabels aansluiten')

<Linkerkant leidingen>



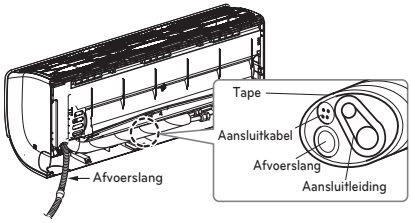

<Rechterkant leidingen>



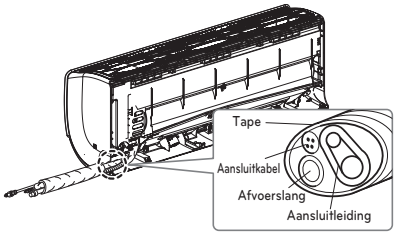

2 Beveilig de kabel op het bedieningspaneel met de kabelhouder.

3 Tape de leidingen, afvoerslang en de aansluitkabel af. Zorg ervoor dat de afvoerslang zich aan de laagste kant van de bundel bevindt. Het plaatsen aan de bovenkant kan ervoor zorgen dat de afvoerbak overstroomt door de binnenkant van de unit.

<Linkerkant leidingen>




<Rechterkant leidingen>




* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

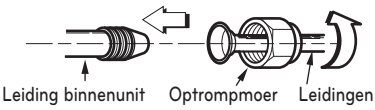
### ⚠ LET OP

Als de afvoerslang binnen in de kamer wordt gerouteerd, isoleert u de slang met isolatiemateriaal*, zodat waterdruppels door zweten (condensatie) geen meubels of vloeren beschadigen.

* Schuimplastic polyethyleen of gelijkwaardig wordt aanbevolen.

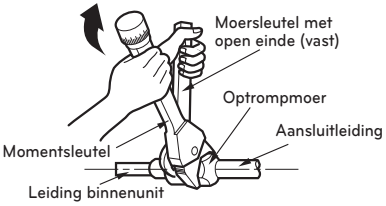
## De installatieleiding en afvoerslang op de binnenunit aansluiten.

1 Lijn het midden van de leidingen uit en maak de optrompmoer voldoende vast met de hand.

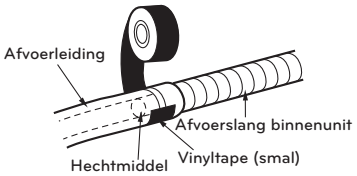



2 Zet de optrompmoer met een moersleutel vast.

| Buitendiameter | | Aanhaalmoment |
|---|---|---|
| mm | inch | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

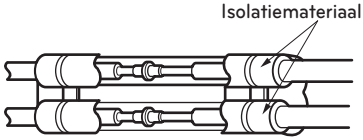



3 Als het nodig is de afvoerslang van de binnenunit te verlengen, bevestigt u de afvoerleiding zoals afgebeeld in de tekening

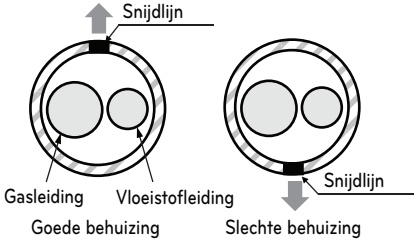



## Wikkel het isolatiemateriaal rondom het aansluitgedeelte.

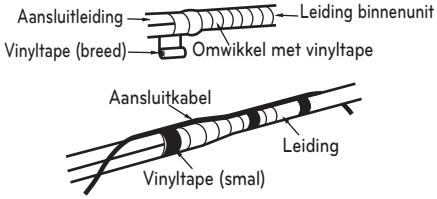
1 Bedek het isolatiemateriaal van de aansluitleiding en het isolatiemateriaal van de leiding van de binnenunit gedeeltelijk. Bind ze samen met vinyltape zodat er geen vrije ruimte is.



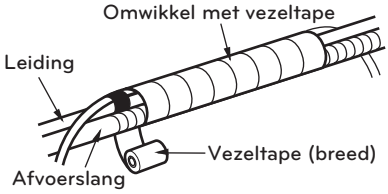

2 Zet de leiding snijdlijn omhoog. Wikkel het gebied dat ruimte biedt aan het behuizinggedeelte van de achterste leidingen in met vinyltape.




* Snijdlijn leidingen moet omhoog zijn.

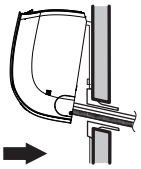


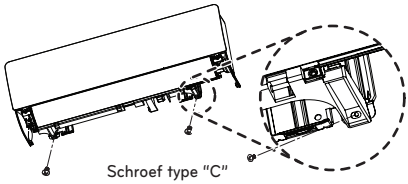

3 Bundel de leidingen en afvoerslang samen door ze voldoende te omwikkelen met vezeltape over het bereik waarbinnen ze in het behuizinggedeelte van de achterste leidingen passen.



### Installatie van de binnenunit voltooien

1 Monteer de leidinghouder in zijn oorspronkelijke positie.
2 Zorg ervoor dat de haken goed vastzitten op de installatieplaat door deze naar links en rechts te bewegen.
3 Druk de onderste linker- en rechterzijdes van de unit tegen de installatieplaat totdat de haken contact maken met hun bevestigingsgaten (klikgeluid).
4 Voltooi de assemblage door de unit aan de installatieplaat vast te schroeven met behulp van twee stuks schroeven type “C”. Monteer vervolgens de chassiskap weer.

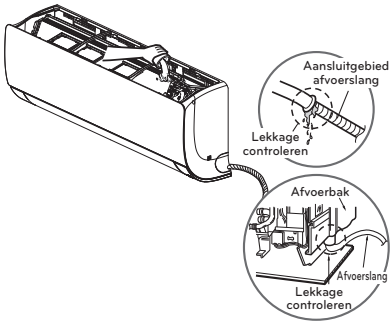





## De afvoer controleren

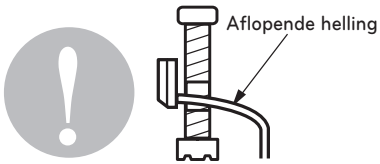
### De afvoer controleren

1 Schenk een glas water in de verdamper.
2 Controleer of het water zonder lekken door de afvoerslang van de binnenunit stroomt en via de afvoeruitgang wegstroomt.

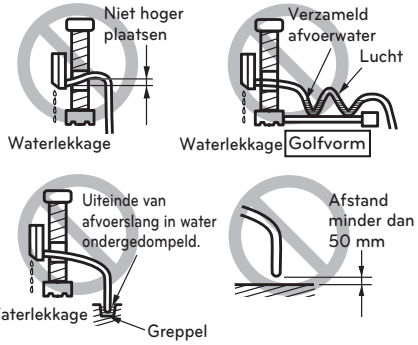



### Afvoerleidingen

1 De afvoerslang moet naar beneden wijzen zodat het water gemakkelijk kan wegstromen.




2 Leg geen afvoerleidingen aan zoals in dit voorbeeld.




* De functionaliteit kan worden gewijzigd in overeenstemming met het modeltype.

# Handleiding van de kap (decor), luchtfilter monteren en demonteren

## SJ/SK Chassis

### De kap (decor) demonteren

1 Schakel de stroom uit en trek de stroomkabel eruit.
2 Trek aan de kap aan de onderkant van de binnenunit.

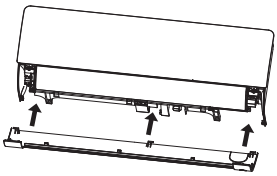


3 Verwijder de kap van de binnenunit.



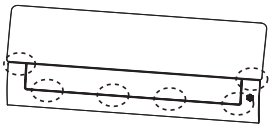
### De kap (decor) monteren

1 Schakel de stroom uit en trek de stroomkabel eruit.
2 Bevestig 3 of 4 haken van de kap stevig aan het gat van de binnenuit.





3 Duw de haken aan om de kap te monteren.



### OPMERKING

Het luchtfilter kan kapot gaan als het gebogen wordt.

### Het luchtfilter demonteren

1 Schakel de stroom uit en trek de stroomkabel eruit.
2 Houd de knop van het luchtfilter vast, til het iets omhoog

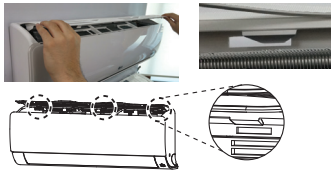


3 Houd de knop van het luchtfilter vast, duw het iets omhoog en verwijder het uit de unit

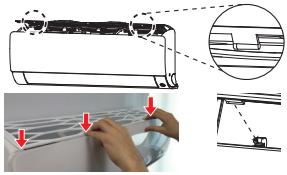


### Monteer het luchtfilter.

1 Schakel de stroom uit en trek de stroomkabel eruit.
2 Plaats de haken van het luchtfilter in het voorpaneel



3 Duw de haken naar beneden om het luchtfilter te monteren



4 Controleer of het luchtfilter correct op de zijkant van het voorpaneel gemonteerd is.

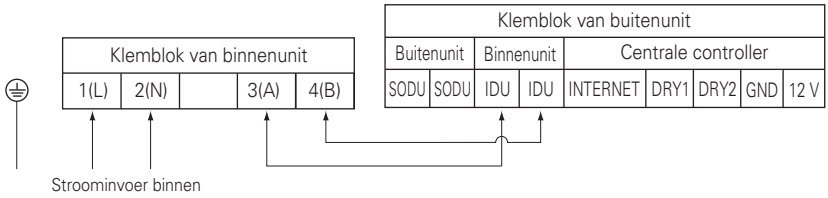


### OPMERKING

Als het luchtfilter niet correct geplaatst wordt, kunnen stof en andere substanties in de unit komen. Als u van bovenaf op de binnenunit kijkt, kunt u het luchtfilter makkelijk monteren.

## Bedradingsverbinding

- Sluit de bedrading individueel als volgt aan op de aansluitingen op het bedieningspaneel naar de aansluiting op de binnenunit.
- Zorg ervoor dat de kleur van de draden van de buitenunit en het aansluitingsnr. hetzelfde zijn als die van de binnenunit.
- De installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA wordt aanbevolen.




※ Meet de weerstand zoals aangegeven om de verwisselde kabels uit te sluiten.

## ⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de schroeven van de aansluitingen vast zitten.

## ⚠ LET OP

Controleer of alle kabels op de juiste aansluitingen zijn aangesloten voordat de spanning wordt ingeschakeld

1) Als de voedings- & communicatiekabel is verswissled kan dit schade aan de aangesloten producten veroorzaken.
2) Procedure om verwisseling van voedings- & communicatiekabel uit te sluiten:
   Meet met een universeel-meter de weerstand tussen de aansluitingen L & N.
   - De weerstand in normale situatie is gelijk aan of meer dan 100 MΩ
   - Bij verwisselde kabels is de weerstand gelijk aan of minder dan 500 KΩ

## ⚠ LET OP

Nadat aan bovenstaande voorwaarden is voldaan, bereidt u de bedrading als volgt voor:

1) Zorg dat er altijd een aparte stroombron speciaal voor de air conditioner is. Volg voor de bedradingsmethode het circuitschema dat in de afdekking van de schakelkast staat vermeld.
2) Gebruik een stroomonderbrekerschakelaar tussen de stroombron en de unit.
3) De schroeven die de bedrading in de behuizing van elektrische aansluitingen vastmaken, kunnen waarschijnlijk losraken door trillingen waaraan de unit wordt blootgesteld tijdens het transport. Controleer ze en zorg ervoor dat ze allemaal stevig vast zitten.
   (Als ze los zitten, kan dit tot het doorbranden van de bedrading leiden.)
4) Controleer de specificaties van de stroombron
5) Controleer of de elektrische capaciteit voldoende is.
6) Zorg ervoor dat de beginspanning wordt gehouden op meer dan 90 procent van de nominale spanning zoals gemarkeerd op het typeplaatje.
7) Controleer of de kabeldikte gelijk is aan de specificatie van de stroombronnen.
   (Let in het bijzonder op de verhouding tussen de kabellengte en -dikte.)
8) Installeer de lekkage-breker niet op een plaats die nat of vochtig is.
   Water of vocht kunnen kortsluiting veroorzaken.
9) De volgende zaken kunnen zich door een spanningsval voordoen.
   - Trilling van een magnetische schakelaar, schade aan het contactpunt daarvan, zekeringsbreuk, verstoring van het normaal functioneren van een beschermingsapparaat tegen overbelasting.
   - Er wordt geen correcte opstartstroom aan de compressor gegeven.
10) Controleer of alle kabels op de juiste aansluitingen zijn aangesloten voordat de spanning wordt ingeschakeld

## DIP-schakelaar instelling

### Binnenunit

| | Functie | Omschrijving | Instelling uit | Instelling aan | Standaard |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Communicatie | N/B (standaard) | - | - | Uit |
| SW2 | Cyclus | N/B (standaard) | - | - | Uit |
| SW3 | Groepsbeheer | Keuze voor master of slave | Master | Slave | Uit |
| SW4 | Modus droog contact | Keuze van modus droog contact | Afstandsbediening met/zonder bedrading Keuze van modus handmatige of automatische bediening | Automatisch | Uit |
| SW5 | Installatie | Ventilator voortdurend gebruik | Voortdurend gebruik verwijderen | - | Uit |
| SW6 | Verwarmingsverbinding | N/B | - | - | Uit |
| SW7 | Ventilatorverbinding | Keuze van ventilatorverbinding | Stopzetten verbinding | In werking | Uit |
| | Vinkeuze (console) | Keuze zijde omhoog/omlaag vin | Vin zijde omhoog + zijde omlaag | Uitsluitend vin zijde omhoog | |
| | Regiokeuze | Keuze tropische regio | Algemeen model | Tropisch model | |
| SW8 | Enz. | Reserve | - | - | Uit |

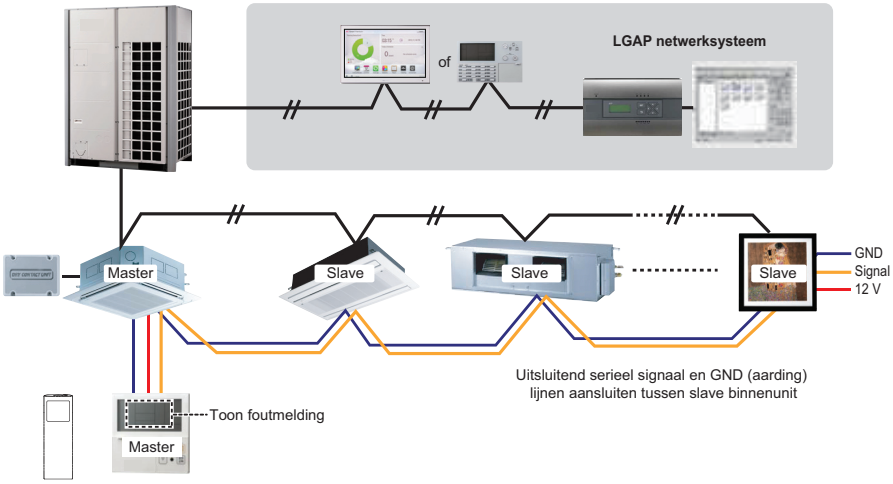
### ⚠ LET OP

Bij Multi V modellen moeten DIP-schakelaars 1, 2, 6 en 8 op OFF(UIT) worden ingesteld.

# Instelling groepsbesturing

## Groepsbesturing 1

■ Afstandsbediening met bedrading 1 + Standaard binneneenheden




■ DIP-schakelaar op PCB (Cassette- en kanaaltype binnentoestellen)

① Master instelling
- Nr. 3 uit

② Slave instelling
- Nr. 3 aan




Binnenunit tuimelschakelaar

Sommige producten hebben geen tuimelschakelaar op de PCB. Het is mogelijk om de binnenunits op Master of Slave te zetten met behulp van de draadloze afstandsbediening in plaats van de tuimelschakelaar. Voor de details van de instelling kunt u de handleiding van de draadloze afstandsbediening raadplegen.

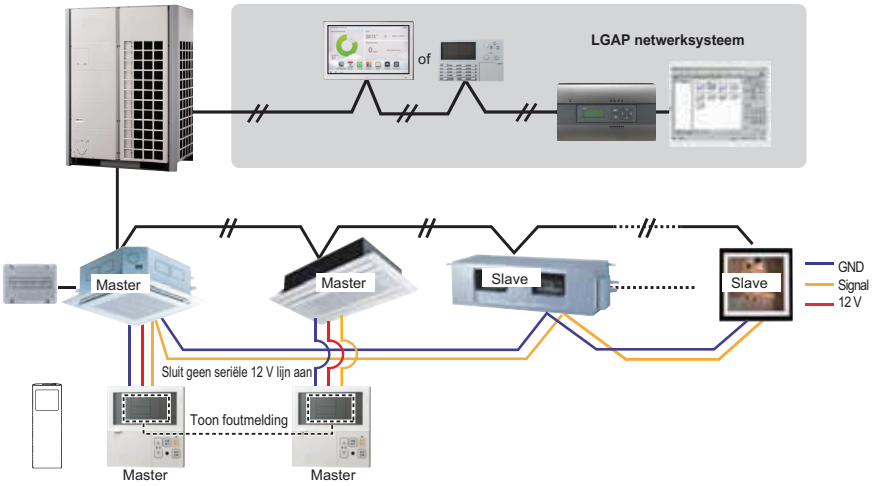
1. Het is mogelijk tot 16 eenheden binnenshuis (maximaal) op één afstandsbediening met bedrading aan te sluiten.
   Stel slechts één binnenunit in op master, en stel de andere in op slave.
2. Het is mogelijk op ieder type eenheden binnenshuis aan te sluiten.
3. Het is mogelijk om tegelijkertijd een draadloze afstandsbediening te gebruiken.
4. Het is mogelijk om tegelijkertijd aan te sluiten met een droog contact en een centrale controller.
   - Het is uitsluitend mogelijk de master binnenunit te herkennen door droog contact en centrale controller.
5. In het geval dat er een fout optreedt in de binnenunit, wordt de foutcode weergegeven op de bedrade afstandsbediening.
   Het is mogelijk om de andere binnenunits te regelen behalve de units met een fout.

* Het is sinds februari 2009 mogelijk eenheden binnenshuis aan te sluiten.
* Dit kan leiden tot onjuist functioneren als er geen instelling op master of slave is.
* In het geval van Groepregeling is het mogelijk om de volgende functies te gebruiken.
  - Selectie van werking, stoppen of modus
  - Temperatuurinstelling en controle kamertemperatuur
  - Wijzigen van actuele tijd
  - Regelen van de stroomsnelheid (Hoog/middel/laag)
  - Reserveringsinstellingen

  Het is niet mogelijk om sommige functies te gebruiken.

## Groepsbesturing 2

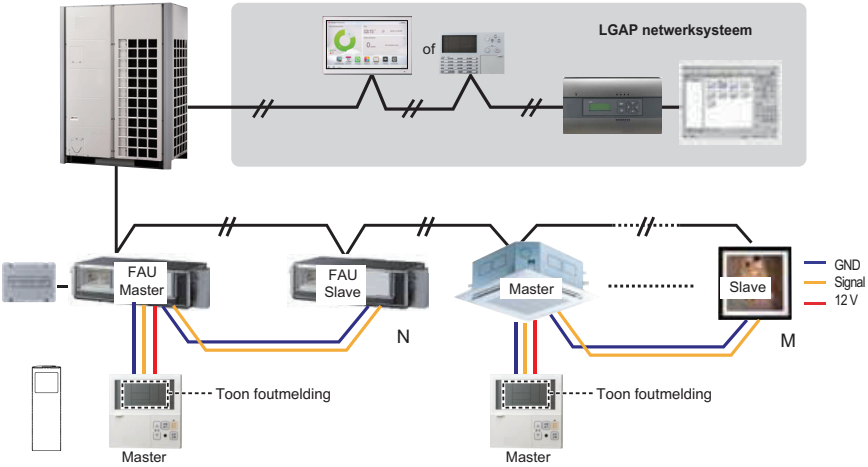
■ Bedrade afstandsbedieningen + Standaard binneneenheden




* Het is mogelijk om 16 binnenunits (max.) te regelen met de bedrade masterafstandsbediening.
* Anders dan die, is dit hetzelfde voor de Groep Regeling 1.

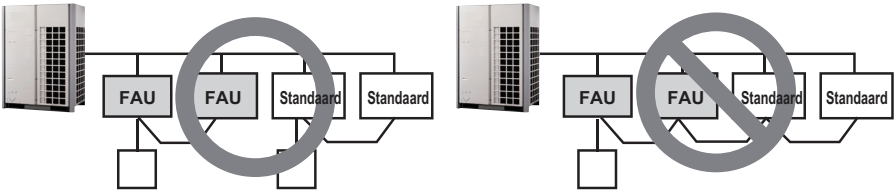
## Groepsbesturing 3

■ Gemengde aansluiting van eenheden binnenshuis en eenheid invoer verse lucht




* Bij simultaan gebruik van de Inlaattoestellen voor Verse Lucht en de standaard binnentoestellen, verbind de Inlaattoestellen voor Verse Lucht uitsluitend met elkaar, en verbind ook de standaard binnentoestellen uitsluitend met elkaar; verbind geen Inlaattoestel voor Verse Lucht met een standaard binnentoestel. (N, M ≤ 16)
(omdat de temperatuurinstelling voor elk type toestel anders is)

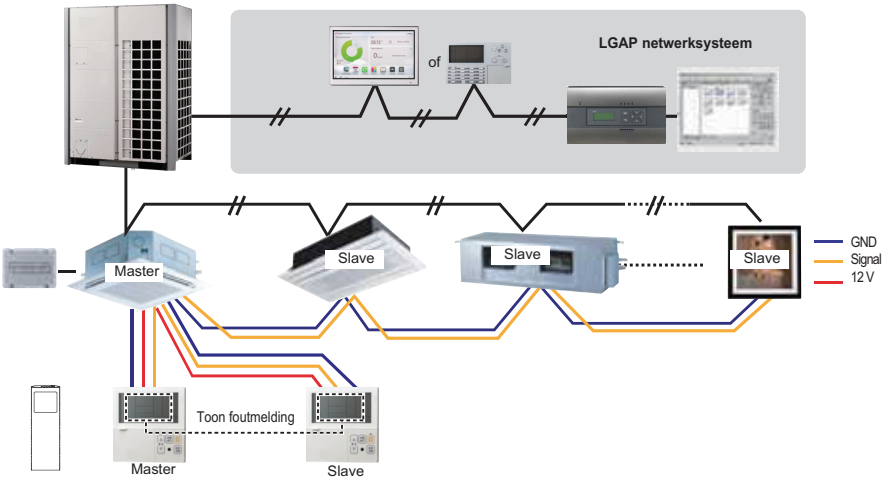
* Behalve voor deze kanttekeningen, zijn de verbindingen dezelfde als voor Controle Groep 1.




* FAU: Eenheid invoer verse lucht
Standaard: Standaard binnenunit

## 2 afstandsbediening

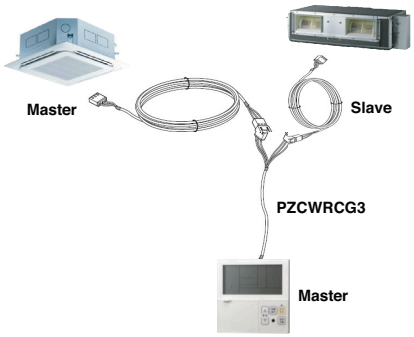
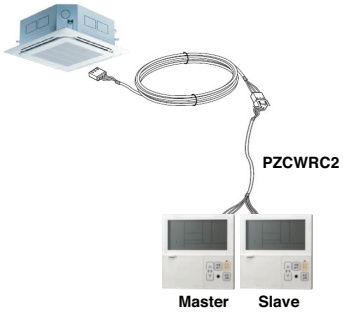
■ Afstandsbediening met bedrading 2 + binnenunit 1




1. Het is mogelijk om twee afstandsbedieningen (max.) met bedrading aan te sluiten op één binnenunit.
   Zet slechts één binnenunit op Master, zet de andere op Slave.
   Zet slechts één bedrade afstandsbediening op Master, zet de andere op Slave.
2. Het is mogelijk om alle types eenheden binnenshuis aan te sluiten op twee afstandsbedieningen.
3. Het is mogelijk om tegelijkertijd een draadloze afstandsbediening te gebruiken.
4. Het is mogelijk om tegelijkertijd aan te sluiten met een droog contact en een centrale controller.
5. In het geval dat er een fout optreedt in een binnenunit, wordt de foutcode weergegeven op de bedrade afstandsbediening.
6. Er zijn geen grenzen voor de functie van de binnenunit.

## Accessoires voor instelling groepsbesturing

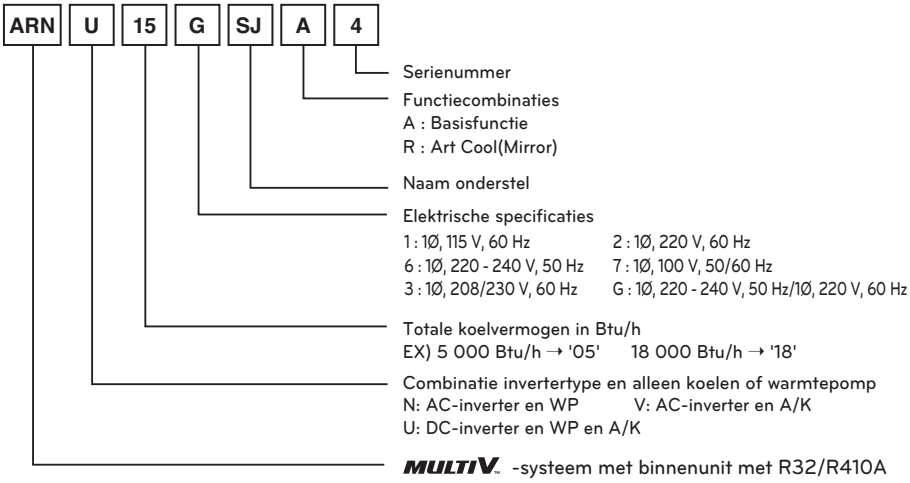
Het is mogelijk de groepsbesturing in te stellen met behulp van de onderstaande accessoires.

| Binnenunit 2 EA + afstandsbediening met bedrading 1 EA | Binnenunit 1 EA + afstandsbediening met bedrading 2 EA |
|---|---|
| * PZCWRCG3 kabel die gebruikt wordt voor aansluiting<br>  | * PZCWRC2 kabel die gebruikt wordt voor aansluiting<br>  |

### ⚠ LET OP

Gebruik een geheel afgesloten onbrandbare leiding in het geval van een lokale bouwcode Vereist gebruik van gehele kabel.

## Modelomschrijving




## Geluidsemissie

De A-gewogen geluidsdruk die door dit product wordt voortgebracht is lager dan 70 dB.

** Het geluidsniveau kan variëren afhankelijk van de plaats.

De genoemde getallen betreffen de geluidsemissie en geven niet per se veilige werkniveaus aan.

Hoewel er een correlatie bestaat tussen geluids- en blootstellingsniveaus, is dit niet betrouwbaar om te bepalen in hoeverre verdere voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen. Factoren die het daadwerkelijke blootstellingsniveau van de werknemers beïnvloeden zijn de kenmerken van de werkruimte en andere geluidsbronnen, d.w.z. de hoeveelheid materieel en andere bijkomende processen en de tijdsduur waarin een operator wordt blootgesteld aan het geluid. Bovendien kan het toegestane blootstellingsniveau verschillen per land. Deze informatie helpt echter de gebruiker van de apparatuur om een betere overweging te maken over de gevaren en risico's.

## Beperkende concentratie

Beperkende concentratie betreft de maximale concentratie freon waarbij onmiddellijke maatregelen kunnen worden genomen zonder schade aan het menselijk lichaam aan te brengen op het moment dat er koelmiddel in de lucht lekt. De eenheid voor beperkende concentratie wordt uitgedrukt in kg/m$^3$ (gewicht Freon per eenheid luchtvolume) om eenvoudiger mee te kunnen rekenen

| Beperkende concentratie: 0.44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Concentratie koelmiddel berekenen

$$\text{Concentratie koelmiddel} = \frac{\text{Totale hoeveelheid opnieuw aangevuld koelmiddel in koelinstallatie (kg)}}{\text{Inhoud van de kleinste ruimte waar binnenunit is geïnstalleerd (m}^3\text{)}}$$

INSTRUKCJA MONTAŻU

# KLIMATYZATOR

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.
Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

Jednostki wewnętrzne MULTI V - ŚCIENNE (4. generacji)
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

POLSKI

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

# WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

Poniżej znajdują się wskazówki, dzięki którym można zminimalizować zużycie energii w czasie użytkowania klimatyzatora.
Stosując się do poniższych instrukcji, będziesz używał klimatyzator w sposób bardziej wydajny.

- Nie wychładzaj nadmiernie pomieszczeń. Może to być szkodliwe dla twojego zdrowia i może spowodować większe zużycie energii elektrycznej.
- W czasie pracy klimatyzatora zasłoń okna przed dostępem promieni słonecznych za pomocą żaluzji, rolet lub zasłon.
- W czsie pracy klimatyzatora drzwi i okna powinny być szczelnie zamknięte.
- Ustaw kierunek przepływu powietrza tak aby zapewnić cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.
- Żeby w krótkim czasie szybko schłodzić lub podgrzać powietrze w pomieszczeniu zwiększ prędkość wentylatora.
- Regularnie otwieraj okna w celu wentylacji, ponieważ jakość powietrza w pomieszczeniu może ulec pogorszeniu, gdy klimatyzator pracuje przez wiele godzin.
- Czyść filtr powietrza co 2 tygodnie. Kurz i zanieczyszczenia nagromadzone w filtrze mogą blokować przepływ powietrza lub osłabiać funkcję chłodzenia / odwilżania.

*Do Państwa wiadomości*

Jeśli w celu skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu, proszę w tym miejscu zszywaczem przymocować paragon.

Proszę zanotować model i numer seryjny urządzenia:

Modelu :

Numer seryjny:

Dane te znajdują się na naklejce z boku urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor):

Data zakupu:

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe symbole są widoczne na jednostkach wewnętrznych I zewnętrznych.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, przeczytać dokładnie środki ostrożności zawarte w tej instrukcji obsługi. |  | Obwody tego urządzenia są napełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym (dla R32). |
|  | Ten symbol oznacza, że należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. |  | Ten symbol oznacza, że urządzenie powinien obsługiwać pracownik serwisu zgodnie z instrukcją montażu |

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia. Wytyczne podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA” opisane poniżej.

⚠ Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ UWAGA

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

**Montaż**

- Należy przestrzegać przepisów dotyczących zgodności z krajowymi regulacjami dla urządzeńgazowych.
- Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Urządzenie należy zawsze podłączać do wydzielonego obwodu.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

- W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
  - Nie rozbieraj i nie naprawiaj produktu. Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Zawsze zastosuj uziemienie produktu.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Należy dokładnie zamocować panel i pokrywę skrzynki sterującej.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Korzystaj zawsze z dedykowanych obwodów i bezpieczników.
  - Nieprawidłowe okablowanie lub instalacja mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie instalować, nie usuwać ani nie dokonywać ponownej instalacji jednostki na własną rękę (jako klient).
  - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.
- Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji produktu.
  - Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia. Należy zachować szczególną ostrożność w odniesieniu do krawędzi obudowy oraz lamel skraplacza oraz parownika.
- Instalacja powinna zawsze być przeprowadzona przez dystrybutora lub autoryzowane centrum serwisowe.
  - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.
- Do instalacji urządzenia nie należy wykorzystywać uszkodzonych mocowań.
  - W innym przypadku może dojść do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Miejsce instalacji nie powinno tracić swoich właściwości fizycznych z upływem czasu.
  - W przypadku zawalenia się podstawy klimatyzator może spaść razem z nią, powodując uszkodzenia mienia, zniszczenie produktu i obrażenia ciała.
- Nie wolno włączać bezpiecznika lub zasilania jeżeli panel przedni, szafka, pokrywa górna lub pokrywa skrzynki sterowania są usunięte lub otwarte.
  - W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub nawet śmierci.
- Do testu szczelności lub odpowietrzania należy użyć pompy próżniowej lub gazu obojętnego (azot). Nie wolno sprężać powietrza lub tlenu oraz nie wolno używać gazów palnych. Może dojść do wybuchu lub pożaru.
  - Występuje ryzyko śmierci, zranienia, pożaru lub wybuchu.
- Prace elektryczne należy zlecić uprawnionemu elektrykowi i muszą one być wykonane zgodnie z „Normą dot. Projektowania urządzeń elektrycznych", „Przepisami dot. Instalacji wewnętrznych" i instrukcjami w tym podręczniku. Urządzenie musi być zasilane z dedykowanego obwodu.
  - Jeżeli parametry źródła zasilania są nieodpowiednie lub prace elektryczne są wykonane niepoprawnie, może dojść do porażenia prądem lub pożaru.
- Korzystaj zawsze z dedykowanych obwodów i bezpieczników.
  - Nieprawidłowe okablowanie lub instalacja mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie to powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu opowierzchni takiej jak wymagana dla pracy tego urządzenia.(dla R32)
- Urządzenie to powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale pracujących źródeł zapłonu (na przykład otwartego płomienia, pracujących urządzeń gazowych lub pracującego ogrzewacza elektrycznego.)
- Wszystkie otwory wentylacyjne powinny być odsłonięte.

- Połączenia mechaniczne powinny być łatwo dostępne w celu konserwacji.
- Aby zapobiec mieszaniu różnych typów czynników chłodniczych, należy sprawdzić typ czynnika stosowanego w jednostce zewnętrznej.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- To urządzenie ma złącze masowe tylko do celów funkcjonalnych.
- Dostęp do tego urządzenia powinny mieć tylko uprawnione osoby.
- Zawsze stosować uziemienie produktu.
  - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem
- Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.
  - W przeciwnym razie może to powodować drgania lub prowadzić do nieszczelności.
  - Może to spowodować obrażenia lub wypadek.
- Po zainstalowaniu i naprawie produktu należy zawsze sprawdzić szczelność gazu.
  - W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Przewody rurowe urządzeń w pomieszczeniach mieszkalnych powinny być zamontowane tak, aby nie mogły ulec przypadkowemu uszkodzeniu podczas pracy i serwisowania.
- Elementy giętkie przewodów powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi, nadmiernym naprężeniem przez skręcanie lub inne siły. Należy je co roku sprawdzać pod kątem uszkodzeń mechanicznych.
- Wykonane w terenie złącza czynnika chłodniczego w pomieszczeniach należy poddać próbie szczelności. Metoda kontrolna musi mieć czułość 5 gramów czynnika chłodniczego na rok lub lepszą pod ciśnieniem równym co najmniej 0.25 maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. Nie powinna zostać wykryta żadna nieszczelność.
- Jeżeli przewidziano zawory odcinające, minimalną powierzchnię pomieszczenia można określić w oparciu o maksymalną ilość czynnika chłodniczego, która może się ulotnić, zgodnie z GG.12.2.

- Jeżeli przewidziano zawory odcinające, ich umiejscowienie w układzie chłodniczym względem pomieszczeń mieszkalnych powinno być zgodne z opisem w punkcie GG.12.1.
- Urządzenia wewnętrzne i rurociągi powinny być solidnie zamontowane i zabezpieczone w taki sposób, aby nie mogło dojść do przypadkowego pęknięcia urządzeń w wyniku zdarzeń, takich jak przesuwanie mebli lub prace remontowe.
- Elektrozawory powinny być prawidłowo usytuowane w rurociągu, aby nie doszło do uderzeń hydraulicznych.
- Elektrozawory nie mogą blokować się w ciekłym czynniku chłodniczym, chyba że po stronie niskiego ciśnienia układu czynnika chłodniczego zapewnione jest odpowiednie odciążenie.
- Urządzenia zabezpieczające, rurociągi i złączki należy w miarę możliwości chronić przed niekorzystnym wpływem czynników środowiskowych, na przykład przed ryzykiem zbierania się i zamarzania wody w rurach nadmiarowych lub gromadzenia się brudu i zanieczyszczeń.
- Należy podjąć środki zaradcze, mające na celu uniknięcie nadmiernych drgań lub pulsacji w przewodach chłodniczych.
- Instalacja rurowa układów chłodniczych powinna być tak zaprojektowana i zainstalowana, aby prawdopodobieństwo uszkodzenia układu przez uderzenia hydrauliczne było jak najmniejsze.
- Należy uwzględnić rozszerzanie i kurczenie się długich odcinków rurociągu.
- Rury i elementy stalowe należy zabezpieczyć przed korozją farbą antykorozyjną przed nałożeniem jakiejkolwiek izolacji.
- W przypadku wentylacji mechanicznej, jak podano w punkcie GG.8.3, otwór odprowadzający powietrze z pomieszczenia powinien znajdować się na równi lub poniżej punktu uwalniania czynnika chłodniczego. W przypadku urządzeń montowanych na podłodze, powinien on być tak nisko, jak to wykonalne. Otwory odprowadzające powietrze powinny znajdować się w dostatecznej odległości od otworów wlotowych, aby zapobiec recyrkulacji powietrza do pomieszczenia.
- Przeglądy należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

## Działanie

- Nie należy uruchamiać klimatyzatora na długi czas gdy wilgotność jest bardzo wysoka a drzwi lub okna pozostają otwarte.
  - Może wystąpić kondensacja wilgoci i zamoczenie lub zniszczenie pomieszczenia.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został wyrwany ani uszkodzony podczas pracy urządzenia.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy umieszczać NICZEGO na przewodzie zasilającym.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie wyjmować ani nie wtykać wtyczki zasilającej podczas pracy urządzenia.
  - Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie dotykać (nie obsługiwać) urządzenia mokrymi rękami.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy umieszczać grzejników ani urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilającego.
  - Występuje ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.
- Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.
  - Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu urządzenia.
  - Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach przez długi czas.
  - Może wystąpić deficyt tlenu.
- W razie wycieku gazu palnego, przed włączeniem urządzenia należy odciąć gaz i otworzyć okno w celu wentylacji pomieszczenia.
  - Nie należy używać telefonu ani włączać lub wyłączać przełączników. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dziwny dźwięk, zapach lub dym należy natychmiast rozłączyć wyłącznik główny lub odłączyć zasilanie jednostki.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

- Zatrzymać pracę i zamknąć okno w przypadku burzy lub huraganu. Jeżeli jest to możliwe, usunąć produkt z okna zanim nadciągnie huragan.
  - Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy otwierać kratki wlotowej urządzenia podczas pracy. (Nie należy dotykać filtra elektrostatycznego, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.)
  - Występuje ryzyko zranienia, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia produktu.
- Gdy urządzenie ulegnie zamoczeniu (w wyniku zalania lub zanurzenia) należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Należy zachować ostrożność, aby woda nie dostała się do produktu.
  - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub uszkodzenia produktu.
- Urządzenie należy odpowietrzyć od czasu do czasu, gdy pracuje z piecem grzewczym itp.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Wyłączyć główne źródło zasilania w przypadku czyszczenia lub konserwacji urządzenia.
  - Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.
- Gdy produkt nie ma być używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania lub rozłączyć wyłącznik główny.
  - Występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia lub niezamierzonego jego uruchomienia.
- Należy zwrócić uwagę, aby nikt nie mógł wejść lub spaść na urządzenie zewnętrzne.
  - Może to spowodować zranienie i uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych należy wymienić uszczelki na nowe.(dla R32)
- W przypadku ponownego użycia złącz kielichowych wewnątrz, należy ponownie obrobić częśćkielichowaną.(dla R32)

- Należy okresowo (częściej niż raz w roku) zmywać wodą kurz lub cząstki soli osadzające się na wymienniku ciepła.
- Do przyspieszania procesu odmrażania lub czyszczenia nie wolno stosować środków innych niż zalecane przez producenta.
- Nie przebijać lub przypalać układu obiegu czynnika chłodniczego.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezzapachowe.

## ⚠ UWAGA

**Montaż**

- Po instalacji lub naprawie urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek gazu (czynnika chłodzącego).
  - Niski poziom czynnika chłodzącego może spowodować awarię urządzenia.
- Należy zainstalować wąż odwadniający, aby prawidłowo odprowadzać wodę.
  - Niewłaściwa instalacja węża może spowodować wyciek wody.
- Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.
  - Aby uniknąć drgań lub upływu wody.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie hałas lub gorące powietrze z urządzenia zewnętrznego mogą spowodować szkody lub przeszkadzać sąsiadom.
  - Może to być uciążliwe dla sąsiadów.
- Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść i przenieść urządzenie.
  - Należy unikać zranienia.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie może być ono narażone na bezpośredni wiatr morski (kropelki słonej wody).
  - Może to spowodować korozję urządzenia. Korozja, zwłaszcza na skraplaczu lub lamelach parownika, może spowodować wadliwe działanie lub pogorszenie wydajności urządzenia.
- Każda osoba pracująca na lub otwierająca obieg czynnika chłodniczego powinna posiadać ważnycertyfikat, który potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się zczynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyfikacją branżową. (dla R32)

- Urządzenie powinno być przechowywane w sposób zabezpieczający je przez uszkodzeniem mechanicznym.
- Rury z czynnikiem chłodniczym powinny być osłonięte lub zamknięte, aby nie dopuścić do ich uszkodzenia.
- Elastyczne łączniki czynnika chłodniczego (takie jak linie łączące pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną), które mogą się przesunąć podczas normalnej pracy, powinny być zabezpieczone przez uszkodzeniem mechanicznym.
- Długość instalacji rurowej powinna być najkrótsza jak to możliwe.
- Orurowanie należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Przed otwarciem zaworów czynnika chłodniczego i wprowadzeniem go do obiegu między elementami układu chłodzącego należy wykonać połączenia lutowane, spawane lub mechaniczne.
- Złomowanie urządzenia, oleju chłodzącego oraz pozostałych części należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi i krajowymi normami.
- Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.
- W celu uniknięcia zagrożenia wynikającego z nieumyślnego resetowania wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające (np. zegar) lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie.
- Kwalifikacje pracowników
  Instrukcja powinna zawierać konkretne informacje o wymaganych kwalifikacjach personelu wykonującego czynności konserwacyjne, serwisowe i naprawcze. Każdą procedurę roboczą, która ma wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą wykonywać wyłącznie osoby kompetentne zgodnie z załącznikiem HH.

  Przykłady takich procedur roboczych to:
  - Wdzieranie się do obiegu chłodniczego;
  - Otwieranie zaplombowanych elementów;
  - Otwieranie osłon wentylowanych.

## Działanie

- Nie wystawiać skóry bezpośrednio na oddziaływanie chłodnego powietrza przez dugi okres czasu. (Nie siadać w strumieniu nadmuchu powietrza)
  - Może to być szkodliwe dla zdrowia.
- Nie używać produktu do dodatkowych celów, jak na przykład przechowywanie żywności, dzieł sztuki itp. Jest to klimatyzator powszechnego użytku, a nie precyzyjny system chłodzący.
  - Występuje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.
- Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.
  - Może to spowodować awarię urządzenia.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników, itp.
  - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia plastikowych części urządzenia.
- Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra powietrza. Są bardzo ostre!
  - Występuje ryzyko zranienia.
- Nie należy wchodzić na urządzenie ani nic na nim kłaść. (jednostki zewnętrzne)
  - Występuje ryzyko zranienia oraz awarii produktu.
- Filtr należy zawsze poprawnie mocować. Filtr należy czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.
  - Zabrudzony filtr zmiesza wydajność pracy urządzenia i może spowodować usterki lub uszkodzenia.
- Nie należy wsadzać rąk ani innych przedmiotów do wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.
  - Znajdują się tam ostre, ruchome części, mogące spowodować zranienie.
- Nie należy pić skroplin odprowadzonych z urządzenia.
  - Nie są one zdatne do picia i mogą spowodować poważne problemy zdrowotne.
- Użyć stabilnego stoliku lub drabiny podczas czyszczenia lub prowadzenia konserwacji produktu.
  - Należy zachować ostrożność i unikać zranienia.

- Wszystkie baterie w pilocie należy wymieniać na nowe tego samego typu. Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani różnych typów baterii.
  - Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Nie należy ładować ani rozbierać baterii. Baterii nie należy wyrzucać do ognia.
  - Mogą się spalić lub wybuchnąć.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubrania, należy dokładnie zmyć je czystą wodą. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.
  - Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.
- W razie połknięcie płynu z baterii, należy umyć zęby i poszukać pomocy lekarskiej. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.
  - Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.
- Prace serwisowe powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy drugiej osoby wykwalifikowanej powinny byćwykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie łatwopalnych czynnikówchłodniczych.(dla R32)
- Instalacja okablowania musi mieć wbudowany przerywacz obwodu zgodny z obowiązującymi przepisami.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.

# SPIS TREŚCI

2 **WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII**

3 **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

15 **CZĘŚCI INSTALACYJNE**

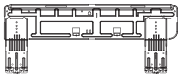
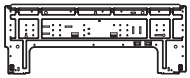
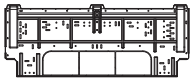
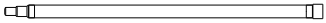
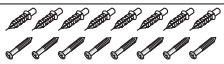
15 **NARZĘDZIA DO INSTALACJI**

16 **SCHEMAT INSTALACJI**

17 **INSTALACJA**

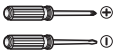
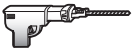
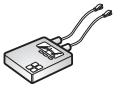
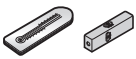
17 Wybierz najlepszą lokalizację
18 Mocowanie płyty montażowej
19 Wiercenie otworu w ścianie
19 Operacja kielichowania
20 Podłączanie rur (SJ/SK/SR)
25 Sprawdzanie odpływu
26 Montaż panelu dekoracyjnego, montaż i demontaż filtra powietrza
27 Połączenia przewodów
29 Ustawienia przełączników DIP
30 Ustawienie sterowania grupowego
35 Oznaczenie modelu
35 Emisja hałasu w powietrzu
35 Stężenie ograniczające

# CZĘŚCI INSTALACYJNE

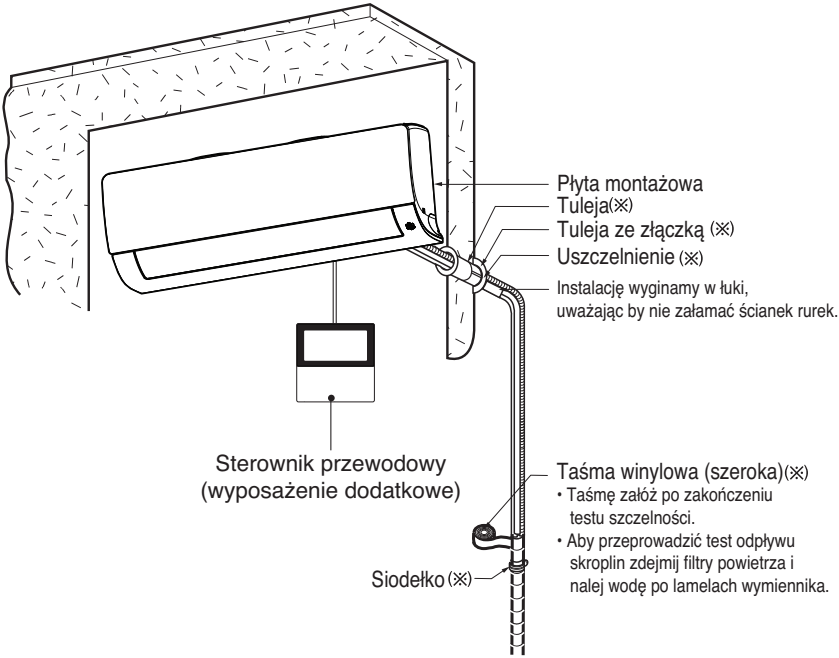
| Nazwa | | Jednostki ścienne | | |
|---|---|---|---|---|
| Płyta montażowa | | SJ  | SK  | SR  |
| Wąż odpływowy | |  | | |
| Śruba | Typu „A” |  |  | |
| | Typu „C” |  | - | |
| Taśma płócienna | |  | - | |

Taśma płócienna nie jest przymocowana do produktu.

# NARZĘDZIA DO INSTALACJI

| Rysunek | Nazwa | Rysunek | Nazwa |
|---|---|---|---|
|  | Śrubokręt |  | Miernik elektryczny |
|  | Wiertarka elektryczna |  | Klucz sześciokątny |
|  | Taśma miernicza, nóż |  | Amperomierz |
|  | Wiertnica |  | Wykrywacz wycieków gazu |
|  | Klucz |  | Termometr, poziomica |
|  | Klucz dynamometryczny |  | Zestaw narzędzi do kielichowania |

# SCHEMAT INSTALACJI




* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

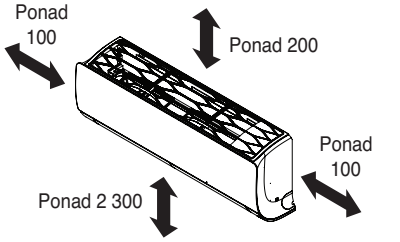
UWAGA

• Należy zakupić części instalacyjne.

# INSTALACJA

## Wybierz najlepszą lokalizację

- W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary.
- Wybierz miejsce, gdzie przed urządzeniem nie będzie żadnych przeszkód.
- Upewnij się, że układ odprowadzania skroplin można skonfigurować z wygodą dla użytkownika.
- Nie instaluj w pobliżu przejścia.
- Upewnij się, że przestrzeń między ścianą a lewą (lub prawą) stroną urządzenia wynosi więcej niż 100 mm. Urządzenie należy zainstalować na ścianie jak najwyżej, zachowując minimalny odstęp 200 mm od sufitu.
- Posłuż się wykrywaczem rur w celu zlokalizowania belek, by niepotrzebnie nie uszkodzić ściany.



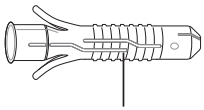

(Jednostka: mm)

* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

**⚠ UWAGA**

Zainstaluj jednostkę wewnętrzną na ścianie w miejscu, gdzie odległość od podłogi wynosi ponad 2 300 mm.

Nie stosować wkrętów i/lub śrub do przymocowania jednostek wewnętrznych do płyt gipsowo-kartonowych, gipsowych, płytek, sklejek lub podobnych materiałów bez wcześniejszego zastosowania odpowiednich śrub kotwiących. Jednostki wewnętrzne muszą być odpowiednio przymocowane i dobrze zakotwione, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń urządzenia i/lub obrażeń ciała.



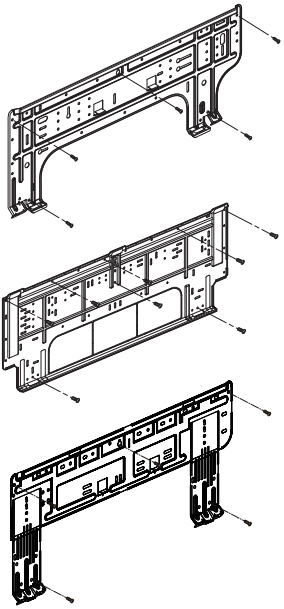
Śruba kotwiąca

| Śruba kotwiąca | Śruba |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Mocowanie płyty montażowej

Ściana powinna być na tyle wytrzymała, by opierać się drganiom

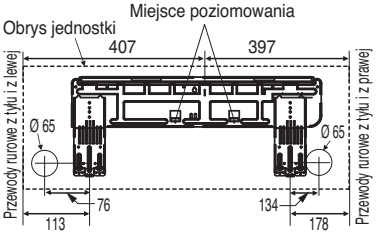
1 Zamontuj płytę montażową na ścianie przy pomocy śrub typu “A”. Przy montażu na ścianie betonowej zastosuj śruby kotwiące.
   - Płytę montażową zamontuj poziomo, posługując się poziomicą.



* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

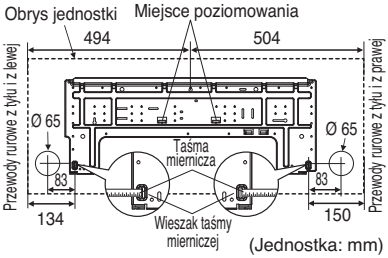
2 Wymierz ścianę i wyznacz linię środkową. Ważne jest, aby uważnie dobrać lokalizację płyty montażowej. Przewody zasilające prowadzone są zazwyczaj w ścianach. Wykonywanie otworów w ścianach powinno odbywać się z poszanowaniem zasad BHP.

### Podstawa SJ



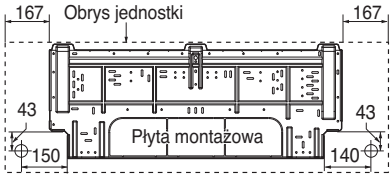

(Jednostka: mm)

### Podstawa SK



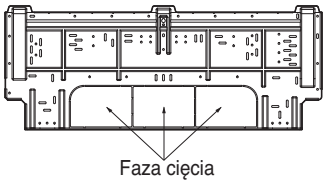

(Jednostka: mm)

### Podstawa SR



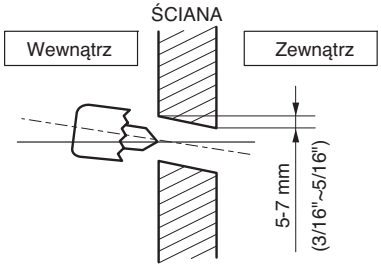

(Jednostka: mm)

3 Zainstalować po usunięciu jednego ze wskazanych elementów zgodnie z lokalizacją instalacji orurowania jednostki wewnętrznej.



## Wiercenie otworu w ścianie

- Wywierć otwór na przewody rurowe przy pomocy wiertnicy Ø 65 mm. Wywierć otwór na przewody rurowe po stronie lewej lub prawej tak, by był lekko nachylony w stronę zewnętrzną.

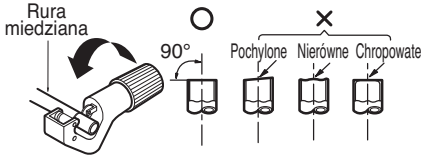



## Operacja kielichowania

Najczęstszą przyczyną ulatniania się gazu jest błąd przy kielichowaniu rur. Przeprowadzić prawidłowo zadanie kielichowania, zgodnie z poniższą procedurą.

### Cięcie rur i przewodów

1 Użyj opcjonalnego zestawu rur lub zakupionych lokalnie.
2 Zmierz odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
3 Obcinaj rury nieco dłuższe w stosunku do zmierzonej odległości.
4 Utnij kabel 1.5 m dłuższy niż długość rur.



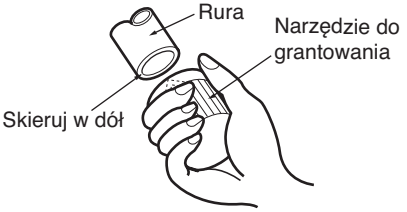

### ⚠ UWAGA

(dla R32)

- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych należy wymienić uszczelki na nowe.
- W przypadku ponownego użycia złącz kielichowych wewnątrz, należy ponownie obrobić część kielichowaną.

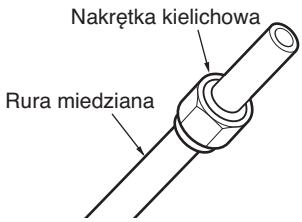
### Usuwanie zadziorów

1 Pozbądź się wszystkich zadziorów z przekroju poprzecznego rur.
2 Skieruj koniec miedzianej rury w dół, w stronę w którą będziesz usuwać zadziory w celu uniknięcia wpadania zadziorów do wnętrza rur.




### Nakładanie nakrętki

- Zdjąć nakrętki kielichowe, przymocowane do jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a następnie umieścić je na rurze po usunięciu z niej zadziorów. (Nie jest możliwe ich nałożenie po przeprowadzeniu kielichowania)

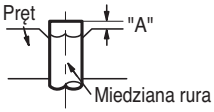


## Operacja kielichowania

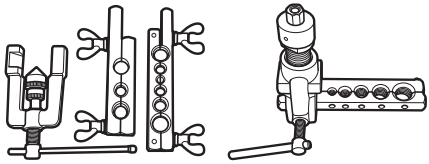
1 Zamocuj pewnie rurę miedzianą w urządzeniu o rozmiarze przedstawionym w poniższej tabeli.

2 Wykonaj kielichowanie za pomocą specjalnego narzędzia.

| Średnica rury cale (mm) | A cale (mm) | |
|---|---|---|
| | Typ z nakrętką motylkową | Typ ze sprzęgiem |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



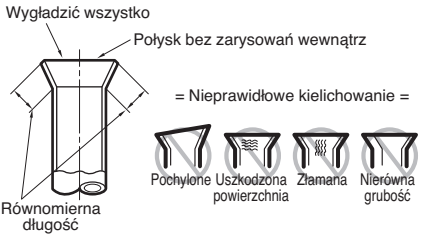

<Typ z nakrętką motylkową> <Typ ze sprzęgiem>



## Kontrola

1 Porównaj wykonanie kielichowania z rysunkiem.

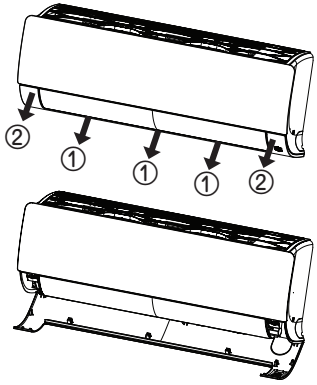
2 W przypadku uszkodzenie części kielichowanej, należy ją odciąć i wykonać kielichowanie jeszcze raz.




# Podłączanie rur (SJ/SK/SR)

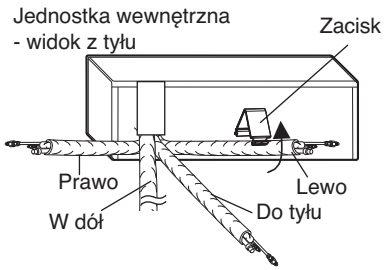
1 Pociągnąć pokrywę u dołu jednostki wewnętrznej. Pociągnąć pokrywę ① → ②.

2 Zdjąć pokrywę jednostki wewnętrznej.




3 Odciągnij uchwyt rury.

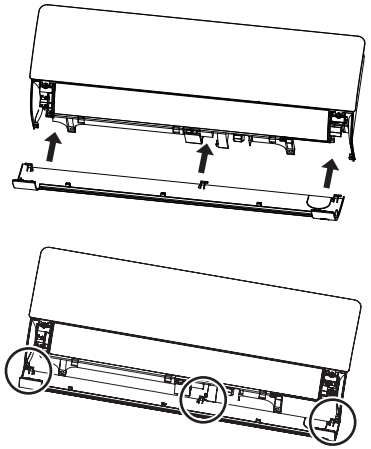
4 Zdejmij pokrywę portu rury i ustaw orurowanie.



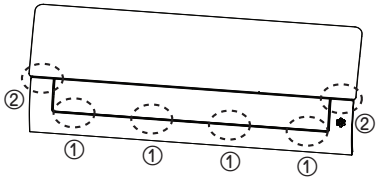

* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

## Montaż pokrywy podstawy

1 Włożyć 3 zaczepy pokrywy dokładnie do szczelin.

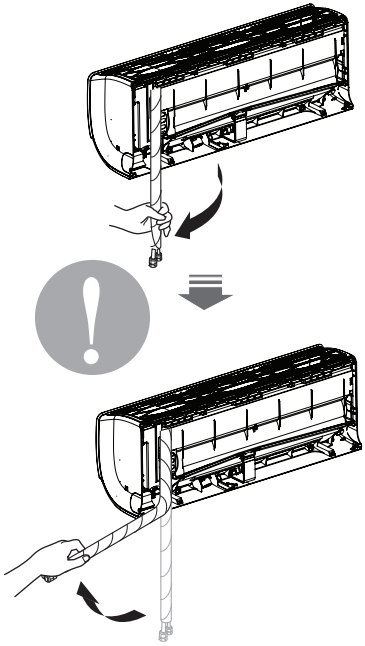


2 Wcisnąć zaczepy tak, aby zamontować pokrywę. Wcisnąć pokrywę ① → ②.




## Prawidłowe wyginanie instalacji

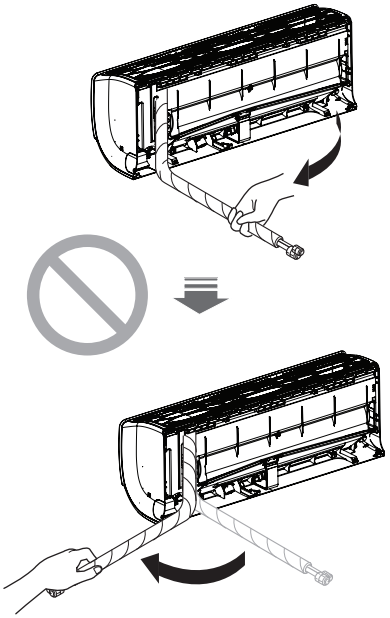
- Naciśnij na pokrywę rury i rozwiń rurę powoli w dół. Następnie wygnij ją powoli w lewą stronę.



* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

## Niewłaściwe wyginanie instalacji

- Próby zginania bezpośrednio z prawa na lewo mogą spowodować uszkodzenie rury.



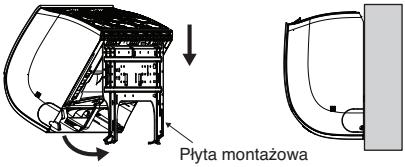
* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

**UWAGA**

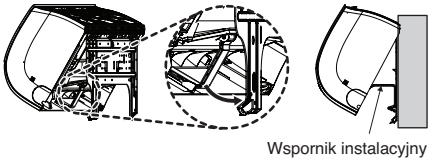
Informacja nt. prawidłowego ułożenia rur: Postępuj według powyższych instrukcji.

## Instalacja jednostki wewnętrznej (SJ/SK/SR)

1 Zawieś jednostkę wewnętrzną na górnej części płyty montażowej. (Zawieś trzy haki, znajdujące się na górnej części jednostki wewnętrznej, na górnej krawędzi płyty montażowej) Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.




2 Odblokuj wspornik instalacyjny z podstawy i zamontuj go pomiędzy podstawą a płytą instalacyjną tak, aby oddzielić od ściany spodnią część jednostki wewnętrznej.

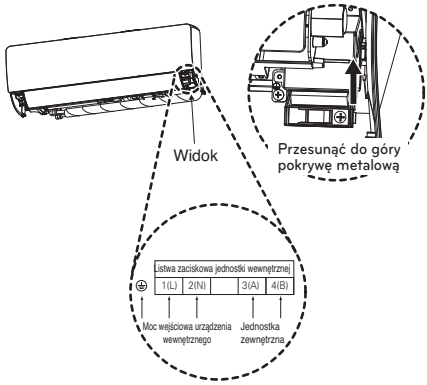



* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

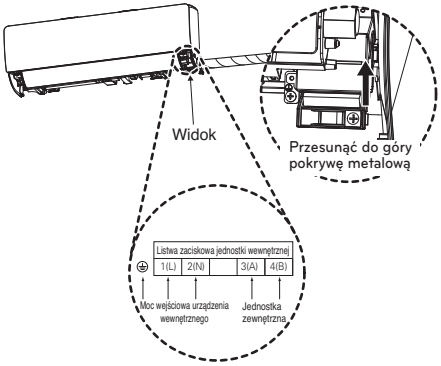
## Instalacja rurowa

1 Włóż przewód połączeniowy przez spód jednostki wewnętrznej i podłącz go (szczegóły w rozdziale „Podłączanie przewodów”)

<Orurowanie po lewej stronie>



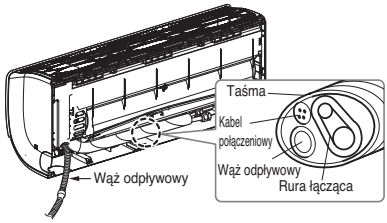

<Orurowanie po prawej stronie>



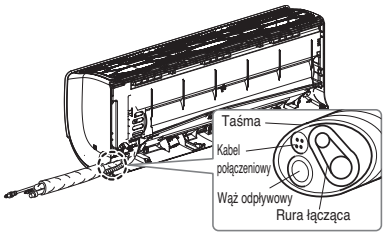

2 Zabezpiecz przewód za pomocą zacisku.

3 Oklej taśmą przewody rurowe, wąż odpływowy i przewód elektryczny. Pamiętaj, że wąż odpływowy powinien znajdować się najniżej w wiązce. Umiejscowienie w górnej części może spowodować powstanie przelewów z miski odpływowej do wnętrza jednostki.

<Orurowanie po lewej stronie>




<Orurowanie po prawej stronie>




* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

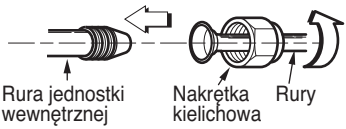
### ⚠ UWAGA

Jeśli wąż odpływowy jest ułożony wewnątrz pomieszczenia, zabezpiecz go materiałem izolującym*, by skropliny nie uszkodziły mebli czy podłóg.

* Zaleca się piankę z polietylenu lub odpowiednik.

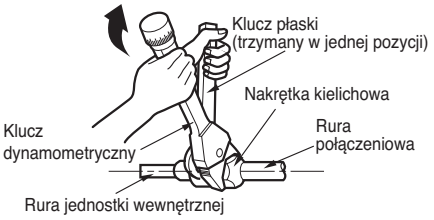
## Podłączanie rur instalacyjnych i węża spustowego do jednostki wewnętrznej.

1 Wyrównaj środki rur i dokładnie dokręć nakrętkę na kołnierzu ręką

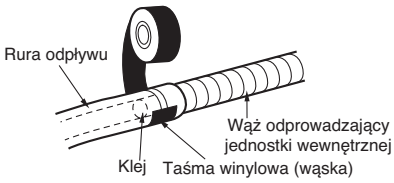



2 Dokręć nakrętkę kołnierzową kluczem

| Średnica zewnętrzna | | Moment dokręcenia |
|---|---|---|
| mm | cale | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

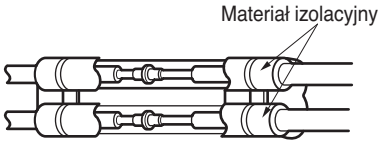



3 W razie potrzeby przedłużenia węża spustowego jednostki wewnętrznej, zainstaluj rurę odpływową, jak pokazano na rysunku.

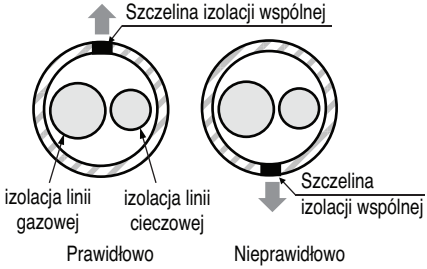



## Owiń materiał izolacyjny wokół sekcji łączenia.

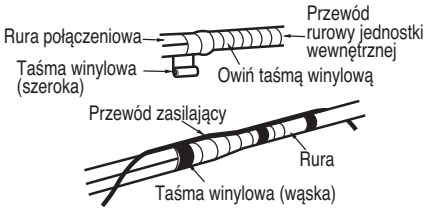
1 Materiał izolacyjny powinien być owijany tak, by kolejne warstwy nachodziły na siebie. Obydwie sekcje połącz taśmą winylową tak, żeby nie było przerw.



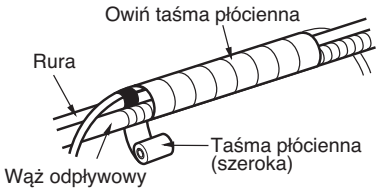

2 Ustaw szczelinę płaszcza izolacji ku górze. Owiń taśmą winylową całość instalacji.




* Linia cięcia rury musi być skierowana do góry.




3 Ułóż przewody rurowe i wąż spustowy w wiązkę, owijając je odpowiednią ilością taśmy winylowej na odcinku, na którym wpasowują się w tylną część obudowy.



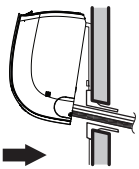
## Mocowanie jednostki wewnętrznej

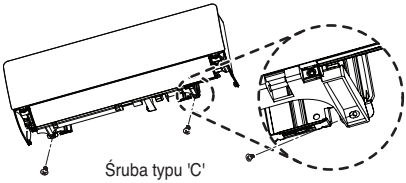
1 Umieść wspornik montażowy z powrotem na swoim miejscu.

2 Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.

3 Dociśnij lewą i prawą dolną część urządzenia do płyty, aż haki znajdą się w swoich szczelinach (odgłos trzasku).

4 Zakończyć montaż przez dokręcenie jednostki do płyty instalacyjnej przy pomocy dwóch śrub oraz elementów typu „C”. Następnie zamocować pokrywę podstawy.



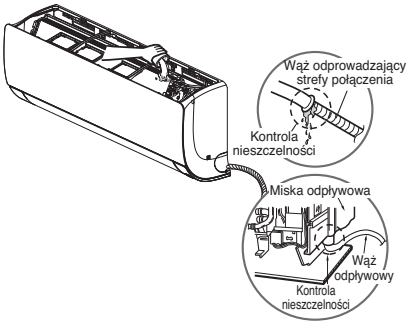



# Sprawdzanie odpływu

## Aby sprawdzić odpływ.

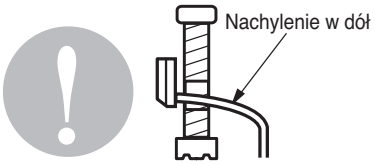
1 Wylej szklankę wody na parownik.

2 Sprawdź, czy woda przepływa przez wąż elastyczny jednostki wewnętrznej bez nieszczelności i wypływa przez otwór wylotowy.

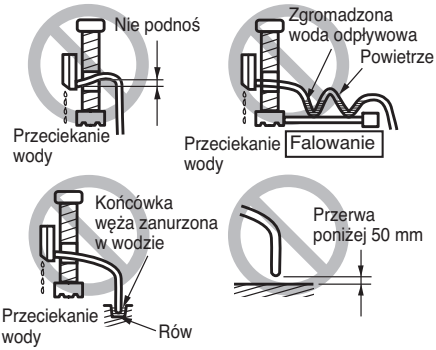



## Rury odpływowe

1 Wąż odpływowy powinien być skierowany w dół w celu ułatwienia spływu.




2 Nie należy wykonywać przewodów odpływowych, jak pokazano poniżej.




* Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

POLSKI

# Montaż panelu dekoracyjnego, montaż i demontaż filtra powietrza

## Podstawa SJ/SK

### Zdemontować panel dekoracyjny

1 Wyłącz zasilanie i odłącz kabel zasilający.
2 Pociągnąć panel dekoracyjny u dołu jednostki wewnętrznej.

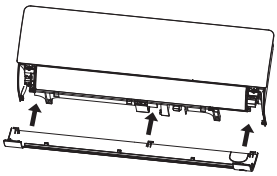


3 Zdjąć panel dekoracyjny jednostki wewnętrznej.



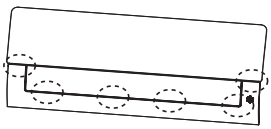
### Zamontować panel dekoracyjny

1 Wyłącz zasilanie i odłącz kabel zasilający.
2 Włożyć 3 lub 4 zaczepy paneli dekoracyjnego dokładnie do szczelin jednostki wewnętrznej.





3 Wcisnąć zaczepy, aby zamontować element dekoracyjny.



### Demontaż filtra powietrza

1 Wyłącz zasilanie i odłącz przewód zasilający.
2 Chwycić pokrętło filtra powietrza, unieść lekko do góry.

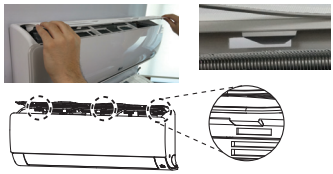


3 Chwycić uchwyt filtra powietrza, unieś lekko do góry i wyjmij filtr z jednostki.

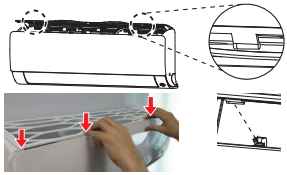


### Montaż filtra powietrza

1 Wyłącz zasilanie i odłącz przewód zasilający.
2 Włożyć zaczepy filtra powietrza w kratkę przednią.



3 Wcisnąć zaczepy tak, aby zamontować filtr.



4 Sprawdzić z boku panelu przedniego, czy filtr został prawidłowo zamontowany.



**UWAGA**

Filtr powietrza może ulec uszkodzeniu jeżeli zostanie wygięty.

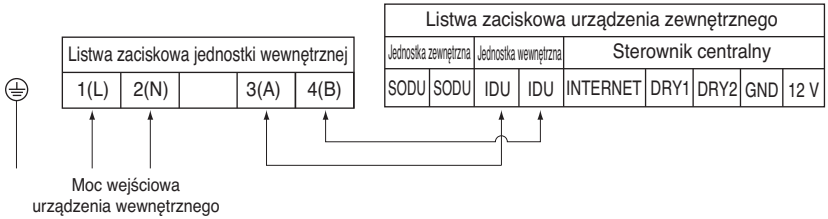
**UWAGA**

Jeżeli filtr powietrza nie będzie prawidłowo zamontowany, kurz oraz inne substancje będą dostawały się do jednostki wewnętrznej.

Filtr powietrza można łatwo zamontować, patrząc na jednostkę wewnętrzną z góry.

## Połączenia przewodów

- Podłącz poszczególne przewody do zacisków na panelu sterowania zgodnie z podłączeniem po stronie jednostki zewnętrznej.
- Sprawdź, czy kolory przewodów i symbole zacisków jednostki zewnętrznej są odpowiednio takie same jak w jednostce wewnętrznej.
- Zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA.




※ Miejsce pomiaru rezystancji przy niewłaściwym podłączeniu przewodów elektrycznych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że śruby na zaciskach nie są poluzowane.

## ⚠ UWAGA

Pamiętaj żeby przetestować poprawność podłączenia przewodów komunikacji i zasilania przed podaniem zasilania do agregatu

1) JEśli przewody lini zasilania I komunikacji są zamienione produkt zostanie uszkodzony

2) Metoda potwierdzenia prawidłowego podłączenia przewodów:
   Zmierz rezystancje pomiędzy terminalem L, N używając miernika elektrycznego
   - Noramlny poziom rezystancji : 1 MΩ lub więcej
   - Niewłaściwa rezystancja: 500 kΩ lub mniej

## ⚠ UWAGA

Po potwierdzeniu powyższych warunków należy przygotować okablowanie w następujący sposób:

1) Zawsze pamiętaj o zapewnieniu osobnego zasilania dla klimatyzatora.
   Jeśli chodzi o okablowanie, postępuj zgodnie ze schematem połączeń zamieszczonym wewnątrz pokrywy panelu sterowania.

2) Między źródłem zasilania a urządzeniem należy zapewnić wyłącznik automatyczny.

3) Śruby mocujące przewody w obudowie mieszczacej instalacje elektryczne mogą się poluzować na skutek drgań, którym podlegało urządzenie podczas transportu. Sprawdź i upewnij się, czy są one wszystkie dobrze dokręcone. (jeśli będą poluzowane, może to doprowadzić do przepalenia przewodów.)

4) Sprawdź zgodność ze specyfikacją źródła zasilania

5) Sprawdź, czy moc elektryczna jest wystarczająca.

6) Upewnij się, że napięcie początkowe utrzymuje sie na poziomie powyżej 90 % wartości napięcia znamionowego określonego na tabliczce.

7) Sprawdź, czy grubość przewodów jest taka sama, jak określono w specyfikacji źródła zasilania. (Zwróć szczególną uwagę na stosunek długości przewodów do ich grubości.)

8) Nie instaluj automatycznego wyłącznika w miejscu wilgotnym.
   Obecność wody lub wilgoci może powodować zwarcia.

9) Spadki napięcia mogą spowodować nastepujące problemy.
   - Drgania wyłącznika magnetycznego, uszkodzenie jego punktu styku, usterki bezpiecznika, zakłócenia prawidłowego działania urządzenia chroniącego przed przeciążeniem.
   - Do sprężarki nie jest podawana odpowiednia moc rozruchowa.

10) Przed podaniem zasilania upewnij się, że przewody komunikacji i zasilania są podłączone prawidłowo.

# Ustawienia przełączników DIP

## Jednostka wewnętrzna

| | Funkcja | Opis | WYŁĄCZONE: | WŁĄCZONE: | Domyślnie |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Komunikacja | Nie dotyczy (domyślnie) | - | - | WYŁ. |
| SW2 | Cykl | Nie dotyczy (domyślnie) | - | - | WYŁ. |
| SW3 | Ust. zależności w sterowaniu grupowym | Wybór główny/podporządkowany | Główny | Podporządkowany | WYŁ. |
| SW4 | Ustawienie styku Dry Contact | Wybór Manualn. lub Autom. uruchomienia przez Dry Contact | Pilot z kablem/bezprzewodowy Wybór trybu ręcznego lub automatycznego | Automatycznie | WYŁ. |
| SW5 | Instalacja | Ciągłe działanie wentylatora | Zaniechanie ciągłej pracy | - | WYŁ. |
| SW6 | Powiązanie z grzałką | Nie dotyczy | - | - | WYŁ. |
| SW7 | Powiązanie z centralką ERV | Praca kliamt. powiązana z pracą ERV | Brak zależności | Powiązana | WYŁ. |
| | Wybór nawiewu (Konsola) | Wybór nawiewu górnego + dolnego lub tylko górny | Nawiew góra+dół | Nawiew tylko górą | |
| | Wybór regionu | Wybór regionu tropikalnego | Model ogólny | Model tropikalny | |
| SW8 | Zarezerwowane | Zapasowe | - | - | WYŁ. |

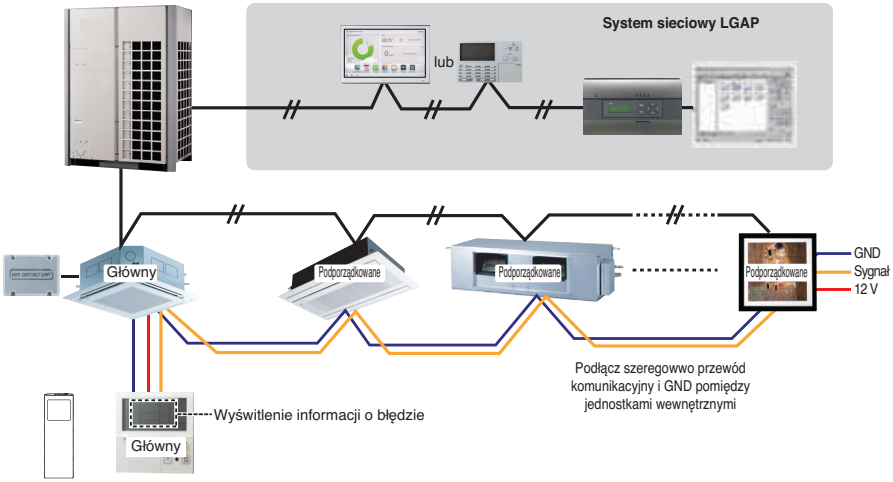
## ⚠ UWAGA

Dla jednostek serii MULTI V przełączniki DIP 1, 2, 6, 8 muszą być w położeniu WYŁ.

# Ustawienie sterowania grupowego

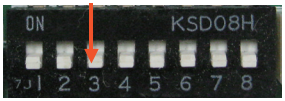
## Sterowanie grupowe - jeden główny sterownik

■ 1 przewodowy pilot zdalnego sterowania + standardowe jednostki wewnętrzne

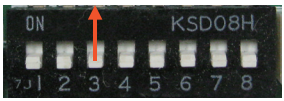



■ Przełącznik DIP w obwodzie drukowanym (urządzenia wewnętrzne z kasetą i kanałem)

① Ustawienie główne
- Nr 3 Wył.




② Ustawienie podporządkowane
- Nr 3 Wł.




Przełącznik typu DIP jednostki wewnętrznej

Niektóre produkty nie mają przełącznika typu DIP na płytce. Możliwe jest ustawienie jednostek wewnętrznych na tryb nadrzędny lub podrzędny przy pomocy bezprzewodowego sterownika zdalnego zamiast przełącznika typu DIP. Więcej szczegółów na temat ustawiania patrz instrukcja obsługi bezprzewodowego sterownika zdalnego.

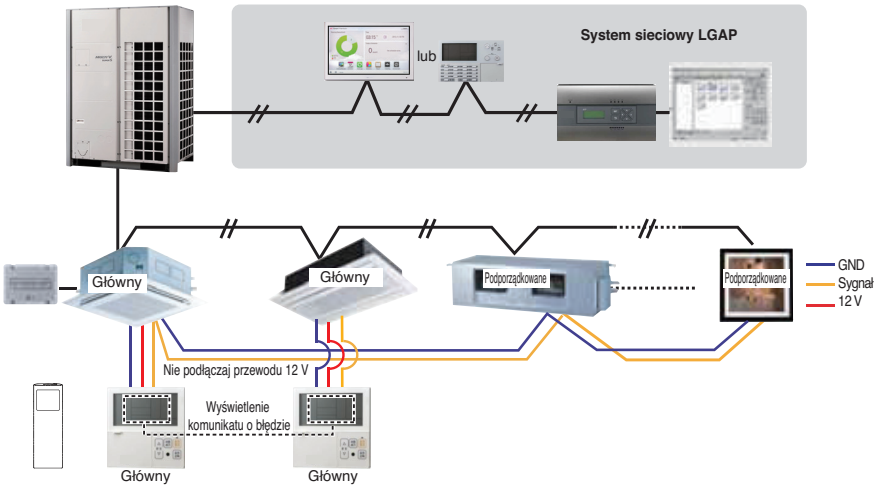
1. Możliwe jest podłączenie maks. 16 urządzeń wewn. do jednego pilota przewodowego.
   Ustaw tylko jedno urządzenie jako główne, pozostałe jako podrzędne.
2. Możliwe jest podłączenie z każdym typem urządzeń wewnętrznych, z wyłączeniem FAU (str.21).
3. Możliwe jest równoczesne wykorzystanie pilota bezprzewodowego.
4. Możliwe jest równoczesne połączenie ze stykiem bezpotencjałowym i sterownikiem centralnym.
   - Tylko główna jednostka wewnętrzna może rozpoznawać styk bezprądowy i sterownik centralny.
5. W wypadku wystąpienia błędów w jednostce wewnętrznej, kod błędu wyświetla się na pilocie przewodowym.
   Możliwe jest sterowanie jednostkami wewnętrznymi za wyjątkiem tych z błędami.

* Możliwe jest podłączanie urządzeń wewnętrznych od lutego 2009.
* W przypadku pominięcia adresowania jednostek jak główna/podporządkowana może dojść do nieprawidłowego działania
* W wypadku sterowania grupowego możliwe jest skorzystanie z poniższych funkcji.
  - Włącz-wyłącz i tryb pracy
  - Ustawienie temperatury oraz sprawdzenie temperatury pokojowej
  - Zmiana aktualnego czasu
  - Biegiem wentylatora (Wysoki/Średni/Niski)
  - Ustawienia blokady sterowania

  Nie jest możliwe używanie niektórych funkcji.

## Sterowanie grupowe 2

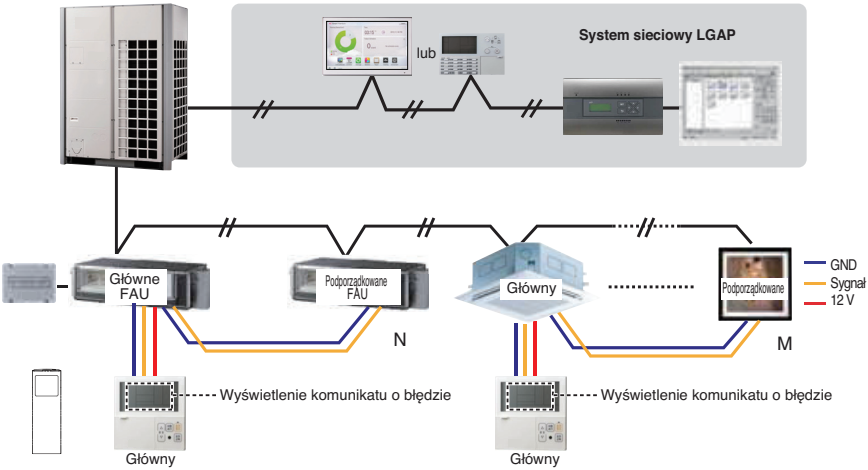
■ Zdalny sterownik przewodowy + Standardowe jednostki wewnętrzne



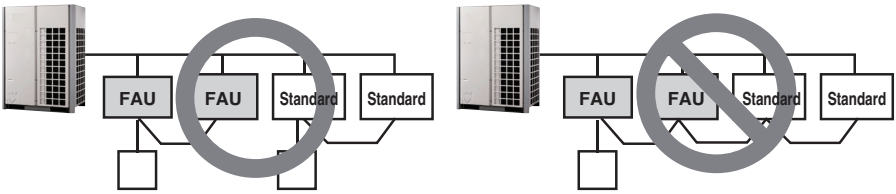

* Możliwe jest sterowanie 16 jednostkami wewnętrznymi (maks.) przy użyciu nadrzędnego pilota przewodowego.
* Pozostałe warunki są takie same, jak przy sterowaniu Grupą 1.

## Sterowanie grupowe 3

■ Połączenie mieszane jednostek wewnętrznych i jednostek kanałowych z funkcją zasysania świeżego powietrza (FAU)



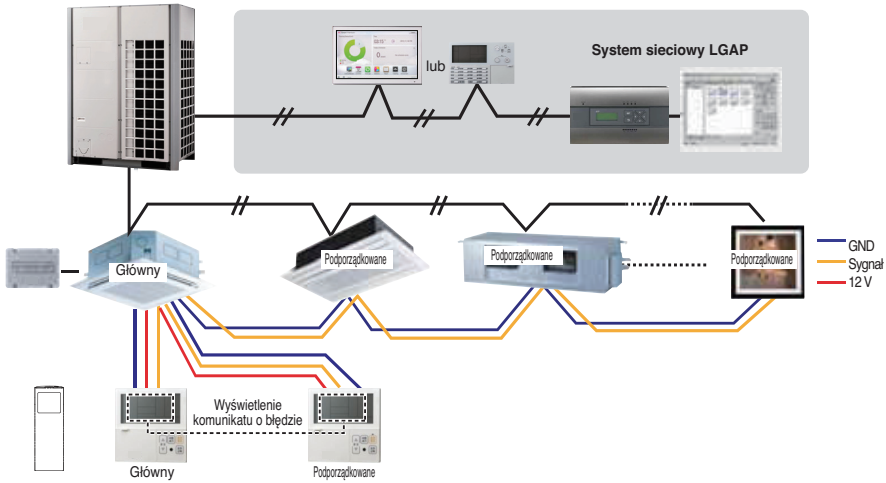

* W wypadku podłączania standardowych urządzeń wewnętrznych i FAU, należy rozdzielić sterowanie kanałówek świeżego powietrza i standardowych jednostek klimatyzacyjnych. (to dlatego, że ustawiane temperatury różnią się)
* Pozostałe warunki są takie same, jak przy sterowaniu Grupą 1.




* FAU: Kanałówka świeżego powietrza
  Standard: Standardowa jednostka wewnętrzna

## 2 Pilot zdalnego sterowania

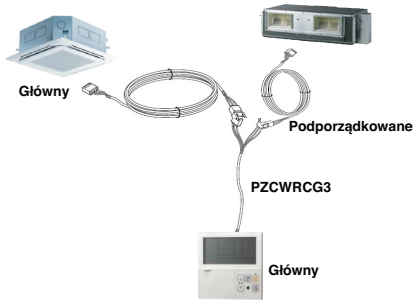
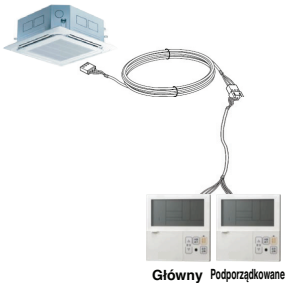
### ■ 2 Sterowniki przewodowe + 1 jednostka wewnętrzna




1. Możliwe jest podłączenie dwóch sterowników (maks.) z jedną jednostką wewnętrzną. Ustaw tylko jedną jednostkę wewnętrzną jako główne, pozostałe jako podporządkowane. Ustaw tylko jednego pilota jako głównego, pozostałe jako podporządkowane.
2. Z każdą jednostką wewnętrzną możliwe jest podłączenie dwóch sterowników.
3. Możliwe jest równoczesne wykorzystanie sterownika bezprzewodowego.
4. Możliwe jest równoczesne połączenie ze stykiem bezprądowym (Dry contact) i sterownikiem centralnym.
5. W wypadku wystąpienia błędów w jednostce wewnętrznej, kod błędu wyświetla się na pilocie przewodowym.
6. Nie ma limitów funkcji jednostki wewnętrznej.

## Akcesoria do ustawienia sterowania grupowego

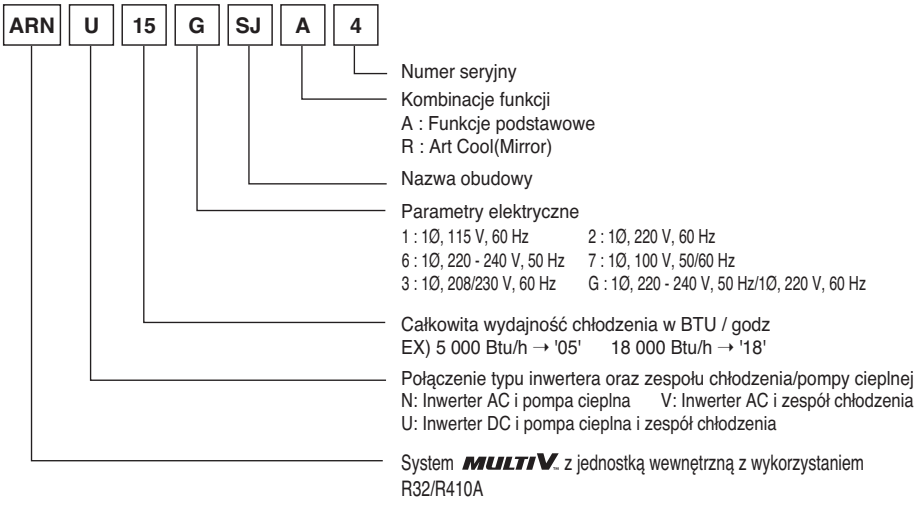
Możliwe jest ustawienie sterowania grupowego przy pomocy poniższych akcesoriów.

| 2 jednostki wewnętrzne + 1 sterowniki przewodowe | 1 jednostka wewnętrzna + 2 sterowniki przewodowe |
|---|---|
| * Do połączenia stosowany jest przewód PZCWRCG3   | * Do połączenia stosowany jest przewód PZCWRC2   |

### ⚠ UWAGA

Zastosować niepalny przewód całkowicie zamknięty w przypadku jeżeli wymaga tego lokalne prawo budowlane Wymaganie użycia kabli plenum.

## Oznaczenie modelu




## Emisja hałasu w powietrzu

Poziom ciśnienia akustycznego (ważony) wg charakterystyki częstotliwościowej A emitowanego przez ten produkt wynosi poniżej 70 dB.

** Poziom hałasu może się różnić w zależności od miejsca montażu.

Podane liczby to poziomy emisji i niekoniecznie oznaczają bezpieczne poziomy pracy. Chociaż istnieje korelacja między poziomami emisji i ekspozycji, to nie można w wiarygodny sposób określić, czy nie są wymagane dodatkowe środki ostrożności. Czynniki, które wpływają na rzeczywisty poziom ekspozycji pracowników obejmują charakterystykę pomieszczenia pracy i inne źródła hałasu, tj. liczba urządzeń i innych sąsiednich procesów oraz długość okresu, w którym operator narażony jest na hałas. Ponadto, dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w poszczególnych krajach. Informacja ta jednak umożliwi użytkownikowi sprzętu dokonanie lepszej oceny zagrożenia i ryzyka.

## Stężenie ograniczające

Stężenie ograniczające to limit stężenia freonu, przy którym można podjąć natychmiastowe środki nie zagrażające ludzkiemu zdrowiu, gdy czynnik chłodniczy wycieknie do powietrza. W celu ułatwienia obliczeń stężenie ograniczające powinno być opisane w jednostce kg / m³ (masa freonu na jednostkę objętości powietrza)

**Stężenie ograniczające: 0.44 kg / m³ (R410A)**

■ **Obliczanie stężenia czynnika chłodniczego**

$$\text{Stężenie czynnika chłodniczego} = \frac{\text{Łączna ilość uzupełnionego czynnika chłodniczego w obiekcie chłodzącym (kg)}}{\text{Pojemność najmniejszego pomieszczenia, w którym zainstalowano urządzenie wewnętrzne (m}^3\text{)}}$$

MANUAL DE INSTALARE

# APARAT DE AER CONDIȚIONAT

Citiţi acest manual de instalare în întregime înainte de a instala produsul.
Păstraţi acest manual de instalare pentru referinţă ulterioară, după ce l-aţi citit în detaliu.

MONTAT PE PERETE
Traducerea instrucțiunii inițiale

LIMBA ROMÂNĂ

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

# SFATURI PENTRU A ECONOMISI ENERGIE

Vă prezentăm câteva sfaturi care vă vor ajuta să minimizați consumul de energie electrică atunci când veți folosi Echipamentul de aer condiționat.
Puteți folosi mai eficient Echipamentul dumneavoastră de aer condiționat dacă urmați instrucțiunile de mai jos :

- Nu răciți în mod excesiv aerul din încăpere. Acest lucru vă poate afecta sănătatea și poate duce la un consum mai mare de curent electric.
- Trageți jaluzelele sau draperiile atunci când Echipamentul de aer condiționat este în funcțiune, pentru a-l feri de lumina soarelui.
- Țineți ușile și ferestrele închise ermetic atunci când echipamentul de aer condiționat este în funcțiune.
- Reglați direcția fluxului de aer în poziție verticală sau orizontală pentru a pune în circulație aerul din încăpere.
- Accelerați ventilatorul pentru a răci sau încălzi repede aerul din încăpere, într-o perioadă scurtă de timp.
- Deschideți ferestrele în mod regulat pentru a aerisi încăperea deoarece calitatea aerului din interior poate scădea dacă instalația de aer condiționat este folosită multe ore.
- Curățați filtrul de aer o dată la 2 săptămâni. Praful și impuritățile colectate în filtrul de aer pot bloca fluxul de aer sau pot diminua funcțiile de răcire / dezumidificare.

*Pentru informarea dumneavoastră*

Capsați de această pagină chitanța sau bonul fiscal de la cumpărare în cazul în care va fi nevoie să faceți dovada datei achiziționării Echipamentului sau pentru probleme legate de garanție.

Scrieți aici numărul modelului și numărul seriei:

Număr model:

Seria:

Le puteţi găsi pe o etichetă care se găseşte pe partea laterală a fiecărui echipament.

Numele comerciantului:

Data cumpărării:

# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Următoarele simboluri sunt afișate pe unitățile de interior și de exterior.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Citiți cu atenție măsurile de precauție în acest manual înainte de utilizarea unității. |  | Acest aparat este umplut cu agent frigorific inflamabil (pentru R32). |
|  | Acest simbol indică faptul că trebuie să citiți cu atenție Manualul de utilizare. |  | Acest simbol indică faptul că acest echipament trebuie să fie utilizat de către o persoană de serviciu, care a consultat Manualul de utilizare |

Următoarele îndrumări de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului. Îndrumările sunt separate în „AVERTISMENT” şi „ATENŢIE”, după cum se descrie mai jos.

⚠ Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiţi cu atenție partea care conţine acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.

## ⚠ AVERTISMENT

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.

## ⚠ ATENŢIE

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

## ⚠ AVERTISMENT

**Instalare**

- Trebuie verificată respectarea regulamentelor naționale de gaz.
- Nu folosiţi un tablou electric defect sau sub capacitate. Folosiţi aparatul pe un circuit sparat.
  - Există pericolul de incendiu sau electrocutare.
- Pentru lucrările electrice, contactaţi dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat, sau un centru de service autorizat.
  - Nu incercaţi să demontaţi sau să reparaţi singuri produsul. Există riscul de incendiu sau electrocutare.

- Asiguraţi impământarea produsului.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Instalaţi panoul şi capacul casetei de control în siguranţă.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Folosiţi totdeauna acest aparat pe un circuit special şi cu tablou electric corespunzător.
  - Cablarea sau instalarea necorespunzătoare pot provoca incendiu sau electrocutare.
- Folosiţi tablou electric sau siguranţe corespunzătoare.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu modificaţi sau extindeţi cablul de alimentare.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu instalaţi, înlăturaţi sau reinstalaţi unitatea pe cont propriu (clientul).
  - Există pericolul de incendiu sau electrocutare.
- Procedaţi cu grijă la despachetarea şi instalarea produsului.
  - Părţile ascuţite ar putea provoca rănirea. Aveţi grijă în mod deosebit la muchiile carcasei şi nervurile de pe condensator şi evaporator.
- Pentru instalare, contactaţi întotdeuana dealer-ul sau un centru autorizat de service.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.
- Nu instalaţi produsul pe un stand de instalare defect.
  - Poate provoca rănirea, accidentarea sau deteriorarea produsului.
- Asiguraţi-vă că zona de instalare nu se deteriorează cu trecerea timpului.
  - Dacă baza se prăbuşeşte, aparatul de aer condiţionat ar putea cădea odată cu ea, provocând pagube materiale, defectarea produsului şi rănire.
- Nu porniți întrerupătorul sau curentul în situația în care capacul frontal, caseta, capacul de sus sau capacul cutiei de control sunt înlăturate sau deschise.
  - În caz contrar, există riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau deces.

- Folosiți o pompă cu vid sau gaz inert (nitrogen) când faceți testul de scurgere sau vidanjarea aerului. Nu comprimați aerul sau oxigenul și nu folosiți gaz inflamabil. În caz contrar, poate cauza explozii sau incendii.
  - Există riscul de deces, rănire, incendiu sau explozie.
- Toate circuitele electrice trebuie făcute de un electrician autorizat conform „Standardului privind instalaţiile electrice” şi „Regulamentele de cablare interne” şi conform instrucţiunilor din acest manual; utilizaţi întotdeauna un circuit special.
  - Dacă capacitatea sursei de alimentare nu este corectă sau dacă lucrările electrice nu sunt conforme, există pericolul de şoc electric sau foc.
- Instalaţi întotdeauna pe un circuit şi întrerupător de circuit dedicat.
  - Cablarea sau instalarea necorespunzătoare pot provoca incendiu sau electrocutare.
- Aparatul va trebui să fie depozitat într-o zonă bine ventilată în cazul în care dimensiuneacamerei corespunde suprafeţei camerei așa cum este specificat pentru funcţionare. (pentru R32)
- Aparatul va trebui să fie depozitat într-o cameră fără surse de aprindere ca să funcționeze în mod continuu. (de exemplu: flacără deschisă, un aparat de gaz care funcționează sau un încălzitor electric)
- Păstrați toate orificiile de ventilare necesare libere de orice obstrucții.
- Conexiunile mecanice trebuie să fie accesibile, în scopul întreținerii.
- Pentru prevenirea combinării mai multor tipuri de agenți frigorifici, nu uitați să verificați tipul de agent frigorific utilizat în unitatea de exterior.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naţionale privind cablarea.
- Acest aparat încorporează o împământare cu scop exclusiv funcţional.
- Acest aparat nu trebuie să fie accesibil publicului general

- Împământaţi întotdeauna produsul.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare
- Mențineți nivelul paralel la instalarea produsului.
  - În caz contrar, pot surveni vibrații sau scurgeri de apă
  - Poate provoca rănire sau accident
- Inspectați întotdeauna scurgerea de gaz după instalarea și repararea produsului.
  - În caz contrar, poate apărea defectarea produsului
- Conductele echipamentului din spațiul ocupat vor fi instalate astfel încât să asigure protecție împotriva deteriorării accidentale în funcțiune sau în service
- Elementele flexibile ale conductelor vor fi protejate împotriva deteriorării mecanice, a presiunii excesive prin torsiune sau a altor forțe. Acestea trebuie verificate anual pentru detectarea deteriorărilor mecanice
- Îmbinările din interior ale agentului frigorific realizate pe teren vor fi testate pentru etanșeitate. Metoda de testare va avea o sensibilitate de cel puțin 5 grame pe an de agent frigorific la o presiune de cel puțin 0.25 ori față de presiunea maximă admisă. Nicio scurgere nu va fi detectată.
- Dacă sunt specificate supape de închidere de siguranță, suprafața minimă a camerei poate fi determinată pe baza cantității maxime de agent frigorific care se poate scurge conform determinării din GG.12.2
- Când sunt specificate supape de închidere de siguranță, amplasarea supapei în sistemul de refrigerare raportată la spațiile ocupate va fi conform descrierii în GG.12.1.
- Echipamentele și conductele de interior vor fi montate în siguranță și protejate astfel încât ruperea accidentală a echipamentelor nu poate apărea din evenimente de tipul mutării mobilierului sau al activităților de reconstrucție.
- Ventilele electromagnetice vor fi poziționate corect în conducte pentru a evita șocurile hidraulice

- Ventilele electromagnetice nu se blochează în agent frigorific lichid decât dată nu este furnizată o eliberare adecvată în partea de presiune joasă a sistemului de agent frigorific.
- Dispozitivele de protecție, conductele și garniturile vor fi protejate cât mai mult posibil împotriva factorilor adverși de mediu, de exemplu, de pericolul de colectare și înghețare a apei în conductele de descărcare sau de acumularea murdăriei și a resturilor.
- Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita vibrațiile sau pulsațiile excesive la nivelul conductelor de răcire.
- Conductele din sistemele de refrigerare vor fi proiectate și instalate astfel încât să minimizeze probabilitatea de deteriorare a sistemului din cauza șocurilor hidraulice.
- Se vor transmite prevederi pentru extinderea și contractarea traseelor lungi de conducte.
- Conductele și componentele de oțel vor fi protejate împotriva coroziunii cu un strat de acoperire anticoroziv înainte de aplicarea oricărei izolații.
- Pentru ventilația mecanică specificată în GG.8.3, deschiderea cu extracția aerului din cameră va fi localizată la egală distanță sau sub punctul de eliberare a agentului frigorific. Pentru unitățile montate pe podea, se va afla la o înălțime cât mai mică posibil. Deschiderile de extracție a aerului vor fi amplasate la o distanță suficientă de deschiderile admisiei de aer pentru a preveni recircularea în spațiul respectiv.
- Activitățile de service se vor efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului

**Operare**

- Nu lasaţi aparatul de aer condiţionat în funcţiune timp îndelungat când umiditatea este foarte ridicată, iar uşa sau fereastra sunt deschise.
  - Umiditatea poate produce condens, iar mobila se poate uda sau deteriora.

- Asiguraţi-vă ca, cablul de alimentare : să nu fie smuls din priză sau deteriorat în timpul funcţionării.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu aşezaţi nimic pe cablul de alimentare.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu scoateţi din priză sau introduceţi în priză cablul de alimentare in timpul funcţionării.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu atingeţi(utilizaţi) produsul cu mâinile ude.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu asezaţi un dispozitiv de încălzire sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu lăsaţi apa să pătrundă în piesele electrice.
  - Există riscul de incendiu, defectare a produsului sau electrocutare.
- Nu depozitaţi gaz inflamabil sau combustibili în apropierea produsului.
  - Există riscul de incendiu sau defectare a produsului.
- Nu folosiţi produsul pentru un timp îndelungat în spaţii închise ermetic.
  - S-ar putea produce o lipsă de oxigen.
- Când gazul inflamabil prezintă scurgeri, închideţi gazele şi deschideţi o fereastră pentru aerisire inainte de a porni produsul.
  - Nu folosiţi telefonul şi nu conectaţi sau deconectaţi comutatoare. Există pericol de explozie sau incendiu.
- Dacă aparatul produce sunete ciudate, miros sau fum, opriţi imediat tabloul electric sau deconectaţi cablul de alimentare.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Opriţi utilizarea şi închideţi fereastra în caz de furtună sau uragan. Dacă este posibil, mutaţi produsul de lângă fereastră înainte să ajungă uraganul.
  - Există riscul de pagube materiale, defectare a produsului sau electrocutare.

- Nu deschideţi grila de admisie a produsului in timpul funcţionării. (Nu atingeţi filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată cu aşa ceva).
  - Există riscul de rănire, electrocutare sau defectare a produsului.
- Când produsul s-a udat (inundat sau a fost introdus în apă), contactaţi un centru autorizat de service.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Aveţi grijă ca apa să nu pătrundă în produs.
  - Există riscul de incendiu, electrocutare sau defectare a produsului.
- Aerisiţi camera în care se află produsul din când în când, dacă e utilizat împreună cu un cuptor etc.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Întrerupeţi alimentarea de la reţţea când curăţaţi sau faceţi operaţiuni de intreţinere a produsului.
  - Există riscul de electrocutare.
- Când produsul urmează să nu fie folosit timp indelungat deconectaţi stecherul şi opriţi tabloul electric.
  - Există riscul de avariere sau defectare ori operare neintenţionată a produsului.
- Luaţi măsuri ca nimeni să nu poată călca sau să nu cadă pe unitatea exterioară.
  - Acest lucru ar putea avea drept rezultat rănirea persoanei şi defectarea produsului.
- Atunci când piesele de legătură mecanice sunt refolosite în interior, sigilările trebuiereînnoite. (pentru R32)
- Atunci când nodurile evazate sunt refolosite în interior, partea nodurilor va fire-fabricată.(pentru R32)
- Curățați periodic (mai des decât o dată/an) praful sau particulele de sare blocate în schimbătorul de căldură, folosind apă.
- Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare sau pentru a curăța, decât cele recomandate de producător.
- Nu perforați sau ardeți sistemul de ciclu cu agent frigorific.
- Rețineți faptul că agenții frigorifici pot să nu conțină miros.

# ⚠ ATENŢIE

## Instalare

- Verificaţi întotdeauna să nu existe scurgeri de gaz refrigerant după instalarea sau repararea produsului.
  - Nivelurile scăzute ale refrigerantului pot cauza defectarea produsului.
- Instalaţi furtunul de drenare pentru a vă asigura că apa este evacuată corespunzător.
  - O conexiune necorespunzătoare poate cauza scugeri de apă.
- Ţineţi echipamentul la nivel atunci când îl instalaţi.
  - Pentru a evita vibrarea sau scurgerile de apă.
- Nu instalaţi produsul în locuri unde zgomotul sau aerul cald de la unitatea exterioară ar putea produce avarii sau deranja vecinii.
  - Acestea pot crea probleme vecinilor dvs.
- Folosiţi cel puţin două persoane pentru a ridica şi transporta produsul.
  - Evitaţi leziunile.
- Nu instalaţi produsul in locuri unde este expus brizei marine (stropi de apa sărată) în mod direct.
  - Aceasta poate provoca erodarea materialelor din care e fabricat produsul. Posibila afectare a condensatorului şi evaporatorului ar putea cauza funcţionarea defectuoasă sau ineficientă a produsului.
- Orice persoană care este implicată cu lucrul sau deconectarea într-un circuit de agentfrigorific trebuie să deţină un certificat valabil curent de la o autoritate de evaluare acreditatindustrial, care autorizează competenţa lor să se ocupe de agenţii frigorifici în condiţii desiguranţă, în conformitate cu o industrie recunoscută de caietul de sarcini de evaluare.(pentru R32)
- Aparatul va trebui să fie depozitat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică care poate să apară.
- Conductele pentru agentul frigorific trebuie să fie protejate sau sigilate pentru evitarea daunelor.

- Conectori flexibili ai agentului frigorific (cum ar fi linii de legătură între unitatea interioară și exterioară) care pot fi deplasați în timpul operațiunilor normale trebuie să fie protejați împotriva deteriorării mecanice.
- Instalarea conductei de lucru va trebui să fie menținută la un nivel minim.
- Lucrările la conducte trebuie protejate de daune fizice.
- O conexiune lipită, sudată sau mecanică trebuie realizată înainte de deschiderea supapelor care permit fluxul de agent frigorific între piesele sistemului de răcire.
- Dezasamblarea echipamentului, tratarea lichidului refrigerant sau a anumitor componente trebuie realizate în conformitate cu standardele locale şi naţionale.
- Nu instalați unitatea în atmosfere cu potențial exploziv.
- Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea inadvertentă a decupajului termic, acest aparat nu trebuie conectat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de utilitate.
- Calificarea lucrătorilor
  Manualul trebuie să conțină informații specifice despre calificarea necesară a personalului de lucru pentru operațiuni de întreținere, service și reparații. Fiecare procedură de lucru care afectează mijloacele de siguranță va fi efectuată doar de către persoane competente, în conformitate cu Anexa HH.

  Printre exemplele de astfel de proceduri de lucru se numără:
  - Accesarea cu forța a circuitului de refrigerare;
  - Deschiderea componentelor sigilate;
  - Deschiderea carcaselor ventilate.

## Operare

- Nu vă expuneţi pielea direct la aerul rece pentru mult timp. (Nu staţi în curent.)
  - V-ar putea afecta sănătatea.

- Nu folosiţi aparatul pentru scopuri speciale, precum păstrarea alimentelor, a operelor de artă etc. Produsul este un aparat de aer condiţionat de folosit de către consumatori, nu un sistem de refrigerare de precizie.
  - Există pericolul de avariere.
- Nu blocaţi orificiile de admisie sau evacuare a fluxului de aer.
  - Produsul se poate defecta.
- Folosiţi o cârpă moale pentru a-l curăţa. Nu folosiţi detergenţi duri, solvenţi, etc.
  - Există riscul de incendiu sau electrocutare ori de deteriorare a componentelor din plastic.
- Nu atigeţi piesele de metal ale produsului când înlăturaţi filtrul de aer. Sunt foarte ascuţite!.
  - Există riscul să vă răniţi.
- Nu vă urcaţi pe produs şi nici nu puneţi ceva pe acesta (pe unitatea exterioară).
  - Există pericolul să vă răniţi şi riscul de defectare a produsului.
- Introduceţi întotdeauna filtrul în siguranţă. Curaţaţi filtrul la fiecare două săptămâni sau mai des dacă este nevoie.
  - Un filtru murdar reduce eficienţa aparatului de aer condiţionat şi ar putea cauza funcţionarea defectuoasă a produsului sau deteriorarea sa.
- Nu introduceţi mâinile sau obiecte în orificiul de admisie sau în cel de evacuare în timpul utilizării produsului.
  - Componentele ascuţite, în mişcare, v-ar putea răni.
- Nu beţi apa care se scurge din echipament.
  - Nu este igienic şi v-ar putea crea probleme grave de sănătate.
- Folosiţi un scaun sau o scară solidă când curăţaţi sau faceţi operaţiuni de întreţinere a aparatului.
  - Fiţi atenţi şi evitaţi să vă loviţi.
- Înlocuiţi toate bateriile din telecomandă cu unele noi de acelaşi tip. Nu amestecaţi bateriile vechi cu unele noi sau baterii de tipuri diferite.
  - Există riscul de incendiu sau explozie.

- Nu reincărcaţi sau dezasamblaţi bateriile. Nu aruncati bateriile în foc.
  - Pot arde sau exploda.
- Dacă lichidul de la baterii ajunge în contact cu pielea sau hainele, spălaţi bine cu apă curată. Nu folosiţi telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.
  - Substanţele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.
- Dacă ingeraţi lichid de la baterii, spălaţi-va pe dinţi si consultaţi medicul. Nu folosiţi telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.
  - Substanţele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.
- Deservirea se va efectua numai recomandat de producătorul echipamentului. Întreţinere șireparaţia care necesită asistenţă din partea altor categorii de personal calificat se vaefectua sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenţilor frigorificiinflamabili.(pentru R32)
- Mijloacele de deconectare trebuie să fie încorporate în sistemul fix de cablaj, conform regulilor de cablaj.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil la unitatea autorizatã de service.

# CUPRINS


## 2 SFATURI PENTRU A ECONOMISI ENERGIE

## 3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## 15 PIESELE DE INSTALAT

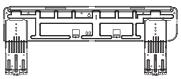
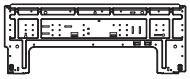
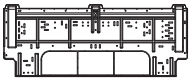
## 15 UNELTE DE INSTALAT

## 16 SCHEMĂ DE INSTALARE

## 17 INSTALAREA

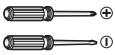
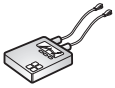
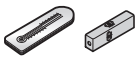
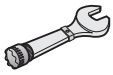
17 Selectarea celei mai bune locații
18 Fixarea plăcii de montare
19 Dați o gaură în perete
19 Lucrare de bercuire a conductelor
20 Racordarea țevăriei (SJ/SK/SR)
25 Verificarea scurgerii
26 Asamblarea și demontarea manuală a protecției, a filtrului de aer
27 Conectarea cablurilor
29 Setarea comutatorului de fază
30 Setarea comenzii de grup
35 Denumirea modelului
35 Emisie de zgomot aeriană
35 Concentraţia limită

# PIESELE DE INSTALAT

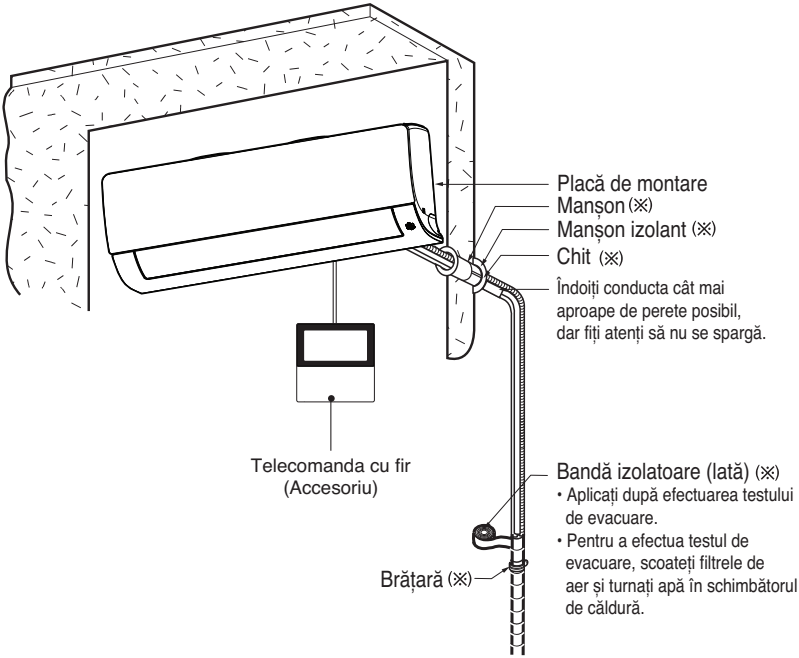
| Nume | | Formă | |
|---|---|---|---|
| Placă de montare | | SJ  SK  SR  | |
| Furtun de scurgere | |  | |
| Șurub | Tip "A" |  |  |
| | Tip "C" |  | - |
| Bandă din pânză | |  | - |

Banda din pânză nu este atasată la produs.

# UNELTE DE INSTALAT

| Figura | Nume | Figura | Nume |
|---|---|---|---|
|  | Șurubelniță |  | Multimetru |
|  | Bormașină electrică |  | Cheie hexagonală |
|  | Ruletă, cuțit |  | Ampermetru |
|  | Carota |  | Detector pentru scurgerile de gaze |
|  | Cheie inelară |  | Termometru, nivel |
|  | Cheie dinamometrică |  | Set unelte de bercuit |

# SCHEMĂ DE INSTALARE




* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

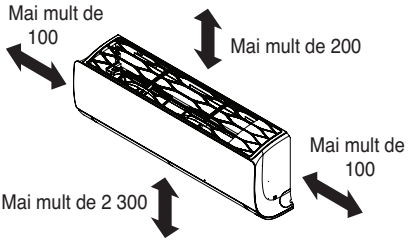
NOTĂ

• Se recomandă să achiziționați piesele de instalare.

# INSTALAREA

## Selectarea celei mai bune locații

- Nu montați unitatea în apropierea surselor de căldură sau de aburi.
- Selectați o locație unde să nu existe obstacole în jurul unității.
- Asigurați-vă că evacuarea condensului poate fi direcționată afară în mod confortabil.
- Nu instalați lângă ușă.
- Asigurați-vă că spațiul liber din stânga (sau din dreapta) unității este mai mare de 100 mm. Montați unitatea cât mai sus posibil pe perete, lăsând un spațiu liber de minim 200 mm de la tavan.
- Utilizați un detector de metale pentru a localiza bolțurile, cu scopul prevenirii deteriorării peretelui.



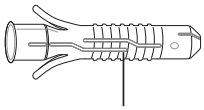

(Unitate: mm)

* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

**⚠ ATENŢIE**

Montați unitatea interioară pe perete, în situațiile în care înălțimea de la podea este mai mare de 2 300 mm.

Nu utilizați cuie și/sau șuruburi pentru a atașa unitățile interioare de gips carton, plăci de gips-carton, plăci de faianță, placaj sau alte tipuri de materiale similare fără ancore adecvate. Unitățile interioare trebuie să fie bine montate în siguranță și ancorate în mod corespunzător, iar deteriorarea și/sau rănirea pot fi cauzate de instalarea necorespunzătoare.



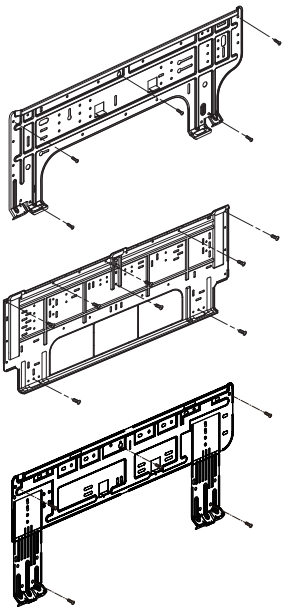

| Ancoră | Șurub |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fixarea plăcii de montare

Peretele pe care îl alegeți trebuie să fie suficient de rezistent și solid pentru a preveni vibrațiile

1 Montați placa de instalare pe perete cu șuruburile de tip „A“. Dacă montați unitatea pe un perete de beton, utilizați bolțurile de ancorare.

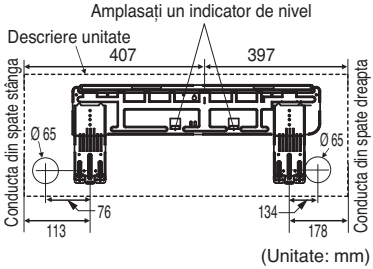
- Fixați placa de montare orizontal, aliniind linia centrală cu ajutorul unui metru orizontal.



* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

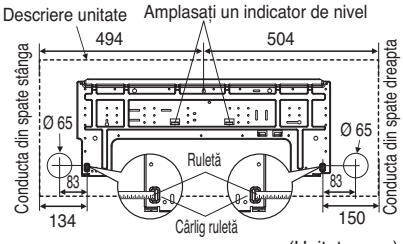
2 Măsurați peretele și marcați linia centrală. De asemenea, este important să acordați atenție locației de fixare a plăcii de montare. Ghidarea cablurilor către prize se face în mod normal prin pereți. Străpungerea peretelui pentru racordurile conductelor trebuie realizată în siguranță.

### Șasiu SJ



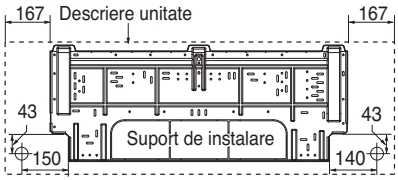

(Unitate: mm)

### Șasiu SK



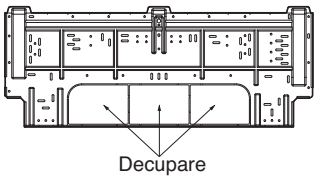

(Unitate: mm)

### Șasiu SR



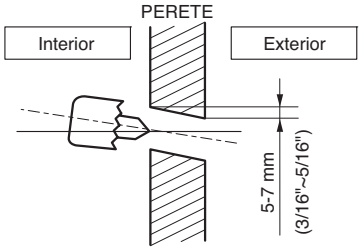

(Unitate: mm)

3 Instalați după ce ați îndepărtat una din zonele de decupaj în funcție de locația de instalare a conductelor unității interioare.



## Dați o gaură în perete

- Dați gaura pentru conductă cu o carotieră Ø 65 mm. Dați gaura pentru conductă în partea dreaptă sau stângă, gaura fiind ușor înclinată spre exterior.

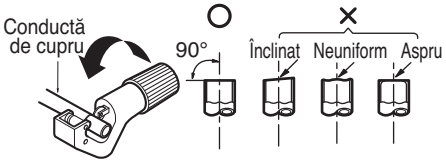



## Lucrare de bercuire a conductelor

Principala cauză a scurgerilor de gaz este efectuarea necorespunzătoare a lucrărilor de bercuit. Efectuați corect lucrările de bercuit din următoarea procedură.

### Tăiați conductele și cablul

1 Utilizați trusa de accesorii pentru conducte sau conducte achiziționate local.
2 Măsurați distanța dintre unitatea interioară și cea exterioară.
3 Tăiați conductele lăsându-le puțin mai lungi decât distanța măsurată.
4 Tăiați cablul lăsându-l cu 1.5 m mai lung decât lungimea conductei.



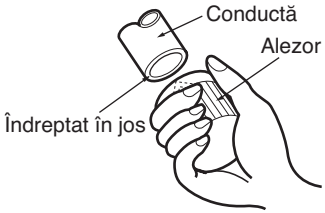

### ⚠ ATENŢIE

(pentru R32)

- Atunci când piesele de legătură mecanice sunt refolosite în interior, sigilările trebuie reînnoite.
- Atunci când nodurile evazate sunt refolosite în interior, partea nodurilor va fi re-fabricată.

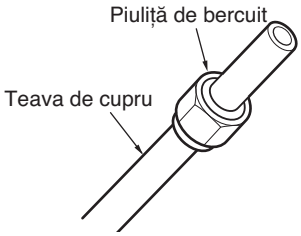
### Îndepărtarea bavurii

1 Îndepărtați în întregime bavura de la secțiunea tăiată a conductei/tubului.
2 Pentru a evita scurgerea resturilor de bavură în tubulatură, când îndepărtați bavurile, orientați capătul conductei /conductei de cupru în jos.




### Fixarea piuliței de bercuit

- Îndepărtaţi piulițele de bercuit ataşate la unitatea interioară şi la cea exterioară, apoi puneţi-le pe conductă/ tub după ce aţi îndepărtat complet bavura. (Nu există posibilitatea de a le pune la loc după finalizarea lucrării de bercuit)

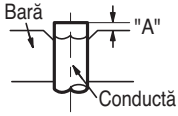


## Lucrare de bercuit

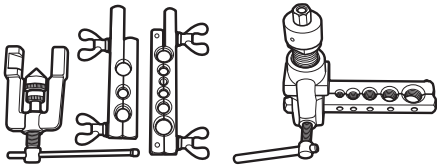
1 Țineți ferm țeava de cupru într-o menghină , cu dimensiunea indicată în tabelul de mai jos.

2 Realizaţi lucrarea de bercuire cu ajutorul uneltei de bercuit.

| Diametru conductă în inci (mm) | Un inci (mm) | |
|---|---|---|
| | Tip de piuliță fluture | Tip ambreiaj |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



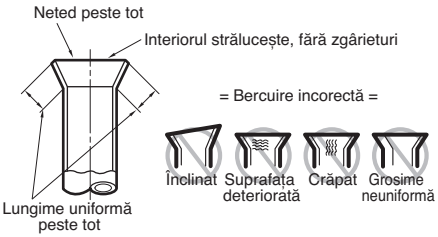

<Tip de piuliță fluture> <Tip ambreiaj>



## Verificați

1 Comparați lucrările de bordurare cu figura alăturată.

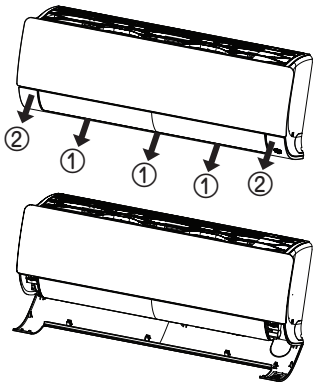
2 Dacă secțiunea bercuită este defectă, tăiați-o și executați din nou lucrarea de bordurare.




# Racordarea țevăriei (SJ/SK/SR)

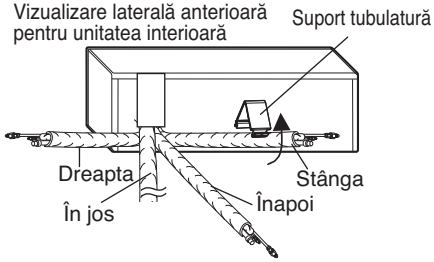
1 Trageți capacul la partea de jos a interiorului unității. Trageți capacul ①→②.

2 Îndepărtați capacul de la interiorului unității.




3 Trageți înapoi suportul tubulaturii.

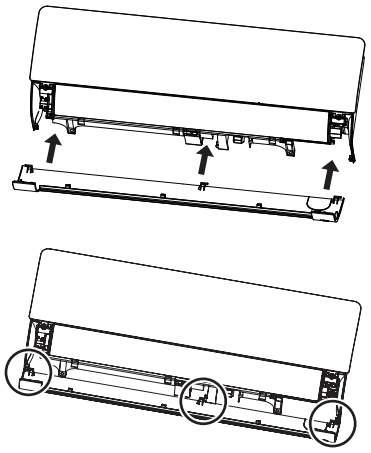
4 Scoateți capacul orificiului conductei și amplasați tubulatura.



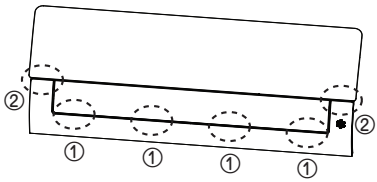

* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

## Asamblarea capacului carcasei

1 Introduceți 3 cârlige ale capacului carcasei în orificiul corespunzător din carcasă.

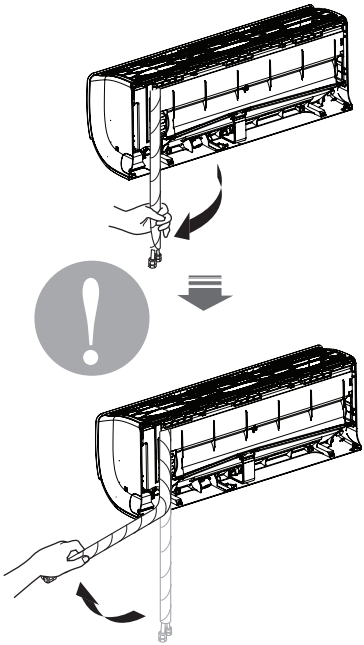


2 Apăsați cârligele pentru a asambla capacul carcasei. Împingeți capacul carcasei ①→②.




## Exemplu corect

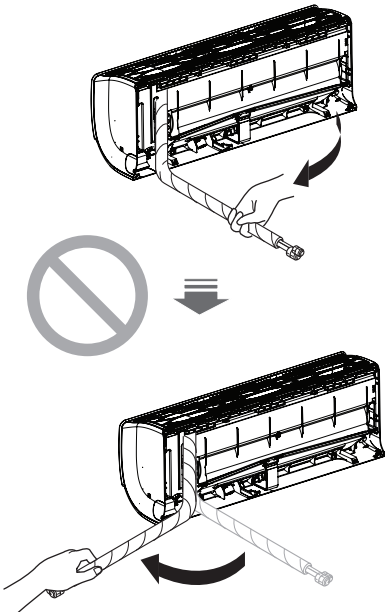
- Apăsați pe capacul tubulaturii și desfășurați ușor tubulatura în jos. Apoi, îndoiți ușor spre stânga.



* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

## Exemplu incorect

- Îndoirea directă de la dreapta la stânga poate genera deteriorarea conductelor.



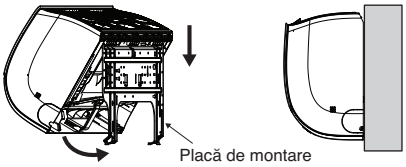
* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

## ⚠ ATENŢIE

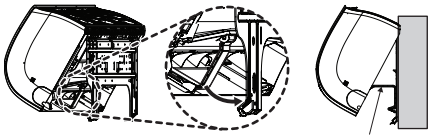
Informații de instalare Pentru conducte pe partea dreaptă. Urmați instrucțiunile de mai jos.

## Montarea unității interioare (SJ/SK/SR)

1 Suspendați unitatea interioară pe porțiunea superioară a plăcii de montare. (Prindeți cele două cârlige din partea de sus din spatele unității interioare de muchia superioară a plăcii de montare.)
Încercați deplasarea la stânga sau la dreapta a cârligelor pentru a vă asigura că sunt bine poziționate.




2 Deblocați suportul tubulaturii de pe carcasă și montați-l între carcasă și placa de montare pentru a separa partea inferioară a unității interioare de perete.

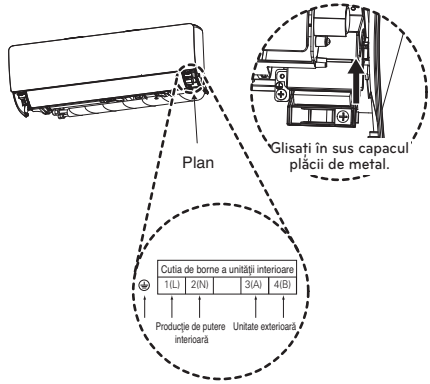



* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

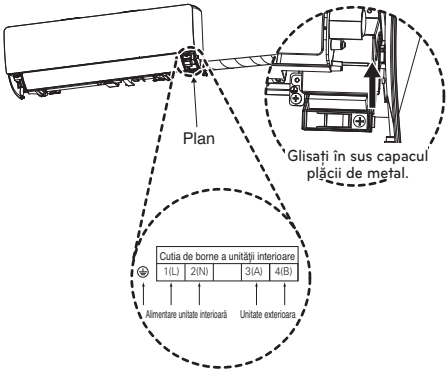
## Ţevărie

1 Introduceți cablul de conectare prin partea de jos a unității interioare și conectați cablul (pentru informații detaliate, consultați secțiunea „Conectarea cablurilor”)

< Conducte partea stângă >



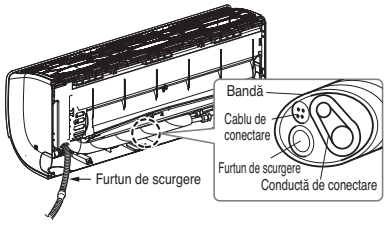

< Conducte partea dreaptă>



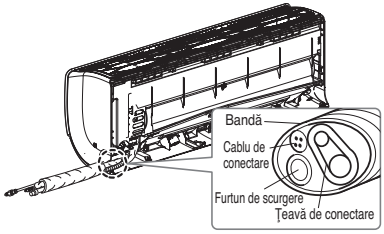

2 Fixați cablul pe panoul de control cu ajutorul clemei pentru cablu.

3 Prindeți cu bandă adezivă tubulatura, tubul de drenaj și cablul de conectare. Tubul de drenaj trebuie să fie amplasat în partea inferioară a mănunchiului. Amplasarea în partea superioară poate genera revărsarea recipientului de scurgere prin interiorul unității.

< Conducte partea stângă >




<Conducte partea dreaptă>




* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

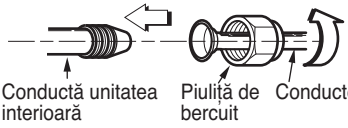
### ⚠ ATENŢIE

Dacă tubul de drenaj traversează încăperea, izolați furtunul cu un material de izolare* astfel încât să preveniți scurgerea condensului pe mobilă sau podele.

* Se recomandă spuma polietilenă sau un material echivalent.

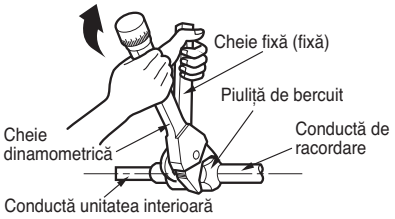
## Conectarea conductei de instalare și a furtunului de scurgere la unitatea interioară.

1 Aliniați centrul conductelor și strângeți cu mâna suficient de mult piulița de bercuit.

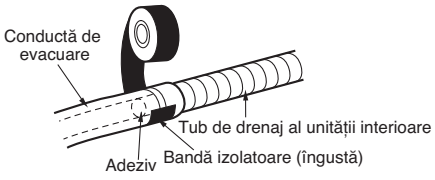



2 Strângeţi piulița de bercuit cu o cheie.

| Diametru exterior | | Torsiune |
|---|---|---|
| mm | inch | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

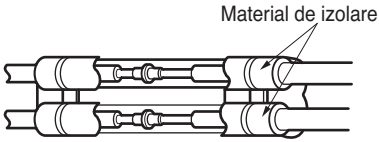



3 Când este necesar să extindeți tubul de drenaj al unității interioare, asamblați țeava de scurgere conform schemei

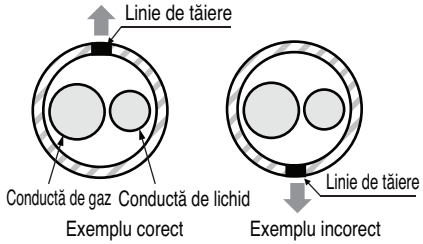



## Înfășurați materialul de izolare în jurul porțiunii de conectare

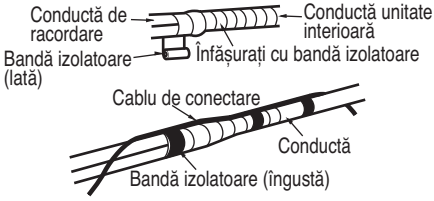
1 Suprapuneți materialul de izolare a conductei de conectare peste materialul de izolare al conductei unității interioare.
Conectați-le între ele cu bandă izolantă astfel încât să nu existe spații libere.



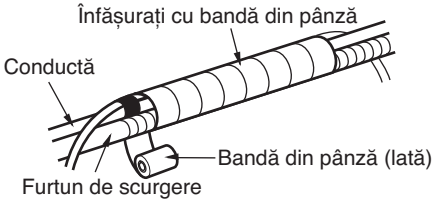

2 Fixați în sus linia de tăiere a tubulaturii. Înfășurați cu bandă izolantă zona care găzduiește secțiunea carcasei conductelor din spate.




* Linia de tăiere a tubulaturii trebuie să fie orientată în sus.

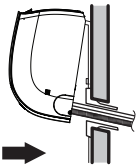


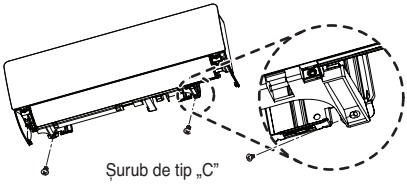

3 Prindeți conductele și tubul de drenaj la un loc și fixați-le cu bandă din pânză astfel încât să acopere secțiunea incintei anterioare pentru conducte.



## Finalizarea montării unității interioare

1 Montați suportul de tubulatură în poziție inițială.
2 Încercați deplasarea la stânga sau la dreapta a cârligelor pentru a vă asigura că sunt bine poziționate.
3 Apăsați laturile inferioare stânga și dreapta ale unității pe placa de montare până când cârligele se prind în locașurile lor (se aude un clic de confirmare).
4 Finalizați asamblarea înșurubând unitatea pe placa de montare cu două șuruburi de tip „C”. Apoi, asamblați capacul carcasei.

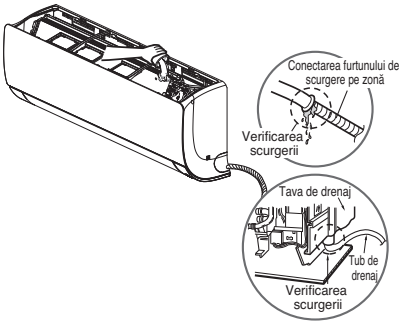





# Verificarea scurgerii

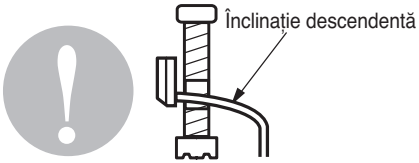
## Pentru a verifica scurgerea

1 Turnați un pahar cu apă pe evaporator.
2 Asigurați-vă că apa curge prin furtunul de evacuare al unității interioare fără nicio pierdere și iese prin ieșirea de evacuare.

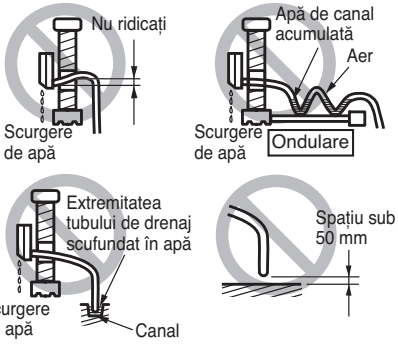



## Conductele de evacuare

1 Tubul de drenaj trebuie îndreptat în jos, pentru o scurgere facilă.




2 Nu efectuați instalația de evacuare ca în exemplul următor.




* Caracteristica poate fi modificată în funcţie de tipul de model.

# Asamblarea și demontarea manuală a protecției, a filtrului de aer

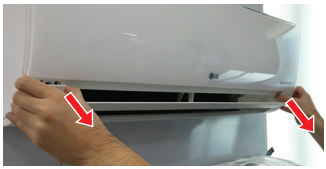
## Șasiu SJ/SK

### Demontarea protecției

1 Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare.
2 Trageți protecția din partea de jos a interiorului unității.

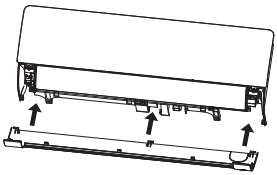


3 Îndepărtați protecția de la interiorul unității.



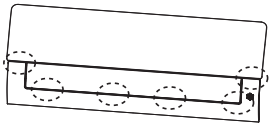
### Montați protecția

1 Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare
2 Introduceți 3 sau 4 cârlige ale protecției în orificiile corespunzătoare din interiorul unității.





3 Împingeți cârligele pentru a monta protecția.



NOTĂ

Filtrul de aer se poate rupe cand acesta este încovoiat.

### Demontați filtrul de aer.

1 Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare
2 Țineți mânerul filtrului de aer, ridicați-l ușor.

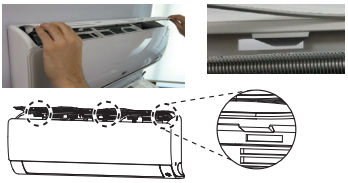


3 Țineți mânerul filtrului de aer, ridicați-l ușor și scoateți-l din aparat.

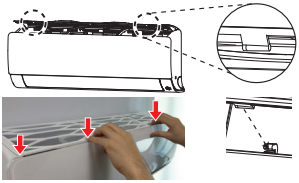


### Montați filtrul de aer

1 Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare
2 Introduceți cârligele filtrului de aer în grilajul frontal.



3 Apăsați în jos cârligele pentru a monta filtrul de aer.



4 Verificați latura grilajului frontal pentru a vedea dacă filtrul de aer este asamblat corect.

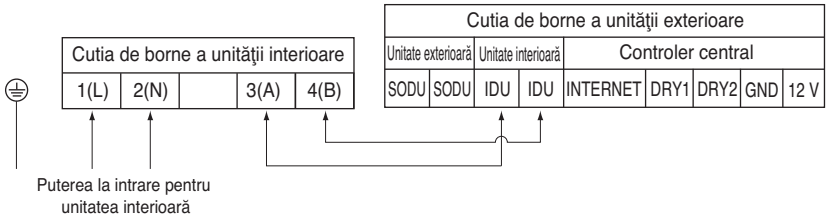


NOTĂ

Dacă filtrul de aer nu este instalat corect, praful și alte substanțe pot pătrunde în interiorul unității. Dacă priviți la interiorul unității de deasupra aceasteia, filtrul poate fi montat cu ușurință.

## Conectarea cablurilor

- Conectaţi individual firele la terminalele de pe panoul de control, conform conexiunii unităţii exterioare.
- Culoarea cablurilor și numerele terminalelor trebuie să fie aceleași la unitatea interioară și la cea exterioară.
- Se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.




※ Masurarea rezistentei pentru cazul conectarii incorecte a cablurilor

## ⚠ AVERTISMENT

Asiguraţi-vă că şuruburile terminalului sunt fixate corespunzător.

## ⚠ ATENŢIE

Asigurati-va ca ati verificat corectitudinea conectarii cablurilor de putere si a celor de comunicatie INAINTE de alimentarea electrica efectiva

1) Daca, din neatentie, cablurile de putere si cele de comunicatie sunt inversate la momentul executarii conexiunilor, echipamentelor vor fi avariate.

2) Metoda de testare pentru cablare incorecta:
   Masurati rezistenta in terminalul de putere (L,N) folosind un multimetru digital
   - Valoarea rezistentei pentru confirmarea unei conexiuni corecte: 1 MΩ or sau mai mult
   - Valoarea rezistentei in cazul unei conexiuni gresite: 500 kΩ sau mai putin

## ⚠ ATENŢIE

După confirmarea condiţiilor de mai sus, pregătiţi cablajul după cum urmează:

1) Trebuie să aveţi în permanenţă o alimentare specială pentru Echipamentul de aer condiţionat. În ceea ce priveşte metoda de cablare, respectaţi diagrama de circuit din interiorul capacului cutiei de control.

2) Asiguraţi un comutator pentru întrerupătorul de circuit între sursa de alimentare şi unitate.

3) Şuruburile care fixează cablajul în carcasa racordurilor electrice se pot slăbi din cauza vibraţiilor la care este supusă unitatea în cursul transportului. Verificaţi-le şi asiguraţi-vă că toate sunt strânse. (Dacă sunt slăbite, acest lucru poate genera aprinderea cablurilor.)

4) Confirmaţi Specificaţia sursei de alimentare

5) Confirmaţi faptul că capacitatea electrică este suficientă.

6) Asiguraţi-vă că tensiunea de pornire este menţinută la peste 90% din tensiunea nominală marcată pe plăcuţa cu denumirea.

7) Confirmaţi că grosimea cablului este cea specificată în specificaţiile surselor de alimentare.
   (În special reţineţi relaţia dintre lungimea şi grosimea cablurilor.)

8) Nu instalaţi întrerupătorul de scurgeri într-o locaţie cu apă sau umezeală.
   Apă şi umezeala pot provoca un scurtcircuit.

9) Căderile de tensiune pot provoca următoarele probleme.
   - Vibraţia unui întrerupător magnetic, avarii în punctul de contact al acestuia, defectarea siguranţei, afectarea funcţionării normale a unui dispozitiv de protecţie la supraîncărcare.
   - Puterea de pornire corectă nu vizează compresorul.

10) Inainte de a pune sub tensiune unitatea interioara, verificati corectitudinea cablarii circuitelor de putere si a celor de comunicare

# Setarea comutatorului de fază

## Unitate interioară

| | Funcţie | Descriere | Setare dezactivată | Setare activată | Valoare implicită |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Comunicație | N/A (valoare implicită) | - | - | Dezactivată |
| SW2 | Ciclu | N/A (valoare implicită) | - | - | Dezactivată |
| SW3 | Comandă de grup | Selectarea Master sau Slave | Principal | Secundar | Dezactivată |
| SW4 | Mod de Dry Contact | Selectarea modului Dry Contact | Telecomandă cu fir/ fără fir Selectarea modului de funcţionare Manual sau Automat | Automat | Dezactivată |
| SW5 | Instalarea | Operare continuă ventilator | Dezactivare operare continuă | - | Dezactivată |
| SW6 | Legătură încălzitor | N/A | - | - | Dezactivată |
| SW7 | Legătură ventilator | Selectarea legăturii ventilatorului | Dezactivare legătură | În funcțiune | Dezactivată |
| | Selecție lamelă (consolă) | Selectarea lamelei laterale sus/jos | Lamelă laterală sus + lamelă jos | Numai lamela laterală sus | |
| | Selecție regiune | Selectarea regiunii tropicale | Model general | Modelul tropical | |
| SW8 | etc. | Piesă de schimb | - | - | Dezactivată |

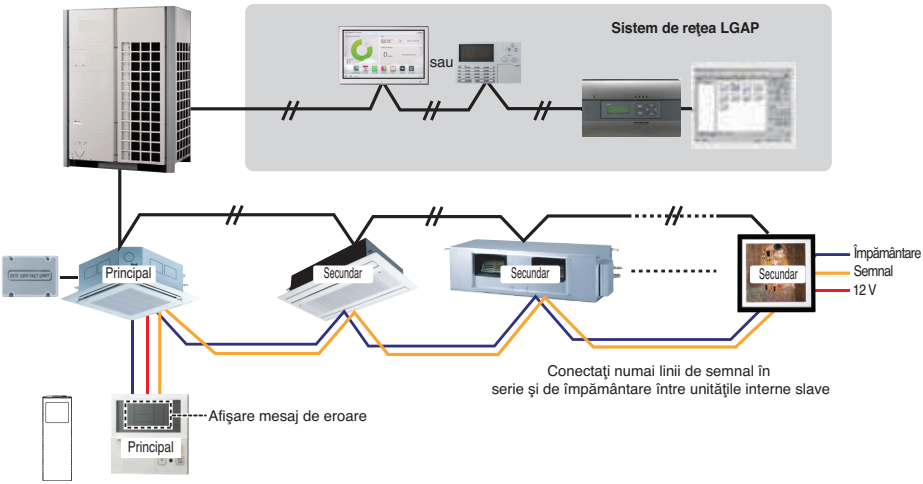
## ⚠ ATENŢIE

Pentru modelele Multi V, comutatorul electric 1, 2, 6, 8 trebuie pus în poziția DEZACTIVAT.

# Setarea comenzii de grup

## Comanda de grup 1

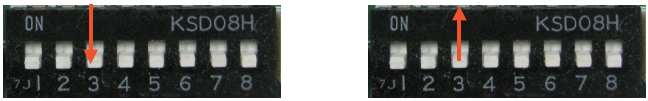
■ Telecomandă cu fir 1 + Unităţi interioare standard




■ Comutatorul de fază în PCB (Unități interioare tip Casetă sau Duct)

① Setare Master
- Nr. 3 dezactivat

② Setare Slave
- Nr. 3 activat




Comutator de fază al unității interioare

Anumite produse nu au comutator de fază la PCB. Este posibil să setați unitățile interioare ca Principale sau Secundare folosind controlerul wireless în locul comutatorului de fază.

Pentru detalii legate de setare, consultați manualul controlerului wireless.

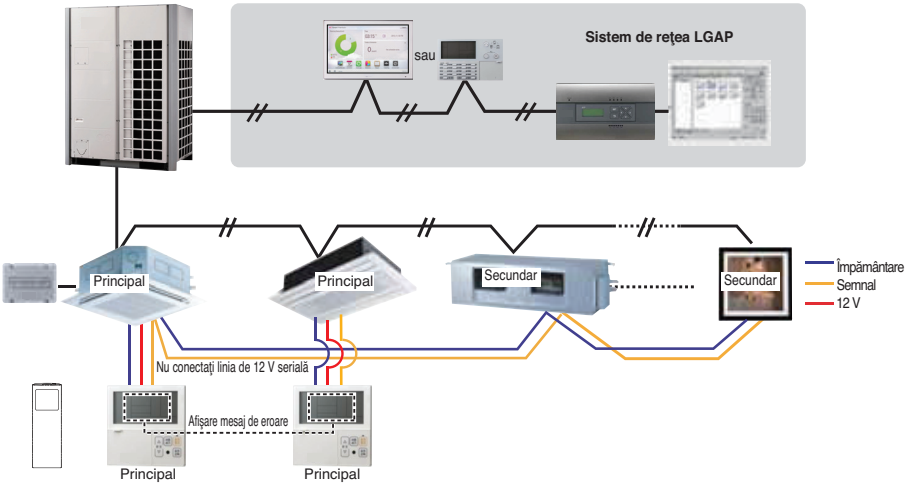
1. Este posibil pentru 16 unităţi interne (max.), printr-o singură telecomandă cu fir.
   Setaţi numai o unitate internă la Master, setaţi-le pe celelalte la Slave.
2. Este posibilă conectarea cu fiecare tip de unitate internă.
3. Este posibilă utilizarea concomitentă a telecomenzii wireless.
4. Este posibilă conectarea concomitentă cu comanda de contact fals şi centrală.
   - Unitatea internă Master poate recunoaşte numai comanda de contact fals şi centrală.
5. În cazul în care apare o eroare la unitatea interioară, codul de eroare este afișat pe controlerul cu fir.
   Este posibil să controlați celelalte unități interioare, cu excepția unităților cu eroare.

* Este posibilă conectarea unităţilor interne, începând cu feb. 2009.
* Poate fi cauza defecţiunilor când nu există nicio setare master sau slave.
* În cazul Controlului de grup, este posibilă utilizarea dacă urmați următoarele instrucțiuni.
  - Selectarea operației, stop sau mod
  - Setarea temperaturii și verificarea temperaturii din cameră
  - Schimbare oră curentă
  - Controlul ratei de flux (Ridicat/Mediu/Scăzut)
  - Setări de reținere

  Anumite funcții nu pot fi utilizate.

## Comanda de grup 2

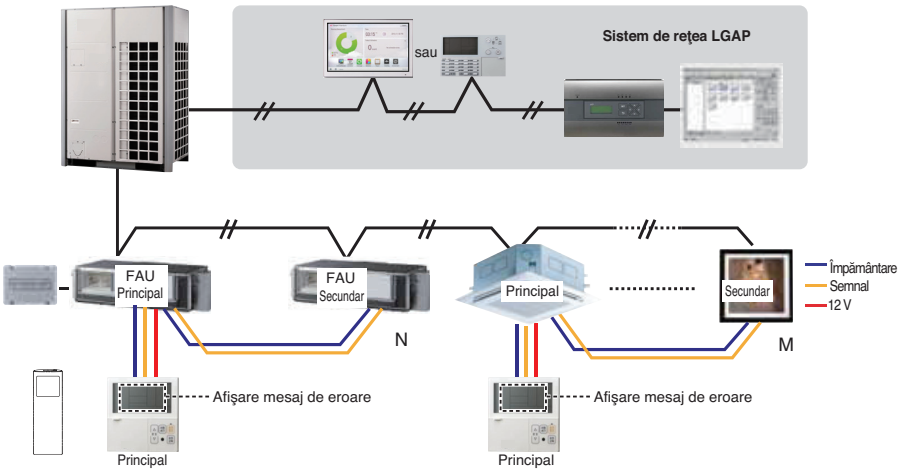
■ Controlere conectate la distanţă + Unităţi interioare standard



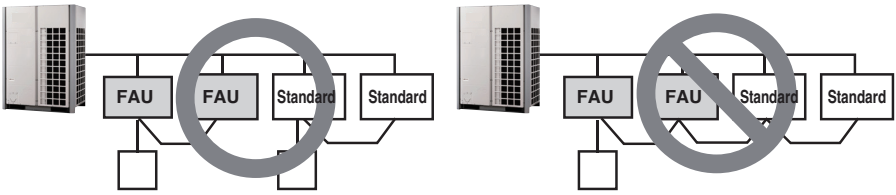

* Este posibil să controlați 16 unități interioare (maxim) cu controlerul principal cu fir.
* În afară de acestea, este la fel cu Controlul de grup 1.

## Comanda de grup 3

### ■ Conexiune mixtă cu unităţile interne şi unitatea de admisie a aerului proaspăt (FAU)



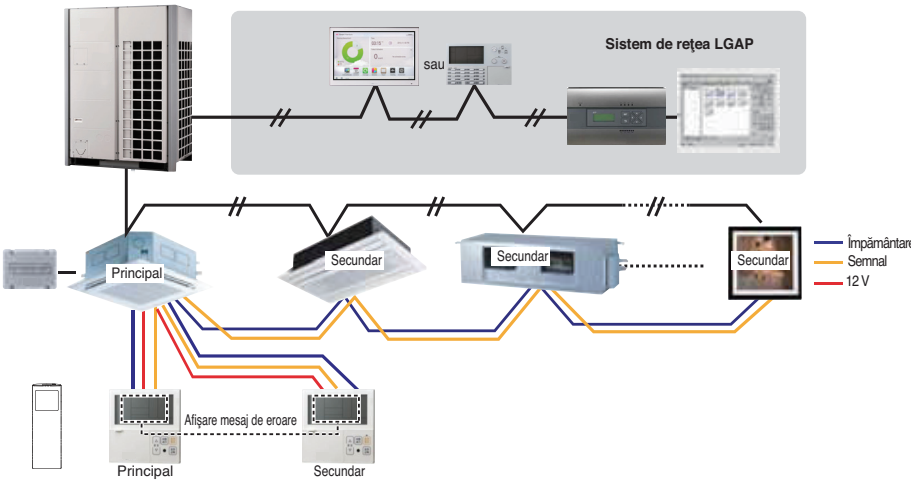

* În cazul conectării cu unitatea interioară standard și Unitatea de admisie proaspătă, separați Unitatea de admisie aer proaspăt de unitățile standard. (N, M ≤ 16)
(Deoarece setarea temperaturii este diferită).
* În afară de această situație, este la fel ca la Control Grup 1.




* FAU: Unitate de admisie a aerului proaspăt
Standard: Unitate internă standard

## 2 telecomenzi

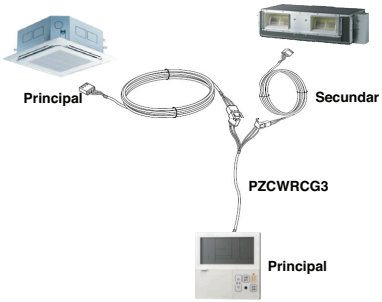
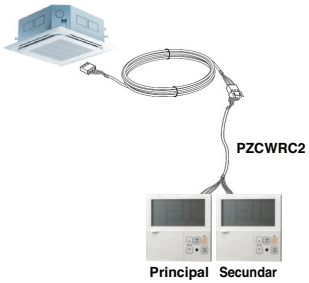
■ Telecomandă cu fir 2 + unitate internă 1




1. Este posibilă conectare a două telecomenzi cu fir (max.) cu unitatea internă.
   Setați o singură unitate interioară ca Principală, iar pe celelalte ca Secundare.
   Setați un singur controler ca Principal, iar pe celelalte ca Secundare.
2. Fiecare tip de unitate internă poate fi conectat cu două telecomenzi.
3. Este posibilă utilizarea concomitentă a telecomenzii wireless.
4. Este posibilă conectarea concomitentă cu comanda de contact fals şi centrală.
5. În cazul în care apare o eroare la unitatea interioară, codul de eroare este afișat pe controlerul cu fir.
6. Nu există limite în ce priveşte funcţionarea unităţii interne.

## Accesoriile setării comenzii de grup

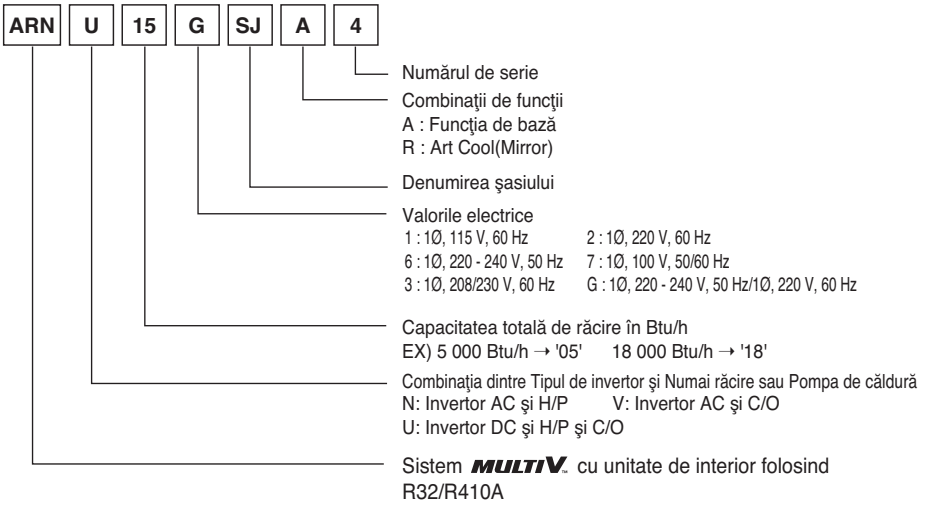
Este posibilă setarea comenzii de grup prin utilizarea accesoriilor de mai jos.

| Unitate internă 2 EA + telecomandă vcu fir 1 EA | Unitate internă 1 EA + telecomandă cu fir 2 EA |
|---|---|
| * PZCWRCG3 cablu utilizat pentru conectare   | * PZCWRC2 cablu utilizat pentru conectare   |

## ⚠ ATENŢIE

Utilizați tuburi total închise și ignifuge în cazul în care acest lucru este cerut de Regulamentul de construcții național.

## Denumirea modelului




## Emisie de zgomot aeriană

Presiunea sonora ponderată A emisă de acest produs este sub 70 dB.

** Nivelul de zgomot poate varia în funcţie de locaţie.

Cifrele prevăzute reprezintă nivelul de emisie şi nu sunt neapărat nivelurile de lucru în siguranţă.

Deşi există o corelaţie între nivelurile de emisie şi de expunere, acestea nu pot fi folosite în mod eficient pentru a determina dacă sunt sau nu necesare măsuri de precauţie suplimentare. Factorul care influenţează nivelul actual de expunere a forţei de muncă include caracteristicile spaţiului de lucru şi a altor surse de zgomot, şi anume, numărul de echipamente şi alte procese apropiate şi intervalul de timp în care un operator este expus la zgomot. De asemenea, nivelul de expunere admis poate varia de la o ţară la alta. Însă, aceste informaţii vor permite ca utilizatorul echipamentului să efectueze o mai bună evaluare a pericolului şi a riscului.

## Concentraţia limită

Concentraţia limită reprezintă limita concentraţiei gazului de freon la care pot fi luate măsuri imediate fără afectarea corpului uman atunci când agentul frigorific se scurge în aer.
Concentraţia limită trebuie să fie descrisă în unitatea de kg/m$^3$ (greutatea gazului de freon pe unitatea volumului de aer) pentru a facilita calcularea

**Concentraţia limită: 0.44 kg/m$^3$ (R410A)**

■ **Calculaţi concentraţia de agent frigorific**

$$\text{Concentraţia de agent frigorific} = \frac{\text{Valoarea totată de agent frigorific alimentat în instalaţia de agent frigorific (kg)}}{\text{Capacitatea celei mai mici camere în care este instalată unitatea de interior (m}^3\text{)}}$$

PORTUGUÊS

MANUAL DE INSTALAÇÃO

# AR CONDICIONADO

Leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.
Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

WALL MOUNTED
Tradução da instrução original

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados.

# DICAS PARA POUPAR ENERGIA

Eis algumas dicas para ajudar a minimizar o consumo de energia ao utilizar o ar condicionado. Pode utilizar o ar condicionado de forma mais eficiente consultando as instruções seguintes:

- Não refrigere excessivamente recintos fechados. Pode ser nocivo para a saúde e consumir mais electricidade.
- Bloqueie a luz solar com persianas ou cortinas durante a utilização do ar condicionado.
- Mantenha as portas e janelas bem fechadas durante a utilização do ar condicionado.
- Ajuste o fluxo de ar de recintos fechados de forma a circular na vertical ou na horizontal.
- Acelere a ventoinha para refrigerar ou aquecer rapidamente o ar de recintos fechados, num curto espaço de tempo.
- Abra regularmente as janelas para ventilação, uma vez que a qualidade do ar em recintos fechados pode deteriorar-se se o ar condicionado for utilizado durante muitas horas.
- Limpe o filtro de ar de 2 em 2 semanas. O pó e as impurezas acumuladas no filtro podem bloquear o fluxo de ar ou enfraquecer as funções de refrigeração/desumidificação.

*Para o seu arquivo*

Agrafe o recibo a esta página para o caso de precisar de fazer prova da data de aquisição ou para fins de garantia.

Anote aqui o número do modelo e o número de série:

Número do modelo: _____

Número de série: _____

Encontra-os num rótulo na parte lateral de cada unidade.

Nome do fornecedor: _____

Data de aquisição: _____

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Os símbolos seguintes são apresentados em unidades interiores e exteriores.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Leias as precauções presentes neste manual antes de operar a unidade. |  | Este equipamento é abastecido com refrigerante inflamável (para R32). |
|  | Este símbolo indica que o Manual do utilizador deve ser lido atentamente. |  | Este símbolo indica que um técnico de assistência deve manusear este equipamento referindo-se ao Manual de instalação. |

As seguintes diretrizes de segurança destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de utilização incorreta ou perigosa do equipamento. As diretrizes encontram-se divididas em "AVISO" e "ADVERTÊNCIA", conforme descrito abaixo.

⚠ Este símbolo é apresentado para assinalar assuntos e utilizações que podem representar perigo. Leia cuidadosamente a secção com este símbolo e siga as instruções de forma a evitar riscos.

⚠ AVISO

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ADVERTÊNCIA

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos menores ou danos no produto.

## ⚠ AVISO

Instalação

- Deve cumprir os regulamentos de gás nacionais.
- Não utilize um disjuntor defeituoso ou de classificação inferior. Utilize este aparelho num circuito dedicado.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Para trabalhos de eletricidade, contacte o distribuidor, vendedor, um eletricista qualificado ou um Serviço de Assistência Autorizado.
  - Não desmonte nem repare o aparelho. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.

- Ligue sempre o produto à terra.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Instale o painel e a tampa da caixa de controlo de forma segura.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Instale sempre um circuito dedicado e um disjuntor.
  - Cablagem ou instalação inadequadas podem provocar incêndio ou choque elétrico.
- Utilize o disjuntor ou um fusível com a classificação correta.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não modifique nem faça extensões ao cabo de alimentação.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não instale, não remova, nem reinstale o equipamento você mesmo (cliente).
  - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, de explosão ou de ferimentos.
- Tenha cuidado ao desembalar e instalar este produto.
  - Arestas aguçadas podem provocar ferimentos. Tenha especial cuidado com as arestas e com as aletas no condensador e evaporador.
- Para a instalação, contacte sempre o representante ou o Serviço de Assistência Autorizado.
  - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, de explosão ou de ferimentos.
- Não instale o produto num local com uma base inapropriada.
  - Isso pode provocar ferimentos, acidentes ou danificar o produto.
- Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com o passar dos anos.
  - Se a base cair, o ar condicionado pode cair com ela, provocando danos materiais, avarias no produto e ferimentos pessoais.
- Não ligue o disjuntor ou a alimentação sob a condição de que sejam removidos ou abertos o painel frontal, caixa externa, tampa superior e a tampa da caixa de controlo.
  - Caso contrário, pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão ou morte.

- Utilize uma bomba de vácuo ou gás inerte (nitrogénio) quando efetuar o teste de fugas ou a purga de ar. Não comprima o ar ou oxigénio e não utilize gases inflamáveis. Caso contrário, isso pode provocar um incêndio ou uma explosão.
  - Existe o risco de morte, ferimentos, incêndio e explosão.
- Qualquer trabalho elétrico deve ser executado por um eletricista qualificado, de acordo com as «Normas de Engenharia de Aparelhagem Elétrica», as «Regulamentações sobre Cablagem de Interior» e as instruções fornecidas no presente manual, usando sempre um circuito especial.
  - Se a capacidade da fonte de alimentação for inadequada ou o trabalho elétrico tiver sido realizado de forma inadequada, há risco de choque elétrico ou incêndio.
- Instale sempre um circuito e um disjuntor dedicados.
  - Fios ou uma instalação inadequada podem causar incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho deverá ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanh da divisãocorresponda à área da divisão especificada para o seu funcionamento. (para R32)
- O aparelho deve ser aramazenado numa divisão sem fontes de ignição que operem continuamente (por exemplo: chamas abertas, um aparelho que opere a gás ou um aquecedor elétrico em funcionamento.)
- Mantenha quaisquer aberturas de ventilação livres de obstrução.
- As ligações mecânicas devem ser acessíveis para fins de manutenção.
- Para evitar a mistura de diferentes tipos de refrigerantes, certifique-se de que verifica o tipo de refrigerante utilizado na unidade exterior.
- O aparelho deve ser instalado em conformidade com os regulamentos de instalação elétrica nacionais.
- Este equipamento incorpora uma ligação à terra apenas para fins funcionais.

- O equipamento não se destina a ser acessível às pessoas em geral
- Ligue sempre o produto à terra.
  - Existe um risco de incêndio ou choque elétrico
- Mantenha o produto nivelado durante a instalação.
  - Caso contrário, pode causar vibrações ou fugas de água
  - Pode provocar ferimentos ou acidentes
- Inspecione sempre se existem fugas de gás após a instalação e reparação do produto.
  - Caso contrário, pode provocar a avaria do produto
- As tubagens dos equipamentos no espaço ocupado devem ser instaladas de modo a proteger contra danos acidentais durante o funcionamento e serviço
- Os elementos flexíveis dos tubos devem ser protegidos contra danos mecânicos, tensões excessivas por torção ou outras forças. Devem ser controlados anualmente quanto a danos mecânicos
- As juntas de refrigerante realizadas no local devem ser testadas quanto à estanquidade. O método de ensaio deve ter uma sensibilidade igual ou superior a 5 gramas por ano de fluido refrigerante a uma pressão de, pelo menos, 0,25 vezes a pressão máxima admissível. Não deve ser detetada qualquer fuga.
- Se forem especificadas válvulas de fecho de segurança, a área mínima da divisão pode ser determinada com base na quantidade máxima possível de fuga de fluido frigorigéneo, conforme determinado em GG.12.2.
- Se forem especificadas válvulas de fecho de segurança, a localização da válvula no sistema de refrigeração em relação aos espaços ocupados deverá ser como descrito na secção GG.12.1.
- O equipamento e as tubagens interiores devem ser montados e protegidos de forma segura, de modo a que não possa ocorrer uma rotura acidental do equipamento devido a eventos como a deslocação de mobiliário ou atividades de reconstrução.
- As válvulas solenóides devem ser corretamente posicionadas na tubagem de modo a evitar choques hidráulicos

- As válvulas solenóides não devem bloquear com refrigerante líquido, a menos que seja fornecido um alívio adequado ao lado de baixa pressão do sistema de refrigerante.
- Os dispositivos de proteção, as tubagens e as uniões devem ser protegidos, tanto quanto possível, contra efeitos ambientais adversos, por exemplo, o perigo de acumulação e congelamento de água nos tubos de descarga ou a acumulação de sujidade e detritos.
- Devem ser tomadas precauções para evitar vibrações ou pulsações excessivas nas tubagens de refrigeração.
- As tubagens dos sistemas de refrigeração devem ser concebidas e instaladas de modo a minimizar a probabilidade de choques hidráulicos danificarem o sistema.
- Devem ser tomadas medidas para possibilitar a expansão e contração de tubagens longas.
- Os tubos e componentes de aço devem ser protegidos contra a corrosão com um revestimento anti-ferrugem antes da aplicação de qualquer isolamento.
- No caso da ventilação mecânica especificada em GG.8.3, a abertura de extração de ar da divisão deve estar localizada ao mesmo nível ou abaixo do ponto de libertação do refrigerante. Para as unidades montadas no chão, deve ser tão baixo quanto possível. As aberturas de extração de ar devem estar localizadas a uma distância suficiente das aberturas de entrada de ar para evitar a recirculação no espaço.
- A assistência só deve ser realizada conforme as recomendações do fabricante

## Funcionamento

- Não deixe o ar condicionado ligado durante um longo período quando há muita humidade e a porta ou a janela se encontram abertas.
  - A humidade pode condensar e molhar ou danificar o equipamento.

- Assegure-se de que o cabo de alimentação não pode ser puxado ou danificado enquanto estiver em funcionamento.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não coloque nada em cima do cabo de alimentação.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não ligue nem desligue a ficha de alimentação enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não toque (manuseie) no aparelho quando tiver as mãos molhadas.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não coloque um aquecedor ou outro eletrodoméstico perto do cabo de alimentação.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não permita que água caia nas partes elétricas.
  - Há risco de incêndio, de avaria do aparelho ou de choque elétrico.
- Não armazene nem utilize gás inflamável ou combustíveis perto do produto.
  - Existe o risco de incêndio ou de avaria do produto.
- Não utilize o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo.
  - Pode ocorrer uma deficiência de oxigénio.
- Se houver uma fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilação antes de ligar o aparelho.
  - Não utilize o telefone nem ligue ou desligue interruptores. Existe o risco de explosão ou de incêndio.
- Se o aparelho emitir sons estranhos ou libertar pequenos elementos ou fumo. Desligue o interruptor ou desligue o cabo de alimentação.
  - Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Interrompa o funcionamento e feche a janela em caso de tempestade ou de furacão. Se possível, retire o aparelho da janela antes da chegada do furacão.
  - Existe o risco de danos materiais, avaria do aparelho ou de choque elétrico.

- Não abra a grelha frontal de admissão do produto durante o funcionamento. (Não toque no filtro eletrostático, se a unidade estiver equipada com este.)
  - Existe o risco de ferimentos físicos, choque elétrico ou de avaria do produto.
- Se o aparelho estiver encharcado (inundado ou submerso), contacte um Centro de Assistência Autorizado.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Tenha cuidado para que a água não entre no produto.
  - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, ou de danos no produto.
- Ventile regularmente a divisão onde o produto se encontra, se o utilizar juntamente com um fogão, etc.
  - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Desligue a corrente antes de limpar ou reparar o produto.
  - Existe o risco de choque elétrico.
- Quando o aparelho não está a ser utilizado por um longo período, desligue-o da corrente ou desligue o disjuntor.
  - Existe o risco de avaria ou falha do produto, ou funcionamento não intencional.
- Certifique-se de que ninguém pode pisar a unidade exterior ou cair sobre a unidade de exterior.
  - Tal pode resultar em ferimentos e danos no produto.
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados no interior, as peças de vedação devemser substituídas. (para R32)
- Quando as juntas de alargamento são utilizadas no interior, a peça de alargamento deverá ser refabricada. (para R32)
- Limpeza periódica (mais do que uma vez por ano) das partículas de pó ou sal presas no permutador de calor utilizando água.
- Não utilize meios destinados a acelerar o processo de descongelação ou para limpar, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Não perfure ou queime o sistema de ciclo do refrigerante.
- Tenha em atenção que os refrigerantes poderão não emitir um odor.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

### Instalação

- Depois da instalação ou reparação do produto, verifique sempre a existência de fugas de gás (refrigerante).
  - Os níveis baixos de refrigerante podem provocar uma avaria no produto.
- Instale a mangueira de condensados para se certificar de que a água é devidamente drenada.
  - Uma má ligação pode provocar fugas de água.
- Mantenha o produto nivelado quando instala o produto.
  - Para evitar vibrações ou fugas de água.
- Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade exterior possa lesar ou perturbar os vizinhos.
  - Isso pode provocar problemas aos seus vizinhos.
- São necessárias duas ou mais pessoas para levantar e transportar o produto.
  - Evite ferimentos pessoais.
- Não instale o produto num local diretamente exposto ao ar marítimo (ambiente salino).
  - Pode causar corrosão no produto. A corrosão, principalmente nas aletas do condensador e do evaporador, pode causar avarias no produto ou um funcionamento pouco eficiente.
- Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhar com ou a entrar num sistema derefrigerante deverá ser detentora de um certificado válido atual emitido por uma entidadede avaliação acreditada na indústria, que autoriza a sua competência para manusearrefrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação reconhecida pela indústria. (para R32)
- O aparelho deverá ser armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.
- A tubagem de refrigerante deve ser protegida ou vedada para evitar danos.

- Os conectores de refrigerantes flexíveis (tais como as linhas de ligação entre a unidade de interior e a unidade de exterior) que possam ser deslocadas durante as operações normais, deverão ser protegidas contra danos mecânicos.
- A instalação do trabalho de tubagem deve ser mantido a um mínimo.
- As condutas devem ser protegidas contra danos físicos.
- Deve ser efetuada uma ligação soldada ou mecânica antes de abrir as válvulas para permitir o fluxo de refrigerante entre as peças do sistema de refrigeração.
- A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de eventuais peças devem ser feitos de acordo com as normas locais e nacionais.
- Não instale a unidade em atmosferas potencialmente explosivas.
- Para evitar quaisquer perigos devido à reposição acidental do corte térmico, este equipamento não pode ser alimentado através de um dispositivo de comutação externa, tal como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço.
- Qualificação dos trabalhadores
  O manual deve conter informações específicas sobre as qualificações exigidas ao pessoal que trabalha nas operações de manutenção, assistência e reparação. Todos os procedimentos de trabalho que afectem os meios de segurança só podem ser executados por pessoas competentes nos termos do Anexo HH.

  Exemplos de tais procedimentos de trabalho são:
  - Trabalhos no circuito de refrigeração;
  - Abertura de componentes selados;
  - Abertura de compartimentos ventilados.

## Funcionamento

- Não exponha a sua pele de forma direta ao ar fresco durante longos períodos de tempo. (Não se sente em frente da corrente de ar.)
  - Isto pode prejudicar a sua saúde.

- Não utilize o equipamento para fins especiais, como conservar alimentos, objetos de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado destinado ao consumidor, não de um sistema de refrigeração de precisão.
  - Existe o risco de incêndio ou de danos materiais.
- Não bloqueie a entrada ou saída do fluxo de ar.
  - Isso pode provocar avarias no produto.
- Utilize um pano macio para limpar. Não utilize detergentes abrasivos, solventes, etc.
  - Existe o risco de incêndio, choque elétrico ou danos nas partes plásticas do produto.
- Não toque nas partes metálicas do produto quando remover o filtro de ar. São muito afiados!
  - Existe o risco de ferimentos físicos.
- Não pise nem coloque nada sobre o aparelho. (unidades de exterior)
  - Existe o risco de ferimentos pessoais e de avaria do produto.
- Instale o filtro sempre de forma segura. Limpe o filtro a cada duas semanas ou de forma mais regular caso seja necessário.
  - Um filtro sujo reduz a eficiência do ar condicionado e pode provocar avarias ou danos no mesmo.
- Não introduza as mãos ou outros objetos nas entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento.
  - Existem peças afiadas e em movimento que podem causar ferimentos pessoais.
- Não beba água drenada do produto.
  - Não é água própria para consumo e pode provocar problemas de saúde sérios.
- Use um banco firme ou uma escada quando limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
  - Tenha cuidado e evite ferimentos.
- Substitua todas as pilhas no controlo remoto por novas do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com antigas ou de tipos diferentes.
  - Existe o risco de explosão ou de incêndio.

- Não recarregue ou desmonte as pilhas. Não as descarte numa fogueira.
  - Podem queimar ou explodir.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave-as bem com água limpa. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem fugas.
  - Os químicos das pilhas podem provocar queimaduras ou constituir outros riscos para a saúde.
- Se ingerir líquido das baterias, lave os dentes e consulte um médico. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem fugas.
  - Os químicos das pilhas podem provocar queimaduras ou constituir outros riscos para a saúde.
- A assistência deverá ser realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante doequipamento. A manutenção e as reparações que necessitem de assistência de outropessoal qualificado serão levadas a cabo sob supervisão da pessoa responsável nautilização de refrigerantes inflamáveis. (para R32)
- Têm de ser incorporados meios de desativação na cablagem fixa em conformidade com as regras de cablagem.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas de qualificação semelhante, de forma a evitar acidentes.

# ÍNDICE


2 **DICAS PARA POUPAR ENERGIA**

3 **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

15 **PEÇAS PARA INSTALAÇÃO**

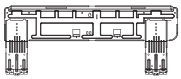
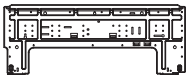
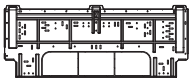
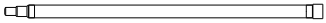
15 **FERRAMENTAS DE INSTALAÇÃO**

16 **MAPA DE INSTALAÇÃO**

17 **INSTALAÇÃO**

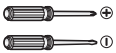
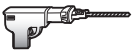
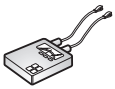
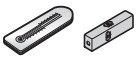
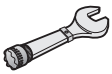
17 Escolher o melhor lugar
18 Placa de instalação
19 Fazer um furo na parede
19 Trabalho de alargamento
20 Ligar a tubagem (SJ/SK/SR)
25 Verificar a drenagem
26 Manual do elemento decorativo, Montagem e desmontagem do filtro de ar
27 Ligação das cablagens
29 Configuração do DIP Switch
30 Configuração de Controlo de Grupo
35 Designação do modelo
35 Emissão de ruído aéreo
35 Concentração limite

# PEÇAS PARA INSTALAÇÃO

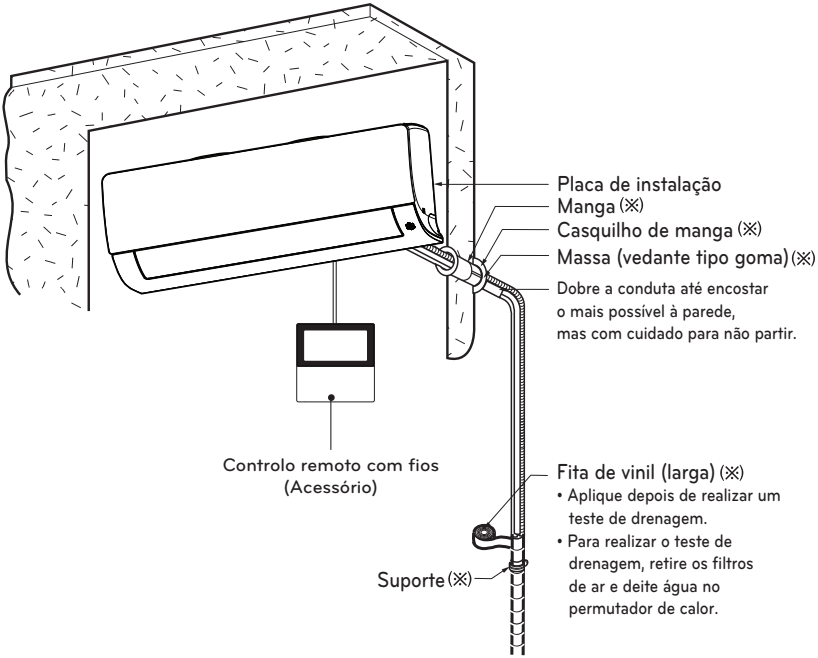
| Nome | | Forma | |
|---|---|---|---|
| Placa de instalação | | SJ  SK  SR  | |
| Mangueira de drenagem | |  | |
| Parafuso | Tipo "A" |  |  |
| | Tipo "C" |  | - |
| Fita de tecido | |  | - |

A fita de tecido não se encontra fixa ao produto.

# FERRAMENTAS DE INSTALAÇÃO

| Figura | Nome | Figura | Nome |
|---|---|---|---|
|  | Chave de parafusos |  | Multímetro |
|  | Berbequim |  | Chave sextavada |
|  | Fita métrica, Navalha |  | Amperímetro |
|  | Broca helicoidal de alargamento |  | Detector de fugas de gás |
|  | Chave inglesa |  | Termómetro, Nível |
|  | Chave dinamométrica |  | Conjunto de ferramentas de alargamento |

# MAPA DE INSTALAÇÃO




* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

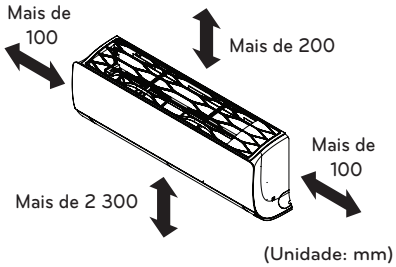
OBSERVAÇÃO

- Deve adquirir as peças para instalação.

# INSTALAÇÃO

## Escolher o melhor lugar

- Não deve haver calor ou vapor perto da unidade.
- Escolha um lugar onde não existam objectos em volta da unidade.
- Certifique-se de que a drenagem da condensação pode ser convenientemente encaminhada.
- Não instale perto de ombreiras de portas.
- Certifique-se de que o espaço entre a parede e o lado esquerdo (ou direito) da unidade é superior a 100 mm. A unidade deve ser instalada o mais alto possível na parede, a um espaço mínimo de 200 mm do tecto.
- Utilize um detector de metais para localizar pernos e assim evitar danos desnecessários na parede.

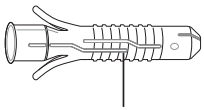



* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Instale a unidade interior na parede, num local onde a altura a partir do chão seja superior a 2 300 mm.

Não use pregos e/ou parafusos para anexar unidades internas a gesso laminado, placas de gesso, estuque, azulejos, madeira compensada ou tipos de materiais semelhantes sem as fixações adequadas. As unidades internas devem ser montadas e fixadas de forma correta e segura, ou danos e/ou ferimentos podem resultar de uma instalação incorreta.



Fixação

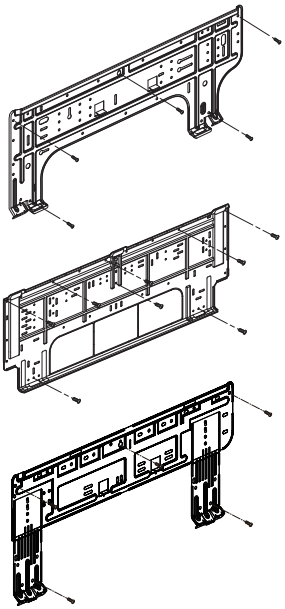
| Fixação | Parafuso |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Placa de instalação

A parede que escolher deverá ser suficientemente forte e resistente para evitar vibrações.

1 Monte a placa de instalação na parece com a ajuda de parafusos tipo "A". Se colocar a unidade numa parede de betão, recorra a parafusos de ancoragem.

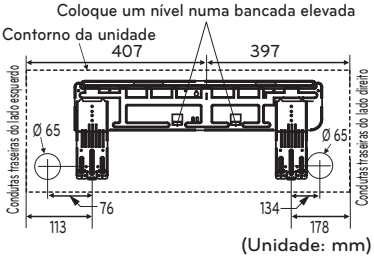
- Monte a placa de instalação horizontalmente alinhando a linha central com a ajuda de uma ferramenta de nível.



* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

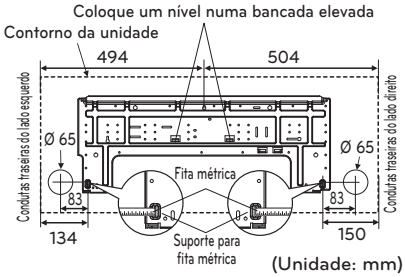
2 Meça a parede e marque a linha central. É importante ter cuidado também ao escolher o local para a placa de instalação. Geralmente, o percurso das cablagens eléctricas até às tomadas faz-se através das paredes. A perfuração da parede para as ligações das condutas deve ser realizada em segurança.

### Chassis SJ



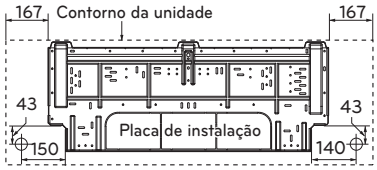

(Unidade: mm)

### Chassis SK



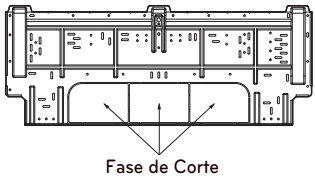

(Unidade: mm)

### Chassis SR



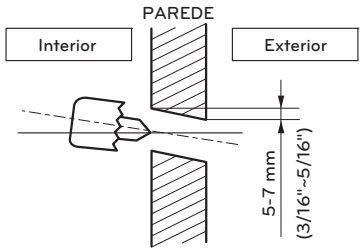

(Unidade: mm)

3 Instale após a remoção de uma fase de corte indicada de acordo com o local de instalação da tubagem de unidade interior.



## Fazer um furo na parede

- Faça o furo para as condutas com uma broca helicoidal de alargamento de Ø 65 mm. Faça o furo para as condutas à direita ou à esquerda, ligeiramente inclinado para o lado exterior.

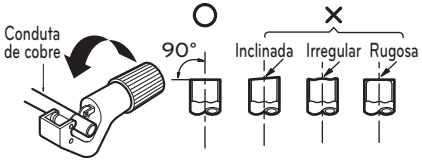



## Trabalho de alargamento

A principal causa de fugas de gás é um trabalho de alargamento defeituoso. Realize correctamente o trabalho de alargamento através do seguinte procedimento.

### Corte as condutas e o cabo

1 Utilize os acessórios do kit de condutas ou as condutas adquiridas localmente.
2 Meça a distância entre a unidade interior e a unidade exterior.
3 Corte as condutas de modo a ficarem um pouco mais longas do que a distância medida.
4 Corte o cabo de modo a ficar com mais 1.5 m de comprimento do que as condutas.




### ⚠ ADVERTÊNCIA

(para R32)

- Quando os conectores mecânicos são reutilizados no interior, as peças de vedação devem ser substituídas.
- Quando as juntas de alargamento são utilizadas no interior, a peça de alargamento deverá ser refabricada.

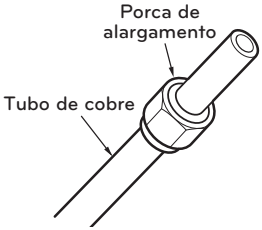
### Remoção de rebarbas

1 Remova todas as rebarbas do corte transversal da(o) conduta/tubo.
2 Ao remover rebarbas, vire a extremidade do(a) tubo/conduta de cobre para baixo. Deve alterar a localização durante a remoção de rebarbas para evitar que estas caiam nas tubagens.




### Colocar a porca

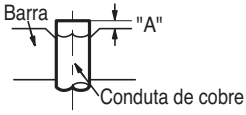
- Retire as porcas de alargamento fixas à unidade interior e à unidade exterior e coloque-as na(o) conduta/tubo depois de concluir a remoção de rebarbas. (não é possível colocá-las depois de concluir o trabalho de alargamento)



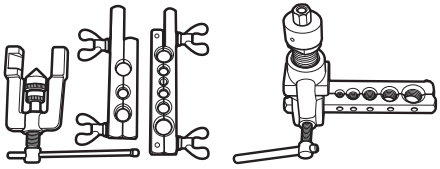
## Trabalho de alargamento

1 Segure a conduta de cobre com firmeza numa barra com a dimensão apresentada na tabela seguinte.
2 Realize o trabalho de alargamento com a ferramenta própria.

| Diâmetro da tubulação polegadas (mm) | Uma polegada (mm) | |
|---|---|---|
| | Tipo porca-borboleta | Tipo de aclopamento |
| Ø 1/4 (Ø 6,35) | 0,04~0,05 (1,1~1,3) | 0~0,02 (0~0,5) |
| Ø 3/8 (Ø 9,52) | 0,06~0,07 (1,5~1,7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12,7) | 0,06~0,07 (1,6~1,8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15,88) | 0,06~0,07 (1,6~1,8) | |
| Ø 3/4 (Ø19,05) | 0,07~0,08 (1,9~2,1) | |

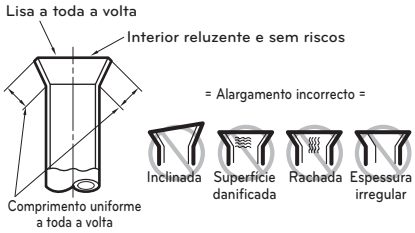



<Tipo porca-borboleta> <Tipo de aclopamento>



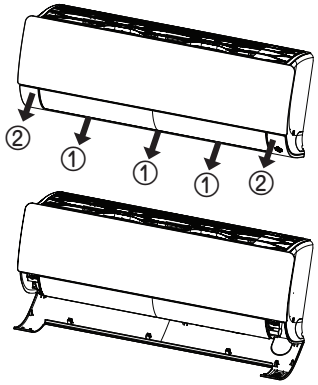
## Verificar

1 Compare o trabalho de alargamento com a figura.
2 Se uma secção alargada apresentar defeito, corte-a e realize novamente o trabalho de alargamento.

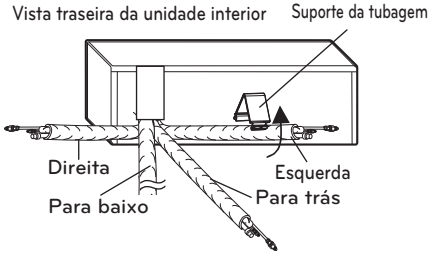



## Ligar a tubagem (SJ/SK/SR)

1 Puxe a tampa da rosca na parte inferior da unidade de interior. Puxe a tampa ① → ②.
2 Remova a tampa da unidade de interior.



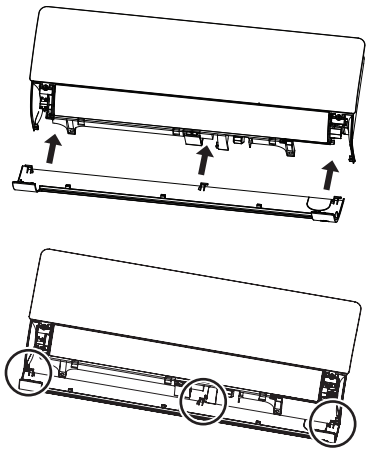

3 Puxe o suporte da tubagem para trás.
4 Retire a cobertura da porta da conduta e posicione a tubagem



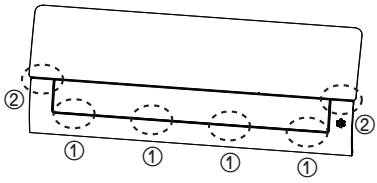

* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

## Instalação da tampa do chassis

1 Insira com precisão os 3 ganchos da tampa do chassis dentro da ranhura do chassis.

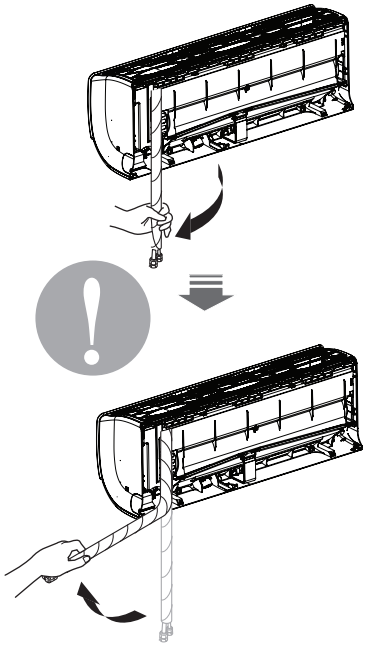


2 Empurre os ganchos para montar a tampa do chassis.
Empurre a tampa do chassis ① → ②.




## Bom exemplo

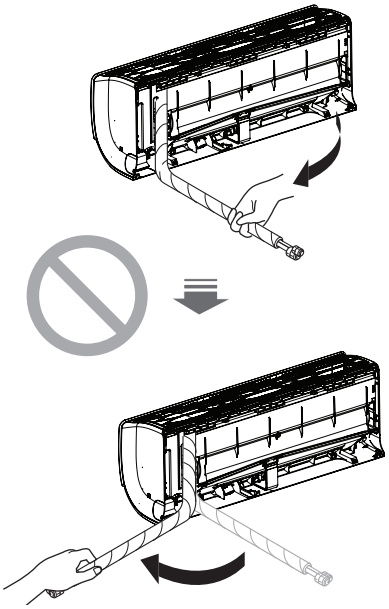
- Faça pressão na cobertura da tubagem e desenrole o tubo lentamente para baixo. Em seguida, dobre lentamente para o lado esquerdo.



* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

## Mau exemplo

- Dobrar directamente da direita para a esquerda pode causar danos na tubagem.



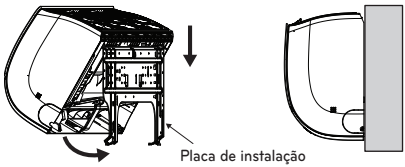
* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

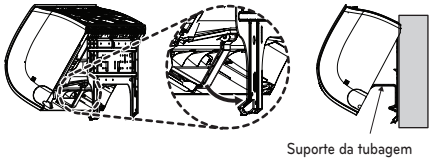
Informação para instalação. Para instalação correcta das condutas. Siga as instruções supracitadas.

## Instalação da unidade interior (SJ/SK/SR)

1 Prenda a unidade interior à parte superior do placa de instalação. (prenda os três ganchos na parte de cima da unidade interior à aresta superior da placa de instalação)
Certifique-se de que os ganchos se encontram correctamente posicionados na placa de instalação movendo-a para a esquerda e para a direita.




2 Solte o suporte da tubagem do chassis e monte entre o chassis e a placa de instalação para separar a parte de baixo da unidade interior da parede.

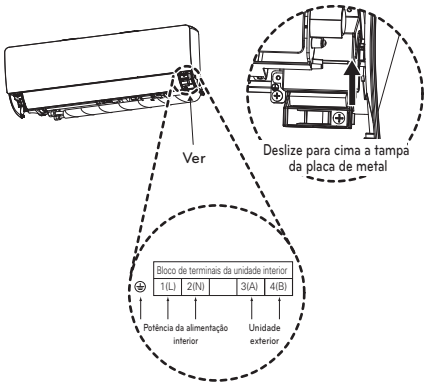



* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

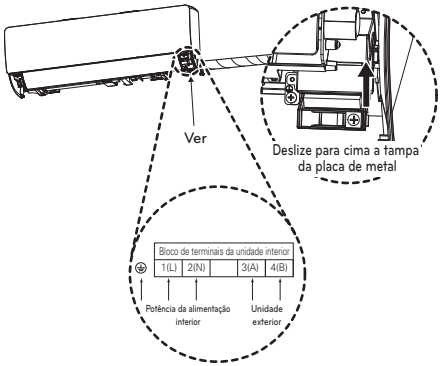
## Condutas

1 Introduza o cabo de ligação através da parte de baixo da unidade interior e ligue-o. (Pode ver o conteúdo detalhado na secção "Ligar os cabos")

<Condutas do lado esquerdo>



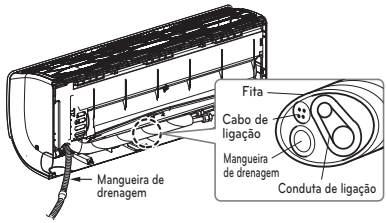

<Condutas do lado direito>



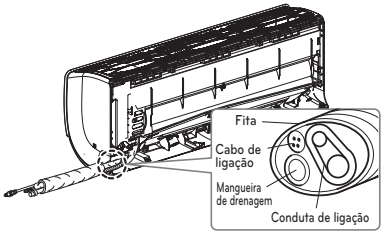

2 Fixe o cabo ao painel de controlo com o retentor de cabos.

3 Una a conduta, a mangueira de drenagem e o cabo de ligação com fita. Certifique-se de que a mangueira de drenagem fica na parte inferior do feixe. Se ficar na parte superior, o reservatório de drenagem pode transbordar para o interior da unidade.

<Condutas do lado esquerdo>




<Condutas do lado direito>




* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

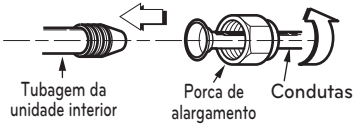
### ⚠ ADVERTÊNCIA

Se o percurso da mangueira de drenagem atravessar a divisão, utilize material isolante* na mangueira para que as gotículas de condensação não danifiquem a mobília ou o chão.

* Recomenda-se a utilização de polietileno ou um material equivalente.

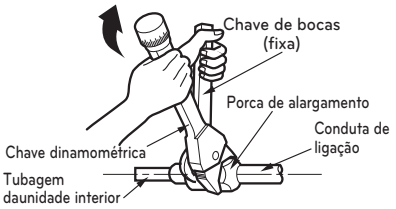
## Ligar a conduta de instalação e a mangueira de drenagem à unidade interior.

1 Alinhe o centro das condutas e, manualmente, aperte a porca de alargamento o suficiente.

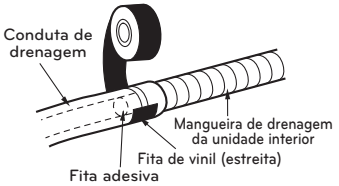



2 Aperte a porca de alargamento com uma chave inglesa.

| Diâmetro exterior | | Binário |
|---|---|---|
| mm | polegadas | kgf.m |
| Ø 6,35 | 1/4 | 1,8~2,5 |
| Ø 9,52 | 3/8 | 3,4~4,2 |
| Ø 12,7 | 1/2 | 5,5~6,5 |
| Ø 15,88 | 5/8 | 6,3~8,2 |
| Ø 19,05 | 3/4 | 9,9~12,1 |

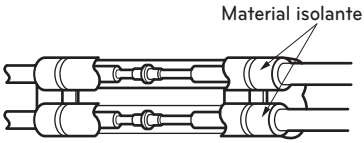



3 Quando necessário para estender a mangueira de drenagem da unidade interior, monte a conduta de drenagem como se vê na figura.

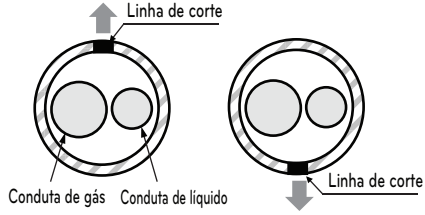



## Envolva a parte de ligação com o material isolante.

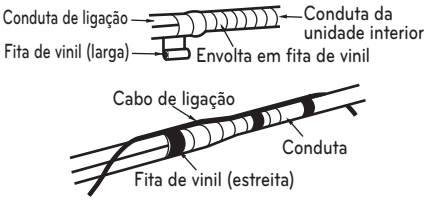
1 Sobreponha o material isolante da conduta de ligação e o material isolante da conduta da unidade interior. Una-os com fita de vinil para que não haja lacuna.




2 Coloque a linha de corte da tubagem virada para cima. Envolva a área que aloja a caixa das condutas traseiras com fita de vinil.



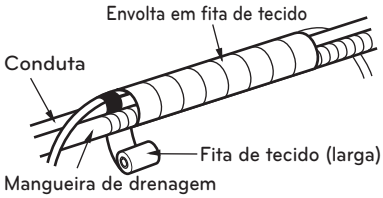

* A linha de corte da tubagem tem de ficar virada para cima.







3 Una as condutas e a mangueira de drenagem envolvendo-as em fita de tecidosuficiente para cobrir a parte a introduzir na caixa das condutas traseiras.



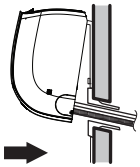
### Concluir a instalação da unidade interior

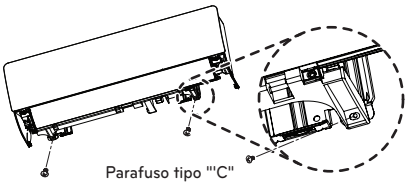
1 Monte o suporte da tubagem na posição original.

2 Certifique-se de que os ganchos se encontram correctamente posicionados na placa de instalação movendo-a para a esquerda e para a direita.

3 Comprima os lados esquerdo e direito da parte de baixo da unidade contra a placa de instalação até os ganchos engatarem nas respectivas ranhuras (ouve-se um estalido).

4 Conclua a montagem unindo a unidade à placa de instalação com dois parafusos tipo "C". Monte a tampa do chassis.



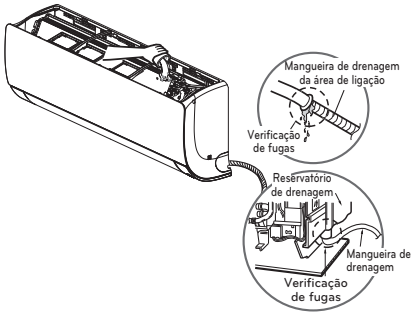



## Verificar a drenagem

### Para verificar a drenagem.

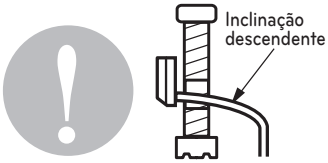
1 Deite um copo de água no evaporador.

2 Certifique-se de que a água circula pela mangueira de drenagem da unidade interior sem que haja fugas, e que sai pelo sítio certo.

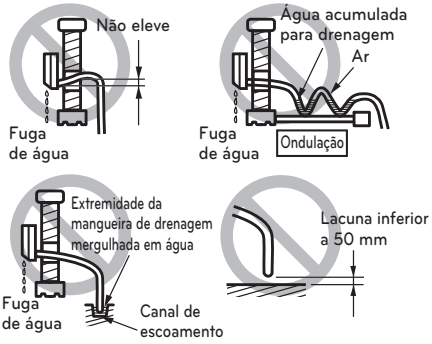



### Condutas de drenagem

1 A mangueira de drenagem deve estar virada para baixo para um fácil escoamento.




2 Não faça o seguinte às condutas de drenagem.




* As características podem variar dependendo do tipo de modelo.

# Manual do elemento decorativo, Montagem e desmontagem do filtro de ar

## Chassis SJ/SK

### Desinstalação do elemento decorativo

1 Desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
2 Puxe o elemento decorativo na parte inferior da unidade de interior.

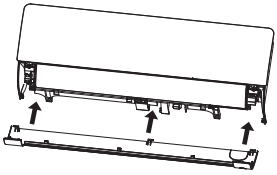


3 Remova o elemento decorativo da unidade de interior.



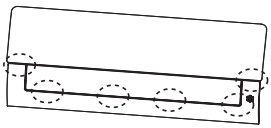
### Instale o elemento decorativo

1 Desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
2 Insira com precisão os 3 ou 4 ganchos do elemento decorativo dentro da ranhura da unidade de interior.





3 Empurre os recantos para montar o elemento decorativo.



NOTA

O filtro de ar pode partir-se ao ser dobrado.

### Desmonte o filtro de ar

1 Desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
2 Segure no botão do filtro de ar. Levante-o ligeiramente.

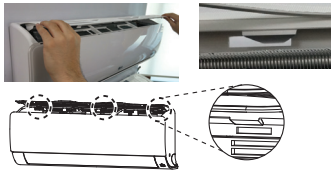


3 Segure no botão do filtro de ar, levante-o ligeiramente e remova-o da unidade.

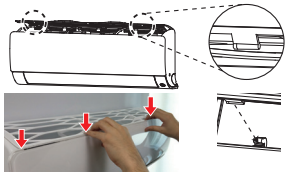


### Instale o filtro de ar.

1 Desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
2 Insira os ganchos do filtro de ar na grelha frontal.



3 Faça pressão sobre os ganchos para instalar o filtro de ar.



4 Verifique a lateral da grelha frontal para o filtro de ar ser montado corretamente

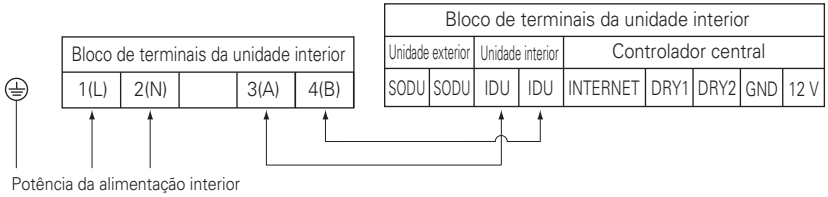


NOTA

Quando o filtro de ar não está devidamente montado, pó e outras substâncias podem entrar na unidade de interior. Uma observação da unidade interior, vista de cima, permite uma montagem mais fácil do filtro de ar.

## Ligação das cablagens

- Ligue as cablagens individualmente aos terminais no painel de controlo, de acordo com a ligação da unidade exterior.
- Certifique-se de que a cor das cablagens da unidade exterior e o n.º do terminal são os mesmos que na unidade interior.
- Recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente diferencial nominal que não exceda 30 mA.




※ Posição para medição da resistência no caso de ligações erradas

### ⚠ AVISO

Certifique-se de que os parafusos dos terminais não estão mal apertados.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

Verifique a linha de comando e de alimentação antes de realizar as ligações;
1) Se a linha de comando e de alimentação forem trocadas, o produto será danidicado.
2) Método de verificação de ligação errada:
   Meça a resistência entre od terminais de Alimentação utilizando um equipamento de medida.
   - Resistência eléctrica numa ligação normal: 1 MΩ ou mais;
   - Resistência eléctrica numa ligação errada: 500 kΩ ou menos.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

Após confirmação das condições supracitadas, prepare as cablagens da seguinte forma:
1) Nunca deixe de ter uma fonte de alimentação independente para o ar condicionado. Quanto ao método de ligação das cablagens, siga o diagrama de circuitos colado na parte interior da tampa da caixa de controlo.
2) Disponibilize um interruptor de disjuntor entre a fonte de alimentação e a unidade.
3) É provável que as vibrações sofridas pela unidade durante o transporte soltem os parafusos que fixam as cablagens na caixa das instalações eléctricas. Verifique-os e certifique-se de que estão todos bem apertados. (Se estiverem soltos, as cablagens podem queimar).
4) Confirme a especificação para a fonte de alimentação.
5) Confirme se a capacidade eléctrica é suficiente.
6) Certifique-se de que a tensão de arranque é mantida a mais de 90 por cento da tensão nominal marcada na placa de identificação.
7) Confirme se a espessura do cabo está de acordo com as especificações das fontes de alimentação. (Tenha especial atenção à relação entre o comprimento e a espessura do cabo.)
8) Não instale o disjuntor de fuga num local molhado ou húmido. A água ou humidade podem provocar um curto-circuito.
9) Uma queda de tensão daria origem aos seguintes problemas.
   - Vibração dos interruptores magnéticos, danos no ponto de contacto do mesmo, fusíveis partidos, perturbações do funcionamento normal de dispositivos de protecção contra sobrecarga.
   - O compressor não recebe a alimentação de arranque correcta.
10) Antes de alimentar a unidade interior confirme se não tem as ligações trocadas entre alimentação e comunicação.

## Configuração do DIP Switch

### Unidade interior

| | Função | Descrição | Definições Desligadas | Definições Ligadas | Padrão |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Comunicação | N/A (Padrão) | - | - | Off |
| SW2 | Ciclo | N/A (Padrão) | - | - | Off |
| SW3 | Grupo de controlo | Selecção do Principal e Secundário | Principal | Secundário | Off |
| SW4 | Modo de Contacto Seco | Selecção do Modo de Contacto Seco | Selecção do controlo remoto com/sem fios no modo de utilização Manual ou Automático | Auto | Off |
| SW5 | Instalação | Ventilação Contínua | Operação de Remoção Contínua | - | Off |
| SW6 | Ligação de aquecimento | N/A | - | - | Off |
| SW7 | Ligação do Ventilador | Selecção da Ligação do Ventilador | Remoção das Ligações | em Funcionamento | Off |
| | Selecção de ventoinha (Consola) | Selecção da direcção da Ventoinha para cima/baixo | Ventoinha superior + Ventoinha inferior | Apenas Ventoinha Superior | |
| | Selecção da Região | Selecção de região tropical | Modelo Geral | Modelo Tropical | |
| SW8 | Etc. | Peças sobresselentes | - | - | Off |

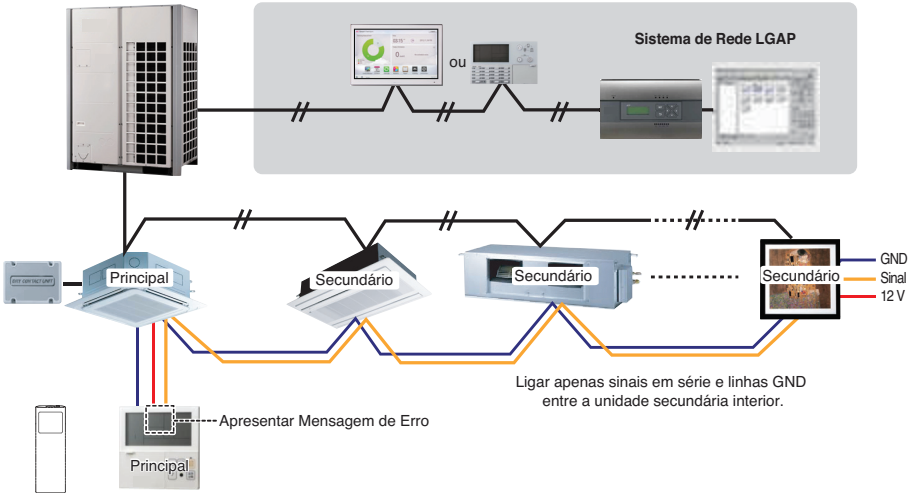
### ⚠ ADVERTÊNCIA

Nos Modelos Multi V, o Comutador DIP 1, 2, 6, 8 devem estar DESLIGADOS.

# Configuração de Controlo de Grupo

## Controlo de grupo 1

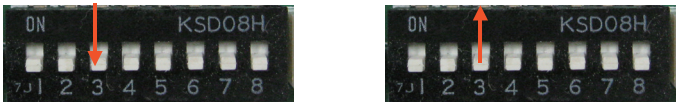
■ Controlo remoto com fios 1 + unidades interiores




■ DIP Switch no PCB (Unidades interiores de tipo Cassete e de Conduta)

① Configuração Principal
- Nr. 3 Desligado

② Configuração Secundária
- Nr. 3 Ligado




Interruptor DIP da unidade de interior

Alguns produtos não possuem interruptor DIP na PCI. É possível configurar as unidades de interior para Principal ou Secundário ao utilizar o aparelho de controlo remoto sem fios em vez do interruptor DIP. Para os detalhes da configuração, por favor consulte o manual do controlo remoto wireless.

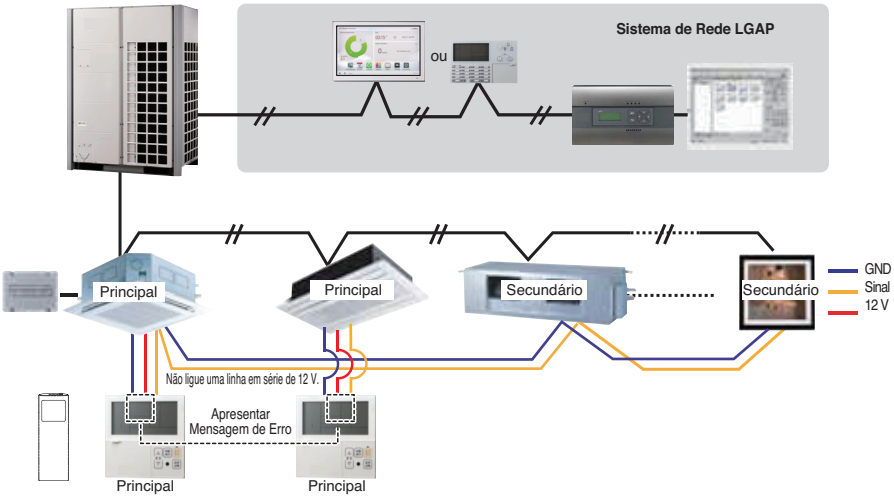
1. É possível ligar até 32 unidades interiores (Max) por cada controlo remoto com fios.
   Defina apenas uma unidade interior como Principal e as restantes como secundárias.
2. É possível ligar todo o tipo de unidades interiores.
3. É possível utilizar controlo remoto sem fios simultaneamente
4. É possível ligar o Contacto Seco e o Controlador Central em simultâneo.
   - A unidade Principal interior consegue reconhecer apenas o Contacto Seco e o Controlador central.
5. Caso aconteça algum erro na unidade de interior, o código de erro é exibido no controlo remoto com fios.
   É possível controlar as outras unidades de interior exceto as unidades com erro.

* É possível conectar unidades interiores desde Feb. 2009.
* Pode ser a causa de avarias quando não estão definidas as opções principal e secundário.
* No caso de Controlo de Grupo, é possível o uso das seguintes funções:
  - Seleção da operação, paragem ou modo.
  - Configuração de temperatura e verificação da temperatura ambiente.
  - Alteração da hora atual
  - Controlo da taxa de fluxo (Alta / Média / Baixa)
  - Configurações de marcação.

  Não é possível utilizar algumas funções.

## Controlo de grupo 2

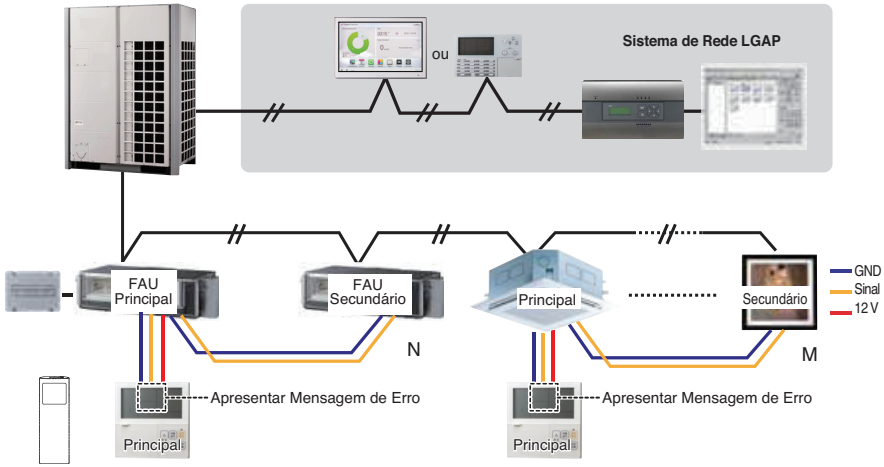
■ Controlos remoto com fios + Unidades interiores



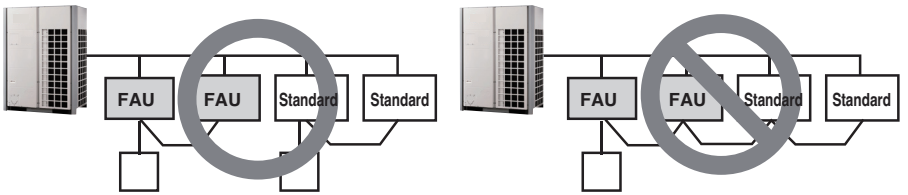

* É possivel controlar 16 unidades de interior (Max) com o controlo remoto com fios principal.
* Com exceção desses, o mesmo ocorre com o Controlo de Grupo 1.

## Controlo de grupo 3

■ Conexão misturada entre unidades interiores e Unidades de Fornecimento de Ar Fresco



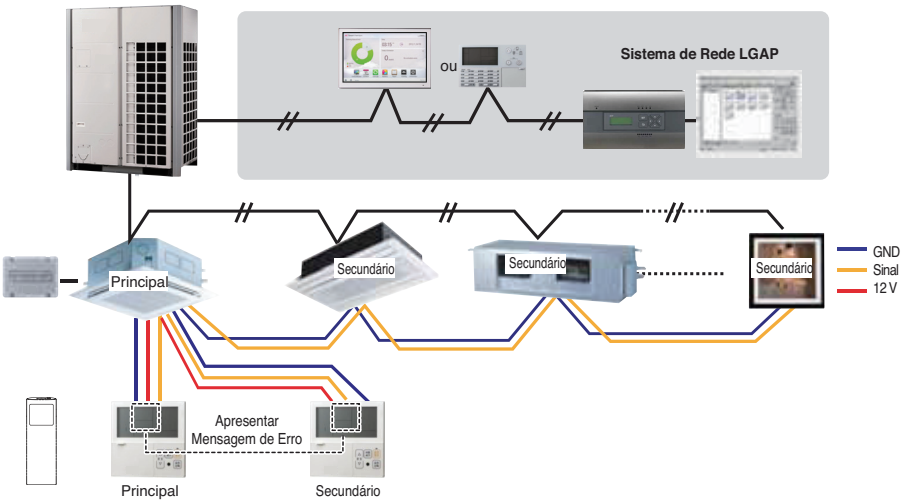

* Caso efectue a conexão de unidades interiores standard e Unidades de Fornecimento de Ar Fresco, Separe as mesmas com unidades standard. (N, M ≤ 16) (Devido às diferentes configurações de temperatura.)
* Caso contrario, é o mesmo controlo de Grupo 1




* FAU : Unidade de Fornecimento de Ar Fresco
Standard: Unidade Interior Standard

## 2 Controlo Remoto

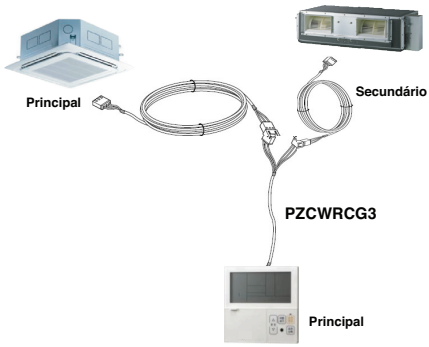
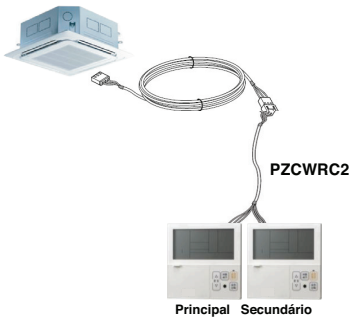
■ Controlo remoto com fios 2 + Unidade interior 1




1. É possível ligar dois controlos remoto com fios (Max) numa unidade interior.
   Configure apenas uma unidade de interior como Principal, configurando as outras como Secundário.
   Configure apenas um controlo remoto com fios como Principal, configurando os outros como Secundário.
2. Pode ligar dois controlos remotos em todas as unidades interiores.
3. É possível utilizar o controlo remoto sem fios em simultâneo
4. É possível ligar o Contacto Seco e o Controlador Central em simultâneo
5. Caso ocorra algum erro na unidade de interior, o código de erro é exibido no controlo remoto com fios.
6. Não existem limites na função da unidade interior.

## Acessórios para configurações de controlo em grupo

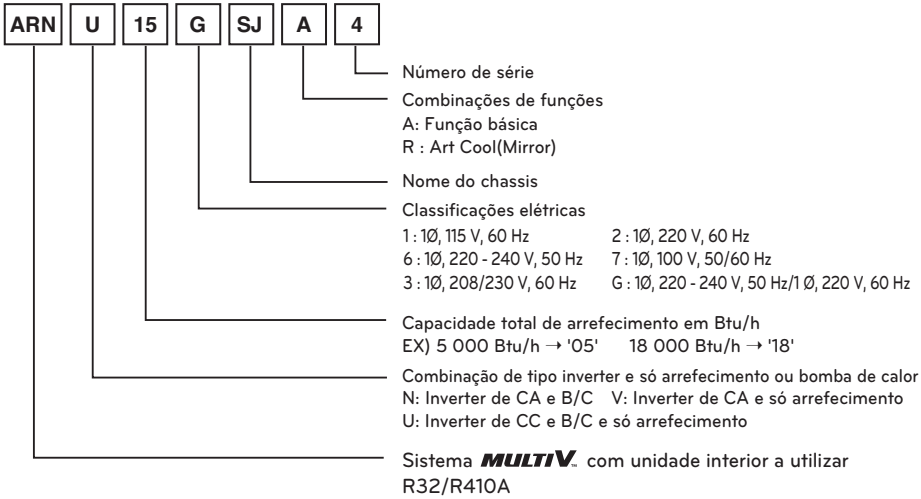
É Possível configurar um controlo em grupo utilizando os seguintes acessórios.

| Unidade interior 2 EA + Controlo remoto com fios 1 EA | Unidade interior 1 EA + Controlo remoto com fios 2 EA |
|---|---|
| * PZCWRCG3 cable used for connection   | * PZCWRC2 cable used for connection   |

## ⚠ ADVERTÊNCIA

- Utilize um condutor não combustivel no caso do código local de construção requerer a utilização de cabo pleno.

## Designação do modelo




## Emissão de ruído aéreo

A pressão sonora com ponderação A emitida por este produto é inferior a 70 dB.

** O nível de ruído pode variar consoante o local.

Os valores indicados referem-se ao nível de emissão, e não são necessariamente níveis de trabalho seguros. Embora exista uma correlação entre os níveis de emissão e de exposição, esta não pode ser usada para determinar se são ou não necessárias precauções. Os fatores que influenciam o nível real de exposição da força de trabalho incluem as características do ambiente de trabalho e das outras fontes de ruído, isto é, o número de equipamento e outros processos adjacentes e a quantidade de tempo que um operador está exposto ao ruído. Além disso, o nível de exposição permitido pode variar de país para país. No entanto, esta informação vai permitir ao utilizador do equipamento fazer uma melhor avaliação do perigo e risco.

## Concentração limite

Concentração limite é o limite de concentração de gás fréon em que podem ser tomadas medidas imediatas sem mazelas para o corpo humano quando há fuga do fluido frigorigéneo para o ar. A concentração limite deve ser descrita na unidade de kg/m$^3$ (peso de gás fréon por unidade de volume de ar) para facilitar o cálculo

| Concentração limite: 0.44 kg/m$^3$ (R410A) |
|---|

■ Cálculo da concentração de fluido frigorigéneo

$$\text{Concentração de fluido frigorigéneo} = \frac{\text{Quantidade total de fluido frigorigéneo reabastecido na instalação de fluido frigorigéneo (kg)}}{\text{Capacidade da divisão mais pequena onde a unidade interior está instalada (m}^3\text{)}}$$

MAGYAR

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

# LÉGKONDICIONÁLÓ

Kérjük, a termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a szerelési útmutatót.
Miután alaposan elolvasta a felhasználói útmutatót kérjük őrizze meg.

FALRA SZERELHETŐ
Az eredeti utasítás fordítása

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Minden jog fenntartva.

# ENERGIA-TAKARÉKOSSÁGI JAVASLATOK

A következőkben látható néhány tipp, amivel a légkondicionáló használata során minimalizálható az energiafelhasználás.

A lenti javaslatokkal csökkenthetőek a üzemeltetési költségek:

- A belső teret ne hűtse le túlságosan. Káros az egészségre és növeli az üzemeltetési költségeket.
- A légkondicionáló üzemeltetése közben redőnnyel vagy függönnyel takarja el a napfényt.
- A légkondicionáló üzemeltetése közben tartsa zárva az ajtókat és ablakokat.
- Állítsa be úgy a befújt levegő áramlást, hogy egyenletes levegőkeringetés legyen a helyiségben.
- Növelje meg a ventilátor fokozatot
- Rendszeresen nyissa ki az ablakot és szellőztessen ha a készüléket több órán keresztül használja.
- Rendszeres időközönként tartassa karban a készüléket és kéthetente tiszítsa meg a légszűrőt. Az elkoszolódott szűrő csökkenti a készülék teljesítményét és rontja az üzemi paramétereit.

*Feljegyzések*

Ezt az oldalt tartsa összekapcsolva a vásárlást igazoló számlával.

jegyezze fel a készülék típusát és a gyári számát.

Készülék típus: _____

Gyári szám: _____

Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

A kereskedő neve: _____

A vásárlás dátuma: _____

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A beltéri és a kültéri egységen a következő szimbólumok jelennek meg.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Figyelmesen olvassa el a kézikönyvben található óvintézkedéseket az egység használata előtt. |  | Ez a készülék gyúlékony hűtőközeggel van feltöltve (az R32 esetében). |
|  | Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a Kezelési útmutatót gondosan el kell olvasni. |  | Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizszemélynek a telepítési kézikönyv alapján szükséges kezelnie ezt a berendezést |

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése.
Az irányelvek „FIGYELMEZTETÉS” és „VIGYÁZAT” részekre oszlanak az alábbiakban leírtak szerint.

⚠ Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Üzembe helyezés

- Tiszteletben kell tartani gázüzemelésű berendezések országos szabályait.
- Ne használjon hibás vagy a szükségesnél kisebb megszakítót. A készüléket egy külön erre a célra szolgáló megszakító után kell szerelni.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.

- A villamossági munkákat a márkakereskedővel, a forgalmazóval, szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos szervizközponttal végeztesse el.
  - Ne szerelje szét vagy javítsa a készüléket. Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Mindig földelje le a terméket.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A vezérlődoboz paneljét és fedelét biztonságosan szerelje fel.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Mindig külön áramkört és kismegszakítót használjon.
  - A helytelen kábelezés vagy felszerelés tüzet vagy áramütést okozhat.
- Használjon megfelelő kismegszakítót vagy biztosítékot.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A tápkábelt ne alakítsa át és ne toldja meg.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne végezze el saját maga (azaz a vásárló) a felszerelést, eltávolítást vagy újra felszerelést.
  - Tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Legyen óvatos a készülék kicsomagolása és felszerelése során.
  - Az éles peremek sérülést okozhatnak. Fokozottan ügyeljen a burkolat éleire, valamint a kondenzátor és a párologtató ventilátorszárnyaira.
- A felszereléshez mindig forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz.
  - Tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Ne szerelje a terméket sérült állványra.
  - Ez személyi sérülést és balesetet okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- Győződjön meg arról, hogy a felszerelési hely állapota nem romlik az idővel.
  - Ha a tartó összeomlik, a készülék vele együtt leeshet és anyagi kárt, személyi sérülést okozhat, illetve a készülék megsérülhet.

- Ha az előlap, a készülékház, a felső fedél, vagy a vezérlődoboz fedele nyitott, vagy el van távolítva, akkor ne kapcsolja fel a kismegszakítót, illetve más módon se helyezze feszültség alá a készüléket.
  - Ez tüzet, áramütést, robbanást vagy halált okozhat.
- Szivárgásvizsgálat vagy légtelenítés során használjon vákuumszivattyút vagy közömbös gázt (nitrogént). Ne használjon sűrített levegőt vagy oxigént, illetve éghető gázokat. Ez tüzet vagy robbanást okozhat.
  - Fennáll a tűz, robbanás, halál vagy sérülés veszélye.
- Minden elektromos munkát engedéllyel rendelkező szakembernek kell végeznie, az elektromos létesítmények tervezési szabványainak és a beltéri kábelezési előírásoknak megfelelően, valamint be kell tartani ezeket az utasításokat, illetve mindig külön áramkört kell használni.
  - Ha a tápellátás elektromos teljesítménye nem elegendő, vagy az elektromos munkákat helytelenül végzik el, az áramütést vagy tüzet okozhat.
- Mindig szereljen fel külön áramkört és kismegszakítót.
  - A helytelen vezetékezés vagy felszerelés tüzet vagy áramütést okozhat.
- A készüléket jól szellőző területen kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel aműködéshez meghatározott területnek. (az R32 esetében)
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások. (például: nyílt láng, működésben lévő gázkészülék vagy működésben lévő fűtőtest).
- Biztosítsa a szükséges szellőzőnyílások akadálymentességét.
- A mechanikus csatlakozásoknak karbantartási célból hozzáférhetőknek kell lenniük.
- A különböző típusú hűtőközegek összekeverésének megelőzése érdekében, ne mulassza a kültéri egységben használt hűtőközeg típusának ellenőrzését.
- A készüléket a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell beszerelni.

- Ez a készülék kizárólag funkcionális célból rendelkezik földelőcsatlakozással.
- A készüléket nem szabad a nagyközönség számára hozzáférhetővé tenni
- Mindig földelje le a terméket.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A készüléket vízszintezve kell felszerelni.
  - Különben vibráció vagy vízszivárgás állhat elő
  - Ez sérülést vagy balesetet okozhat
- A készülék felszerelése vagy javítása után mindig ellenőrizze a gázszivárgást.
  - Egyébként a készülék meghibásodhat
- Lakterekben a berendezések csővezetékeit úgy kell felszerelni, hogy védelmet nyújtsanak a működés során bekövetkező véletlenszerű sérülésekkel szemben
- A hajlékony csőelemeket védeni kell a mechanikai sérülések, a csavarodás vagy más erők miatti túlzott igénybevétellel szemben. Ezek esetleges mechanikai sérüléseit évente ellenőrizni kell
- A helyszínen létrehozott beltéri hűtőközeg-összekötéseket tömörségi vizsgálatnak kell alávetni. A vizsgálati módszernek legalább 5 gramm hűtőközeg/év érzékenységűnek kell lennie, a megengedett legnagyobb nyomás legalább 0.25-szörösének megfelelő nyomáson. Nem történhet szivárgás.
- Ahol biztonsági zárószelepek használata van előírva, a helyiség minimális területe a szivárgó hűtőközeg GG.12.2. pontban meghatározott maximális mennyisége alapján határozható meg.
- Ha biztonsági elzárószelepeket írnak elő, a szelep hűtőrendszerben történő, lakott helyiségekhez viszonyított elhelyezkedését a GG.12.1. pontban leírtak szerint kell meghatározni.
- A beltéri berendezéseket és csöveket biztonságosan fel kell szerelni és oly módon kell védeni, hogy a berendezés ne történhessen meg olyan események miatt, mint a bútorok mozgatása vagy átépítési tevékenységek.

- A mágnesszelepeket a hidraulikus sokk elkerülése érdekében megfelelő módon kell elhelyezni a csővezetékben
- A folyékony hűtőközeget mágnesszelepekkel elzárni tilos, kivéve, ha a hűtőközegrendszer alacsony nyomású oldalán megfelelő nyomáscsökkentés van.
- A védőberendezéseket, csővezetékeket és szerelvényeket a lehető legnagyobb mértékben védeni kell a káros környezeti hatásoktól, például a víz légtelenítő csövekben történő összegyűlésének és megfagyásának veszélyétől, vagy a szennyeződés és törmelék felhalmozódásától.
- A hűtőcső-vezetékek túlzott mértékű rezgésének vagy pulzálásának elkerülése érdekében óvintézkedéseket kell tenni.
- A hűtőrendszerek csővezetékeit oly módon kell tervezni és telepíteni, hogy a rendszert károsító hidraulikus sokk valószínűsége a minimálisra csökkenjen.
- A hosszú csővezetékek tágulását és összehúzódását figyelembe kell venni.
- Bármely szigetelés alkalmazása előtt az acélcsöveket és -alkatrészeket rozsdamentes bevonattal kell védeni a korrózióval szemben.
- A GG.8.3. pontban meghatározott mechanikus szellőztetés esetén a helyiségbe nyíló légelszívó nyílást a hűtőközeg kibocsátási pontjával egy szintben vagy az alatt kell elhelyezni. A padlóra szerelt egységek esetében ennek a lehető legalacsonyabbnak kell lennie. A légelvezető nyílásokat a légbeömlő nyílásoktól kellő távolságra kell elhelyezni ahhoz, hogy a légtérbe történő visszaáramlás elkerülhető legyen.
- A szervizelést csak a berendezés gyártója által tett ajánlásoknak megfelelően szabad elvégezni

Üzemeltetés

- Ne járassa hosszabb ideig a légkondicionálót, ha nagyon nagy a levegő páratartalma és egy ajtó vagy ablak nyitva maradt.
  - A kicsapódó pára vagy cseppvíz benedvesítheti vagy károsíthatja a bútorokat.

- Ügyeljen, hogy üzem közben ne eshessen ki és ne sérülhessen meg a tápkábel.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Semmit se tegyen rá a tápkábelre.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Működés közben ne húzza ki a hálózati kábelt.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne érintse (működtesse) a készüléket vizes kézzel.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A tápkábel közelében ne legyen fűtőtest vagy más fűtőberendezés.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne kerüljön víz az elektromos alkatrészekre.
  - Tűz, áramütés vagy a készülék sérülésének veszélye áll fenn.
- Ne tároljon vagy használjon éghető gázt vagy éghető anyagokat a készülék közelében.
  - Tűz vagy a készülék meghibásodásának a veszélye áll fenn.
- Zárt helyiségben ne üzemeltesse hosszú ideig a készüléket.
  - Elfogyhat az oxigén a helyiségből.
- Ha éghető gáz szivárog, zárja el a gázt, mielőtt a készüléket bekapcsolná, és az ablakot kinyitva szellőztessen ki.
  - Ne használja a telefont és ne működtessen semmilyen kapcsolót. Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
- Ha a készülék különös hangot ad, szag vagy füst jelenik meg. Kapcsolja le a kismegszakítót vagy húzza ki a hálózati kábelt.
  - Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Nagy vihar esetén állítsa le a készüléket és zárja be az ablakot. Ha lehetséges, a vihar érkezése előtt vigye el a készüléket az ablaktól.
  - Anyagi kár léphet fel, meghibásodhat a termék és áramütés veszélye állhat fenn.
- Üzem közben ne nyissa ki a készülék bemeneti rácsát. (Ne érintse meg az elektrosztatikus szűrőt, ha az egység fel van szerelve ilyennel.)
  - Személyi sérülés, elektromos áramütés vagy a termék meghibásodásának veszélye áll fenn.

- Ha a készülékbe nedvesség jut (víz ömlik rá vagy víz alá merül), keressen fel egy hivatalos szakszervizt.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülékbe.
  - Tűz, áramütés vagy a készülék sérülésének veszélye áll fenn.
- Rendszeresen szellőztesse a készüléket, ha kályhával stb. együtt használja.
  - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor kapcsolja le a hálózati feszültséget.
  - Áramütés veszélye áll fenn.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt és kapcsolja le a kismegszakítót.
  - Ellenkező esetben a készülék sérülhet, károsodhat, vagy akkor is működhet, ha nem akarja.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne tudjon a kültéri egységre ráállni, vagy arra ráesni.
  - Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
- Amikor a mechanikai csatlakozókat újból beltérben használják, fel kell újítani ezekneka szigetelését. (az R32 esetében)
- Amennyiben a fáklyázott csatlakozót újrahasználják beltérben, a fáklya részt újra kell gyártatni. (az R32 esetében)
- Időszakosan (több mint egyszer/év) vízzel le kell tisztítani a hőcserélőre tapadt port és sórészecskéket.
- Ne használja jégmentesítõ folyamat felgyorsítására vagy tisztítás céljából, kivéve a gyártó által javasolt módon.
- Ne lyukassza ki vagy égesse meg a hűtőközeg-ciklus rendszerét.
- Ne feledje, hogy a hűtőközeg nem feltétlenül bocsát ki szagot.

## ⚠ VIGYÁZAT

Üzembe helyezés

- A készülék felszerelése vagy javítása után mindig ellenőrizze a gázszivárgást (hűtőközeg).
  - Ha nem elegendő a hűtőközeg mennyisége, a készülék meghibásodhat.
- A víz megfelelő elvezetéséhez szerelje fel a leeresztő tömlőt.
  - A rossz csatlakozás vízszivárgást okozhat.
- A készüléket vízszintezve kell felszerelni.
  - A rezgés vagy vízszivárgás megelőzése érdekében.
- Ne szerelje fel olyan helyre a terméket, ahol a kültéri egység zaja vagy forró levegője zavarhatja a szomszédos környezetet.
  - Ez gondot jelenthet a szomszédoknak.
- A készüléket két vagy több személy emelje és szállítsa.
  - Kerülje a személyi sérülést.
- Ne szerelje a készüléket olyan helyre, ahol az közvetlenül ki van téve tengeri szélnek (sós permetnek).
  - Ez a termék korrózióját okozhatja. A korrózió, különösen a kondenzátoron és a párologtató felületeken, hibás vagy nem kellő hatékonyságú működést eredményezhet.
- A hűtőközeg áramkörén dolgozó vagy abba beavatkozó személyeknek értékelőhatóság által iparilag akkreditált érvényes tanúsítvánnyal kell rendelkezniük, amelyhatóság tanúsítja a kompetenciájukat arra, hogy biztonságosan tudják kezelni ahűtőközeget az iparág elismert értékelési előírásaival összhangban. (az R32 esetében)
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy a mechanikai sérülés kockázata ne álljon fenn.
- A hűtőközeg csövezését védeni vagy lezárni kell a sérülések elkerülése érdekében.
- A rugalmas hűtőközeg-csatlakozókat (például a beltéri és kültéri egységet összekötő vezetékeket), amelyek a szokásos műveletek során elmozdulhatnak, óvni kell a mechanikai sérülésektől.

- A csővezetékek telepítését minimalizálni kell.
- A csővezetékeket védeni kell a fizikai sérüléstől.
- A forrasztott, hegesztett, vagy mechanikai kapcsolatot kell létrehozni, a szelepek nyitása előtt, hogy lehetővé tegyék a hűtőközeg áramlását a hűtőrendszer részei között.
- A készülék burkolatának leszerelését, a hűtőolaj és az alkatrészek kezelését a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne telepítse az egységet potenciálisan robbanásveszélyes környezetbe.
- A hőkapcsoló véletlenszerű visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében, ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezéssel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a segédprogram rendszeresen be- és kikapcsol.
- A munkavállalók képzettsége
  A kézikönyvnek tartalmaznia kell a karbantartási, szervizelési és javítási műveletekhez szükséges szakképzettséggel rendelkező személyzettel kapocslatos konkrét információkat. A biztonsági eszközöket érintő valamennyi munkafolyamatot csak a HH. mellékletben felsorolt illetékes személyek végezhetnek.
  Példák az ilyen munkafolyamatokra:
  - A hűtőkörbe való betörés;
  - Lezárt alkatrészek felnyitása;
  - Szellőztetett burkolatok felnyitása.

Üzemeltetés

- Ne tegye ki a bőrét huzamosabb ideig a hideg levegőnek. (Vagyis ne üljön a légáramlatba.)
  - Ez egészségkárosodást okozhat.
- A készüléket ne használja speciális célra, pl. élelmiszerek, műalkotások stb. megőrzésére. Ez egy háztartási légkondicionáló, nem egy precíziós hűtőrendszer.
  - Fennáll a vagyontárgyak károsodásának vagy megsemmisülésének veszélye.

- Ne torlaszolja el a be- vagy kilépő levegőáramot.
  - Ez a készülék károsodását okozhatja.
- A tisztításhoz puha rongyot használjon. Ne használjon erős tisztítószereket, oldószereket stb.
  - Tűz, elektromos áramütés vagy a készülék műanyag alkatrészeinek sérülésének veszélye áll fenn.
- A levegőszűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Azok rendkívül élesek!
  - Személyi sérülés veszélye áll fenn.
- Ne lépjen rá a készülékre, és ne helyezzen rá semmit. (kültéri egységek)
  - Személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.
- Mindig gondosan helyezze be a szűrőt. A szűrőt kéthetenként, vagy ha kell, akár gyakrabban tisztítsa ki.
  - A piszkos szűrő lerontja a légkondicionáló hatékonyságát, valamint a termék meghibásodását vagy sérülését okozhatja.
- A légkondicionáló működése közben a levegő be- és kiömlő nyílásain ne dugja be a kezét és semmilyen más tárgyat.
  - Az éles és mozgó alkatrészek sérülést okozhatnak.
- Ne igya meg a készülékből leeresztett cseppvizet.
  - Ez a víz nem tiszta és súlyos egészségügyi problémákat okozhat.
- A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor használjon stabilan álló széket vagy létrát.
  - Legyen óvatos és kerülje el a sérülést.
- A távvezérlőben lévő elemeket egyforma típusúra cserélje le. Ne használjon vegyesen régi és új, vagy eltérő típusú elemeket.
  - Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
- Az elemeket ne próbálja újratölteni vagy szétszedni. Az elemeket ne dobja tűzbe.
  - Meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.
- Ha az elemekből folyadék kerül a bőrére vagy ruhájára, alaposan mossa le tiszta vízzel. Ha az elemek szivárognak, ne használja a távvezérlőt.
  - Az elemekben lévő vegyi anyagok maró hatásúak, illetve egészségkárosodást okozhatnak.

- Ha lenyelte az elemekben található folyadékot, tisztítsa meg a száját és menjen el az orvoshoz. Ha az elemek szivárognak, ne használja a távvezérlőt.
  - Az elemekben lévő vegyi anyagok maró hatásúak, illetve egészségkárosodást okozhatnak.
- Karbantartás csak a gyártó által ajánlott módon végezhető. Más szakképzett személysegítségét igénylő karbantartási és javítási munkálatok csak a gyúlékonyhűtőközegek használatában jártas személy felügyelete mellett végezhető. (az R32 esetében)
- Megszakító eszközt kell beépíteni a rögzített vezetékezésbe a bekötési szabályoknak megfelelően.
- Ha a hálózati kábel megsérül, akkor azt csak a gyártó, a szakszerviz, vagy hasonlóan képzett szerelő cserélheti ki.

# TARTALOMJEGYZÉK


## 2 ENERGIA-TAKARÉKOSSÁGI JAVASLATOK

## 3 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## 15 KIEGÉSZÍTŐK

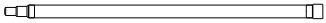
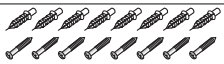
## 15 SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

## 16 FELSZERELÉSI LEHETŐSÉGEK

## 17 FELSZERELÉS

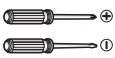
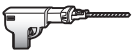
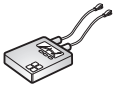
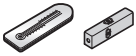
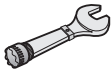
17 A megfelelő hely kiválasztása
18 A szerelőlemez rögzítése
19 Fúrjon egy furatot a falba
19 Peremezés
20 A csövezés csatlakoztatása (SJ/SK/SR)
25 a kondnezvíz elvezetés ellenőrzése
26 Beltéri burkolat le és felszerelése
27 A kábelezés csatlakoztatása
29 DIP kapcsoló beállítása
30 Csoportvezérlés beállítása
35 Modell megnevezése
35 Zajkibocsátás
35 Koncentrációhatár

# KIEGÉSZÍTŐK

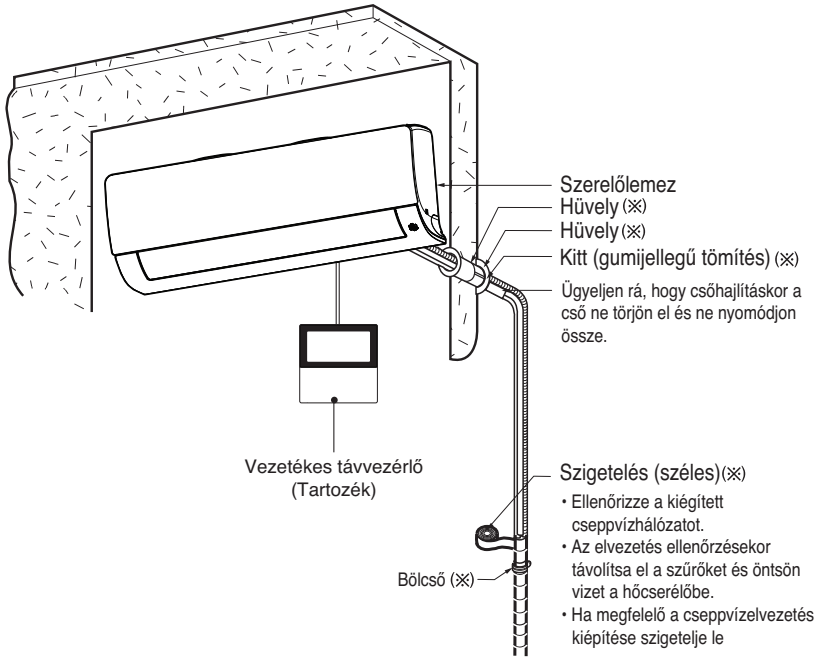
| Megnevezés | | Kép | |
|---|---|---|---|
| Szerelőlemez | |  SJ SK SR | |
| Kondenzvíz elvezető tömlő | |  | |
| Csavar | “A” típusú |  |  |
| | “C” típusú |  | - |
| Szigetelőszalag | |  | - |

Szigetelőszalagot a csomag nem tartalmazza.

# SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

| Kép | Megnevezés | Kép | Megnevezés |
|---|---|---|---|
|  | Csavarhúzó |  | Multiméter |
|  | Elektromos fúrógép |  | Hatszögű csavarkulcs |
|  | Mérőszalag, kés |  | Ampermérő |
|  | Magfúró |  | Gázszivárgás-érzékelő |
|  | Villáskulcs |  | Hőmérő, szintmérő |
|  | Nyomatékkulcs |  | Peremező szerszámkészlet |

# FELSZERELÉSI LEHETŐSÉGEK




* Típusonként eltérhet

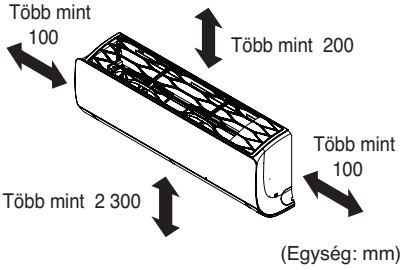
MEGJEGYZÉS

• Az LG nem szállítja a telepítéshez szükséges szerelési anyagokat

# FELSZERELÉS

## A megfelelő hely kiválasztása

- A készülék közelében ne legyen hőforrás vagy gőz.
- Válasszon olyan helyet, ahol nincs akadály a készülék körül.
- Ügyeljen arra, hogy a a kondenzvíz elvezetést megfelelően ki lehessen építeni.
- Ne szerelje fel ajtó közelében.
- A készülék jobb és bal oldalán biztosítson legalább 100 mm szabad távolságot. Szerelje a készüléket a lehető legmagassabbra, de a mennyezettől biztosítson legalább 200 mm szabad távolságot.
- A fal szükségtelen rongálásának megelőzésére használjon fémdetektort az oszlopok megtalálására.



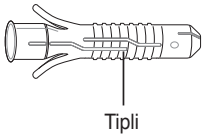

(Egység: mm)

* Egyes típusoknál eltérhet.

**⚠ VIGYÁZAT**

A beltéri egységet a padlótól legalább 2 300 mm magasan rögzítse a falra.

Ne használjon szögeket és/vagy csavarokat beltéri egységek gipsztábla, gipszkarton, gipszlap, csempe, furnér vagy hasonló anyagú falakra történő rögzítéséhez megfelelő tiplik nélkül. A beltéri egységeket biztonságosan és megfelelően kell felszerelni és horgonyozni, vagy kár és/vagy sérülés lehet a helytelen szerelés következménye.



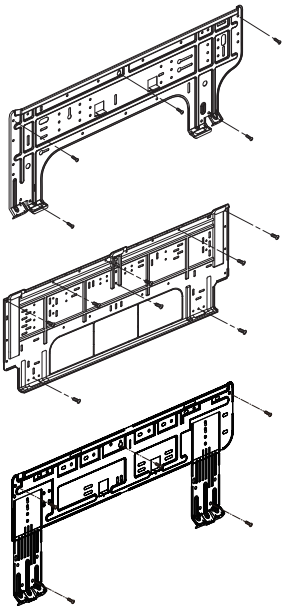

| Tipli | Csavar |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

# A szerelőlemez rögzítése

A tartó falnak elég erősnek és szilárdnak kell lennie ahhoz, hogy megvédje a készüléket a vibrációtól.

1 „A" típusú csavarokkal erősítse a falra a szerelőlemezt. Betonfal esetén használjon horgonycsavarokat.

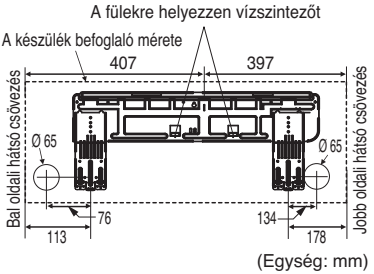
- A szerelőlemezt vízszintező használatával vízszintesen, a középvonalhoz igazítva erősítse a falra.



* Egyes típusoknál eltérhet.

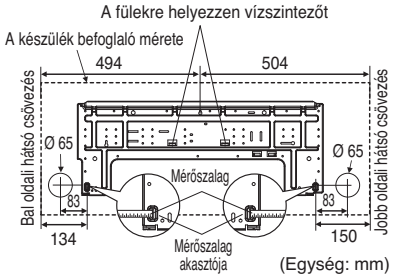
2 Mérje meg a falat és jelölje meg a középvonalat. A szerelőlemez helyét gondosan kell megválasztani. A hálózati kábelt jellemzően a falon keresztül vezetik a hálózati csatlakozóhoz. A csövezés faláttörésének fúrását biztonságos módon kell végezni.

## SJ váz



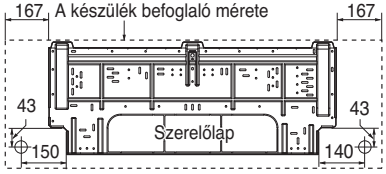

(Egység: mm)

## SK váz



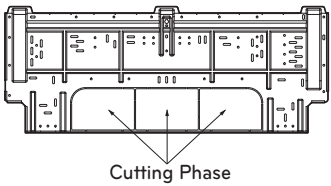

(Egység: mm)

## SR váz



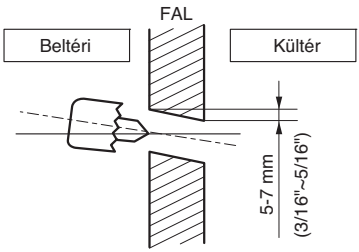

(Egység: mm)

3 Végezze el a telepítést a megjelölt vágási fázisok egyikének eltávolítását követően, a beltéri egység csövezése telepítési helyének megfelelően.



## Fúrjon egy furatot a falba

- Ø 65 mm magfúróval készítse el a csövezés furatát. A csövezés furatát a jobb vagy a bal oldalon, enyhén kifelé lejtve készítse el.

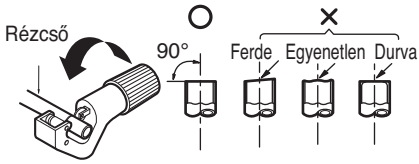



## Peremezés

A gázszivárgás fő oka a helytelen peremezés. Az alábbiak szerint végezze el a peremezést.

### A csövek és a kábelek méretre vágása

1 Használjon szabványos hűtőköri rézcsövet.
2 Mérje le a beltéri és a kültéri egység közötti távolságot.
3 A csöveket a mért távolságnál kissé hosszabbra vágja le.
4 Az elektromos kábeleket a cső hosszánál 1.5 m-rel hosszabbra vágja le.



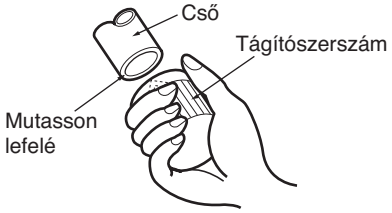

## ⚠ VIGYÁZAT

(az R32 esetében)

- Amikor a mechanikai csatlakozókat újból beltérben használják, fel kell újítani ezeknek a szigetelését.
- Amennyiben a fáklyázott csatlakozót újrahasználják beltérben, a fáklya részt újra kell gyártatni.

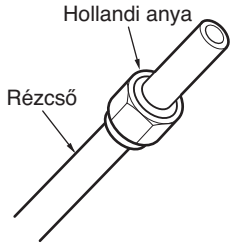
### A sorja eltávolítása

1 Távolítsa el a vágáskor keletkezett sorját .
2 Tartsa lefelé a rézcsövet, hogy a sorja ki tudjon esni.




### A hollandi anya felszerelése

- Sorjázás után húzza fel a csővégekre a hollandi anyákat majd készítse el a peremeket a csővégeken.
  (Figyeljen rá, hogy a peremezés után nem lehet felhelyezni a hollandi anyákat.)

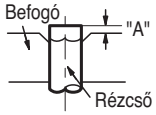


## Peremezés

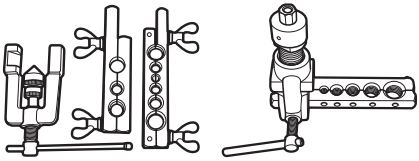
1 Használjon peremezőszerszámot a peremezés elkészítéséhez.

2 A méreteket a lenti táblázat tartalmazza:

| Csőátmérő hüvelyk (mm) | „A” hüvelyk (mm) | |
|---|---|---|
| | Szárnyas anyacsavar típusa | Kuplung típusa |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



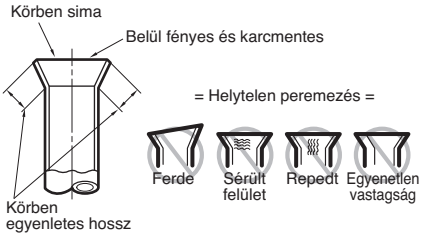

<Szárnyas anyacsavar típusa> <Kuplung típusa>



## Ellenőrzés

1 Az elkészült peremezést hasonlítsa össze az ábrával.

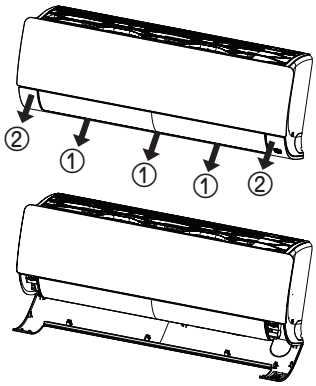
2 Ha a peremezés hibás, vágja le a peremezett részt és ismételje meg a peremezést.




# A csövezés csatlakoztatása (SJ/SK/SR)

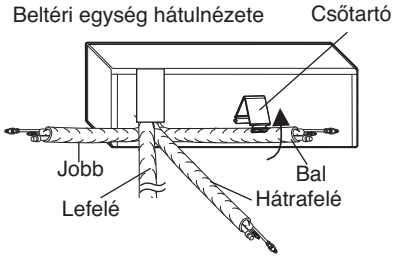
1 A beltéri egység alján húzza meg a borítást. Húzza meg a borítást ① → ②.

2 Távolítsa el a burkolatot.




3 Húzza vissza a csövezés tartóját.

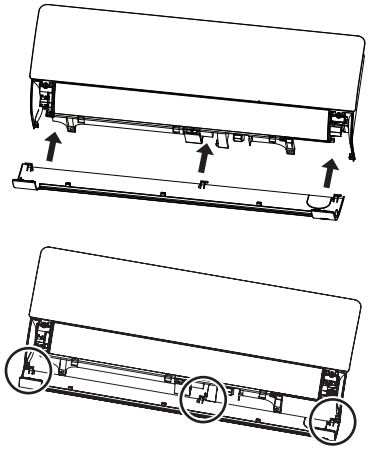
4 Vegye le a csőcsatlakozások fedelét.



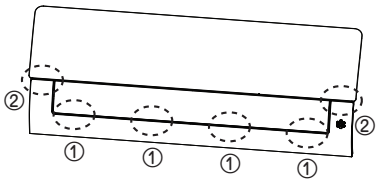

* Típustól függően eltérhet.

## A burkolat összeszerelése

1 Helyezze be a fögzítőfület (3db).

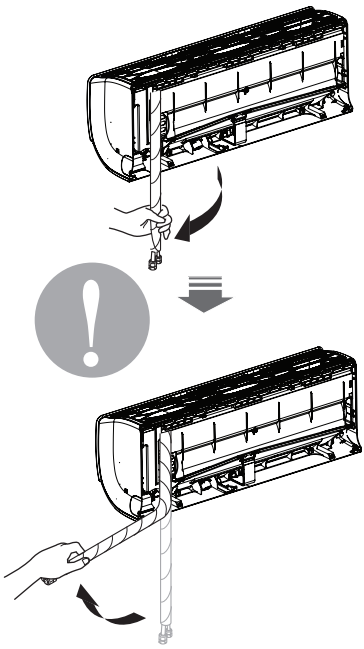


2 Pattintsa be a rögzítőfüleket a helyükre (Járjon el körültekintően, mert a rögzítőfülek letörhetnek) ① → ②.




## Jó megoldás

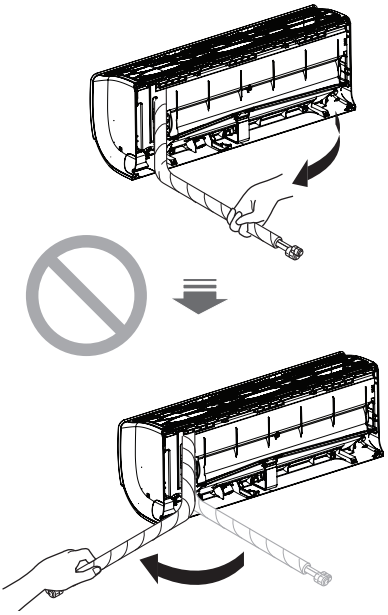
- Húzza lefelé a csövezést, majd ezt követően lassan hajlítsa oldalra.



* Típustól függően változhat.

## Rossz megoldás

- Az ábra szerinti jobbról balra hajlítás megrongálhatja a csövezést.



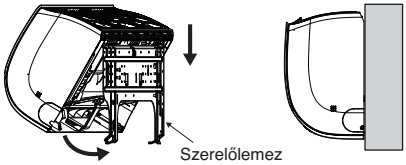
* Típustól függően változhat.

## ⚠ VIGYÁZAT

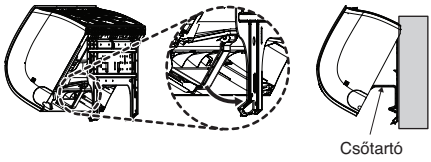
Tájékoztató a helyes csövezéshez.
Kövesse a fenti utasításokat.

## A beltéri készülék felszerelése (SJ/SK/SR)

1 Akassza fel a szerelőlemezre a beltéri készüléket. Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte e fel a beltéri egységet.




2 Támassza ki a beltéri egységet.

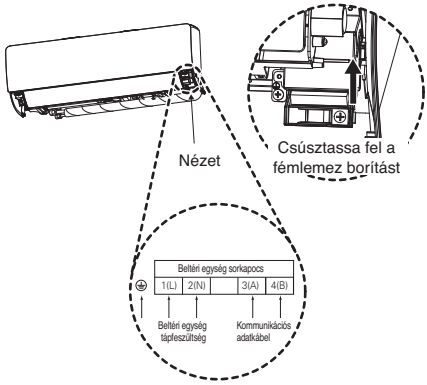



* Típusonként eltérhet.

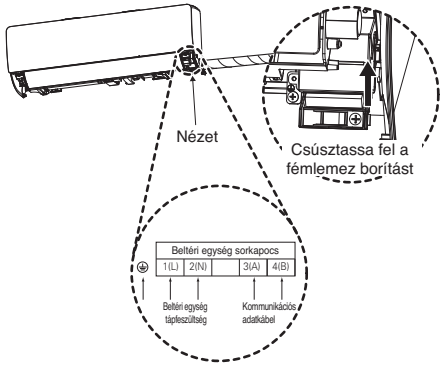
## Csövezés

1 Az elektromos és kommunikációs kábeleket vezesse el a berendezés alján (bővebben lásd a "Kábelek csatlakozása" c. részben).

<Bal oldali csövezés>



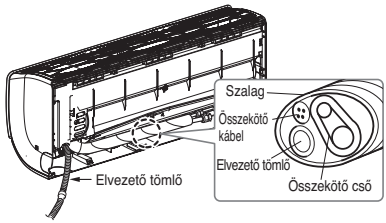

<Jobb oldali csövezés>



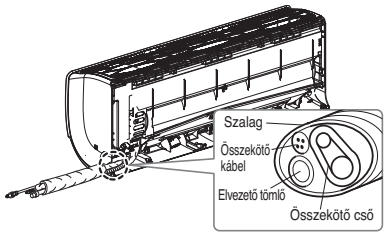

2 A kábelt rögzítse a vezérlőkártyára a kábelrögzítővel.

3 Ragasztószalaggal fogja össze a csövezést, az elvezető tömlőt és az összekötő kábelt. Ügyeljen arra, hogy a leeresztő tömlő a köteg legalsó részén legyen. Ha felül van, a készülék belsejében található túlfolyó tálca túlcsordulhat.

<Bal oldali csövezés>




<Jobb oldali csövezés>




* Típusonként eltérhet.

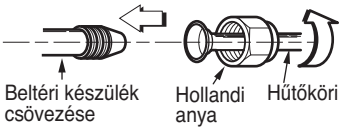
### ⚠ VIGYÁZAT

Használjon párazáró szigetelést, hogy a kelettkező pára ne tehessen kárt a padlón vagy a bútorokban.

* Zárt cellás Polietilén ajánlott.

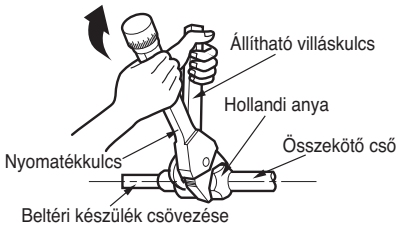
## A csövezés és az kondnezvíz elvezető tömlő csatlakoztatása a beltéri egységhez

1 Illessze össze a csöveket és először kézzel húzza meg a hollandi anyát.

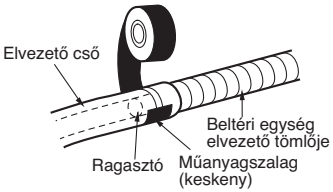



2 Villáskulccsal szorítsa meg a hollandi anyát.

| Külső átmérő | | Nyomaték |
|---|---|---|
| mm | hüvelyk | Nm |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

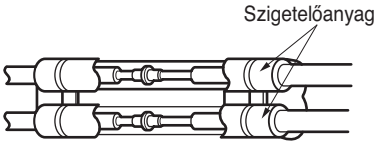



3 A lenti ábra szerint végezze el a kondnezvíz elvezetés toldását, ha szükséges.

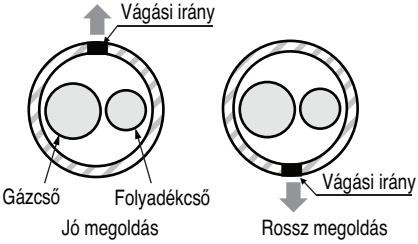



## Szigetelje a csatlakozásokat

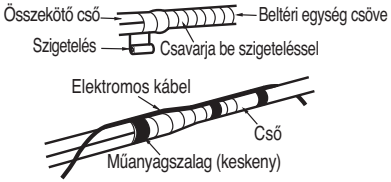
1 Csatlakozáskor ügyeljen rá, hogy a szigetelések résmentesen illeszkedjenek és szigetelje le az csatlakozást az ábra szerint.



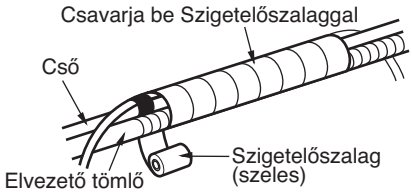

2 a csövezés vágási iránya felfelé kell hogy mutasson.




* Felfelé mutató vágási irány.

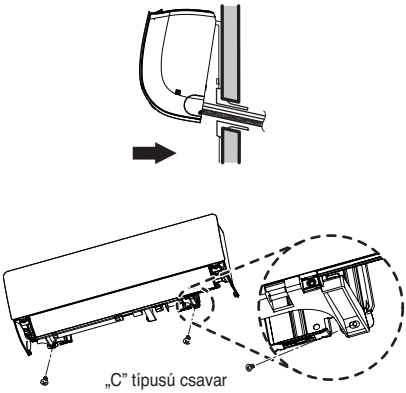



3 A hűtőközeg csövezést és a kondnezvíz tömlőt tekerje össze szigetelőszalaggal és helyezze a készülék hátoldalába.



## Befejező munkálatok a beltéri egység felszerelésekor

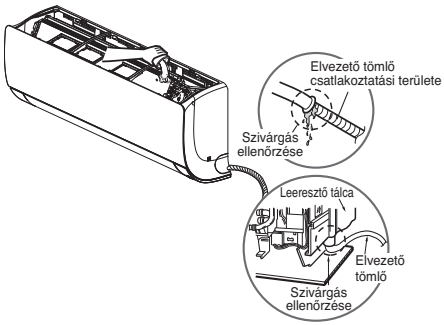
1 A csövek tartóját tegye vissza az eredeti helyükre.
2 Ellenőrizze, hoyg a beltéri egység megfelelően illeszkedik a szerelőlemezen.
3 A készülék oldalait pattintsa rá a szerelőlemezre.
4 Csavarozza fel a készüléket a szerelőlemezre (C típusú csavar).




## a kondnezvíz elvezetés ellenőrzése

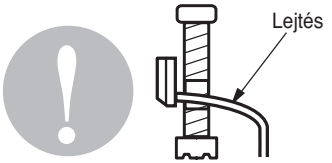
### Ellenőrizze az elvezetést

1 Öntsön vizet a hőcserélőre.
2 Nem lehet szivárgás és dugulás az elvezetésben.

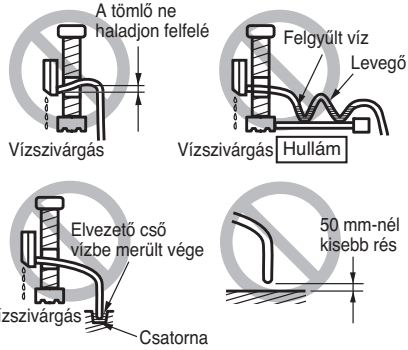



### Kondenzvíz elvezetés

1 A megfelelő elfolyás biztosítása érdekében lejtéssel kell szerelnie a tömlőt.




2 Az alábbiak szerint NE készítse el a kondnezvíz elvezetést.




* A funkció a típustól függően módosítható

# Beltéri burkolat le és felszerelése

## SJ/SK váz

### Dekorlap leszerelés

1 Áramtalanítsa a készüléket.

2 Pattintsa le a dekorlapot.



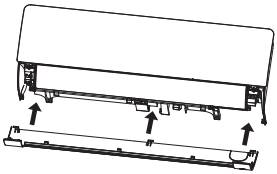
3 Távolítsa el a dekorlapot a széleinél megfogva.



### Dekorlap felszerelés

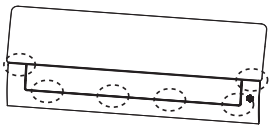
1 Áramtalanítsa a készüléket.

2 Illessze a dekor 3 vagy 4 kampóját biztosan a beltéri egység résébe.





3 Hajtsa fela  dekorlapot és illessze a helyére.



MEGJEGYZÉS

A lészűrő törékeny ügyeljen rá.

### Légszűrő kiszerelése

1 Áramtalanítsa a készüléket.

2 Elemje fel a szűrőt.



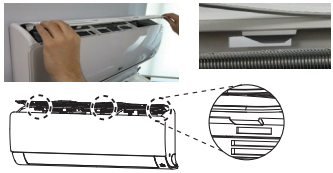
3 Kissé megemelve vegye ki a készülékből.



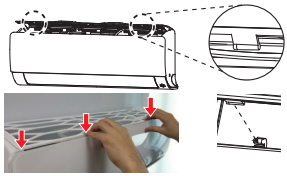
### Légszűrő beszerelése

1 Áramtalanítsa a készüléket.

2 Akassza be a szűrő füleit.



3 Tegye a helyére a szűrőt meg hajtsa le a műanyag fedelet.



4 Ellenőrizze, a beltéri egység összeszerelését.

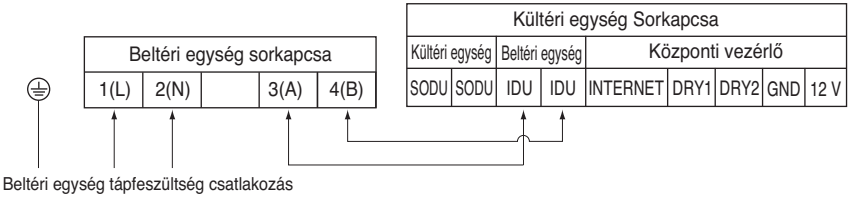


MEGJEGYZÉS

Ha nem megfelelően helyezte vissza a szűrőt por és egyéb anyagok kerülhetnek a készülékbe, amik a teljesítmény romlásához és meghibásodást okozhatnak. Használjon létrát a szűrő csréjénél

## A kábelezés csatlakoztatása

- A kültéri egység bekötésének megfelelően egyenként csatlakoztassa a vezetékeket a vezérlőkártya csatlakozóihoz.
- Ügyeljen arra, hogy a kültéri egység kábelereinek színezése és csatlakozószámozása azonos legyen a beltéri egységével.
- Ajánlott egy 30 mA-t meg nem haladó névleges áramú áram-védőkapcsoló (RCD) felszerelése.




※ Kábelezés ellenőrzése ellenállás méréssel.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a sorkapocs minden csavarja erősen meg legyen szorítva.

## ⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze az elektromos táp és a kommunikációs kábelezést mielőtt áram alá helyezi a készüléket

1) A táp és a kommunikációs kábelek felcserélése a készülék meghibásodását okozza

2) Hogyan ellenőrizze a kábelezés bekötését?:
   Mérje meg az ellenállás értékét az elektromos táp bekötési pontjaink (L, N), használjon ellenállásmérésre alkalmas mérőműszert
   - Helyes bekötés esetén az ellenállás értéke 1 MΩ vagy több
   - Helytelen bekötés esetén az ellenállás értéke 500 kΩ vagy kevesebb

## ⚠ VIGYÁZAT

A fenti feltételek teljesítése után a következőképpen készítse elő a kábelezést:

1) A légkondicionálót mindig külön, saját hálózati áramkörről táplálja. Az elektromos kábelezés áramköri rajzát lásd a vezérlődoboz fedelének hátoldalán található címkén.

2) A tápellátás és az egység közé iktasson be kismegszakítót.

3) Szállítás közben kilazulhatnak a rögzítőcsvaraok ezért ellenőrizze azokat és szükség szerint húzzon utána. (Ha meglazultak, a kábelek kiéghetnek.)

4) Ellenőrizze a hálózati tápfeszültség adatait.

5) Ellenőrizze, hogy a tápellátás terhelhetősége megfelelő-e.

6) Győződjön meg arról, hogy az indítófeszültség a típustáblán feltüntetett névleges feszültség legalább 90 %-a.

7) Ellenőrizze, hogy a kábelvastagság megfelel az előírásoknak.
   (Különösen ügyeljen a kábelhossz és –vastagság összefüggésére.)

8) Az ÉV-relét ne szerelje nedves vagy párás helyre.
   A víz vagy nedvesség rövidzárlatot okozhat.

9) Az elégtelen elektromos tápellátás, a fázis vagy áramkimaradás az alábbi hibákat okozhatja:
   - Elektromos eszközök meghibásodása vagy működési zavara (pl.: biztosíték, túlterhelés védelmi eszköz stb)
   - készülék és alkatrészeinek meghibásodása
   - Készülék üzemzavar

10) Ellenőrizze az elektromos bekötéseket mielőtt áram alá helyezi a készüléket.

# DIP kapcsoló beállítása

## Beltéri egység

| | Funkció | Leírás | OFF/KI állásban | ON/BE állásban | Gyári beállítás |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Kommunikáció | N/A (alapértelmezett) | - | - | Off |
| SW2 | Ciklus | N/A (alapértelmezett) | - | - | Off |
| SW3 | Csoportvezérlés | Master vagy slave beállítása | Master | Slave | Off |
| SW4 | Dry Contact üzemmód | Dry Contact üzemmód választása | Vezetékes/vezeték nélküli távvezérlő Kézi vagy automatikus üzemmód választása | Automatikus | Off |
| SW5 | Alkalmazás | Folyamatos ventilátor-üzem | Folyamatos üzem kikapcsolása | - | Off |
| SW6 | Elektromos fűtés csatlakoztatása | N/A | - | - | Off |
| SW7 | Szellőztető csatlakoztatása | Szellőztető csatlakoztatásának választása | Kapcsolat bontása | Üzemel | Off |
| | Légterelés beállítása (Consol gép) | Fel/le oldalsó légterelő választása | Felső + alsó légterelő | Csak felső légterelő | |
| | Régió választása | Trópusi terület választása | Általános üzemmód | Trópusi típus | |
| SW8 | stb. | Tartalék | - | - | Off |

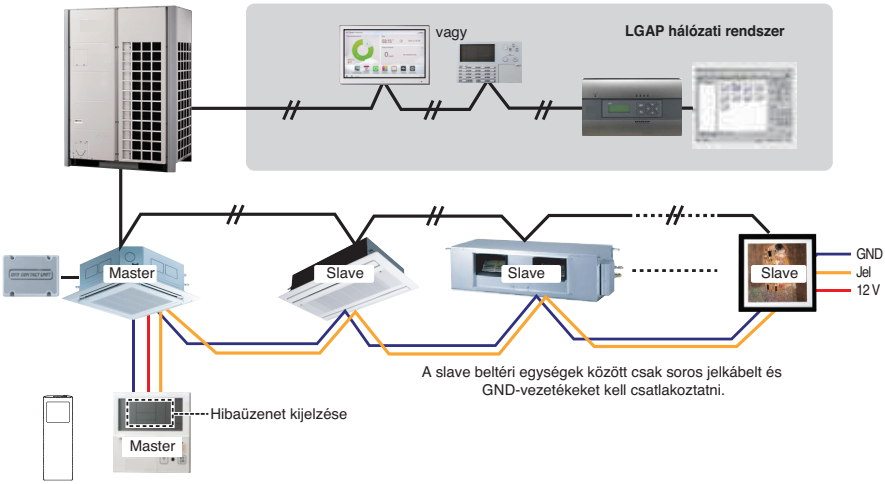
## ⚠ VIGYÁZAT

Multi V típus esetén az 1, 2, 6, 8 DIP kapcsolót OFF/KI állásba kell kapcsolni.

# Csoportvezérlés beállítása

## Csoportvezérlés 1

■ **1 vezetékes távvezérlő + standard beltéri egységek**




■ **DIP-kapcsoló a a beltéri egységen (kazettás és csatornás beltéri egységek)**

① **Master beállítás**
**- No. 3 Off**

② **Slave beállítás**
**- No. 3 On**




**Beltéri egység DIP-kapcsoló**

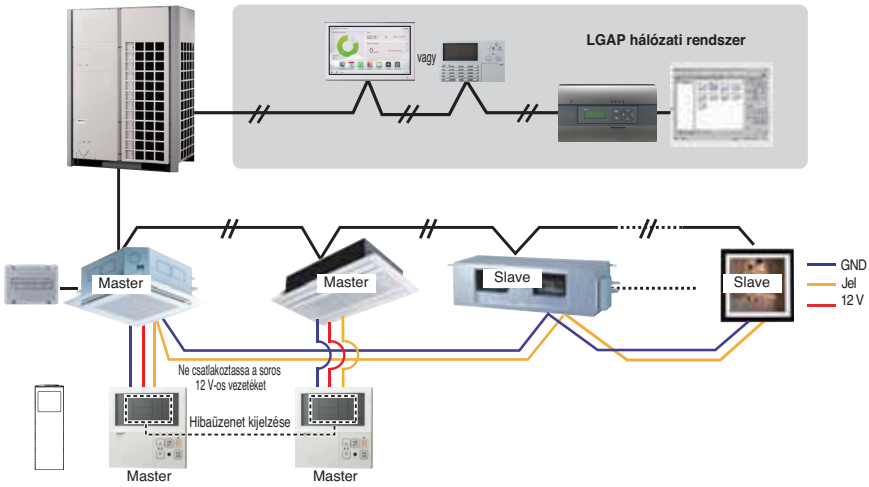
Egyes beltéri egységeken távvezérlővel kell beállítani a Master és Slave készülékeket.
A beállításról bővebben a távvezérlő útmutatójában olvashat.

1. Egy vezetékes távvezérlővel (maximum) 32 beltéri egység vezérelhető.
   Csoport vezérlésben mindig egy Master készüléket állítson be, a többi készülék Slave legyen.
2. Minden típusú beltéri egységet lehet csatlakoztatni.
3. Egyidejűleg infrás távvezérlő is használható (feltétele, hoyg a beltéri egység képes legyen fogadnia a távvezérlő jeleit).
4. A master beltéri egységre DryContact is csatlakoztatható és központilag is vezérelhető.
5. A beltéri egység hibája a vezetékes távvezérlőn jelenik meg! A hibás Slave készülék kiételével a többi egység üzemeltethető.

* Csoportvezérlést a 2009 február utáni gyártású készülékek támogatják.
* A master és slave beállítás elmulasztása hibás működést eredményezhet.
* Csoportvezérlés esetén a következő funkciók használhatók.
  - Bekapcsolás, leállítás, üzemmódválasztás.
  - Hőmérséklet-beállítás és szobahőmérséklet ellenőrzése.
  - Órabeállítás.
  - Ventilátor (nagy/közepes/kicsi)
  - Időzítési beállítások
  - Csoport vezérlés esetén egyes funkciók nem elérhetőek!

## Csoportvezérlés 2

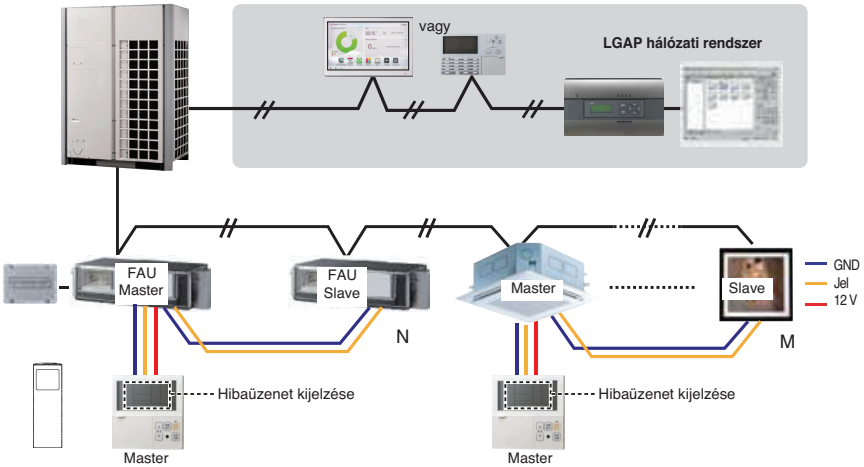
### ■ Vezetékes távvezérlők + standard beltéri egységek



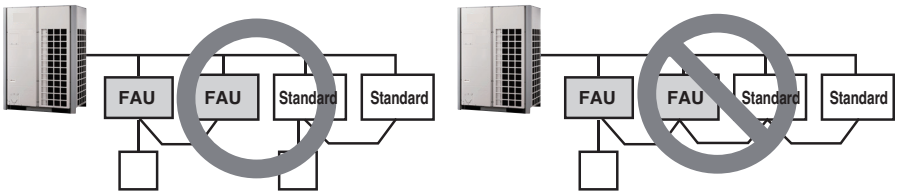

* A master vezetékes távvezérlővel 16 (maximum) beltéri egység vezérelhető.
* A beállítások, elérhető funciók megegyeznek a fenti esettel (Csoportvezérlés 1).

## 3. Csoportvezérlés 3

### ■ Álatalános beltéri egységek és frisslevegős egységek vegyesen



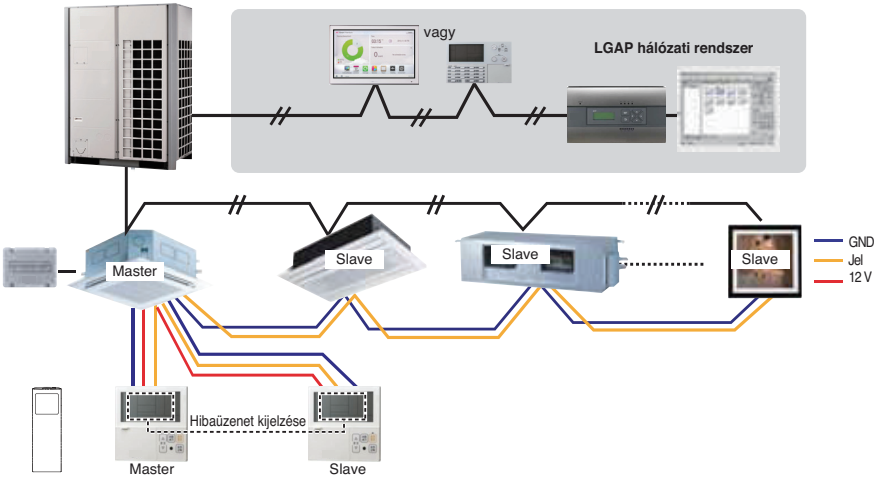

* Álatalános beltéri egységekkel és frisslevegős egységekkel (Fresh Air Intake Unit- FAU) vegyesen történő kialakítás során különítse el a friss levegős egységeket az általános beltéri egységektől, mert a hőmérséklet beállítás eltérő lehet (N, M ≤ 16)
* A beállítások, elérhető funciók megegyeznek a fenti esettel (Csoportvezérlés 1).




* FAU : Friss levegős beltéri egység
Standard: általános beltéri egység

## 2 távvezérlő

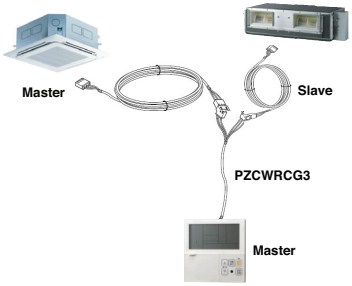
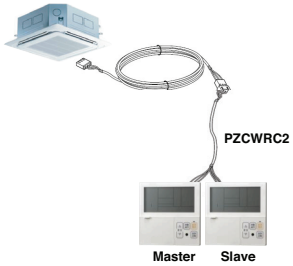
### ■ 2 vezetékes távvezérlő + 1 Master beltéri egység




1. Egy beltéri egységre legfeljebb két vezetékes távvezérlőt lehet csatlakoztatni.
   A csoportban csak egy Mater beltéri egységet állítson be, a többi beltéri egység Slave legyen.
   Csak egy vezetékes távvezérlőt állítson master-re, a többit állítsa slave-re.
2. Minden általános, komfort beltéri egység alkalmas a csoportvezérlésre.
3. Egyidejűleg infrás távirányító is használható, amennyiben a Master beltéri egység vezérelhető infrás távirányítóval.
4. Egyidejűleg Dry Contact és központi vezérlő is csatlakoztatható.
5. A beltéri egység bármilyen hibája esetén a vezetékes távvezérlő kijelzőjén egy hibakód jelenik meg.
6. A beltéri egységek funkciói nincsenek korlátozva.

## Tartozékok a csoportvezérlés beállításához

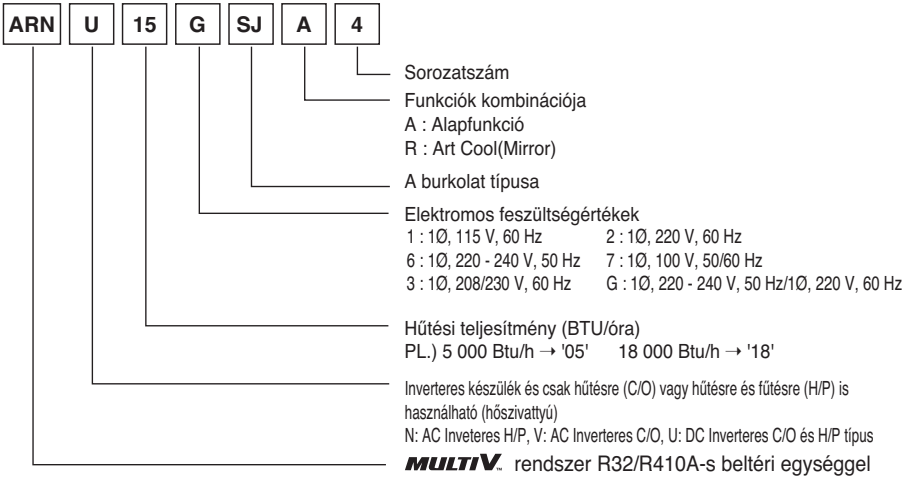
Használja a következő kiegészítőket a csoportvezérlés kialakítására.

| 2 db beltéri egység + 1 db vezetékes távvezérlő | 1 db beltéri egység + 2 db vezetékes távvezérlő |
|---|---|
| ❊ PZCWRCG3 kábel az csatlakozókábel | ❊ PZCWRC2 kábel az csatlakozókábel |
|  |  |

## ⚠ VIGYÁZAT

Használjon a helyi előírásoknak megfelelő szigetelt kábelt és zárt nem gyűlékony kábelcsatornát.

## Modell megnevezése




## Zajkibocsátás

A jelen termék által kibocsátott A-hangnyomásszint 70 dB alatti.

**A hangnyomászint felhasználási helytől függően eltérő lehet.

A feltüntetett adatok a kibocsátási szintre vonatkoznak, nem minősülnek feltétlenül biztonságos működési szintek. Annak ellenére, hogy a kibocsátási és kitettségi szintek között összefüggnek egymással, megbízhatóan mégsem használhatók a további óvintézkedések szükségességének meghatározására. A munkaerő kitettségének tényleges szintjét befolyásoló tényezők közé tartozik a munkavégzésnek helyet adó terem és egyéb zajforrások, például a berendezések száma és az egyéb kapcsolódó folyamatok, valamint az az időtartam, amíg egy kezelő ki van téve a zajnak. Továbbá, a megengedett kitettségi szint országtól függően eltérő lehet. A jelen információk azonban segítséget nyújtanak a berendezés felhasználójának a veszélyek és kockázatok megfelelő felmérésben.

## Koncentrációhatár

A maximális hűtőközeg koncentráció értéke nem lépheti túl a vonatkozó helyi előírásokban és rendelkezésekben megadott értéket. A koncentráció mértékegysége kg/m³ (hűtőközeg gáz tömege, 1 m³ zárt térhez viszonyítva)

**Koncentrációhatár: 0.44 kg/m³ (R410A)**

■ **Hűtőközeg koncentráció kiszámítása**

$$\text{Hűtőközeg koncentráció} = \frac{\text{A rendszer teljes hűtőközeg mennyisége}}{\text{A legkisebb helyiség térfogata, ahol a beltéri egység telepítésre került (m}^3\text{-ben)}}$$

БЪЛГАРСКИ

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

# КЛИМАТИК

Преди да монтирате уреда, прочетете докрай това ръководство за монтаж.
Запазете това ръководство за монтаж за бъдещи справки, след като го прочетете докрай.

ЗА СТЕНЕН МОНТАЖ
Превод на оригиналното ръководство

www.lg.com

Copyright ©2026 LG Electronics Inc. Всички права запазени.

# СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Ето някои съвети, които ще ви помогнат да сведете до минимум консумацията на енергия при употреба на климатика.

Може да използвате по-ефикасно климатика, като спазвате следните инструкции:

- Не охлаждайте излишно помещението. Това може да бъде вредно за вашето здраве и може да доведе до по-голяма консумация на електричество.
- Не допускайте пряка слънчева светлина; използвайте щори или завеси, когато климатикът работи.
- Дръжте вратите или прозорците плътно затворени, когато климатикът работи.
- Насочвайте въздушния поток вертикално или хоризонтално за циркулация на въздуха вътре в помещението.
- Увеличете скоростта на вентилатора, за да охладите или затоплите бързо въздуха в помещението за кратък период от време.
- Отваряйте редовно прозорците за вентилация, тъй като качеството на въздуха в помещението може да се влоши, ако климатикът се използва в продължение на много часове.
- Почиствайте въздушния филтър веднъж на всеки 2 седмици. Прах и замърсявания, събрани във филтъра, могат да блокират въздушния поток или да отслабят охлаждащите / обезвлажняващите функции.

*За вашата документация*

Прикрепете вашата касова бележка към тази страница в случай на необходимост да докажете датата на закупуване или за гаранционни цели.

Запишете номера на модела и серийния номер тук:

Номер на модела: _____

Сериен номер: _____

Можете да ги откриете на етикета отстрани на всеки уред.

Име на търговеца: _____

Дата на покупката: _____

# ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Следните символи са показани на вътрешните и външни тела.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Преди да започнете да работите с уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност в това ръководство. |  | Този уред съдържа запалим хладилен агент (за R32). |
|  | Този символ посочва, че ръководството за експлоатация трябва да бъде внимателно прочетено. |  | Този символ посочва, че с това оборудване трябва да работи сервизен техник по отношение на настоящото ръководство за инсталация. |



Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на уреда.
Насоките са разделени в графи „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и „ВНИМАНИЕ", както е описано по-долу.

⚠ Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтиране

- Трябва да се спазват националните наредби за работа с газ.
- Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте уреда на отделна верига.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.

- За електромонтажните работи се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или официален сервизен център.
  - Не демонтирайте и не поправяйте уреда. Съществува риск от пожар или токов удар.
- Винаги заземявайте уреда.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Монтирайте панела и капака на таблото за управление стабилно.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.
  - Неправилното окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.
- Използвайте прекъсвач или стопяем предпазител с подходящ ток на сработване.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не монтирайте, не отстранявайте и не монтирайте повторно уреда сами (важи за потребителите).
  - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Бъдете внимателни, когато разопаковате и монтирате уреда.
  - Острите ръбове могат да ви наранят. Бъдете особено внимателни с ръбовете на корпуса и ребрата на кондензатора и изпарителя.
- За монтаж винаги се свързвайте с търговеца или официален сервизен център.
  - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Не монтирайте уреда върху дефектна монтажна стойка.
  - Това може да причини нараняване, злополука или повреда на уреда.
- Уверете се, че условията на мястото за монтиране не се влошават с времето.
  - Ако основата се срине, климатикът може да падне с нея и да предизвика имуществена щета, повреда на продукта или нараняване на хора.

- Не включвайте прекъсвача или захранването при условие, че предният панел, шкафът, горният капак или капакът на таблото за управление са свалени или отворени.
  - В противен случай можете да причините пожар, токов удар, експлозия или смърт.
- Използвайте вакуумна помпа или инертен газ (азот), когато извършвате тестване за течове или продухване с въздух. Не сгъстявайте въздух или кислород и не използвайте запалими газове. Това може да причини пожар или експлозия.
  - Съществува риск от смърт, нараняване, пожар или експлозия.
- Цялата електрическа работа трябва да се извърши от лицензиран електротехник в съответствие с „Инженерен стандарт за електрически инсталации" и „Правила и норми за вътрешно окабеляване", както и с инструкциите, дадени в това ръководство, и винаги трябва да се използва отделна верига.
  - Ако капацитетът на източника на захранване е неподходящ или електрическата работа е извършена неправилно, това може да доведе до токов удар или пожар.
- Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.
  - Неправилно окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.
- Уредът трябва да се съхранява в проветриво помещение, чийто размер отговаря напосочения размер на помещението, в което ще работи уредът. (за R32)
- Уредът трябва да се съхранява в помещение, в което няма постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ на газ уред или работеща електрическа печка.)
- Пазете всички вентилационни отвори свободни от запушване или препречване.
- Механичните връзки трябва да са достъпни за поддръжка.
- За предотвратяване смесването на различни типове хладилни агенти проверявайте типа хладилен агент, използван във външното тяло.
- Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.

- Този уред включва заземителна връзка само за функционални цели.
- Уредът не е предназначен да бъде достъпен за широката общественост
- Винаги заземявайте уреда.
  - Съществува риск от пожар или токов удар
- Дръжте нивелира успоредно при монтажа на продукта.
  - В противен случай могат да възникнат вибрации или течове на вода
  - Това може да доведе до нараняване или злополука
- Винаги инспектирайте дали има изтичане на газ след монтажа и поправката на продукта.
  - В противен случай това може да причини повреда на продукта
- Тръбопроводите на оборудването в обитаваното пространство да бъдат монтирани по такъв начин, че да предпазват от случайни повреди по време на експлоатация и обслужване
- Гъвкавите тръбни елементи трябва да бъдат защитени срещу механични повреди, прекомерно напрежение от усукване или други сили. Те следва да се проверяват всяка година за механични повреди
- Изградените на място хладилни съединения на закрито трябва да бъдат тествани за херметичност. Методът за изпитване трябва да има чувствителност от 5 грама на година хладилен агент или по-добра при налягане най-малко 0.25 пъти максимално допустимото налягане. Не трябва да се открива теч.
- Когато са посочени предпазни спирателни вентили, минималната площ на помещението може да се определи въз основа на максималното количество хладилен агент, което може да изтече, както е определено в GG.12.2
- Когато са посочени предпазни спирателни вентили, местоположението на вентила в хладилната система спрямо заетите пространства трябва да бъде както е описано в GG.12.1.
- Вътрешното оборудване и тръби трябва да бъдат надеждно монтирани и защитени, така че да не може да възникне случайно разрушаване на оборудването от такива събития като преместване на мебели или дейности по реконструкция.

- Електромагнитните клапани трябва да бъдат правилно позиционирани в тръбопровода, за да се избегне хидравличен удар
- Електромагнитните клапани да не блокират течния хладилен агент, освен ако не е осигурено подходящо освобождаване на страната с ниско налягане на охладителната система.
- Защитните устройства, тръбопроводите и фитингите трябва да бъдат защитени, доколкото е възможно, срещу неблагоприятни въздействия на околната среда, например опасност от събиране на вода и замръзване в предпазните тръби или натрупване на замърсявания и наслоявания.
- Трябва да се вземат предпазни мерки, за да се избегнат прекомерни вибрации или пулсации на хладилните тръби.
- Тръбопроводите в хладилните системи трябва да бъдат проектирани и монтирани така, че да сведат до минимум вероятността хидравличен удар да повреди системата.
- Трябва да се предвиди разширяване и свиване на дълги участъци от тръбопроводи.
- Стоманените тръби и компоненти трябва да бъдат защитени срещу корозия с неръждаемо покритие преди нанасяне на каквато и да е изолация.
- За механична вентилация, както е посочено в GG.8.3, отворът за извличане на въздух от помещението трябва да бъде разположен на нивото или под точката на изпускане на хладилен агент. За монтирани, монтирани на пода, трябва да бъде възможно най-ниско. Отворите за изсмукване на въздух трябва да бъдат разположени на достатъчно разстояние от отворите за всмукване на въздух, за да се предотврати рециркулация в пространството.
- обслужването трябва да се извършва единствено в съответствие с препоръките на производителя

Експлоатация

- Не оставяйте климатика да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врати или прозорци.
  - Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.

- Вземете мерки захранващият кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не поставяйте нищо върху захранващия кабел.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не включвайте и не изключвайте щепсела на захранващия кабел по време на работа.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не докосвайте (работете с) уреда с мокри ръце.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не поставяйте нагреватели или други уреди в близост до захранващия кабел.
  - Съществува риск от пожар и токов удар.
- Не допускайте навлизането на вода в електрическите части.
  - Съществува риск от пожар, повреда на уреда или токов удар.
- Не съхранявайте или използвайте запалим газ или възпламеними вещества в близост до уреда.
  - Съществува опасност от пожар или повреда на уреда.
- Не използвайте уреда в тесни затворени пространства продължително време.
  - Може да възникне недостиг на кислород.
- При изтичане на запалим газ спрете газта и отворете прозорец, за да се проветри, преди да включите уреда.
  - Не използвайте телефона и не включвайте или изключвайте никакви електрически ключове. Съществува риск от експлозия или пожар.
- Ако уредът издава странни звуци, миризма или дим. Изключете прекъсвача или разкачете захранващия кабел.
  - Съществува риск от токов удар или пожар.
- Изключете уреда и затворете прозореца при буря или ураган. При възможност махнете уреда от прозореца преди започването на урагана.
  - Съществува риск от имуществени щети, повреда на уреда или токов удар.

- Не отваряйте входната решетка на уреда по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако уредът е оборудван с такъв.)
  - Съществува риск от нараняване, токов удар или повреда на уреда.
- Ако уредът бъде намокрен (залят или потопен във вода), се свържете с официален сервизен център.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Внимавайте в уреда да не навлиза вода.
  - Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на уреда.
- Проветрявайте уреда от време на време, когато го използвате заедно с печка и др.
  - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Изключвайте електрозахранването, когато почиствате уреда или извършвате дейности по поддръжката.
  - Съществува риск от токов удар.
- Когато няма да използвате уреда дълго време, го изключете от щепсела или прекъсвача на веригата.
  - Съществува риск от повреда или неизправност на уреда, или непреднамерено включване.
- Вземете мерки никой да не може да стъпи или падне върху външното тяло.
  - Това може да доведе до наранявания и повреда на уреда.
- При повторно използване на механични връзки, уплътнителните части трябва да се подновяват. (за R32)
- Когато конусни съединения се използват повторно в закрито помещение, развалцованата част трябва да се изготви наново. (за R32)
- Периодично (повече от един път годишно) почистване на праховите или солни частици, полепнали по топлообменника, с използването на вода.
- За ускоряване на процеса на размразяване или за почистване не използвайте средства, различни от препоръчаните от производителя.
- Не пробивайте и не изгаряйте компонентите на хладилния цикъл.
- Имайте предвид, че хладилните агенти може да нямат мирис.

# ⚠ ВНИМАНИЕ

Монтиране

- Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или поправка на уреда.
  - Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на уреда.
- Монтирайте дренажния маркуч, за да гарантирате, че водата се извежда правилно.
  - Лошото свързване може да причини изтичане на вода.
- Поддържайте уреда нивелиран при монтажа.
  - Това е необходимо за предотвратяване на вибрации и течове на вода.
- Не монтирайте уреда на място, където шумът или горещият въздух от външното тяло могат да засегнат жилищния район.
  - Това може да причини проблем за съседите ви.
- Използвайте двама или повече човека за повдигане и транспортиране на уреда.
  - Избягвайте нараняване на хора.
- Не монтирайте уреда на места където ще бъде изложен пряко на морски вятър (солени пръски).
  - Това може да причини корозия на уреда. Корозията, особено върху ребрата на кондензатора и изпарителя, може да причини неизправност на уреда или неефективна работа.
- Лицата, които работят по циркулационния контур на хладилния агент, трябва даразполагат с валиден сертификат, издаден от акредитиран от отрасъла оценяващ орган,който удостоверява техните компетенции да боравят безопасно с хладилни агенти всъответствие с приетите от отрасъла технически критерии. (за R32)
- Уредът трябва да се съхранява така, че да бъде предпазен от всякакви механични повреди.
- Охладителните тръби трябва да са предпазени или изолирани, за да се избегне повреда.

- Гъвкавите връзки за хладилния агент (например свързващите тръби между вътрешното и външното тяло), които могат да се разместят по време на нормалната експлоатация, трябва да бъдат предпазени от механична повреда.
- Монтажните работи по тръбопровода трябва да бъдат сведени до минимум.
- Тръбите трябва да бъдат защитени от физическо увреждане
- Преди отваряне на клапаните трябва да се направи споена, заварена или механична връзка, за да се позволи на хладилния агент да протича между частите на охладителната система.
- Демонтажът, обработването на хладилното масло и на отделните части на климатика трябва да бъдат извършвани съгласно изискванията на местните и националните стандарти.
- Не монтирайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера.
- За да избегнете опасност от неволно рестартиране на топлинния изключвател, този уред не трябва да се захранва от външно превключвателно устройство, например таймер, или да бъде свързано към верига, която периодично се включва или изключва от електроразпределителното дружество.
- Квалификация на работниците
  Ръководството трябва да съдържа конкретна информация за необходимата квалификация на работния персонал за извършване на операции по поддръжка, обслужване и ремонт.
  Всяка работна процедура, която засяга средствата за безопасност, трябва да се извършва само от компетентни лица съгласно приложение HH.
  Примери за такива работни процедури са:
  - Примери за такива работни процедури са;
  - Отваряне на уплътнени компоненти;
  - Отваряне на вентилирани заграждения.

Експлоатация

- Не излагайте кожата си директно на хладния въздух за продължителни периоди от време. (Не стойте на течение.)
  - Това може да увреди здравето ви.
- Не използвайте климатика за специални цели като запазване на храна, произведения на изкуството и т.н. Това е потребителски климатик, а не система за прецизно охлаждане.
  - Съществува риск от повреждане или имуществени щети.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток.
  - Това може да повреди уреда.
- Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте силни почистващи препарати, разтвори и др.
  - Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на пластмасовите части на уреда.
- Не докосвайте металните части, когато сваляте въздушния филтър. Те са много остри!
  - Съществува риск от нараняване.
- Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху уреда. (външни тела)
  - Съществува риск от нараняване на хора и повреда на уреда.
- Винаги вкарвайте филтъра здраво. Почиствайте филтъра на всеки две седмици или по-често, ако е необходимо.
  - Замърсеният филтър намалява ефикасността на климатика и може да доведе до неизправност или повреда на продукта.
- Не поставяйте ръцете си или други предмети във въздухоприемника или въздухоотвода, докато климатикът работи.
  - Има остри и движещи се части, които могат да доведат до нараняване.
- Не пийте изтичащата от уреда вода.
  - Тя не е чиста и може да причини сериозни здравословни проблеми.
- Използвайте здрав стол или стълба, когато почиствате или обслужвате уреда.
  - Бъдете внимателни, за да избегнете нараняване.

- Подменяйте всички батерии на дистанционното управление с нови от същия вид. Не смесвайте нови и стари батерии или такива от различни типове.
  - Съществува риск от пожар или експлозия.
- Не презареждайте и не разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън.
  - Те могат да изгорят или експлодират.
- Ако течността от батериите попадне върху дрехите или кожата ви, измийте ги добре с чиста вода. Не използвайте дистанционното управление, ако батериите са протекли.
  - Химичните вещества в батериите могат да причинят изгаряния или други здравословни проблеми.
- Ако в устата ви попадне течност от батериите, измийте зъбите си и се посъветвайте с лекар. Не използвайте дистанционното управление, ако батериите са протекли.
  - Химичните вещества в батериите могат да причинят изгаряния или други здравословни проблеми.
- Обслужването трябва да се извършва по начина, препоръчан от производителя на уреда. Поддръжката и ремонтът, които изискват съдействие на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на лице, компетентно в употребата на запалимихладилни агенти. (за R32)
- Във фиксираната електрическа система трябва да има вграден способ за разкачане в съответствие с електрическите разпоредби.
- Ако електрозахранващият кабел е повреден, той трябва се смени от производителя, негов сервизен агент или лица с подходяща квалификация, за да се избегне евентуална опасност.

# СЪДЪРЖАНИЕ


## 2 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

## 3 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## 15 ЧАСТИ ЗА МОНТАЖА

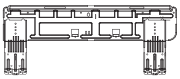
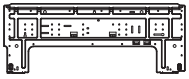
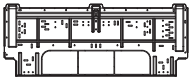
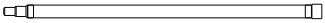
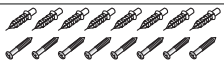
## 15 ИНСТРУМЕНТИ ЗА МОНТАЖА

## 16 КАРТА ЗА МОНТАЖА

## 17 МОНТАЖ

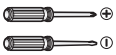
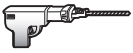
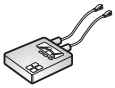
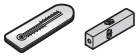
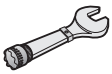
17 Изберете най-доброто място
18 Закрепване на монтажната плоча
19 Пробийте с бормашина отвор в стената
19 Валцовъчни работи
20 Свързване на тръбите (SJ/SK/SR)
25 Проверка на дренажа
26 Ръководство за декоративния панел, монтаж и демонтаж на въздушен филтър
27 Кабелна връзка
29 Настройване на DIP превключвателите
30 Настройка на груповото управление
35 Предназначение на модела
35 Излъчван въздушен шум
35 Ограничаване на концентрацията

# ЧАСТИ ЗА МОНТАЖА

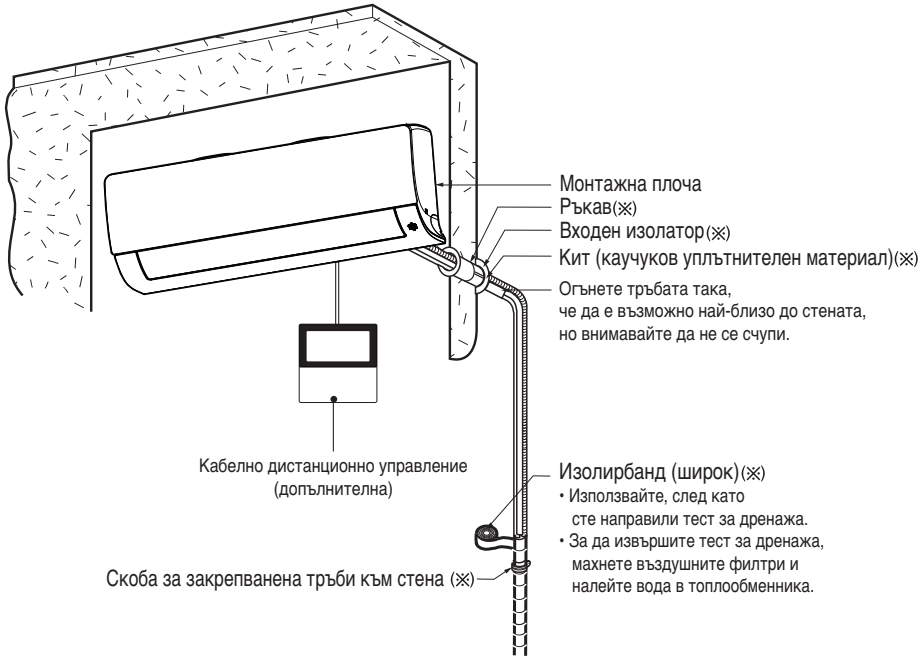
| Име | | Модел | |
|---|---|---|---|
| Монтажна плоча | | SJ  SK  SR  | |
| Дренажен маркуч | |  | |
| Винт | тип "A" |  |  |
| | тип "C" |  | - |
| Бандажна лента | |  | - |

Бандажна лента не е включена към продукта.

# ИНСТРУМЕНТИ ЗА МОНТАЖА

| Фигура | Име | Фигура | Име |
|---|---|---|---|
|  | Отвертка |  | Мултиметър |
|  | Електрическа бормашина |  | Шестоъгълен ключ |
|  | Ролетка, нож |  | Амперметър |
|  | Свредло |  | Детектор за изтичане на газ |
|  | Гаечен ключ |  | Термометър, нивелир |
|  | Динамометричен гаечен ключ |  | Комплект инструменти за валцовъчни работи |

# КАРТА ЗА МОНТАЖА




* Характеристиката може да се променя според типа модел.

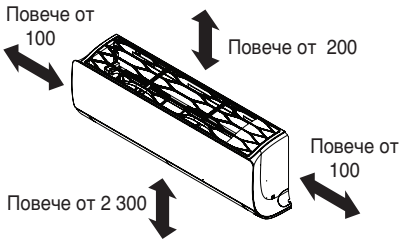
ЗАБЕЛЕЖКА

• Трябва да закупите частите за монтажа.

# МОНТАЖ

## Изберете най-доброто място

- Близо до тялото не трябва да има какъвто и да било източник на топлина или пара.
- Изберете място, където да няма прегради около уреда.
- Уверете се, че оттичането на конденза може да се изведе удобно.
- Не монтирайте близо до врата.
- Уверете се, че разстоянието между стената и лявата (или дясната) страна на уреда е по-голямо от 100 mm. Уредът трябва да се монтира възможно най-високо, като се остави разстояние от поне 200 mm от тавана.
- Използвайте метален детектор, за да откриете гвоздеи и да предпазите стената от ненужни повреди.




(Мерна единица: mm)

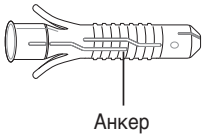
* Характеристиката може да се променя според типа модел.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Монтирайте вътрешното тяло на стена, където височината от пода е над 2 300 mm.

Не използвайте гвоздеи и/или винтове за поставяне на вътрешни тела към гипсокартон, замазка, плочки, шперплат или подобни типове материали без подходящи анкери.

Вътрешните тела трябва да бъдат монтирани и анкерирани сигурно и правилно, тъй като неправилният монтаж може да доведе до повреди и/или наранявания.



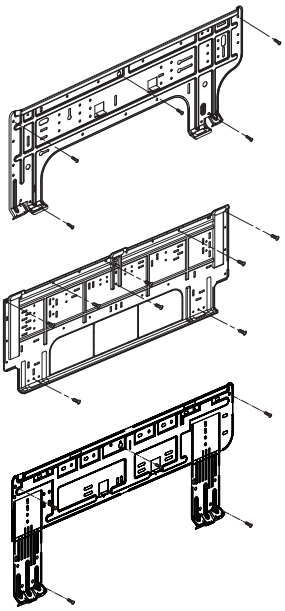

| Анкер | Винт |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Закрепване на монтажната плоча

Стената, която избирате, трябва да бъде стабилна и достатъчно здрава, за да се предотвратят вибрации

1 Монтирайте монтажната плоча на стената с винтовете от тип "A". Ако монтирате уреда на бетонна стена, използвайте анкерни болтове.

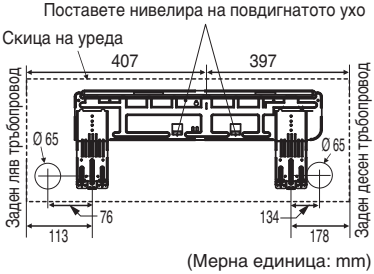
- Монтирайте монтажната плоча хоризонтално, като подравните централната линия с нивелир.



* Характеристиката може да се променя според типа модел.

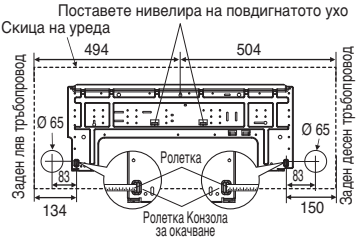
2 Измерете стената и отбележете централната линия. Освен това е важно да сте внимателни по отношение на местоположението на монтажната плоча. Обикновено трасето на кабелите към контактите минава през стените. Пробиването на отвор в стената за свързване на тръбопровода трябва да се извърши внимателно.

### SJ корпус



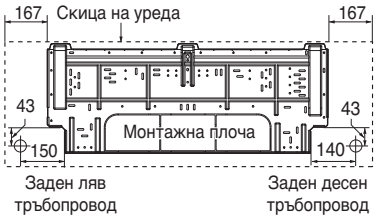

(Мерна единица: mm)

### SK корпус



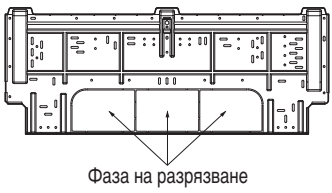

(Мерна единица: mm)

### SR корпус



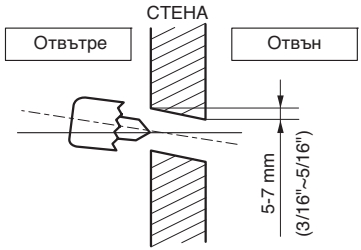

(Мерна единица: mm)

3 Монтирайте след отстраняване на указаната фаза на разрязване според монтажното местоположение на тръбопровода на уреда



## Пробийте с бормашина отвор в стената

- Пробийте отвор за тръбите със свредло с диаметър 65 mm. Пробийте отвор за тръбите или отляво, или отдясно, като отворът към външната страна трябва да бъде леко наклонен.

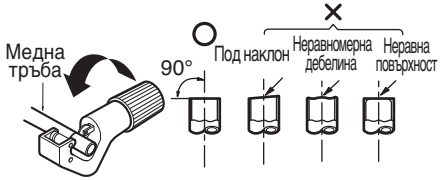



## Валцовъчни работи

Основната причина за изтичане на газ е дефект във валцовъчните работи. Изпълнете точните валцовъчни работи по следната процедура.

### Отрежете тръбите и кабела

1 Използвайте приложения набор от тръби или тръби, осигурени на място.
2 Измерете разстоянието между вътрешното и външното тяло.
3 Отрежете тръбите така, че да са малко по-дълги от измереното разстояние.
4 Отрежете кабела с 1.5 m по-дълъг от дължината на тръбата.




### ⚠ ВНИМАНИЕ

(за R32)

- При повторно използване на механични връзки, уплътнителните части трябва да се подновяват.
- Когато конусни съединения се използват повторно в закрито помещение, развалцованата част трябва да се изготви наново.

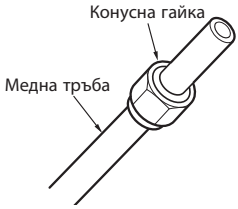
### Отстраняване на неравностите

1 Отстранете напълно всички неравности от напречния срез на тръбата.
2 Докато отстранявате неравностите, наклонете края на медната тръба надолу, като така се променя и мястото на неравностите, за да се избегне попадането на стружки в тръбопровода.




### Поставяне на гайката

- Отстранете конусните гайки от вътрешните и външните тела, после отново ги поставете на тръбата, след като сте отстранили неравностите. (Не е възможно да ги поставите след завършване на валцовъчните работи)

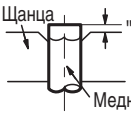


## Валцовъчни работи

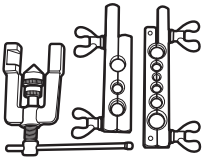
1 Захванете здраво медната тръба в щанца според посочените в долната таблица размери.

2 Извършете валцовъчните работи с валцовача.

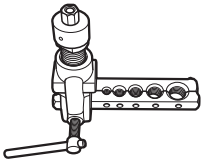
| Диаметър на тръбата цол (мм) | A цол (мм) | |
|---|---|---|
| | Тип гайка с крила | Тип съединител |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Тип гайка с крила>



<Тип съединител>



## Проверка

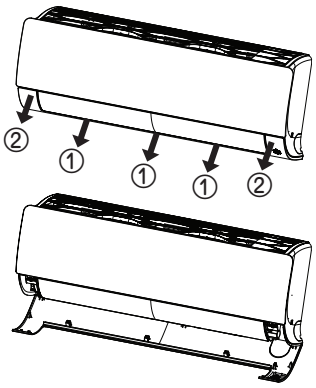
1 Ако развалцованата част е дефектна, отрежете я и отново извършете развалцоването.




# Свързване на тръбите (SJ/SK/SR)

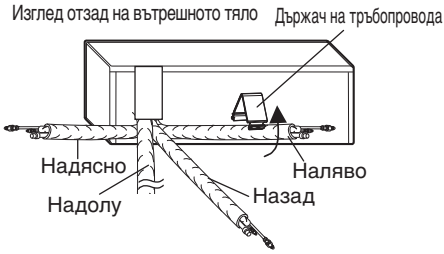
1 Издърпайте капака в долната част на вътрешното тяло. Издърпайте капака ① → ②.

2 Махнете капака от вътрешното тяло.




3 Дръпнете назад държача на тръбопровода.

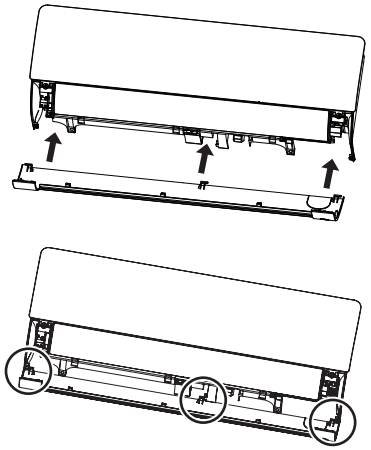
4 Махнете капачето на отвора за тръбата и нагласете тръбопровода



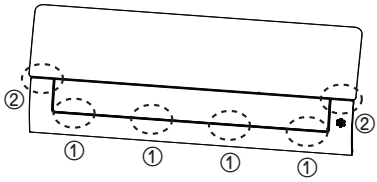

* Характеристиката може да се променя според типа модел.

## Монтаж на стойката

1 Вкарайте 3 куки на стойката в съответните процепи.

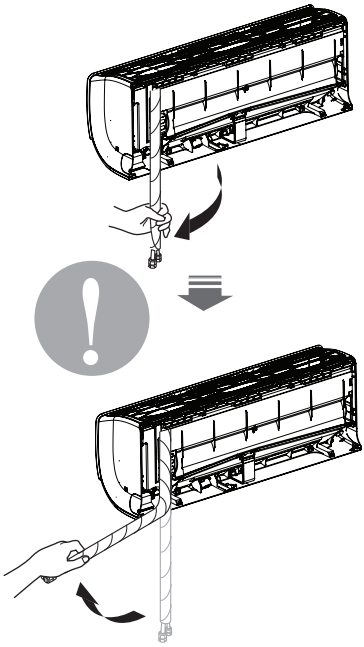


2 Натиснете куките, за да монтирате стойката. Натиснете стойката ① → ②.




## Добър пример

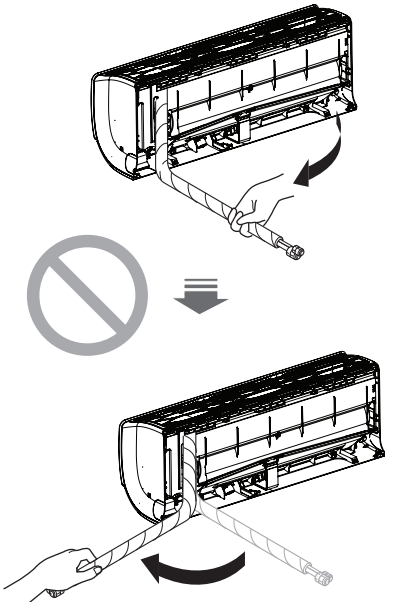
- Натиснете капака на тръбопровода и превийте тръбопровода бавно надолу. След това бавно го огънете към лявата страна.



* Характеристиката може да се променя според типа модел.

## Лош пример

- Директното превиване от дясно на ляво може да повреди тръбопровода.



* Характеристиката може да се променя според типа модел.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

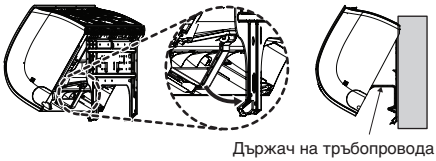
Информация за монтирането на десния тръбопровод. Следвайте горната инструкция.

## Монтаж на вътрешното тяло (SJ/SK/SR)

1 Закачете вътрешното тяло на горната част на монтажната плоча. (Закачете трите куки в горната част на вътрешното тяло за горния ръб на монтажната плоча) Уверете се, че куките са правилно закрепени за монтажната плоча, като ги размърдате наляво и надясно




2 Освободете държача на тръбопровода от корпуса и го монтирайте между корпуса и монтажната плоча, за да отделите долната част на вътрешното тяло от стената.

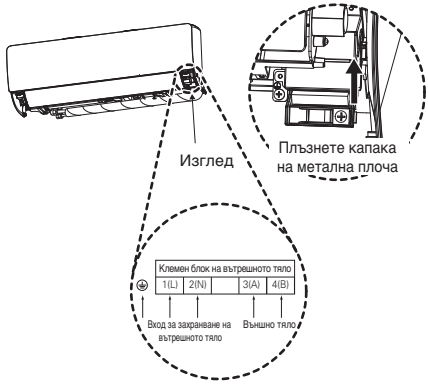



* Характеристиката може да се променя според типа модел.

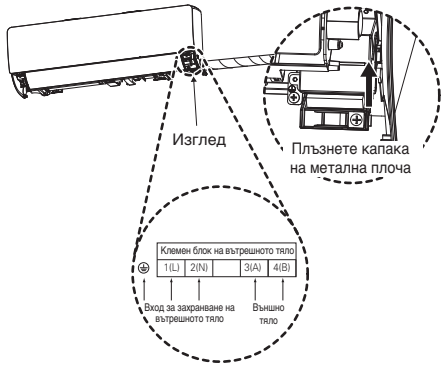
## Тръбопровод

1 Пъхнете свързващия кабел в долната част на вътрешното тяло и го свържете (можете да видите подробно описание в раздел „Свързване на кабелите")

<Ляв тръбопровод>



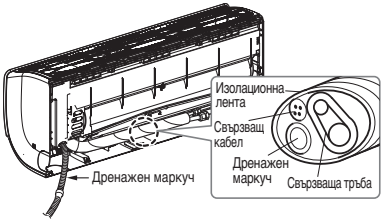

<Десен тръбопровод>



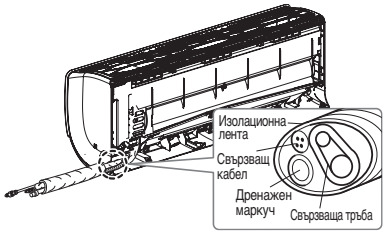

2 Закрепете кабела към таблото за управление с кабелния държач.

3 Увийте с изолирбанд тръбата, дренажния маркуч и свързващия кабел. Уверете се, че дренажният маркуч е най-отдолу на снопа. Ако се намира по-нагоре, това може да причини изтичане на вода от ваничката за оттичане във вътрешността на уреда.

<Ляв тръбопровод>




<Десен тръбопровод>




* Характеристиката може да се променя според типа модел.

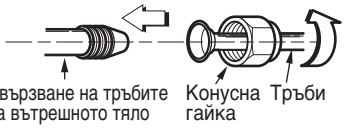
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Ако дренажният маркуч минава през помещението, изолирайте го с изолационен материал*, за да не повредят капките от конденза мебелите или пода.

* Препоръчително е да се използва полиетиленова пяна или подобен материал.

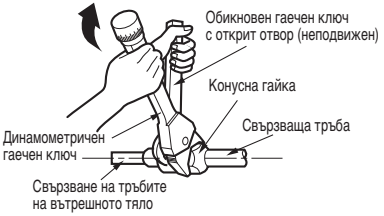
## Свързване на монтажната тръба и дренажния маркуч към вътрешното тяло.

1 Подравнете центровете на тръбите и затегнете достатъчно конусната гайка на ръка.

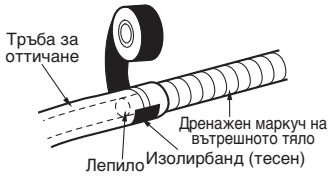



2 Затегнете конусната гайка с френски ключ

| Външен диаметър | | Въртящ момент |
|---|---|---|
| mm | цолове | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

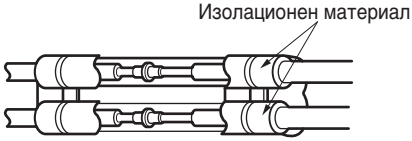



3 При нужда от удължаване на дренажния маркуч на вътрешното тяло свържете тръбата за оттичане, както е показано на фигурата

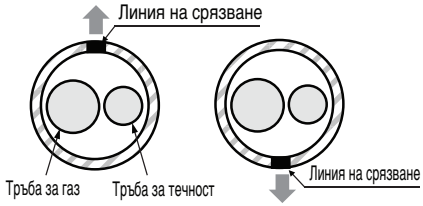



## Увийте изолационния материал около свързващата част.

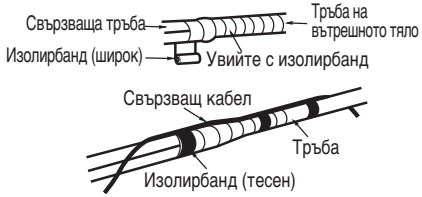
1 Застъпете изолационния материал на свързващата тръба и изолационния материал на тръбата на вътрешното тяло. Увийте ги с изолирбанд, така че да няма пролука.




2 Срязването на тръбния изолатор трябва да е от горната страна. Увийте с изолирбанд мястото, в което влиза задната част на тръбния кожух.



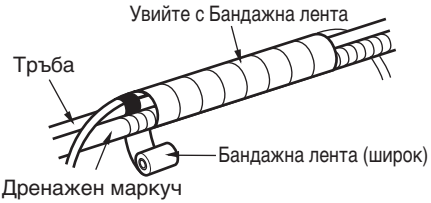

* Срязването на тръбния изолатор трябва да е от горната страна.







3 Съберете заедно тръбопровода и дренажния маркуч, като ги увиете с Бандажна лента достатъчно, за да се покрие мястото, в което влизат в задната част на тръбния кожух.



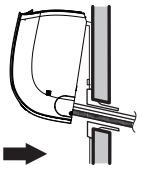
## Завършване на монтажа на вътрешното тяло

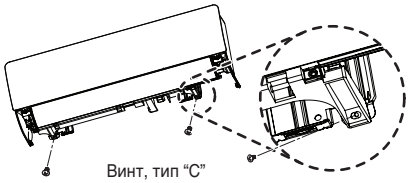
1 Монтирайте държача на тръбопровода в първоначалното му положение.

2 Уверете се, че куките са правилно закрепени за монтажната плоча, като ги размърдате наляво и надясно.

3 Натиснете долната лява и дясна част на тялото към монтажната плоча, докато куките влязат в отворите си (чува се щракване).

4 Завършете монтажа, като завинтите тялото към монтажната плоча с два винта от тип "C". Сложете капака на корпуса.



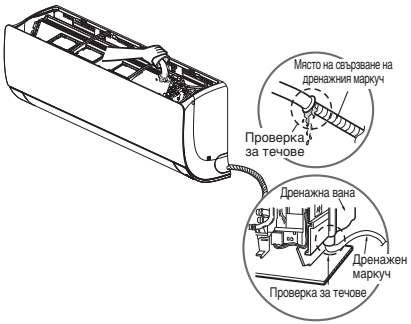



# Проверка на дренажа

## За да проверите дренажа

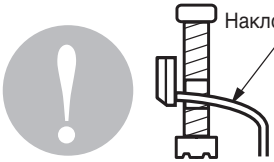
1 Сипете чаша вода в изпарителя.

2 Уверете се, че водата изтича през дренажния маркуч на вътрешното тяло без течове и излиза през дренажния изход.

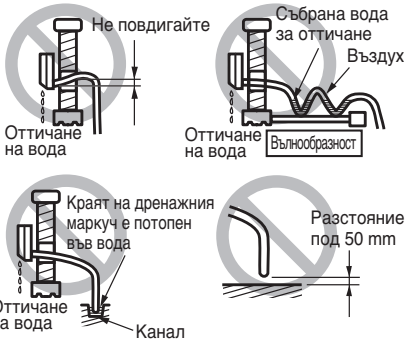



## Оттичане от тръбопровода

1 За лесно оттичане дренажният маркуч не трябва да сочи надолу.




2 Оттичането от тръбопровода не трябва да става, както е показано по-долу.




* Характеристиката може да се променя според типа модел.

# Ръководство за декоративния панел, монтаж и демонтаж на въздушен филтър

## SJ/SK корпус

### Демонтирайте декоративния панел

1 Изключете захранването и извадете захранващия кабел.
2 Издърпайте декоративния панел в долната част на вътрешното тяло.

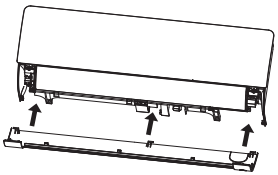


3 Отстранете декоративния панел от вътрешното тяло



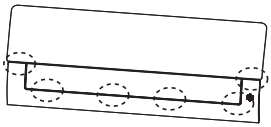
### Монтирайте декоративния панел

1 Изключете захранването и извадете захранващия кабел.
2 Поставете 3 или 4 куки на декоративния панел съответно в процепите на вътрешното тяло.





3 Натиснете куките, за да монтирате декоративния панел.



ЗАБЕЛЕЖКА

Въздушният филтър може да се счупи при огъване.

### Демонтирайте въздушния филтър

1 Изключете захранването и извадете захранващия кабел.
2 Задръжте бутона на въздушния филтър, повдигнете го леко.

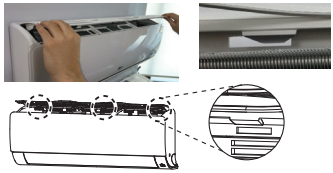


3 Задръжте бутона на въздушния филтър, повдигнете го леко и го извадете от тялото.

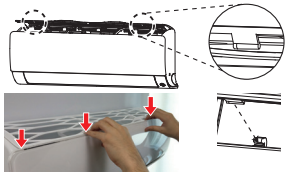


### Монтирайте въздушния филтър

1 Изключете захранването и извадете захранващия кабел.
2 Поставете куките на въздушния филтър в процепите на предния панел.



3 Натиснете надолу куките, за да монтирате въздушния филтър.



4 Проверете страничната част на предния панел , за да сте сигурни, че въздушният филтър е монтиран правилно.

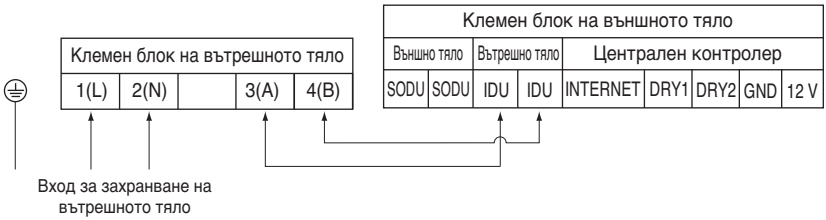


ЗАБЕЛЕЖКА

Когато въздушният филтър не е поставен правилно, във вътрешното тяло може да проникнат прах и други частици. Ако застанете така, че да гледате на вътрешното тяло отгоре, лесно можете да монтирате въздушния филтър.

## Кабелна връзка

- Свържете кабелите към клемите на таблото за управление поотделно според свързването на външното тяло.
- Уверете се, че цветът на проводниците на външното тяло и номерът на клемата са същите като тези на вътрешното тяло.
- Препоръчва се инсталирането на дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка не по-голям от 30 mA.




※ Позиция за проверка на неправилно свързване

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че винтовете на клемата не са разхлабени.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Проверете дали сте свързали правилно захранващата и комуникационна линия преди да подадете електрозахранване към системата.

1) Ако захранващата и комуникационна линия са разменени, продуктът ще бъде повреден.
2) Тест метод за проверяване на неправилно свързване:
   Измерете съпротивлението на захранващия терминал (L, N) използвайки Ом метър.
   - Стойност на съпротивление при правилно свързване: 1 MΩ или повече
   - Стойност при неправилно свързване: 500 kΩ или по-малко

## ⚠ ВНИМАНИЕ

След проверка на горните условия подгответе електрическата инсталация както следва:

1) Винаги трябва да имате отделно електрозахранване специално за климатика.
   Що се отнася до начина на окабеляване, следвайте електрическата схема, отпечатана на вътрешната част на капака на таблото за управление.
2) Поставете прекъсвач между източника на електрозахранване и тялото.
3) Винтовете, които придържат електрическите кабели в кутията с електрически компоненти, могат да се разхлабят от вибрациите, на които е подложено тялото по време на транспортирането. Проверете ги и се уверете, че са здраво затегнати. (Ако са разхлабени, това може да доведе до изгаряне на проводниците.)
4) Проверете спецификациите на източника на електрозахранване
5) Уверете се, че електрическата мощност е достатъчна.
6) Уверете се, че началното напрежение се поддържа на повече от 90 % от номиналното, отбелязано на табелката на продукта.
7) Уверете се, че дебелината на кабела е като указаната в спецификацията за източниците на електрозахранване. (Обърнете специално внимание на съотношението между дължината и дебелината на кабела).
8) Не монтирайте токовия прекъсвач там, където е мокро или влажно.
   Водата или влагата могат да предизвикат късо съединение.
9) Следните проблеми могат да бъдат предизвикани от спадане на напрежението.
   - Вибрация на магнитния превключвател, повреда на контактната точка, изключване на предпазител, нарушаване на нормалната работа на защитно устройство срещу претоварване.
   - Не се подава правилна пускова мощност към компресора.
10) Преди да захраните вътрешно тяло, проверете за неправилно свързване на захранваща и комуникационна линия.

# Настройване на DIP превключвателите

## Вътрешно тяло

| | Функция | Описание | Изключване | Включване | По подразбиране |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Комуникация | Не е налично (по подразбиране) | - | - | Изкл. |
| SW2 | Цикъл | Не е налично (по подразбиране) | - | - | Изкл. |
| SW3 | Групов контрол | Избор на Главен или Второстепенен | Главен | Второстепенен | Изкл. |
| SW4 | Режим на сух контакт | Избор на режим на сух контакт | Кабелно/Безжично дистанционно управление Избор на Ръчен или Автоматичен режим на работа | Автоматичен | Изкл. |
| SW5 | Монтаж | Непрекъсната работа на вентилатор | Отстраняване Непрекъсната работа | - | Изкл. |
| SW6 | Свързване на отоплител | Не е налично | - | - | Изкл. |
| SW7 | Свързване на вентилатор | Избор на вентилаторно свързване | Отстраняване на свързването | Работен | Изкл. |
| | Избор на лопатки (конзола) | Избор на горна/долна странична лопатка | Горна странична + Долна странична лопатка | Само горна странична лопатка | |
| | Избор на район | Избор на тропически район | Общ модел | Тропически модел | |
| SW8 | И т.н. | Резервна | - | - | Изкл. |

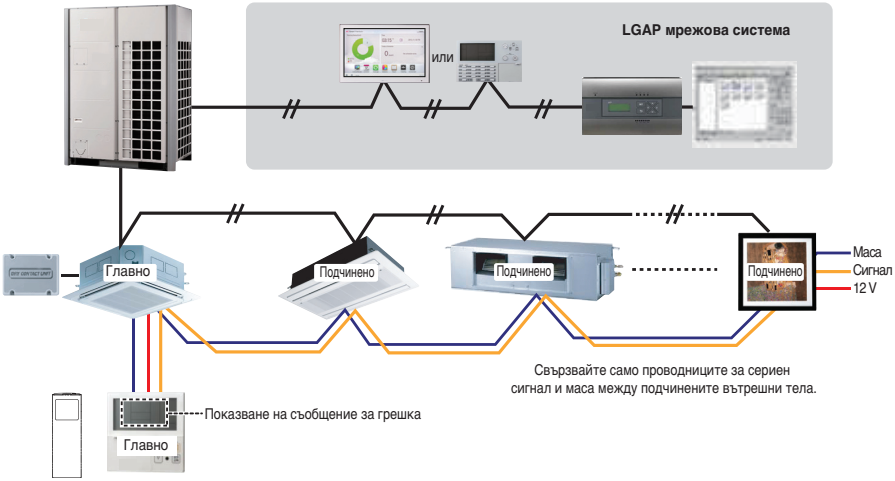
## ⚠ ВНИМАНИЕ

За моделите Multi V, DIP превключватели 1, 2, 6, 8 трябва да бъдат ИЗКЛ.

# Настройка на груповото управление

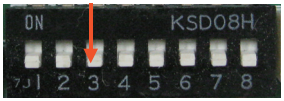
## Групово управление 1

■ **1 кабелно дистанционно управление + стандартни вътрешни тела**

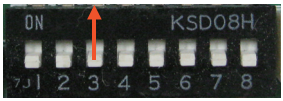



■ **Dip превключвател в електронния блок за управление (вътрешни тела от касетъчен и канален тип)**

**① Настройване като главно устройство**
**- № 3 изкл.**




**② Настройване като подчинено устройство**
**- № 3 вкл.**




**DIP превключвател на вътрешно тяло**

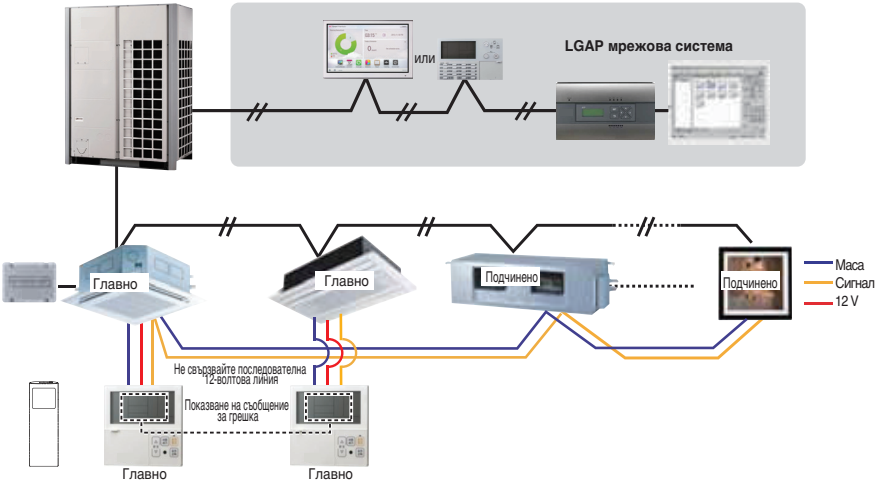
Някои продукти нямат DIP превключвател на печатната платка. Възможна е настройката на вътрешните тела като главни или второстепенни чрез използване на безжичното дистанционно управление вместо DIP превключвател. За подробности относно настройката вижте ръководството за безжичното дистанционно управление.

1. Към едно кабелно дистанционно управление могат да се свържат максимум 32 вътрешни тела.
   Настройте само едно вътрешно тяло като главно, а другите — като подчинени.
2. Възможно е свързване с всеки тип вътрешно тяло.
3. Възможно е едновременното използване и на безжично дистанционно управление.
4. Възможно е едновременното свързване на сух контакт и блок за централизирано управление.
   - Главното вътрешно тяло може да разпознава само сух контакт и блок за централизирано управление.
5. В случай на грешка при вътрешното тяло, на жичното дистанционно управление се появява код за грешка.
   Възможно е контролирането на всички други вътрешни тела с изключение на телата, където е възникнала грешка.

* Възможно е да се свързват само вътрешни тела, произведени след февруари 2009 г.
* Когато няма настройка за главно и подчинено устройство, системата може да не работи изправно.
* При групово контролиране е възможно използването на следните функции.
  - Избор на работа, спиране или режим
  - Настройка на температурата и проверка на стайната температура
  - Промяна на текущия час
  - Контролиране на интензивността на потока (висока/средна/ниска)
  - Настройки за резервиране
  - Не е възможно използването на някои функции.

## Групово управление 2

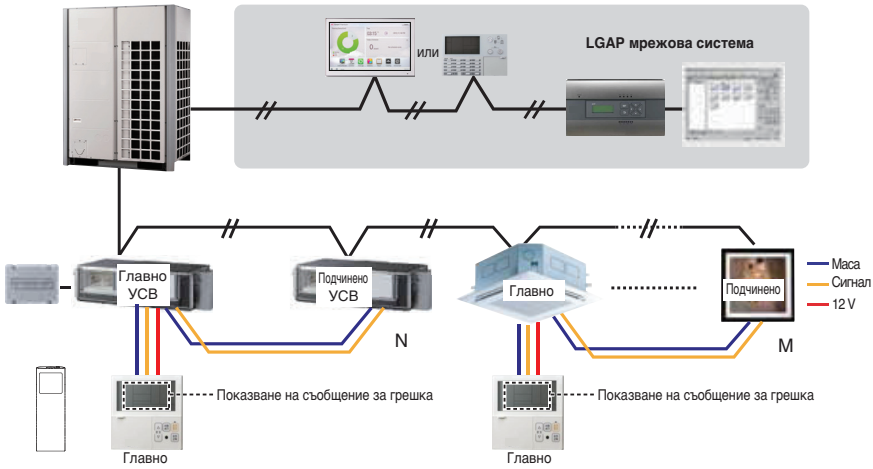
### ■ Кабелни дистанционни управления + стандартни вътрешни тела




* С главното жично дистанционно управление е възможно контролирането на 16 вътрешни тела (максимум).
* С изключение на тези, същото важи и за групов контрол 1.

## Групово управление 3

### ■ Комбинирано свързване с вътрешни тела и устройство за приток на свеж въздух (УСВ)



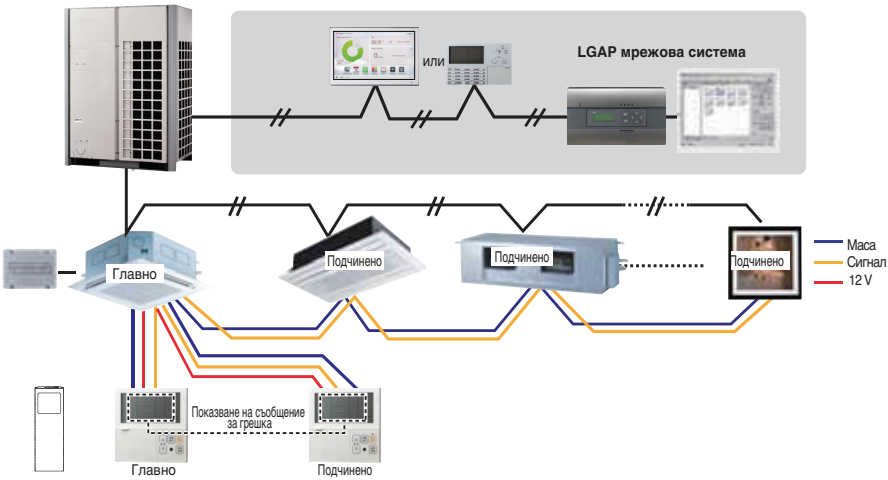

* При свързване на стандартно вътрешно тяло и тяло за всмукване на свеж въздух отделете тялото за всмукване на свеж въздух от стандартните тела. (N, M ≤ 16) (Защото настройките за температурата са различни.)
* За останалите настройката е същата като при Групово управление 1.




* УСВ : устройство за приток на свеж въздух
Стандартно: стандартно вътрешно тяло

## 2 дистанционни управления

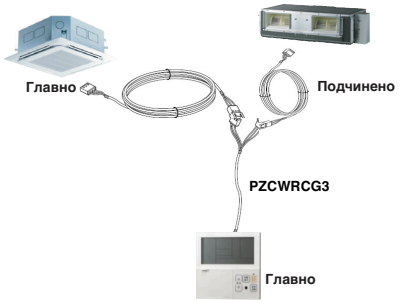
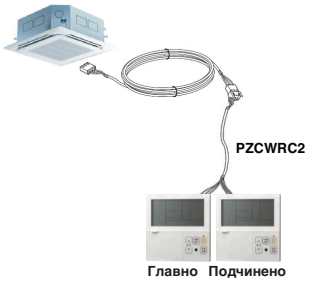
### ■ 2 кабелни дистанционни управления + 1 вътрешно тяло




1. Възможно е да свържете две жични дистанционни управления (макс.) с едно вътрешно тяло.
   Настройте само едно вътрешно тяло като главно, а останалите – като подчинени.
   Настройте само едно жично дистанционно управление като главно, а останалите – като подчинени.
2. Всеки тип вътрешно тяло може да се свърже с две дистанционни управления.
3. Възможно е в същото време да използвате и безжичното дистанционно управление.
4. Възможно е едновременното свързване на сух контакт и блок за централизирано управление.
5. В случай на грешка при вътрешното тяло, на жичното дистанционно управление се появява код за грешка.
6. Няма ограничения за работата на вътрешното тяло.

## Допълнителни принадлежности при групово управление

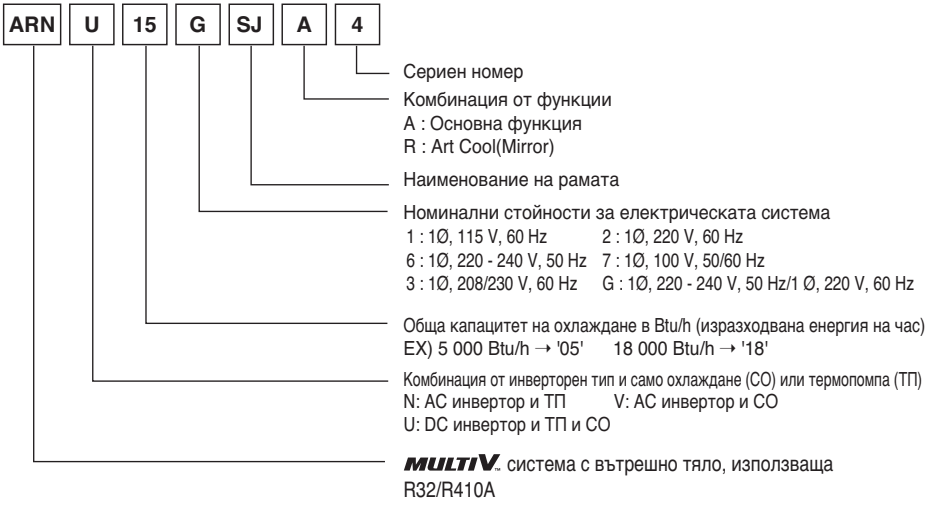
Настройката за групово управление е възможна със следните принадлежности.

| Вътрешно тяло 2 бр. + кабелно дистанционно управление 1 бр. | Вътрешно тяло 1 бр. + кабелно дистанционно управление 2 бр. |
|---|---|
| ❊ За свързване се използва кабел PZCWRCG3<br>  | ❊ За свързване се използва кабел PZCWRC2<br>  |

## ⚠ ВНИМАНИЕ

В случай че местният закон за строителството изисква окабеляване на пленума (пространството за разпределяне на въздуха за вентилация) на сградата, използвайте доставения с уреда негорим кабелен канал.

## Предназначение на модела




## Излъчван въздушен шум

Претегленото звуково налягане от тип A, излъчвано от този продукт, е под 70 dB.

** Нивото на шума може да варира в зависимост от обекта.

Цитираните стойности представляват ниво на излъчване и не са непременно безопасни работни нива. Макар да има съотношение между нивата на емисии и излагане, то не може надеждно да се използва за определяне дали са необходими допълнителни предпазни мерки или не. Факторите, които влияят на действителното ниво на излагане на служителите, включват характеристики на работното помещение и другите източници на шум, например броя уреди и други процеси в съседство и продължителността от време, за което операторът е изложен на шума. Също така допустимото ниво на излагане може да варира в различните държави. Тази информация обаче ще позволи на потребителя на оборудването да прецени по-добре опасността и риска.

## Ограничаване на концентрацията

Ограничаването на концентрацията представлява ограничаване на концентрацията на газа фреон, при което могат да се вземат незабавни мерки без нараняване на човешкото тяло в случай на изтичане на охладителя във въздуха. Ограничаването на концентрацията ще бъде описано в мерната единица кг/м³ (теглото на газа фреон за единица въздушен обем) с цел улесняване на изчисленията

**Ограничаване на концентрацията: 0.44 кг/м³ (R410A)**

■ **Изчисляване на концентрацията на охладителя**

$$\text{Концентрация на охладителя} = \frac{\text{Общо количество за пълнене на охладител в охлаждащия агрегат (кг)}}{\text{Капацитет на най-малкото помещение, където е инсталирано вътрешното тяло (м}^3\text{)}}$$

SRPSKI

PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

# KLIMA UREĐAJ

Pročitajte detaljno ovaj priručnik za instalaciju pre instalacije uređaja.
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za instalaciju isačuvajte ga za ubuduće.

ZIDNI
Prevod originalne instrukcije

www.lg.com

Autorsko pravo © 2026 LG Electronics Inc. Sva prava zadržana.

# SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Evo nekoliko saveta koji će vam pomoći da minimizirate potrošnju energije kada koristite klima uređaj.
Možete koristiti Vaš klima uređaj efikasnije sledeći uputstva ispod:

- Izbegavajte preterano hlađenje prostorija. To može štetiti vašem zdravlju, a i pritom se troši više struje.
- Sprečite ulazak sunčeve svetlosti pomoću roletni ili zavesa za vreme rada klima uređaja.
- Dobro zatvorite vrata i prozore za vreme rada klima uređaja.
- Podesite vertikalni i horizontalni smer protoka vazduha radi cirkulacije vazduha u sobi.
- Ubrzajte rad ventilatora rada bržeg hlađenja ili grejanja za kratko vreme.
- Redovno provetravajte, pošto kvalitet vazduha u sobi opada ukoliko je klima uređaj dugo uključen.
- Čistite filter za vazduh svake dve nedelje. Prašina i nečistoće koje se skupljaju u filteru za vazduh mogu blokirati protok vazduha ili oslabiti funkcije hlađenja/smanjenja vlažnosti.



*Za vašu evidenciju*

Priheftajte priznanicu na ovu stranicu u slučaju da vam zatreba da dokažete datum kupovine ili zbog reklamacije tokom garantnog roka.

Zapišite broj modela i serijski broj ovde:

Broj modela:

Serijski broj:

Možete ih pronaći na nalepnici sa bočne strane svakog uređaja.

Ime distributera:

Datum kupovine:

# UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Na unutrašnjoj i spoljašnjoj jedinici nalaze se sledeće oznake.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Pre puštanja uređaja u rad pažljivo pročitajte o merama opreza u ovom priručniku. |  | U ovom uređaju se nalazi zapaljivo rashladno sredstvo (za R32). |
|  | Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj priručnik za rukovanje treba pažljivo pročitati. |  | Ovaj simbol ukazuje na to da osoblje za servisiranje treba da rukuje ovom opremom u skladu sa priručnikom za ugradnju |

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.

Ove smernice se dele na „UPOZORENJE" i „OPREZ" kao što je opisano ispod.

SRPSKI

⚠ Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik.

⚠ UPOZORENJE

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.

⚠ OPREZ

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda.

## ⚠ UPOZORENJE

Instalacija

- Treba poštovati državne propise koji se odnose na gas.
- Nemojte koristiti prekidač koji je oštećen ili je nižeg napona. Ovaj uređaj koristite u za to predviđenom strujnom kolu.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

- Za radove sa strujom se obratite distributeru, prodavcu, kvalifikovanom električaru ili ovlašćenom servisnom centru.
  - Nemojte rasklapati niti popravljati uređaj. Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Uvek uzemljite uređaj.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Čvrsto postavite ploču i poklopac kontrolne kutije.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Uvek instalirajte namensko kolo i prekidač.
  - Nepravilno postavljanje kablova može da izazove požar ili strujni udar.
- Koristite prekidač ili osigurač odgovarajućeg napona.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte menjati niti produžavati kabl za napajanje.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte instalirati, uklanjati ili ponovo instalirati jedinicu sami (odnosi se na kupca).
  - Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Vodite računa prilikom raspakivanja i montaže uređaja.
  - Oštre ivice mogu da izazovu povrede. Posebno vodite računa o ivicama kućišta i krilcima na kondenzatoru i isparivaču.
- Za montažu se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.
  - Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Ne postavljajte uređaj na neispravno postolje za montažu.
  - To može da izazove povrede, nezgode ili oštećenja na uređaju.
- Vodite računa da se stanje prostora na kojem vršite postavljanje vremenom ne pogoršava.
  - U slučaju obrušavanja podnožja, klima uređaj može da padne zajedno sa njim i dovede do oštećenja imovine, kvara uređaja i fizičkih povreda.

- Ne uključujte prekidač ili napajanje u uslovima kada su prednja ploča, orman, gornji poklopac ili poklopac kontrolne kutije skinuti ili otvoreni.
  - U suprotnom, može doći do požara, strujnog udara, eksplozije ili smrtnog ishoda.
- Upotrebite vakuum pumpu ili inertni gas (azot) prilikom obavljanja testa curenja i ispuštanja vazduha. Nemojte da komprimujete vazduh ili kiseonik i ne koristite zapaljive gasove. U suprotnom, može doći do požara ili eksplozije.
  - Postoji rizik od smrtnog ishoda, povrede, požara ili eksplozije.
- Sav posao oko elektro-instalacija treba da vrši licencirani električar u skladu sa „Standardom za električne instalacije u stanu“ i „Propisima za unutrašnje instalacije“ i sa uputstvima navedenim u ovom priručniku, i da uvek koristi posebno kolo.
  - Ako kapacitet izvora napajanja nije adekvatan ili ako se radovi oko električnih instalacija ne izvrše pravilno, može doći do strujnog udara ili požara.
- Uvek instalirajte kolo i prekidač predviđenog napona.
  - Nepravilno ožičenje ili instalacija može izazvati požar ili strujni udar.
- Uređaj bi trebalo čuvati u dobro provetrenom prostoru gde veličina sobe odgovarapovršini sobe koja je navedena za rad. (za R32)
- Uređaj bi trebalo da bude smešten u sobi bez izvora paljenja koji rade neprestano (na primer: otvoreni plamen, upaljeni uređaj na gas ili uključeni električni grejač.)
- Svi otvori za ventilaciju moraju biti prohodni.
- Mehanički spojevi moraju da budu pristupačni radi održavanja.
- Da ne bi došlo do mešanja različitih vrsta rashladnih sredstava, proverite koja vrsta rashladnog sredstva se koristi u spoljnoj jedinici.
- Uređaj se instalira u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.
- Ovaj uređaj poseduje uzemljenje samo u funkcionalne svrhe.
- Ovaj uređaj nije namenjen široj javnosti

- Uvek uzemljite uređaj.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara
- Prilikom instalacije uređaja, održavajte nivo ujednačenim.
  - U suprotnom, može doći do pojave vibracija ili curenja vode
  - To može dovesti do povrede ili nezgode
- Uvek proverite da nema curenja gasa nakon instalacije i popravke proizvoda.
  - U suprotnom, možete izazvati kvar proizvoda
- Cevovod opreme u prostoru treba biti postavljen tako da štiti od slučajnih oštećenja tokom rada i servisiranja
- Savitljivi delovi cevi treba da budu zaštićeni od mehaničkih oštećenja, prekomernog opterećenja zbog okretanja ili druge sile. Treba ih proveravati na mehanička oštećenja na godišnjem nivou
- Treba testirati da li su spojevi za rashladno sredstvo postavljeni napolju dobro pritegnuti. Metod testiranja treba da ima osetljivost od 5 grama godišnje po rashladnom sredstvu ili još bolje, pod pritiskom od najmanje 0,25 puta iznad maksimalnog dozvoljenog pritiska. Ne sme biti curenja.
- Gde su određeni sigurnosni zaporni ventili, minimalna veličina prostorije treba da se odredi na osnovu maksimalne količine rashladnog sredstva koje sme da iscuri kao što je određeno u GG.12.2
- Gde su određeni zaporni ventili, lokacija ventila u sistemu rashladnog sredstva u odnosu na prostor treba da bude kao što je opisano u GG.12.1.
- Unutrašnja oprema i cevi treba da budu čvrsto montirani i zaštićeni tako da slučajno pucanje opreme ne može da se desi zbog događaja kao što su pomeranje nameštaja ili renoviranje.
- Solenoidni ventili treba da budu ispravno postavljeni u cevovodu radi izbegavanja hidrauličnog šoka
- Solenoidni ventili neće blokirati tečnost rashladnog sredstva osim ako nije obezbeđen adekvatan ispust za stranu niskog pritiska sistema za rashladno sredstvo.

- Zaštitni uređaji, cevovod i oprema treba da budu zaštićeni što je više moguće od negativnih uticaja iz okoline, na primer, od opasnosti nakupljanja vode i zamrzavanja u ispusnim cevima ili nakupljanje prljavštine ili naslaga.
- Treba preduzeti mere opreza radi izbegavanja prekomernog vibriranja ili pulsiranja cevi za rashladno sredstvo.
- Cevovod rashladnog sistema treba da bude dizajniran i montiran tako da se umanji verovatnoća da će hidraulični šok da ošteti sistem.
- Treba nabaviti zalihe za produžavanje i skraćivanje dugih cevi.
- Čelične cevi i delove treba zaštititi od korozije pomoću premaza protiv korozije pre postavljanja izolacije.
- Za mehaničku ventilaciju kao što je određeno u GG.8.3, otvor za odvod vazduha iz prostorije treba da bude smešten na istom nivou ili niže od tačke za ispuštanje rashladnog sredstva. Za jedinice koje se postavljaju na pod biće onoliko nisko koliko je to moguće. Otvori za odvod vazduha treba da budu smešteni na dovoljnoj razdaljini od otvora za dovod vazduha radi sprečavanja ponovne cirkulacije u prostoru.
- servisiranje sme da se vrši samo na način koji preporučuje proizvođač

Rad

- Nemojte ostavljati klima uređaj da dugo radi u uslovima velike vlažnosti vazduha ili kada su vrata ili prozor otvoreni.
  - Može doći do kondenzovanja vlage i vlaženja ili oštećenja nameštaja.
- Vodite računa da se kabl za napajanje ne izvuče ili ošteti tokom rada.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte stavljati ništa preko kabla za napajanje.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

- Tokom rada nemojte priključivati ili izvlačiti utikač napajanja.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte dodirivati (koristiti) uređaj mokrim rukama.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte ostavljati grejalicu ili druge aparate u blizini kabla za napajanje.
  - Postoji rizik od požara i strujnog udara.
- Nemojte dozvoliti da voda dospe do električnih delova.
  - Postoji rizik od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.
- Nemojte skladištiti niti koristiti zapaljive gasove ili zapaljive materije u blizini uređaja.
  - Postoji rizik od požara ili kvara uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj u hermetički zatvorenoj prostoriji dugo vremena.
  - Može doći do manjka kiseonika.
- Kada postoji curenje zapaljivog gasa, isključite dovod gasa i otvorite prozor radi ventilacije pre nego što uključite uređaj.
  - Nemojte koristiti telefon ili uključivati i isključivati prekidače. Postoji rizik od eksplozije ili požara.
- Ako se čuje neki neobičan zvuk, oseća miris ili iz uređaja izlazi dim. Isključite prekidač ili izvucite kabl za napajanje.
  - Postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Zaustavite uređaj i zatvorite prozor u slučaju oluje ili uragana. Ako je moguće, sklonite uređaj dalje od prozora pre dolaska uragana.
  - Postoji rizik od oštećenja imovine, kvara uređaja ili strujnog udara.
- okom rada, ne otvarajte usisnu rešetku uređaja. (Ne dodirujte elektrostatički filter ako ga jedinica ima.)
  - Postoji rizik od fizičkih povreda, strujnog udara ili kvara uređaja.
- Kada se uređaj natopi vodom (u poplavi ili upadne u vodu), obratite se ovlašćenom servisnom centru.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

- Vodite računa da voda ne prodre u uređaj.
  - Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- S vremena na vreme provetrite uređaj kada radi istovremeno kada i šporet i sl.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, isključite napajanje.
  - Postoji rizik od strujnog udara.
- Kada uređaj ne planirate da koristite duže vreme, izvucite kabl za napajanje ili isključite prekidač.
  - Postoji rizik od oštećenja uređaja ili kvara, ili nenamernog uključivanja.
- Vodite računa da niko ne nagazi spoljnu jedinicu ili padne na nju.
  - Može doći do povrede i oštećenja uređaja.
- Kada se mehanički priključci ponovo koriste u zatvorenom prostoru, treba obnovitizaptivne delove. (za R32)
- Kada se prošireni spojevi ponovo koriste unutra, prošireni deo bi trebalo da se ponovo proizvede. (za R32)
- Periodično (više od jednom godišnje) vodom treba očistiti prašinu ili čestice soli koje se natalože na izmenjivaču toplote.
- Nemojte koristiti sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja ili za čišćenje, osim onih preporučenih od strane proizvođača.
- Nemojte bušiti ili spaljivati sistem za kruženje rashladnog sredstva.
- Imajte na umu da rashladna sredstva mogu da budu bez mirisa.

## ⚠ OPREZ

Instalacija

- Uvek proverite da nema curenja gasa (rashladnog sredstva) nakon montaže ili popravke uređaja.
  - Nizak nivo rashladnog sredstva može dovesti do kvara uređaja.
- Montirajte odvodno crevo da obezbedite da se voda pravilno odvodi.
  - Loš spoj može dovesti do curenja vode.

- Prilikom montaže uređaja, vodite računa o nivelisanju.
  - Da biste izbegli vibracije ili curenje vode.
- Nemojte instalirati uređaj na mestima gde bi buka ili vreo vazduh iz spoljne jedinice mogli da smetaju ljudima u okolini.
  - To može da izazove problem sa vašim susedima.
- Za podizanje ili transport uređaja, potrebno je dvoje ili više ljudi.
  - Vodite računa da ne dođe do povrede.
- Nemojte montirati uređaj na mestu gde će biti direktno izložen morskom vetru (sa kapljicama slane vode).
  - To može da izazove koroziju uređaja. Korozija, naročito na krilcima kondenzatora i isparivača, može da izazove kvar uređaja ili neefikasan rad.
- Svaka osoba koja se bavi radom na ili provaljivanjem u kolo rashladnog sredstvabi trebalo da poseduje važeći sertifikat od strane ovlašćenog organa zaprocenjivanje u okviru industrije, koji odobrava njihovu sposobnost za bezbednorukovanje rashladnim sredstvima u skladu sa specifikacijom procenjivanja koja jepriznata u okviru industrije. (za R32)
- Uređaj bi trebalo da se čuva na način koji će pomoći da ne dođe do mehaničkog oštećenja.
- Cevi kroz koje prolazi rashladno sredstvo treba zaštititi ili zatvoriti da ne bi došlo do oštećenja.
- Fleksibilni konektori za rashladno sredstvo (kao što su spojni vodovi između unutrašnje i spoljne jedinice) koji mogu da se pomere tokom normalnog rada bi trebalo da budu zaštićeni od mehaničkog oštećenja.
- Instalacija cevovoda treba da bude svedena na minimum.
- Cevovod mora da bude zaštićen od fizičkih oštećenja.
- Lemljenje, varenje ili mehaničko spajanje treba izvršiti pre otvaranja ventila da bi se rashladnom sredstvu omogućilo da teče između delova rashladnog sistema.

- Demontaža jedinice, rukovanje sa rashladnim uljem i eventualno delovima treba da se vrši u skladu sa lokalnim i državnim standardima.
- Nemojte da postavite jedinicu u potencijalno eksplozivnim atmosferama.
- Da bi se izbegao rizik od nenamernog resetovanja termičkog osigurača, ovaj uređaj ne sme biti priključen preko nekog spoljnog prekidača, kao što je tajmer, ili povezan sa strujnim kolom koje se redovno uključuje i isključuje tokom korišćenja.
- Kvalifikacije radnika
  U priručniku se nalaze posebne informacije o potrebnim kvalifikacijama radnog osoblja za održavanje, servis ili popravke. Svaku radnu proceduru koja utiče na bezbednost izvodiće samo kompetentne osobe prema Dodatku HH.
  Primeri takvih radnih procedura su:
  - Ulazak u kolo za rashladno sredstvo;
  - Otvaranje zaptivenih delova;
  - Otvaranje kućišta za provetravanje.

Rad

- Ne izlažite kožu direktno hladnom vazduhu tokom dužeg vremenskog perioda. (Ne sedite na putu vazdušne struje.)
  - To može škoditi vašem zdravlju.
- Nemojte koristiti uređaj za posebne namene, poput konzerviranja hrane, umetničkih dela itd. To je korisnički klima uređaj, a ne precizni rashladni sistem.
  - Postoji rizik od oštećenja ili gubitka imovine.
- Nemojte blokirati usisni ili ispusni otvor za vazduh.
  - To može izazvati kvar uređaja.
- Za čišćenje koristite meku krpu. Nemojte koristiti grube deterdžente, razređivače i sl.
  - Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih delova uređaja.

- Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada uklanjate filter za vazduh. Veoma su oštri!
  - Postoji rizik od povrede.
- Nemojte gaziti po uređaju niti stavljati nešto na njega. (spoljne jedinice)
  - Postoji rizik od povrede i kvara uređaja.
- Filter uvek postavljajte na bezbedan način. Filter čistite svake dve nedelje ili češće ako je potrebno.
  - Zaprljan filter smanjuje efikasnost klima uređaja i može izazvati kvar ili oštećenje uređaja.
- Nemojte gurati ruke ili predmete u usisni ili ispusni otvor vazduha tokom rada uređaja.
  - Ima oštrih i pokretnih delova koji mogu izazvati povrede.
- Nemojte da pijete vodu koja se ispusti iz uređaja.
  - Nije higijenski ispravna i može izazvati ozbiljne zdravstvene probleme.
- Koristite stabilnu stolicu ili merdevine prilikom čišćenja ili održavanja uređaja.
  - Potrudite se da izbegnete povrede.
- Zamenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim baterijama istog tipa. Nemojte kombinovati nove i stare baterije različitih vrsta.
  - Postoji rizik od požara ili eksplozije.
- Nemojte dopunjavati ili otvarati baterije.
  Nemojte bacati baterije u vatru.
  - Mogu da izgore ili eksplodiraju.
- Ako vam tečnost iz baterija dospe na kožu ili odeću, dobro ih isperite čistom vodom. Nemojte koristiti daljinski ako su baterije iscurele.
  - Hemikalije u baterijama mogu izazvati opekotine ili drugu opasnost po zdravlje.
- Ukoliko progutate tečnost iz baterija, operite zube i potražite pomoć lekara. Nemojte koristiti daljinski ako su baterije iscurele.
  - Hemikalije u baterijama mogu izazvati opekotine ili drugu opasnost po zdravlje.

- Servisiranje bi trebalo da se obavlja na način koji je preporučio proizvođačopreme. Održavanje i popravka koji zahtevaju pomoć drugog kvalifikovanogosoblja treba da se obavlja pod nadzorom osobe koja je stručna u korišćenjuzapaljivih rashladnih sredstava. (za R32)
- Sredstva za isključivanje moraju da budu ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima o ožičenju.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, agent njegovog servisa ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.

# SADRŽAJ


## 2 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

## 3 UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## 15 DELOVI INSTALACIJE

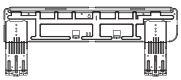
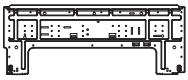
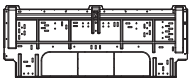
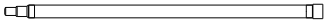
## 15 ALAT ZA INSTALACIJU

## 16 GRAFIKON ZA INSTALACIJU

## 17 INSTALACIJA

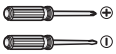
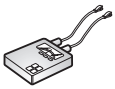
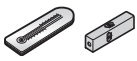
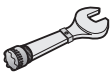
17 Izaberite najbolju lokaciju
18 Pričvršćivanje montažne ploče
19 Izbušite rupu u zidu
19 Spajanje cevi
20 Povezivanje cevi (SJ/SK/SR)
25 Provera ispusta vode
26 Uputstvo za dekor, filter za vazduh, sastavljanje i rastavljanje
27 Povezivanje žica
29 Podešavanje DIP prekidača
30 Podešavanje upravljanja grupom
35 Oznaka modela
35 Buka koja se prenosi vazduhom
35 Granična koncentracija

# DELOVI INSTALACIJE

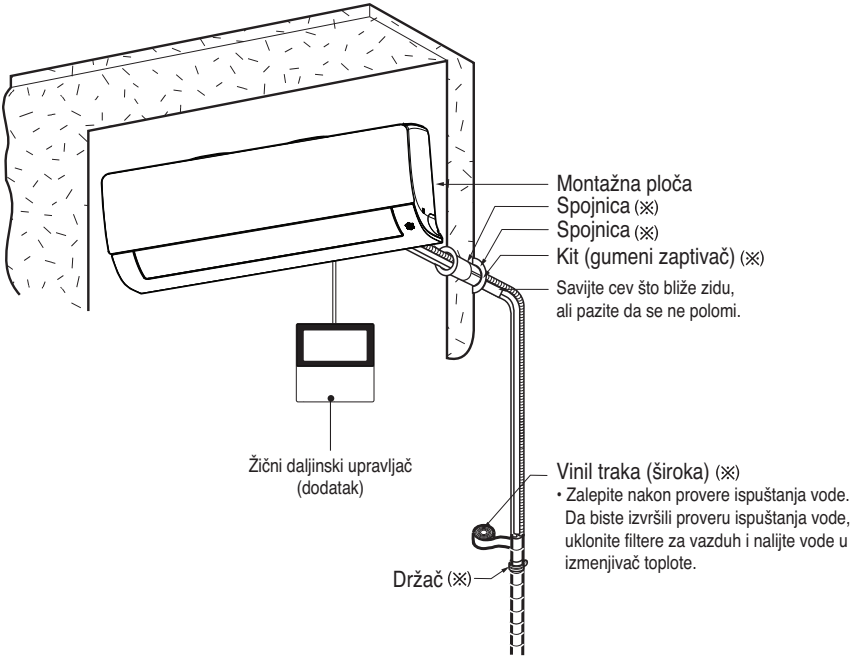
| Ime | | Oblik | |
|---|---|---|---|
| Montažna ploča | | SJ  SK  SR  | |
| Ispusno crevo | |  | |
| Zavrtanj | tipa „A“ |  |  |
| | tipa „C“ |  | - |
| Traka od tkanine | |  | - |

Traka od tkanine nije pričvršćena na proizvod.

# ALAT ZA INSTALACIJU

| Slika | Ime | Slika | Ime |
|---|---|---|---|
|  | Odvijač |  | Višestruki metar |
|  | Električna bušilica |  | Šestougaoni ključ |
|  | Merna traka, nož |  | Ampermetar |
|  | Burgija za vađenje jezgra |  | Detektor curenja gasa |
|  | Francuski ključ |  | Termometar, Libela |
|  | Momentni ključ |  | Komplet alata za spajanje cevi |

# GRAFIKON ZA INSTALACIJU




* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

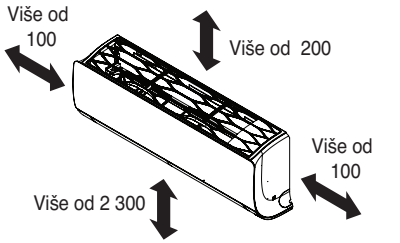
NAPOMENA

• Trebalo bi da nabavite instalacione delove.

# INSTALACIJA

## Izaberite najbolju lokaciju

- U blizini uređaja ne treba stavljati nikakav izvor toplote ili pare.
- Izaberite mesto gde nema prepreka oko jedinice.
- Proverite da li je odvod kondenzovane vode nesmetan.
- Nemojte postavljati pored prolaza.
- Proverite da li je razdaljina između zida sa leve (ili desne) strane i jedinice veća od 100 mm. Jedinicu treba postaviti što više na zidu, na najmanje 200 m od plafona.
- Koristite uređaj za nalaženje usadnih zavrtanja kako biste izbegli nepotrebno oštećenje zida.




(Jedinica: mm)

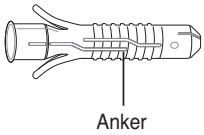
* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

**⚠ OPREZ**

Unutrašnju jedinicu postavite na zidu na visini većoj od 2 300 mm od poda.

Nemojte da koristiti eksere i/ili vijke za pričvršćivanje unutrašnjih jedinica na gipskartonske ploče, rigips, gipsane ploče, pločice, šperploče ili slične materijale bez odgovarajućih ankera.

Unutrašnje jedinice moraju biti sigurno i pravilno postavljene, i moraju biti pričvršćene jer u protivnom može doći do oštećenja i/ili povreda usled nepravilne montaže.

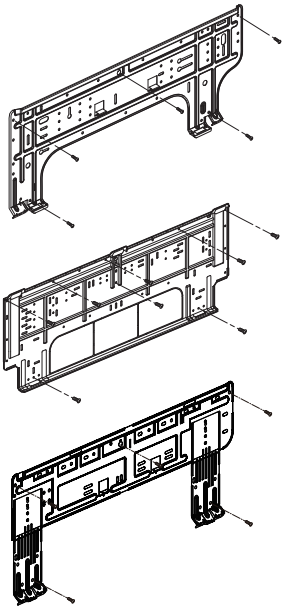



| Anker | Vijak |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Pričvršćivanje montažne ploče

Zid na kome postavljate uređaj treba da bude dovoljno jak i čvrst da sprečava vibracije

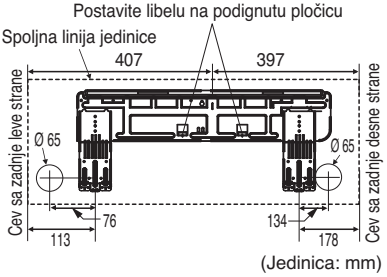
1 Postavite montažnu ploču na zid pomoću zavrtanja tipa „A“. Ako postavljate jedinicu na betonski zid, koristite anker-zavrtnje.
   - Montažnu ploču postavite horizontalno ravnanjem srednje linije pomoću libele.



* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

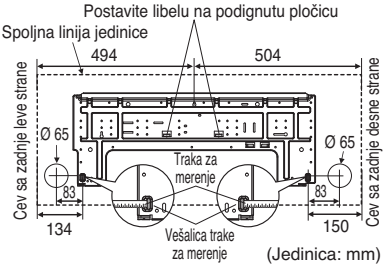
2 Izmerite zid i označite srednju liniju. Važno je da vodite računa što se tiče lokacije montažne ploče. Razvođenje električnih vodova do utičnica se obično sprovodi kroz zidove. Morate biti bezbedni kada bušite rupu kroz zid radi povezivanja cevi.

### SJ kućište



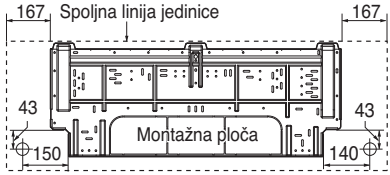

(Jedinica: mm)

### SK kućište



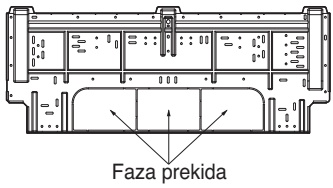

(Jedinica: mm)

### SR kućište



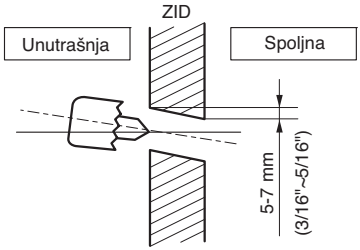

(Jedinica: mm)

3 Postavite nakon uklanjanja jedne od označenih faza prekida u skladu sa mestom postavljanja cevovoda unutrašnje jedinice.



## Izbušite rupu u zidu

- Izbušite rupu za cev pomoću burgije za vađenje jezgra Ø 65 mm. Izbušite rupu sa leve ili desne strane tako da rupa bude malo nagnuta ka spoljnoj strani.

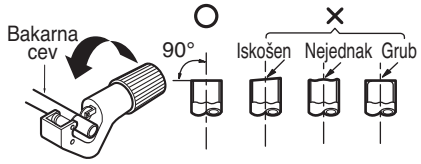



## Spajanje cevi

Glavni uzrok curenja gasa je greška u spajanju cevi. Pravilno izvršite spajanje cevi u sledećem postupku.

### ut the pipes and the cable

1 Koristite pribor za spajanje cevi ili cevi koje ste sami kupili.
2 Izmerite rastojanje između unutrašnje i spoljne jedinice.
3 Cevi isecite na malo veću dužinu od te koje ste izmerili.
4 Isecite kabl da bude 1.5 m duži od dužine cevi.



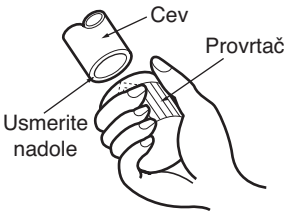

### ⚠ OPREZ

(za R32)

- Kada se mehanički priključci ponovo koriste u zatvorenom prostoru, treba obnoviti zaptivne delove.
- Kada se prošireni spojevi ponovo koriste unutra, prošireni deo bi trebalo da se ponovo proizvede.

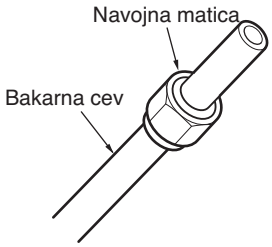
### Uklanjanje opiljaka

1 Uklonite sve opiljke sa preseka cevi.
2 Postavite kraj bakarne cevi nadole dok uklanjate opiljke kako ne bi pali u cev.




### Postavljanje navrtke

- Uklonite navojne matice sa unutrašnje i spoljne jedinice, zatim ih stavite na cev sa koje ste uklonili sve opiljke.
(Ne možete da ih stavite nakon spajanja cevi.)

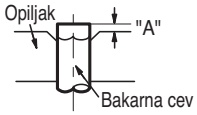


## Spajanje cevi

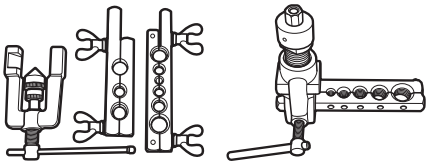
1 Čvrsto postavite bakarnu cev u kalup u dimenzijama prikazanim u tabeli ispod.

2 Spojite cevi pomoću alata za spajanje.

| Prečnik cevi cola (mm) | A cola (mm) | |
|---|---|---|
| | Tip leptir-matice | Tip spojnice |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



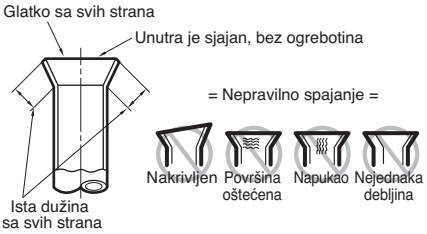

<Tip leptir-matice> <Tip spojnice>



## Provera

1 Pogledajte da li ste spajanje izvršili kao na slici.

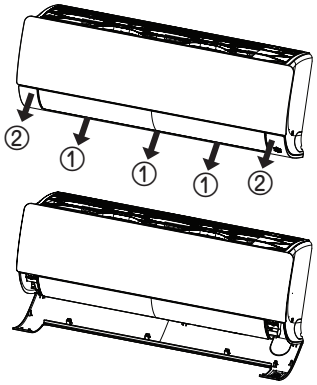
2 Ako je deo koji ste spojili oštećen, isecite ga i ponovo izvršite spajanje.




# Povezivanje cevi (SJ/SK/SR)

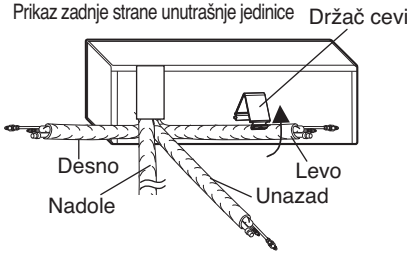
1 Povucite poklopac sa dna unutrašnje jedinice Povucite poklopac ① → ②.

2 Uklonite poklopac sa unutrašnje jedinice




3 Povucite unazad držač za cevi.

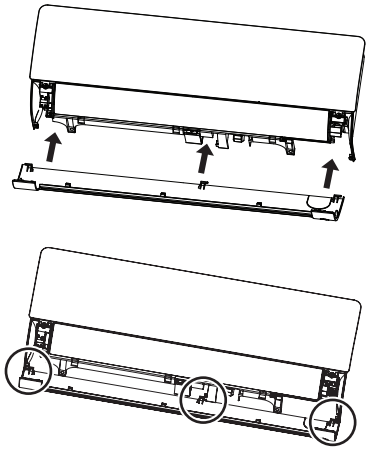
4 Uklonite poklopac porta za cevi i postavite cevi



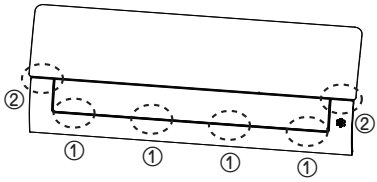

* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

## Sastavite poklopac kućišta

1 Umetnite 3 kukice poklopca kućišta u rupu kućišta.

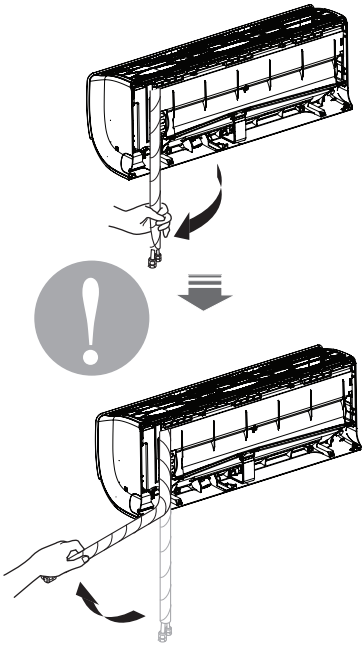


2 Pritisnite kukice da biste sastavili poklopac kućišta. Gurnite poklopac kućišta ① → ②.




## Pravilno

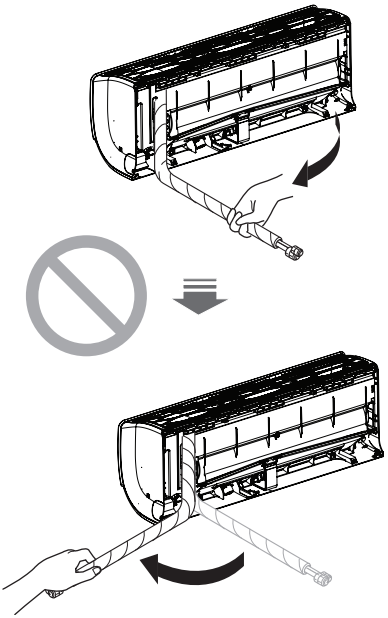
- Pritisnite poklopac cevi i polako odmotajte cevi nadole. Zatim savijte levu stranu polako.



* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

## Pogrešno

- Savijanjem udesno pa ulevo može dovesti do oštećenja cevi.



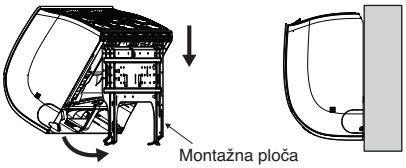
* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

**⚠ OPREZ**

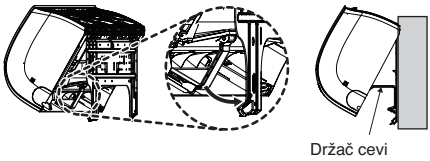
Informacije o postavljanju. Za desno povezivanje cevi Sledite uputstva iznad.

## Instalacija unutrašnje jedinice (SJ/SK/SR)

1 Zakačite unutrašnju jedinicu na gornji deo montažne ploče. (Prislonite tri kuke sa gornje strane unutrašnje jedinice uz gornju ivicu montažne ploče) Proverite da li kuke potpuno prijanjaju na montažnu ploču pomeranjem ulevo i udesno




2 Odvojite držač cevi od kućišta i montirajte između kućišta i montažne ploče da biste odvojili donju stranu unutrašnje jedinice od zida.

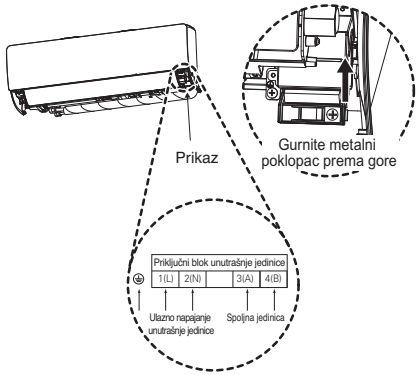



* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

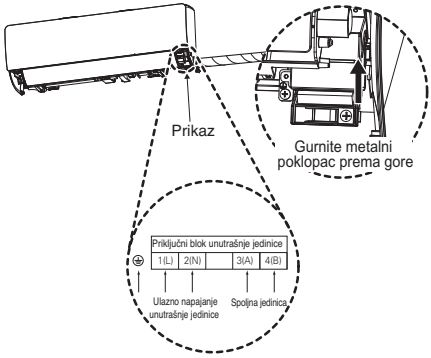
## Cevi

1 Uvucite kabl kroz donju stranu unutrašnje jedinice I povežite kabl. (Detaljan sadržaj možete videti u odeljku “Povezivanje kablova”)

<Povezivanje cevi leve strane>



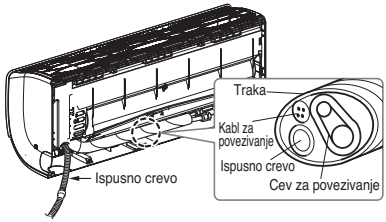

<Povezivanje cevi desne strane>



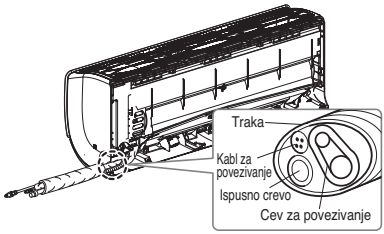

2 Pričvrstite kabl na kontrolnoj tabli pomoću držača (fiksatora).

3 Trakom povežite cev, ispusno crevo i vezni kabl. Vodite računa da ispusno crevo bude postavljeno na dnu ovih povezanih cevi. Postavljanjem na gornjem delu može dovesti do prelivanja iz sakupljača odvodne vode u unutrašnjost jedinice.

<Povezivanje cevi leve strane>




<Povezivanje cevi desne strane>




* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

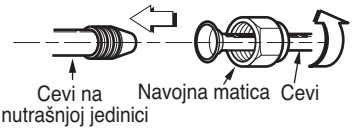
### ⚠ OPREZ

Ako je ispusno crevo usmereno kroz prostoriju, izolujte ga nekim izolacionim materijalom* tako da kapanje kondenzovane vode ne ošteti nameštaj ili podove.

* Preporučuje se polietilenska pena ili nešto slično.

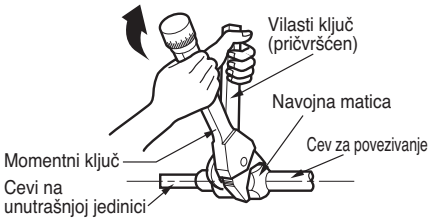
## Povezivanje cevi za instalaciju i ispusnog creva za unutrašnju jedinicu.

1 Poravnajte centar cevi i pričvrstite navojnu maticu rukom.

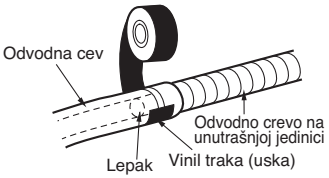



2 Pritegnite navojnu maticu ključem.

| Spoljni prečnik | | Moment stezanja |
|---|---|---|
| mm | inč | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

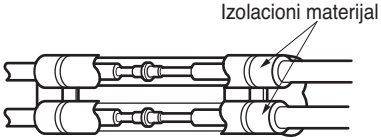



3 Kada je potrebno da produžite ispusno crevo unutrašnje jedinice, sklopite ispusnu cev kao što je prikazano na slici.

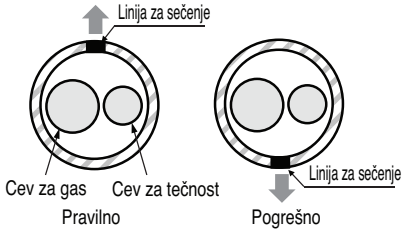



## Obmotajte izolacionu traku oko dela koji ste povezali.

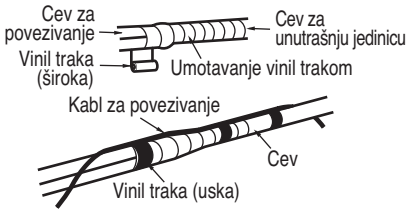
1 Izolacionu traku umotajte i oko izolacionog materijala oko unutrašnje cevi. Povežite ih vinil trakom da nema rastojanje između njih.



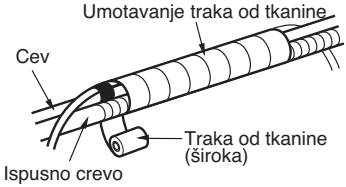

2 Postavite liniju za sečenje cevi okrenutu nagore.
Umotajte vinil trakom deo koji ide uz deo kućišta oko cevi sa zadnje strane.




* Linija za sečenje cevi mora biti okrenuta nagore.

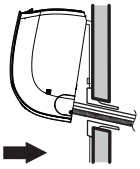


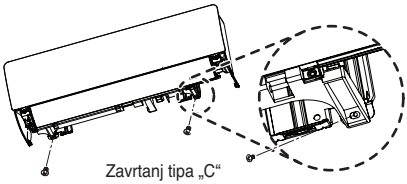

3 Trakama od tkanine umotajte cev i ispusno crevo u onom delu koji ulazi u zadnji deo kućišta gde je otvor za cev.



## Završetak postavljanja unutrašnje jedinice

1 Postavite držač cevi u prvobitni položaj.
2 Proverite da li kuke potpuno prijanjaju na montažnu ploču pomeranjem ulevo i udesno.
3 Pritisnite donju levu i desnu stranu jedinice uz montažnu ploču dok kuke ne uđu u svoja ležišta (čućete klik).
4 Dovršite sklapanje ušrafljivanjem jedinice na montažnu ploču pomoću dva zavrtnja tipa „C“. Sklop poklopca kućišta.

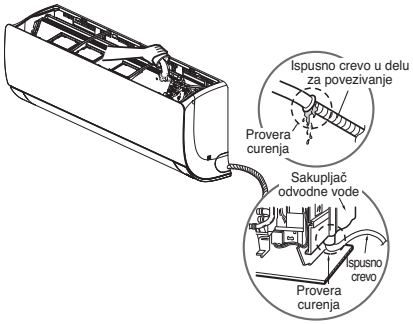





# Provera ispusta vode

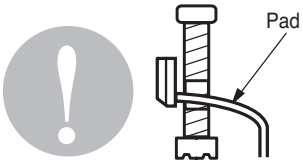
## Za proveru ispuštanja vode

1 Nalijte čašu vode na isparivač.
2 Proverite da li voda teče kroz odvodno crevo unutrašnje jedinice bez curenja i izlazi kroz otvor za ispust.

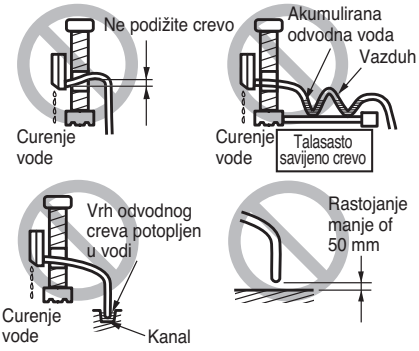



## Postavljanje odvodnog creva

1 Odvodno crevo treba da bude okrenuto nadole radi lakog oticanja vode.




2 Nemojte postavljati odvodno crevo ovako:




* Ova funkcija se može promeniti u zavisnosti od modela.

# Uputstvo za dekor, filter za vazduh, sastavljanje i rastavljanje

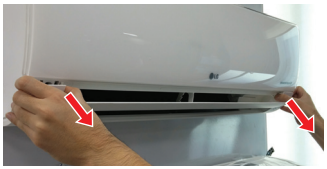
## SJ/SK kućište

### Rastavite dekor

1 Isključite napajanje i izvucite kabl iz struje.
2 Povucite poklopac zavrtnja sa donjeg dela unutrašnje jedinice.

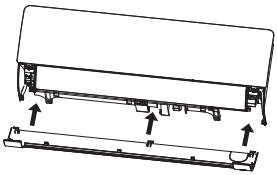


3 Uklonite dekor unutrašnje jedinice



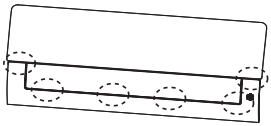
### Sastavite dekor

1 Isključite napajanje i izvucite kabl iz struje.
2 Umetnite 3 ili 4 kukice dekora u rupu unutrašnje jedinice.





3 Pritisnite kukice da biste sastavili dekor.



### Rastavite filter za vazduh

1 Isključite napajanje i izvucite kabl iz struje.
2 Držite dršku filtera za vazduh i lagano ga podignite.

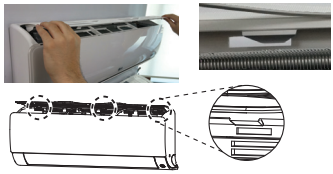


3 Držite dršku filtera za vazduh i lagano ga podignite i uklonite ga sa jedinice.

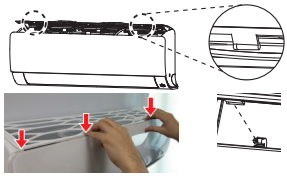


### Sastavite filter za vazduh

1 Isključite napajanje i izvucite kabl iz struje.
2 Gurnite kukice filtera za vazduh u prednju rešetku.



3 Gurnite kuke nadole da biste postavili filter za vazduh.



4 Proverite sa strane prednje rešetke da li je filter pravilno sastavljen



**NAPOMENA**

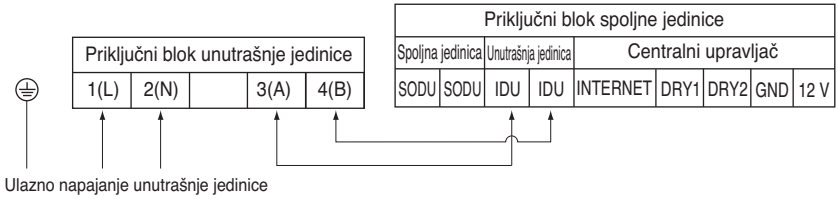
Filter za vazduh može biti polomljen ako se savija.

**NAPOMENA**

Ako filter za vazduh nije pravilno postavljen, prašina i druge supstance dospevaju u unutrašnju jedinicu. Na odgovarajućoj visini u odnosu na unutrašnju jedinicu jednostavno možete sklopiti filter sa gornje strane.

## Povezivanje žica

- Povežite žice u priključke na kontrolnoj tabli, jednu po jednu, kako je predviđeno za povezivanje spoljne jedinice.
- Vodite računa da boja žica na spoljnoj jedinici i broj priključaka bude isti i na unutrašnjoj jedinici.
- Preporučuje se ugradnja zaštitnog uređaja od strujnog curenja (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA.




※ Pozicija merenja otpora kod pogrešnog ožičenja.

## ⚠ UPOZORENJE

Proverite da li su pritegnuti zavrtnji na priključcima.

## ⚠ OPREZ

Uverite se da su napojni i komunikacijski kablovi ispitani pre povezivanja na napajanje.

1) Ukoliko su napojni i komunikacijski kablovi zamenjeni proizvod će biti oštećen.
2) Provera pogrešnog ožičenja:
   Izmerite otpor preko priključnog terminala (L,N) koristeći uređaj za merenje otpora
   - Vrednost otpora pri normalnom ožičenju: 1 MΩ i više
   - Otpor pri pogrešnom ožičenju: 500 kΩ i manje

## ⚠ OPREZ

Nakon potvrđivanja navedenih uslova, pripremite kablove na sledeći način:

1) Uvek namenite posebni izvor napajanja za klima uređaj. Što se tiče načina povezivanja žica, pratite dijagram za napajanje koji se nalazi sa unutrašnje strane kontrolnog poklopca.
2) Između izvora napajanja i jedinice postavite prekidač za napajanje.
3) Zavrtnji koji se koriste za pričvršćivanje kablova u kućištu sa elektro opremom mogu se olabaviti usled vibracija koje jedinica trpi tokom transporta. Proverite ih i potvrdite da li su čvrsto pritegnuti.(Ako nisu, može doći do nagorevanja kablova.)
4) Proverite specifikaciju izvora napajanja
5) Proverite da li je dovoljno električno napajanje.
6) Vodite računa da početni napon bude održavan na više od 90 procenata od predviđenog napona označenog na identifikacionoj pločici.
7) Proverite da li je debljina kabla kao ona koja je navedena u specifikaciji za izvor napajanja. (Naročito obratite pažnju na odnos dužine i debljine kabla.)
8) Nemojte postavljati zaštitnu strujnu sklopku na mestima gde ima vlage.
   Voda ili vlaga mogu da izazovu kratke spojeve.
9) Usled pada napona može doći do sledećih problema:
   - Vibriranja magnetnog prekidača, oštećenja kontaktne tačke, izbacivanja osigurača, prekida normalnog rada uređaja za zaštitu od preopterećenja.
   - Kompresor nije priključen na pravilno početno napajanje.
10) Pre povezivanja na napajanje unutrašnjih jedinica proverite da li ste ispravno ožičili napojni i komunikacijski kabl.

# Podešavanje DIP prekidača

## Unutrašnja jedinica

| | Funkcija | Opis | Isključen | Uključen | Podrazumevano |
|---|---|---|---|---|---|
| Prekidač 1 | Komunikacija | Nije primenljivo (podrazumevano) | - | - | Isključeno |
| Prekidač 2 | Ciklus | Nije primenljivo (podrazumevano) | - | - | Isključeno |
| Prekidač 3 | Upravlj. grupom | Izbor glavnog ili pomoćnog | Glavna | Pomoćna | Isključeno |
| Prekidač 4 | Režim suvog kontakta | Izbor režima suvog kontakta | Ožičeni/bežični daljinski upravljač<br>Izbor ručnog ili automatskog režima | Automatski | Isključeno |
| Prekidač5 | Instalacija | Neprekidni rad ventilatora | Isključivanje neprekidnog rada | - | Isključeno |
| Prekidač 6 | Povezivanje grejača | Nije primenljivo | - | - | Isključeno |
| Prekidač 7 | Povezivanje ventilatora | Izbor povezivanja ventilatora | Isključivanje povezivanja | Radi | Isključeno |
| | Izbor krilca (konzola) | Izbor krilca sa gornje/donje strane | Krilca sa gornje i donje strane | Samo krilca sa gornje strane | |
| | Izbor područja | Izbor tropskog područja | Opšti model | Tropski model | |
| Prekidač 8 | Ostalo | Rezervni | - | - | Isključeno |

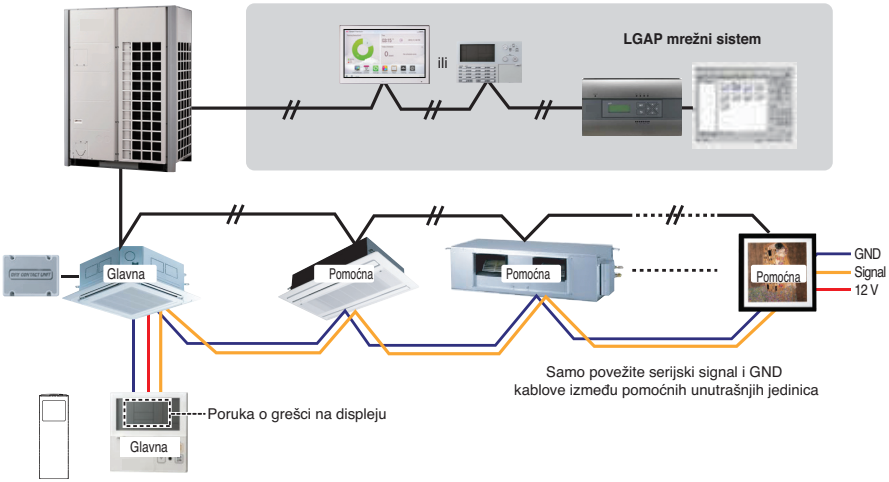
**⚠ OPREZ**

Za Multi V modele, preklopni prekidači 1, 2, 6 i 8 moraju biti isključeni.

# Podešavanje upravljanja grupom

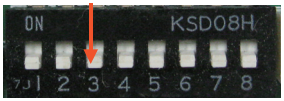
## Upravljanje grupom 1

■ **Ožičeni daljinski upravljač 1 + standardne unutrašnje jedinice**

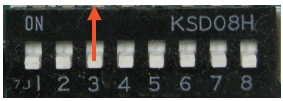



■ **DIP prekidač u PCB (unutrašnje jedinice kasete i lepljive trake)**

**① Podešavanje glavne jedinicel - Br. 3 isključeno**




**② Podešavanje pomoćne jedinice - Br. 3 uključeno**




**DIP prekidač unutrašnje jedinice**

Neki proizvodi nemaju DIP prekidač na PCB. Nije moguće podesiti unutrašnje jedinice na glavnu ili podređenu pomoću bežičnog daljinskog upravljača umesto DIP prekidača.

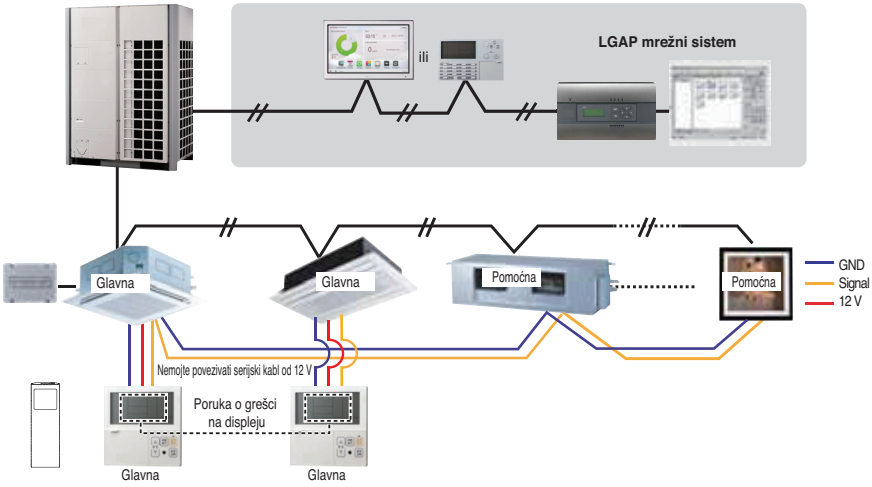
Za detalje ovog podešavanja, molimo da pogledate priručnik bežičnog daljinskog upravljača.

1. Moguće je povezati do 16 unutrašnjih jedinica (maks.) na jednom ožičenom daljinskom upravljaču.
   Podesite samo jednu unutrašnju jedinicu kao glavnu, a ostale kao pomoćne.
2. Moguće je povezati sa svakim tipom unutrašnjih jedinica.
3. Moguće je istovremeno koristiti bežični daljinski upravljač.
4. Moguće je povezati se sa suvim kontaktom i centralnim upravljačem istovremeno.
   - Glavna unutrašnja jedinica može da prepozna samo suvi kontakt i centralni upravljač.
5. U slučaju da dođe do bilo kakvih grešaka na unutrašnjoj jedinici, šifra greške je prikazana na žičanom daljinskom upravljaču.
   Moguće je kontrolisati druge unutrašnje jedinice sem jedinica s greškom.

* Moguće je povezati unutrašnje jedinice od februara 2009.
* Ako ne podesite glavnu/pomoćne jedinice, može doći do kvara.
* U slučaju grupne kontrole, moguće je koristiti sledeće funkcije.
  - izbor rada, zaustavljanja ili režima
  - podešavanja temperature i provera sobne temperature
  - trenutna promena vremena
  - kontrola protoka (visoka/srednja/niska)
  - podešavanja rezervacije
  - Nije moguće koristiti neke funkcije.

## 2. Upravljanje grupom 2

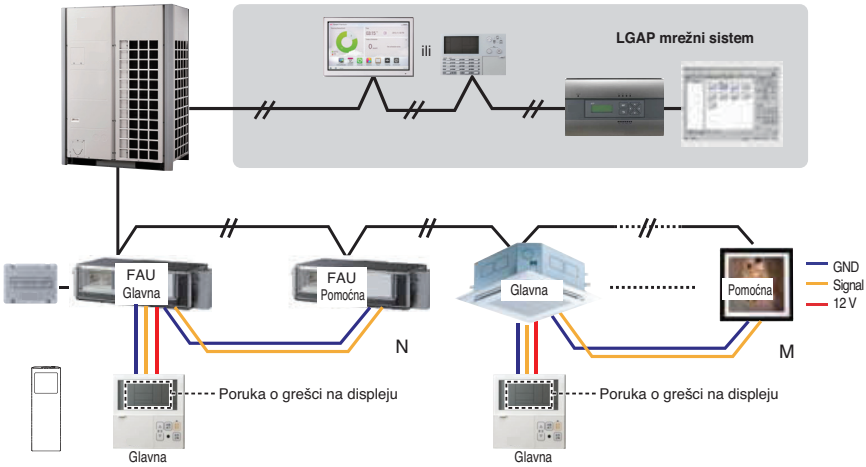
### ■ Ožičeni daljinski upravljači + standardne unutrašnje jedinice



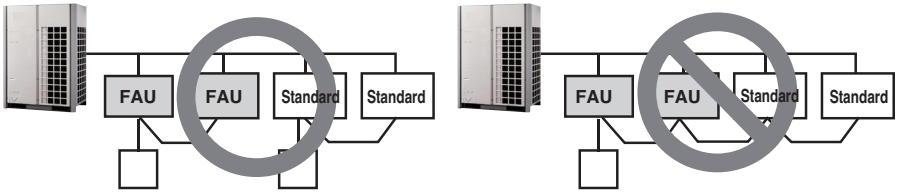

* Moguće je kontrolisati 16 unutrašnjih jedinica (maks.) s glavnim žičanim daljinskim upravljačem.
* Pored toga, isto je kao s Grupnom kontrolom 1.

## Upravljanje grupom 3

### ■ Kombinovano povezivanje unutrašnjih jedinica i jedinice za dovod svežeg vazduha



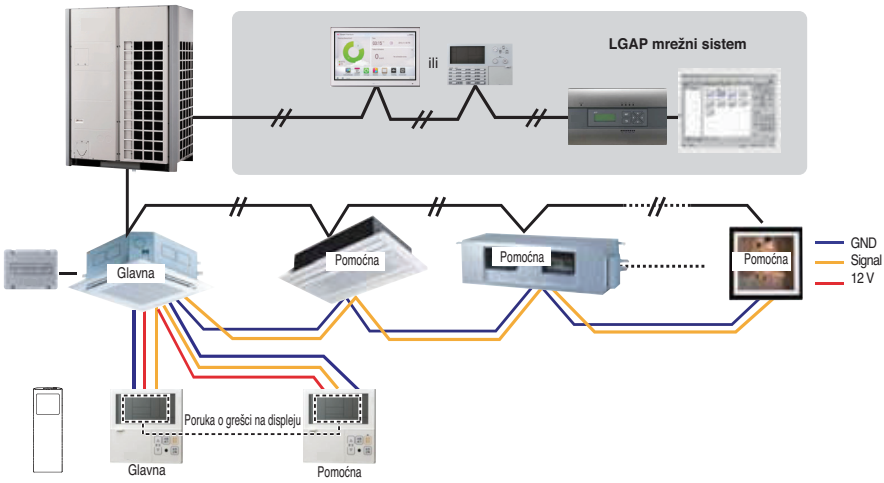

* U slučaju spajanja sa standardnom unutrašnjom jedinicom i jedinicom za ulaz svežeg vazduha, odvojite jedinicu za ulaz svežeg vazduha od standardnih jedinica. (N, M ≤ 16)
  (Jer je podešavanje temperature različito.)
* Pored toga, isto je s Grupnom kontrolom 1.




* FAU: Jedinica za dovod svežeg vazduha
  Standard: Standardna unutrašnja jedinica

## 2 Daljinski upravljač

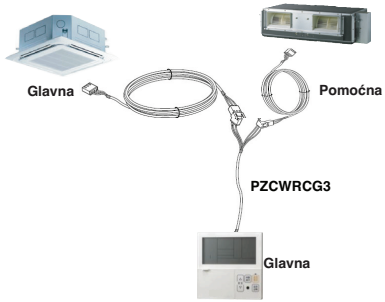
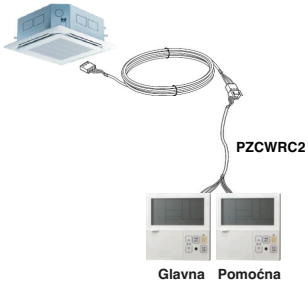
### ■ Ožičeni daljinski upravljač 2 + unutrašnja jedinica 1




1. Moguće je spajanje dva žičana daljinska upravljača (maks.) s jednom unutrašnjom jedinicom.
   Postavite samo jednu unutrašnju jedinicu na Glavnu, a ostale na Podređene.
   Postavite samo jedan žičani daljinski upravljač na Glavni, a ostale na Podređene.
2. Na svaki tip unutrašnje jedinice je moguće povezati dva daljinska upravljača.
3. Moguće je istovremeno koristiti bežični daljinski upravljač.
4. Moguće je povezati se sa suvim kontaktom i centralnim upravljačem istovremeno.
5. U slučaju da dođe do bilo kakvih grešaka na unutrašnjoj jedinici, šifra greške je prikazana na žičanom daljinskom upravljaču.
6. Nema ograničenja za funkcije unutrašnjih jedinica.

## Dodatni pribor za podešavanje upravljanja grupom

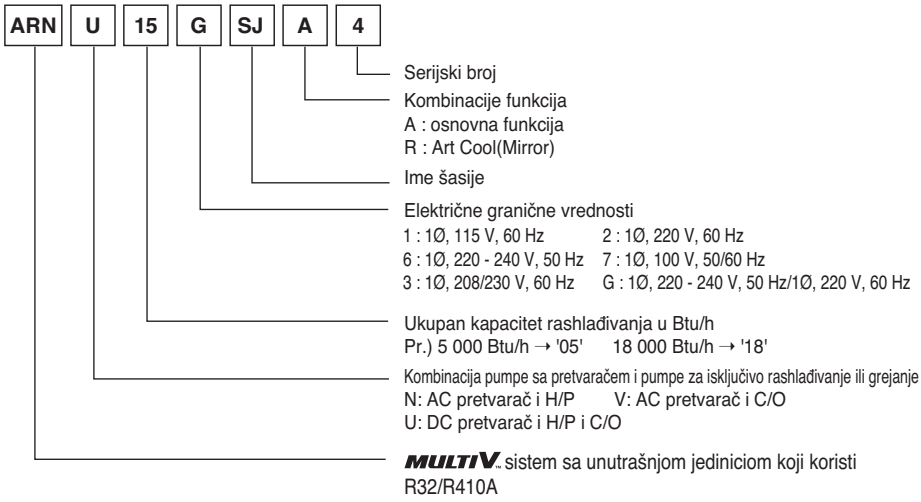
Moguće je podesiti upravljanje grupom pomoću dole navedenog pribora.

| Unutrašnja jedinica 2 EA + ožičeni daljinski upravljač 1 EA | Unutrašnja jedinica 1 EA + ožičeni daljinski upravljač 2 EA |
|---|---|
| ❉ Kabl PZCWRCG3 korišćen za povezivanje | ❉ Kabl PZCWRC2 korišćen za povezivanje |
|  |  |

## ⚠ OPREZ

Primenite u potpunosti oklopljene vodove od negorljivog materijala u slučaju da lokalni građevinski propisi zahtevaju upotrebu kablova u ventilacionom prostoru između spuštenog i pravog plafona.

## Oznaka modela




## Buka koja se prenosi vazduhom

A-ponderisani nivo zvučne snage koju emituje ovaj proizvod je ispod 70 dB.

** Nivo buke može da varira, u zavisnosti od mesta.

Navedene cifre su nivo emisije i nisu nužno nivoi bezbednog rada. Iako postoji korelacija između emisije i izloženosti nivoima, ovo ne može da se koristi pouzdano da se utvrdi da su ili nisu potrebne dodatni mere predostrožnosti. Faktor koji utiče na stvarni nivo izloženosti zaposlenih obuhvata karakteristike radne prostorije i druge izvore buke, odnosno broja opreme i drugih susednih procesa i dužina vremena u kojoj je rukovalac izložen buci. Takođe, dozvoljeni nivo izloženosti može da varira od zemlje do zemlje. Ove informacije, međutim, omogućiće korisniku opreme da napravi bolju procenu opasnosti i rizika.

## Granična koncentracija

Granična koncentracija je granica koncentracije freon gasa pri čemu se mogu preduzeti momentalne mere ukoliko dođe do curenja gasa a da pritom ne dođe do povreda ljudskog tela. Jedinica granične koncentracije je kg/m³ (težina freon gasa prema zapremini vazduha) radi lakšeg izračunavanja

**Granična koncentracija: 0.44 kg/m³ (R410A)**

■ **Izračunajte koncentraciju rashladnog sredstva**

$$\text{Koncentracija rashladnog sredstva} = \frac{\text{Ukupna količina dopunjenog rashladnog sredstva u prostoriji za rashladno sredstvo (kg)}}{\text{Kapacitet najmanje sobe gde je instalirana najmanja jedinica (m}^3\text{)}}$$

PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

# KLIMA-UREĐAJ

HRVATSKI

Pročitajte cijeli priručnik za postavljanje prije postavljanja samog uređaja.
Nakon što pročitate ovaj priručnik za postavljanje, sačuvajte ga za buduću upotrebu.

ZIDNI
Prijevod originalnih uputa

www.lg.com

Autorsko pravo © 2026 LG Electronics Inc. Sva prava pridržana.

# SAVJETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE

Ovdje su ponuđeni savjeti koji će vam pomoći da smanjite potrošnju električne energije kod upotrebe klimatizacijskog uređaja.

Klimatizacijski uređaj možete upotrebljavati na učinkovitiji način ako se budete pridržavali sljedećih uputa:

- Ne hladite prostorije više no što je potrebno. To može štetiti vašem zdravlju i trošiti više električne energije.
- Kada klimatizacijski uređaj radi, zastorima ili zavjesama spriječite prodor sunčeva svjetla.
- Kada klimatizacijski uređaj radi, čvrsto zatvorite vrata i prozore.
- Za kruženje zraka u prostoriji namjestite okomiti ili vodoravni smjer strujanja zraka.
- Povećajte brzinu ventilatora kako biste brže ohladili ili zagrijali zrak u prostoriji, u kraćem vremenu.
- Redovito otvarajte prozore u svrhu prozračivanja prostorije jer može doći do pogoršanja kvalitete zraka ako klimatizacijski uređaj radi puno sati.
- Očistite filtar za zrak svaka 2 tjedna. Prašina i nečistoće nakupljene u filtru za zrak mogu začepiti protok zraka ili smanjiti funkciju hlađenja/odvlaživanja.



*Vaše zabilješke*

Spajalicom zakvačite račun na ovu stranicu u slučaju potrebe dokazivanja datuma kupnje radi ostvarivanja jamstvenih prava.

Ovdje zapišite broj modela i serijski broj:

Broj modela:

Serijski broj:

Brojeve ćete pronaći na bočnoj strani svake jedinice.

Naziv prodavača:

Datum kupnje:

# SIGURNOSNE UPUTE

Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici nalaze se sljedeći simboli.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Pročitajte pažljivo sigurnosna upozorenja u ovom priručniku prije uporabe uređaja. |  | Ovaj uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom (za R32). |
|  | Ovaj simbol označava da treba pažljivo pročitati priručnik za rad. |  | Ovaj simbol označava da serviser treba ovu opremu koristiti prema uputama u priručniku za instalaciju. |

Sljedeće smjernice za sigurnost namijenjene su sprječavanju nepredviđenih rizika ili oštećenja uzrokovanih neopreznom ili nepravilnom upotrebom proizvoda. Smjernice su podijeljene na „UPOZORENJE” i „OPREZ” kao što je opisano u nastavku.

⚠ Ovaj se simbol prikazuje da bi ukazao na događaje i radnje koji mogu predstavljati opasnost. Pažljivo pročitajte dio s ovim simbolom i slijedite upute kako biste izbjegli rizik.

⚠ UPOZORENJE

Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do težih ozljeda ili smrti.

⚠ OPREZ

Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do lakših ozljeda ili oštećenja proizvoda.



## ⚠ UPOZORENJE

Postavljanje

- Treba poštivati nacionalne propise o plinu.
- Ne upotrebljavajte neispravnu ili nedovoljno jaku sklopku strujnog kruga. Ovaj uređaj priključite na zasebni strujni krug.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

- Za električne radove obratite se trgovcu, prodavaču, kvalificiranom električaru ili ovlaštenom servisnom centru.
  - Ne rastavljajte i ne popravljajte uređaj. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Obavezno uzemljite uređaj.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Čvrsto postavite ploču i poklopac upravljačke kutije.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Obavezno postavite zasebni strujni krug i osigurač.
  - Nepravilno ožičenje ili postavljanje može izazvati strujni udar ili požar.
- Upotrebljavajte osigurač ili prekidač potrebne nazivne vrijednosti.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne mijenjajte i ne produljujte električni kabel.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Korisnik ne smije sam postavljati, uklanjati ili ponovno postavljati uređaj.
  - Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeda.
- Budite pažljivi prilikom raspakiravanja i postavljanja uređaja.
  - Oštri rubovi mogu prouzročiti ozljede. Posebno pazite na rubove kućišta te stijenke kondenzatora i isparivača.
- Za postavljanje uređaja uvijek se obratite dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru.
  - Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeda.
- Ne postavljajte uređaj na neispravni stalak za postavljanje.
  - To može uzrokovati ozljedu, nezgodu ili oštećenje proizvoda.
- Pazite da područje postavljanja ne oslabi s vremenom.
  - Ako dođe do urušavanja baze, klimatizacijski uređaj može pasti s njom, uzrokujući oštećenje imovine, kvar uređaja i tjelesne ozljede.

- Nemojte uključivati sklopku ili napajanje kada su prednja ploča, ormarić, gornji poklopac i poklopac upravljačke kutije uklonjeni ili otvoreni.
  - U suprotnom može doći do požara, električnog udara, eksplozije ili smrti.
- Upotrebljavajte vakuumsku crpku ili inertni (dušikov) plin kada radite test istjecanja ili čišćenje zrakom. Nemojte komprimirati zrak ili kisik i ne koristite zapaljive plinove. U suprotnome može doći do požara ili eksplozije.
  - Postoji opasnost od smrti, ozljeda, požara ili eksplozije.
- Rad na električnim instalacijama treba obaviti ovlašteni električar u skladu sa„Standardom za električna postrojenja", „Odredbama za unutarnje električne instalacije" i uputama u ovom priručniku i uvijek se mora upotrebljavati zasebni strujni krug.
  - Ako kapacitet izvora napajanja nije dovoljan ili ako se rad na električnim instalacijama ne izvede ispravno, može doći do strujnog udara ili požara.
- Uvijek postavite namjenski strujni krug i sklopku.
  - Neispravno povezivanje električnih instalacija ili postavljanje može uzrokovati požar ili strujni udar.
- Uređaj valja držati u dobro prozračenom prostoru gdje veličina prostorije odgovarapovršini prostorije navedenoj u operativnim specifikacijama.(za R32)
- Uređaj mora biti pohranjen u prostoriji u kojoj nema stalno aktivnih izvora visokih temperatura (npr. otvorenog plamena, upaljenog plinskog uređaja ili električnog grijača)
- Držite sve potrebne ventilacijske otvore bez opstrukcije.
- Mehaničke veze moraju biti dostupne za održavanje.
- Da biste spriječili miješanje različitih vrsta rashladnih sredstava, provjerite vrstu rashladnog sredstva koje se koristi u vanjskoj jedinici.

- Uređaj se postavlja u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.
- Ovaj uređaj ima uzemljenje samo u funkcionalne svrhe.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude dostupan široj javnosti.
- Obavezno uzemljite uređaj.
  - Postoji opasnost od požara ili strujnog udara
- Prilikom postavljanja proizvoda pazite da bude ravno postavljen.
  - U protivnom može prouzročiti vibracije ili istjecanje vode.
  - To može prouzročiti ozljedu ili nezgodu.
- Obvezno provjerite istjecanje plina nakon postavljanja i popravljanja proizvoda.
  - U protivnom, to može prouzročiti kvar
- Cjevovod opreme u prostoru gdje borave ljudi mora se postaviti tako da ima zaštitu od slučajnih oštećenja tijekom rada i servisiranja
- Fleksibilni elementi cijevi moraju biti zaštićeni od mehaničkih oštećenja, prekomjernog naprezanja torzijom ili drugih sila. Godišnje treba provjeriti postoje li mehanička oštećenja
- Potrebno je ispitati nepropusnost terenski izrađenih spojeva rashladnog sredstva u zatvorenim prostorima. Način ispitivanja mora imati osjetljivost od 5 grama rashladnog sredstva po godini ili bolju, pod tlakom najmanje 0,25 puta većem od najvećeg dopuštenog tlaka. Ne smije se otkriti propuštanje.
- Tamo gdje su specificirani sigurnosni zaporni ventili, minimalna površina prostorije može se odrediti na temelju maksimalne količine rashladnog sredstva koje može isteći kako je navedeno u GG.12.2
- Tamo gdje su specificirani sigurnosni zaporni ventili, položaj ventila u rashladnom sustavu u odnosu na prostore u kojima ljudi borave mora biti kao što je opisano u GG.12.1.
- Unutarnju opremu i cijevi treba ugraditi na siguran način i zaštiti radi sprječavanja slučajnog bušenja opreme zbog nekih aktivnosti kao što je na primjer premještanje namještaja ili adaptacija.
- Elektromagnetski ventili moraju biti ispravno postavljeni u cjevovodu radi sprječavanja hidrauličkog udara

- Elektromagnetski ventili ne smiju blokirati rashladno sredstvo u tekućini osim ako u rashladnom sustavu na niskotlačnoj strani nije osiguran odgovarajući odušak.
- Zaštitni uređaji, cjevovodi i armatura moraju biti zaštićeni koliko god je to moguće od nepovoljnih okolnih utjecaja, na primjer, opasnosti od skupljanja vode i smrzavanja u odljevnim cijevima ili nakupljanja prljavštine i krhotina.
- Treba poduzeti mjere opreza kako bi se izbjegle pretjerane vibracije ili pulsiranje rashladnih cijevi.
- Cjevovode u rashladnim sustavima treba projektirati i ugraditi tako da se smanji vjerojatnost oštećenja sustava od hidrauličkog udara.
- Treba osigurati potreban prostor za proširivanja i skupljanje dugih cjevovoda.
- Čelične cijevi i komponente treba prije nanošenja bilo kakve izolacije zaštititi od korozije premazom za zaštitu od hrđe.
- Za mehaničku ventilaciju kako je navedeno u GG.8.3, otvor za odvod zraka iz prostorije mora biti smješten u istoj razini ili ispod mjesta ispuštanja rashladnog sredstva. Za podne jedinice mora biti što je moguće niže. Otvori za odvod zraka moraju se nalaziti na dovoljnoj udaljenosti od ulaznih otvora za zrak radi sprječavanja ponovnog ulaska zraka u prostor.
- servisiranje se smije obavljati samo prema preporukama proizvođača opreme



Rad

- Ne ostavljajte klimatizacijski uređaj da radi duže vrijeme kada je vlažnost zraka jako visoka, a vrata i prozori su otvoreni.
  - Može doći do kondenzacije vlage i navlaživanja ili oštećenja namještaja.
- Pobrinite se da tijekom rada uređaja ne može doći do izvlačenja ili oštećenja kabela napajanja.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

- Ne stavljajte nikakve predmete na kabel napajanja.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne priključujte i ne izvlačite utikač napajanja tijekom rada uređaja.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne dirajte uređaj (ne rukujte njime) vlažnim rukama.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne stavljate grijač ili druge uređaje blizu kabela napajanja.
  - Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Ne dopustite da voda uđe u električne dijelove.
  - Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove ili druge zapaljive tvari ili se koristiti njima u blizini proizvoda.
  - Postoji opasnost od požara ili kvara uređaja.
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru tijekom duljeg vremena.
  - Može doći do manjka kisika.
- U slučaju istjecanja zapaljivog plina, isključite plin i otvorite prozor kako biste prozračili prostoriju prije nego što uključite uređaj.
  - Ne upotrebljavajte telefon i ne uključujte ili isključujte prekidače. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.
- U slučaju pojave nepoznatih zvukova, mirisa ili dima iz uređaja. Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) ili iskopčajte kabel za napajanje.
  - Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
- Prekinite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili orkanskog vjetra. Ako je moguće, uklonite uređaj s prozora prije udara orkanskog vjetra.
  - Postoji opasnost od oštećenja imovine, kvara uređaja ili električnog udara.
- Nemojte otvarati ulaznu rešetku tijekom rada proizvoda. (Ne dirajte elektrostatički filtar ako je uređaj opremljen tom vrstom filtra.)
  - Postoji opasnost od tjelesne ozljede, strujnog udara ili kvara uređaja.

- Ako se uređaj smoči (u slučaju preplavljivanja ili uranjanja u vodu), obratite se ovlaštenom servisnom centru.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Pazite da voda ne uđe u uređaj.
  - Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- Prozračite uređaj s vremena na vrijeme kada radi sa štednjakom itd.
  - Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Tijekom čišćenja ili održavanja uređaja isključite glavno napajanje.
  - Postoji opasnost od električnog udara.
- Kada duže vrijeme ne upotrebljavate uređaj, iskopčajte utikač iz utičnice ili isključite osigurač.
  - Postoji opasnost od oštećenja ili kvara uređaja ili nenamjernog rada uređaja.
- Pripazite da nitko ne može nagaziti ili pasti preko vanjske jedinice.
  - To može uzrokovati tjelesnu ozljedu i oštećenje uređaja.
- Kada se mehanički priključci ponovno koriste u zatvorenom prostoru, brtvene dijelovetreba obnoviti. (za R32)
- Kada se spojnice s proširenjem ponovo koriste u zatvorenom prostoru, dio s proširenjem mora biti ponovno izveden. (za R32)
- Periodično (češće od jednom godišnje) čišćenje prašine ili čestica soli zalijepljenih na izmjenjivač topline pomoću vode.
- Nemojte koristiti sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja ili čišćenja koja nisu preporučena od strane proizvođača.
- Ne bušite i ne spaljujte sustav rashladnog kruga.
- Imajte na umu da rashladna sredstva ne moraju imati miris.

# ⚠ OPREZ

Postavljanje

- Nakon postavljanja ili popravljanja uređaja uvijek provjerite istječe li plin (rashladno sredstvo).
  - Niska razina rashladnog sredstva može uzrokovati kvar uređaja.
- Postavite crijevo za odvod kako biste osigurali ispravan odvod vode.
  - Loše izvedeno priključivanje može prouzročiti istjecanje vode.
- Pazite da je uređaj u ravnini prilikom postavljanja.
  - Radi izbjegavanja vibracija i istjecanja vode.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto na kojem bi buka ili topli zrak iz vanjske jedinice mogli smetati susjedstvu.
  - Tako možete izazvati probleme sa susjedima.
- Podizanje i prijenos uređaja trebale bi obavljati dvije ili više osoba.
  - Izbjegavajte ozljede.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto gdje će biti izravno izložen vjetru s mora (nanosima soli).
  - To može uzrokovati koroziju uređaja. Korozija, osobito na kondenzatoru i stijenkama isparivača, može uzrokovati neispravan ili neučinkovit rad uređaja.
- Svaka osoba uključena u održavanje ili prekidanje rashladnog kruga mora imativažeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, a koje joj daje ovlasti i nadležnostza siguran rad s rashladnim sredstvima u skladu sa ocjenjivačkim specifikacijamavažećim u navedenoj djelatnosti. (za R32)
- Uređaj mora biti pohranjen na način koji sprečava mehanička oštećenja.
- Cjevovod za rashladno sredstvo mora biti zaštićen ili zatvoren kako bi se izbjegla šteta.
- Fleksibilne rashladne poveznice (kao što su spojne cijevi između unutarnje i vanjske jedinice) koje se mogu pomicati tijekom normalnog rada moraju biti zaštićene od mehaničkih oštećenja.

- Instalacija cijevi mora se svesti na minimum.
- Cijevovod mora biti zaštićen od fizičkih oštećenja.
- Prije otvaranja ventila mora se provesti lemljenje, zavarivanje ili mehaničko spajanje kako bi se omogućilo da rashladno sredstvo prođe između dijelova rashladnog sustava.
- Tijekom rastavljanja uređaja, rashladno sredstvo i ostale dijelove treba zbrinuti sukladno lokalnim i državnim standardima.
- Ne postavljajte jedinicu u potencijalno eksplozivne atmosfere.
- Kako bi se izbjeglo zagađivanje zbog nenamjernog resetiranja termičkog isključivanja, ovaj se uređaj ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, primjerice mjerača vremena (timer) niti ga se smije spojiti na krug kojeg dobavljač redovito uključuje i isključuje.
- Kvalifikacija radnika
  Priručnik mora sadržavati posebne informacije o potrebnoj osposobljenosti radnog osoblja za održavanje, servisiranje i popravke. Svaki radni postupak koji utječe na sigurnost smije provoditi samo stručno i nadležno osoblje u skladu s Dodatkom HH.

  Primjeri takvih radnih postupaka su:
  - Ulazak u rashladni krug;
  - Otvaranje zapečaćenih komponenti;
  - Otvaranje ventiliranih kućišta.



Rad

- Ne izlažite kožu neposredno hladnom zraku dulje vrijeme. (Ne sjedite na propuhu.)
  - Tako možete naštetiti svom zdravlju.
- Nemojte upotrebljavati uređaj za posebne namjene poput čuvanja hrane, umjetničkih djela i sl. Ovo je korisnički klimatizacijski uređaj, a ne precizni sustav rashlađivanja.
  - Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka imovine.

- Ne blokirajte ulazne i izlazne otvore za protok zraka.
  - To može prouzročiti kvar uređaja.
- Koristite mekanu krpu za čišćenje. Ne upotrebljavajte jake deterdžente, otapala itd.
  - Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih dijelova uređaja.
- Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada uklanjate filtar za zrak. Vrlo su oštri!
  - Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda.
- Ne gazite po uređaju i ne stavljajte nikakve predmete na njega. (vanjske jedinice)
  - Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda ili kvara uređaja.
- Uvijek umećite filtar na siguran način. Čistite filtar svaka dva tjedna ili češće ako je potrebno.
  - Prljavi filtar smanjuje učinkovitost klimatizacijskog uređaja i može uzrokovati kvar uređaja ili oštećenja.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u ulazni ili izlazni otvor za zrak tijekom rada uređaja.
  - Ondje se nalaze oštri i pomični dijelovi koji mogu uzrokovati tjelesnu ozljedu.
- Ne pijte vodu koja se odvodi iz uređaja.
  - Ta voda nije higijenski ispravna za piće i može prouzročiti ozbiljne zdravstvene poteškoće.
- Koristite čvrsto postolje ili ljestve kada čistite ili održavate uređaj.
  - Budite pažljivi kako se ne biste ozlijedili.
- Zamijenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim baterijama iste vrste. Ne miješajte stare i nove baterije ili različite vrste baterija.
  - Postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Ne punite i ne rastavljajte baterije. Ne bacajte baterije u vatru.
  - Mogu se zapaliti ili eksplodirati.

- Ako tekućina iz baterija dođe u doticaj s vašom kožom ili odjećom, temeljito operite to mjesto čistom vodom. Ne upotrebljavajte daljinski upravljač ako je procurila tekućina iz baterija.
  - Kemikalije u baterijama mogu prouzročiti opekline ili druge opasnosti za zdravlje.
- U slučaju konzumacije tekućine iz baterije, iščetkajte zube i posjetite liječnika. Ne upotrebljavajte daljinski upravljač ako je procurila tekućina iz baterija.
  - Kemikalije u baterijama mogu prouzročiti opekline ili druge opasnosti za zdravlje.
- Održavanje se vrši isključivo prema preporukama proizvođača opreme. Održavanje ipopravak koji iziskuju pomoć dodatnih kvalificiranih kadrova obavljat će se podnadzorom osobe nadležne za rad sa zapaljivim rashladnim sredstvima. (za R32)
- Sredstva za odspajanje moraju se ugraditi u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser proizvođača ili slično kvalificirana osoba da bi se izbjegle opasnosti.

# SADRŽAJ

2 **SAVJETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE**

3 **SIGURNOSNE UPUTE**

15 **DIJELOVI ZA POSTAVLJANJE**

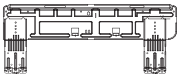
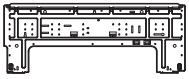
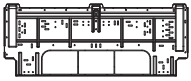
15 **ALAT ZA POSTAVLJANJE**

16 **NACRT ZA POSTAVLJANJE**

17 **POSTAVLJANJE**

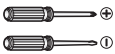
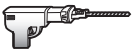
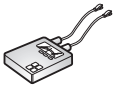
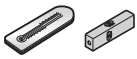
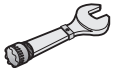
17 Odaberite najbolje mjesto
18 Učvršćivanje instalacijske ploče
19 Bušenje rupe u zidu
19 Razvrtanje cijevi
20 Priključivanje cijevi (SJ/SK/SR)
25 Provjera odvoda
26 Upute za sastavljanje i rastavljanje pokopca i filtra za zrak
27 Priključivanje ožičenja
29 Postavljanje DIP prekidača
30 Postavke skupnog upravljanja
35 Oznaka modela
35 Emisija buke prenošene zrakom
35 Granična koncentracija

# DIJELOVI ZA POSTAVLJANJE

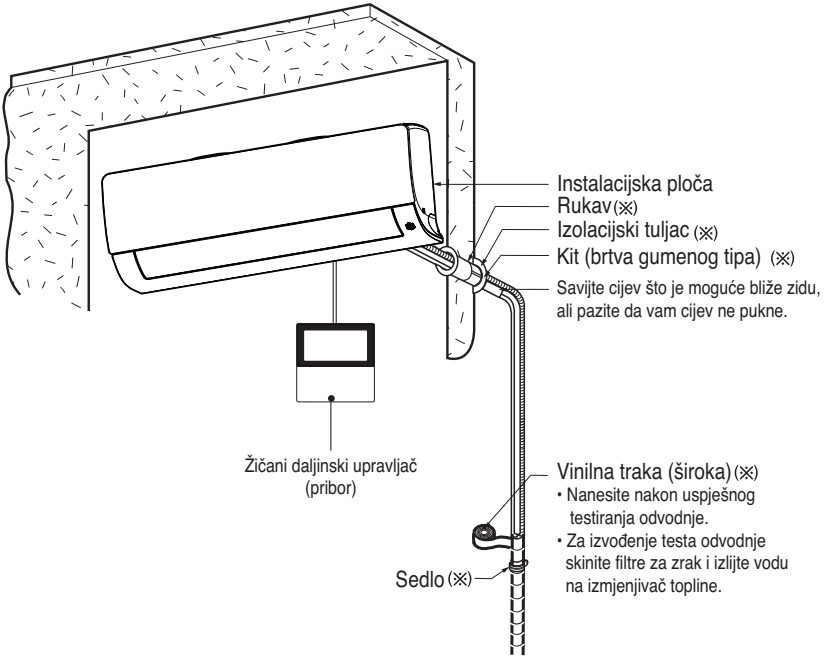
| Naziv | | Oblik | |
|---|---|---|---|
| Instalacijska ploča | | SJ  SK  SR  | |
| Odvodno crijevo | |  | |
| Vijak | tipa „A“ |  |  |
| | tipa „C“ |  | - |
| Samoljepljiva traka od tkanine | |  | - |

Samoljepljiva traka od tkanine nije priložena proizvodu.

# ALAT ZA POSTAVLJANJE

| Slika | Naziv | Slika | Naziv |
|---|---|---|---|
|  | Odvijač |  | Višestruki mjerni instrument |
|  | Električna bušilica |  | Imbus ključ |
|  | Traka za mjerenje, nož |  | Ampermetar |
|  | Svrdlo za bušenje |  | Detektor istjecanja plina |
|  | Ključ |  | Termometar, libela |
|  | Moment ključ |  | Komplet alata za razvrtanje cijevi |

# NACRT ZA POSTAVLJANJE




* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

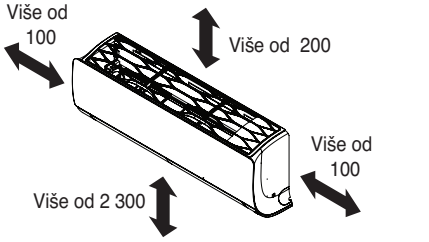
NAPOMENA

• Trebali biste kupiti dijelove za postavljanje.

# POSTAVLJANJE

## Odaberite najbolje mjesto

- U blizini uređaja ne smije se nalaziti bilo kakav izvor topline ili pare.
- Odaberite mjesto na kojem nema nikakvih prepreka oko uređaja.
- Pazite da se kondenzirana voda može prikladno odvoditi.
- Ne postavljajte uređaj blizu vrata.
- Pazite da razmak između zida i lijeve (ili desne) strane uređaja bude veći od 100 mm. Jedinicu treba postaviti na što višem mjestu na zidu, ali tako da je od stropa udaljena najmanje 200 mm.
- Detektorom metala otkrijte metalna učvršćenja i tako spriječite nepotrebno uništavanje zida.




(Jedinica: mm)

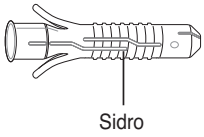
* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

### ⚠ OPREZ

Postavite unutarnju jedinicu na zid čija je visina, mjereno od poda, viša od 2 300 mm.

Ne koristite čavle i / ili vijke za pričvršćivanje unutarnjih jedinica na limove, suhozid, gipsane ploče, pločice, šperploče ili slične vrste materijala bez odgovarajućih sidrenih tipli.

Unutarnje jedinice moraju biti sigurno i ispravno montirane i usidrene, jer u protivnom može doći do oštećenja i / ili ozljeda uslijed nepravilne montaže.



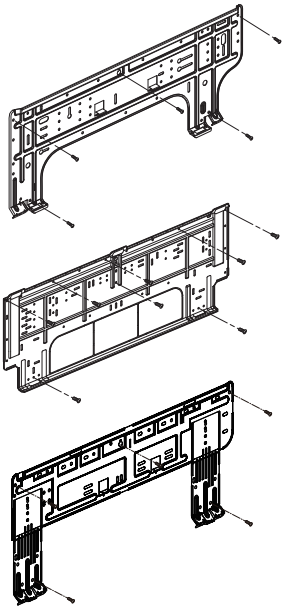

| Sidro | Vijak |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Učvršćivanje instalacijske ploče

Odabrani zid treba biti dovoljno čvrst kako bi spriječio vibracije.

1 Postavite instalacijsku ploču na zid s pomoću vijaka tipa „A“. Kada uređaj postavljate na betonski zid, upotrijebite sidrene vijke.

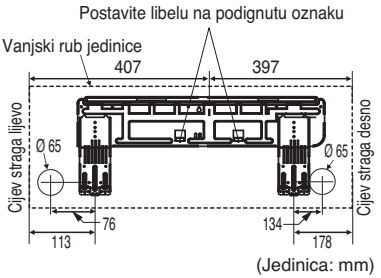
- Instalacijsku ploču postavite vodoravno, poravnavajući središnju crtu libelom.



* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

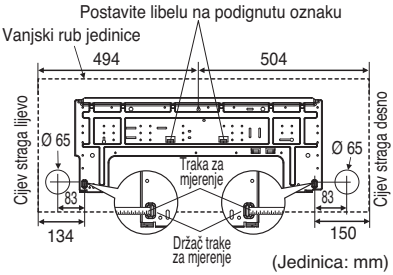
2 Izmjerite zid i označite središnju crtu. Također je važno da budete oprezni kod određivanja položaja instalacijske ploče. Ožičenje do električnih utičnica obično se provodi kroz zidove. Rupa za priključivanje cijevi u zidu mora se probušiti na siguran način.

### SJ Chassis



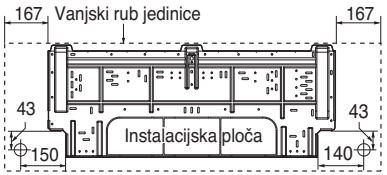

(Jedinica: mm)

### SK Chassis



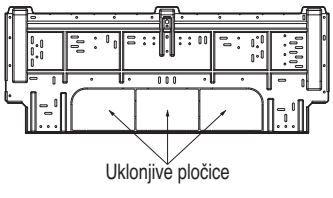

(Jedinica: mm)

### SR Chassis



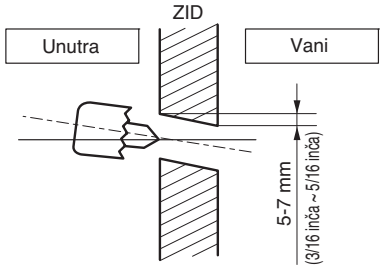

(Jedinica: mm)

3 Ugradite nakon uklanjanja jedne od naznačenih uklonjivih pločica prema mjestu ugradnje cjevovoda unutarnjeg uređaja.



## Bušenje rupe u zidu

- Izbušite rupu za cijev svrdlom promjera 65 mm. Izbušite rupu za cijev na lijevoj ili desnoj strani tako da rupa lagano pada prema vanjskoj strani.

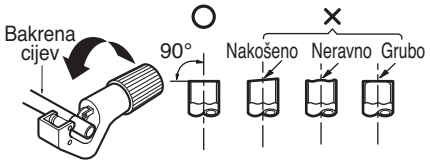



## Razvrtanje cijevi

Pogreška u razvrtanju cijevi glavni je uzrok istjecanja plina . Razvrtanje cijevi obavite na ispravan način prema sljedećem postupku.

### Rezanje cijevi i kabela

1 Upotrijebite dodatni komplet za cijevi ili lokalno kupljene cijevi.
2 Izmjerite udaljenost između unutarnje i vanjske jedinice.
3 Cijevi odrežite malo duže od izmjerene dužine.
4 Odrežite kabel tako da bude 1.5 m duži od dužine cijevi.



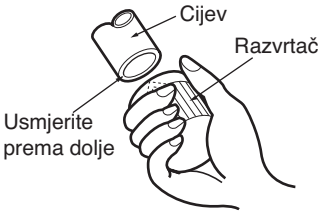

### ⚠ OPREZ

(za R32)

- Kada se mehanički priključci ponovno koriste u zatvorenom prostoru, brtvene dijelove treba obnoviti.
- Kada se spojnice s proširenjem ponovo koriste u zatvorenom prostoru, dio s proširenjem mora biti ponovno izveden.

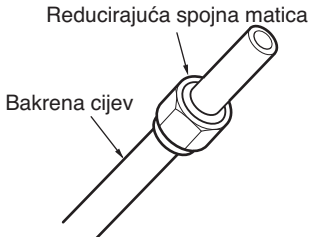
### Uklanjanje srha

1 Potpuno uklonite sav srh koji je preostao na presjeku nakon rezanja cijevi.
2 Kada uklanjate srh, kraj bakrene cijevi okrenite prema dolje, kako ne bi došlo da padanja srha u samu cijev.




### Stavljanje matice

- Skinite reducirajuće spojne matice koje se nalaze na unutarnjoj i vanjskoj jedinici, zatim ih stavite na cijev s koje ste potpuno ukloni srh. (Matice nećete moći staviti nakon završenog razvrtanja cijevi.)

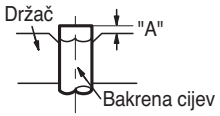


## Razvrtanje cijevik

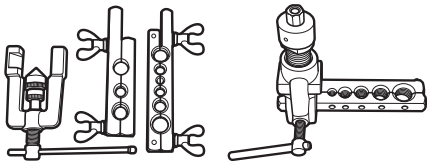
1 Čvrsto držite bakrenu cijev u držaču u skladu s dimenzijama prikazanim u donjoj tablici.

2 Obavite razvrtanje cijevi alatom za razvrtanje.

| Promjer cijevi inch (mm) | A inch (mm) | |
|---|---|---|
| | Tip leptiraste matice | Tip spojke |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Tip leptiraste matice> <Tip spojke>



## Provjera

1 Usporedite rezultat razvrtanja sa slikom pored.

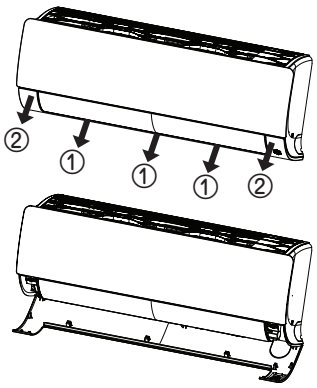
2 Ako je prošireni dio cijevi oštećen, odrežite ga i ponovo obavite razvrtanje.




# Priključivanje cijevi (SJ/SK/SR)

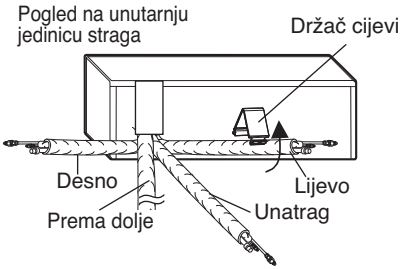
1 Povucite kapicu vijka na dnu unutarnje jedinice. Povucite kapicu vijka ① → ②.

2 Uklonite kapicu vijka s unutarnje jedinice.




3 Povucite držač cijevi unatrag.

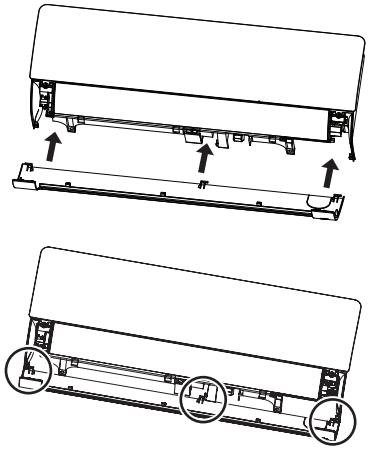
4 Skinite poklopac priključka cijevi i namjestite cijev.



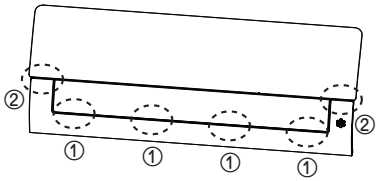

* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

## Sastavljanje pokrova kućišta

1 Čvrsto umetnite 3 kuke pokrova kućišta u hvatišta na kućištu.

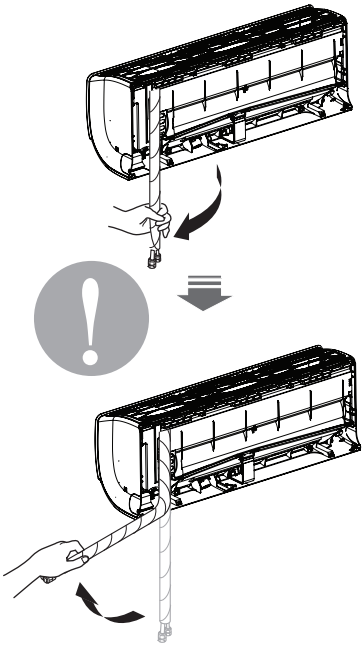


2 Gurnite kuke kako biste sastavili pokrov kućišta. Gurnite pokrov kućišta ① → ②.




## Dobar primjer

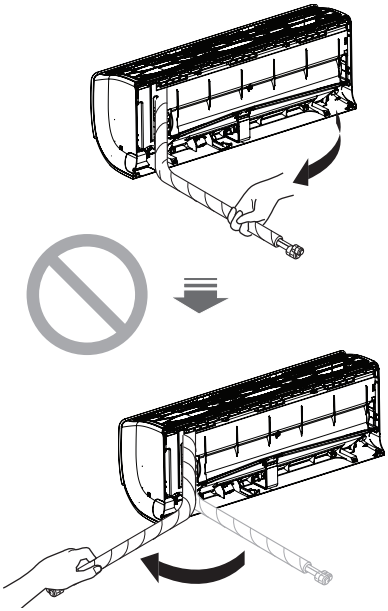
- Pritisnite poklopac cijevi i polako ispravite cijev prema dolje. Zatim je lagano savijte ulijevo.



* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

## Loš primjer

- Sljedeći način izravnog savijanja cijevi s desne u lijevu stranu može prouzročiti oštećenje cijevi.



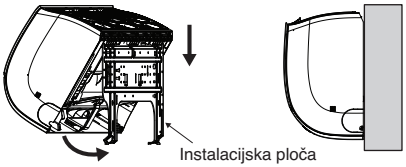
* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

**⚠ OPREZ**

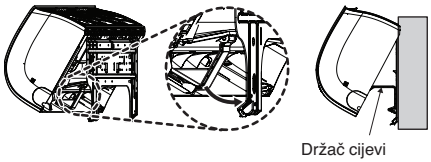
Informacije za postavljanje cijevi na desnu stranu. Slijedite gornje upute.

## Postavljanje unutarnje jedinice (SJ/SK/SR)

1 Zakvačite unutarnju jedinicu na gornji dio instalacijske ploče. (Zakvačite tri kuke na gornjoj strani unutarnje jedinice na gornji rub instalacijske ploče.)
Pazite da kuke pravilno zakvačite na instalacijsku ploču pomičući ih lijevo i desno.




2 Otkopčajte držač cijevi s kućišta i postavite ga između kućišta i instalacijske ploče kako biste odvojili donji dio unutarnje jedinice od zida.

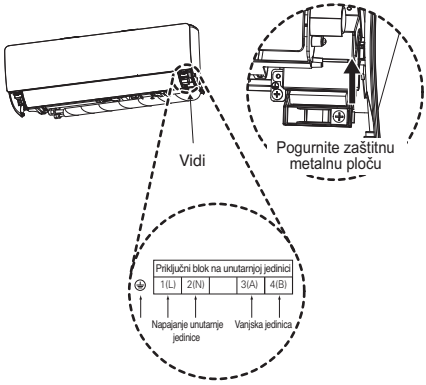



* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

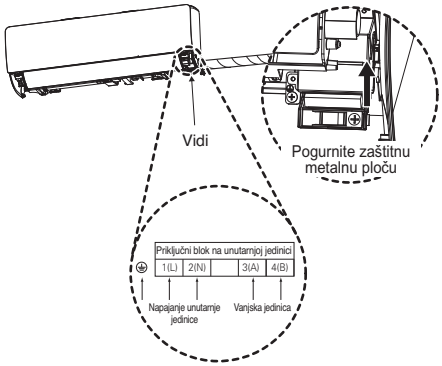
## Cjevovod

1 Umetnite priključni kabel kroz donju stranu unutarnje jedinice i priključite ga. (Detaljan opis pronaći ćete u odjeljku „Priključivanje kabela“.)

<Cijevi na lijevoj strani>



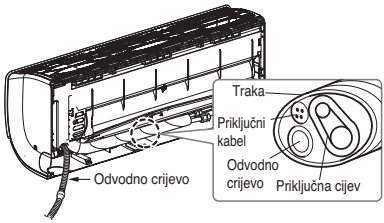

<Cijevi na desnoj strani>



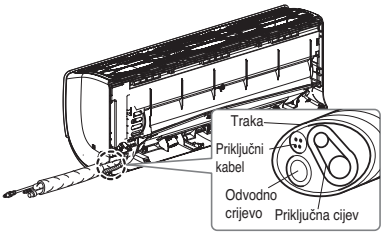

2 Držačem kabela učvrstite kabel na upravljačkoj ploči.

3 Trakom omotajte cijevi, odvodno crijevo i priključni kabel. Pazite da odvodna cijev bude na donjoj strani povezanog snopa. Postavljanje na gornju stranu može prouzročiti prelijevanje iz posude za odvodnju kroz unutrašnjost jedinice.

<Cijevi na lijevoj strani>




<Cijevi na desnoj strani>




* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

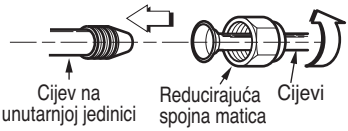
### ⚠ OPREZ

Ako se odvodno crijevo provodi unutar sobe, izolirajte crijevo izolacijskim materijalom* kako kapanje s orošenog crijeva (kondenzacija) ne bi oštetilo namještaj ili pod.

* Preporučujemo pjenasti polietilen ili ekvivalentni materijal.

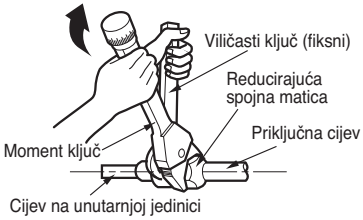
## Priključivanje cijevi za postavljanje i odvodnog crijeva na unutarnju jedinicu.

1 Poravnajte sredinu cijevi i rukom dovoljno zategnite maticu na cijevi.

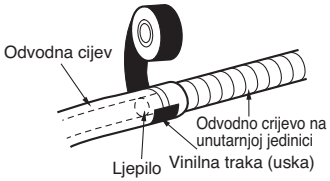



2 Ključem zategnite maticu na cijevi

| Vanjski promjer | | Moment pritezanja |
|---|---|---|
| mm | inč | kgf.m |
| Ř 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ř 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ř 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ř 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ř 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

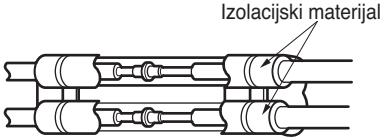



3 Kada trebate produžiti odvodno crijevo unutarnje jedinice, sastavite odvodnu cijev na način prikazan na crtežu.

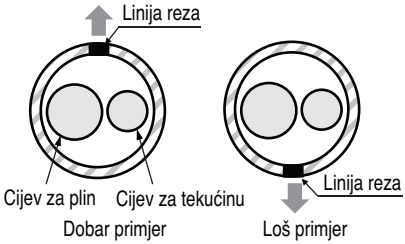



## Omotajte izolacijski materijal oko priključnog dijela.

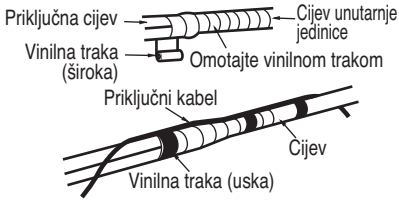
1 Preklopite izolacijski materijal na priključnoj cijevi i izolacijski materijal na cijevi unutarnje jedinice. Cijevi povežite s pomoću vinilne trake, tako da između njih nema razmaka.



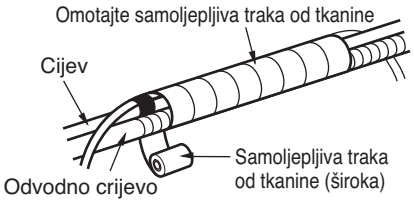

2 Postavite liniju reza cijevi prema gore. Trakom omotajte područje koje obuhvaća dio kućišta za stražnju cijev.




* Linija reza cijevi treba biti okrenuta prema gore.

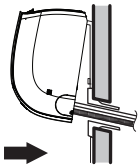


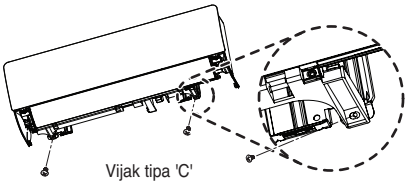

3 Cijevi i odvodno crijevo omotajte zajedno trakom, preko područja na kojem će cijevi i crijevo nasjesti na dio stražnjeg kućišta za cijevi.



## Dovršetak postavljanja unutarnje jedinice

1 Postavite držač cijevi u izvorni položaj.
2 Pazite da kuke pravilno zakvačite na instalacijsku ploču pomičući ih lijevo i desno.
3 Pritisnite donju lijevu i desnu stranu uređaja prema instalacijskoj ploči, sve dok se kuke ne zakvače u svoje utore (zvuk „klik“).
4 Dovršite sastavljanje tako da učvrstite jedinicu na instalacijsku ploču s pomoću 2 vijka tipa „C“. Postavite i poklopac kućišta.

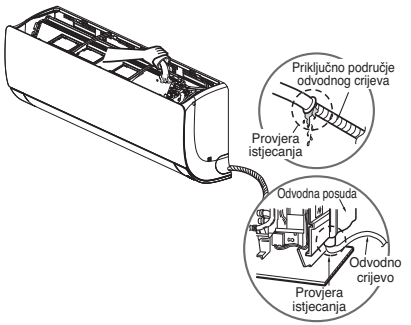





# Provjera odvoda

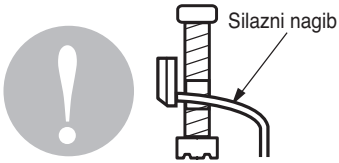
## Provjerite odvod

1 Izlijte čašu vode na isparivač.
2 Osigurajte da voda teče kroz odvodno crijevo unutarnje jedinice bez istjecanja i da izlazi na kraju odvodne cijevi.

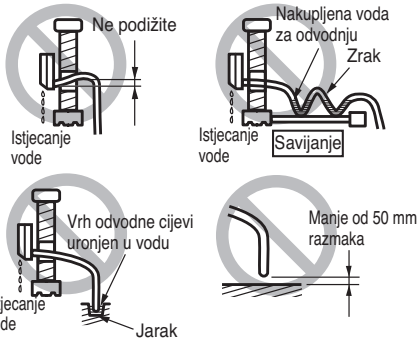



## Odvodna cijev

1 Odvodna cijev treba biti usmjerena prema dolje za lakše otjecanje.




2 Odvodnu cijev ne priključujte na sljedeći način.




* Karakteristike mogu biti drugačije ovisno o tipu modela.

HRVATSKI

# Upute za sastavljanje i rastavljanje pokopca i filtra za zrak

## SJ/SK kućište

### Rastavite poklopac

1 Isključite napajanje i izvucite kabel za napajanje.
2 Povucite kapicu vijka na dnu unutarnje jedinice.

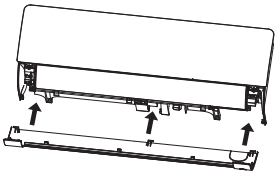


3 Uklonite poklopac s unutarnje jedinice.



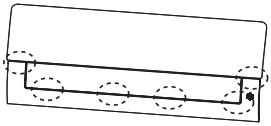
### Sastavite poklopac

1 Isključite napajanje i izvucite kabel za napajanje.
2 Čvrsto ugurnite 3 ili 4 kuke poklopca u hvatišta na unutarnjoj jedinici.





3 Gurnite kut kako biste sastavili poklopac.



NAPOMENA

Filtar zraka može se slomiti kada se savija.

### Rastavite filtar za zrak

1 Isključite napajanje i izvucite kabel za napajanje.
2 Držite kotačić filtra zraka, lagano ga podignite.

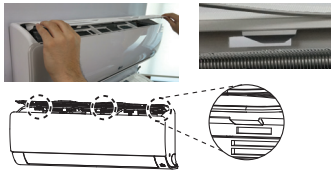


3 Držite kotačić filtra zraka, lagano ga podignite i uklonite ga iz jedinice.

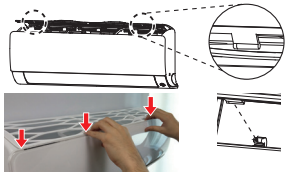


### Sastavite filtar zraka.

1 Isključite napajanje i izvucite kabel za napajanje.
2 Umetnite kuke filtra zraka u prednji poklopac.



3 Gurnite kuke prema dolje kako biste sastavili filtar zraka.



4 Provjerite bočnu stranu prednje rešetke radi pravilnog umetanja filtra zraka.

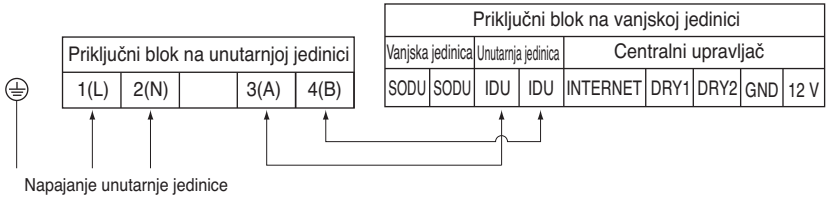


NAPOMENA

Kada se filtar zraka ne sastavi ispravno, prašina i druge tvari ulaze u unutarnju jedinicu. Ako pogledate unutarnju jedinicu odozgo, lako ćete moći sastaviti filtar za zrak

## Priključivanje ožičenja

- Pojedinačno priključite žice na stopice na upravljačkoj ploči u skladu s priključivanjem na vanjskoj jedinici.
- Pazite da boja žica i broj stopice na vanjskoj jedinici budu isti kao i na unutarnjoj jedinici uređaja.
- Preporučuje se ugradnja sklopke za zaštitu od strujnog curenja (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA.




※ Pozicija mjerenja otpora kod pogrešnog ožičenja.

### ⚠ UPOZORENJE

Pazite da vijci na stopicama budu dobro zategnuti.

## ⚠ OPREZ

Uvjerite se da su napojni i komunikacijski kabel ispitani prije spajanja na napajanje.

1) Ukoliko je napojni i komunikacijski kabel zamjenjen proizvod će biti oštećen.

2) Provjera pogrešnog ožićenja:
   Izmjerite otpor preko priključnog terminala (L,N) koristeći uređaj za mjerenje otpora
   - Vrijednost otpora pri normalnom ožićenju: 1 MΩ i više
   - Otpor pri pogrešnom ožićenju: 500 kΩ i manje

## ⚠ OPREZ

Nakon potvrđivanja gornjih uvjeta, pripremite ožičenje na sljedeći način:

1) Obvezno osigurajte zasebni izvor električnog napajanja isključivo za klimatizacijski uređaj.
   Tijekom priključivanja ožičenja pridržavajte se sheme strujnih krugova koja je postavljena na unutarnjoj strani poklopca upravljačke kutije.

2) Postavite prekidač strujnog kruga između izvora električnog napajanja i uređaja.

3) Vijak koji steže električnu žicu u kućištu električnog priključka može se olabaviti uslijed vibracija kojima je uređaj izložen tijekom prijevoza. Provjerite vijke i pazite da svi vijci budu čvrsto zategnuti. (U slučaju labavih vijaka može doći do pregrijavanja i izgaranja žica.)

4) Potvrdite specifikaciju električnog izvora.

5) Potvrdite dovoljnu snagu električnog izvora.

6) Pazite da početni napon za uključenje uređaja iznosi najmanje 90 % nazivnog napona koji je označen na pločici.

7) Potvrdite da je presjek kabela u skladu s navedenim presjekom u specifikaciji električnog izvora.
   (Posebnu pažnju obratite na odnos između dužine i presjeka kabela.)

8) U vlažnom prostoru obvezno postavite zaštitni prekidač.
   Voda ili vlaga mogu prouzročiti kratki spoj.

9) Pad napona može prouzročiti sljedeće poteškoće.
   - Vibraciju magnetskog prekidača, oštećenje na mjestu kontakta takvog prekidača, oštećenje osigurača, poremećaj normalnog rada ili preopterećenje zaštitnog uređaja.
   - Kompresor nije dobio odgovarajući početni napon.

10) Prije spajanja na napajanje unutarnjih jedinica provjerite da li ste ispravno ožićili napojni i komunikacijski kabel.

# Postavljanje DIP prekidača

## Unutarnja jedinica

| | Funkcija | Opis | Postavka isključeno (Off) | Postavka uključeno (On) | Zadano |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Komunikacija | N/D (zadano) | - | - | Isključeno |
| SW2 | Ciklus | N/D (zadano) | - | - | Isključeno |
| SW3 | Skupno upravljanje | Odabir glavnog ili pomoćnog | Glavni | Pomoćni | Isključeno |
| SW4 | Način rada suhog kontakta (eng. dry contact) | Odabir načina rada za suhi kontakt | Žičani/bežični daljinski upravljač Odabir ručnog ili automatskog načina rada | Autom. | Isključeno |
| SW5 | Postavljanje | Neprestani rad ventilatora | Uklanjanje neprestanog rada | - | Isključeno |
| SW6 | Veza za grijač | N/D | - | - | Isključeno |
| SW7 | Veza za ventilator | Odabir veze za ventilator | Uklanjanje veze | Radi | Isključeno |
| | Odabir lopatica (konzola) | Odabir lopatice s gornje/donje strane | Lopatica s gornje + donje strane | Samo lopatica s gornje strane | |
| | Odabir regije | Odabir tropske regije | Općeniti model | Tropski model | |
| SW8 | itd. | Rezerva | - | - | Isključeno |

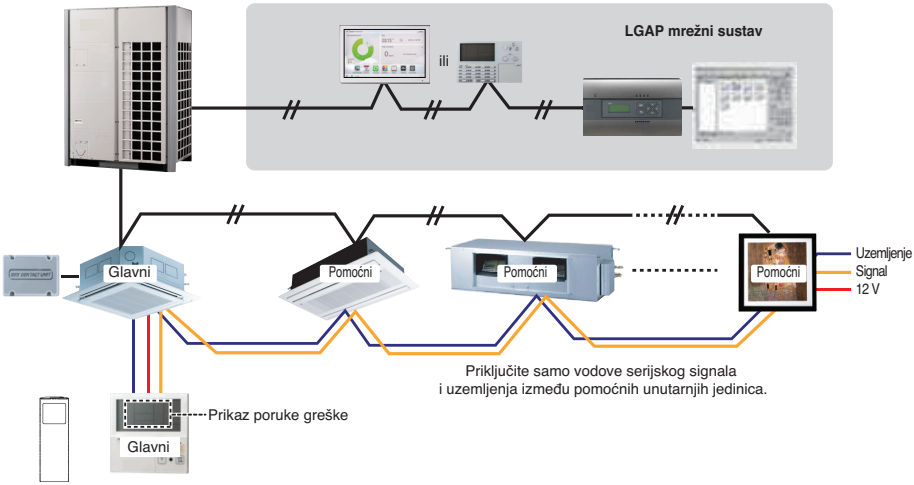
**⚠ OPREZ**

Za Multi V modele, DIP prekidači 1, 2, 6 i 8 moraju biti isključeni.

# Postavke skupnog upravljanja

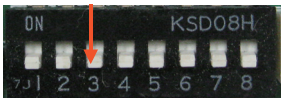
## Skupno upravljanje 1

■ **Žicom povezan daljinski upravljač 1 + standardne unutarnje jedinice**

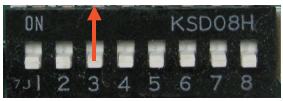



■ **DIP prekidač na tiskanoj pločici (Unutarnje jedinice kazetnog i kanalnog tipa)**

**① Master Setting**
**- No. 3 Off**




**② Slave Setting**
**- No. 3 On**




**DIP prekidač unutarnje jedinice**

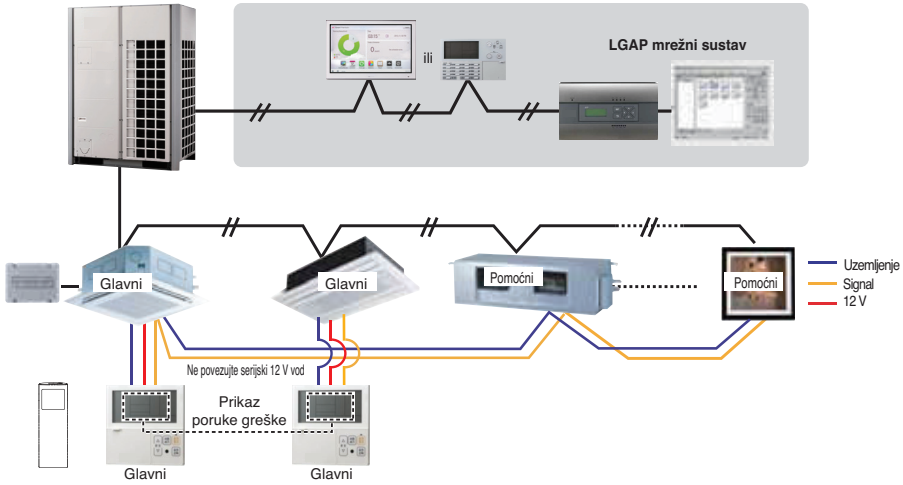
Neki proizvodi nemaju DIP prekidač na tiskanoj pločici. Unutarnje jedinice se mogu postaviti na glavnu ili pomoćnu upotrebom bežičnog daljinskog upravljača umjesto DIP prekidača.
Za detalje postavljanja, molimo pogledajte priručnik za bežični daljinski upravljač.

1. Na jedan žicom povezan daljinski upravljač može se povezati najviše 16 unutarnjih jedinica. Samo jednu unutarnju jedinicu postavite kao glavnu, a ostale postavite kao pomoćne.
2. Mogu se priključiti svi tipovi unutarnjih jedinica.
3. Istodobno se može upotrebljavati i bežični daljinski upravljač.
4. Istodobno se može povezati s bezpotencijalnim kontaktom i centralnim upravljačem.
   - Glavna unutarnja jedinica može prepoznati samo bezpotencijalni kontakt i centralni upravljač.
5. U slučaju bilo kakve greške na unutarnjoj jedinici, kod greške se prikazuje na žicom povezanom daljinskom upravljaču.
   Mogu se kontrolirati druge unutarnje jedinice osim jedinica s greškom.

* Spajanje unutarnjih jedinica moguće je od veljače 2009.
* Nepostavljanje glavne i pomoćne unutarnje jedinice može biti uzrok kvarova.
* U slučaju kontrole grupe, mogu se upotrebljavati sljedeće funkcije.
  - Odabir radnje, zaustavljanja ili režima
  - Postavljanje temperature i provjera sobne temperature
  - Promjena aktualnog vremena
  - Upravljanje brzinom strujanja zraka (velika/ srednja/mala)
  - Postavke rezervacije
  - Neke funkcije se ne mogu koristiti.

## Kontrola grupe 2

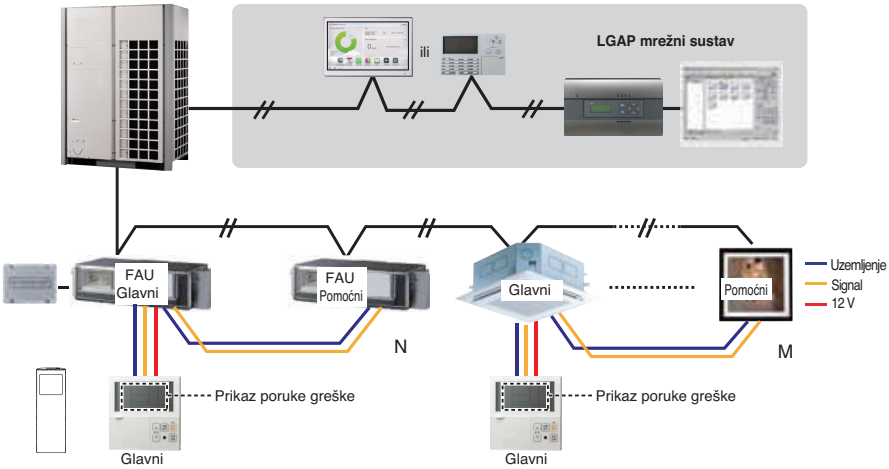
### ■ Žicom povezani daljinski upravljači + standardne unutarnje jedinice




* Moguće je kontrolirati 16 unutarnjih jedinica (maks.) glavnim žicom povezanim daljinskim upravljačem.
* Osim toga, isto je kao i kod kontrole grupe 1.

## Kontrola grupe 3

### ■ Miješano priključivanje s unutarnjim jedinicama i jedinicom usisa svježeg zraka




* U slučaju spajanja sa standardnom unutarnjom jedinicom i jedinicom usisa svježeg zraka, jedinice usisa svježeg zraka odvojite standardnim jedinicama. (N, M ≤ 16)
  (S obzirom da su postavke temperature različite)
* Osim toga, isto je i kod kontrole grupe 1.

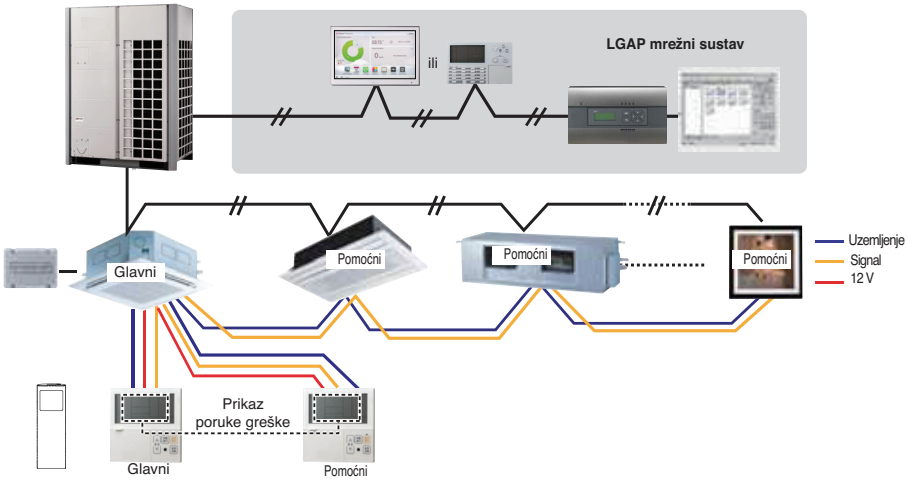



* Jedinica za svježi zrak: Standardna jedinica za svježi zrak: Standardna unutarnja jedinica

HRVATSKI

## 2 Daljinski upravljač

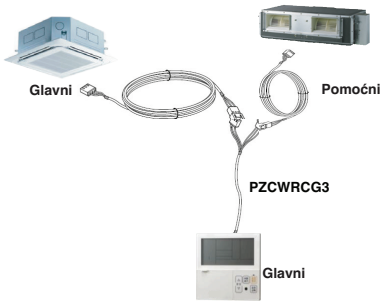
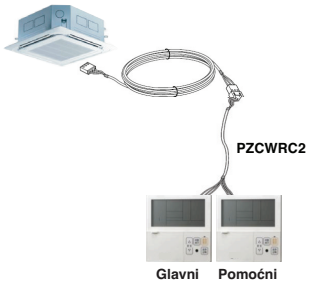
### ■ Žicom povezan daljinski upravljač 2 + unutarnja jedinica 1




1. Na jednu unutarnju jedinicu mogu se spojiti dva žicom povezana daljinska upravljača (maks.). Samo jednu unutarnju jedinicu postavite kao glavnu, a ostale postavite kao pomoćne. Samo jedan žicom povezan daljinski upravljač postavite na glavni, a ostale postavite kao pomoćne.
2. Na svaku vrstu unutarnje jedinice mogu se priključiti dva daljinska upravljača.
3. Istodobno se može upotrebljavati i bežični daljinski upravljač.
4. Istodobno se može povezati s bezpotencijalnim kontaktom i centralnim upravljačem.
5. U slučaju bilo kakve greške na unutarnjoj jedinici, kod greške se prikazuje na žicom povezanom daljinskom upravljaču.
6. Ne postoje ograničenja funkcija za unutarnju jedinicu.

## Dodatna oprema za postavke kontrole grupe

Kontrola grupe se može postaviti koristeći sljedeću dodatnu opremu.

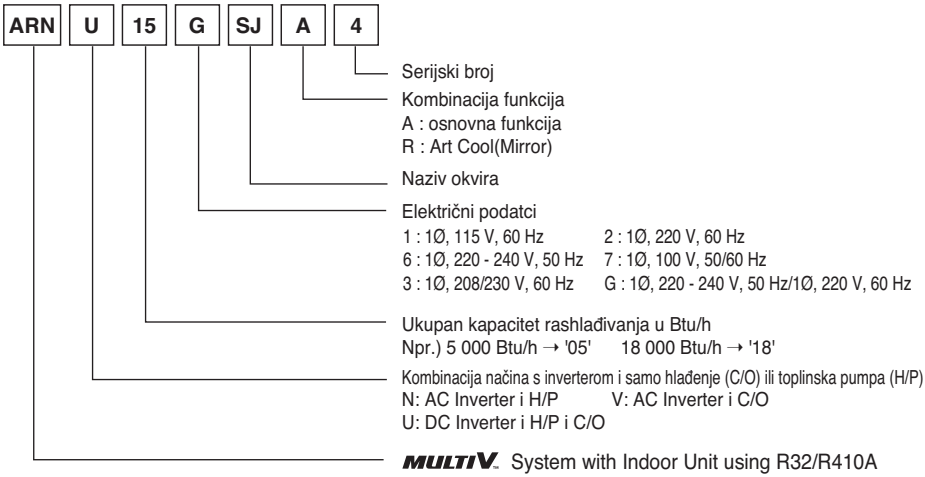
| Unutarnja jedinica 2 kom + žicom povezan daljinski upravljač 1 kom | Unutarnja jedinica 1 kom + žicom povezan daljinski upravljač 2 kom |
|---|---|
| ❋ PZCWRCG3 kabel za priključivanje<br>  | ❋ PZCWRC2 kabel za priključivanje<br>  |

HRVATSKI

### ⚠ OPREZ

Koristite potpuno zatvoren nezapaljivi kanal u slučaju da lokalni građevinski propisi zahtijevaju upotrebu kablova u zajedničkom prostoru.

## Oznaka modela






## Emisija buke prenošene zrakom

A-ponderirani zvučni tlak koji emitira ovaj uređaj manji je od 70 dB.

** Razina buke može se razlikovati ovisno o lokaciji.

Navedene vrijednosti su razine emisije i nisu nužno sigurne razine za rad. Iako postoji poveznica između razina emisije i izloženosti, to se ne može pouzdano upotrebljavati kako bi se odredilo jesu li potrebne daljnje mjere opreza. Čimbenici koji utječu na stvarnu razinu izloženosti radne snage uključuju obilježja radnog prostora i druge izvore buke, npr. broj opreme i drugi susjedni procesi te duljina vremena tijekom kojeg je operater izložen buci. Također, dopuštena razina izloženosti može se razlikovati od zemlje do zemlje. Međutim, ta informacija će korisniku opreme omogućiti bolju procjenu opasnosti i rizika.

## Granična koncentracija

Granična koncentracija je ograničenje koncentracije plina freona pri čemu se mogu poduzeti neposredne mjere bez štete po ljudsko tijelo kada se rashladno sredstvo izlije u zrak. Granična koncentracija opisana je u jedinici kg/m³ (težina plina freona po jedinici volumena zraka) radi olakšavanja izračuna

**Granična koncentracija: 0.44 kg/m³ (R410A)**

### ■ Izračun koncentracije rashladnog sredstva

$$\text{Koncentracija rashladnog sredstva} = \frac{\text{Ukupna količina dopunjenog rashladnog sredstva u rashladnom postrojenju (kg)}}{\text{Kapacitet najmanje prostorije u kojoj je postavljena unutarnja jedinica(m}^3\text{)}}$$

INSTALLATIONSANVISNINGAR

# LUFTKON-DITIONERARE

SVENSKA

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan produkten installeras.
När du har läst igenom denna installationsmanual noggrant, behåll den för framtida referens.

VÄGGMONTERAD
Översättning av ursprunglig instruktion

www.lg.com

Copyright ©2026 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade.

# TIPS FÖR ATT SPARA STRÖM

Här kommer några tips som hjälper dig att minimera strömförbrukningen när du använder luftkonditioneringsapparaten.

Du kan använda din luftkonditioneringsapparat effektivare genom att läsa instruktionerna nedan:

- Kyl inte överdrivet inomhus. Detta kan vara skadligt för din hälsa och kan förbruka onödigt mycket elektricitet.
- Hindra solljus med hjälp av persienner eller gardiner när du använder luftkonditioneringsapparaten.
- Håll dörrar eller fönster helt stängda när du använder luftkonditioneringsapparaten.
- Ställ in riktningen på luftflödet vertikalt eller horisontalt för att cirkulera luften inomhus.
- Höj fläkthastigheten för att kyla eller värma inomhusluften snabbare under en kort tidsperiod.
- Öppna fönstren regelbundet för ventilation då kvaliteten på inomhusluften kan försämras om luftkonditioneringsapparaten används under många timmar.
- Rengör luftfiltret en gång varannan vecka. Damm och föroreningar som har samlats i luftfiltret kan blockera luftflödet eller försämra kylnings-/luftavfuktningsfunktionerna.



*Anteckningar*

Samla dina kvitton på denna sida i händelse av att du behöver dem som bevis på inköpsdatum och för garantiändamål.

Skriv ner modellnummer och serienummer här:

Modellnummer:

Serienummer:

Du finner dessa uppgifter på en skylt på sidan av varje enhet.

Återförsäljares namn:

Inköpsdatum:

# SÄKERHETSANVISNINGAR

Följande symboler visas på inomhus- och utomhusenheter.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Läs försiktighetsåtgärderna i denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten. |  | Den här apparaten är fylld med brandfarlig kylvätska (för R32). |
|  | Den här symbolen indikerar att bruksanvisningen ska läsas igenom noggrant. |  | Den här symbolen indikerar att servicepersonal ska hantera utrustningen i enlighet med bruksanvisningen |

Följande säkerhetstriktlinjer är avsedda att förhindra oförutsedda risker och skador till följd av osäker eller felaktig användning av produkten. Riktlinjerna är uppdelade i ”VARNING” resp.”FÖRSIKTIGHET” enligt beskrivning nedan.

⚠ Denna symbol indikerar situationer och åtgärder för vilka risker föreligger. Läs avsnitt med denna symbol noggrant och följ anvisningarna för att undvika risker.

⚠ VARNING

Indikerar att risk för allvarlig personskada eller dödsfall föreligger om anvisningarna inte följs.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Indikerar att risk för lätta personskador eller skador på produkten föreligger om anvisningarna inte följs.



## ⚠ VARNING

Installation

- Efterföljande av de nationella förordningarna gällande gas ska tas i beaktning.
- Använd aldrig en defekt eller icke godkänd strömbrytare. Utrustningen måste anslutas till en separat krets.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.

- Anlita återförsäljaren, säljaren, en behörig elektriker eller ett auktoriserat servicecenter för alla elektriska arbeten.
  - Försök inte demontera eller reparera produkten. Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Anslut alltid skyddsjord.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Montera panelen och kontrollboxens kåpa på ett säkert sätt.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Använd alltid separat krets och brytare.
  - Felaktig anslutning eller installation kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Använd brytare och säkring med rätt märkdata.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Förändra eller förläng inte nätkabeln.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Installera inte, avlägsna inte samt ominstallera som kund inte enheten på egen hand.
  - Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.
- Var försiktig när du packar upp och installerar produkten.
  - Vassa kanter utgör en skaderisk. Var speciellt försiktig vid hantering av kondensatorns och förångarens flänsar.
- Kontakta alltid återförsäljaren eller ett auktoriserat servicecenter för installation.
  - Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.
- Installera inte produkten på defekt fundament.
  - Detta kan orsaka skada, olycka eller skador på produkten.
- Se till att installationsområdet inte försämras över tid.
  - Om installationsplatsen skadas eller missköts riskerar enheten att falla ned och orsaka personskada, materiell skada eller felfunktion.

- Slå ej på ström eller brytare när frontpanel, hölje, övre kåpa eller reglerboxkåpa avlägsnats eller öppnats.
  - I annat fall kan brand, elstöt, explosion eller dödsfall förorsakas.
- Använd en vakuumpump eller inerta gaser (kväve) vid läckagetest eller luftevakuering. Komprimera ej luft eller syre, och använd heller ej brandfarliga gaser. Detta kan annars leda till brand eller explosion.
  - Risk för dödsfall, skador, brand och explosion föreligger.
- Låt en certifierad elektriker utföra samtliga elektriska arbeten enligtelektriska kabeldragningsstandarder, regelverk för inre kabeldragning samt instruktionerna I denna manual, och använd alltid en särskild krets.
  - Om kraftkällan är otillräcklig eller om elarbetet är utfört på ett icke tillfredsställande sätt, kan du få elstötar och brand kan uppstå.
- Installera alltid en unik krets och brytare.
  - Felaktig inkoppling eller installation kan förorsaka brand eller elektriska stötar.
- Apparaten ska förvaras på en väl ventilerad plats där rumstorleken svarar mot denrumsarea som är specificerad för drift. (för R32)
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerligt använda antändningskällor (till exempel: öppen eld, en gasapparat i drift eller en elektrisk värmare i drift.)
- Håll alla ventilationsöppningar fria från hinder.
- Mekaniska anslutningar ska finnas tillgängliga för underhåll.
- För att förhindra att blanda olika typer av kylmedel, se till att kontrollera kylmedeltypen användas i utomhusenheten.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella kablaregler.
- Den här apparaten har jordanslutning endast för funktionella ändamål.

- Denna apparat är inte avsedd att vara tillgänglig för allmänheten
- Jorda alltid enheten.
  - Risk för brand eller elstötar föreligger
- Håll produkten vågrät vid installationen.
  - Annars kan det uppstå vibrationer och vattenläckage
  - Det kan orsaka skador eller olyckor
- Kontrollera alltid om det finns gasläckor efter installation och reparation av produkten.
  - Annars kan produkten sluta fungera
- Rörledningar i utrymmet ska installeras så att de skyddas mot oavsiktlig skada under drift och service
- Flexibla rördelar ska skyddas mot mekanisk skada, överdriven påfrestning genom vridning eller andra krafter. De bör kontrolleras årligen för mekaniska skador
- Kylmedelfogar som tillverkas på plats inomhus ska täthetsprovas. Testmetoden ska ha en känslighet på minst 5 gram kylmedel per år eller bättre, under ett tryck på minst 0.25 gånger det högsta tillåtna trycket. Inga läckage får förekomma.
- Om säkerhetsavstängningsventiler används kan den minsta rumsytan bestämmas baserat på den maximala mängden kylmedel som kan läcka ut enligt GG.12.2
- Om säkerhetsavstängningsventiler används kan den minsta rumsytan bestämmas utifrån den maximala mängden kylmedel som kan läcka ut enligt GG.12.1.
- Inomhusutrustningen och rören ska vara säkert monterade och skyddade så att de inte skadas oavsiktligt, till exempel vid flytt av möbler eller ombyggnation.
- Magnetventiler ska vara korrekt placerade i rörledningarna för att undvika hydraulisk stöt

- Magnetventiler får inte blockera flytande köldmedium om det inte finns tillräcklig avlastning på köldmediesystemets lågtryckssida.
- Skyddsanordningar, rörledningar och kopplingar ska så långt som möjligt skyddas mot skadliga miljöeffekter, till exempel risken för att vatten samlas och fryser i avlastningsrör, eller ansamling av smuts och skräp.
- Försiktighetsåtgärder ska vidtas för att undvika överdriven vibration eller pulsering i kylrören.
- Rörledningar i kylsystem ska utformas och installeras för att minimera risken för skador orsakade av hydrauliska stötar.
- Man ska ta hänsyn till utvidgning och sammandragning av långa rörledningar vid installationen.
- Stålrör och komponenter ska skyddas mot korrosion med en rostskyddande beläggning innan isolering appliceras.
- Vid mekanisk ventilation enligt GG.8.3 ska frånluftsöppningen från rummet vara placerad i nivå med eller under köldmediets utsläppspunkt. För golvmonterade enheter ska utsläppspunkten vara så låg som möjligt. Frånluftsöppningarna ska vara placerade på tillräckligt avstånd från tilluftsöppningarna för att förhindra återcirkulation till utrymmet.
- All service ska utföras i enlighet med tillverkarens anvisningar.



Drift

- Låt inte luftkonditioneringsaggregatet vara igång under en längre tid när luftfuktigheten är väldigt hög och en dörr eller ett fönster är öppet.
  - Fukten kan kondenseras och blöta ner eller skada möbler osv.
- Se till att elkabeln inte kan dras ur eller skadas under drift.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Placera inga föremål på elkabeln.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.

- Ta inte ur elkontakten under drift.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Vidrör inte (kör ej) aggregatet med fuktiga händer.
  -Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
- Placera inte värmeelement eller andra apparater i närheten av elkabeln.
  - Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
- Se till att vatten inte tränger in i elektriska delar.
  - Risk för brand, elektriska stötar och driftfel föreligger.
- Förvara samt använd ej brandfarliga gaser eller lättantändliga material i produktens närhet.
  - Det finns risk för brand eller skador på produkten.
- Använd inte luftkonditioneringsaggregatet under en längre tid i ett tätt, slutet utrymme.
  - Risk för syrebrist föreligger.
- Om lättantändlig gas läcker ut, stäng av gasen, öppna ett fönster och vädra ordentligt innan aggregatet slås på.
  - Använd inte telefonen, och slå inte på eller av några strömbrytare. Explosions- och brandrisk föreligger.
- Om enheten avger konstiga ljud, lukter eller rök. Stäng av strömbrytaren eller dra ur strömkabeln.
  - Risk för elstöt eller brand föreligger.
- Stäng av aggregatet och stäng alla fönster vid storm- och orkanrisk. Vid risk för häftig storm kan aggregatet behöva demonteras om det är monterat nära ett fönster.
  - Risk för egendomsskada, produktskada och elektriska stötar föreligger.
- Öppna inte intagsgallret under drift. (Vidrör inte det elektrostatiska filtret, om aggregatet är utrustat med ett sådant.)
  - Risk för fysiska skador, elstötar samt fel på produkten föreligger.

- Om aggregatet blir vattendränkt (översvämmat eller hamnar under vatten), kontakta ett auktoriserat servicecenter.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Se till att vatten inte kan tränga in i produkten.
  - Risk för brand, produktskada eller elektriska stötar föreligger.
- Vädra regelbundet rummet då aggregatet används tillsammans med en spis, ugn osv.
  - Annars kan elektriska stötar eller bränder uppkomma.
- Slå av nätspänningen vid underhåll eller rengöring av aggregatet.
  - Risk för elektriska stötar föreligger.
- Dra ur stickkontakten eller slå av strömbrytaren när produkten inte ska användas under en längre tid.
  - Risk för produktskada, driftfel eller oavsiktlig drift föreligger.
- Se till att ingen kan gå på eller ramla över utomhusenheten.
  - Detta kan leda till person- eller produktskador.
- När mekaniska anslutningar återanvänds inomhus ska fogningsdelarna förnyas. (för R32)
- När utsvängda fogar återanvänds inomhus, ska den utsvängda delen refabriceras. (för R32)
- Periodisk (mer än en gång/år) dammrengöring eller rengör saltpartiklar som fastnar på värmeväxlaren med vatten.
- Använd inte andra medel för att påskynda avfrostningen eller för rengöring än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Träng inte in i eller bränn kylmedelscykelsystem.
- Var medveten om att kylmedel kanske inte avger doft.

# ⚠ FÖRSIKTIGHET

Installation

- Kontrollera alltid för eventuellt läckage av gas (kylmedel) efter installation av eller reparation på din luftkonditioneringsapparat.
  - Låg kylmedelsnivå kan leda till produktskada eller driftfel.
- Installera dräneringsslangen i syfte att säkerställa att vatten dräneras korrekt.
  - En dålig anslutning kan förorsaka vattenläckage.
- Se till att produkten installeras plant.
  - Se till att inga vibrationer eller vattenläckage förekommer.
- Installera inte din luftkonditioneringsapparat där buller eller varmluft från utomhusenheten kan förorsaka skada eller störningar i grannskapet.
  - Detta kan generera problem för dina grannar.
- Minst två personer behövs för att lyfta och flytta din luftkonditioneringsapparat.
  - Var försiktig vid tunga lyft så att du inte skadar dig.
- Installera ej produkten på plats där den utsätts för havsvind (saltstänk) direkt.
  - Detta kan ge upphov till korrosion på produkten. Korrosion, speciellt på kondensatorn och avdunstningsfenorna, kan förorsaka driftfel eller ineffektiv funktion.
- En person som är involverad i att arbeta på eller bryta sig in i en kylkrets bör ha ettför närvarande giltigt certifikat från en industri-ackrediterad bedömningsmyndighet,som bemyndigar deras kompetens vad gäller att hantera kylmedel på ett säkert sätt ienlighet med en branschkänd bedömningsspecifikation. (för R32)
- Apparaten ska förvaras på ett sätt som förhindrar att mekanisk skada uppstår.

- Kylskåpsslangarna ska skyddas eller omslutas för att undvika att skada uppstår.
- Flexibla kylmedelsanslutningar (såsom anslutningskablar mellan inomhus- och utomhusenheten) som kan förflyttas vid normal drift ska skyddas mot mekanisk skada.
- Installation av rörledningar ska hållas till ett minimum.
- Rörledning ska skyddas från fysisk skada.
- En hårdlödad, sammansvetsad, eller mekanisk anslutning ska göras före valven öppnas, för att tillåta att kylmedel strömmar mellan kylskåpssystemets delar.
- Vid demontering ska kylmedel och övriga komponenter återvinnas eller kasseras I enlighet med gällande lokala och nationella miljöbestämmelser.
- Installera inte enheten i potentiellt explosiva atmosfärer.
- För att undvika olyckor på grund av oavsiktlig återställning av den termiska avstängningen får apparaten inte strömförsörjas via en extern brytare, till exempel en timer, eller vara ansluten till en krets som regelbundet slås på och av.
- Arbetstagares kvalifikationer
  Bruksanvisningen ska innehålla specifik information om de kvalifikationer som krävs av personalen som utför underhåll, service och reparationer. Allt arbete som påverkar säkerhetsanordningar får endast utföras av behörig personal i enlighet med bilaga HH.
  Exempel på sådant arbete är:
  - Ta sig in i kylkretsen
  - Öppning av förseglade komponenter
  - Öppning av ventilerade kapslingar.

Drift

- Se till att inte direkt exponera huden för kall luft under längre perioder. (Vistas ej i luftdrag.)
  - Detta kan skada din hälsa.
- Produkten är inte avsedd för specifika ändamål såsom att skapa rätt betingelser för förvaring av livsmedel, konstföremål osv. Den är ett luftkonditioneringsaggregat för personligt bruk, inget precisionskylningssystem.
  - Risk för skada eller egendomsförlust föreligger.
- Blockera inte insug eller utblåsluft.
  - Produktfel kan uppstå.
- Använd en mjuk trasa för rengöring. Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel osv.
  - Risk för bränder, elstötar eller skador på produktens plastdelar föreligger.
- Vidrör inte aggregatets metalldelar vid borttagning av luftfiltret. Dessa är mycket vassa!
  - Risk för personskada föreligger.
- Trampa inte på samt ställ heller ingenting på aggregatet (avser utomhusenheter).
  - Risk för person- och produktskada föreligger.
- Montera alltid filtret på ett säkert sätt. Rengör filtret varannan vecka eller oftare vid behov.
  - Ett smutsigt filter sänker luftkonditionerarens effektivitet och skulle kunna förorsaka felfunktion eller produktskada.
- Stoppa inte in händer eller föremål i luftintag eller luftutsläpp under drift.
  - Där finns vassa och rörliga delar som kan förorsaka personskada.
- Drick inte avrinningsvatten från aggregatet.
  - Vattnet är orent och kan skapa allvarliga hälsoproblem.

- Stå på en stadig pall eller stege vid rengöring och underhåll.
  - Var försiktig så att du inte skadar dig.
- Byt ut alla batterier i fjärrkontrollen mot nya av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer av batterier.
  - Risk för brand och explosion föreligger.
- Ladda inte samt ha ej sönder batterierna. Elda inte upp batterier.
  - Dessa kan börja brinna eller explodera.
- Tvätta noga med rent vatten om du får batterivätska på huden eller kläderna. Använd inte fjärrkontrollen vid batteriläckage.
  - Batteriernas kemikalier kan ge brännsår eller innebära annan hälsorisk.
- Om du skulle råka förtära batterivätska, borsta tänderna noggrant och uppsök läkare. Använd inte fjärrkontrollen vid batteriläckage.
  - Batteriernas kemikalier kan ge brännsår eller innebära annan hälsorisk.
- Service ska endast utföras som rekommenderas av utrustningstillverkaren. Underhålloch reparation som kräver assistans av annan skicklig personal ska utföras underuppsikt av den person som är kompetent i användning av brandfarliga kylmedel. (för R32)
- Bortkopplingsmetoden måste vara inkorporerad med den fasta förläggningen i enlighet med regelverket gällande ledningsnät.
- Om strömtillförselskabeln skadats, måste den ersättas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan, likvärdigt kvalificerad person i syfte att undvika faror.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING


## 2 TIPS FÖR ATT SPARA STRÖM

## 3 SÄKERHETSANVISNINGAR

## 15 INSTALLATIONSDELAR

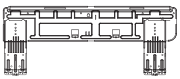
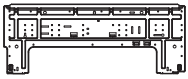
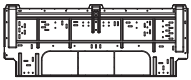
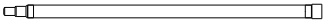
## 15 INSTALLATIONSVERKTYG

## 16 INSTALLATIONSÖVERSIKT

## 17 INSTALLATION

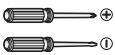
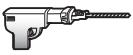
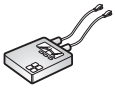
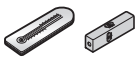
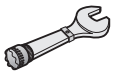
17 Välj den mest lämpliga platsen
18 Fixera installationsplattan
19 Borra ett hål i väggen
19 Kragningsarbeten
20 Ansluta rören (SJ/SK/SR)
25 Kontrollera dräneringen
26 Handbok dekoren, luftfilter montering & Demontering
27 Kabelanslutning
29 DIP-brytarinställning
30 Gruppkontrollsinställning
35 Modellbeteckning
35 Utsläpp av luftburet buller
35 Koncentrationsgräns

# INSTALLATIONSDELAR

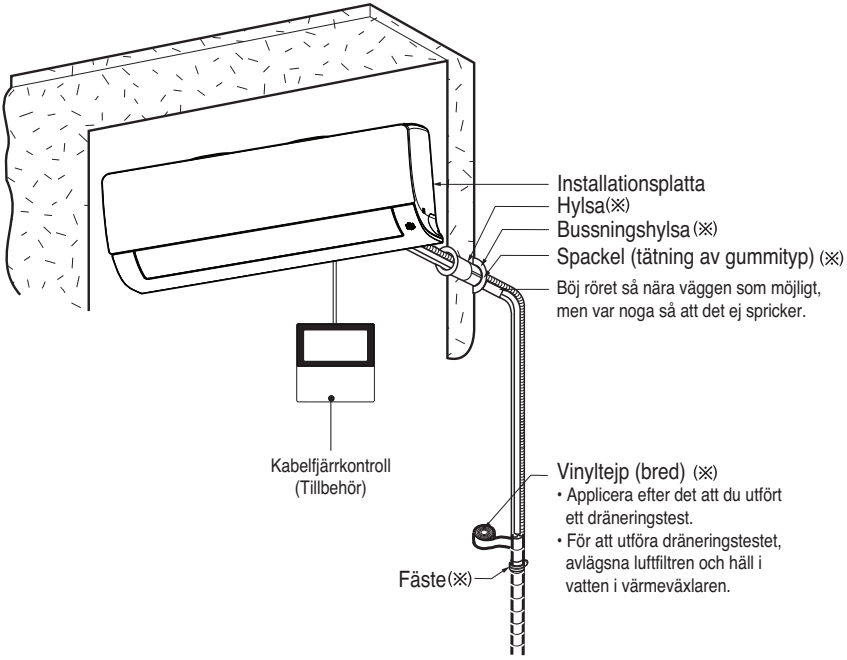
| Namn | | Form | |
|---|---|---|---|
| Installationsplatta | | SJ  SK  SR  | |
| Dräneringsslang | |  | |
| Skruv | Typ "A" |  |  |
| | Typ "C" |  | - |
| Tygtejp | |  | - |

Tygtejp är inte kopplad till produkten.

# INSTALLATIONSVERKTYG

| Symbol | Namn | Symbol | Namn |
|---|---|---|---|
|  | Skruvdragare |  | Multimeter |
|  | Elektrisk borr |  | Sexkantig nyckel |
|  | Måttband, kniv |  | Amperemätare |
|  | Hålborr |  | Gasläckagedetektor |
|  | Nyckel |  | Termometer, nivå |
|  | Hylsnyckel |  | Kragningsverktyg |

# INSTALLATIONSÖVERSIKT






* Funktionen kan ändras efter modelltyp.

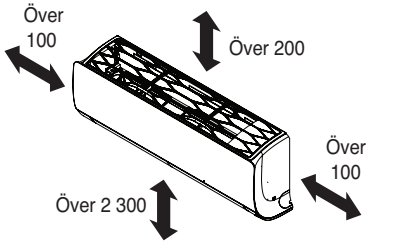
ANMÄRKNING

• Du bör införskaffa installationsdelarna.

# INSTALLATION

## Välj den mest lämpliga platsen

- Värme eller ånga bör ej få förekomma i närheten av enheten.
- Välj en plats där inga hinder förekommer i närheten av enheten.
- Se till att kondensdräneringen kan ledas bort på ett bekvämt sätt.
- Installera ej nära dörröppning.
- Säkerställ att mellanrummet mellan en vägg och enhetens vänstra (eller högra) sida överstiger 100 mm. Enheten bör installeras så högt upp som möjligt på väggen, med minst 200 mm avstånd till taket.
- Använd en metalldetektor för att hitta stift och förebygga onödiga skador på väggen.



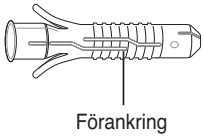

(Enhet: mm)

* Funktion kan ändras efter modelltyp.

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

Installera inomhusenheten på en plats på väggen där höjden från golvet överstiger 2 300 mm.

Använd inte spikar och/eller skruvar för att fästa enheter på gipsskivor, -väggar eller -plattor, kakel, plywood eller liknande materialsorter utan rätt sorts förankringar. Inomhusenheter måste monteras och förankras på ett säkert och ordentligt sätt för att undvika skador på personer och/eller egendom till följd av felaktig installation.



Förankring

| Förankring | Skruv |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

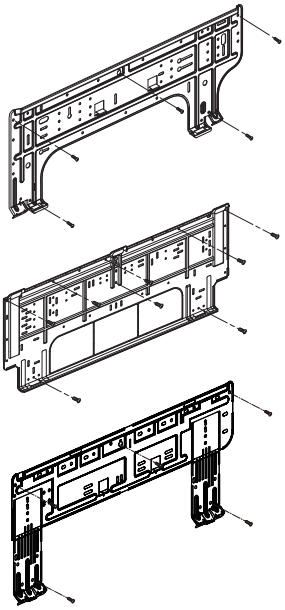
SVENSKA

# Fixera installationsplattan

Den vägg du väljer bör vara stark och solid nog att förebygga vibrationer

1 Montera installationsplattan på väggen med Typ "A"-skruvar. Vid montering på betongvägg, använd ankarbultar.

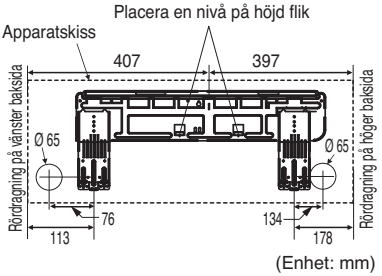
- Montera installationsplattan horisontellt genom att justera centrallinjen med en horisontalmätare.



* Funktion kan ändras efter modelltyp.

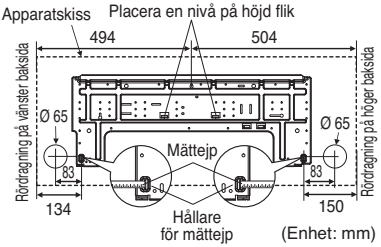
2 Mät väggen och markera centrallinjen. Det är också viktigt att iaktta försiktighet ifråga om installationsplattans placering. Kabeldragning till eluttag sker vanligtvis genom väggarna. Borrning genom väggen i röranslutningssyfte måste ske säkert.

## SJ-kabinett



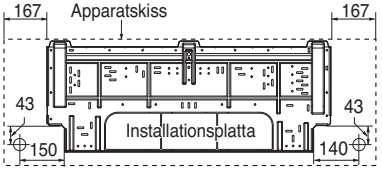

(Enhet: mm)

## SK-kabinett



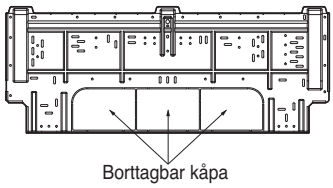

(Enhet: mm)

## SR-kabinett



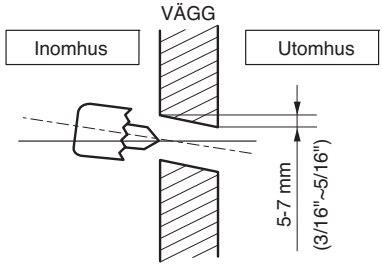

(Enhet: mm)

3 Installera efter det att du har avlägsnat en av de angivna borttagbara kåporna beroende på installationsplatsen för inomhusenhetens rördragning.



## Borra ett hål i väggen

- Borra rörhålet med en Ø 65 mm-hålborr. Borra rörhålet antingen till höger eller vänster, med hålet något lutat mot utsidan.

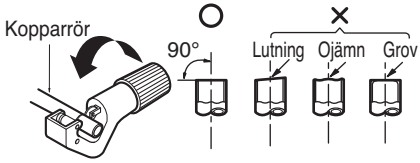



## Kragningsarbeten

Huvudorsaken till gasläckage är brister hos kragningarna. Utför korrekt kragningsarbete på följande sätt.

### Kapa rör och kabel

1 Använd rörpaketstillbehöret eller de rör som inköpts på plats.
2 Mät avståndet mellan inom- och utomhusenheterna.
3 Kapa rören lite längre än det uppmätta avståndet.
4 Kapa kabeln 1.5 m längre än rörlängden.



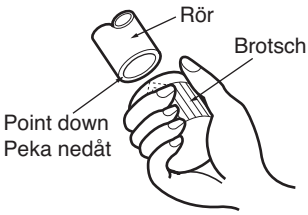

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

(för R32)

- När mekaniska anslutningar återanvänds inomhus ska fogningsdelarna förnyas.
- När utsvängda fogar återanvänds inomhus, ska den utsvängda delen refabriceras.

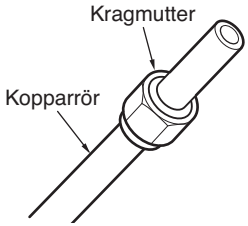
### Avlägsnande av kapningsfragment

1 Avlägsna samtliga fragment från det kapade röret.
2 När du avlägsnar kapningsfragmenten, rikta då kopparröret nedåt i syfte att undvika att resterna faller ner i själva röret.




### Montera mutter

- Avlägsna hylsmuttrarna från inom- och utomhusenheterna och montera dessa på rören när samtliga kapningsfragment har avlägsnats.
(Ej möjligt att montera dem efter avslutade kragningsarbeten)

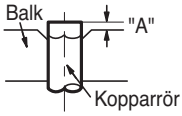


## Kragningsarbeten

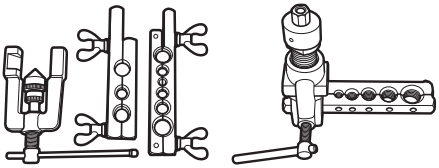
1 Fäst kopparröret i en fästbalk enligt dimensionerna i tabellen nedan.

2 Använd kragningsverktyget för att utföra kragningsarbetena.

| Rör diameter tum (mm) | En tum (mm) | |
|---|---|---|
| | Typ av vingmutter | Kopplingstyp |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |



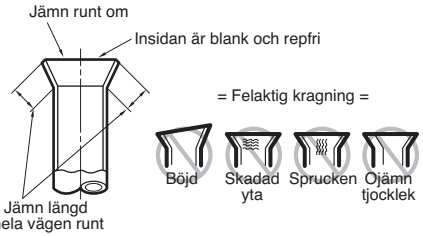

<Typ av vingmutter> <Kopplingstyp>



## Kontrollera

1 Jämför kragningsresultatet med bilden här.

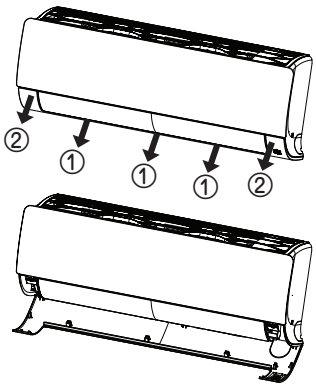
2 Om en kragad del är defekt, kapa den och gör om kragningen.




# Ansluta rören (SJ/SK/SR)

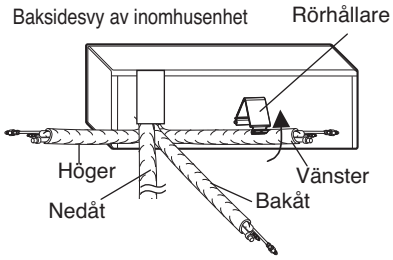
1 Dra locket längst ned i inomhusenheten. Dra locket ① → ②.

2 Ta bort locket från inomhusenheten.




3 Dra rörhållaren bakåt.

4 Avlägsna röringångshöljet och positionera rören.

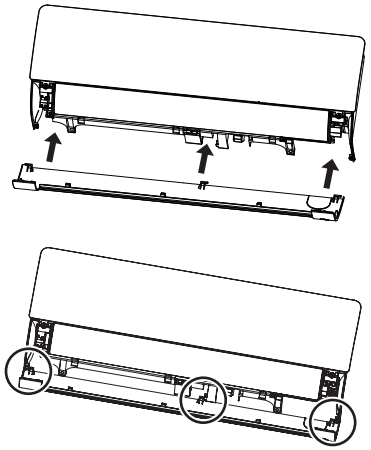



* Funktionen kan ändras efter modelltyp.

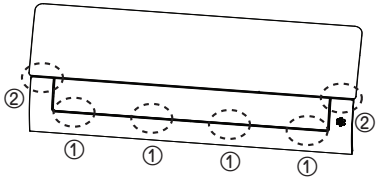
SVENSKA

## Montering av chassi locket

1 Sätt 3 krokar av chassi locket i klyftan av chassit bestämt.

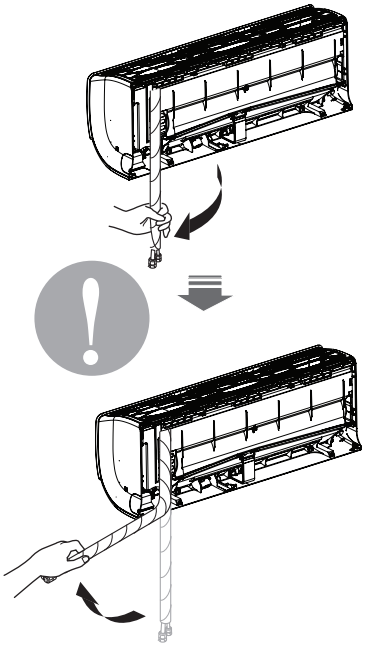


2 Tryck krokar att montera chassi locket. Tryck chassi locket ① → ②.




## Korrekt

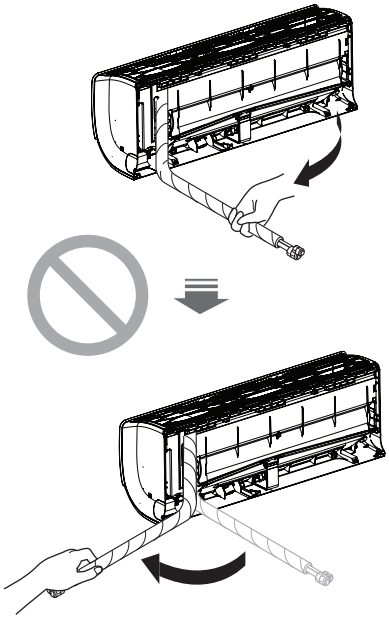
- Tryck ner rörhöljet och veckla långsamt ut slangen nedåt. Böj därefter sakta åt vänster.



* Funktionen kan ändras efter modelltyp.

## Fel

- Om slangen böjs direkt från höger till vänster kan detta föranleda skada på slangen.



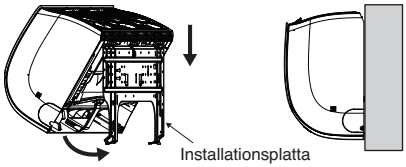
* Funktion kan ändras efter modelltyp.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

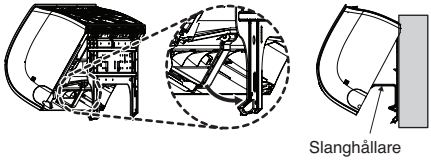
Installationsinformation. För rördragning åt höger. Följ instruktionerna ovan.

## Installation av inomhusenhet (SJ/SK/SR)

1 Anslut inomhusenheten till den övre delen av installationsplattan. (Anslut de tre krokarna överst på inomhusenheten till den övre kanten på installationsplattan)
Se till att krokarna har fästs ordentligt till installationsplattan genom att flytta denna åt vänster och höger




2 Lossa slanghållaren från kabinettet och montera denna mellan kabinettet och installationsplattan för att kunna skilja inomhusenhetens undersida från väggen.

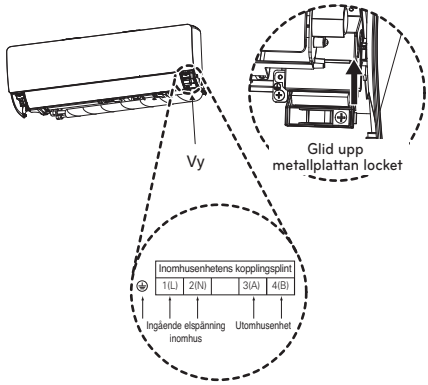



* Funktionen kan ändras efter modelltyp.

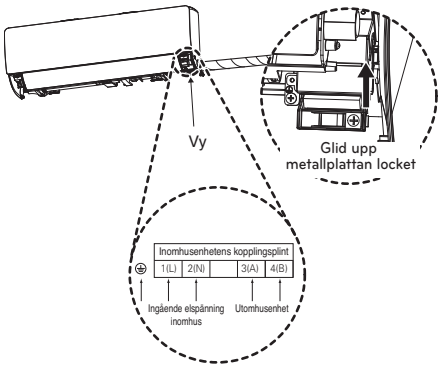
## Rör

1 Drag anslutningskabeln genom inomhusenhetens undersida och anslut kabeln (mer information finns i avsnittet "Ansluta kablarna")

<Rördragning på vänster sida>



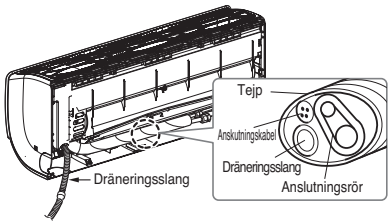

<Rördragning på höger sida>



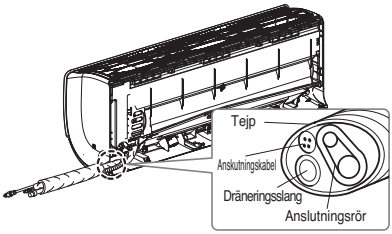

2 Säkra kabeln till kontrollkortet med kabelhållaren.

3 Tejpa samman röret, dräneringsslangen och anslutningskabeln. Se till att dräneringsslangen ligger längst ner i knippet. Om denna ligger överst kan detta föranleda översvämning från dräneringstråget inuti apparaten.

<Rördragning på vänster sida>




<Rördragning på höger sida>




* Funktion kan ändras efter modelltyp.

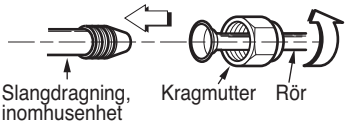
## ⚠ FÖRSIKTIGHET

Om dräneringsslangen dras inne i rummet, isolera då slangen med ett isoleringsmaterial* så att ingen kondens skadar möbler eller golv.

* Skumpolyetylen eller motsvarande rekommenderas.

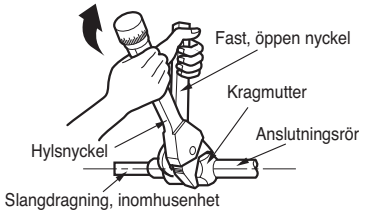
## Ansluta installationsrör och dräneringsslang till inomhusenheten.

1 Justera rörens centralpunkter och spänn kragmuttern ordentligt för hand

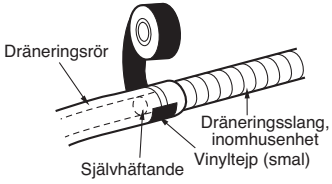



2 Spänn kragmuttern med en nyckel

| Utvärtes diameter | | Vridmoment |
|---|---|---|
| mm | tum | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

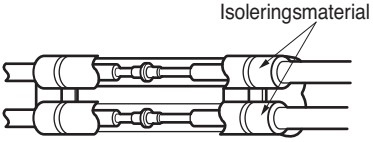



3 Om inomhusenhetens dräneringsslang måste förlängas, montera dräneringsröret så som visas på bilden

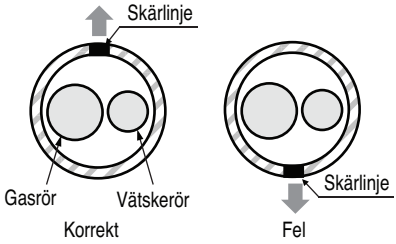



## Vira isoleringsmaterialet runt den anslutande delen.

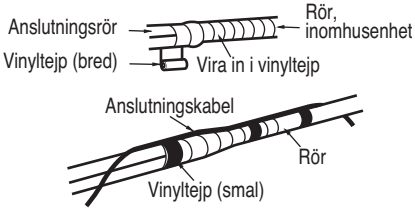
1 Överlappa isoleringsmaterialet på anslutningsröret och isoleringsmaterialet på inomhusenhetens rör. Bind samman dem med vinyltejp så att inget mellanrum uppstår mellan dem.



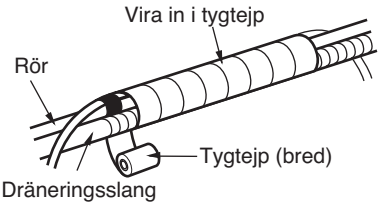

2 Placera rörets skärlinje uppåt.
Vira området som går in i den bakre rörkabinettdelen med vinyltejp.




* Rörets skärlinje måste vara uppåt.




3 Bunta samman rör och dräneringsslang genom att vira in dem med tillräckligt med tygtejp för att täcka stället där de passas in i den bakre rörkabinettsdelen.



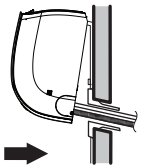
## Avsluta inomhusenhetsinstallationen

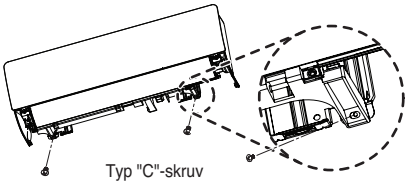
1 Montera rörhållaren på dess ursprungliga plats.

2 Se till att krokarna har fästs ordentligt till installationsplattan genom att flytta denna åt vänster och höger.

3 Tryck ner enhetens nedre vänstra och högra sidor mot installationsplattan tills krokarna hakar i sina fästen (klickljud).

4 Avsluta monteringen genom att skruva fast enheten i installationsplattan med två stycken "C"-skruvar.



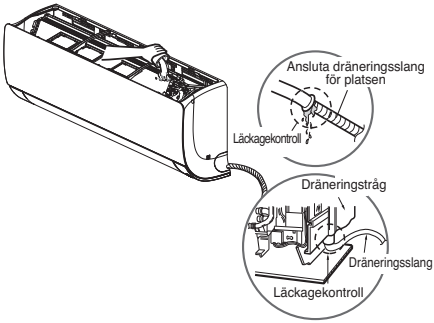



# Kontrollera dräneringen

## För att kontrollera dräneringen

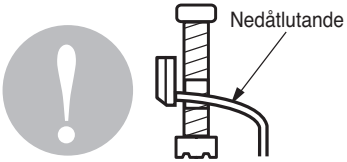
1 Häll ett glas vatten på förångaren.

2 Se till att vattnet rinner genom inomhusenhetens dräneringsslang utan att något läckage uppstår, samt att det rinner ut genom dräneringsutsläppet.

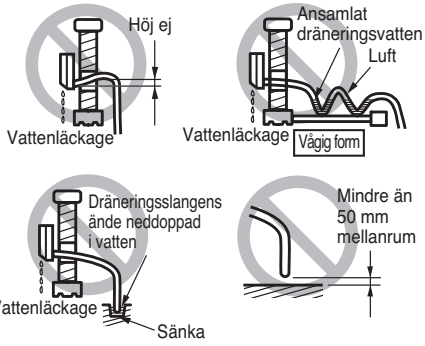



## Dräneringsrör

1 Dräneringsslangen bör riktas nedåt i syfte att säkerställa ett fritt dräneringsflöde.




2 Konstruera ej dräneringsröret på följande vis:




* Funktion kan ändras efter modelltyp.

SVENSKA

# Handbok dekoren, luftfilter montering & Demontering

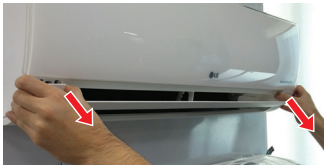
## SJ/SK-kabinett

### Demonter dekoren

1 Stäng av strömmen och dra ur strömkabeln.
2 Dra dekoren längst ned i inomhusenheten.

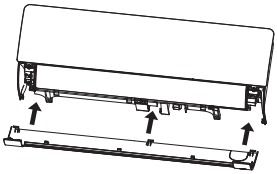


3 Ta bort dekoren från inomhusenheten.



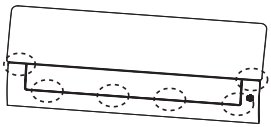
### Montera dekoren

1 Stäng av strömmen och dra ur strömkabeln.
2 Sätt 3 eller 4 krokar av dekoren i klyftan av inomhusenheten bestämt.





3 Tryck krokar för att montera dekoren.



ANMÄRKNING

Luftfiltret kan brytas när det är bockad.

### Demontera luftfiltret

1 Stäng av strömmen och dra ur strömkabeln.
2 Håll i knoppen till luftfiltret och lyft upp det något.

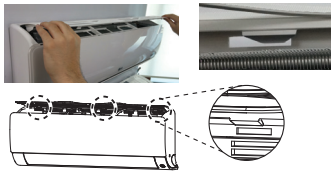


3 Håll i knoppen till luftfiltret och lyft upp det något och ta bort den från enheten.

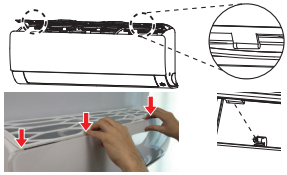


### Montera luftfiltret

1 Stäng av strömmen och dra ur strömkabeln.
2 Sätt in krokarna av luftfiltret i den främre gallret.



3 Tryck ned krokarna för att montera luftfiltret.



4 Kontrollera sidan av den främre gallret för luftfiltret monteras korrekt.



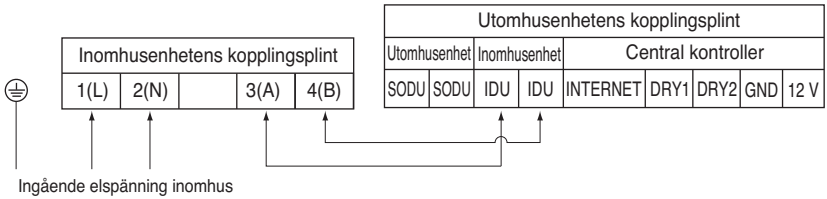
ANMÄRKNING

Om luftfiltret inte är monterad på rätt sätt, damm och andra ämnen komma in i inomhusenheten. Om titt på inomhusenheten från kan högre än det, montera luftfiltret enkelt.

SVENSKA

## Kabelanslutning

- Anslut sladdarna individuellt till kontrollpanelens kontakter i enlighet med utomhusenhetens anslutning.
- Säkerställ att färgerna på utomhusenhetens sladdar och terminalnumret är desamma som dessas motsvarighet på inomhusenheten.
- Det är tillrådligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA.




※ Motståndsmätning för felaktig kabeldragning

### ⚠ VARNING

Säkerställ att terminalskruvarna är ordentligt spända.

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

Var noga med att testa spänningsmatningen och kommunikationsledningen för felkopplingar innan strömmen slås på.

1) Om spänningsmatningen och kommunikationsledningen är omkastade kommer produkten att skadas.
2) Testmetod för bekräftelse av felaktig kabeldragning:
   Mät motståndet över kraftplintarna (L,N) med en multimeter.
   - Motståndsvärde för en normal anslutning: 1 MΩ eller mer.
   - Motståndsvärde vid felaktig kabeldragning: 500 kΩ eller mindre.

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

När ovanstående förhållanden har bekräftats, förbered kabeldragningen på följande vis:

1) Se alltid till att ha en separat strömtillförsel specifikt avsedd för luftkonditioneraren. Vad gäller kabeldragningsmetod: följ kretsdiagrammet som sitter fastklistrat på regleringsboxens hölje.
2) Se till att tillhandahålla en kretsbrytare mellan strömkällan och enheten.
3) Skruven som fäster kablagen i kabinettet på elektriska tillbehör kan komma att lossna som ett resultat av de vibrationer som enheten utsätts för i samband med transport. Kontrollera skruvarna och säkerställ att samtliga är ordentligt fastspända.(Om dessa är lösa, kan detta föranleda att sladdarna brinner upp.)
4) Bekräfta strömkällesspecifikationen
5) Bekräfta tillräcklig elektrisk kapacitet.
6) Se till att startspänningen bibehålls på en nivå som överstiger 90 % av den märkspänning som finns angiven på namnplattan.
7) Bekräfta att kabeltjockleken motsvarar specifikationen i strömkällesspecifikationen. (notera särskilt relationen mellan kabellängd och -tjocklek.)
8) Installera ej läckagebrytaren på en våt eller fuktig plats.
   Vatten eller fukt kan förorsaka kortslutning.
9) Följande problem kan förorsakas av nedsatt elspänning:
   - Vibrationer hos magnetbrytare, skador på dess kontaktpunkt, säkringsfel, funktionsfel hos överbelastningsskyddsenhet.
   - Kompressorn erhåller ej adekvat startström.
10) Före anslutning av ström till inomhusenheten, var nog med att kontrollera för felaktig ledningsdragning av kraft- och kommunikationsledningar.

# DIP-brytarinställning

## Inomhusenhet

| | Funktion | Beskrivning | Inställning Av | Inställning På | Standard |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Kommunikation | N/A (standard) | - | - | Av |
| SW2 | Cykel | N/A (standard) | - | - | Av |
| SW3 | Gruppstyrning | Val av master eller slav | Master | Slav | Av |
| SW4 | Funktion med potentialfri kontakt | Val av funktion med potentialfri kontakt | Trådbunden/trådlös fjärrkontroll<br>Val av manuell eller automatisk drift | Automatisk | Av |
| SW5 | Installation | Kontinuerlig fläktdrift | Frånkoppling av kontinuerlig drift | - | Av |
| SW6 | Uppvärmningsstyrning | - | - | - | Av |
| SW7 | Fläktstyrning | Val av fläktstyrning | Ingen koppling | I arbete | Av |
| | Spjällinställning (konsol) | Val av spjäll uppåt/nedåt | Spjäll uppe + nere | Spjäll uppåt | |
| | Regionsinställning | Tropiskt regionsval | Allmän modell | Tropisk modell | |
| SW8 | Övrigt | Reserv | - | - | Av |

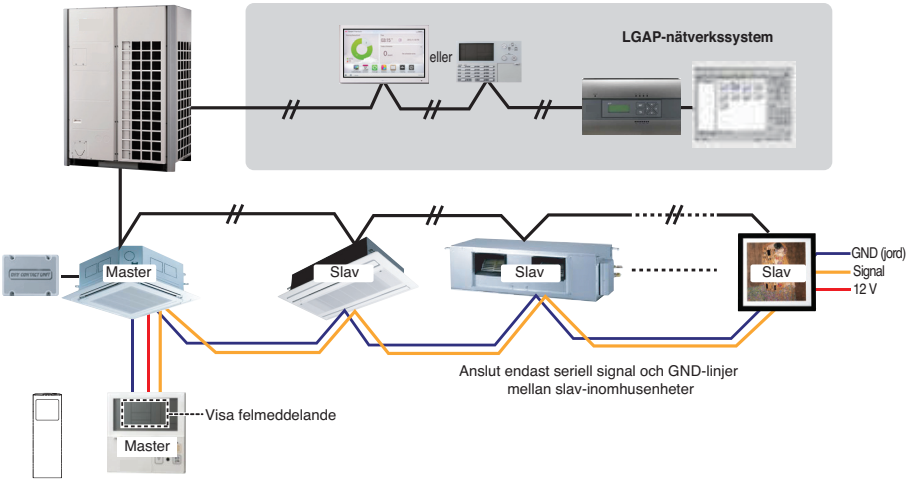
## ⚠ FÖRSIKTIGHET

För Multi V-modeller måste DIP-brytare nr 1, 2, 6 och 8 vara AV.

# Gruppkontrollsinställning

## Gruppkontroll 1

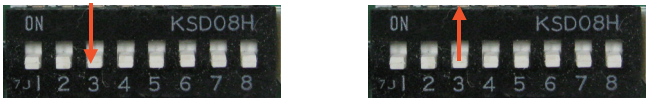
### ■ Kabelfjärrkontroll 1 + Standardinomhusenheter




### ■ DIP-brytare på huvudkretskort (inomhusenheter av kassett- och kanaltyp)

**① Masterinställning**
**- Nr. 3 Av**

**② Slavinställning**
**- Nr. 3 På**




**DIP-brytare, inomhusenhet**

Vissa produkter har ingen DIP-brytare på kretskortet. Inomhusenheter kan anges som Master eller Slav genom att använda den trådlösa fjärrkontrollen istället för DIP-brytaren.

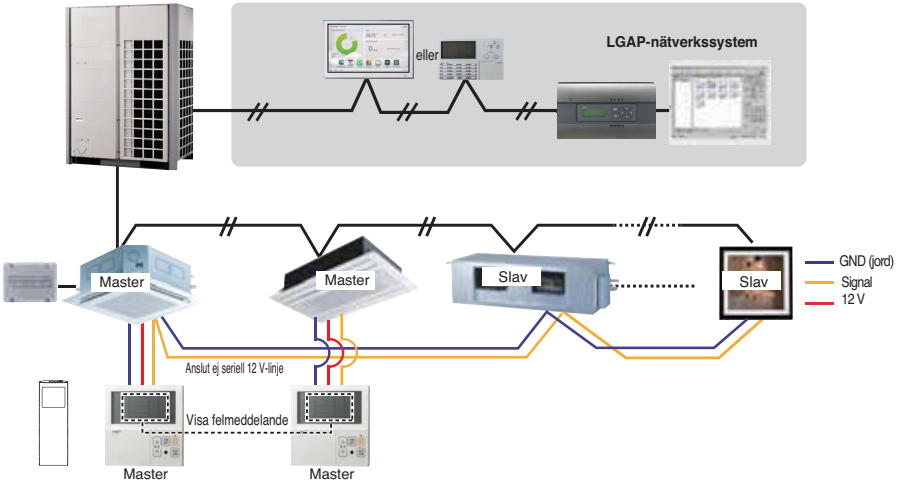
För detaljerad inställningsinformation, var god läs igenom manualen tillhörande den trådlösa fjärrkontrollen.

1. Det är möjligt att styra 16 inomhusenheter (max) via en enda kabelfjärrkontroll.
   Ange endast en inomhusenhet som "master", resten till "slav".
2. Du kan ansluta till alla typer av inomhusenheter.
3. Du kan använda trådlös fjärrkontroll samtidigt.
4. Du kan ansluta till potentialfri kontakt och central kontroller samtidigt.
   - Master-inomhusenheten kan endast identifiera potentialfria kontakter och centrala kontroller.
5. Om ett fel uppstår på inomhusenheten visas felkoden på den kabelförsedda fjärrkontrollen.
   De andra inomhusenheterna, felenheterna undantagna, kan styras.

* Inomhusenheter kan anslutas sedan februari 2009.
* Om master och slav inte har ställts in kan driftfel uppstå.
* I samband med gruppkontroll kan följande funktioner användas.
  - Val av drift, stopp eller läge
  - Kontroll av temperatur- och rumsinställning
  - Aktuellt tidsbyte
  - Flödesmängdsstyrning (hög/mellan/låg)
  - Reservationsinställningar
  - Vissa funktioner kan ej användas.

## 2. Gruppkontroll 2

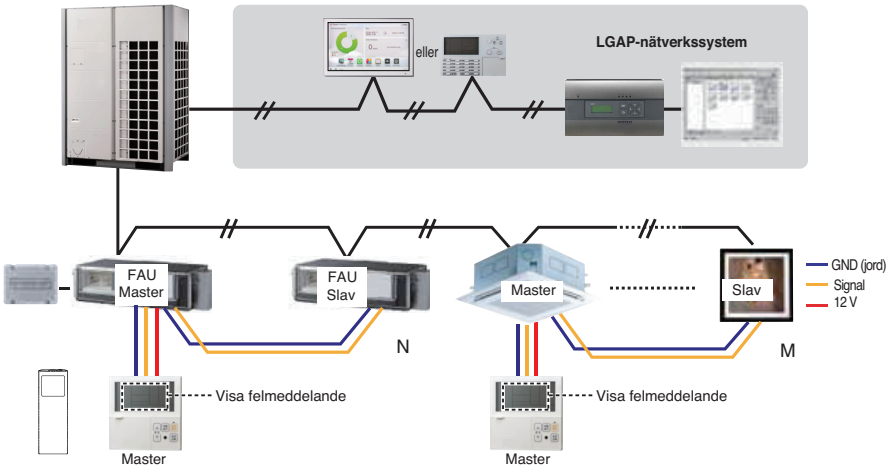
### ■ Kabelfjärrkontroller + Standardinomhusenheter



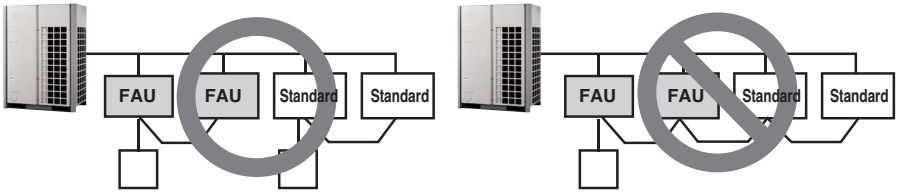

* 16 inomhusenheter (max) kan styras via den kabelförsedda master-fjärrkontrollen.
* Utöver dessa gäller detsamma med Gruppkontroll 1.

## Gruppkontroll 3

### ■ Blandad anslutning med inomhusenheter och enheten för friskluftsintag




* Vid anslutning av standard-inomhusenhet och friskluftsintagsenhet, separera friskluftsintagsenheten från standardenheterna (N, M ≤ 16) (detta då temperaturinställningarna skiljer sig åt.)
* I övrigt gäller samma som vid Gruppkontroll 1.

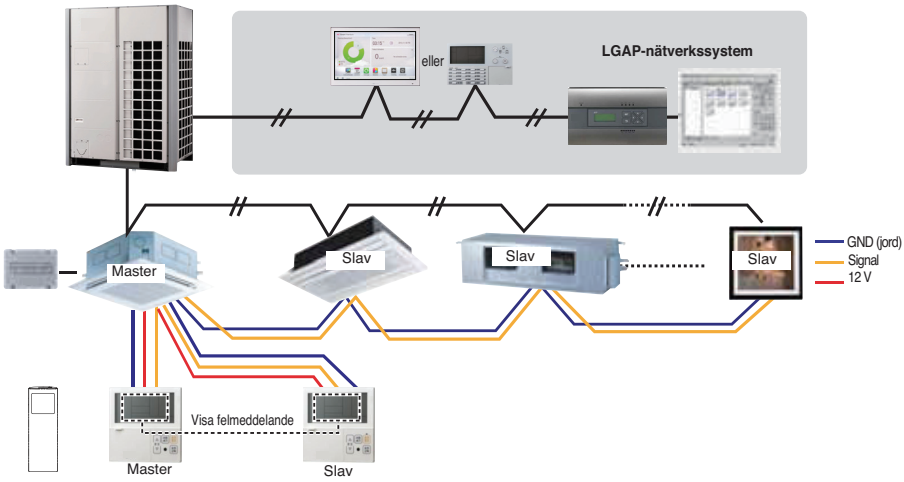



* FAU : Friskluftsintag Unit
  Standard: Standard Inomhusenhet

SVENSKA

## 2 Fjärrkontroll

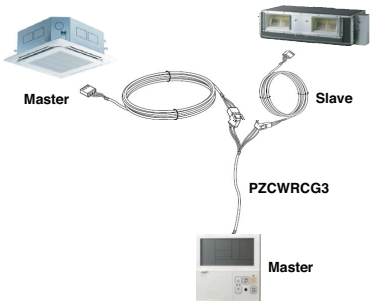
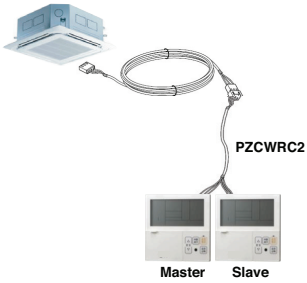
### ■ Kabelfjärrkontroll 2 + Standardinomhusenhet 1




1. Du kan ansluta två kabelanslutna fjärrkontroller (max.) till en inomhusenhet.
   Ange endast en inomhusenhet som Master och de andra som Slav.
   Ange endast en kabelförsedd fjärrkontroll som Master och de andra som Slav.
2. Till samtliga typer av inomhusenhet kan anslutas två fjärrkontroller.
3. Du kan använda trådlös fjärrkontroll samtidigt.
4. Du kan ansluta till potentialfri kontakt och central kontroller samtidigt.
5. Om ett fel uppstår på inomhusenheten visas felkoden på den kabelförsedda fjärrkontrollen.
6. Det finns inga begränsningar för inomhusenhetens funktion.

## Tillbehör till gruppkontrollsinställning

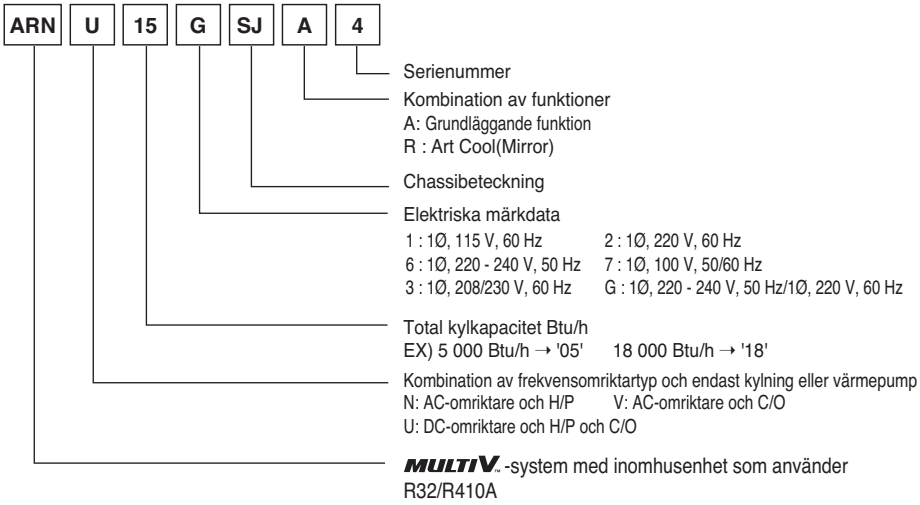
Gruppkontroll kan ställas in genom att använda nedanstående tillbehör.

| Inomhusenhet 2 EA + kabelfjärrkontroll 1 EA | Inomhusenhet 1 EA + kabelfjärrkontroll 2 EA |
|---|---|
| ❊ PZCWRCG3-anslutningskabel<br>  | ❊ PZCWRC2-anslutningskabel<br>  |

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd fullt förseglad, icke-brännbar kanal om lokala byggnadsföreskrifter kräver användning av plenum-kabel.

## Modellbeteckning




## Utsläpp av luftburet buller

Den A-vägda nivån för det ljudtryck som avges av denna produkt understiger 70 dB.

** Bullernivån kan variera beroende på plats.

De angivna talen är bullernivåer och är inte nödvändigtvis säkra nivåer för arbetsmiljöer. Även om det finns ett samband mellan bullernivån och exponeringsnivån kan detta inte användas för att säkert fastställa om ytterligare skyddsåtgärder krävs. Bland faktorer som påverkar den faktiska exponeringsnivån ingår arbetsutrymmets egenskaper och andra bullerkällor, exempelvis antalet maskiner/utrustning och andra angränsande processer samt tiden som en tekniker/maskinist utsätts för bullret. Dessutom kan den tillåtna exponeringsnivån variera mellan olika länder. Denna information ger dock användaren av utrustningen möjligheten att bättre utvärdera faror och risker.

## Koncentrationsgräns

Koncentrationsgränsen är gränsen för koncentrationen av freongaser där omgående åtgärder kan vidtas utan risk för skada för människor när köldmedium läcker ut i luften.
Koncentrationsgränsen ska beskrivas med enheten kg/m³ (Freongasvikt per luftvolymenhet) för att underlätta beräkningen

**Koncentrationsgräns: 0.44 kg/m³ (R410A)**

■ **Beräkna koncentrationen av köldmedium**

$$\text{Koncentration av köldmedium} = \frac{\text{Total mängd påfyllt köldmedium i köldmediumutrymme (kg)}}{\text{Kapacitet för det minsta rummet där inomhusenheten är installerad (m}^3\text{)}}$$

SVENSKA

INSTALLASJONS HÅNDBOK

# KLIMAANLEGG

NORSK

Vennligst les denne installasjonsmanualen fullstendig før du installerer produktet.
Oppbevar denne Installasjonsveiledningen for senere referanse etter at den er lest nøye.

VEGGMONTERT
Oversettelse av de originale instruksjonene

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Med enerett.

# TIPS FOR STRØMSPARING

Her er noen tips som vil hjelpe deg å minske strømforbruket når du bruker klimaanlegget.
Du kan bruke klimaanlegget mer effektivt ved å referere til instruksjonene nedenfor:

- Ikke kjøl ned luften for mye innendørs. Dette kan være helseskadelig og kan forbruke mer strøm.
- Blokker sollys med blendere eller gardiner når klimaanlegget er i bruk.
- Hold dører og vinduer stengt når klimaanlegget er i bruk.
- Juster luftstrømmens retning vertikalt eller horisontalt for sirkulering av luften innendørs.
- Øk viftens hastighet for raskere kjøling eller varming av luften innendørs, men kun for en kort periode.
- Åpne vinduer jevnlig for å ventilere ettersom luftkvaliteten innendørs kan svekkes hvis klimaanlegget brukes i mange timer.
- Rengjør filteret hver 14. dag. Støv og smuss som samles i luftfilteret kan blokkere luftstrømmen eller svekke kjøle-/avfukting-funksjonene.



*Arkivering*

Fest kvitteringen til denne siden i tilfelle du behøver den for senere bevis for kjøpsdato eller garantispørsmål.

Skriv ned modell- og serienummeret her

Modellnummer: _____

Serienummer: _____

Numrene finner du på en etikett på siden av den enkelte enhet.

Forhandlerens navn: _____

Kjøpsdato: _____

# SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følgende symboler vises på innendørs og utendørs enheter.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Les forholdsreglene i denne brukerveiledningen nøye før bruk av enheten. |  | Dette apparatet er fylt med brennbart kjølemiddel (for R32). |
|  | Dette symbolet indikerer at brukerveiledningen bør leses nøye. |  | Dette symbolet indikerer at tjenestepersonell bør håndtere utstyret med henvisning til installasjonsveiledningen |

De følgende sikkerhetsretningslinjene er laget for å hindre uforutsett fare eller skader på grunn av usikker eller feilaktig bruk av produktet. Retningslinjene er delt inn i «ADVARSEL» og «FARE» som beskrevet nedenfor.

⚠ Dette symbolet vises for å indikere omstendigheter og bruk som kan føre til fare. Les delen med dette symbolet nøye og følg instruksjonene for å unngå fare.

⚠ ADVARSEL

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for alvorlige personskader eller dødsfall.

⚠ FARE

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for mindre personskader eller skader på produktet.



## ⚠ ADVARSEL

Montering

- Nasjonale gassforskrifter skal overholdes.
- Ikke bruk en kretsbryter som er defekt eller med lav kapasitet. Koble denne enheten til egen strømkrets.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.

- For elektrisk arbeid, kontakt forhandleren, selgeren, en kvalifisert elektriker eller et autorisert service-senter.
  - Ikke demonter eller reparer enheten. Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Kontroller alltid at enheten er jordet.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Installer panelet og kontrollboksens deksel sikkert.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Monter alltid på en krets som er passende og har sikring.
  - Uriktig kabling og montering kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Bruk riktig bryter eller sikring.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke modifiser eller forleng strømkabelen.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke monter, fjern eller remonter enheten selv (kunden).
  - Det finnes risiko for brann, elektrisk støt, eksplosjon eller personskader.
- Vær forsiktig ved utpakking og installasjon av enheten.
  - Skarpe kanter kan forårsake personskader. Vær ekstra oppmerksom på dekselets kanter og kantene på kondensatoren og fordamperen.
- For installasjon, alltid kontakt forhandleren eller et autorisert service-senter.
  - Det finnes risiko for brann, elektrisk støt, eksplosjon eller personskader.
- Ikke monter produktet på en ødelagt monteringsbase.
  - Dette kan forårsake personskader, ulykker eller eiendomsskader.
- Pass på at monteringsområdet ikke svekkes med tiden.
  - Dersom basen kollapser kan klimaanlegget falle ned med den og forårsake eiendomsskader, produktsvikt og personskader.

- Ikke slå på bryteren eller strømmen hvis frontpanelet, kabinettet, toppdekselet eller dekselet til kontrollboksen har blitt fjernet eller åpnet.
  - Ellers kan dette føre til brann, elektrisk støt, eksplosjon eller død.
- Bruk en vakuumpumpe eller inertgass (nitrogen) ved lekkasjetest eller utlufting. Ikke komprimer luft eller oksygen og ikke bruk brannfarlige gasser. Dette kan forårsake brann eller eksplosjon.
  - Det finnes risiko for død, personskader, brann eller eksplosjon.
- Alt elektrisk arbeid skal utføres av en lisensert elektriker i henhold til"Ingeniørstandarder for elektriske fasiliteter" og "Interiørledningsforskrifter" og instruksjonene i denne veiledningen, samt alltid bruke en spesiell krets.
  - Hvis strømkildens kapasitet er utilstrekkelig eller elektrisk arbeid utføres på feil måte, kan elektrisk støt eller brann oppstå.
- Alltid installer på en krets som er passende og har sikring.
  - Uriktig kabling og installasjon kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Apparatet bør oppbevares i et godt ventilert område hvor størrelsen på rommettilsvarer romområdet som er spesifisert for bruk. (for R32)
- Apparatet bør oppbevares i et rom uten tennkilder i kontinuerlig drift. (f.eks. Åpne flammer, gassapparater eller elektriske varmeapparater i drift)
- Ventilasjonsåpninger skal stå uten hindringer.
- Mekaniske tilkoblinger skal være tilgjengelige for vedlikeholdsformål.
- Pass på å sjekke typen kjølemiddel som brukes i utendørsenheten for å forhindre blanding av ulike typer kjølemidler.
- Apparatet skal installeres i samsvar med nasjonale forskrifter.
- Dette apparatet inneholder en jordkontakt kun for bruksmessige formål.
- Apparatet er ikke ment å være tilgjengelig for allmennheten

- Kontroller alltid at enheten er jordet.
  - Dette utgjør en risiko for brann eller elektrisk støt
- Hold nivået parallelt ved montering av produktet.
  - Ellers kan det forårsakes vibrasjoner eller vannlekkasjer
  - Det kan resultere i skade eller en ulykke
- Kontroller alltid hvorvidt det er noen gasslekkasje etter fullført montering eller reparasjon av produktet.
  - Ellers kan det resultere i funksjonssvikt i produktet
- Utstyrsrør i det okkuperte rommet skal installeres på en slik måte at det beskyttes mot utilsiktet skade ved drift og service
- Fleksible rørelementer skal beskyttes mot mekanisk skade, samt overdreven belastning fra torsjon eller andre krefter. De bør sjekkes for mekaniske skader årlig
- Feltproduserte kjølemedieskjøter innendørs skal tetthetsprøves. Testmetoden skal ha en følsomhet på 5 gram per år med kjølemedium eller bedre, under et trykk på minst 0,25 ganger det maksimalt tillatte trykket. Det skal ikke oppdages lekkasje.
- Der det er spesifisert sikkerhetsavstengningsventiler, kan minimum romareal bestemmes ut fra den maksimale mengden kuldemedium som kan lekke som bestemt i GG.12.2.
- Der sikkerhetsavstengningsventiler er spesifisert, skal plasseringen av ventilen i kjølesystemet i forhold til de okkuperte rommene være som beskrevet i GG.12.1.
- Innendørs utstyr og rør skal være forsvarlig montert og beskyttet slik at utilsiktet brudd på utstyret ikke kan oppstå fra hendelser som flytting av møbler eller gjenoppbyggingsaktiviteter.
- Magnetventiler skal være riktig plassert i rørføringen for å unngå hydrauliske støt
- Magnetventiler skal ikke blokkere et flytende kjølemiddel med mindre tilstrekkelig trykklettelse gis på kjølevæskesystemets lavtrykksside.

- Beskyttelsesanordninger, rør og beslag skal så langt som mulig beskyttes mot skadelige miljøeffekter, for eksempel faren for vannoppsamling og frysing i avlastningsrør eller ansamling av skitt og rusk.
- Forholdsregler skal tas for å unngå overdrevne vibrasjoner eller pulsering av kjølerør.
- Rør i kjølesystemer skal være konstruert og installert slik at sannsynligheten for at hydraulisk støt skader systemet minimeres.
- Det skal legges til rette for utvidelse og sammentrekning i lange røropplegg.
- Stålrør og komponenter skal beskyttes mot korrosjon med et rustfast belegg, før isolering settes på.
- For mekanisk ventilasjon som spesifisert i GG.8.3 skal luftavtrekksåpningen fra rommet være plassert lik høyde som eller under utslippspunktet for kjølemediet. For gulvmonterte enheter skal den være så lav som praktisk mulig. Luftavtrekksåpningene skal plasseres i tilstrekkelig avstand fra luftinntaksåpningene for å hindre resirkulasjon til rommet.
- service skal kun utføres som anbefalt av produsenten



Bruk

- Ikke la klimaanlegget kjøre over en lengre periode når luftfuktigheten er veldig høy, eller når dører eller vinduer er åpne.
  - Fukt kan kondensere, noe som kan ødelegge møbler.
- Vær nøye med å sikre at strømkabelen ikke trekkes ut eller skades under bruk.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke sett noe på strømkabelen.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke sett i eller trekk ut strømtilførselen under bruk.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.

- Ikke rør (betjen) enheten med våte hender.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke sett et varmeapparat eller andre apparater i nærheten av strømkabelen.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Ikke la vann renne inn i de elektriske delene.
  - Det finnes risiko for brann, funksjonssvikt eller elektrisk støt.
- Ikke bruk eller oppbevar brannfarlige gasser eller brennbare materialer i nærheten av produktet.
  - Det finnes risiko for brann eller produktsvikt.
- Ikke bruk enheten på et trangt sted over lengre tid.
  - Oksygenmangel kan oppstå.
- Når det oppstår lekkasje av brannfarlige gasser, skal gassen skrus av og et vindu åpnes for ventilering før enheten skrus på.
  - Ikke bruk telefonen eller skru bryterne på eller av. Det finnes risiko for eksplosjon eller brann.
- Hvis det oppstår rare lyder, lukter eller kommer røyk fra enheten. Slå av kretsbryteren og trekk ut strømkabelen.
  - Det finnes risiko for elektrisk støt eller brann.
- Stopp enheten og lukk vinduet ved storm eller orkan. Hvis mulig, fjern enheten fra vinduet før en orkan oppstår.
  - Det finnes risiko for eiendomsskader, produktsvikt eller elektrisk støt.
- Ikke åpne inntaksgitteret til produktet under drift. (Ikke berør det elektrostatiske filteret, hvis enheten er utstyrt med dette.)
  - Det finnes risiko for personskader, elektrisk sjokk eller produktsvikt.
- Hvis produktet blir gjennomvåt (oversvømt eller nedsenket), ta kontakt med et autorisert service-senter.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Sørg for at det ikke kommer vann i produktet.
  - Det finnes risiko for brann, elektrisk støt eller produktskader.

- Ventiler enheten av og til hvis den brukes sammen med en ovn eller lignende.
  - Det finnes risiko for brann eller elektrisk støt.
- Slå av strømtilførselen ved rengjøring og vedlikehold av enheten.
  - Det finnes risiko for elektrisk støt.
- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, koble fra strømstøpselet eller slå av skillebryteren.
  - Det finnes risiko for produktskader, produktsvikt eller feilfunksjon.
- Vær nøye med å sikre at ingen kan tråkke på eller falle på utendørsenheten.
  - Dette kan føre til personskader eller.
- Når mekaniske koblinger gjenbrukes innendørs, skal forseglingsdelene fornyes. (for R32)
- Når faklede ledd gjenbrukes innendørs, bør fakkeldelen være bearbeidet. (for R32)
- Rengjør periodisk (mer enn én gang i året) støv eller saltpartikler som sitter fast på varmeutveksleren med vann.
- Ikke bruk midler for akselerering av avisingsprosessen eller rengjøring, annet enn det som er anbefalt av produsenten.
- Ikke punkter eller brenn kjølemiddelsyklussystemet.
- Vær oppmerksom på at kjølemidler ikke alltid lukter.



## ⚠ FARE

Montering

- Kontroller alltid for gasslekkasje (kjølemiddel) etter monteringen eller ved reparasjon av produktet.
  - Lave kjølemiddelnivåer kan forårsake produktsvikt.
- Monter dreneringsslangen slik at vannet dreneres bort riktig.
  - En dårlig tilkobling kan forårsake vannlekkasje.
- Monter produktet slik at det står i vater.
  - For å unngå vibrasjoner eller vannlekkasje.

- Ikke installer produktet hvor støy eller varm luft fra utendørsenheten kan skade omgivelsene.
  - Dette kan skape problemer for naboer.
- Alltid bruk minst to personer ved løfting eller transportering av produktet.
  - Unngå personskader.
- Ikke installer produktet hvor det vil bli utsatt for sjøvind (saltsprut) direkte.
  - Dette kan forårsake korrosjon hos produktet. Korrosjon hos produktet, spesielt på kondensatoren og fordamperribbene, kan forårsake produktsvikt eller utilstrekkelig funksjon.
- Enhver person som er involvert med å arbeide på eller bryte inn i en kjølekretsbør holde en gjeldende gyldig sertifikat fra en industriakkreditertskjønnsmyndighet, som autoriserer deres kompetanse til å håndtere kjølemidlertrygt i henhold til bransjeanerkjente vurderingsspesifikasjoner. (for R32)
- Apparatet bør lagres for å forhindre mekaniske skader.
- Kjølerør skal beskyttes eller lukkes inne for å unngå skade.
- Fleksible kjølemiddelkontakter (som koblingslinjene mellom indre og ytre enheter) som kan forskyves under normal drift bør være beskyttet mot mekaniske skader.
- Installasjon av røropplegg bør begrenses til et minimum.
- Rørlegging må beskyttes fra fysisk skade.
- En loddet, sveiset eller mekanisk tilkobling skal utføres før ventilene åpnes slik at kjølemiddel strømmer mellom kjølesystemets deler.
- Demontering av enheten, håndtering av kjølemiddel og eventuelle deler må skje I henhold til lokale og nasjonale standarder.
- Installer ikke enheden i potentielt eksplosive omgivelser.
- Dette apparatet må ikke tilføres strøm via en ekstern bryterenhet, som en tidsbryter, eller kobles til en krets som jevnlig slås av og på av utstyret. Dette er for å unngå farlige situasjoner som følge av utilsiktet tilbakestilling av den termiske sikringsautomaten.

• Kvalifisering av arbeidere
Håndboken skal inneholde spesifikk informasjon om hva slags kvalifikasjon som kreves av arbeidspersonellet for vedlikehold, service og reparasjonsoperasjoner. Enhver arbeidsprosedyre som påvirker sikkerhetsmidler skal kun utføres av kompetente personer i henhold til vedlegg HH.
Eksempler på slike arbeidsprosedyrer er:
- Å bryte inn i kjølekretsen;
- Åpning av forseglede komponenter;
- Åpning av ventilerte kapslinger.

Bruk

• Ikke utsett huden direkte for kjølig luft over lengre perioder. (Ikke sitt i trekken.)
- Dette kan være helseskadelig.

• Ikke bruk produktet for spesielle formål, som oppbevaring av mat, kunstverk, osv. Dette er et klimaanlegg, ikke et presisjonskjølesystem.
- Det finnes risiko for personskader eller eiendomsskader.

• Ikke blokker luftstrømningsinnløp eller luftstrømningsutløp.
- Dette kan forårsake produktsvikt.

• Bruk en myk klut ved rengjøring. Ikke bruk harde vaskemidler, løsninger, osv.
- Det finnes risiko for brann, elektrisk støt, eller skade av produktets plastdeler.

• Rør aldri metalldelene på klimaanlegget ved fjerning av luftfilteret. De er veldig skarpe!
- Det finnes risiko for personskader.

• Ikke stå på eller legg noe på enheten. (utendørsenheter)
- Det finnes risiko for personskader og produktsvikt.

- Alltid sett inn filteret sikkert. Rengjør filteret hver 14. dag, eller oftere hvis nødvendig.
  - Et skittent filter reduserer effektiviteten til klimaanlegget og kan føre til produktfeil eller produktskader.
- Ikke før hender eller gjenstander inn i luftinntak eller luftuttak mens produktet er i drift.
  - Det finnes skarpe kanter og bevegende deler som kan forårsake personskader.
- Ikke drikk vannet som dreneres ut fra enheten.
  - Vannet er ikke rent og kan forårsake helseproblemer.
- Bruk en stødig stol eller stige under rengjøring eller vedlikehold av enheten.
  - Vær forsiktig og unngå personskader.
- Erstatt alle batteriene i fjernkontrollen samtidig og bruk batterier av samme type. Ikke bland gamle og nye batterier eller ulike typer batterier.
  - Det finnes risiko for brann eller eksplosjon.
- Aldri forsøk å lade eller demontere batteriene.
  Ikke kast batteriene på åpen ild.
  - De kan brenne eller eksplodere.
- Hvis væsken fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, skal disse vaskes nøye med rent vann. Ikke bruk fjernkontrollen ved batterilekkasje.
  - Kjemikaliene i batteriene kan forårsake brannskader eller andre helseskader.
- Hvis du spiser væsken fra batteriene, puss tennene og oppsøk legehjelp. Ikke bruk fjernkontrollen ved batterilekkasje.
  - Kjemikaliene i batteriene kan forårsake brannskader eller andre helseskader.
- Vedlikehold bør kun utføres som anbefalt av utstyrsprodusenten. Vedlikehold ogreparasjon som krever bistand fra annen faglært personell bør utføres underoppsyn av personen kompetent innenfor bruk av brennbare kjølemidler. (for R32)

- Metoder for å koble fra må være innebygd i den faste kablingen i henhold til kablingsregler.
- Hvis den medfølgende ledningen er skadet, må den byttes av produsenten, deres service-medarbeider eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

# INNHOLDSFORTEGNELSE


## 2 TIPS FOR STRØMSPARING

## 3 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

## 15 INSTALLASJONSDELER

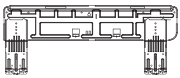
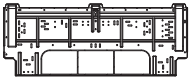
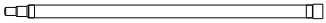
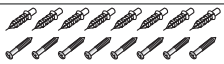
## 15 INSTALLASJONSREDSKAPER

## 16 INSTALLASJONSKART

## 17 INSTALLASJON

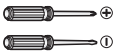
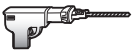
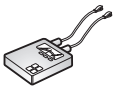
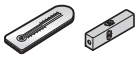
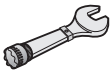
17 Valg av det beste stedet for installasjon
18 Festing av monteringsplaten
19 Borr et hull i veggen
19 Sveisearbeid
20 Tilkobling av rørene (SJ/SK/SR)
25 Kontroll av dreneringen
26 Brukerveiledning for innredning, luftfilterenhet & demontering
27 Kobling av kabler
29 DIP-bryterinnstilling
30 Innstilling gruppekontroll
35 Modellbetegnelse
35 Luftbåret støyemisjon
35 Konsentrasjonsgrense

# INSTALLASJONSDELER

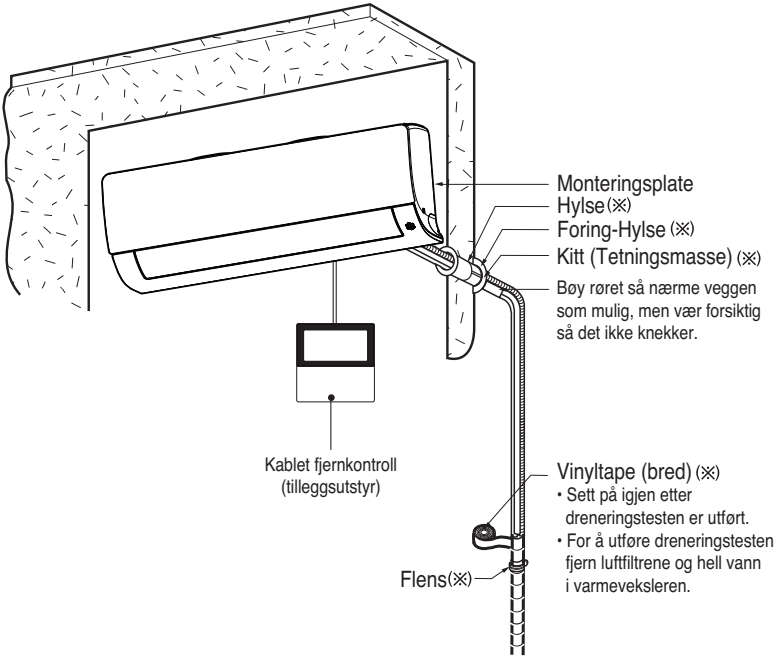
| Navn | | Form | |
|---|---|---|---|
| Monteringsplate | | SJ  SK  SR  | |
| Dreneringsslange | |  | |
| Skrue | Type "A" |  |  |
| | Type "C" |  | - |
| Klut-tape | |  | - |

Klut-tape er ikke koblet til produktet.

# INSTALLASJONSREDSKAPER

| Bilde | Navn | Bilde | Navn |
|---|---|---|---|
|  | Skrutrekker |  | Multimeter |
|  | Elektrisk drill |  | Sekskantet skrunøkkel |
|  | Målebånd, kniv |  | Amperemeter |
|  | Kjernebor |  | Gasslekkasjedetektor |
|  | Skiftenøkkel |  | Termometer, Vater |
|  | Momentnøkkel |  | Utkragingsverktøy |

# INSTALLASJONSKART






* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

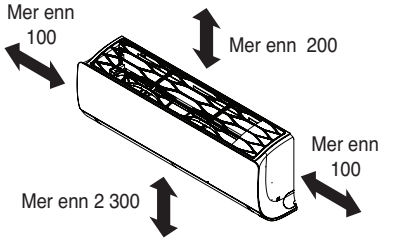
MERK

• Du må kjøpe installasjonsdelene.

# INSTALLASJON

## Valg av det beste stedet for installasjon

- Det skal ikke befinne seg noen varme eller damp i nærheten av enheten.
- Velg et sted der det ikke finnes noen hindringer rundt enheten.
- Sørg for at kondensen dreneres enkelt bort.
- Ikke installer enheten i nærheten av en døråpning.
- Påse at mellomrommet mellom veggen og venstre (eller høyre) side på enheten er mer enn 100 mm. Enheten bør installeres så høyt som mulig på veggen, med minst 200 mm fra taket.
- Bruk en metalldetektor for å finne bolter og lignende, for å forhindre unødvendige skader på veggen.



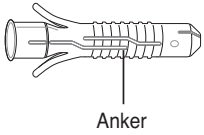

(Enhet: mm)

* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

**⚠ FARE**

Installer innendørsenheten på en vegg hvor høyden fra gulvet er mer enn 2 300 mm.

Ikke benytt spiker og/eller skruer for å feste innendørsenhetene til sheetrock, tørr-mur, gips, fliser, kryssfiner eller andre lignende materialer uten riktig ankring. Monter innendørsenhetene sikkert og riktig med forankring, ellers kan de bli skadet og/eller ødelagt på grunn av feilaktig montering.

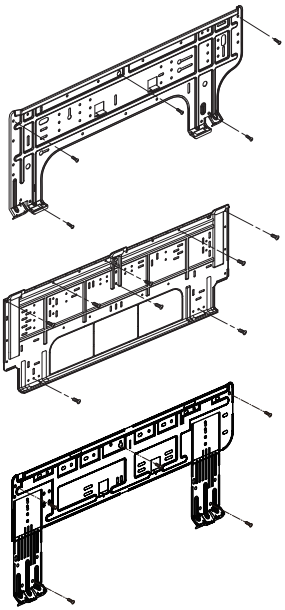



| Anker | Skrue |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

# Festing av monteringsplaten

Veggen som velges for installasjonen skal være sterk og solid nok til å tåle vibrasjoner.

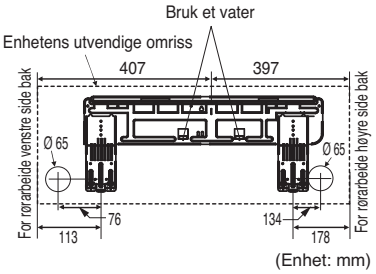
1 Fest monteringsplaten på veggen med type ”A”-skruer. Hvis enheten skal monteres på en murvegg skal det anvendes ankerbolter.
- Fest monteringsplaten horisontalt ved å tilpasse senterlinjen ved bruk av et vater.



* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

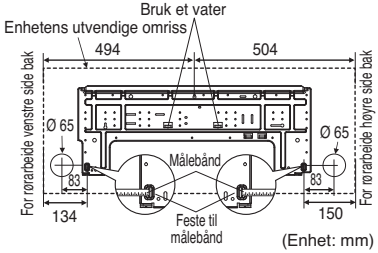
2 Mål på veggen og merk av senterlinjen. Det er også viktig å være nøye med tanke på plasseringen av monteringsplaten. Å legge kablene til strømuttak gjennom veggene er mest vanlig. Å bore hullet gjennom veggen for rørforbindelsene skal utføres på en sikker måte.

## SJ understell



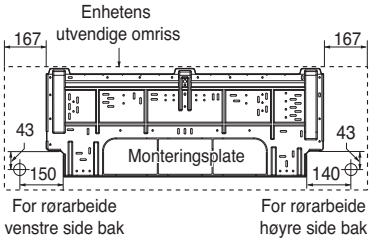

(Enhet: mm)

## SK understell



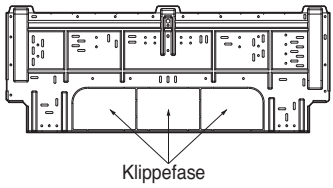

(Enhet: mm)

## SR understell



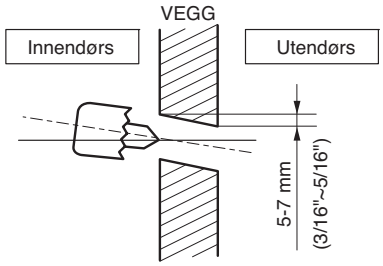

(Enhet: mm)

3 Installer etter fjerning av én av de angitte klippefasene i henhold til monteringsstedet for innendørsanleggets rørsystem



## Borr et hull i veggen

- Drill hullet for rørledningen med en Ø 65 mm kjernebor. Bor rørhullet på enten høyre eller venstre side med hullet litt hellende mot den utvendige siden.

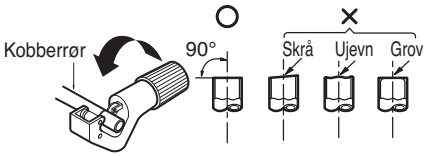



## Sveisearbeid

Hovedårsaken til gasslekkasjer er på grunn av manglende sveisearbeid. Skjøting skal utføres i henhold til følgende prosedyre.

### Kutt rørledninger og kabelen

1 Anvend tilhørende rørsett eller rør som er kjøpt inn.
2 Mål avstanden mellom innendørs- og utendørsenhet.
3 Kutt rørledningene litt lengre enn den målte avstanden.
4 Kutt kabelen 1.5 m lengre enn rørledningen.



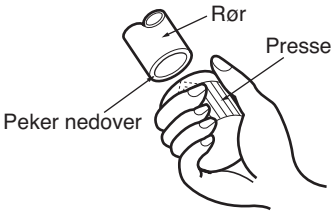

**⚠ FARE**

(for R32)

- Når mekaniske koblinger gjenbrukes innendørs, skal forseglingsdelene fornyes.
- Når faklede ledd gjenbrukes innendørs, bør fakkeldelen være bearbeidet.

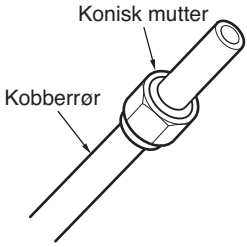
### Fjerne borebøss

1 Fjern absolutt alt bøss fra kuttstedet på rørledningen/slangen.
2 Hold enden på kobberrøret slik at det peker nedover når du fjerner ujevnheter for å unngå at det kommer rester inn i røret.




### Sette mutter på

- Fjern kragemutterne som er festet til innendørs- og utendørsenheten, sett dem på rørene/slangene etter alle rester er fjernet. (Ikke mulig å sette dem på etter at sveisearbeidet er gjort)

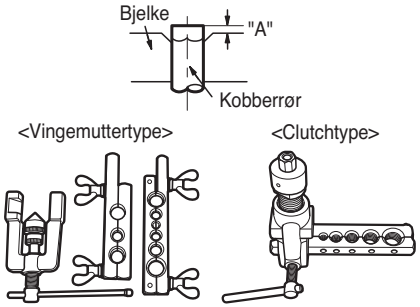


## Forberedelse

1 Fest kobberrøret med en pressring i dimensjonen som er vist i tabellen nedenfor.

2 Utfør sveisearbeidet med sveiseverktøyet.

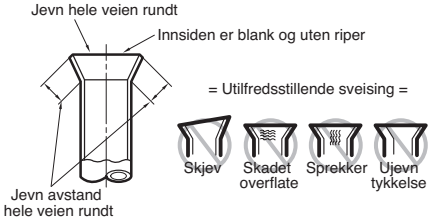
| Rørdiameter tommer (mm) | A tommer (mm) | |
|---|---|---|
| | Vingemuttertype | Clutchtype |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




## Kontroller

1 Sammenlign sveisearbeidet med bildet.

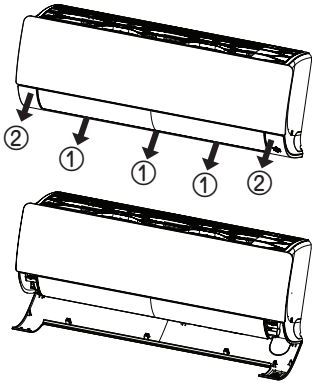
2 Hvis en sveiset del er ødelagt skal denne delen kuttes av og sveisearbeidet gjøres på nytt.




## Tilkobling av rørene (SJ/SK/SR)

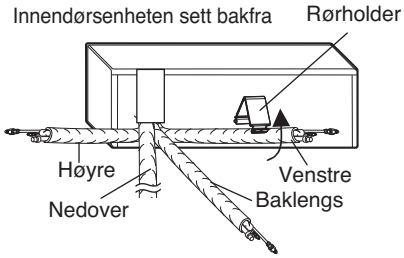
1 Trekk dekselet hos bunnen på innendørsenheten. Trekk dekselet ① → ②.

2 Fjern dekselet av innedørsenheten.




3 Trekk tilbake rørholderen.

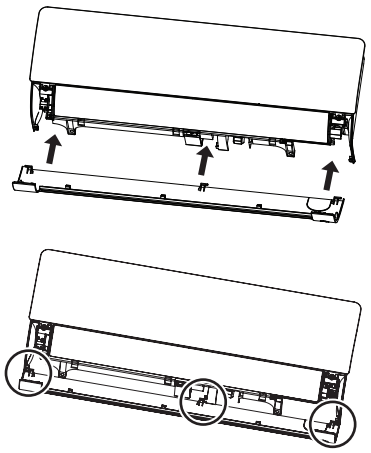
4 Fjern rørgjennomføringens deksel og plasser rørene.



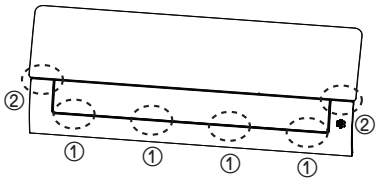

* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

## Montering av chassisdekselet

1 Sett 3 kroker hos chassisdekselet inn i gapet på chassiset sikkert.

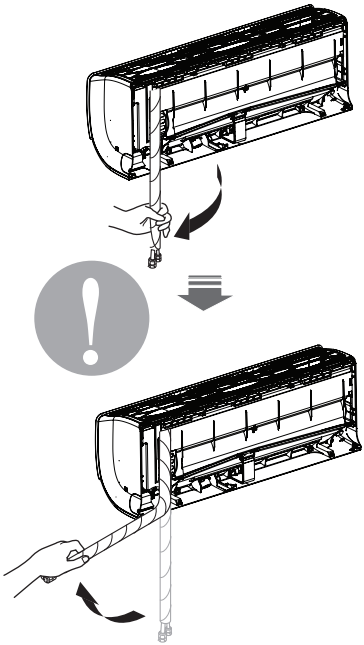


2 Skyv krokene for å montere chassisdekselet. Skyv chassisdekselet ① → ②.




## Riktig

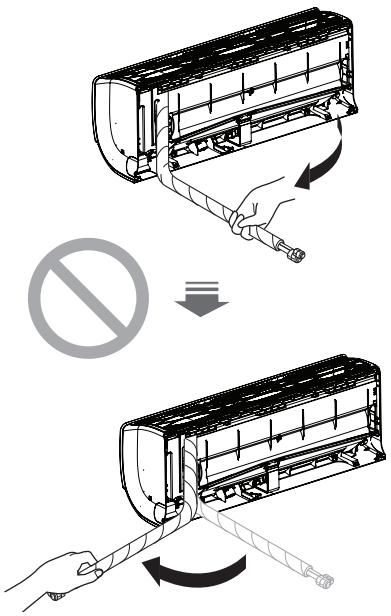
- Trykk på rørdekselet og før rørene forsiktig nedover. Bøy så forsiktig slangen til venstre.



* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

## Ikke riktig

- Følgende bøyning fra høyre til venstre kan forårsake skader på rørene.



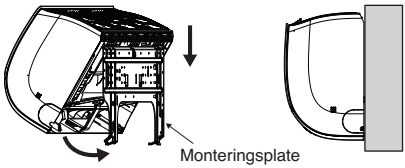
* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

**⚠ FARE**

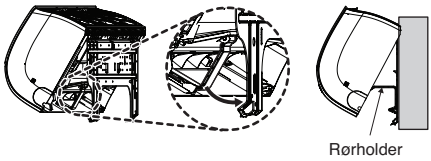
Installasjonsinformasjon for høyre rør.
Følg instruksjonen nedenfor.

## Installasjon av innendørsenhet (SJ/SK/SR)

1 Hekt innendørsenheten på den øverste delen på monteringsplaten. (Før sammen de tre krokene bak på innendørsenheten med den øvre kanten på monteringsplaten.) Påse at krokene er sitter godt på monteringsplaten ved å bevege litt på enheten.




2 Frigjør rørholderen fra kabinettet og plasser den mellom kabinettet og monteringsplaten slik at du kan separere bunndelen på innendørsenheten fra veggen.

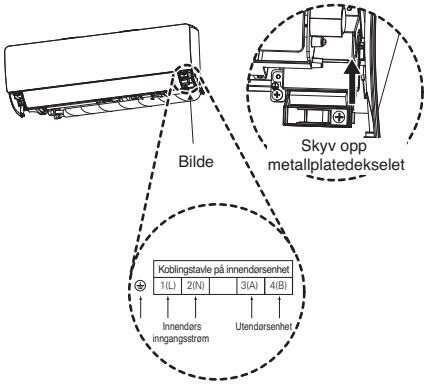



* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

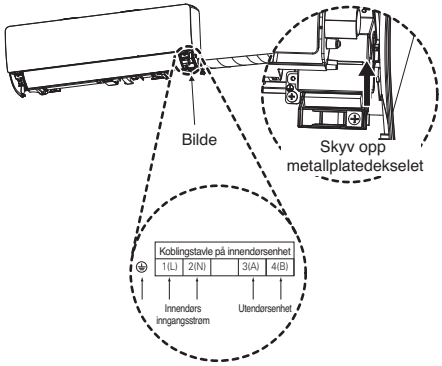
## Rør

1 Sett i forbindelseskabelen gjennom underdelen på innendørsenheten og koble til kabelen (Du kan se mer informasjon i ”Tilkobling av kablene”)

<For venstre rørarbeide>



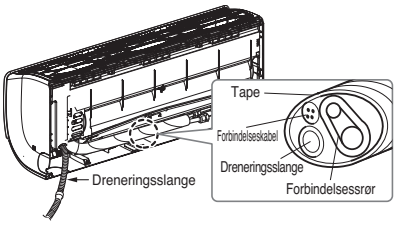

<For høyre rørarbeide>



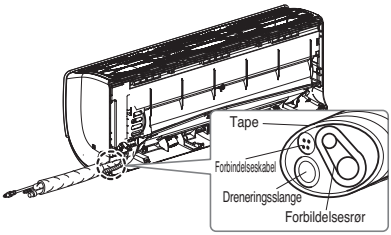

2 Fest kabelen til koblingstavlen med kabelholderen.

3 Teip rørene, dreneringsslangen og forbindelseskabelen. Påse at dreneringsslangen er plassert på det laveste punktet på bunten. Hvis denne ligger øverst kan dette forårsake at dreneringspannen flyter over inni enheten.

<For venstre rørarbeide>




<For høyre rørarbeide>




* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

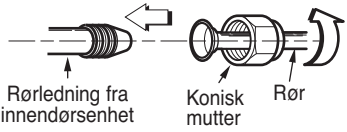
### ⚠ FARE

Hvis dreneringsslangen er lagt inni rommet, skal denne isoleres med et isolasjonsmateriale* slik at drypp fra svetting (kondens) ikke skader møbler eller gulv.

* Polyetylenskum eller lignende anbefales.

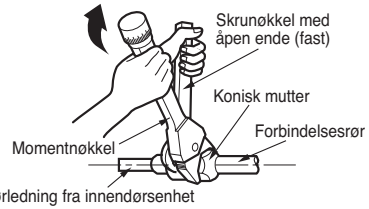
## Tilkobling av rør og dreneringsslangen på innendørsenheten.

1 Tilpass sentrene på rørene og stram til kragemutteren med fingrene

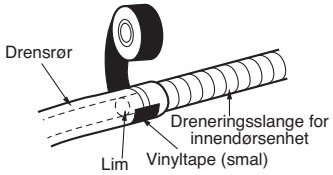



2 Trekk til den koniske mutteren ved hjelp av en skiftenøkkel.

| Utvendig diameter | | Kraftmoment |
|---|---|---|
| mm | tommer | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

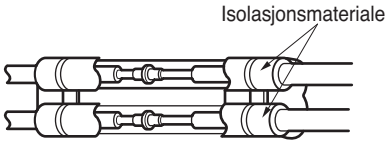



3 Når det er behov for å forlenge dreneringsslangen på innendørsenheten, skal dreneringsslangen monteres som vist på bildet.

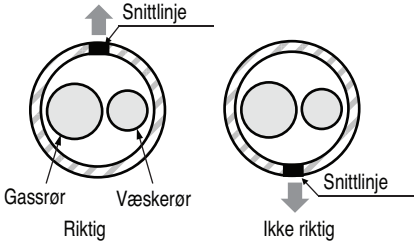



## Surr isolasjonsmaterialet rundt forbindelsesdelen.

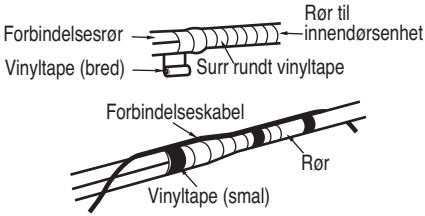
1 Overlapp isolasjonsmaterialet på forbindelsesrøret og isolasjonsmaterialet på forbindelsesrøret på innendørsenheten. Bind dem sammen med vinylteip slik at det er tett.



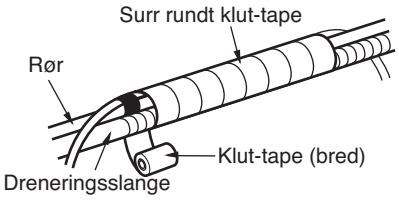

2 Snittlinjen skal peke oppover.
Surr inn området hvor rørene går inn i enheten med vinyltape.




* Rørets snittlinje skal være oppover.




3 Bind sammen rørene og dreneringsslangen ved bruk av tilstrekkelig klut-tape slik at hullet i enheten dekkes.



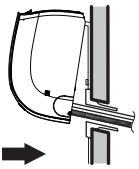
## Avslutting av installasjonen av innendørsenheten

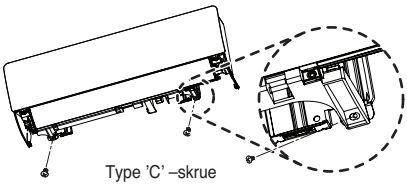
1 Sett fast rørholderen i den originale posisjonen.

2 Påse at krokene er sitter godt på monteringsplaten ved å bevege litt på enheten.

3 Trykk de nederste venstre og høyre sidene på enheten mot monteringsplaten til krokene festes i sporene (klikkelyd).

4 Avslutt installasjonen ved å skru fast enheten til monteringsplaten ved bruk av 2 type ”C”-skruer. Sett så på kabinettets deksel.



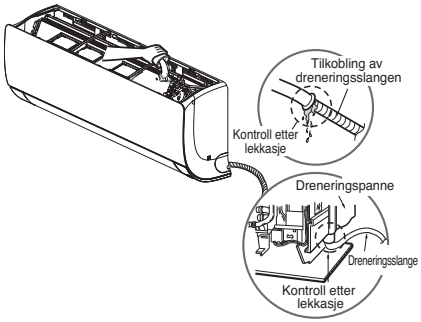



# Kontroll av dreneringen

## Kontroll av dreneringen

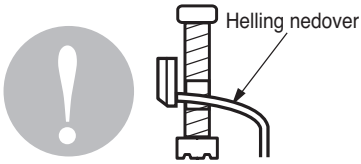
1 Hell et glass med vann i fordamperen.

2 Forsikre deg om at vannet renner gjennom dreneringsslangen i innendørsenheten uten å lekke, og at det renner videre ut av dreneringsutløpet.

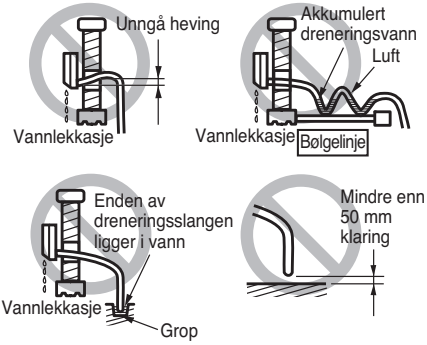



## Strekking av drensrør

1 Dreneringsslangen bør peke nedover for enkel dreneringsflyt.




2 Ikke strekk dreneringsslangen som vist nedenfor.




* Denne funksjonen kan variere avhengig av modelltype.

# Brukerveiledning for innredning, luftfilterenhet & demontering

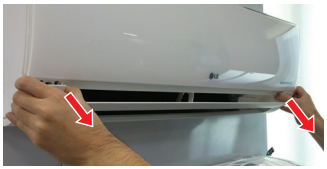
## SJ/SK understell

### Demonter innredningen

1 Slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
2 Trekk skruedekselet hos bunnen på innendørsenheten.

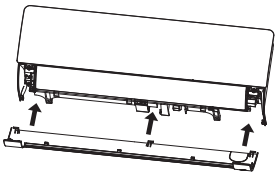


3 Fjern innredning fra innendørsenheten.



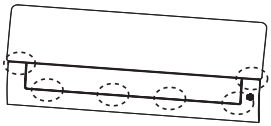
### Monter innredningen

1 Slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
2 Sett 3 eller 4 kroker hos innredningen inn i gapet på innendørsenheten sikkert.





3 Skyv krokene for å montere innredningen.



MERK

Luftfilteret kan ødelegges når det bøyes.

### Demonter luftfilteret

1 Slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
2 Hold luftfilterets knott, løft det litt opp.

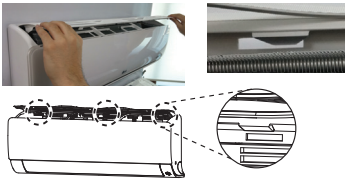


3 Hold luftfilterets knott, løft det litt opp og fjern det fra enheten.

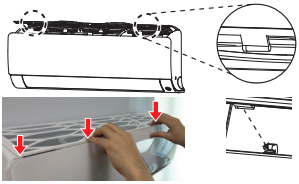


### Monter luftfilteret.

1 Slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
2 Sett krokene til luftfilteret inn i frontgrillen.



3 Trykk ned krokene for å montere luftfilteret.



4 Hos siden av frontgrillen, sjekk om luftfilteret er montert riktig.



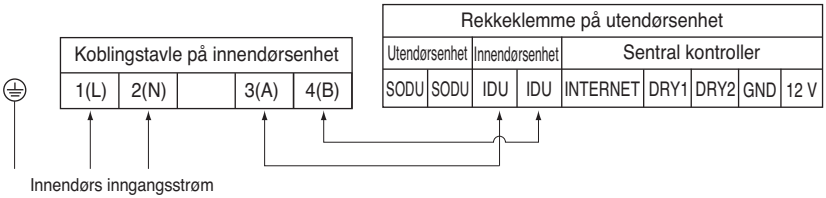
MERK

Hvis luftfilteret ikke er montert riktig, kan støv og andre stoffer komme inn i innendørsenheten.

Hvis du ser på innendørsenheten ovenfra, kan det øverste filteret enkelt monteres.

## Kobling av kabler

- Koble til kablene til terminalene på koblingstavlen individuelt i forhold til tilkobling av utendørsenheten.
- Påse at fargene på kablene på utendørsenheten og terminalnummerne er de samme som de på innendørsenheten.
- Det anbefales å installere en jordfeilbryter (RCD) med en merkestrøm for reststrøm som ikke overstiger 30 mA.




※ Sjekke feilkobling ved hjelp av motstandsmåling.

### ⚠ ADVARSEL

Påse at skruene i terminalene ikke er løse.

## ⚠ FARE

Sørg for å sjekke kabelen for strømtilførsel og kommunikasjon for eventuelle feilkoblinger, før strømmen settes på

1) Hvis kabel for strømtilførsel og kommunikasjon er byttet om, vil produktet bli ødelagt
2) Metode for å teste feil kabling:
   Mål motstanden mellom terminalene på strømtilførselen (L,N) med et multimeter
   - målt motstand ved korrekt kabling: 1 MΩ eller mer
   - ved feil kabling, en motstandsverdi på 500 kΩ eller mindre

## ⚠ FARE

Etter ovenstående forhold er bekreftet, forberedes kablingen som følger:

1) Det skal alltid anvendes en individuell strømtilførsel for klimaanlegget. For kablingsmetode følges koblingsskjemaet som finnes på innsiden av kontrollboksens deksel.
2) Sett på en automatsikring mellom strømkilden og enheten.
3) Skruen som fester kablene i inne i det elektriske armaturet har en tendens til å løsne som følge av vibrasjoner. Enheten utsettes for vibrasjoner under transport. Kontroller alle tilkoblinger og forsikre deg om at alle sitter godt.(Hvis de er løse, kan dette forårsake at kablene brennes.)
4) Bekreft spesifikasjon for strømkilde.
5) Bekreft at det er tilstrekkelig elektrisk kapasitet.
6) Påse at startspenningen er opprettholdt med mer enn 90 % av merkespenningen som er merket på navneplaten.
7) Bekreft at kablenes tykkelse er som spesifisert i spesifikasjonene for strømkilden.
   (Legg spesielt merke til relasjonen mellom kabelens lengde og tykkelse.)
8) Installer ikke en lekkasjebryter på et sted som er fuktig eller vått.
   Vann eller fuktighet kan forårsake kortslutning.
9) Følgende problemer kan oppstå ved en spenningssvikt.
   - Vibrasjon ved en magnetisk bryter, skader på kontaktpunktet som leder til brudd på sikring, forstyrrelser ved den normale funksjonen til en overbelastingsenhet.
   - Riktig startspenning gis da ikke til kompressoren.
10) Før strømmen settes på innedelen, sørg for korrekt kabling for strømtilførsel og kommunikasjon

# DIP-bryterinnstilling

## Innendørsenhet

| | Funksjon | Beskrivelse | Innstilling av | Innstilling på | Standard |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Kommunikasjon | N/A (Standard) | - | - | Av |
| SW2 | Syklus | N/A (Standard) | - | - | Av |
| SW3 | Gruppekontroll | Å velge Hoved eller Tilleggsenhet | Hoved | Tilleggsenhet | Av |
| SW4 | ”Dry Contact”-modus | Å velge Dry Contact-modus | Kablet/Trådløs fjernkontroll Å velge Manuell eller Automatisk modus | Auto | Av |
| SW5 | Installasjon | Vifte kontinuerlig drift | Kontinuerlig drift fjerning | - | Av |
| SW6 | Varmekobling | N/A | - | - | Av |
| SW7 | Ventilatorkobling | Valg av ventilatorkobling | Fjerning av kobling | Drift | Av |
| | Vingevalg (Konsoll) | Valg av opp-/nedside vinge | Oppside + nedside vinge | Kun oppside vinge | |
| | Regionvalg | Valg av tropisk region | Generell modell | Tropisk modell | |
| SW8 | Etc. | Spare | - | - | Av |

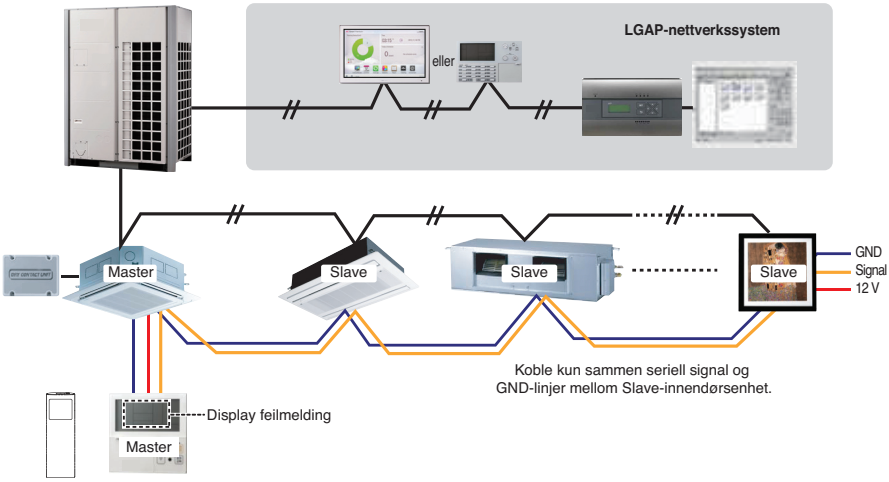
**⚠ FARE**

For Multi V Modeller, må vippebryter 1, 2, 6, 8 settes til AV.

# Innstilling gruppekontroll

## Gruppekontroll 1

### ■ Kablet fjernkontroll 1 + Standard innendørsenheter




### ■ DIP-bryter i PCB-kretskort (kassett- og kanaltype innendørsenheter)

① **Master-innstilling**
**- Nr. 3 Av**

② **Slave-innstilling**
**- Nr. 3 På**




**Innendørsenhet DIP-bryter**

Noen produkter har ingen DIP-bryter på PCB-kretskortet. Det er mulig å sette innendørsenhetene til Master eller Slave ved hjelp av den trådløse fjernkontrollen, i stedet for DIP-bryteren.

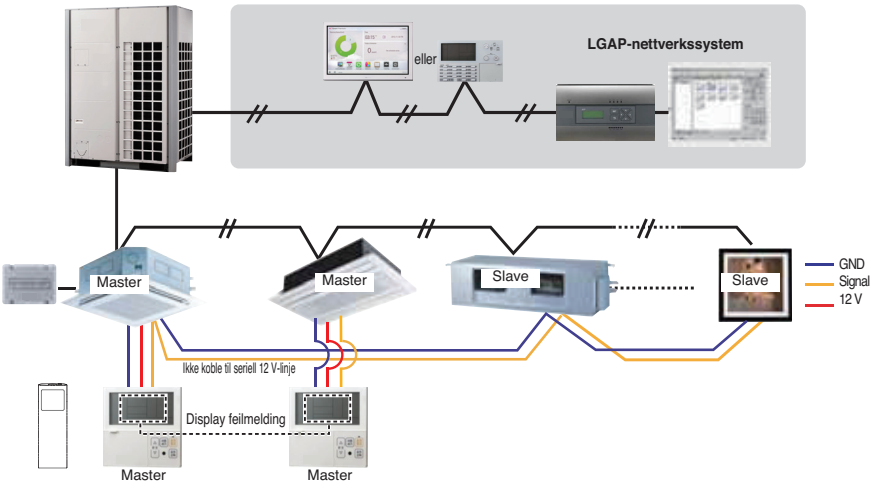
For detaljer om innstillingen, vennligst se brukerveiledningen til den trådløse fjernkontrollen.

1. Det er mulig å ha 32 innendørsenheter (maks) med én kablet fjernkontroll.
   Sett kun én innendørsenhet til Master, og resten til Slave.
2. Det er mulig å koble til med alle typer innendørsenheter.
3. Det er mulig å bruke trådløse fjernkontroller samtidig.
4. Det er mulig å koble til med 'Dry Contact' (Tørrkontakt) og Sentralkontroller samtidig.
   - Master-innendørsenheten kan kun gjenkjenne 'Dry Contact' (Tørrkontakt) og Sentralkontroller.
5. Hvis det oppstår feil hos innendørsenheten, vises feilkoden på den kabelbaserte fjernkontrollen.
   Det er mulig å kontrollere de andre innendørsenhetene bortsett fra feilenhetene.

* Det er mulig å koble til innendørsenheter siden februar 2009.
* Mangel på Master- og Slave-innstillinger kan føre til feil.
* Ved gruppekontroll, er det mulig å bruke følgende funksjoner.
  - Valg av drift, stopp eller modus
  - Temperaturinnstilling og kontroll av romtemperatur
  - Gjeldende tidsendringer
  - Kontroll av strømningshastighet (Høy/Middels/Lav)
  - Reservasjonsinnstillinger
  - Det er ikke mulig å bruke enkelte funksjoner.

## 2. Gruppekontroll 2

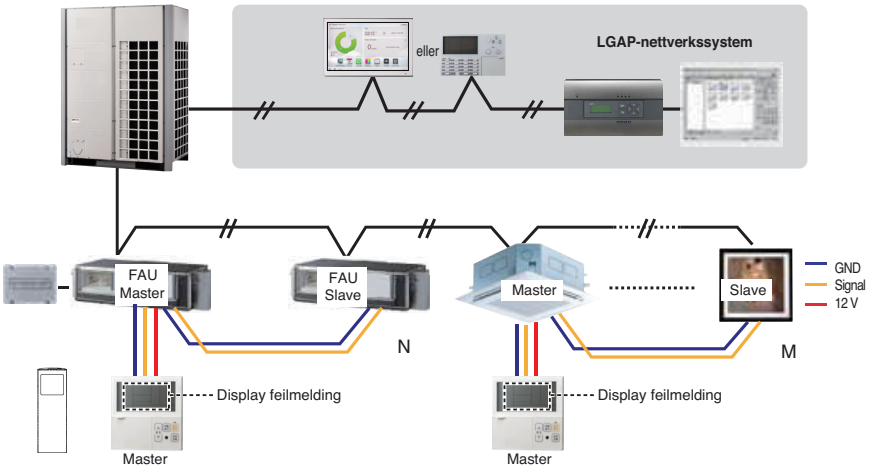
### ■ Kablede fjernkontroller + Standard innendørsenheter



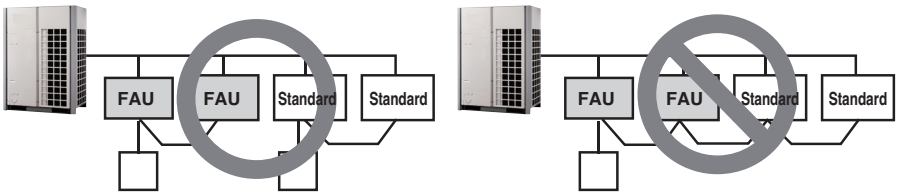

* Det er mulig å kontrollere (maks.) 16 innendørsenheter med den kabelbaserte Master-fjernkontrollen.
* Bortsett fra disse, gjelder det samme hos Gruppekontroll 1.

## Gruppekontroll 3

### ■ Blanding av tilkoblinger med innendørsenheter og friskluftinntaksenhet



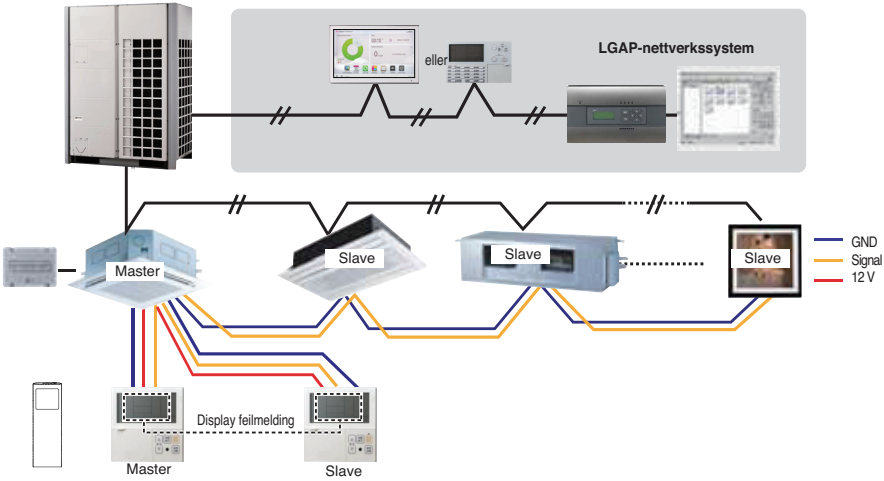

* Ved tilkobling av standard innendørsenheten og friskluftinntakenheten, separer friskluftinntakenheten med standard enheter. (N, M ≤ 16)
  (Fordi innstilling av temperatur varierer.)
* Bortsett fra disse, gjelder det samme hos Gruppekontroll 1.




* FAU : Friskluftinntaksenhet
Standard: Standard Innendørsenhet

## 2 Fjernkontroll

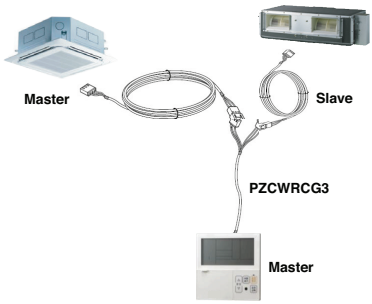
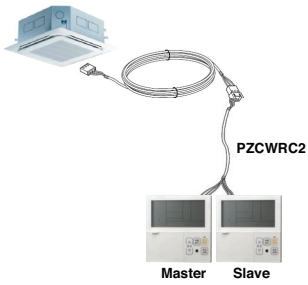
### ■ Kablet fjernkontroll 2 + Innendørsenhet 1




1. Det er mulig å koble sammen to fjernkontroller (maks.) med én innendørsenhet.
   Sett kun én innendørsenhet til Master, sett de andre til Slave.
   Sett kun én kabelbasert fjernkontroll til Master, sett de andre til Slave.
2. Hver type innendørsenhet kan kobles til med to fjernkontroller.
3. Det er mulig å bruke trådløse fjernkontroller samtidig.
4. Det er mulig å koble til med 'Dry Contact' (Tørrkontakt) og Sentralkontroller samtidig.
5. Hvis det oppstår feil hos innendørsenheten, vises feilkoden på den kabelbaserte fjernkontrollen.
6. Det finnes ingen grenser for innendørsenhetsfunksjonen.

## Tilbehør for gruppekontrollinnstilling

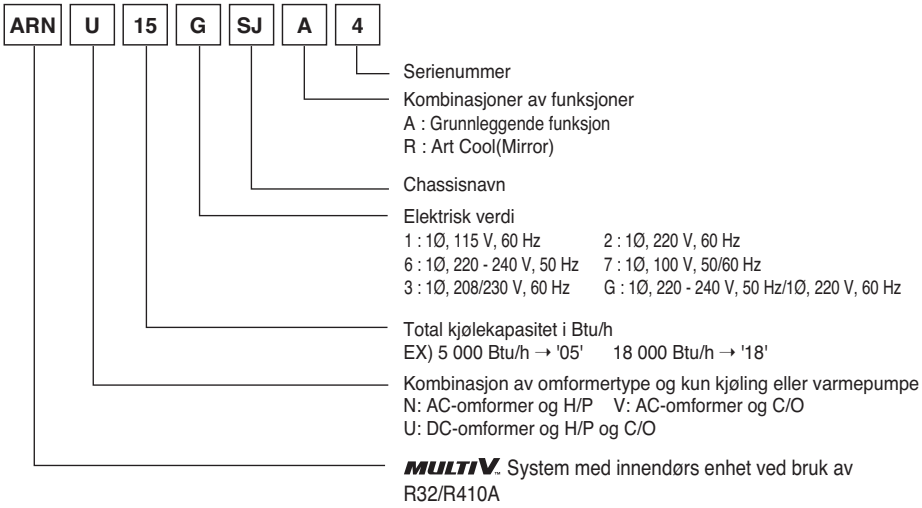
Det er mulig å innstille gruppekontroll ved bruk av tilbehør nedenfor.

| Innendørsenhet 2 EA + Kablet fjernkontroll 1 EA | Innendørsenhet 1 EA + Kablet fjernkontroll 2 EA |
|---|---|
| ❊ PZCWRCG3-kabel brukes for tilkobling   | ❊ PZCWRC2-kabel brukes for tilkobling   |

### ⚠ FARE

Bruk fullstendig innkapslet ikke-brennbar ledning, hvis lokale byggeforskrifter krever bruk av plenumkabler.

## Modellbetegnelse




## Luftbåret støyemisjon

A-vektet lydtrykk som slippes ut av dette produktet er under 70 dB.

** Støynivået kan variere avhengig av området.

Tallene som er oppgitt er utslippsnivå og er ikke nødvendigvis nivåer for trygge arbeidsforhold. Selv om det er en sammenheng mellom utslipp og eksponeringsnivåer, kan dette ikke brukes pålitelig for å avgjøre hvorvidt ytterligere forholdsregler er påkrevet. Forhold som påvirker det faktiske nivået av eksponering av arbeidsstyrken omfatter egenskapene i arbeidsrommet og andre støykilder, dvs. antall utstyr og andre tilstøtende prosesser og hvor lang tid som en operatør utsettes for støy. Dessuten kan tillatt eksponeringsnivå varierer fra land til land. Denne informasjonen vil imidlertid muliggjøre at brukeren av utstyret kan gjøre en bedre vurdering av fare og risiko.

## Konsentrasjonsgrense

Begrensing av konsentrasjonen er grensen for konsentrasjon av freongass der det kan tas umiddelbare tiltak uten å skade kroppen ved lekkasje av kjølemedium. Den begrensende konsentrasjon skal beskrives i enheten kg / $m^3$ (vekt for freongass per enhet luftvolum) for å tilrettelegge for beregning

**Konsentrasjonsgrense: 0.44 kg/$m^3$ (R410A)**

■ **Beregn konsentrasjon av kjølemiddel**

$$\text{Konsentrasjon av kjølemiddel} = \frac{\text{Total mengde kjølemiddel etterfylles i anlegget (kg)}}{\text{Kapasitet for minste rom når innendørs enhet er montert } (m^3)}$$

INSTALLATIONSVEJLEDNING

# AIRCONDITION

Du bedes læse denne installationsvejledning grundigt igennem, før du installerer produktet.
Gem installationsvejledningen til fremtidig brug, efter du har læst den grundigt igennem.

VÆGMONTERET
Oversættelse af den originale instruktion

DANSK

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

# TIPS FOR ENERGIBESPARELSER

Her er nogle tips, der vil hjælpe dig med at minimere strømforbruget, når du bruger klimaanlægget. Du kan bruge dit klimaanlæg mere effektivt ved at henvise til vejledningen nedenfor:

- Lad være med, at køle for meget indendørs. Det kan være skadeligt for dit helbred og kan forbruge mere elektricitet.
- Bloker sollys med persienner eller gardiner, mens du har klimaanlægget tændt.
- Hold døre og vinduer lukket tæt, mens du har klimaanlægget tændt.
- Juster retning af luftstrøm lodret eller vandret for at cirkulere indeluften.
- Skru i en kort periode blæseren højere op, for hurtigt at køle eller varme indendørs luft.
- Åben vinduer regelmæssigt til ventilation, siden indendørs luftkvalitet kan blive forværret, hvis klimaanlægget bruges i mange timer.
- Rens luftfilteret en gang på 2 uger. Støv og urenheder opsamles i luftfilteret kan blokere luftstrømmen eller svække kølingen / affugtnings funktioner.



*Til dine optegnelser*

Gem din kvittering til denne side, hvis du har brug for det til at bevise datoen for køb eller garanti formål.

Skriv modelnummeret og serienummeret her:

Modelnummeret:

Serienummeret:

Du kan finde dem på en mærkat på siden af hver enhed.

Forhandlerens navn:

Købsdatoen:

# SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følgende symboler vises på indendørs og udendørs enheder.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Læs forholdsreglerne i denne manual grundigt, før du betjener apparatet. |  | Apparatet påfyldes med brandfarligt kølemiddel (for R32). |
|  | Dette symbol angiver, at betjeningsvejledningen skal læses nøje igennem. |  | Dette symbol angiver, at en servicetekniker skal håndtere udstyret med henvisning til installationsvejledningen |

Hensigten med de følgende sikkerhedsmæssige retningslinjer er at modvirke uforudsete risici og beskadigelse forårsaget af uforsvarlig eller forkert betjening af produktet.
Retningslinjerne er opdelt i 'ADVARSEL' og 'FORSIGTIG' som beskrevet herunder.

⚠ Dette symbol vises for at gøre opmærksom på problemer og betjening, som kan medføre risici. Læs teksten ved dette symbol omhyggeligt, og følg instruktionerne for at undgå risici.

⚠ ADVARSEL

Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ FORSIGTIG

Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre mindre alvorlig personskade eller beskadigelse af produktet.

## ⚠ ADVARSEL

Installation

- De nationale forskrifter for gasser skal overholdes.
- Anvend ikke defekt eller underdimensioneret relæ. Anvend dette apparat på et særskilt kredsløb.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

- For at få udført el-arbejde skal du kontakte forhandleren, sælgeren, en autoriseret elektriker eller et autoriseret servicecenter.
  - Adskil ikke produktet og udfør ikke reparationer på dette. Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Sørg altid for at anlægget har jordforbindelse.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Installer panelet og dækslet til kontrolboksen omhyggeligt.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Installer altid et særligt kredsløb og afbryder.
  - Forkert ledningsføring eller installation kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Brug korrekt relæ eller sikring.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Elkablet må ikke ændres eller forlænges.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Du må ikke selv installere, fjerne eller geninstallere enheden (kunde).
  - Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller tilskadekomst.
- Vær forsigtig ifm. udpakning og installation af anlægget.
  - Skarpe kanter kan forårsage personskade. Vær især forsigtig med kanter og køleribber på kondensatoren og fordamperen.
- For at installere klimaanlægget skal du altid kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter.
  - Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller tilskadekomst.
- Installer ikke produktet på en defekt installationsstand.
  - Det kan forårsage personskade, uheld eller beskadigelse af produktet.
- Vær sikker på, at anlæggets område ikke forringes des ældre anlægget bliver.
  - Hvis installationsbunden falder ned, kan klimaanlægget også falde ned og forårsage skade på ejendom, produktsvigt og personskade.

- Undlad at slå afbryderen til eller tænde for strømmen, hvis frontpanelet, kabinettet, topdækslet eller dækslet til kontrolboksen er fjernet eller står åbent.
  - Ellers kan det medføre brand, elektrisk stød, eksplosion eller dødsfald.
- Brug en vakuumpumpe eller inertgas (nitrogen), når du laver tæthedsprøve eller luftudrensning. Undlad at komprimere luft eller ilt, og brug ikke brændbare gasser. Ellers kan det forårsage brand og eksplosion.
  - Livsfare og risiko for personskade, brand eller eksplosion.
- Alt elektrisk arbejde bør udføres af en autoriseret elektriker i henhold til Electric Facility Engineering Standard og Interior Wire Regulations samt instruktionerne i denne vejledning, og anvend altid et dedikeret kredsløb.
  - Hvis strømkildens kapacitet er utilstrækkelig eller elektrisk arbejde udføres fejlagtigt, kan det resultere i elektrisk stød eller brand.
- Installer altid et dedikeret kredsløb med afbryder.
  - Fejlagtig ledningsføring eller installation kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Apparatet skal opbevares på et godt ventileret område, hvor rummets størrelsesvarer til det område som specificeret til drift. (for R32)
- Apparatet skal opbevares i et rum uden antændelseskilder, som er i kontinuerlig drift (for eksempel: åben ild, et tændt gasapparat eller en tændt el-varmer).
- Alle påkrævede ventilationsåbninger skal holdes frie for forhindringer.
- Det skal være muligt at få adgang til mekaniske tilslutninger med henblik på vedligeholdelsesarbejde.
- For at forhindre blanding af forskellige typer kølemidler skal du sikre dig at kontrollere den type kølemiddel, der anvendes på udendørsenheden.

- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale ledningsregler.
- Dette apparat er udstyret med en jordforbindelse kun til funktionelle formål.
- Dette apparat er ikke beregnet til at være tilgængeligt for offentligheden
- Sørg altid for at anlægget har jordforbindelse.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød
- Hold produktet i parallelt niveau under installation.
  - Ellers kan dette forårsage vibrationer eller vandlækage
  - Det kan forårsage skade eller et uheld
- Kontrollér altid for gaslækage efter installation og reparation af produktet.
  - Ellers kan det medføre fejl på produktet
- Udstyrsrørføring i det optagede rum skal installeres på en sådan måde, at den beskytter mod utilsigtet skade under drift og service
- Fleksible rørelementer skal beskyttes mod mekanisk beskadigelse samt overdreven belastning ved vridning eller andre kræfter. De bør kontrolleres for mekaniske skader årligt
- Feltfremstillede kølemiddelsamlinger indendørs skal tæthedsprøves. Prøvningsmetoden skal have en følsomhed på 5 gram pr. år med kølemiddel eller bedre under et tryk på mindst 0.25 gange det maksimalt tilladte tryk. Der må ikke registreres nogen form for lækage.
- I tilfælde af at der er specificeret sikkerheds-lukkeventiler, kan det mindste tilladte rumareal bestemmes ud fra den maksimale mængde kølemiddel, der kan lække som anført i GG.12.2.
- I tilfælde af at der er specificeret sikkerheds-lukkeventiler, skal placeringen af ventilen i kølesystemet i forhold til de optagede rum være som beskrevet i GG.12.1.

- Indendørsudstyret og rørene skal være sikkert monteret og afskærmet, så der ikke kan opstå utilsigtet brud på udstyr ved sådanne begivenheder som flytning af møbler eller genopbygningsaktiviteter.
- Magnetventiler skal placeres korrekt i rørene for at undgå hydrauliske stød
- Magnetventiler må ikke blokere flydende kølemiddel, medmindre der gives tilstrækkelig aflastning til kølemiddelsystemets lavtryksside.
- Beskyttelsesanordninger, rør og fittings skal så vidt muligt beskyttes mod ugunstige miljøpåvirkninger, f.eks. fare for, at vand samler sig og fryser i aflastningsrør eller akkumulering af snavs og snavs.
- Der skal tages forholdsregler for at undgå overdreven vibration eller pulsering til kølerør.
- Rørledninger i kølesystemer skal være konstrueret og installeret således, at sandsynligheden for, at hydrauliske stød beskadiger systemet, minimeres.
- Der skal sørges for udvidelse og sammentrækning af lange rørledninger.
- Stålrør og komponenter skal beskyttes mod korrosion med en rustfast belægning, før der påføres isolering.
- Ved mekanisk ventilation som specificeret i GG.8.3 skal luftudtagsåbningen fra rummet være placeret i samme højde som eller under kølemiddelafgivelsespunktet. For gulvmonterede enheder skal den være så lav som praktisk muligt. Luftudtagsåbningerne skal være placeret i tilstrækkelig afstand fra luftindtagsåbningerne for at forhindre recirkulation til rummet.
- Service må kun udføres som anbefalet af producenten

Betjening

- Lad ikke klimaanlægget køre i længere tid, når luftfugtigheden er meget høj, og en dør eller et vindue står åbent.
  - Fugt kan kondensere og gøre møbler våde og eller beskadige disse.
- Vær omhyggelig med at sikre, at strømkablet ikke kan trækkes ud eller blive beskadiget under drift.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Anbring ikke noget som helst oven på strømkablet.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Stikket til strømforsyningen må ikke tilsluttes eller afbrydes under drift.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Berør (eller betjen) ikke anlægget med våde hænder.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Varmeapparater eller andre elektriske apparater må ikke placeres i nærheden af strømkablet.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Tillad ikke at vand kan løbe ind til elektriske dele.
  - Der er risiko for brand, produktfejl eller elektrisk stød.
- Opbevar- eller brug ikke brandfarlige gasser eller brændbart materiale tæt på produktet.
  - Der er risiko for brand eller fejl i produktet.
- Du må ikke bruge produktet i et tæt tillukket rum i længere tid.
  - Iltmangel kan forekomme.
- Hvis der er lækage af brændbar gas, skal der lukkes for gassen og åbnes for et vindue, så der kan blive luftet ud, inden der tændes for produktet.
  - Brug ikke telefonen og tænd eller sluk ikke for kontakter. Der kan opstå fare for eksplosion eller brand.
- Hvis der høres mærkelige lyde, eller hvis der kommer lugt eller røg fra produktet. Slå afbryderen fra eller sluk for strømforsyningkablet.
  - Der kan opstå fare for elektrisk stød eller brand.

- Stop anlægget og luk vinduer under storm eller orkan. Hvis det er muligt, fjernes anlægget fra vinduet, før uvejret kommer.
  - Der er risiko for materielle skader, fejl på produktet, eller elektrisk stød.
- Åbn ikke produktets indsugningsrist under drift. (Rør ikke ved det elektrostatiske filter, hvis enheden er udstyret med et sådant.)
  - Der er fare for fysisk tilskadekomst, elektrisk stød eller produktfejl.
- Såfremt produktet er gennemblødt (oversvømmet eller nedsænket), skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Undgå at der kommer vand ind i produktet.
  - Der er risiko for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet.
- Udluft anlægget fra tid til anden, hvis det anvendes i nærheden af en brændeovn eller lignende.
  - Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Slå strømmen fra på hovedkontakten, når der udføres rengøring eller vedligehold af anlægget.
  - Der kan opstå fare for elektrisk stød.
- Når produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne stikket til strømforsyningen eller slukke på relæet.
  - Der er risiko for beskadigelse af produktet eller fejl, eller utilsigtet betjening.
- Sørg for, at ingen kan træde på eller falde på udendørsenheden.
  - Dette kan resultere i personskade og beskadigelse af produktet.
- Når der genanvendes mekaniske forbindelsesdele indendørs, skal forseglingsdelefornys. (for R32)
- Hvis udvidede samlinger genbruges indendørs, skal den udvidede del skal være prefabrikert. (for R32)
- Brug vand til at rengøre regelmæssigt (mere end én gang om året) for støv eller saltpartikler, der har sat sig fast i varmeveksleren.

- Brug kun midler der anbefales af producenten til at fremskynde afrimningen eller til rengøring.
- Du ikke punktere eller brænde kølemiddelkredsløbet.
- Vær opmærksom på at kølemidler ikke lugter.

## ⚠ FORSIGTIG

Installation

- Tjek altid for gaslækager (kølemiddel) efter installation eller reparation af anlægget.
  - Lavt kølemiddelniveau kan forårsage fejl på produktet.
- Monter afløbsslangen for at sikre korrekt bortledning af vandet.
  - En dårlig forbindelse kan forårsage vandlækage.
- Hold anlægget vandret, selv under installationen.
  - Dette er for at undgå vibrationer eller vandlækage.
- Undlad at installere produktet et sted, hvor støj eller varm luft fra udendørsenheden kan forstyrre naboerne.
  - Det kan give problemer med dine naboer.
- Produktet bør bæres af to eller flere personer.
  - Undgå personskader.
- Monter ikke produktet, hvor det vil være direkte eksponeret for havluft (saltvand).
  - Det kan forårsage korrosion på produktet. Korrosion, især på kondensatorens og fordamperens vingeblade, kan føre til fejlfunktion i produktet eller ineffektiv drift.
- Enhver person, der er involveret i arbejdet med eller reparerer et kølekredsløb skalhave et gyldigt certifikat fra den kompetente myndighed for industri, til at håndterekølemidler sikkert i overensstemmelse med en industri anerkendt specifikationer. (for R32)
- Apparatet skal opbevares på en sådan måde, at der ikke opstår mekanisk beskadigelse.

- Rør til købemiddel skal beskyttes eller indkapsles for at undgå skade.
- Fleksible kølemiddel konnektorer (såsom forbindelsesledninger mellem indendørs og udendørsenhed) der kan forskydes under normal drift skal være beskyttet mod mekanisk beskadigelse.
- Installationen af rørarbejde skal holdes på et minimum.
- Rørinstallationen skal beskyttes mod fysisk skade.
- Der skal udføres un loddet, svejset eller mekanisk tilslutning, før ventilerne åbnes, så kølemiddel kan løbe gennem kølesystemets dele.
- Afmontering af enheden, behandling af kølemiddel-olie og eventuelle dele, bør ske I overensstemmelse med lokale og nationale standarder.
- Enheden må ikke installeres i potentielt eksplosive atmosfærer.
- For at undgå fare på grund af utilsigtet nulstilling af den termiske afbryder må dette apparat ikke forsynes via en ekstern koblingsanordning, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af forsyningsvirksomheden.
- Kvalificering af medarbejdere
  Håndbogen skal indeholde specifikke oplysninger om de krævede kvalifikationer for arbejdspersonalet i forbindelse med vedligeholdelses-, service- og reparationsarbejde. Enhver arbejdsprocedure, der påvirker sikkerhedsmidler, må kun udføres af kompetente personer i henhold til bilag HH.

  Eksempler på sådanne arbejdsprocedurer er:
  - Åbning af kølekredsløbet
  - Åbning af forseglede komponenter
  - Åbning af ventilerede kabinetter.



Betjening

- Udsæt ikke huden direkte for kold luft i længere tid. (Sid ikke hvor der er træk.)
  - Dette kan skade dit helbred.

- Undlad at anvende produktet til særlige formål, såsom at præservere fødevarer, kunstgenstande osv. Klimaanlægget er tiltænkt forbrugere og er ikke et præcisionskøleanlæg.
  - Der er risiko for skader eller tab af ejendom.
- Blokér ikke luftindtaget eller -udblæsningen.
  - Det kan forårsage fejl på produktet.
- Brug en blød klud til rengøring. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, opløsningsmidler og lignende til rengøring.
  - Der er risiko for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktets plastdele.
- Rør ikke ved produktets metaldele, når du fjerner luftfilteret. De er meget skarpe!
  - Der er risiko for personskade.
- Træd ikke på produktet, og undlad at placere noget ovenpå det. (udendørs enheder)
  - Der er risiko for personskade eller produktfejl.
- Sæt altid filteret forsvarligt i. Rengør filteret hver anden uge eller oftere, hvis det er nødvendigt.
  - Et beskidt filter reducerer effektiviteten af klimaanlægget og kan forårsage fejlfunktion i produktet eller skader.
- Stik ikke hænder eller andre ting ind igennem luftindtaget eller -udblæsningen, mens produktet er i drift.
  - Der er skarpe og bevægelige dele, der kan forårsage personskade.
- Drik ikke vandet, som er drænet fra produktet.
  - Det er ikke drikkevand og kan forårsage alvorlige, sundhedsmæssige problemer.
- Brug en robust skammel eller en stige, når anlægget rengøres eller vedligeholdes.
  - Vær forsigtig og undgå personskader.
- Udskift alle batterier i fjernbetjeningen med nye af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer batterier.
  - Der er risiko for brand eller eksplosion.

- Du må ikke genoplade eller adskille batterierne. Smid ikke batterier på åben ild.
  - De kan brænde eller eksplodere.
- Hvis væsken fra batterierne kommer på huden eller tøjet, skylles der grundigt med rent vand. Brug ikke fjernbetjeningen, hvis batterierne har lækket.
  - Batteriernes kemikalier kan forårsage ætsninger eller andre sundhedsmæssige farer.
- Hvis du indtager væsken fra batterierne, børst dine tænder og søg læge. Brug ikke fjernbetjeningen, hvis batterierne har lækket.
  - Batteriernes kemikalier kan forårsage ætsninger eller andre sundhedsmæssige farer.
- Service på udstyr må kun udføres som anbefalet af producenten. Vedligeholdelse ogreparation kræver assistance fra faglært personale og skal udføres under tilsyn af enkompetent person i brugen af brændbare kølemidler. (for R32)
- Der skal inkorporeres midler til afbrydelse i det faste ledningssystem i henhold til reglerne for ledningsføring.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende ekspert for at undgå fare.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

2 TIPS FOR ENERGIBESPARELSER

3 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

15 INSTALLATION DELE

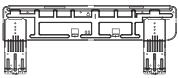
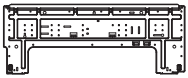
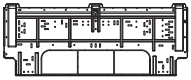
15 INSTALLATION VÆRKTØJ

16 INSTALLATION KORT

17 INSTALLATION

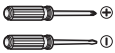
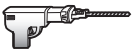
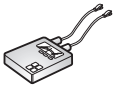
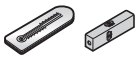
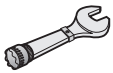
17 Vælg den bedste placering
18 Fastsættelse af Installation Tavle
19 Bor et hul i muren
19 Afbrænding Arbejde
20 Tilslut rørføringen (SJ/SK/SR)
25 Kontrol af Dræning
26 Manuel indretning af luftfilter - montering og afmontering
27 Ledningstilslutninger
29 Indstilling af DIP-switch
30 Gruppe Kontrol indstilling
35 Modelbetegnelse
35 Luftbåren udsendelse af støj
35 Nedre grænseværdier

# INSTALLATION DELE

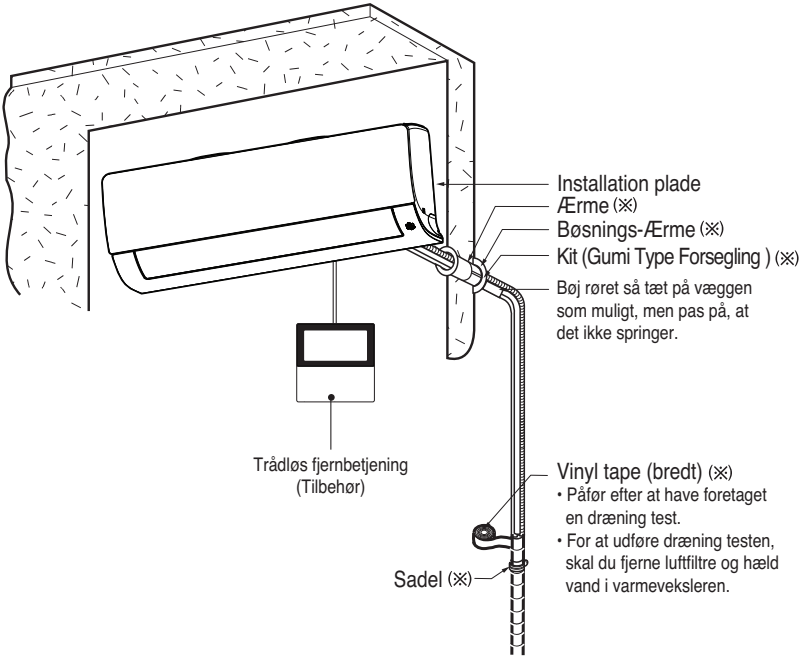
| Navn | | Form | |
|---|---|---|---|
| Installation plade | | SJ  SK  SR  | |
| Afløbsslange | |  | |
| Skrue | Type "A" |  |  |
| | Type "C" |  | - |
| Dobbeltklæbende tape | |  | - |

Dobbeltklæbende tape er ikke indeholdt i produktet.

# INSTALLATION VÆRKTØJ

| Figur | Navn | Figur | Navn |
|---|---|---|---|
|  | Skruetrækker |  | Multi-meter |
|  | Boremaskine |  | Sekskantnøgle |
|  | Målebåndet, Kniv |  | Amperemeter |
|  | Hul kerneboremaskine |  | Gas-lækage detektoren |
|  | Skruenøgle |  | Termometer, Niveau |
|  | Momentnøgle |  | Afbrænding værktøj sæt |

# INSTALLATION KORT




* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

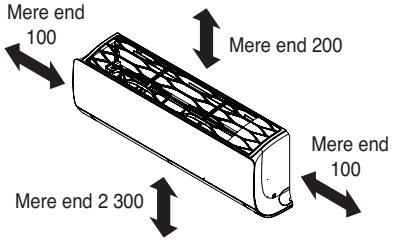
BEMÆRK

• Du bør købe installationsdele.

# INSTALLATION

## Vælg den bedste placering

- Der bør ikke være nogen varme eller damp nærheden af enheden.
- Vælg et sted, hvor der ikke er nogen forhindringer omkring på enheden.
- Sørg for, at kondens dræning nemt kan dirigeres væk.
- Må ikke installeres i nærheden af en døråbning.
- Sørg for, at intervallet mellem en væg og venstre (eller højre) på enheden er mere end 100 mm. Enheden skal installeres så højt som muligt på væggen, så et minimum af 200 mm fra loftet.
- Brug en metaldetektor til at finde studs for at undgå unødvendige skader på væggen.



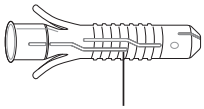

(enhed: mm)

* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

**⚠ FORSIGTIG**

Installer indendørsenheden på væggen, hvor højden fra gulvet er mere end 2 300 mm.

Brug ikke søm og/eller skruer til at fastgøre indendørsenheder til Sheetrock, gipsvægge, gipsplader, fliser, krydsfinér eller lignende materialetyper uden korrekt forankring. Indendørsenheder skal være fastgjort, og monteres og forankres korrekt, ellers kan der opstå skade og/eller personskade fra forkert installation.



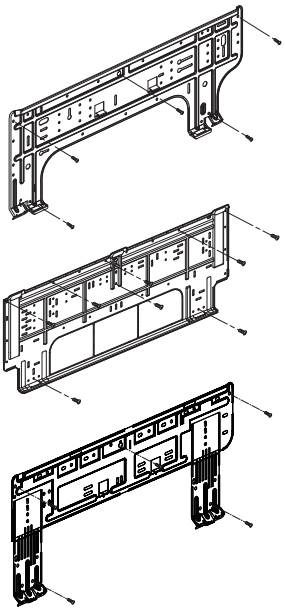
Forankring

| Forankring | Skrue |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Fastsættelse af Installation Tavle

Muren du vælger, skal være stærke og solide nok til at forhindre vibrationer

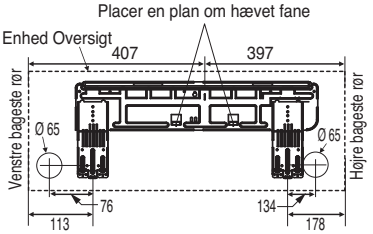
1 Monter installation pladen på væggen med type "A" skruer. Hvis montering af enheden på en betonvæg, kan du bruge ankerbolte.
- Monter monteringspladen vandret ved at tilpasse midterlinjen hjælp Vandret meter.



* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

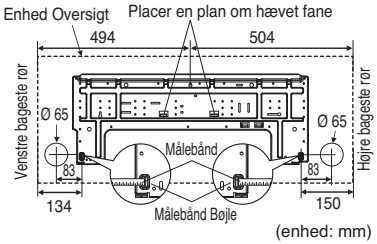
2 Mål væggen og markere midterlinjen. Det er også vigtigt at bruge forsigtighed om placeringen af anlægget pladen. Routing af ledninger til stikkontakter er gennem væggene typisk. Bore hullet gennem væggen for rørforbindelser skal gøres sikkert.

### SJ Chassis



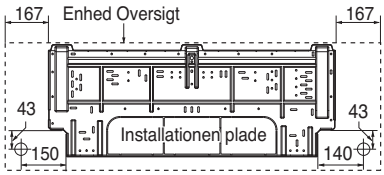

(enhed: mm)

### SK Chassis



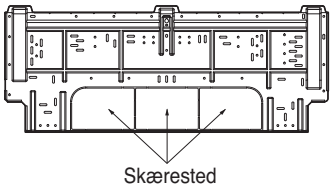

(enhed: mm)

### SR Chassis



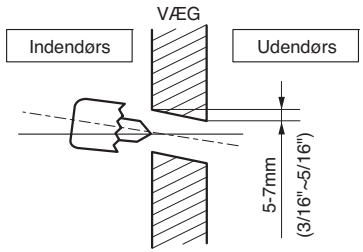

(enhed: mm)

3 Installeres efter fjernelse af ét af de viste skæresteder i henhold til indedelens installationssted til rørene.



## Bor et hul i muren

- Bor rørene hullet med en Ø 65 mm hul kerne boret. Bor hullet enten til højre eller venstre med hullet skrånende lidt mod den udendørs side.

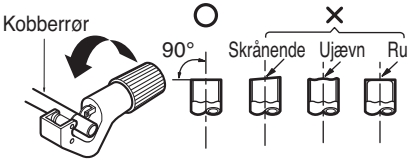



## Afbrænding Arbejde

Hovedårsagen til gas lækage skyldes fejl ved afbrænding arbejde. Følg følgende procedure for at udføre korrekt kravearbejde.

### Skær rør og kabel over

1 Brug rør kit tilbehør eller rørene indkøbt lokalt.
2 Mål afstanden mellem den indendørs og udendørs enhed.
3 Skær rørene lidt længere af end den målte afstand.
4 Skær kablet 1.5 m længere af end rørlængden.



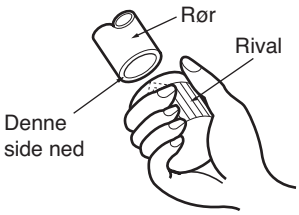

### ⚠ FORSIGTIG

(for R32)

- Når der genanvendes mekaniske forbindelsesdele indendørs, skal forseglingsdele fornys.
- Hvis udvidede samlinger genbruges indendørs, skal den udvidede del skal være prefabrikert.

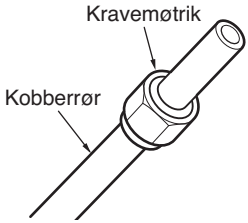
### Fjernelse af grater

1 Fjern alle grater fuldstændigt fra tværsnittet af røret.
2 Samtidig fjerne grater sætte enden af kobberrør / rør i en nedadgående retning, og samtidig fjerne grater Placeringen er også ændret for at undgå at tabe grater i slangen.




### Sådan sætter du møtrikken på

- Fjern møtrikkerne knyttet til indendørs og udendørs enhed, og derefter sætte dem på rør / slange, der har burr fjernelse. (Det er ikke muligt at sætte dem på efter endt afbrænding arbejde)

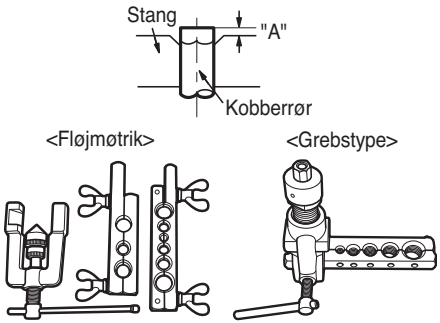


## Afbrænding Arbejde

1 Hold fast kobberrør i en bar med den dimension vist i nedenstående tabel.

2 Udføre afbrænding arbejde med afbrænding værktøj.

| Rør diameter tomme (mm) | En tomme (mm) | |
|---|---|---|
| | Fløjmøtrik | Grebstype |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




## Kontrollér følgende:

1 Sammenlign blussede arbejdet med tal med.

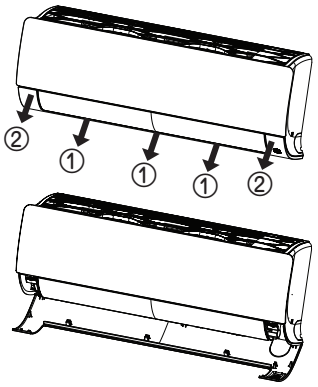
2 Hvis en blussede sektion er defekt, så hug den og gøre afbrændingen arbejde igen.




## Tilslut rørføringen (SJ/SK/SR)

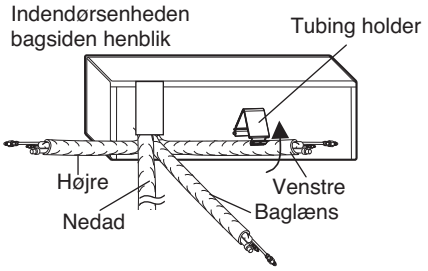
1 Træk i det nederste dæksel på indendørsenheden. Træk i dækslet ① → ②.

2 Fjern dækslet fra indendørsenheden.




3 Træk slange holderen.

4 Fjern rør port dæksel og anbring slangen.

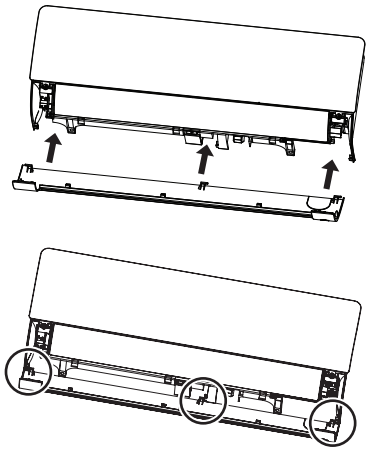



* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

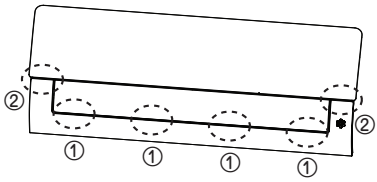
DANSK

## Montering af kabinetdækslet

1 Sæt 3 kroge fast på dækslet af indendørsenheden.

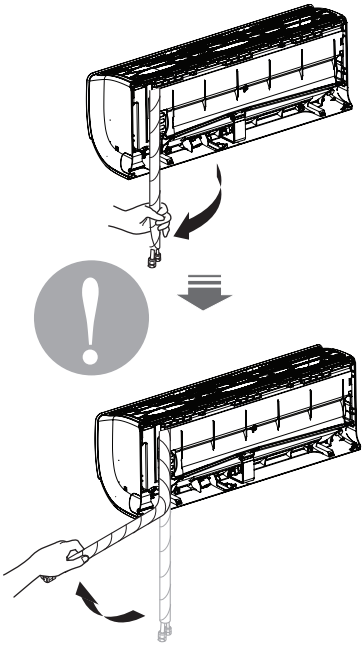


2 Tryk på krogene for at samle kabinetdækslet. Skub kabinetdækslet ① → ②.




## God fald

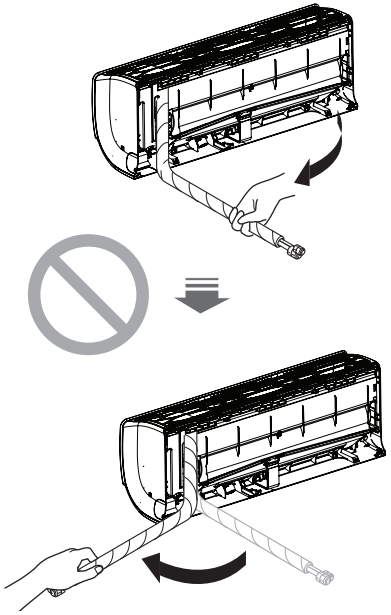
- Tryk på slangen dækning og udfolde slangen til nedadgående langsomt. Og så bøje til venstre side langsomt.



* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

## Dårlig sag

- Efter bukning sag fra højre til venstre direkte kan forårsage skader på slangen.



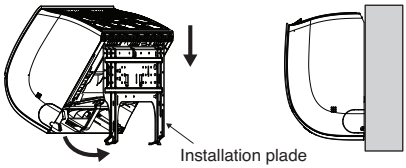
* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

## ⚠ FORSIGTIG

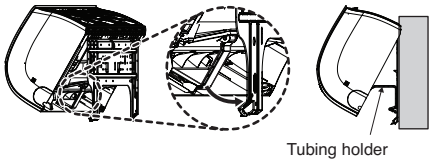
Installation information for korrekt rør forbindelse Følg nedenstående vejledning.

## Installation af indendørs enhed (SJ/SK/SR)

1 Indendørsenheden på den øverste del af anlægget pladen. (Aktiver to kroge af den bageste top af indendørs enhed med den øverste kant af anlæggets plade)
Sørg for, at krogene er korrekt placeret på installations-pladen ved at flytte den til venstre og højre.




2 Lås slange holderen fra chassiset og montér mellem chassis og installation plade med henblik på at adskille bunden af den indendørs enhed fra væggen.

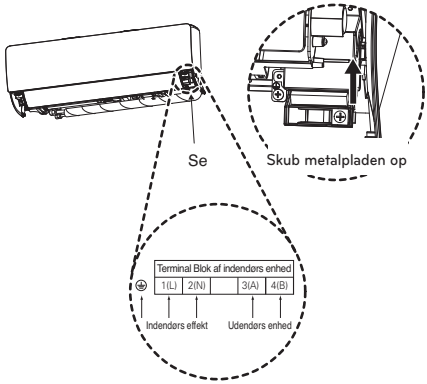



* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

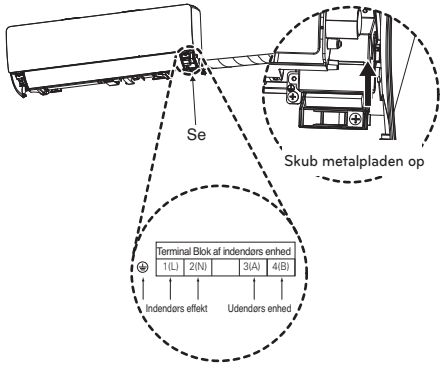
## Rørføring

1 Sæt tilslutningskablet gennem bunden af indendørs enhed og tilslut kablet (Du kan se nærmere indhold i 'Tilslutning af kabler "sektionen)

<Venstre rør side>



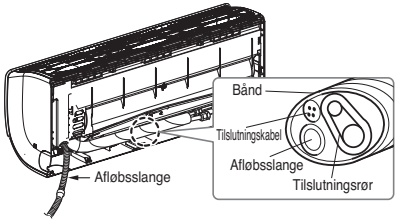

<Højre rør side>



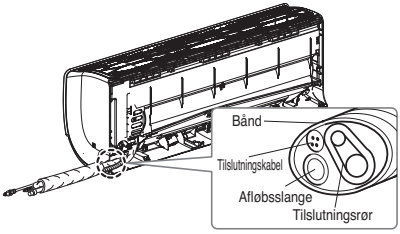

2 Fastgør kablet på styrekort med kablet holder.

3 Tape slangen, afløbsslangen og tilslutningskabel. Vær sikker på, at afløbsslangen er placeret på det laveste siden af pakken. Lokalisere på oversiden kan forårsage overløb fra afløbet panorere i indersiden af enheden.

<Venstre rør side>




<Højre rør side>




* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

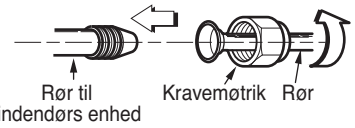
## ⚠ FORSIGTIG

Hvis afløbsslangen føres inde i rummet isolere slange med et isoleringsmateriale* så drypper fra sveden kondens) ikke vil skade møbler eller gulve.

* Opskummet polyethylen eller tilsvarende anbefales.

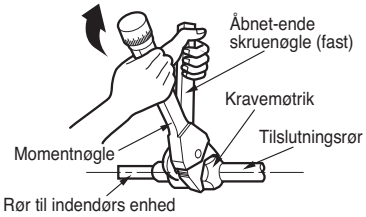
## Tilslutning af anlægget rør og slange til den indendørs enhed.

1 Juster midt på rør og tilstrækkeligt stram flare møtrikken med hånden

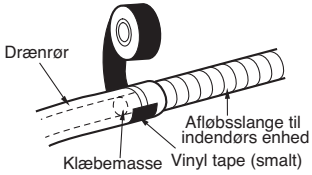



2 Spænd kravemøtrikken fast med en skruenøgle.

| Udvendig diameter | | Momentnøgle |
|---|---|---|
| mm | tommer | kgf.m |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

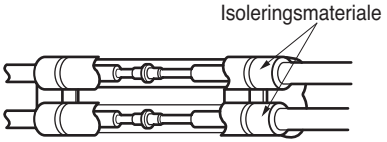



3 Efter behov for at udvide afløbsslangen af indendørs enhed, samling af afløbsrør, som vist på tegningen

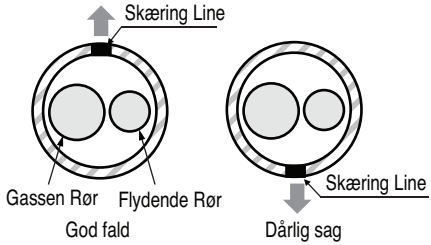



## Ombryde isoleringsmaterialet omkring forbinder portion.

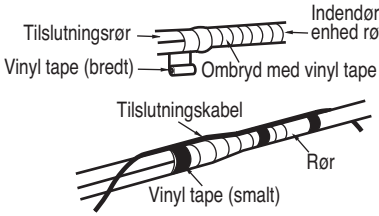
1 Overlappe tilslutningsrør isoleringsmaterialet og den indendørs enhed rørisolering materiale. Binde dem sammen med vinyl tape, så at der kan være nogen forskel.



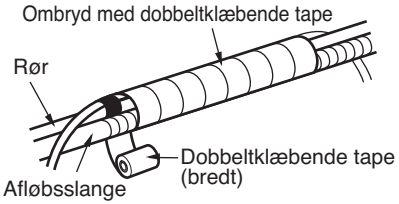

2 Sæt slangen trimmer tråden opad. Ombryd det område, der kan rumme de bageste rør Boligdelen med vinyl tape.




* Slangen trimmer tråden skal være opadgående.

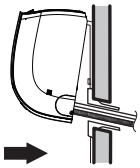


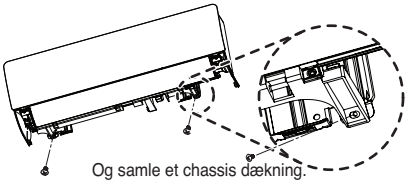

3 Bundle rørene og afløbsslangen sammen ved at pakke dem med dobbeltklæbende tape tilstrækkelig til at dække, hvor de passer ind i den bageste rør bolig sektion.



## Afslutning af indendørs enhed installation

1 Monter slange holderen i den oprindelige position.
2 Sørg for, at krogene er korrekt placeret på installations-pladen ved at flytte den til venstre og højre.
3 Tryk på den nederste venstre og højre side af enheden mod anlægget pladen, indtil krogene engagere sig i deres slots (kliklyd).
4 Afslut forsamling ved at skrue enheden til installationen pladen ved hjælp af to stykker af typen "C" skruer.

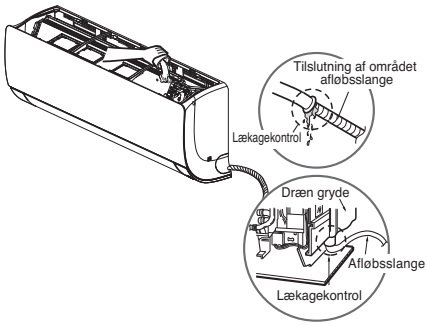





# Kontrol af Dræning

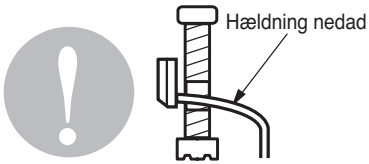
## Sådan kontrollerer du afløbet

1 Hæld et glas vand på fordamperen.
2 Vær sikker på, at vandet flyder igennem afløbsslangen i den indendørs enhed uden lækager, og at det føres ud i afløbet.

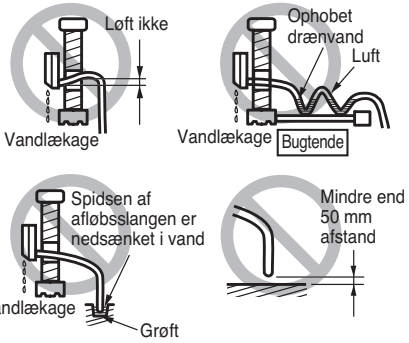



## Afløbsrør

1 Afløbsslangen bør pege nedad for nem afløbsstrøm.




2 Placér ikke afløbsrøret på følgende måde:




* Funktionen kan ændres alt efter modeltype.

# Manuel indretning af luftfilter - montering og afmontering

## SJ/SK Chassis

### Fjern dækslet

1 Sluk for strømmen og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Træk i det nederste dæksel på indendørsenheden.

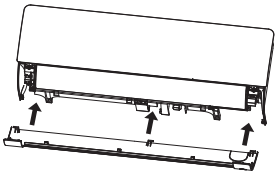


3 Fjern dækslet fra den indendørsenheden.



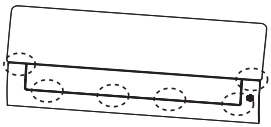
### Monter dækslet

1 Sluk for strømmen og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Sæt 3 eller 4 kroge fast på dækslet af indendørsenheden.





3 Tryk krinkelkrogene ind for at samle dækslet.



BEMÆRK

Luftfilteret kan blive beskadiget, hvis det bøjes.

### Demonter luftfilteret

1 Sluk for strømmen og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Tag fat i luftfilterets håndtag, og løft det en smule opad.

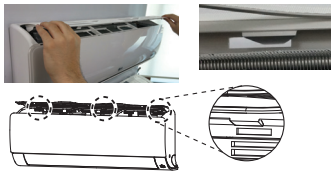


3 Tag fat i luftfilterets håndtag, og løft det en smule opad og fjern luftfilteret fra enheden.

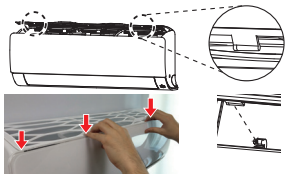


### Indsæt luftfilteret.

1 Sluk for strømmen og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Sæt krogene fra luftfilteret, fast i frontgitteret.



3 Tryk krogene nedad for at indsætte luftfilteret.



4 Kontroller siden af frontgitteret, for at se om luftfilteret er korrekt monteret.

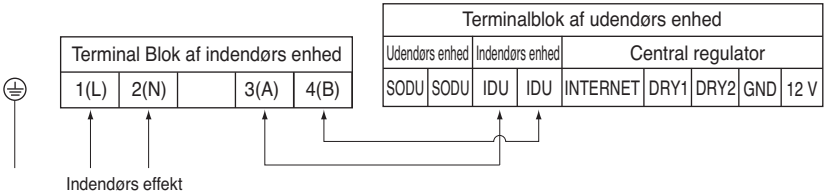


BEMÆRK

Hvis luftfilteret ikke bliver monteret korrekt, kan støv og anden substans, trænge ind i indendørsenheden. Hvis man kigger på indendørsenheden fra oven, er det nemt at indsætte det øverste filter.

## Ledningstilslutninger

- Forbind ledningerne til terminalerne individuelt på eltavlen i henhold til udedelens tilslutning.
- Sørg for, at farven på ledningerne på den udendørs enhed og nummeret på terminalen er de samme, som dem på den indendørs enhed.
- Det anbefales at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkefejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA.




※ odstandsmåling og kontrol af ledningsforbindelser og nettilslutning.

## ⚠ ADVARSEL

Sørg for at skruerne af terminalen er skruet godt fast.

## ⚠ FORSIGTIG

Sørg for at teste ledningsforbindelser og kommunikationsforbindelser for ukorrekt tilslutning før der tilsluttes strøm til anlægget.

1) Hvis der er sket fejl monteringer på tilslutninger og kommunikations forbindelser, kan produktet blive beskadiget.
2) Test metode for ledningsforbindelser:
   Mål modstanden på tværs strømklemmerne (L, N) ved hjælp af en multi meter.
   - Modstand for en normal forbindelse: 1 MΩ eller mere
   - Forkert forbindelse modstand værdi: 500 kΩ eller mindre

## ⚠ FORSIGTIG

Efter at ovennævnte betingelser er bekræftet, skal ledningsføringen klargøres, som følger:

1) Undlad at have en individuel strømkreds specifikt for klimaanlægget. Ledningsføring: Man skal henholde sig til strømskemaet, der sidder på indersiden af låget til kontrolboksen.
2) Sørg for, at der er en relækontakt mellem strømkilde og enhed.
3) Skruerne, der fastholder ledningerne i elhuset, rystes muligvis løse på grund af vibrationerne, som enheden udsættes for under transport. Kontrollér dem og sørg for, at de alle er fastspændte. (Hvis de er løse, kan det forårsage en sammenbrænding af ledningerne).
4) Bekræft specifikation af strømkilde
5) Kontrollér, at der er tilstrækkelig el-kapacitet.
6) Sørg for, at startspændingen bibeholdes på mere end 90 % af den nominelle spænding, der er mærket på navnepladen.
7) Kontrollér, at kabeltykkelsen er som specificeret på strømkildespecifikationen.
   (Læg især mærke til forholdet mellem kabellængde og tykkelse).
8) Du må ikke installere lækage afbryder et sted, som er vådt eller fugtigt.
   Vand eller fugtig kan forårsage kortslutning.
9) Følgende problemer kan opstå ved spændingsfald:
   - Vibrering af magnetafbryderen vil beskadige afbryderpunktet, sikringen går, forstyrrelse af den normale overbelastningsfunktion.
   - Ikke korrekt opstartsstrøm til kompressoren.
10) Før der tilsluttes strøm til indendørs enheden, skal du sørge for at tjekke for korrekt montering af strøm- og kommunikationsforbindelser.

# Indstilling af DIP-switch

## Indendørs enhed

| | Funktion | Beskrivelse | Indstilling af Off | Indstilling af On | Standard |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Kommunikation | N/A (Standard) | - | - | Off |
| SW2 | Cyklus | N/A (Standard) | - | - | Off |
| SW3 | Kontrol gruppe | Valg af Master eller Slave | Master | Slave | Off |
| SW4 | Tør kontakt tilstand | Valg af tør kontakt tilstand | Kabelforbundet/Trådløs fjernbetjening Valg af manuel eller automatisk driftstilstand | Auto | Off |
| SW5 | Installation | Blæser kontinuerlig drift | Kontinuerlig drift fjernelse | - | Off |
| SW6 | Varmelegeme sammenkobling | N/A | - | - | Off |
| SW7 | Ventilator sammenkobling | Valg af ventilator sammenkobling | Sammenkobling fjernelse | Arbejder | Off |
| | Vinge valg (konsol) | Valg af op/ned side vinge | Op side + Ned side vinge | Kun op side vinge | |
| | Region valg | Valg af tropisk region | Generel model | Tropisk model | |
| SW8 | mv. | Reserve | - | - | Off |

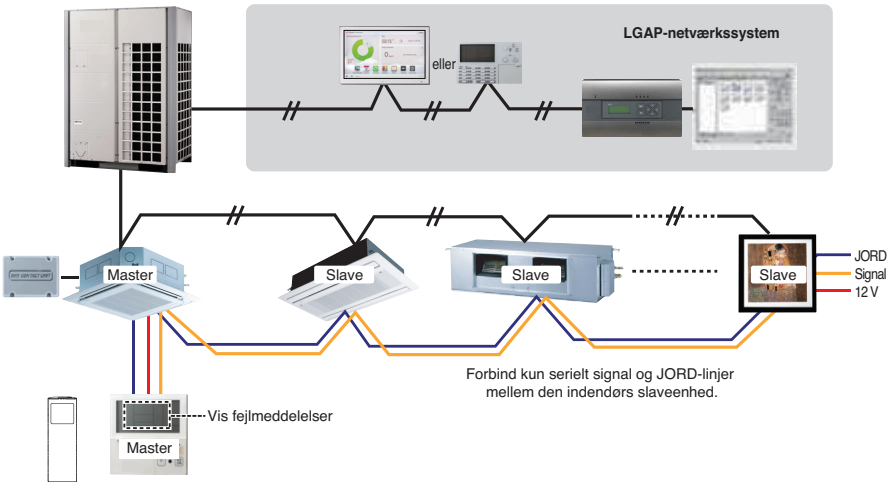
## ⚠ FORSIGTIG

For Multi V-modeller skal DYK kontakt 1, 2, 6, 8 sættes OFF.

# Gruppe Kontrol indstilling

## Gruppe Kontrol 1

■ **Kablet fjernbetjening 1 + standard-indendørsenheder**




■ **DIP-switch på printpladen (kassette- og kanaltype for indendørsenheder)**

① **Masterindstilling**
**- Nr. 3 fra**

② **Slaveindstilling**
**- Nr. 3 til**




**Indendørs enhed DIP switch**

Nogle produkter har ingen DIP switch på PCB. Det er muligt at indstille indendørs enheder til master eller slave ved at bruge den trådløse fjernbetjening i stedet for DIP switch.

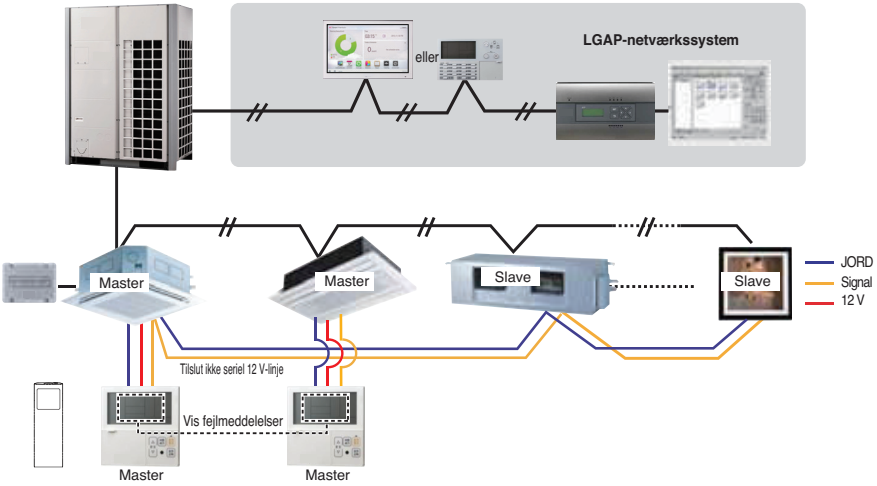
For yderligere oplysninger om indstillingen henvises til manualen til den trådløse fjernbetjening.

1. Det er muligt at styre højst 32 indendørsenheder via én kablet fjernbetjening.
   Indstil kun én indendørs enhed til master, og indstil de øvrige til slave.
2. Det er muligt at forbinde med alle typer indendørsenheder.
3. Det er muligt at anvende trådløs fjernbetjening på samme tid.
4. Det er muligt at forbinde med tørkontakt og central regulator på samme tid.
   - Kun den indendørs masterenhed kan genkende tørkontakten og centralkontrolleren.
5. I tilfælde af, at der opstår fejl på indendørs enheden, er fejlkoden, der vises på det kablede fjernbetjening.
   Det er muligt at styre andre indendørs enheder undtagen fejlen enheder.

* Det har været muligt at forbinde indendørsenheder siden feb. 2009.
* Det kan være årsag til fejlfunktion, når der ikke indstilles master og slave.
* I tilfælde af gruppe kontrol er det muligt at bruge følgende funktioner.
  - Valg af driftstilstand, stoppe eller tilstand
  - Temperatur indstilling og stuetemperatur tjek
  - Aktuel tid forandring
  - Kontrol af strømningshastighed (høj/middel/lav)
  - Reservation indstillinger
  - Det er ikke muligt at bruge visse funktioner.

## Gruppekontrol 2

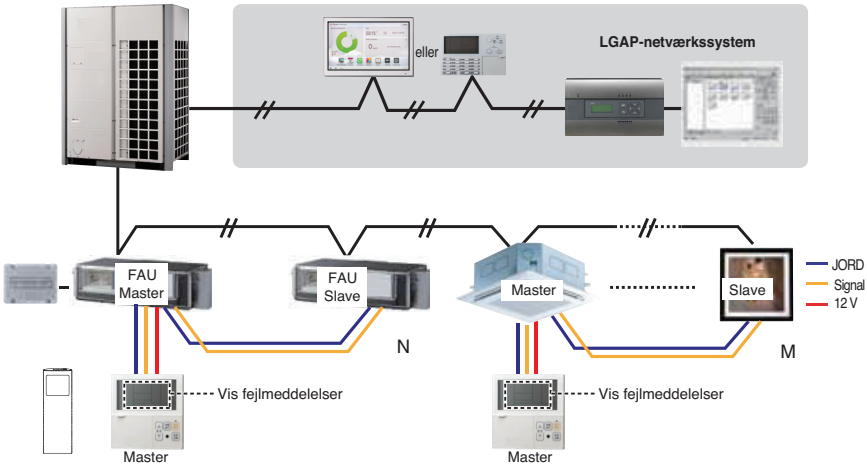
### ■ Kablede fjernbetjeninger + standard-indendørsenheder



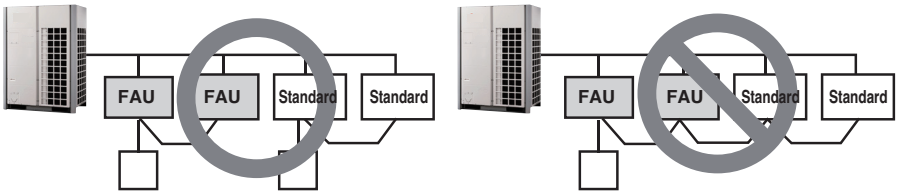

* Det er muligt at styre 16 indendørs enheder (maks.) med master kablede fjernbetjening.
* Bortset fra dem, er det samme med gruppe Kontrol 1.

## Gruppekontrol 3

### ■ Blandingsforbindelse med indendørsenheder og friskluftindtagsenhed



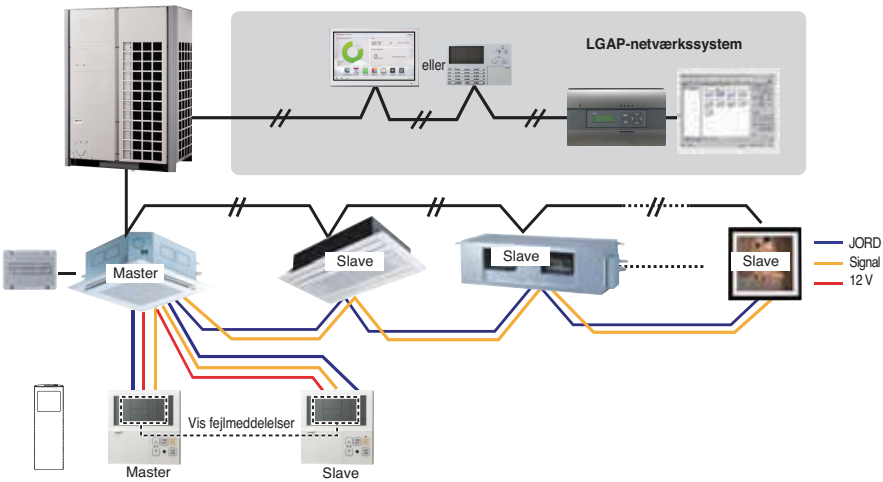

* Ved tilslutning af standard-indendørsenhed og enheden til friskluftindtag skal enheden til friskluftindtag adskilles med standardenheder. (N, M ≤ 16)
  (Dette skyldes, at indstillingstemperaturen er forskellig).
* Bortset fra disse gælder det samme som for Gruppekontrol 1.




* FAU: Luftindtagsenhed
  Standard: Standard indendørsenhed

## 2 Fjernbetjening

### ■ Kablet fjernbetjening 2 + indendørs enhed 1

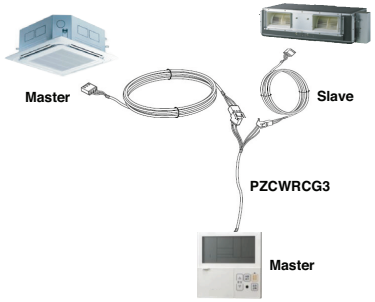


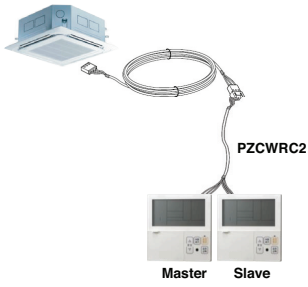

1. Det er muligt at forbinde to kablede fjernbetjeninger (maks.) Med en indendørs enhed.
   Sæt kun en indendørs enhed til Master, sætte de andre til Slave.
   Sæt kun ét kabel fjernbetjening til Master, sætte de andre til Slave.
2. Der kan sluttes to fjernbetjeninger til hver type indendørsenhed.
3. Det er muligt at anvende trådløs fjernbetjening på samme tid.
4. Det er muligt at forbinde med tørkontakt og centralkontroller på samme tid.
5. I tilfælde af, at der opstår fejl på indendørs enheden, vil fejlkoden vises på kablet fjernbetjening.
6. Der er ikke grænser for indendørsenhedens funktion.

## Tilbehør til indstilling af gruppekontrol

Du kan indstil gruppekontrol vha. tilbehøret nedenfor.

| Indendørsenhed 2 EA + kablet fjernbetjening 1 EA | Indendørsenhed 1 EA + kablet fjernbetjening 2 EA |
|---|---|
| ❊ PZCWRCG3-forbindelseskabel | ❊ PZCWRC2-forbindelseskabel |

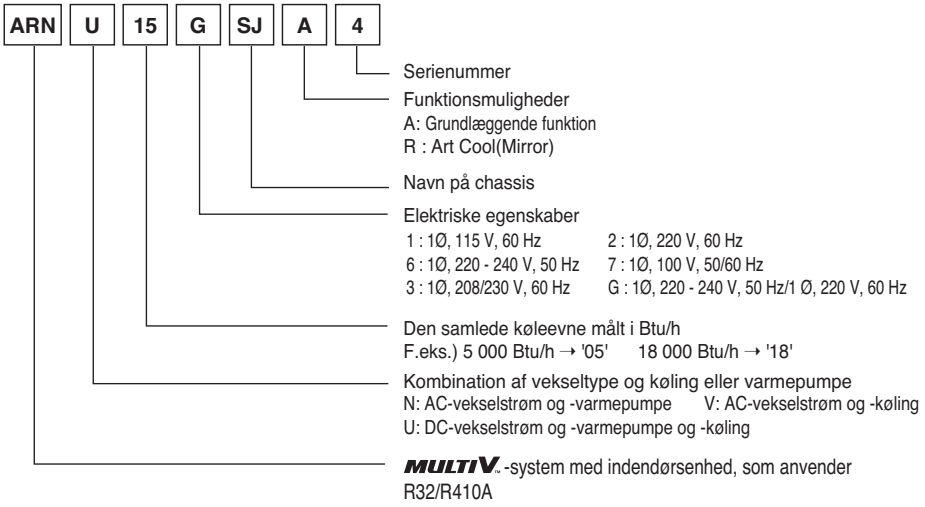



## ⚠ FORSIGTIG

Anvend helt lukket og ikke brændbar kanal i tilfælde af at lokale bygningsregler Kræver brug af overtrykskanaler.

## Modelbetegnelse




## Luftbåren udsendelse af støj

Det a-vægtede lydtryk, som produktet udsender, er under 70 dB.

** Lydtrykket kan variere, afhængigt af placering i lokalet.

De nævnte tal er støjudsendelsesniveauet og ikke nødvendigvis lig niveauet for forsvarligt arbejdsmiljø. Selvom der er en sammenhæng mellem niveauet for udsendelse af støj og eksponeringsniveauet, giver denne sammenhæng ikke nogen troværdig indikation af, om yderligere foranstaltninger er nødvendige. De faktorer, der påvirker den faktiske eksponering af arbejdsstyrken, omfatter egenskaber i selve arbejdslokalet og andre former for støj, som f.eks. antallet af maskiner i lokalet og andre nærliggende processer. Derudover betyder det også noget, hvor lang tid en operatør er udsat for støj. Det tilladte eksponeringsniveau kan også variere fra land til land. Disse oplysninger vil dog gøre brugeren af udstyret i stand til at vurdere risiciene bedre.

## Nedre grænseværdier

Den nedre grænseværdi er den koncentration af freon, hvor der kan gribes ind, uden at folk tager skade, når kølemidlet udledes i atmosfæren. Den nedre grænseværdi omregnes i enheden kg/m³ (Vægt for freon pr. enhed luftmasse) til at foretage beregninger

**Den nedre grænseværdi: 0.44 kg/m³ (R410A)**

■ **Beregn koncentration af kølemiddel**

$$\text{Koncentration af kølemiddel} = \frac{\text{Den samlede mængde af påfyldt kølemiddel i en kølemaskine (kg)}}{\text{Størrelsen på det mindste rum, hvor en enhed til anvendelse indendørs er installeret (m}^3\text{)}}$$

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

# КОНДИЦІОНЕР ПОВІТРЯ

Перед встановленням виробу повністю прочитайте дану інструкцію з монтажу. Ретельно вивчіть інструкцію з монтажу та збережіть її для довідок у майбутньому.

НАСТІННИЙ

Переклад оригінальної інструкції

[Виробник] ЛГ Електронікс Тяньцзінь Аплайансес Ко., Лтд.
КНР, 300402,Тяньцзінь, Бей Чен, Джін Вей Роуд 9

УКРАЇНСЬКА

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. Всі права захищено.

# ПОРАДИ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

У цьому розділі наведено поради, як зменшити споживання електроенергії під час роботи кондиціонера.

Щоб користуватися кондиціонером більш ефективно, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій:

- Не охолоджуйте надмірно приміщення. Це може бути шкідливо для вашого здоров'я та може призвести до надмірного споживання електроенергії.
- Під час користування кондиціонером закривайте вікна жалюзі або занавісками, щоб у кімнату не потрапляли прямі сонячні промені.
- Під час роботи кондиціонера щільно зачиняйте двері та вікна.
- Для циркуляції повітря в приміщенні відрегулюйте вертикальний і горизонтальний напрямок потоку повітря.
- Щоб швидко охолодити або нагріти повітря в приміщенні, на короткий час збільште швидкість роботи вентилятора.
- Регулярно відкривайте вікна, щоб провітрити приміщення, оскільки якість повітря погіршується при тривалій роботі кондиціонера.
- Очищуйте повітряний фільтр один раз на 2 тижні. Пил і сміття, накопичені в повітряному фільтрі, можуть блокувати потік повітря або знизити ефективність функцій охолодження або осушення повітря.

*Ваша пам'ятка*

Прикріпіть до цієї сторінки ваш чек. Він знадобиться, якщо потрібно буде підтвердити дату придбання, або в разі настання гарантійного випадку.

Запишіть номер моделі та заводський номер:

Номер моделі:

Заводський номер:

Їх можна довідатися з етикетки на бічній панелі кожного блока.

Торговий представник :

Дата придбання :

# ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Наступні символи відображаються на внутрішніх та зовнішніх блоках.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Уважно прочитайте застереження у цьому посібнику перед експлуатацією виробу. |  | Цей пристрій заповнено займистим холодоагентом (для R32) |
|  | Цей символ означає, що слід уважно прочитати Посібник з експлуатації. |  | Цей символ вказує, що сервісний персонал повинен проконсультуватися з Посібником з монтажу перед маніпуляціями з цим обладнанням. |

Наведені нижче рекомендації з безпеки розроблені для запобігання непередбаченим ризикам або пошкодженням унаслідок необережного чи неправильного використання пристрою. Ці вказівки розділено на категорії із заголовками «ОБЕРЕЖНО» та «УВАГА», як описано нижче.

⚠ Цей символ позначає ситуації та дії, які можуть створити ризик. Уважно читайте розділи, позначені цим символом, та дотримуйтесь інструкцій, щоб уникнути ризику.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Указує на те, що недотримання інструкцій може спричинити тяжкі травми або смерть.

⚠ УВАГА

Указує на те, що недотримання інструкцій може спричинити незначні травми або пошкодження пристрою.

## ⚠ ОБЕРЕЖНО

Встановлення

- Слід дотримуватися державних норм стосовно газового обладнання.
- Не користуйтеся несправними автоматичними вимикачами або автоматичними вимикачами з параметрами живлення нижче номінальних. Підключайте виріб лише до окремої лінії.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.

- З питань проведення електромонтажних робіт звертайтеся до торговельного агента, продавця, кваліфікованого електрика або в офіційний сервісний центр.
  - Не розбирайте та не ремонтуйте виріб. Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Виріб обов'язково повинен бути заземлений.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Надійно встановлюйте панель та кришку блока управління.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Виріб обов’язково повинен бути підключений до окремої лінії через окремий автоматичний вимикач.
  - Неправильне підключення або встановлення може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Використовуйте автоматичний вимикач і запобіжник відповідного номіналу.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не змінюйте конструкцію та не подовжуйте кабель живлення.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Забороняється встановлювати, знімати або перевстановлювати прилад самостійно (силами користувача).
  - Небезпека пожежі, ураження електричним струмом, вибуху або травмування.
- Будьте обережні при розпакуванні й установці виробу.
  - Гострі краї можуть завдати травм. Будьте особливо обережними, торкаючись країв корпусу та пластин конденсатора і випарника.
- З питань установлення завжди звертайтеся до продавця або в авторизований сервісний центр.
  - Небезпека пожежі, ураження електричним струмом, вибуху або травмування.
- Не встановлюйте виріб на пошкодженій монтажній стійці.
  - Це може призвести до травми, нещасного випадку або пошкодження виробу.

- Переконайтеся, що характеристики зони монтажу не погіршуються з часом.
  - У випадку руйнування консолі кондиціонер може впасти й пошкодитись, а також спричинити матеріальні збитки або травми.
- Не вмикайте автоматичний вимикач або вимикач живлення при знятій або відкритій передній панелі, кришці корпуса, верхній кришці, кришці блока управління.
  - Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, вибуху або смерті.
- Для випробування на витоки і вакуумування для видалення повітря використовуйте вакуумний насос або інертний газ (азот). Не використовуйте стиснене повітря, кисень або горючі гази. Це може призвести до пожежі або вибуху.
  - Небезпека смерті, травми, пожежі або вибуху.
- Всі електромонтажні роботи здійснюються ліцензованим електриком відповідно до ПУЕ (правила улаштування електроустановок), внутрішніх регламентів і правил.
  - Якщо потужність джерела живлення недостатня або електротехнічні роботи виконані неправильно, то можлива поразка електричним струмом або пожежі.
- Завжди встановлюйте виділений контур і вимикач.
  - Неправильне прокладення кабелю або установка може призвести до пожежі або поразки електричним струмом.
- Зберігайте пристрій у добре вентильованому приміщенні, де розмір приміщення відповідає площі, необхідній для експлуатації.(для R32)
- Пристрій слід зберігати у приміщенні без постійного використання джерел займання (наприклад: відкрите полум'я, газові прилади або електронагрівач, що працюють).
- Підтримуйте будь-які необхідні вентиляційні отвори вільними.
- Механічні з'єднання повинні бути доступні з метою техобслуговування.

- Для запобігання змішуванню різних типів холодоагентів обов'язково перевірте тип холодоагенту, що використовується у зовнішньому блоці.
- Прилад повинен бути встановлений відповідно до національних правил монтажу.
- У цей прилад вбудовано заземлення лише з функціональною метою.
- Цей прилад не призначений для загального доступу
- Виріб обов'язково повинен бути заземлений.
  - Небезпека виникнення пожежі або ураження електричним струмом
- Монтаж виробу слід робити за рівнем.
  - У протилежному випадку можливі вібрації або витоки води
  - Це може призвести до нещасного випадку або травмування.
- Після монтажу або ремонту виробу завжди перевіряйте його на відсутність витоків газу.
  - В іншому разі може виникнути несправність виробу
- Трубопроводи обладнання в займаних приміщеннях треба встановлювати таким чином, щоб захистити їх від випадкових пошкоджень під час експлуатації та обслуговування
- Гнучкі елементи труб мають бути захищені від механічних пошкоджень, надмірної напруги скручуванням чи інших сил. Їх слід щорічно перевіряти на наявність механічних пошкоджень.
- Вироблені в польових умовах з'єднання холодоагенту в приміщенні треба перевірені на герметичність. Метод випробувань повинен мати чутливість 5 грамів холодоагенту на рік або краще при тиску, що мінімум в 0,25 рази перевищує максимально допустимий тиск. Жодних витоків не повинно бути.
- Якщо вказано запобіжні клапани, мінімальна площа приміщення може бути визначена на основі максимальної кількості холодоагенту, яка може витікати, як визначено в GG.12.2
- Якщо вказано запобіжні клапани, розташування клапана в холодильній системі щодо займаних приміщень повинно бути таким, як описано в GG.12.1.

- Внутрішнє обладнання та труби слід надійно закріпити та обгородити таким чином, щоб унеможливити випадковий розрив обладнання внаслідок таких подій, як переміщення меблів або ремонтні роботи.
- Електромагнітні клапани треба правильно розташувати у трубопроводі, щоб уникнути гідравлічного удару.
- Електромагнітні клапани не повинні блокуватися в рідкому холодоагенті, якщо на стороні низького тиску системи холодоагенту не буде забезпечене достатнє скидання.
- Захисні пристрої, трубопроводи та фітинги слід максимально захистити від несприятливих впливів навколишнього середовища, наприклад, від небезпеки скупчення та замерзання води у випускних трубах або скупчення бруду та сміття.
- Треба вжити запобіжних заходів, щоб уникнути надмірної вібрації або пульсації охолоджувального трубопроводу.
- трубопроводи в холодильних системах слід проектувати та встановлювати таким чином, щоб звести до мінімуму можливість пошкодження системи гідравлічним ударом.
- Треба передбачити можливості подовження та укорочення довгих ділянок трубопроводу.
- Сталеві труби та компоненти слід захистити від корозії за допомогою антикорозійного покриття перед нанесенням будь-якої ізоляції.
- Для механічної вентиляції, як зазначено в GG.8.3, отвір для видалення повітря з приміщення треба розташувати на рівні або нижче від точки випуску холодоагенту. Для блоків, що встановлюються на підлозі, вона повинна бути якомога нижчою. Отвори для виведення повітря слід розташовувати на достатній відстані від отворів для забору повітря, щоб запобігти рециркуляції повітря в приміщенні.
- техобслуговування треба виконувати, лише згідно з рекомендаціями виробника обладнання

Експлуатація

- Не залишайте кондиціонер працювати надто довго в умовах високої вологості та при відкритому вікні чи двері.
  - Через це може утворюватися конденсат і вологість, що шкідливо впливає на меблі.
- Виключіть можливість висмикування або ушкодження кабеля живлення під час експлуатації пристрою.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Нічого не кладіть на кабель живлення.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не підключайте та не відключайте штепсель шнура живлення від розетки під час роботи пристрою.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся виробу (не управляйте) вологими руками.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не розташовуйте поруч із кабелем живлення електрообігрівачі або інші нагрівальні прилади.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не допускайте потрапляння води на електричні компоненти.
  - Небезпека пожежі, ушкодження виробу або ураження електричним струмом.
- Не зберігайте й не використовуйте горючі гази і легкозаймисті матеріали поруч із виробом.
  - Небезпека пожежі або виходу виробу з ладу.
- Не слід довго використовувати прилад у щільно зачиненому просторі.
  - Це може призвести до нестачі кисню.
- У випадку витоку горючих газів відключіть джерело газу й, перед тим як увімкнути виріб, провітріть приміщення.
  - Не користуйтеся телефоном і вимикачами. Небезпека вибуху або пожежі.
- Якщо з виробу виходять сторонні звуки, запахи або дим. Негайно вимкніть автоматичний вимикач або відключіть мережний кабель від розетки.
  - Небезпека ураження електричним струмом або пожежі.

- Під час грози або урагану вимкніть кондиціонер і закрийте вікно. Якщо можливо, приберіть виріб з вікна до того, як ураган прибуде.
  - Небезпека ушкодження майна, виходу виробу з ладу або ураження електричним струмом.
- Не відкривайте передню решітку виробу під час роботи. (Не торкайтеся електростатичного фільтра, якщо пристрій ним укомплектовано.)
  - Небезпека травмування, ураження електричним струмом або виходу виробу з ладу.
- Якщо виріб потрапив у воду (був залитий або занурений), зверніться до авторизованого сервісного центру.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- Не допускайте потрапляння води всередину виробу.
  - Небезпека пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу.
- Періодично провітрюйте приміщення, якщо виріб експлуатується одночасно з кухонною плитою тощо.
  - Небезпека пожежі або ураження електричним струмом.
- На час проведення чищення або обслуговування виробу відключайте живлення.
  - Небезпека ураження електричним струмом.
- Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу, виймайте вилку з розетки або вимикайте автоматичний вимикач.
  - Небезпека пошкодження, виходу з ладу або несанкціонованого ввімкнення виробу.
- Уживіть заходів, щоб ніхто не міг наступити чи впасти на зовнішній блок.
  - Це може призвести до травмування та пошкодження виробу.
- Якщо механічні з'єднувачі використовуються повторно у приміщенні, слід замінити деталі ущільнення. (для R32)
- Якщо розвальцьовані з'єднання повторно використовуються в приміщенні, розвальцьовану деталь слід виготовити заново. (для R32)

- Періодично (кілька разів на рік) очищайте пил або часточки солі, що застрягли у теплообміннику, водою.
- Не використовуйте інші засоби для прискорення розморожування або для чищення, окрім рекомендованих виробником.
- Не проколюйте і не спалюйте деталі контуру холодоагенту.
- Пам'ятайте, що холодоагенти можуть не мати запаху.

## ⚠ УВАГА

Встановлення

- Завжди перевіряйте наявність витоку газу (холодоагенту) після встановлення або ремонту виробу.
  - Низький рівень холодоагенту може призвести до виходу виробу з ладу.
- Установіть дренажний шланг для належного відведення води.
  - Неправильне з'єднання може призвести до протікання води.
- Установлюючи виріб, дотримуйтеся горизонтального рівня.
  - Для уникнення вібрації чи протікання води.
- Не встановлюйте виріб у місцях, де шум або гаряче повітря від зовнішнього блока можуть завдати шкоди або заважати сусідам.
  - Це може призвести до проблем у ваших сусідів.
- Для підйому та транспортування виробу потрібно двоє чи більше осіб.
  - Уникайте травм.
- Не слід установлювати виріб у місці, де він зазнаватиме прямої дії морського вітру (соляний туман).
  - Це може призвести до корозії виробу. Корозія, зокрема на пластинах конденсатора і випарника, може призвести до виходу виробу з ладу або до погіршення його робочих характеристик.
- Будь-хто, зайнятий роботою з контуром холодоагенту, або при втручанні у контур холодоагенту, повинен мати дійсний сертифікат від уповноваженого органу, акредитованого у промисловості; цей сертифікат повинен підтверджувати компетенцію для безпечної роботи з холодоагентами відповідно до технічних умов оцінювання, визнаних у промисловості. (для R32)

- Пристрій зберігайте таким чином, щоб запобігти механічним пошкодженням.
- Трубопровід холодоагенту слід захистити або закрити, щоб уникнути пошкодження.
- Гнучкі з'єднання холодоагенту (наприклад з'єднання між внутрішнім та зовнішнім блоком), які можуть зміститися впродовж звичайної роботи, слід захищати від механічного пошкодження.
- Слід звести до мінімуму монтаж трубопроводу.
- Трубопровід повинен бути захищений від фізичних пошкоджень.
- Паяні, зварені або механічні з'єднання слід робити перед відкриванням клапанів, щоб забезпечити потім потік холодоагенту між частинами охолоджувальної системи.
- Демонтаж пристрою, обробка масла холодоагенту і деталей пристрою повинні виконуватися відповідно до місцевих і національних стандартів.
- Не встановлюйте блок у вибухонебезпечних зонах.
- Щоб уникнути небезпеки через скидання налаштувань термовимикача без можливості відновлення, цей пристрій не слід живити через пристрій зовнішнього перемикання, такий як таймер, або приєднувати до мережі, яка регулярно вмикається і вимикається.
- Кваліфікація робітників
  Посібник повинен містити конкретні відомості про необхідну кваліфікацію робочого персоналу для виконання робіт з технічного обслуговування, догляду та ремонту. Будь-яка робоча процедура, що впливає на засоби безпеки, повинна виконуватись тільки компетентними особами згідно з Додатком HH.

  Прикладами таких робочих процедур є:
  - Втручання в холодильний контур;
  - Відкриття герметичних компонентів;
  - Відкриття вентильованих корпусів.

Експлуатація

- Не піддавайте шкіру впливу холодного повітря протягом тривалого часу. (Не сидіть на протягу.)
  - Це може заподіяти шкоди здоров'ю.
- Не використовуйте виріб не за призначенням, наприклад, для зберігання харчових продуктів, творів мистецтва тощо. Даний кондиціонер призначений для побутового застосування і не є високоточною системою охолодження.
  - Небезпека пошкодження або втрати майна.
- Не перекривайте впускний або випускний повітряний отвір.
  - Це може призвести до пошкодження виробу.
- Для чищення використовуйте м'яку тканину. Не використовуйте агресивні мийні засоби, розчинники тощо.
  - Небезпека пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пластикових деталей виробу.
- При знятті повітряного фільтра не доторкайтеся до металевих частин виробу. Вони дуже гострі!
  - Небезпека травмування.
- Не наступайте на виріб та не кладіть нічого на нього. (зовнішні блоки)
  - Небезпека травмування або виходу виробу з ладу.
- Завжди вставляйте фільтр щільно. Чистьте фільтр кожні два тижні, а в разі потреби – частіше.
  - Забруднений фільтр знижує ефективність кондиціонера та може спричинити вихід виробу з ладу або його пошкодження.
- Не вставляйте руки або інші предмети у впускний або випускний повітряний отвір кондиціонера під час його роботи.
  - Всередині є гострі й рухомі деталі, що можуть завдати травм.
- Не пийте воду, яка витікає із виробу.
  - Вона не відповідає санітарним нормам і може завдати серйозної шкоди здоров'ю.
- Під час чищення або обслуговування виробу вставайте на міцний табурет або драбину.
  - Будьте обережні та уникайте травмування.

- Для заміни батарейок у пульті дистанційного управління використовуйте нові батарейки однакового типу. Не змішуйте старі й нові батарейки, або батарейки різних типів.
  - Небезпека вибуху або пожежі.
- Не слід заряджати або розбирати батарейки. Не кидайте батарейки у вогонь.
  - Вони можуть зайнятися або вибухнути.
- Якщо рідина з батарейок потрапила вам на шкіру або одяг, ретельно вимийте їх чистою водою. Не користуйтеся пультом дистанційного управління у випадку витоку електроліту із батарейки.
  - Хімікати із батарейок можуть спричинити опіки або завдати іншої шкоди здоров'ю.
- При потраплянні електроліту із батарейок до рота ретельно почистіть зуби та зверніться по медичну допомогу. Не користуйтеся пультом дистанційного управління у випадку витоку електроліту із батарейки.
  - Хімікати із батарейок можуть спричинити опіки або завдати іншої шкоди здоров'ю.
- Техобслуговування виконувати, лише як рекомендовано виробником обладнання. Техобслуговування та ремонт, для яких потрібна допомога іншого спеціалізованого персоналу, виконувати під наглядом особи, компетентної у використанні займистих холодоагентів. (для R32)
- Засоби для відключення повинні бути включені в фіксовану проводку відповідно до правил монтажу.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом з обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом для того, щоб запобігти поразки електричним струмом.

# ЗМІСТ

2 ПОРАДИ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

3 ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

15 ДЕТАЛІ ДЛЯ МОНТАЖУ

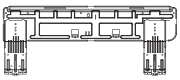
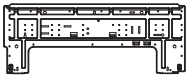
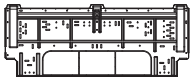
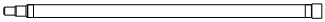
15 ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ

16 СХЕМА МОНТАЖУ

17 ВСТАНОВЛЕННЯ

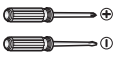
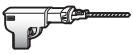
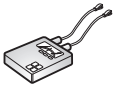
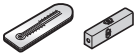
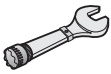
17 Вибір найкращого місця для встановлення
18 Закріплення монтажної пластини
19 Свердління отворів у стіні
19 Вальцювальні роботи
20 З'єднання труб (SJ/SK/SR)
25 Перевірка дренажу
26 Інструкція зі зняття та встановлення декоративної панелі і повітряного фільтра
27 Електричні з'єднання
29 Установка DIP-перемикача
30 Налаштування групового управління
35 Маркування моделі
35 Емісія повітряного шуму
35 Гранично допустима концентрація

# ДЕТАЛІ ДЛЯ МОНТАЖУ

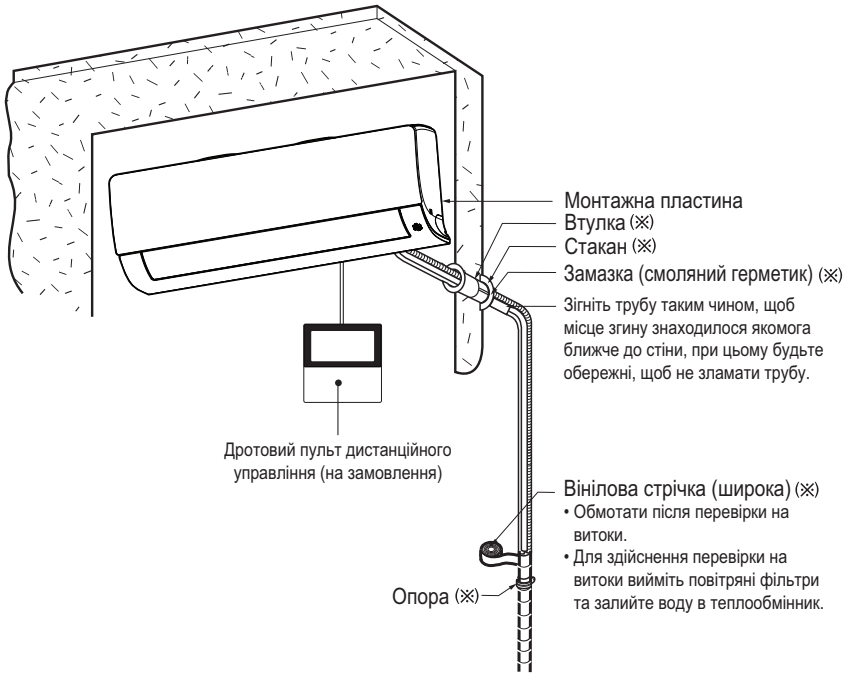
| Назва | | Зовнішній вигляд | |
|---|---|---|---|
| Монтажна пластина | | SJ  SK  SR  | |
| Дренажний шланг | |  | |
| Гвинт | Типу "A" |  |  |
| | Типу "C" |  | - |
| Тканинна стрічка | |  | - |

Тканина-стрічка не прикріплена до виробу.

# ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ

| Малюнок | Назва | Малюнок | Назва |
|---|---|---|---|
|  | Викрутка |  | Мультиметр |
|  | Електродриль |  | Шестигранний ключ |
|  | Мірна стрічка, ніж |  | Амперметр |
|  | Коронкове свердло |  | Детектор витоку газу |
|  | Гайковий ключ |  | Термометр, ватерпас |
|  | Динамометричний ключ |  | Інструменти для вальцювання |

# СХЕМА МОНТАЖУ




* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

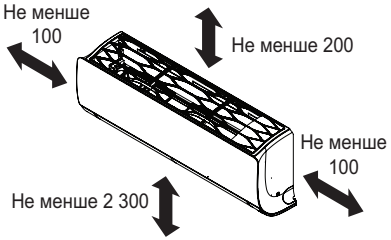
ПРИМІТКА

• Вам необхідно купити деталі для встановлення окремо.

# ВСТАНОВЛЕННЯ

## Вибір найкращого місця для встановлення

- Забороняється розташовувати виріб поруч із джерелами тепла чи пари.
- Оберіть місце, де відсутні перешкоди навколо виробу.
- Переконайтеся, що є можливість забезпечити належне відведення конденсату.
- Не встановлюйте виріб біля дверних пройм.
- Переконайтеся, що інтервал між стінкою і лівим (або правим) блоком перевищує 100 мм. Пристрій повинен бути встановлений якомога вище на стіні, дозволяючи як мінімум 200 мм від стелі.
- За допомогою металодетектора знайдіть місця розташування арматури, щоб уникнути зайвого пошкодження стін.



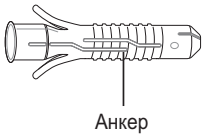

(Одиниця виміру : мм)

* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

**⚠ УВАГА**

Установіть внутрішній блок на стіні на висоті не менше 2 300 мм від підлоги.

Не використовуйте цвяхи та/або гвинти, щоб зафіксувати внутрішні блоки на гіпсовому шпаклюванні, сухій гіпсовій штукатурці, гіпсокартоні, кахлях, фанері чи подібних типах матеріалу без відповідних анкерів. Внутрішні блоки потрібно надійно й належно встановлювати та фіксувати. Неправильне встановлення може призвести до пошкодження майна й/або травмування людей.



Анкер

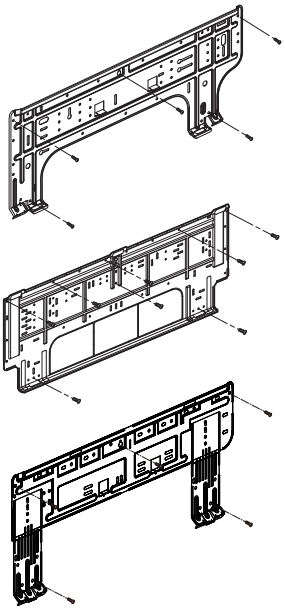
| Анкер | Гвинт |
|---|---|
| mm | mm |
| 6 x 30 | 4 x 50 |

## Закріплення монтажної пластини

Стіна повинна бути досить міцною, щоб запобігти вібрації

1 Закріпіть монтажну панель на стіні гвинтами типу «А». Для установки виробу на стіні з бетону використовуйте анкерні болти.

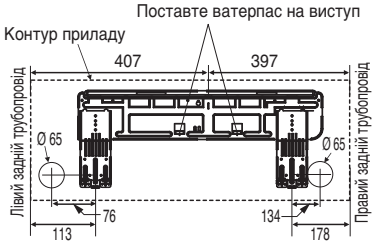
- Установіть монтажну пластину горизонтально, вирівнявши її осьову лінію за допомогою ватерпаса.



* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

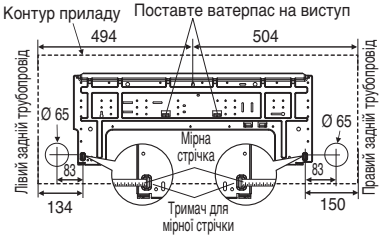
2 Зробіть виміри на стіні і позначте осьову лінію. Потрібно бути обережним при виборі місця розташування монтажної пластини. Як правило, проводи до електричних розеток прокладені у стіні. При свердлінні отворів крізь стіни для трубопроводів дотримуйтеся вимог безпеки.

### Шасі SJ



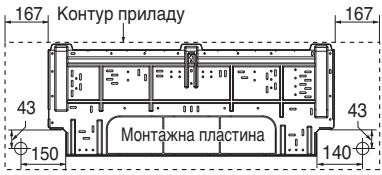

(Одиниця виміру: мм)

### Шасі SK



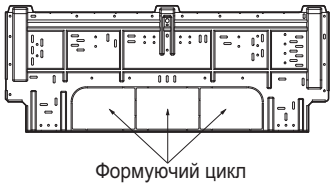

(Одиниця виміру: мм)

### Шасі SR



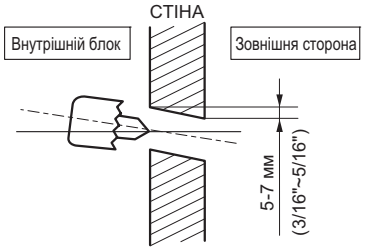

(Одиниця виміру: мм)

3 Перед монтажем видаліть одну із вибивних заглушок відповідно до розташування трубопроводу внутрішнього блока.



## Свердління отворів у стіні

- Просвердліть отвір для труби за допомого коронкового свердла Ø 65 мм. Просвердліть отвір для труби з правої чи лівої сторони, зробивши невеликий ухил у зовнішню сторону.

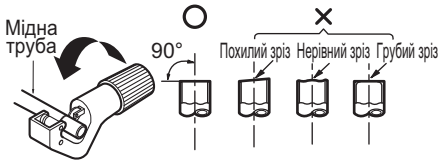



## Вальцювальні роботи

Головною причиною витоків газу є неправильно проведені вальцювальні роботи. При розвальцьовуванні потрібно керуватися наступними рекомендаціями.

### Відрізання труб і кабелів

1 Використовуйте прикладений комплект труб або труби, придбані на місці.
2 Виміряйте відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками.
3 Відріжте труби з запасом по довжині.
4 Відріжте кабелі з запасом (на 1.5 метрів довше труб).




### ⚠ УВАГА

(для R32)

- Якщо механічні з'єднувачі використовуються повторно у приміщенні, слід замінити деталі ущільнення.
- Якщо розвальцьовані з'єднання повторно використовуються в приміщенні, розвальцьовану деталь слід виготовити заново.

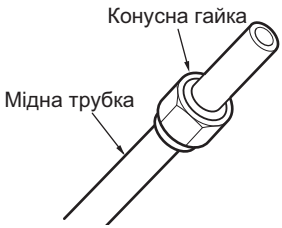
### Видалення задирок

1 Повністю видаліть всі задирки з торця трубки/труби.
2 При видаленні задирок направте кінець мідної труби/трубки вниз та змінюйте положення для запобігання потраплянню стружки в трубу.




### Установка гайки

- Зніміть конусні гайки, установлені на внутрішньому і зовнішньому блоках, та установіть їх на труби/трубки, попередньо видаливши з них задирки. (після завершення вальцювання встановити їх на труби буде неможливо)

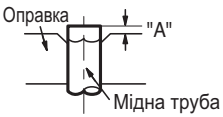


## Вальцювальні роботи

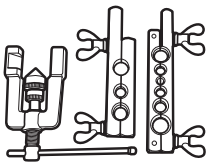
1 Міцно закріпіть мідну трубу в оправці згідно з розмірами, вказаними у наведеній нижче таблиці.

2 Проведіть вальцювання за допомогою вальцювального інструменту.

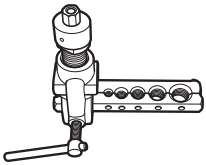
| Діаметр труби дюйми (мм) | A дюйми (мм) | |
|---|---|---|
| | Тип баранцевої гайки | Тип муфти |
| Ø 1/4 (Ø 6.35) | 0.04~0.05 (1.1~1.3) | 0~0.02 (0~0.5) |
| Ø 3/8 (Ø 9.52) | 0.06~0.07 (1.5~1.7) | |
| Ø 1/2 (Ø 12.7) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 5/8 (Ø 15.88) | 0.06~0.07 (1.6~1.8) | |
| Ø 3/4 (Ø19.05) | 0.07~0.08 (1.9~2.1) | |




<Тип баранцевої гайки >



<Тип муфти>



## Перевірка

1 Порівняйте розвальцювання з наведеним нижче малюнком.

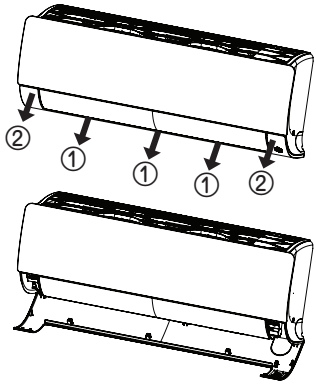
2 Якщо на розвальцьованій ділянці наявні дефекти, відріжте її та проведіть вальцювання ще раз.




## З'єднання труб (SJ/SK/SR)

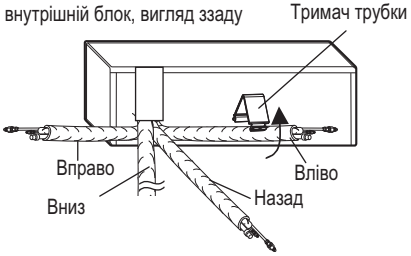
1 Потягніть кришку в нижній частині внутрішнього блоку. Потягніть кришку ① → ②.

2 Зніміть кришку з внутрішнього блоку.




3 Відтягніть назад тримач труби.

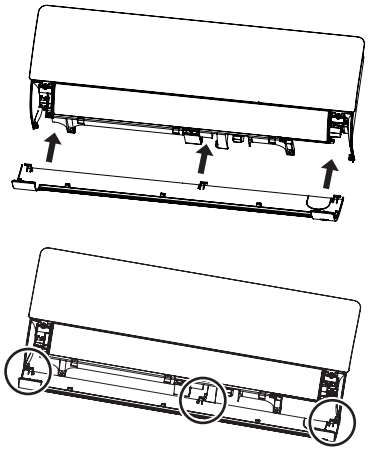
4 Зніміть заглушку отвору труби і розташуйте трубопровід



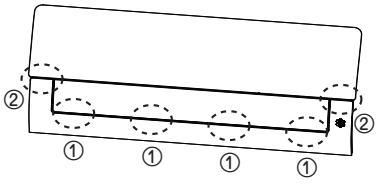

* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

## Збірка кришки корпусу

1 Надійно вставте 3 гачки кришки шасі у отвори на шасі.

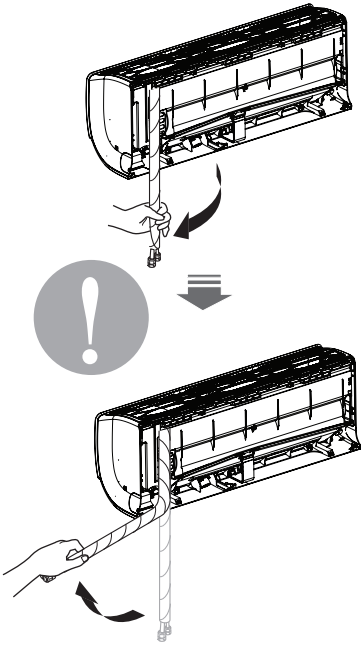


2 Натисніть на гачки, щоб зібрати кришку корпусу. Натисніть на кришку корпусу ① → ②.




## Правильно

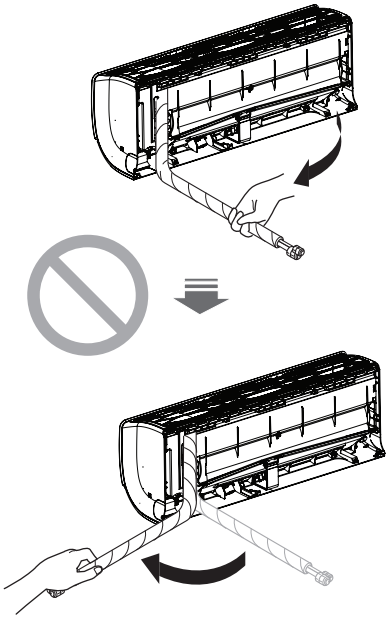
- Натисніть на кришку труби та повільно розгорніть трубопровід униз. Потім повільно зігніть у ліву сторону.



* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

## Неправильно

- Розгортання трубопроводу з правого положення безпосередньо у ліве може призвести до його пошкодження.



* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

### ⚠ УВАГА

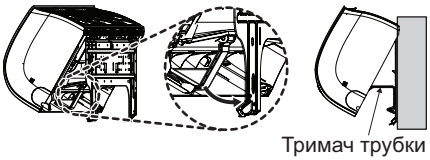
Відомості про встановлення. Для правого трубопроводу. Дотримуйтеся наведених вище інструкцій.

## Установлення внутрішнього блока (SJ/SK/SR)

1 Підвісьте внутрішній блок до верхньої частини монтажної панелі (зачепіть три гачки на верху внутрішнього блоку за верхній край монтажної панелі). Переконайтеся, що гачки належним чином зачеплені за монтажну панель, посунувши прилад вправо і вліво




2 Розкрийте тримач труби на каркасі і встановіть між каркасом та монтажною панеллю, щоб відділити нижню частину внутрішнього блока від стіни.

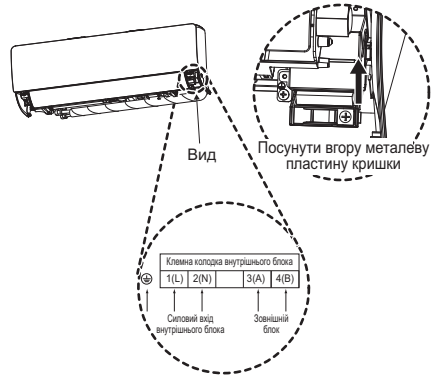



* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

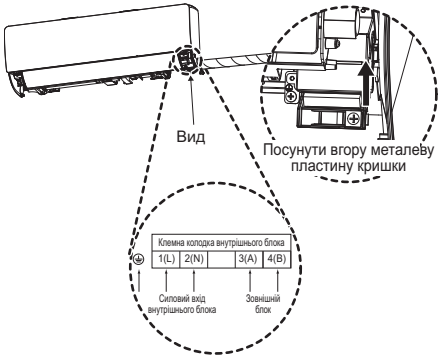
## Трубопровід

1 Вставте з'єднувальний кабель через отвір у нижній панелі внутрішнього блоку і виконайте його підключення (детальніше див. у розд. «Підключення кабелів»)

<Трубопровід з лівого боку>



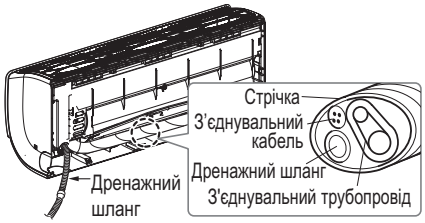

<Трубопровід з правого боку>



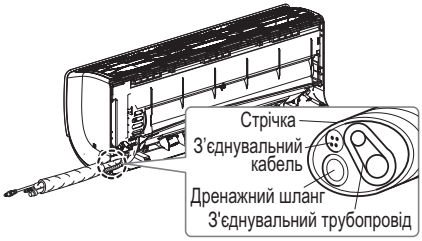

2 Закріпіть кабель на панелі управління за допомогою тримача кабелів.

3 З Скріпіть клейкою стрічкою трубу, зливний шланг і з'єднувальний кабель. Дренажний шланг повинен бути розташований внизу зв'язки. Якщо його буде розташовано вгорі, вода з дренажного піддона може перелитися всередину приладу.

<Трубопровід з лівого боку>




<Трубопровід з правого боку>




* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

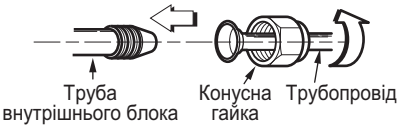
### ⚠ УВАГА

Якщо зливний шланг проведено всередині приміщення, ізолюйте шланг ізоляційним матеріалом*, щоб краплі конденсату не пошкодили меблі чи підлогу.

* Для ізоляції рекомендується використовувати пористий поліетилен або інший подібний матеріал.

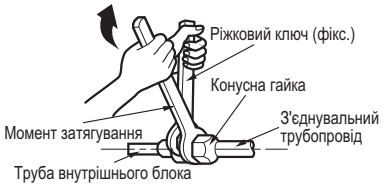
## Приєднання підвідної труби і дренажного шлангу до внутрішнього блока.

1 Сумістіть центри трубопроводів та помірно затягніть рукою конусну гайку

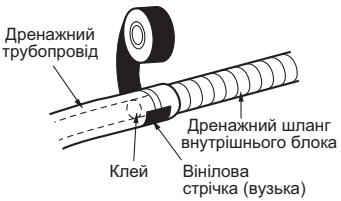



2 Затягніть конусну гайку за допомогою гайкового ключа

| Зовнішній діаметр | | Момент затягування |
|---|---|---|
| мм | дюймів | кгс.м |
| Ø 6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø 9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø 12.7 | 1/2 | 5.5~6.5 |
| Ø 15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø 19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

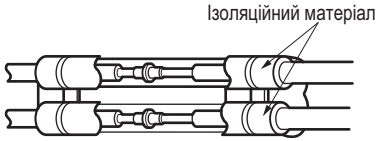



3 Щоб подовжити зливний шланг внутрішнього блока, установіть дренажну трубу, як показано на малюнку.

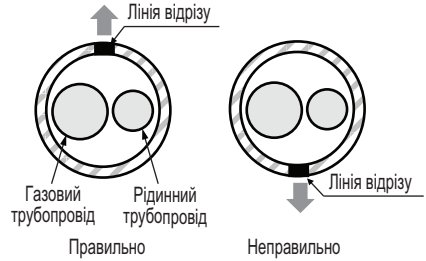



## Обгорніть місце з'єднання ізоляційним матеріалом.

1 Накладіть одне на одного ізоляційний матеріал з'єднувального трубопроводу та ізоляційний матеріал трубопроводу внутрішнього блоку. Щільно скріпіть їх віниловою стрічкою, щоб між ними не було просвіту.



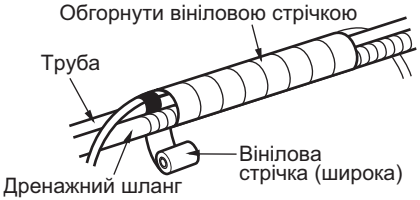

2 Розташуйте лінію відрізу труби вертикально. Обгорніть віниловою стрічкою ділянку, яка знаходиться у секції корпусу для заднього трубопроводу.




* Лінія відрізу труби повинна бути розташована вертикально.




3 Зв'яжіть трубопровід і зливний шланг разом за допомогою вінілової стрічки так, щоб обгорнути ділянку, розташовану у задній секції корпусу.




* Обгорніть видиму частину трубопроводу внутрішнього блока віниловою стрічкою.

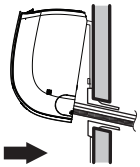
## Завершення встановлення внутрішнього блока

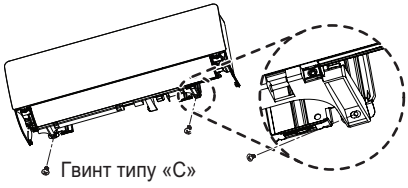
1 Установіть тримач труби в початкове положення.

2 Переконайтеся, що гачки належним чином зачеплені за монтажну панель, посунувши прилад вправо і вліво.

3 Притисніть нижню праву та ліву частини приладу до монтажної панелі, щоб гачки увійшли в пази (якщо гачки встановлено правильно, ви почуєте звук клацання).

4 Завершіть установку, закріпивши пристрій на монтажній панелі за допомогою двох гвинтів типу «C». Після цього встановіть кришку шасі.



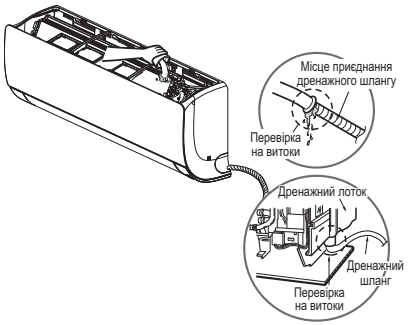



# Перевірка дренажу

## Як перевірити відведення дренажу.

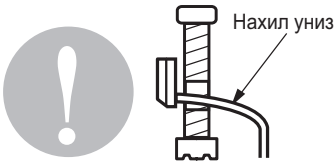
1 Вилийте склянку води на випарник.

2 Переконайтеся, що вода тече по зливному шлангу внутрішнього блоку без витоків і поступає до зливного отвору.

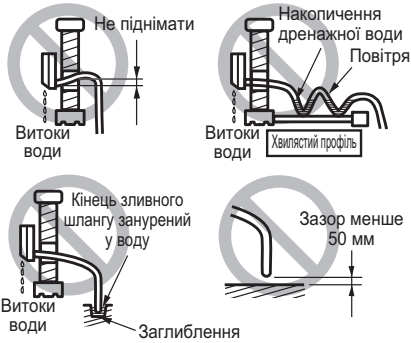



## Дренажний трубопровід

1 Для належного відводу рідини зливний шланг повинен бути направлений вниз.




2 При облаштуванні зливного трубопроводу уникайте наступних ситуацій.




* Конфігурація може відрізнятися залежно від типу моделі.

# Інструкція зі зняття та встановлення декоративної панелі і повітряного фільтра

## Шасі SJ/SK

### Демонтаж декоративної панелі.

1 Вимкніть живлення та від'єднайте шнур від розетки.
2 Потягніть декоративну панель знизу внутрішнього блока.

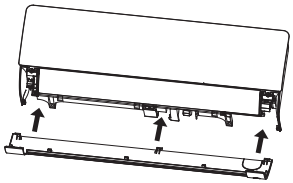


3 Зніміть декоративну панель з внутрішнього блока.



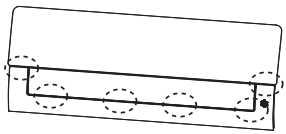
### Монтаж декоративної панелі.

1 Вимкніть живлення та від'єднайте шнур від розетки.
2 Надійно вставте 3 або 4 гачки декоративної панелі в отвори на внутрішньому блоці.





3 Притисніть гачки, щоб закріпити декоративну панель.



ПРИМІТКА

Якщо повітряний фільтр зігнути, він може зламатися.

### Демонтаж повітряного фільтра

1 Вимкніть живлення та від'єднайте шнур від розетки.
2 Візьміться за ручку на повітряному фільтрі та злегка підніміть угору.

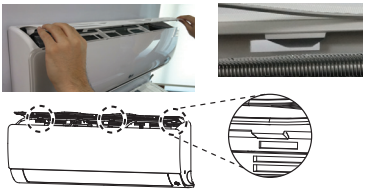


3 Візьміться за ручку на повітряному фільтрі, злегка підійміть та вийміть із приладу.

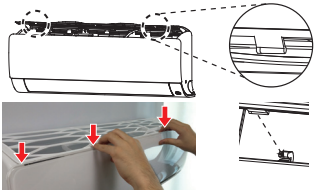


### Монтаж повітряного фільтра.

1 Вимкніть живлення та від'єднайте шнур від розетки.
2 Вставте гачки повітряного фільтра в передню решітку.



3 Притисніть гачки, щоб закріпити повітряний фільтр.



4 Подивіться на краї передньої решітки, щоб перевірити правильність установки повітряного фільтра.

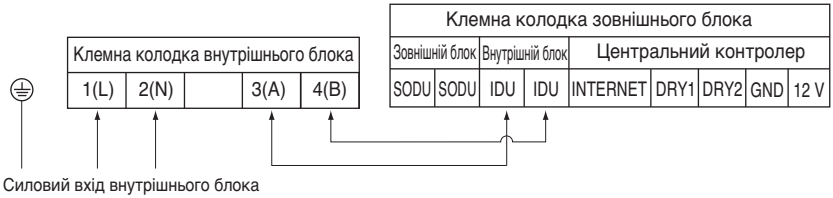


ПРИМІТКА

Якщо повітряний фільтр не зібраний правильно, пил та інші речовини попадають у внутрішній блок. Якщо дивитися на внутрішній блок зверху, можна набагато легше зібрати повітряний фільтр.

## Електричні з'єднання

- Підключіть проводи до клем на панелі управління згідно зі схемою підключення до зовнішнього блока.
- Переконайтеся, що кольори проводів і номери клем зовнішнього і внутрішнього блоків співпадають.
- Рекомендується встановлення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА.




※ Позиція вимірювання опору для неправильної проводки.

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Переконайтеся, що гвинти клем затягнуті міцно.

## ⚠ УВАГА

Обов'язково перевірте лінію електроживлення і лінію зв'язку на неправильну проводку до подачі живлення.

1) Якщо лінія електропередачі та лінія зв'язку поміняються місцями, продукт буде пошкоджений.
2) Невірний метод перевірки підтвердження підключення:
   Виміряйте опір на клемах живлення (L, N) за допомогою мультиметра.
   - Значення опору нормального з'єднання: 1 Мом або більше
   - Невірне значення опору проводки: 500 Мом або менше

## ⚠ УВАГА

Переконайтеся, що всіх зазначених вище вимог дотримано, і підготуйте провідню, як указано нижче:

1) Для живлення кондиціонера використовуйте лише окрему лінію електропередачі. Спосіб підключення проводів див. на схемі електричних з'єднань, що міститься під кришкою блока управління.
2) Між джерелом живлення і приладом повинен бути передбачений автоматичний вимикач.
3) Гвинти, які використовуються для кріплення проводів до клем електричної арматури, можуть ослабнути від вібрацій під час транспортування. Необхідно переконатися, що вони міцно затягнуті. (Якщо вони ослаблені, це може призвести до перегорання проводів.)
4) Перевірте технічні характеристики джерела живлення.
5) Переконайтеся, що електрична потужність є достатньою.
6) Не допускайте падіння напруги при пуску більше ніж до 90 відсотків номінальної напруги, вказаної на паспортній табличці.
7) Переконайтеся, що товщина кабелів відповідає характеристикам джерела живлення. (Зокрема, зверніть увагу на співвідношення довжини й товщини кабелів.)
8) Не встановлюйте автоматичний вимикач із захистом від витоку на землю у місці, де присутня волога або вода. Вода і волога можуть спричинити коротке замикання.
9) Падіння напруги може бути викликати наступні проблеми:
   - Вібрація електромагнітного вимикача, пошкодження його контактної зони, перегорання запобіжника, порушення нормальної роботи пристрою захисту від перевантажень.
   - На компресор подається недостатня пускова потужність.
10) Перед подачею живлення на внутрішній блок обов'язково перевірте, чи правильно підключено лінії живлення і лінії зв'язку.

# Установка DIP-перемикача

## Внутрішній блок

| | Функція | Опис | Установка ВИМК. | Установка ВВІМК. | За умовчанням |
|---|---|---|---|---|---|
| SW1 | Сигнальний | Н/Д (за умовчанням) | - | - | Вимкнено |
| SW2 | Програма | Н/Д (за умовчанням) | - | - | Вимкнено |
| SW3 | Групове управління | Вибір режиму головного або підлеглого | Головний | Підлеглий | Вимкнено |
| SW4 | Режим сухого контакту | Вибір режиму сухого контакту | Вибір ручного або автоматичного режиму дротового/бездротового пульта дистанційного управління | Авто | Вимкнено |
| SW5 | Установлення | Безперервна робота вентилятора | Відключення режиму безперервної роботи | - | Вимкнено |
| SW6 | З'єднання нагрівача | Н/Д | - | - | Вимкнено |
| SW7 | З'єднання вентилятора | Вибір з'єднання вентилятора | Видалення з'єднання | Робочий | Вимкнено |
| | Вибір лопаті (консоль) | Вибір верхньої/нижньої сторони лопаті | Верхня сторона + Нижня сторона лопаті | Лише верхня сторона лопаті | |
| | Вибір регіону | Вибір тропічного регіону | Універсальна модель | Тропічна модель | |
| SW8 | Інше | Резерв | - | - | Вимкнено |

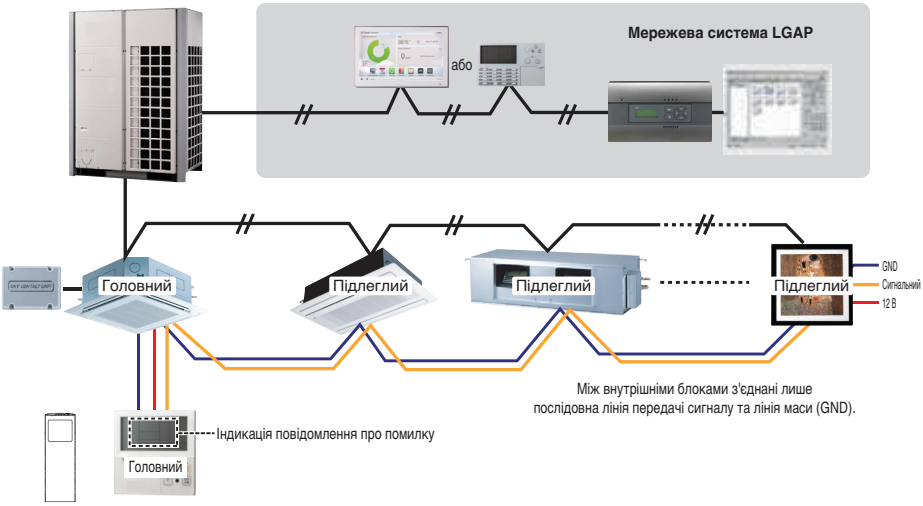
**⚠ УВАГА**

Для моделей Multi V, DIP-перемикачі 1, 2, 6, 8 повинні бути встановлені у ВИМК.

# Налаштування групового управління

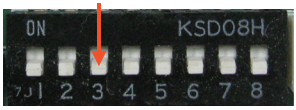
## Групове управління 1

■ **Дротовий пульт дистанційного управління 1 + стандартні внутрішні блоки**

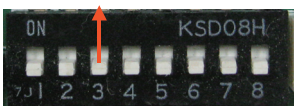



■ **DIP-перемикач на платі**

① Установка режиму Головний
- № 3 Вимк.




② Установка режиму Підлеглий
- № 3 Увімк.




DIP-перемикач зовнішнього блока

Деякі вироби не мають DIP-перемикачів на платі. Для установки режиму внутрішніх блоків головний або підлеглий замість DIP-перемикача можна використовувати бездротовий пульт дистанційного управління.

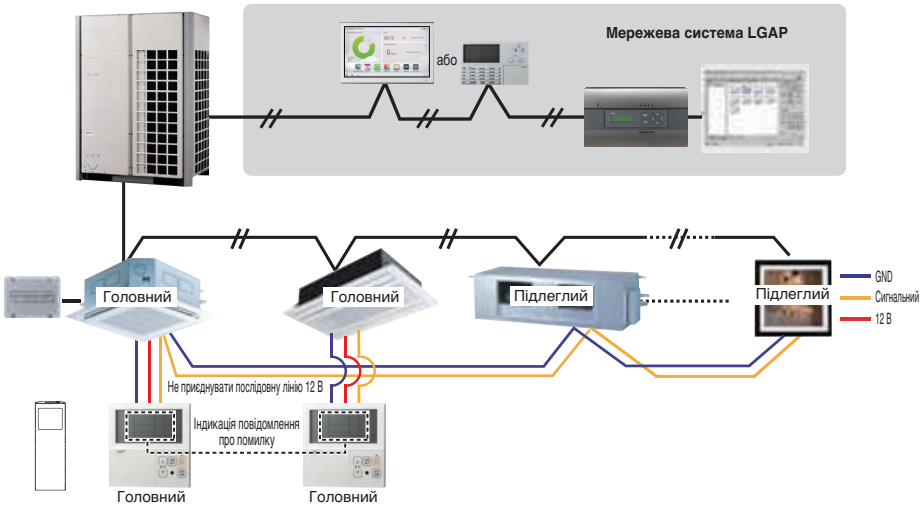
Детальні відомості про установку див. у інструкції до пульта дистанційного управління.

1. З одного дротового пульта дистанційного управління можна управляти 16 внутрішніми блоками (макс.). Налаштуйте один із внутрішніх блоків на режим головний, а інші - на режим підлеглий.
2. Можна підключати внутрішні блоки будь-якого типу.
3. Можна одночасно використовувати бездротовий пульт дистанційного управління.
4. Можна одночасно підключати сухий контакт і центральний контролер.
   - Головний внутрішній блок може розпізнавати лише сухий контакт і центральний пульт управління.
5. При виникненні будь-якої помилки у внутрішньому блоці, на дротовому пульті дистанційного управління буде показаний код помилки. Можна управляти іншими внутрішніми блоками окрім тих, у яких виникли несправності.

* Можна підключати внутрішні блоки, випущені після лютого 2009 р.
* Без установки режиму головний/підлеглий можуть виникати збої в роботі.
* У випадку групового управління можна використовувати наступні функції.
  - Пуск і зупинка, вибір режиму
  - Установка температури і перевірка температури в приміщенні
  - Настройка поточного часу
  - Управління швидкістю потоку повітря (висока/середня/низька)
  - Програмування таймера
  - Деякі функції можуть бути недоступні.

## Групове управління 2

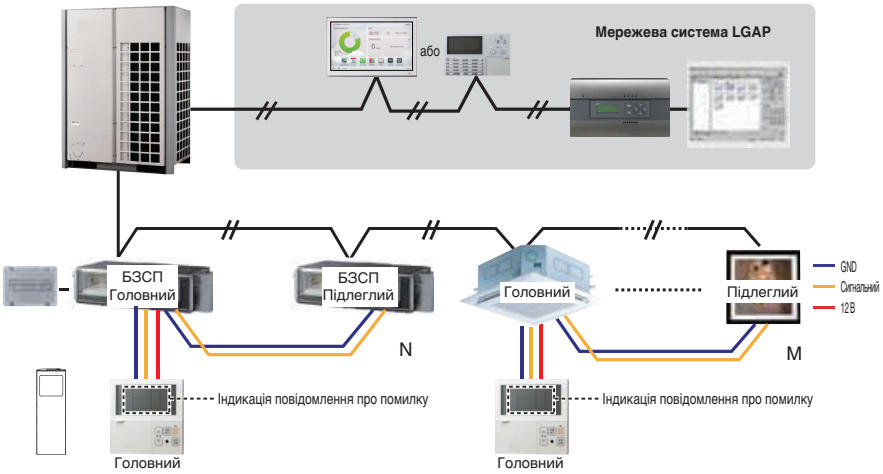
■ **Дротові пульти дистанційного управління + стандартні внутрішні блоки**




* Можна управляти до 16 внутрішніми блоками (макс.) за допомогою головного дротового пульта дистанційного управління.
* За виключенням зазначеного вище, процедура аналогічна Груповому управлінню 1.

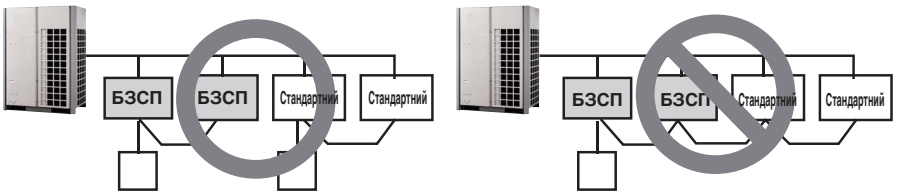
## Групове управління 3

■ **Змішане підключення внутрішніх блоків і блоків забору свіжого повітря (БЗСП)**




* При підключенні стандартного внутрішнього блока і блока забору свіжого повітря, необхідно відокремити блок забору свіжого повітря від стандартних блоків. (N, M ≤ 16) (Оскільки установки температури відрізняються.)

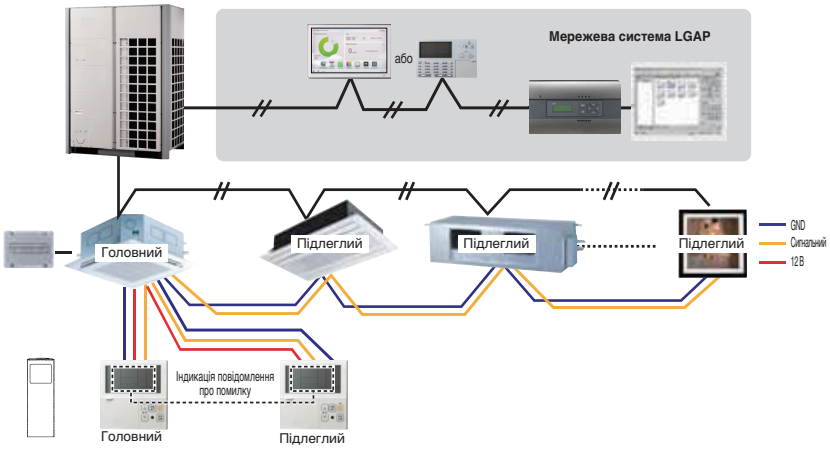
* За виключенням зазначеного вище, процедура аналогічна Груповому управлінню 1.




* БЗСП : Блок забору свіжого повітря
Стандартний: стандартний внутрішній блок

## 2 Пульт дистанційного управління

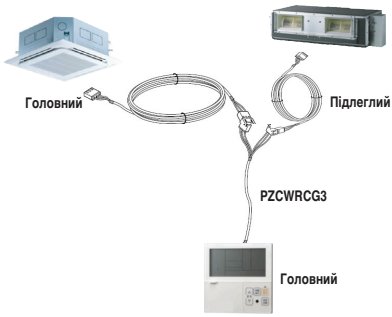
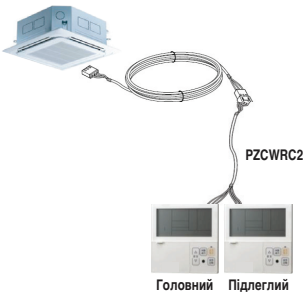
■ **Дротовий пульт дистанційного управління 2 + внутрішній блок 1**




1. Можна підключити два дротових пульта дистанційного управління (макс.) до одного внутрішнього блока.
   Налаштуйте один із внутрішніх блоків на режим головний, а інші - на режим підлеглий.
   Налаштуйте один дротовий пульт дистанційного управління на режим головний, а інші - на режим підлеглий.
2. До внутрішнього блока будь-якого типу можна підключити два пульта дистанційного управління.
3. Можна одночасно використовувати бездротовий пульт дистанційного управління.
4. Можна одночасно підключати сухий контакт і центральний контролер.
5. При виникненні будь-якої помилки у внутрішньому блоці, на дротовому пульті дистанційного управління буде показаний код помилки.
6. Функціональність внутрішніх блоків не обмежується.

## Допоміжне обладнання для налаштування групового управління

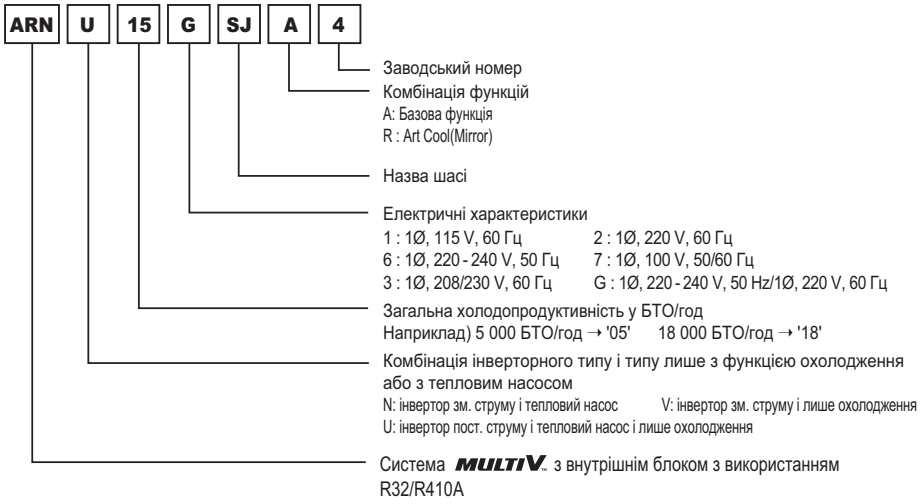
Групове управління можна налаштувати за допомогою наведеного нижче допоміжного обладнання.

| Внутрішній блок (2 шт.) + дротовий пульт дистанційного управління (1 шт.) | Внутрішній блок (1 шт.) + дротовий пульт дистанційного управління (2 шт.) |
|---|---|
| * Для підключення використовується кабель PZCWRCG3   | * Для підключення використовується кабель PZCWRC2   |

### ⚠ УВАГА

Якщо будівельними нормами вимагається використання вогнетривкого кабеля, використовуйте повністю закритий вогнетривкий кабельний канал.

## Маркування моделі




## Емісія повітряного шуму

Амплітудно-зважений рівень звукового тиску, створюваного даним виробом, не перевищує 70 дБ.

** Рівень шуму може відрізнятися залежно від місця встановлення.

Наведені величини показують рівень емісії, і не завжди відповідають безпечним робочим рівням. Хоча між рівнями емісії і експозиції існує кореляція, її не можна використовувати для однозначного визначення, чи є потрібними додаткові заходи безпеки. Фактори, від яких залежить рівень експозиції робочого персоналу, включають у себе характеристики робочого приміщення та інші джерела шуму, наприклад, кількість обладнання та інші процеси, що відбуваються поблизу, а також період часу, упродовж якого оператор піддається дії шуму. Також, допустимий рівень шуму може відрізнятися у різних країнах. Втім, ця інформація допоможе користувачу обладнання якнайкраще оцінити рівень шкідливості і небезпеки.

## Гранично допустима концентрація

Гранично допустима концентрація - це гранична концентрація фреону, при якій можна вжити негайних заходів без шкоди для здоров'я людини у випадку витоку холодоагенту в повітря. Гранично допустима концентрація повинна бути виражена у кг/м$^3$ (вага газу фреону на одиницю об'єму повітря) для простоти обчислень

**Гранично допустима концентрація: 0.44 кг/м$^3$ (R410A)**

■ **Розрахунок концентрації холодоагенту**

$$\text{Концентрація холодоагенту} = \frac{\text{Загальна кількість залитого холодоагенту в холодильну установку (кг)}}{\text{Об'єм найменшого приміщення, де встановлений внутрішній блок (м}^3\text{)}}$$



Manufacturer :
LG Electronics. Tianjin Appliances Co.,Ltd.No.09,JinWei Road,
BeiChen District,Tianjin,China

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

**Eco design requirement**

- The information for Eco design is available on the following free access website.
  https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc